ensoleillé

maximum (aujourd'hui)..... 24
minimum (cette nuit)..... 10
maximum (demain)..... 24

LE DROIT

74e ANNEE — No 71 | JEUDI 19 JUIN 1986 | LE NUMERO: 35 cents*

Dernière édition

Le Riverside maintient ses services d'urgence

par Carole Landry

OTTAWA — La direction de l'hôpital Riverside a décidé hier de maintenir les services d'urgence en dépit du mot d'ordre lancé mardi par l'Académie de médecine d'Ottawa.

Au cours d'une réunion tenue hier à l'hôpital, le directeur de l'établissement, Brian Doyle a reçu l'assurance de la collaboration de certains médecins dont le médecin en chef des services d'urgence, le Dr Cornelius Baars. Selon un porte-parole de l'hôpital Riverside, les spécialistes nécessaires (anésthésistes, chirurgiens et anesthésiologistes) seront présents en assez grand nombre pour empêcher une fermeture de la salle d'urgence.

Cependant, les ambulanciers de la région ont reçu des directives de l'hôpital Riverside les incitant à transporter les patients atteints de blessures graves et dont l'état est jugé sérieux à l'hôpital Civic ou à l'hôpital Général. La salle d'urgence de l'hôpital Riverside accueille environ 800 patients par semaine.

Par ailleurs, le porte-parole de l'Académie de médecine d'Ottawa, le Dr Kenneth Willis, a indiqué hier que le maintien des services d'urgence à Riverside n'était "pas une grande déception. Nous ne lancerons pas des couteaux aux médecins qui agissent selon leur conscience, a-t-il ajouté. Ce ne sont pas les médecins qui sont le problème mais bien le projet de loi 94".

L'Académie de médecine a décidé mardi d'emboîter le pas aux médecins torontois lorsque 78% de leurs membres se sont prononcés en faveur d'une fermeture de la salle d'urgence de l'hôpital Riverside. Une dizaine de centres hospitaliers à Toronto ont fermé leur salle d'urgence la semaine dernière.

De retour d'une importante réunion du grand conseil de l'Association des médecins de l'Ontario (AMO) qui se tenait hier à Toronto, le Dr Kenneth Willis a indiqué hier que le nouveau président de l'AMO, le Dr Richard Railton, avait été investi de pouvoirs discrétionnaires lui permettant de décréter de nouvelles mesures visant à infléchir la position du gouvernement Peterson sur la surfacturation.

Les 250 membres de l'AMO ont décidé de poursuivre la grève générale qui dure maintenant depuis huit jours. Les délégués ont également choisi d'accentuer les moyens de pression dont le retrait des services dès que le mot d'ordre sera donné par le président.

"Nous avons en fait offert notre appui à la fermeture de salles d'urgence... Nous ne travaillerons pas sous la tyrannie", a déclaré le Dr Willis.

"Si le gouvernement prend des mesures disciplinaires contre l'un d'entre nous, nous allons répondre avec force", a-t-il ajouté, précisant que des démissions en bloc pourraient s'ensuivre. Le président s'est vu confier le mandat de lancer l'appel à la démission, advenant un tel cas.

Selon le Dr Willis, les délégués de l'AMO ont manifesté leur confiance à l'égard de leur président, qui devra désormais donner le ton de la lutte des médecins.

La Législature ontarienne en est à l'étape de la troisième lecture du projet de loi 94 visant à interdire la surfacturation.

— Lire en pages 19 et 20



La saison estivale promet des allures tout à fait exotiques.
— pages 35 à 42

la mode

les sports

Tim Wallach réussit deux circuits et les Expos l'emportent 7-4.
— page 43

Les Rough Riders terminent leur série de matches hors-concours en triomphant des Tiger-Cats.
— page 43

Dan Maloney remet sa démission comme instructeur des Maple Leafs.
— page 44

Les Danois s'inclinent à nouveau devant les Espagnols.
— page 47

au pays

Programmes sociaux, Pacte de l'automobile: les négociateurs canadien et américain ne voient pas les choses tout à fait du même oeil.
— page 3

Les fabricants canadiens réclament d'Ottawa qu'il soumette leurs concurrents étangers aux règles du Pacte de l'automobile.
— page 3

Masse promet $13 millions d'aide aux éditeurs canadiens.
— page 3

Le premier ministre albertain Don Getty propose un nouvel accord pétrolier au gouvernement fédéral.
— page 4

chroniques

La politique fédérale
— page 6

D'un art à l'autre
— page 9

Prescott-Russell
— page 20

Le rythme des affaires
— page 23

sommaire

Annonces classées.....26 à 33
Bandes dessinées.....41
Canada et le monde..... 2 à 7, 10
Cinémas-spectacles.....8, 9
Editorial.....6
Economie.....22 à 24
Horoscope.....27
La mode.....35 à 42
Le carrefour.....4
Mots croisés.....29
Mot mystère.....28
Nécrologie.....25
Ottawa-Carleton et l'Ontario.....19 à 21
Outaouais et Québec.....11 à 18
Sports.....43 à 48



(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Francophonie en fête

Si Martine St-Clair s'est avéré le clou de la journée d'ouverture du 11e Festival franco-ontarien hier soir en attirant une foule impressionnante et enthousiaste au Carré Cartier, la fête avait déjà commencé en après-midi au Parc de la Confédération alors qu'au milieu des promeneurs et des mangeurs, les musiciens Michel Levert, Dominique St-Pierre et Claude Olivier ont égayé la fin de journée des fonctionnaires...

Martine St-Clair donne le coup d'envoi au Festival franco-ontarien

par Paule La Roche

OTTAWA — Une foule impressionnante, 15,000 personnes environ, a envahi le Carré Cartier hier soir pour fêter l'ouverture officielle du 11e Festival franco-ontarien en venant bouger au rythme des chansons de Martine St-Clair, une vedette parmi les plus populaires de la scène québécoise.

Se jouant des vents furieux qui ont déchiqueté, lundi dernier dans la tempête, le décor de Radio-Canada conçu par Luc Lebrun, les organisateurs de la fête ont remonté depuis la grande scène que la jeune artiste a su habiter avec une chaleur communicative.

Tout à fait branchée sur le thème du Festival, *une atmosphère à vivre*, Martine St-Clair, pétillante, survoltée, flamboyante dans son costume orange et futuriste, a réchauffé, malgré la fraîcheur du temps, la foule bigarrée où se côtoyaient une multitude d'adolescents enthousiastes, ainsi que des petits enfants juchés sur les épaules de leurs parents et des adultes bien calés dans leurs chaises de parterre.

Elle a offert un tour de chant enlevé, se révélant une fois de plus une animatrice spontanée, efficace, porte-parole idéale de la francophonie dont elle a moussé la cause avec entrain. "Je n'ai pas le goût de partir", a-t-elle avoué en fin de soirée, rajoutant sans se faire prier un bon vingt minutes de chansons à son programme.

Le Festival franco-ontarien, se lançant cette année dans une entreprise de décloisonnement primordiale pour son évolution, n'habitait pas que le Carré Cartier, hier soir. Au Marché By, le restaurant Crêpe de France et la Cour Clarendon recevaient une autre clientèle venue applaudir qui la relève franco-ontarienne du Concours Ontario-Pop, qui l'accordéon style guinguette parisienne de Claude Olivier.

En fin de soirée, le groupe Desjardins-Renaud a attiré en vrac du côté de la Trinquette, dans le parc de la Confédération, tous les jeunes qui n'avaient pas le goût de rentrer, pendant qu'un groupe de gens plus curieux et plus sages, encourageait le musicien breton Dan Ar Bras à l'autre Trinquette.

— Lire en page 2

L'opposition reproche au "sheik" Mulroney le faste de ses voyages

OTTAWA (PC) — L'Opposition aux Communes a comparé, hier, le premier ministre Brian Mulroney à un magnat du pétrole ou un sheik arabe, parce qu'il a dépensé plus de $800,000 lors de voyages effectués entre octobre 1985 et mars 1986.

"Je ne veux pas demander au premier ministre de loger dans des YMCA lorsqu'il voyage, a précisé le député néo-démocrate John Rodriquez, mais je m'interroge à savoir si le premier ministre, en effectuant ces dépenses somptuaires, digne d'un sheik du Moyen-Orient, donne le bon exemple aux Canadiens à qui il demande de se serrer la ceinture et d'accepter des coupures dans des programmes sociaux."

C'est le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Joe Clark, qui, en l'absence du premier ministre, a été forcé de répondre à une question qui mentionnait un facture de $1,200 pour une chambre d'hôtel de New York. "A notre avis, a-t-il dit, le Canada est un pays fier et de grande classe et nous devons agir en conséquence, comme nous l'avons fait."

M. Clark a aussi défendu les $500,000 dépensées en février dernier par le premier ministre et sa suite lors du premier Sommet de la francophonie à Paris et de sa première visite officielle en France.

Le secrétaire d'Etat a précisé que la délégation canadienne incluait des représentants de tous les partis politiques, des provinces et des associations de francophones à travers la pays. Il a mentionné qu'il fallait qu'il en soit ainsi, pour bien démontrer la solidarité des francophones canadiens et l'importance que le gouvernement leur accorde.

La députée libérale Sheila Copps a aussi soulevé la question des $27,630.72 dépensés pour des "services personnels" à Paris. "J'aimerais bien savoir, a-t-elle lancé, de quels genres de services personnels ils s'agissait."

Hymne au SIDA

LIBREVILLE (AFP) — Le SIDA n'est plus seulement une maladie redoutable, il est devenu le thème d'une chanson qui fait un malheur sur les ondes des radios d'Afrique centrale.

Dans sa version "Maladie d'amour", le SIDA prend la forme d'une biguine (danse des Antilles) endiablée qui raconte l'histoire philosophique d'une consultation médicale.

"Que va devenir le monde si on ne peut plus faire l'amour?", tel est le message simple d'Hilarion Nguema, auteur-compositeur gabonais de ce nouveau tube radiophonique.

Fataliste, l'auteur rappelle que tout un chacun doit bien mourir un jour, que ce soit du cancer, de la tuberculose, de la maladie du sommeil, d'un accident d'avion ou au volant d'une voiture...

Alors quitte à mourir, laisse-t-il entendre, pourquoi pas du SIDA.

Cinq employeurs canadiens exploitent les Sud-Africains

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — Cinq compagnies canadiennes, sur les 22 qui ont des succursales en Afrique du Sud, maintiennent leur employés noirs à la limite, et même sous le seuil de pauvreté.

Tel est le troublant constat fait, hier, par M. Albert Hart, dont le rapport sur l'activité des compagnies canadiennes en Afrique du Sud a été déposé aux Communes par le secrétaire d'état aux Affaires extérieures Joe Clark.

M. Hart n'a pas hésité a identifier les cinq firmes: la Dominion Textiles, les chaussures Bata, Massey Ferguson, Falconbridge Limitée et Moore Corporation, qui embauchent des Sud-Africains noirs à des salaires de famine, même selon les normes frugales d'Afrique du Sud.

Ces firmes paient leurs employés au "niveau de vie minimum" tel qu'identifié par les chercheurs de l'université d'Afrique du Sud. "Ce niveau représente les besoins financiers minimums des membres d'un foyer pour que ces derniers puissent rester en bonne santé, dans des conditions d'hygiène acceptables et avec suffisamment de vêtements pour satisfaire à leurs besoins" note le rapport Hart.

Selon ce dernier, toutefois, la plupart des compagnies qui font affaire en Afrique du Sud tentent de respecter le code d'éthique proposé par Ottawa. Et, selon lui, certaines brèches aux normes canadiennes sont davantage imputables aux lois ségrégationnistes de Pretoria qu'à l'intention des compagnies canadiennes de faire une distinction entre leurs employés noirs et blancs.

En général les compagnies canadiennes sont des actionnaires minoritaires, avec des activités de faible importance en Afrique du Sud, note le rapport Hart. Tandis que 22 firmes canadiennes faisaient affaire en Afrique du Sud, 181 sociétés britanniques et 178 compagnies américaines faisaient rapport à des organismes européens ou américains sur leurs activités sud-africaines.

TRUST GENERAL

DÉPÔT GARANTI 771-3227

10% 5 ANS (intérêt annuel)

Une soirée sans frontières au Festival franco-ontarien

par Paule La Roche

Si les couleurs de la jeunesse semblaient dominer dans le vaste parterre du Carré Cartier, hier soir, pour l'ouverture du Festival franco-ontarien dont Martine St-Clair donnait le coup d'envoi, il y avait aussi des gens de tous les âges venus d'aussi loin que St-Albert, à une cinquantaine de kilomètres d'Ottawa, pour entendre l'effervescente vedette.

"Je l'aime beaucoup et je ne l'avais jamais vue avant, de dire une dame de Hull, arrivée sur les lieux dès 18h 15 et avouant venir "de l'autre côté de la frontière" pour découvrir l'artiste. Un jeune homme dans la vingtaine, travaillant dans la Capitale depuis 4 ans, ne connaissait par Martine, mais venait prendre l'air tout en profitant du spectacle avec des amis.

Pour quelques adolescentes de l'Ecole Marius Barbeau, Martine St-Clair est une idole, et c'est spécifiquement pour elle qu'elles se sont déplacées. La ferveur francophone semble les animer puisque qu'elles ont révélé écouter beaucoup de musique en français. "Le Festival franco-ontarien c'est important, parce que ça représente la langue française en Ontario" de dire unaniment les jeunes filles de 12 et 13 ans.

Pendant le spectacle, des garçons "sentimentaux" interrogés par la chanteuse qui les avait invités sur scène, ont répondu fort pertinemment à ses questions. L'un d'eux, soulevant une vague d'applaudissements et de cris joyeux dans la foule, a dit que "le Festival donne aux gens du Québec l'occasion de participer à la fête avec les Franco-Ontariens" révélant ainsi la présence de très nombreux Québécois dans l'assistance.

Ailleurs, sur un ton plus calme, installés bien au chaud dans le restaurant Crêpe de France du Marché By, des clients vivaient une autre atmosphère, celle des guinguettes parisiennes, au son de l'accordéon du Québécois Claude Olivier, découvert par la directrice de la programmation, Louise Laplante, quelque part sur les pentes de ski du Mont-Ste-Anne, l'hiver dernier.

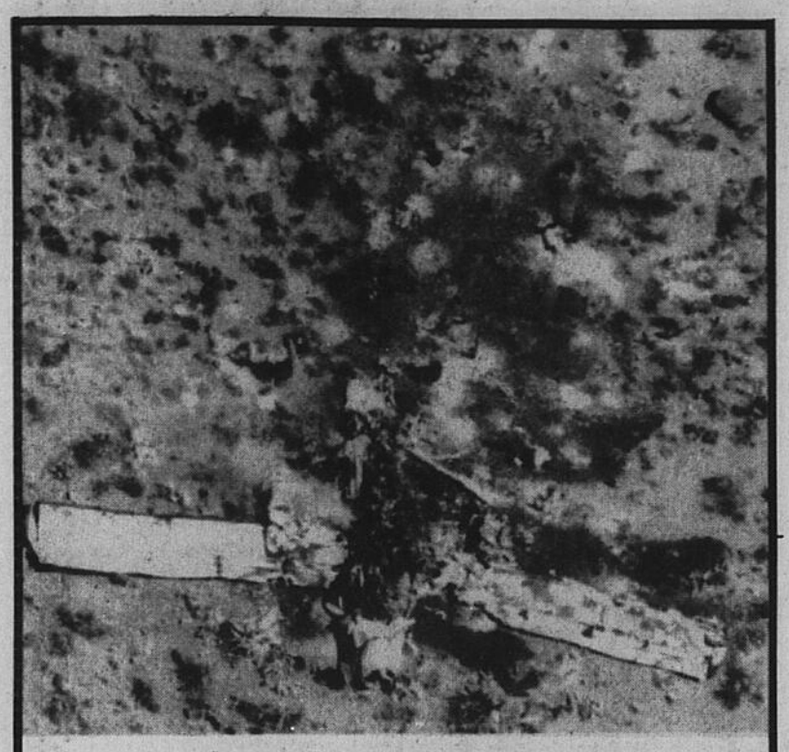
A la Cour Clarendon, devant un public peu nombreux mais très attentif, un trio jazzé placé sous la direction de Daniel Mercure, permettait aux spectateurs attablés de découvrir deux des finalistes du concours Ontario-Pop, France Gauthier, auteure-compositeure du groupe Hara, et Lise Chartrand,interprète.

Nous aurons l'occasion de les réentendre avec les six autres finalistes — Janie Myner, Johanne Lefebvre, Claude Butch Bouchard, Joëlle Lanoix et Michel Paiement — sur la grande scène, le 24 juin, lors de la finale d'Ontario-Pop. Le jury sera composé de Jean Robitaille, musicien et producteur, Louise Laplante, du Festival franco-ontarien, Jacques Cossette, réalisateur à la radio de Radio-Canada à Montréal, Micheline Scott, auteure-compositeure-interprète et Jean Malavoy du Conseil des Arts de l'Ontario.

La Trinquette et l'autre Trinquette offraient des spectacles de fin de soirée étonnants de contrastes, tant au niveau du contenu qu'au niveau de l'assistance présente. Il serait dommage que le compositeur breton Dan Ar Bras, un ex-musicien d'Alan Stivell, reparte de chez nous avec le souvenir d'un parterre jonché de verres vides et de papiers gras. Il sera là ce soir encore et sa musique poétique vaut d'être découverte. En plus, c'est un grand bonhomme fort sympathique.

Quant à Desjardins-Renaud, ayant attiré une multitude d'adolescents, ils affrontaient, au moment de mettre sous presse, des difficultés techniques que leur entrain a sûrement dû détourner. Ils seront de nouveau à l'affiche ce soir... après un *Coup de coeur* franco-ontarien que tout le monde a hâte de découvrir, rassemblant sur une même scène Spécial du jour, Richard Bastien, Sylvain Lavoie et Paul Demers.

La première soirée du Festival franco-ontarien? Une réussite. Même la pluie boudeuse qui voulait se montrer le bout du nez a rebroussé chemin, devant tant de bonne humeur. Les chiffres? On dit 13.000, on dit 15.000. On peut aussi se passer de chiffres et se satisfaire d'une bonne impression. "Car, de dire Louise Laplante, un Festival comme le Festival franco-ontarien, ça ne s'évalue pas en chiffre, mais en terme d'impact!"



Vingt-cinq personnes, pour la plupart des touristes, sont mortes lors d'une collision entre un hélicoptère et un avion bimoteur, hier, au-dessus du Grand Canyon, en Arizona. Le Grand Canyon, gorge où coule le fleuve Colorado, est considéré comme l'une des merveilles du monde et reçoit la visite de quelque deux millions de personnes par an. Environ 50,000 appareils "touristiques" survolent le Canyon chaque année.

(Photolaser PC)

L'avion et les corps sont enfin retrouvés

CALGARY (PC) — Les corps de deux hommes tués le 6 juin dernier dans l'écrasement de leur monomoteur ont été retrouvés, hier, dans les montagnes, à 80 kilomètres au sud-ouest de Calgary, a indiqué le porte-parole militaire Walley West.

Les victimes, retrouvées sur les lieux de l'accident, sont le pilote Ken Wolff, 26 ans, de Ponoka en Alberta, et l'écologiste Orval Pall, 34 ans, de Calgary.

Onze personnes sont mortes dans deux autres accidents d'avion au cours des recherches entreprises pour retrouver le monomoteur porté disparu.

Trois secouristes se sont tués le 6 juin lorsque leur Cessna 185 s'est écrasé contre le Mont Lougheed au cours d'opérations de recherche.

Samedi dernier, les huit personnes à bord d'un Twin Otter des Forces armées ont perdu la vie dans l'écrasement de leur appareil, survenu à l'est du Mont Allan.

Depuis que Réal est parti...

EDMONTON (PC) — Malgré le peu d'intérêt qu'il suscite, il n'en reste pas moins que c'est demain, à Toronto, qu'a lieu le congrès au leadership national du Crédit social.

Quatre candidats sont sur les rangs: Ken Sweigard, de Grande Prairie, en Alberta; Jim Keegstra, d'Eckville, en Alberta; Jim Green, de Bentley, en Alberta; et Harvey Lainson, de Listowel, en Ontario.

Depuis le départ de Réal Caouette, en 1963, pour former le Ralliement des créditistes, le parti n'a cessé de connaître des déboires.

Le dernier congrès à la direction a eu lieu à Regina, en 1982. Martin Hattersley a été élu, pour démissionner un an plus tard devant le refus de l'exécutif du parti, en Alberta, de renvoyer Jim Keegstra.

BINGO LE PALAIS DU BINGO

135, rue Eddy, Hull

Nous souhaitons la bienvenue au groupe scouts et guides St-Pierre Chanel Faisant qui présenteront leur

BINGO TOUS LES VENDREDIS

Nous sommes toujours à la recherche des organismes à but non lucratif pour la tenue de bingo. Pour de plus amples renseignements appelez à: **770-3522**

JOYEUX 25e ANNIVERSAIRE

REDÉCOUVREZ

UPPER CANADA VILLAGE

Morrisburg, Ontario

le SAMEDI, 21 JUIN

11h 00 à 15h 30

VENEZ PARTICIPER AU

PIQUE-NIQUE DE GALA DE L'ANNIVERSAIRE D'ARGENT

- Concours et prix pour reproductions de costumes pré-Confédération du 19e siècle (1784-1867)
- Divertissements musicaux
- Jeux style 19e siècle pour enfants
- Gâteau d'anniversaire et pyrosphores pour les enfants
- Macarons-souvenirs
- Démonstrations d'artisanat avec participation
- Envol de 2500 ballons
- Défilé de voiliers sur le St-Laurent

LE TOUT AUX PRIX D'ENTRÉE DE 1961

Adultes - $2.00 / Enfants de moins de 12 ans - GRATUIT

Apportez votre goûter ou achetez un barbecue en plein air, y compris hot dog géant et Coca Cola à 25¢ le verre

À seulement une heure de route d'Ottawa

LA COMMISSION DES PARCS DU ST-LAURENT

MORRISBURG, ONTARIO (Sortie 758 sur la route 401)

(613) 543-2911

Malgré un vote pour les sanctions à la Chambre des représentants

WASHINGTON (AP) — La Chambre des représentants, à majorité démocrate, a voté, hier soir, un texte requérant le désinvestissement total des firmes américaines en Afrique du Sud et un embargo commercial total.

La Chambre a ignoré l'appel lancé juste avant le vote par le conseiller à la sécurité nationale John Poindexter, qui avait déclaré que des sanctions seraient néfastes à la diplomatie américaine et "renforceraient les extrémistes".

Pour que ce texte devienne une loi, il doit être adopté par le Sénat, à majorité républicaine, et signé par le président Reagan.

Il prévoit d'ordonner à toutes les compagnies américaines de quitter l'Afrique du Sud dans un délai de 90 jours et d'imposer un embargo commercial total.

Au conseil de sécurité, les USA disent non comme la Grande-Bretagne

NATIONS-UNIES, New York (AFP) — Les sanctions contre l'Afrique du Sud sont inefficaces, a déclaré le représentant de la Grande-Bretagne au Conseil de sécurité, M. Peter Maxey, après avoir, mercredi, opposé son veto, avec le représentant des Etats-Unis à l'imposition de sanctions obligatoires selectives contre Pretoria lors d'un vote du conseil.

Au cours des explications de vote, le représentant britannique a réitéré l'opposition de Londres à des sanctions obligatoires. Il a cependant affirmé que la Grande-Bretagne avait montré sa volonté d'imposer des mesures contre Pretoria et qu'elle étudiait avec ses partenaires du Commonwealth et de la Communauté européenne des mesures supplémentaires susceptibles d'accélérer le démantèlement de l'apartheid.

M. Maxey a par ailleurs déploré l'attaque contre le port de Namibe, le 5 juin dernier, pour laquelle l'Angola avait saisi le Conseil de sécurité, et a indiqué que Londres ne croyait pas au démenti de Pretoria qui a nié toute participation dans ce raid. Les actes pèsent plus lourd que les paroles, a dit M. Maxey.

Le représentant américain M. Herbert Okun a également rappelé l'opposition des Etats-Unis à des sanctions obligatoires en estimant qu'elles représentaient une abdication de notre responsabilité dans le soutien aux efforts de ceux qui en Afrique du Sud cherchent à mettre fin par des moyens pacifiques à l'apartheid. Des sanctions obligatoires, a-t-il ajouté, accroîtraient l'intransigeance des extrémistes et rendraient plus difficiles des négociations entre le gouvernement sud-africain et ses opposants.

Le représentant de la France, M. Claude de Kémoularia, qui s'était abstenu lors du vote a déclaré que si la France n'a pas hésité à prendre à titre national des mesures à l'encontre de l'Afrique du Sud, elle ne pensait pas qu'il soit opportun de transforner ces mesures volontaires en sanctions obligatoires.

Il a condamné de la manière la plus ferme les attaques de l'Afrique du Sud contre ses voisins, ajoutant que le gouvernement de Pretoria était dans l'erreur et qu'une telle attitude de sa part ne contribue en rien au règlement des vrais problèmes qu'il a à affronter.

Le mois dernier les Etats-Unis et la Grande-Bretagne avaient déjà opposé leur veto à une résolution identique après les raids sud-africains contre le Botswana, la Zambie et le Zimbabwé. La France elle s'était abstenue.

Au cours des trois jours de débats, nombre de pays non-alignés ainsi que le bloc de l'Est avaient réclam un boycottage total obligatoire de l'Afrique du Sud. A l'issue du vote, le représentant de l'Angola, M. Elisio de Figueiredo, a fait état de son sentiment de frustration et de désespoir et a accusé les Etats-Unis et la Grande-Bretagne de violer les principes de l'ONU et leur mandat en de membres permanents du conseil.

LOTERIE 6-49

Mercredi le 18 juin 1986

2-14-18-28-32-43 (31)

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS



Prix imbattable pour excursion tel que:

- Partie de hockey
- Partie de baseball
- Etc...

Pour réservation:

770-AVIS

AVIS

949, boul. St-Joseph, Hull

Le Droit **est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.**

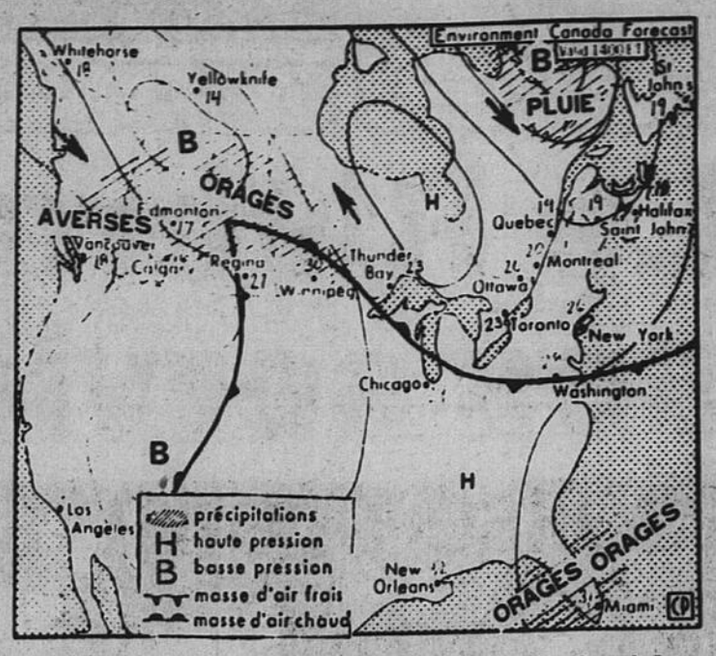
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



synopsis: un système de haute pression centré sur les Grands Lacs va demeurer stationnaire, gardant le beau temps sur nos régions pour la semaine.

prévisions régionales

Le ciel sera généralement ensoleillé avec quelques passages aujourd'hui et demain. Maximum de 24 les deux jours. Minimum de 10 la nuit prochaine. Les probabilités de précipitations sont de 10% les deux jours. Aperçu pour samedi et dimanche, ensoleillé et plus chaud. Le soleil se couchera à 20 h 54 pour se lever à 5 h 14.

Maximum normal: 25
Minimum normal: 13
Maximum record: 32,2 en 1941
Minimum record: 4,4 en 1946

le Québec

MONTREAL (PC) — Prévisions météorologiques pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais pour aujourd'hui et vendredi.

Situation générale: la masse d'air plutôt frais qui couvre le Québec continue de dominer la province les deux prochains jours, alors que les températures seront sous les normales saisonnières avec risque de gel dans la majorité des régions la nuit prochaine. Une faible perturbation en provenance du nord ontarien poussera des nuages sur le sud-ouest du Québec cet après-midi et ce soir. Ce système sera accompagné de quelques averses dispersées.

Abitibi-Témiscamingue: Plutôt ensoleillé aujourd'hui et vendredi. Maximum aujourd'hui près de 16. Minimum la nuit prochaine de zéro à plus 3. Maximum vendredi près de 19.

Réservoirs-Cabonga-et-Gouin, Lac-St-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve-faunique-des-Laurentides: Aujourd'hui et vendredi ensoleillé avec passages nuageux. Maximum aujourd'hui de 14 à 16. Minimum la nuit prochaine de zéro à plus 3. Maximum vendredi de 16 à 18.

Pontiac-Gatineau-et-Lièvre, Cornwall, Montréal, Estrie: Fréquents passages nuageux et possibilité d'une averse ou d'un orage cet après-midi et ce soir. Ciel dégagé la nuit prochaine. Vendredi ensoleillé et vents modérés. Maximum aujourd'hui et vendredi de 20 à 22. minimum la nuit prochaine de 3 à 5 et risque de gel.

Laurentides, Trois-Rivières-Drummondville, Québec, Charlevoix-Rivière-du-Loup, Beauce: aujourd'hui ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi. Vendredi ensoleillé et vents modérés. Maximum aujourd'hui et vendredi de 17 à 20. Minimum la nuit prochaine de 2 à 4 et risque de gel au sol.

l'Ontario

Sud: une crête de haute pression donne du temps ensoleillé sur les régions du Sud. Des averses et orages en provenance du centre-ouest américain se rendront au sud-ouest de l'Ontario. Ennuagement prévu sur ces régions.

Centre, Nord: une crête de haute pression sur la région provoque un temps dégagé. Une perturbation sur les régions provoque des passages nuageux au centre et au Nord. Le ciel sera dégagé au Grand Nord.

Toronto: ensoleillé avec quelques passages nuageux. Maximum près de 24. Les probabilités de précipitations sont de 10%. Demain, peu de changement.

Sudbury, North Bay: Ensoleillé avec quelques passages nuageux. Maximum de 21 à 25. Les probabilités de précipitations sont nulles. Demain, ensoleillé.

d'ici dimanche

au Québec

Pontiac, Outaouais, Montréal, Laurentides: vendredi, samedi et dimanche: ensoleillé. Min. 12 à 14. Max. 24.

Québec, Trois-Rivières: vendredi et samedi: ensoleillé. Min. 5 à 7. Max. 18 à 21. Dimanche, ciel variable avec des possibilités d'averses. Min. 9. Max. 24.

Sept-Iles, Gaspé: vendredi, samedi et dimanche: ensoleillé. Min.6 à 9. Max.17 à 21.

en Ontario

sud: vendredi, samedi et dimanche: ensoleillé avec des passages nuageux. Min. 13 à 17. Max. 25 à 30.

centre: vendredi, ensoleillé. Min. 5 à 9. Max. 18 à 23. Samedi, ensoleillé avec des possibilités d'averses ou d'orages. Min. 9 à 13. Max. 22 à 26. Dimanche, chaud et brumeux. Min. 12 à 16. Max. 24 à 28.

nord: vendredi, ensoleillé et chaud. Min. 3 à 8. Max. 20 à 25. Samedi et dimanche: partiellement nuageux avec des possibilités d'orages. Min. 8 à 12. Max. 22 à 26.

c'était un 19 juin

1962 - Des observateurs photographient un nuage entonnoir bien net au sud-ouest de Yellowknife, l'endroit le plus au nord à avoir enregistré ce phénomène inhabituel au Canada.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	13	24	Saint-Jean, T.N.	10	18
Edmonton	12	23	Saskatoon	15	31
Halifax	08	18	Timmins	01	22
Montréal	09	21	Toronto	10	22
Ottawa	07	21	Vancouver	12	17
Québec	07	19	Yellowknife	10	24
Saint-Jean, N.-B.	09	17	New York	13	24
			Washington	14	26

villégiature

Acapulco	27	32	Miami Beach	24	29
Barbade	26	30	Myrtle Beach	24	32
Bermudes	27	28	Orlando	23	31
Daytona Beach	22	32	Palm Springs	26	41
Honolulu	24	31	Reno	12	30
Kingston	27	33	San Juan	27	31
Las Vegas	26	40	Tampa	24	31
Los Angeles	16	23	West Palm Beach	24	29

• Programmes sociaux, Pacte de l'automobile

Reisman et Murphy divergent

WASHINGTON (PC) — Après deux jours de négociations, les représentants du Canada et des Etats-Unis ont fait part aux médias, hier, de quelques-unes des divergences d'opinions qu'ils tenteront d'aplanir au cours des... prochaines années.

Deux sujets, entre autres, ont été abordés par MM. Simon Reisman, chef de l'équipe canadienne, et Peter Murphy, leader de la délégation américaine.

La question est de savoir si on discutera des programmes sociaux canadiens et du Pacte de l'automobile de 1965.

"Les programmes sociaux ne sont pas négociables, a affirmé M. Reisman. Je le sais, je suis le négociateur". Pour ce qui est du Pacte de l'auto, M. Reisman est tout aussi catégorique: "Il fonctionne bien, alors pourquoi vouloir le modifier?"

Mais, dans les deux cas, ce n'est pas l'avis qu'a exprimé M. Murphy.

Le commerce

Pour défendre sa position sur les programmes sociaux, M. Reisman a rappelé qu'il s'agissait de négociations sur la libéralisation du commerce entre les deux pays et que ces programmes sociaux n'avaient aucune incidence commerciale.

M. Murphy a répliqué: "Il est évident que nous ne sommes pas des négociateurs sociaux, mais je devrai démontrer qu'il existe des programmes sociaux qui ont un effet adverse sur le commerce américain".

M. Murphy a refusé de nommer les programmes dont il est question. Mais pour M. Reisman, il ne s'agit sûrement pas de l'assurance-chômage ou de l'assurance-maladie.

Sur la question du Pacte de l'auto, M. Murphy a soutenu que les négociateurs américains avaient le droit de l'examiner: "Si nous jugeons qu'il n'est pas parfait — et je crois qu'on peut plaider qu'il y a certains points de l'accord qu'on peut améliorer — alors c'est ce à quoi nous allons nous attaquer".

Le Pacte de l'auto représente environ le tiers des échanges commerciaux entre les deux pays, qui se sont élevés l'an dernier à $168.7 milliards.

Le bois

Au cours de la journée d'hier, MM. Reisman et Murphy ont eu l'occasion de s'entretenir avec M. Malcolm Baldrige, secrétaire américain au Commerce. C'est ce département qui s'occupe de la question controversée des importations de bois du Canada, dont la valeur a atteint l'an dernier quelque $4 milliards.

L'industrie américaine du bois a demandé au département du Commerce d'imposer des droits de 27% sur les importations canadiennes, sous prétexte que le Canada subventionnait indirectement son industrie du bois.

Le Canada nie cette allégation et a porté plainte auprès du GATT (General Agreement on Tariffs and Trade), à Genève.

Selon M. Reisman, il n'a pas été question de cette affaire au cours de la réunion avec M. Baldrige. Mais le négociateur canadien a reconnu que l'industrie forestière canadienne allait "constituer une partie importante des négociations" sur le libre-échange.

Quant à M. Murphy, il a avoué que les négociations se dérouleraient plus facilement si la question du bois était réglée.

Masse promet $13 millions aux éditeurs

OTTAWA — Le ministre des Communications du Canada, M. Marcel Masse, a annoncé, hier, la création d'un nouveau programme d'aide au développement industriel de l'édition canadienne de $13 millions.

par France Simard

L'annonce de l'allocation de ces $13 millions n'est toutefois pas chose nouvelle. Déjà, en février dernier, le ministre des Finances, M. Michael Wilson, avait inscrit cette somme à son budget.

La conférence de presse d'hier avait donc pour but de dévoiler la stratégie gouvernementale d'utilisation de ces crédits, afin de venir en aide à l'industrie canadienne de l'édition sans cesse menacée.

Chose inusité dans le code de pratique parlementaire, la presse a d'abord entendu les commentaires de la critique néo-démocratique en matière de communications, Mme Lynn MacDonald, avant de prendre connaisance de la nouvelle politique, le ministre des Communications s'étant présenté avec 45 minutes de retard à la conférence de presse.

La nouvelle politique a pour objectif d'accroître les ventes de livres au Canada, d'assurer une meilleure diffusion des ouvrages et de permettre une augmentation du nombre de lecteur des livres canadiens.

Pour ce faire, le ministère des Communications remplacera graduellement le programme de subventions basé sur les chiffres de vente par un programme de financement visant des projets d'investissements particuliers destinés à accroître la rentabilité des éditeurs.

Le ministère augmentera de plus, jusqu'à concurrence de $4.8 millions, les crédits alloués au Conseil des Arts du Canada pour son programme d'aide à l'édition.

Mis au point en collaboration avec les provinces, cette nouvelle politique s'inscrit à la suite des programmes mis en place au cours des dernières années par le gouvernement libéral, a expliqué M. Masse.

Lors de la prise du pouvoir par les conservateurs en septembre '84, le gouvernement conservateur s'est d'abord livré à une analyse de ces programmes d'aide à l'édition de concert avec les intervenants du milieu.

"Nous nous sommes alors aperçus que les buts de ces programmes étaient bons mais qu'ils n'atteignaient pas leurs objectifs, a-t-il dit. Nous avons donc dû changer la politique".

Jeune industrie (la plupart des maisons d'éditions canadiennes ont été fondées après 1960), l'édition canadienne représente 86% du nombre total d'entreprise d'édition au pays — les autres étant des filiales de maisons étrangères.

Or, malgré leur forte présence, les maisons d'édition canadienne n'enregistrent que 40% des ventes de livres au Canada, les entreprises étrangères gardant la mainmise sur les secteurs les plus lucratifs du marché soit les manuels scolaires, les ouvrages de référence, les manuels universitaires et les ouvrages spécialisés.

Conscient de la précarité de cette industrie, le gouvernement fédéral, de concert avec les provinces, a donc décidé d'aider les maisons d'éditions canadienne à conquérir de nouveaux secteurs du marché du livre et à s'assurer ainsi la distribution des titres étrangers et l'édition de manuels scolaires et des ouvrages destinés au grand public.

Par ces mesures, le gouvernement espère en outre encourager les éditeurs canadiens à acheter davantage de droits d'édition d'ouvrages étrangers et inciter les acheteurs institutionnels (bibliothèques, écoles, etc) à acheter leurs livres canadiens et étrangers à des maisons d'édition et de distribution canadiennes.

Interrogé à l'issu de la conférence de presse, le ministre Masse est resté assez vague sur la provenance des $13 millions débloqués pour ce nouveau programme. Esquivant les questions des journalistes, M. Masse n'a pas clairement indiqué si cette somme représentait de nouveaux crédits ou si elle tenait compte des montants déjà alloués à des programmes du même type au cours des années précédentes.

"Il y avait déjà des sommes investies. Dans un certains sens, oui, c'est de l'argent nouveau", a-t-il répondu laconiquement.

Arrivée bien avant le ministre, la critique néo-démocrate en matière de communications, Mme Lynn MacDonald a pour sa part soutenu que le ministre ne débloquait guère de nouveaux crédits puisqu'un programme d'aide à l'édition de $8.7 millions avait déjà été annoncé l'automne dernier.

"S'il s'agissait de nouveaux crédits, le ministre parlerait de $21 millions et non de $13 millions", a-t-elle soutenu.

Peu inspirée par la déclaration ministérielle, Mme MacDonald a préféré attaquer le gouvernement conservateur sur sa décision d'imposer une taxe sur les importations de livres étrangers.

"Cette taxe imposée pénalise les auteurs canadiens publiant aux Etats-Unis. De plus cela encourage les institutions à s'adresser directement aux maisons d'édition américaines pour l'achat de livres afin d'éviter de payer cette taxe. Ce sont nos auteurs, nos éditeurs et nos relieurs qui y perdent", a-t-elle déploré.

Rappelant l'ouverture, aujourd'hui, des négociations sur le libre-échange, Mme MacDonald a soutenu que l'attitude du gouvernement fédéral donnait ainsi une excuse au gouvernement américain pour négocier le libre-échange en matière de culture.

"Nous avions déjà le libre-échange. Mais maintenant le gouvernement a placé la culture sur la table de négociations", a-t-elle soutenu.

Interrogé par les journalistes, M. Masse a soigneusement évité de répondre explicitement aux questions portant sur le libre-échange.

Sa réponse la plus claire, laissait entendre que le gouvernement canadien n'incluerait pas la culture dans les négociations sur le libre-échange "jusqu'à ce que la question soit soulevée".

au pays

Tous doivent être soumis aux mêmes règles du jeu

□ les représentants de l'industrie canadienne de l'automobile

OTTAWA — Les représentants de l'industrie canadienne de l'automobile ont rappelé hier au gouvernement qu'il lui fallait étendre les règles du Pacte canado-américain de l'automobile à tous les pays qui vendent des véhicules au Canada, sinon 40,000 emplois et une douzaine d'usines pourraient s'en trouver menacés.

par Roger Clavet
courriériste parlementaire

Au sortir d'entretiens en matinée avec des membres des trois partis politiques fédéraux, les porte-parole de l'industrie automobile canadienne ont invité le gouvernement à cesser de pratiquer des règles différentes pour les fabricants étrangers d'autos.

"Nous demandons simplement au gouvernement d'appliquer les règles du Pacte de l'auto à tous les pays qui vendent des automobiles au Canada. On ne parle pas de libre-échange, de commerce sectoriel, de garanties réciproques ou de quoi que ce soit d'autre. Le gouvernement n'a qu'à prendre les conditions du pacte de l'auto et à les imposer à tous les pays qui vendent des autos au Canada", affirme le président de Chrysler du Canada, Maurice Closs.

Flanqué des représentants des sociétés Ford et General Motors, de l'Association des fabricants de pièces et du président du Syndicat canadien des travailleurs de l'automobile, Bob White, M. Closs a indiqué que le pacte canado-américain de l'automobile, signé en 1965, fonctionnait encore très bien dans l'intérêt des deux pays.

Industrie menacée

"Il ne peut y avoir qu'un même ensemble de règles qui s'appliquent indistinctement à tous les fabricants d'automobiles au Canada, aussi bien les Japonais que les Sud-Coréens, autrement c'est toute l'industrie canadienne de l'automobile qui risque de se détériorer", a dit le président de Chrysler Canada Ltée.

De son côté, le président des Travailleurs unis de l'automobile, Bob White, estime que le premier ministre Mulroney, qui reconnaissait lundi lors de son discours télévisé les mérites du pacte de l'auto, devrait être conséquent avec lui-même et étendre ce pacte à tous les producteurs d'automobiles qui vendent des voitures au pays.



Ken Harrigan, président de Ford du Canada (à gauche), Bob White, président dsu Syndicat canadien des travailleurs de l'automobile (au centre) et Maurice Closs, président de Chrysler du Canada, ont exigé hier du gouvernement qu'il soumette tous les fabricants étrangers aux règles du Pacte de l'automobile.

(Photolaser PC)

"Nous avons dit aux Américains, il y a plus de 20 ans, que s'ils voulaient vendre leurs voitures au Canada, ils devraient construire un véhicule pour chaque véhicule vendu chez nous, en se pliant à un contenu minimum à 60% canadien, et ils ont accepté ces conditions. Il n'y a pas de raisons de croire que de telles mesures ne puissent être appliquées aux producteurs étrangers commme Hyundai", a soutenu Bob White.

Les porte-parole de l'industrie canadienne de l'automobile ont qualifié de "constructive" leur rencontre avec une soixantaine de membres des trois caucus, mais ont déploré l'absence du premier ministre et des ministres du cabinet.

"En 1990, il va exister un surplus de production d'environ 3 millions de voitures sur le marché canadien. Comme une usine peut fabriquer en moyenne 200,000 voitures par année, vous voyez tout de suite, en faisant le calcul, que 10 à 15 usines vont fermer", a confié au DROIT, à l'issue de la conférence de presse, Gordon Pfeiffer, vice-président des relations publiques de Chrysler Canada Ltée.

Clark s'accroche au statu quo, Mazankowski se contente d'espérer

OTTAWA — Pendant que le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Joe Clark, réaffirmait l'intention du gouvernement de ne pas modifier le Pacte canado-américain de l'automobile, le ministre suppléant de l'Industrie, Don Mazankowski, a dit espérer que tous les constructeurs d'automobiles oeuvrant au Canada souscrivent aux conditions rattachées à ce pacte.

Telle est la position mitigée qu'ont adoptée à tour de rôle, hier, les ministres Clark et Mazankowski au cours de la période de questions, après que les députés d'opposition, le chef libéral John Turner en tête, leur eurent demandé si le gouvernement entendait donner suite aux revendications des représentants de l'industrie automobile canadienne.

"Le ministre suppléant de l'industrie va-t-il exiger des compagnies manufacturières étrangères d'automobiles qui vendent leurs véhicules chez nous, y compris les fabricants japonais et sud-coréens, qu'ils se plient aux exigences qu'impose aux compagnies canadiennes le Pacte de l'automobile?", a demandé avec insistance le député libéral de Windsor ouest, Herb Gray.

Le ministre Mazankowski, pour toute réponse, a simplement indiqué que les revendications des fabricants canadiens d'automobiles seraient prises en considération, en temps et lieu, et qu'il "espérait que toutes les sociétés manufacturières d'automobiles s'entendent sur cette question".

Selon le député de Windsor ouest, le gouvernement devra manifester plus que de l'"espoir" aux 133,000 travailleurs de cette industrie s'il entend préserver leurs emplois.

Interrogé plus tard par LE DROIT, à savoir pourquoi le précédent gouvernement libéral n'avait pas étendu les prescriptions du pacte canado-américain de l'automobile à l'ensemble des fabricants, aussi bien japonais que coréens, Herb Gray a soutenu que le problème se présentait de façon différente en 1983.

"A ce moment-là, les Japonais et les Sud-Coréens n'avaient pas encore commencé à investir massivement au pays. Si les libéraux étaient au pouvoir aujourd'hui, je puis vous assurer que nous étendrions les règles du pacte de l'automobile à l'ensemble de l'industrie automobile", a dit M. Gray.

Les représentants de la Société des fabricants des véhicules à moteur du Canada ont fait valoir hier, auprès des membres des trois formations politiques fédérales, que 80,000 travailleurs canadiens profitaient directement du pacte canado-américain de l'automobile, ratifié en 1965.

De plus, les fabricants canadiens ont affirmé avoir investi plus de $12 milliards dans l'économie canadienne depuis 1980, comparativement à moins d'un milliard de dollars par les sociétés qui n'adhèrent pas au Pacte de l'auto, au cours de la même période.

Canadair: Ottawa n'oublie pas les emplois

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — Sans être garanti par écrit, le maintien des 5,000 emplois à Canadair sera, pour le gouvernement, un critère important dans le choix d'un acheteur pour cette société de la Couronne.

C'est l'assurance fournie, hier, par le ministre responsable du Développement industriel régional Don Mazankowski, qui tentait de rassurer le Comité pour la survie de Canadair, coalition représentant les 5,000 employés de l'avionnerie de Ville Saint-Laurent.

Ce groupe, avec en tête le représentant des machinistes, M. Norman Cherry et l'ex-ministre libéral Jean Chrétien, avait réclamé une rencontre avec le ministre Mazankowski afin d'obtenir des éclaircissements sur les intentions du gouvernement.

Dans un entrevue à la presse, le président de la Corporation de développement des investissements du Canada (CDIC), M. Paul Marchall avait déclaré que sa société ne pourrait exiger aucune garantie d'un éventuel acheteur quant aux emplois.

Selon le ministre Mazankowski, la CDIC devrait être en mesure de faire une recommandation au gouvernement quant à un éventuel acheteur "d'ici deux semaines".

Bien qu'aucune garantie formelle ne sera exigée "les emplois seront une des conditions que l'on considèrera très sérieusement quand on regardera les propositions", a assuré le ministre.

"Quand nous avons vendu de Havilland (à Boeing) il n'y avait pas de garantie d'emploi. Mais il y a aujourd'hui plus d'emplois parce que nous avons choisi le bon acheteur. C'est aussi notre but pour Canadair", a lancé le ministre.

"M. Mazankowski nous a assuré que la politique du gouvernement était de considérer le maintien des emplois", a déclaré de son côté M. Cherry. Les déclarations récentes des ministre Robert De Cotret et Sinclair Stevens, qui affirmaient que les emplois seraient considérés au premier chef dans la revente, représentent la position exacte du gouvernement, a assuré M. Mazankowski aux représentants des travailleurs.

"M. Mazankowski nous a assuré que s'il y a vente, c'est que ce sera dans l'intérêt de Canadair", a dit M. Cherry.

Le Comité de survie de Canadair a embauché comme avocat l'ex-ministre Jean Chrétien, qui avait été l'artisan de l'achat de Canadair, de General Dynamics, par le gouvernement fédéral en 1976.

"Si en 1986 on peut parler de Canadair, de sa haute-technologie et des perspectives d'emploi, c'est qu'en 1976 il y a eu un Jean Chrétien pour la sauver", a lancé M. Cherry, rappelant que l'ex-ministre était l'homme tout désigné pour discuter du dossier avec Ottawa.

Selon M. Cherry, le ministre Mazankowski a clairement indiqué qu'Ottawa n'entendait pas vendre Canadair "pour une chanson".

au pays

Getty réclame un nouvel accord pétrolier

EDMONTON (PC) — L'incidence de la baisse du prix du pétrole ne s'est pas fait attendre dans l'Ouest canadien: le premier ministre de l'Alberta, M. Don Getty, a proposé à Ottawa de négocier un nouvel accord sur cette ressource afin de sortir sa province de sa torpeur financière, mardi dernier, devant l'Assemblée législative.

En réalité, M. Getty a soutenu que les termes de l'entente sur l'énergie qu'ont entérinée Ottawa et l'Alberta en 1985 étaient devenus périmés à cause de la baisse draconienne du prix du baril de pétrole.

Il a révélé que le ministre de l'Energie de l'Alberta, M. Neil Webber, rencontrerait bientôt son homologue à Ottawa, Mme Pat Carney, pour s'entretenir de la portée future de l'accord.

Interrogé, mardi, par l'opposition, sur certaines dispositions du budget provincial, le premier ministre a également souligné qu'il était temps que le gouvernement conservateur dédommage sa province pour les pertes qu'elle a encourues à l'occasion de l'application du Programme national de l'énergie de l'ex-gouvernement libéral.

Selon M. Getty, cette politique impopulaire dans l'Ouest canadien a coûté pas moins de $56 milliards à l'Alberta.

L'appel du premier ministre albertain est d'autant plus pressant que son gouvernement prévoit toucher seulement $2.6 milliards de l'exploitation de ses ressources naturelles pendant l'exercice financier 1986-87, soit une baisse de $1.7 milliard par rapport à l'année précédente.

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Causerie

* La Communauté des hommes d'affaires du plein évangile tiendra son prochain déjeuner-causerie le samedi 21 juin à 8 h 30, à la salle des Nations de l'hôtel Plaza de la Chaudière, angle Montcalm et Taché à Hull. M. Christian Gasse sera le conférencier invité. M. Gasse habite la ville de Québec et a été membre de la Sûreté du Québec pendant 28 ans. Le prix du couvert est de $6.

Rencontre

* Le 26 avril dernier avait lieu à la maison Jeanne d'Arc une réunion regroupant les anciennes élèves. Plus de 60 femmes venues de tous les coins de l'Outaouais et d'autres régions ont profité de cette rencontre pour fraterniser et se rappeler de doux souvenirs. Un tel événement se renouvellera au printemps de 1989; les anciennes diplômées qui n'ont pu être retracées sont priées de communiquer avec Soeur Madeleine Bilodeau (Soeur Clothilde), à la maison Jeanne d'Arc, au 728-1411.

Soirées sociales

* Le groupe multiculturel *Connaissance et Paix* organise une soirée dansante à l'occasion de la fin des cours, samedi de 18 h à 2 h, au COFI de Hull. L'entrée est de $1. Pour renseignements: Jean René, 684-1436.

* Le club Amitié de l'Outaouais invite les gens seuls de 35 ans et plus à une soirée dansante, samedi à compter de 21 h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 212, rue Murray, à Ottawa.

* Le cercle Amical Tremblay invite les veufs et veuves, seulement, à une soirée dansante, demain à 21 h, à la salle St-Charles, 160, rue Beechwood à Vanier. Pour renseignements: 777-9300 ou 744-5367.

Sports-Loisirs

* Le Centre de santé de la Côte de Sable aura le plaisir d'animer à nouveau l'activité communautaire *Le plaisir de courir*, le dimanche 22 juin à compter de 9 h. Il y aura des pistes de 1 et 2 km pour les coureurs débutants et des pistes de 5 à 10 km pour les coureurs d'expérience. Inscription: le jour de la course, entre 8 h 15 et 8 h 45 au Centre. Pour renseignements: 232-2613.

* L'Association du hockey mineur d'Ottawa-est-Vanier est à la recherche d'entraîneurs pour les catégories Tyke, Atome, Pee Wee, Bantam, Midget, pour la saison 86-87. Pour renseignements: M. DeSousa, 745-4950, ou M. Lepage, 749-0162.

* Les aînés fêtent le Festival franco-ontarien à Orléans. Aujourd'hui, à 11 h 15: messe en plein à la grotte de la paroisse St-Joseph d'Orléans; à midi, pique-nique au parc Carrière, rue Carrière; et de midi à 15 h 30 les activités se poursuivent au Centre culturel d'Orléans. Pour renseignements: Cécile Julien, 824-0209.

Réunions

* Le nouveau président de l'Institut canadien-français, M. Aimé Charron, invite les membres à la réunion générale de juin, demain à 19 h 30, au 316, rue Dalhousie à Ottawa. Un souper de fèves au lard et macaroni sera servi gratuitement aux membres à compter de 17 h 30.

Chrétien ne s'ennuie pas

OTTAWA (PC) — L'ex-ministre libéral Jean Chrétien a reconnu qu'il serait "heureux de servir" si son parti avait de nouveau besoin de lui, "mais si on n'a pas besoin de moi, je serai encore plus heureux".

En conférence de presse hier, à titre d'avocat du Comité pour la survie de Canadair, l'ex-député de Saint-Maurice a été harcelé de questions sur son éventuel retour en politique, à la tête des libéraux.

"J'ai dit cela mille fois, l'emploi n'est pas ouvert. Un gars comme moi, vous savez, s'ils me le demandent, s'ils ont besoin de moi, je serai heureux de servir. Et s'ils n'ont pas besoin de moi, je serai encore plus heureux. Est-ce clair?".

Interrogé sur le récent sondage IQOP qui le plaçait bien avant John Turner dans le coeur des Québécois, il s'est contenté de sourire, murmurant sur un ton badin: "C'est gentil".

Auparavant M. Chrétien avait carrément refusé de commenter la "réconciliation" avec les nationalistes québécois que souhaitaient deux anciens collègues de l'ère Trudeau, les ex-ministres André Ouellet et Serge Joyal.

Tout au long de ses interventions, M. Chrétien a insisté pour souligner que la politique ne lui manquait pas autant qu'il l'avait craint.

"Tout le monde me disait: 'Quitte Ottawa, tu vas t'ennuyer à voir le Parlement'. Je vois la Tour de la Paix de mon bureau, je vous surveille tous, je ne m'ennuie pas pour autant", a-t-il déclaré pour amuser la galerie.

"C'est pas tout dans la vie, le Parlement. J'étais suffisamment préparé pour que le jour suivant ma démission, je sois aussi occupé qu'en politique", a-t-il expliqué, rappelant qu'il travaillait à la fois pour un important bureau d'avocats et un firme de courtage tous deux en forte croissance. "Les deux voudraient m'avoir à temps plein, mais je ne peux pas", a-t-il ajouté.

"Et surtout, depuis ma démission, j'ai amélioré ma normale au golf de cinq coups", a-il lancé.

Peckford félicité

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Alors que l'Assemblée législative de Terre-Neuve ajournait ses travaux, en fin de soirée, mardi, le leader de l'opposition libérale à Terre-Neuve, Leo Barry, a félicité le premier ministre Brian Peckford pour son "attitude plus flexible" dans les pourparlers avec le Québec au sujet du développement hydro-électrique du Labrador.

M. Peckford s'était entretenu privément avec le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, à l'occasion de la récente rencontre des premiers ministres de l'Est du pays et des gouverneurs des États de Nouvelle-Angleterre à Lowell, au Massachussetts.

L'ajournement de la session a été annoncé après que 49 projets de loi eurent reçu l'assentiment royal.

Au nombre des législations entérinées se trouve notamment l'Accord atlantique, sur l'énergie offshore entre Ottawa et Terre-Neuve.

Après le congé estival, l'Assemblée reprend habituellement ses travaux en octobre, mais des rumeurs veulent que le premier ministre Peckford ne rappelle pas les 52 membres de la Chambre avant le mois de mars.

guérin
l'éditeur qui édite

Maintenant disponible
J'AI A COEUR LE FRANÇAIS
auteur: Raymond Mougeon
Niveau primaire:
Guide du maître 14,95 $
ISBN-2-7601-1428-7 (234 p.)
Niveau secondaire:
Guide du maître 14,95 $
ISBN-2-7601-1429-5 (218 p.)

En vente dans toutes les librairies

guerin editeur limitee 4501 Drolet Montreal H2T 2G2 tel (514) 842-3481



Les unités pédagogiques de ces ouvrages ont pour but de faire acquérir aux élèves des écoles de langue française de l'Ontario les règles de l'usage formel de plusieurs aspects du français.
Ces aspects du français formel ont été retenus cr nos recherches linguistiques nous ont révélé qu'ils sont des sources de difficultés non négligeables pour les élèves des écoles franco-ontariennes.
Niveau primaire:
Manuel de l'élève 7,75 $
ISBN-2-7601-1283-7 (132 p.)
Niveau secondaire
Manuel de l'élève 27,75 $
ISBN-27601-13280 (157 p.)
Manuel de l'élève 1 (à paraîtrre)

guérin MONTREAL-TORONTO
4501, rue Drolet
Montréal (Québec) H2T 2G2 Canada
(514) 842-3481

LES CAMIONS NISSAN 1987 SONT ENCORE PLUS DURS À BATTRE.

6,7%

Vous avez bien vu: c'est le financement à 6,7% sur les nouveaux camions Nissan 1987.
6,7%, l'un des meilleurs taux de financement offerts par n'importe qui. 6,7%* sur 36 mois, 7,7%* sur 48 mois et même 8,7%* sur 60 mois.
6,7%, sur les nouveaux camions Nissan 1987: des conditions absolument incroyables! Maintenant et pour un temps limité, chez votre concessionnaire Nissan participant.
6,7%: des conditions incroyables!

CAMIONS NISSAN

*Ces taux sont en vigueur pour un temps limité et seulement pour les acheteurs au détail qualifiés. Pour plus de renseignements, voyez votre concessionnaire Nissan participant.

NISSAN NISSAN

au pays

le Canada en bref

L'après-ferme...

BRANDON, Manitoba (PC) — Des documents du ministère fédéral de l'Agriculture, obtenus par le Brandon Sun, indiquent que les fermiers qui décident de quitter la terre à cause de difficultés financières, deviendront admissibles à un programme de $50 millions qui sera appliqué au cours des deux prochaines années.

Ce programme a été annoncé dans le budget fédéral de février dernier, mais les détails n'avaient pas encore été rendus publics.

Le but du programme est de combler le fossé du système actuel, qui ne permet pas aux fermiers de recevoir des prestations d'assurance-chômage parce qu'ils sont leurs propres patrons.

L'aide financière disponible comprend un montant de $1,600 à la famille pour le premier mois de l'abandon de la terre et des sommes hebdomadaires de $168 pendant cinq mois, pour permettre au fermier de se trouver un emploi.

Pour ceux qui veulent se recycler en fréquentant un collège ou une école de métiers, il y aura une subvention de $100 par jour pendant un an.

Le gouvernement fédéral va également verser des subventions aux employeurs qui embaucheront d'anciens fermiers.

Des subventions de $180 par semaine pendant 26 semaines iront aux anciens fermiers souhaitant se lancer en affaires.

Crombie rassure les 27 chefs

OTTAWA (PC) — Le vérificateur indépendant qui a fait enquête sur les allégations de mauvaise administration financière portées contre le ministère des Affaires indiennes, au Manitoba, mettra à exécution les suggestions avancées afin de résoudre le problème de concert avec les chefs de bande.

C'est ce qu'a promis hier le ministre des Affaires indiennes David Crombie, à 27 chefs amérindiens du sud du Manitoba venus à Ottawa pour savoir ce qui allait advenir du rapport du vérificateur, commandé par M. Crombie et qui a fait l'objet d'une fuite la semaine dernière.

Le vérificateur qui a signé le rapport, a dit le ministre, est actuellement en Europe. A son retour, il consultera les chefs de bande du Manitoba. Et, une fois en possession de son rapport, le ministre lui-même ira rencontrer les chefs.

Les Amérindiens avaient affirmé qu'on administrait mal les fonds fédéraux destinés à certains de leurs programmes sociaux et éducatifs.

Secret de polichinelle

VICTORIA (PC) — Le secret qui entoure les formulaires de recensement est une vraie farce.

Voilà ce que prétend une citoyenne de Victoria, en Colombie-Britannique, Mme Bonnie Brugger, qui a répondu, comme nombre de Canadiens, aux 32 questions comprises dans le long questionnaire de Recensement Canada, au début du mois.

Mme Brugger tient de tels propos depuis qu'un agent de recensement l'a jointe au téléphone pour vérifier certaines informations sur son formulaire.

"Une personne m'a appelée pour me poser une question. Tout en lisant mon formulaire, elle le révisait au téléphone. Je me suis sentie alors totalement vulnérable", a-t-elle déclaré.

Cet appel n'a pas été sans inquiéter Mme Brugger, qui a immédiatement appelé le bureau de recensement local, où on lui a dit que les formulaires étaient envoyés chez les agents de recensement pour révision.

Selon la directrice régionale de l'information pour Statistique Canada, Mme Nora Fitzpatrick, les agents doivent emporter les formulaires chez eux pour les vérifier de façon scrupuleuse.

Elle a ajouté que tous les agents effectuaient ce travail sous le sceau du secret.

Dix millions de Canadiens vivent dans la fumée...

OTTAWA (PC) — Il n'est pas facile de se tenir à l'écart de la fumée du tabac, à la maison, révèle une étude de Statistique Canada rendue publique hier.

Même si le nombre des fumeurs ne cesse de diminuer, près de la moitié de tous les Canadiens et Canadiennes de 15 ans et plus fument ou vivent avec quelqu'un qui fume.

Quelque sept millions de Canadiens fument la cigarette, le cigare ou la pipe, et trois millions d'autres, ne fumant pas du tout, vivent avec des fumeurs.

"Il y a un grand nombre de maladies que ces trois millions de personnes risquent de contracter", a noté Mme Cheryl Moyer, directrice du service d'éducation de la Société canadienne du cancer, au cours d'une interview téléphonique depuis Toronto.

Statistique Canada a recueilli ces renseignements sur l'usage du tabac, l'automne dernier, dans le cadre d'un nouveau sondage annuel devant fournir des données, non disponibles auparavant, sur les tendances économiques et sociales de la population.

Cette enquête de l'agence fédérale révèle plusieurs autres faits sur les Canadiens:

☐ au moins 2.8 millions de citoyens et de citoyennes n'ont pas fait vérifier leur pression artérielle au cours des deux dernières années; plus d'un demi-million affirment n'avoir jamais subi un examen de ce genre;

☐ si la plupart affirment que leur état de santé est excellent ou bon, environ 4.3 millions de citoyens et de citoyennes souffrent de rhumatisme ou d'arthrite, 3.2 millions ont une pression artérielle élevée, 2.1 millions souffrent des problèmes respiratoires, 1.3 million connaissent des ennuis cardiaques et 467,000 sont atteint du diabète;

☐ les deux tiers des personnes de 65 ans et plus donnent un coup de main à d'autres personnes;

☐ la plupart des personnes âgées ne vivant pas dans des institutions peuvent accomplir la majorité des tâches de la vie quotidienne.

L'enseignante pas assez catholique reste congédiée

EDMONTON (PC) — Une enseignante célibataire albertaine, qui avait interjeté appel de son congédiement par une commission scolaire catholique, à la suite d'une deuxième grossesse, s'est vu refuser le droit de réintégrer son poste.

Mme Manuela Casagrande, qui est âgée de 25 ans, a été licenciée le 22 octobre 1985, pour avoir eu un style de vie "contraire à la philosophie de ce district scolaire catholique" et pour avoir eu deux grossesses hors du mariage, alors qu'elle était à l'emploi d'une commission scolaire catholique, mentionne le rapport de la commission scolaire de Hinton. On lui reproche aussi de ne pas constituer un "exemple positif pour les étudiants et la communauté".

Manuela Casagrande, qui avait été embauchée pour enseigner le français, a porté la décision de la commission scolaire en appel devant une commission de référence dirigée par le juge de la Cour du banc de la Reine de l'Alberta, Me J. K. Holmes. Cette instance est l'étape finale du processus d'appel en Alberta en ce qui a trait aux conflits de travail.

"Contraires aux préceptes

Le jugement Holmes, rendu public mardi, décrète que la commission scolaire a agi de façon raisonnable et conforme à la loi lorsqu'elle a congédié l'enseignante, parce que celle-ci "était au courant que des rapports sexuels à l'extérieur du mariage sont contraires aux préceptes catholiques".

L'avocate de l'enseignante avait avancé que le congédiement contrevenait aux dispositions de la constitution qui interdisent la discrimination basée sur le sexe ou la religion.

Mais le juge Holmes a décrété que la constitution accorde également le droit aux commissions scolaires catholiques de congédier des professeurs dans les cas de "conduite transgressant les enseignements et la doctrine catholiques".

Consultation du public sur la loi sur les permis de vente d'alcool et les reglements y afferents

Le 4 juin 1986, le ministre de la Consommation et du Commerce de l'Ontario, l'honorable Monte Kwinter, a annoncé la création du Comité consultatif de l'Ontario sur la réglementation des alcools dont le mandat est d'examiner la Loi sur les permis de vente d'alcool, L.R.O. de 1980, c. 244 et le règlement 581. Ce Comité consultatif, a été chargé de rédiger un rapport sur la pertinence de la législation des alcools actuelle et de présenter des recommandations qui soient dans l'intérêt des résidents de l'Ontario. C'est dans ce but que le Comité invite le public à prendre part au processus de consultation.

Le Comité consultatif se penchera en particulier mais pas exclusivement:

- Les valeurs générales devraient être reflétées dans les règlements.
- Le type et la nature des permis délivrés en vertu de la Loi sur les permis de vente d'alcool.
- Les catégories d'établissements pouvant obtenir un permis de vente d'alcool, les critères utilisés pour étudier les demandes de permis et notamment, la pertinence d'un ratio des ventes d'aliments et d'alcool.
- Les jours et heures d'ouverture des établissements autorisés dans l'ensemble de la province.
- La pertinence du maintien de l'âge minimum requis pour la consommation d'alcool à 19 ans.
- Les diverses formes convenables de publicité et le contenu des annonces publicitaires.

Les réunions du Comité consultatif se tiendront dans les centres suivants de l'Ontario :

Toronto	Kitchener
Hamilton	Ottawa
London	Cornwall
Niagara Falls	Sudbury
Windsor	Sault Ste. Marie
Owen Sound	North Bay
Barrie	Kapuskasing
Peterborough	Thunder Bay
Kingston	Kenora

Les jour, heure et lieu précis de chaque réunion seront publiés deux semaines à l'avance.

Toute personne qui désirerait être inscrite à l'ordre du jour d'une réunion doit présenter une demande par écrit avant le 31 juillet 1986. Elle doit y exposer les questions qu'elle souhaiterait débattre ainsi que ses nom, adresse et numéro de téléphone.

Les personnes qui n'ont pas l'intention de venir s'exprimer oralement sur cette question sont cependant invitées à soumettre leurs commentaires écrits au Comité consultatif avant le 29 Août, 1986.

Prière d'envoyer toute correspondance au Comité consultatif au :

Président du Comité consultatif
C.P. 160
Succursale Postale "A"
Toronto, Ontario
M5W 1B2

Ontario
Ministere de la Consommation et du Commerce

MOHAWK BINGO
175,000$ à gagner chaque fin de semaine
Tous les prix sont payés en argent américain.
Entrée: Vendredi 15$ américain
Samedi et dimanche, 25$ américain
Dernier gagnant (1 gagnant) du Bonanza Jack Pot
70,000$
Bingo par autobus chaque fin de semaine
Pour de plus amples informations appelez:
568-7743 — 738-1206

A ne pas manquer
les 20, 21, 23 et 24 juin
la plus grande vente-trottoir de la région
CENTRE-VILLE
Rideau

Le Soleil s'en vient
AU BAS PRIX decoratek
SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE SUR RENDEZ-VOUS SERVICE RAPIDE ET COURTOIS CONSEILLERS EN DÉCORATION EXPÉRIMENTÉS
GARANTIE ÉCRITE SUR TRINGLES VERTICAUX-RAMA
La plus grande chaine de magasins (30) de stores verticaux et draperies.
DECORATEK offre maintenant un très grand CHOIX d'accessoires de SALLE DE BAINS
TRINGLE GARANTIE À VIE
JUSQU'À 75% D'ESCOMPTE SUR NOS VERTICAUX
ROSEDALE (Richmark) -30% d'escompte sur tous les couvre-lits, douillettes et accessoires
STORES VERTICAUX 1ère QUALITÉ P.V.C. Choix de 8 couleurs 75 x 84 69.95 Valence incluse
ALUMINIUM choix de 26 couleurs 75 x 84 99.95 Valence incluse
VEL PELON Choix de 18 couleurs 75 x 84 49.95 Valence incluse
VERTI-TOILE Choix de 9 couleurs 75 x 84 59.95 Valence incluse
TRÈS GRAND CHOIX DE VERTICAUX EN TISSU 89.95 Valence incluse
VALENCE INCLUSE À L'ACHAT DE STORES VERTICAUX

TOILE 100% OPAQUE blanc, 3 épaisseurs, lavables

GRANDEUR BOUT À BOUT	UNIES NOTRE PRIX	FRANGÉES NOTRE PRIX
28 1/4 x 58	3 85	6 85
28 1/4 x 70	5 85	7 85
37 1/4 x 70	6 85	8 85
37 1/4 x 82	8 85	12 85
43 1/4 x 70	8 85	12 85
43 1/4 x 82	10 85	15 85
49 1/4 x 70	11 85	15 85
49 1/4 x 82	13 85	7 85
55 1/4 x 70	12 85	16 85
55 1/4 x 82	15 85	20 85
64 1/4 x 58	18 85	24 85
64 1/4 x 70	20 85	26 85
64 1/4 x 82	22 85	27 85
73 1/4 x 58	22 85	27 85
73 1/4 x 70	24 85	29 85
73 1/4 x 82	29 85	35 85
78 1/4 x 58	35 85	39 85
78 1/4 x 70	37 85	41 85
85 1/4 x 70	44 85	57 85
97 1/4 x 70	49 85	59 85
109 3/4 x 70	59 85	69 85
121 1/4 x 70	73 85	89 85

FIBRE DE VERRE DE LUXE 100% OPAQUES 3 épaisseurs avec isolant lavable

GRANDEUR BOUT À BOUT	NOTRE PRIX	NOTRE PRIX
28 1/4 x 58	8 85	12 85
28 1/4 x 70	9 85	13 85
37 1/4 x 70	10 85	14 85
37 1/4 x 82	12 85	18 85
43 1/4 x 70	13 85	18 85
43 1/4 x 82	15 85	20 85
49 1/4 x 70	16 85	21 85
49 1/4 x 82	17 85	23 85
55 1/4 x 70	18 85	24 85
55 1/4 x 82	22 85	27 85
64 1/4 x 58	26 85	33 85
64 1/4 x 70	30 85	37 85
64 1/4 x 82	32 85	38 85
73 1/4 x 58	33 85	40 85
73 1/4 x 70	36 85	45 85
73 1/4 x 82	39 85	48 85
78 1/4 x 58	43 85	56 85
78 1/4 x 70	48 85	66 85
85 1/4 x 70	58 85	68 85
97 1/4 x 70	68 85	78 85
109 3/4 x 70	85 85	98 85
121 1/4 x 70	98 85	108 85

40% de rabais sur stores faits sur mesure fabriqués au Québec, choix de 26 couleurs, livraison rapide

Stores Vénitiens 50% DE RABAIS SUR LES MARQUES LEVELOR VISION BERGEMONT

Une succursale près de chez vous
Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull
771-8963
Billings Bridge Plaza
2269 Riverside Dr., Ottawa
737-2141
Centre commercial Convent Glen
6505 boul. Jeanne-d'Arc, Orléans,
837-6780
East Court Mall
1380 2e Rue Est, Cornwall
932-7431

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Éditeur et président

Gaétan Cabana
Vice-président

Pierre Tremblay
Éditorialiste en chef

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, JEUDI 19 JUIN 1986 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Qu'attendez-vous M. Peterson?

Etant donné que le nombre d'hôpitaux affectés par le débrayage de leurs médecins de salle d'urgence ne cesse d'augmenter, le premier ministre David Peterson se trouve placé dans une situation où l'extrême tolérance qu'il manifeste à l'endroit des médecins en grève risque fort d'être interprétée comme un manque de leadership. Il y a tout de même des limites à l'expression de la dissidence, limites que les médecins qui provoquent la fermeture des salles d'urgence ont, de toute évidence, franchies.

Qu'est-ce que le premier ministre Peterson attend pour se décider à obliger les médecins à respecter leur serment? Face au chef du NPD, Bob Rae, qui préconise une réplique musclée à la bravade des médecins, David Peterson doit réagir avant que la fermeture de salles d'urgence fasse des victimes et amène, du même coup, le peuple à s'interroger sur ses qualités de leader.

N'importe quel individu le moindrement sensibilisé au genre de tragédie qui se joue, à chaque jour, dans une salle d'urgence d'hôpital, sait très bien que nous n'exagérons pas en situant le débrayage des médecins dans un contexte où leur geste risque d'entraîner des pertes de vie.

La presse n'a pas à mettre de gants blancs pour dénoncer le comportement de médecins qui tentent de faire croire au peuple qu'ils se battent pour une question de principe, prétendument la libre pratique de la médecine, alors que toute leur démarche vise à forcer le gouvernement à retirer un projet de loi qui leur interdit de "facturer" leurs patients pour un montant supérieur à celui autorisé par la Régie d'assurance-santé.

Il y a de petits intellectuels à la manque qui croient que nous favorisons un style éditorial trop émotif dans un tel dossier. Vraiment? Quelle expérience pratique du domaine hospitalier ont ces gens pour croire que le comportement des médecins grévistes ne justifie pas qu'on pousse des hauts cris?

Il faut vraiment avoir le cerveau dans la stratosphère pour croire qu'un conflit susceptible d'entraîner, tôt ou tard, la mort de quelqu'un, puisse être traité avec tout le détachement dont sont capables certains de nos universitaires qui se sont couronnés exégètes des vicissitudes du genre humain. C'est sur le terrain, et non pas les fesses calées dans un fauteuil de "pub" d'université, qu'on doit évaluer les risques que représente pour la société une grève de médecins.

Qui ne connaît pas quelqu'un, un parent, un voisin, ou encore un ami, qui a déjà eu à se rendre en catastrophe à une salle d'urgence d'un hôpital? Que serait-il arrivé si, en arrivant sur place, cette personne avait trouvé la porte de la salle d'urgence verrouillée? Ce n'est donc pas le moment de se gargariser de grands principes de philosophie lorsque chaque personne qui vous entoure peut voir sa vie menacée si elle fait une thrombose à la porte d'une salle d'urgence qui vient d'être évacuée par les médecins de garde.

On pourrait discourir longuement sur les conséquences prévisibles d'un débrayage des médecins de salle d'urgence. La littérature médicale abonde de cas qui permettent de réaliser que bien des vies ont été sauvées "in extremis" grâce à la rapidité d'intervention du personnel médical de la salle d'urgence de tel ou tel autre hôpital. Le temps est un facteur déterminant dans le cas où une personne est victime, par exemple, d'un accident cérébro-vasculaire (ACV), ou dans un cas d'empoisonnement (assez fréquent chez les enfants), ou dans un cas de traumatisme crânien, etc. En fait, chaque minute de perdue à tenter de trouver une salle d'urgence où les médecins ne sont pas en grève diminue de façon significative les chances de survie d'un individu dont l'état nécessite des soins d'urgence. Tout le monde connaît quelqu'un qui a vécu sa propre expérience à ce sujet.

On ne parle pas de l'Esprit des lois, de Montesquieu, et de la réaction que ce dernier aurait probablement face aux renvendications des médecins ontariens, à un moment où ces mêmes médecins prennent la population en otage pour empêcher l'Etat de faire adopter un projet de loi les obligeant à respecter le principe d'universalité de l'Assurance-santé. Lorsque la raison a "foutu" le camp, comme c'est le cas chez un trop grand nombre de médecins, on n'a le choix que de faire appel à leurs émotions. Plus tard, lorsqu'ils auront retrouvé leur équilibre, il sera toujours temps de tenter d'aborder avec sérénité la problématique d'une main mise-accrue de l'Etat sur la profession médicale.

Alain DEXTER





la politique fédérale

paul terrien

Le Mundial fédéral: pas tout de suite

Toute activité humaine qui ne culmine qu'aux quatre ans mérite sans doute d'être observée.

Ainsi, l'étrange cérémonie sportive appelée "Mundial" qui s'incruste présentement dans nos téléviseurs ne semble pas, finalement, dénuée d'enseignements utiles pour nos politiciens.

Nous avons déjà noté, par exemple, que l'événement surgit à tous les quatre ans. Comme une élection, donc. Et il est plutôt rare qu'un athlète se distingue dans plus de deux ou trois de ces "Mundial". Il y a eu Pélé, pour le Brésil, comme il y a eu MacKenzie King, pour les libéraux. C'est l'exception. La nouvelle norme serait plutôt Michel Platini, qui a éliminé (malgré son nom) les champions italiens, mardi, ou Brian Mulroney qui a battu (malgré son nom) les champions libéraux, le 4 septembre 1984.

Il y a aussi dans ce sport qui s'appelle "football" en France certaines expressions déroutantes pour les francophones canadiens, comme "corner" pour coup de pied de coin, "penalty" pour lancer de punition, et "tackle" pour mise en échec.

Par contre, les footballeurs français ont de coquettes descriptions de jeux comme "le petit pont" (quand vous passez le ballon entre les jambes d'un défenseur, si cela vous arrive) ou le "retourné" (quand, juste avant de tomber sur le dos, vous bottez le ballon par en arrière, si vous êtes même capable de vous imaginer dans une situation semblable).

Or, voici que le chef du Parti libéral, John Turner, dans un retourné spectaculaire, vient de diriger le ballon constitutionnel vers son propre filet, où, d'un coup de tête, André Ouellet tente de le faire suivre jusque chez Robert Bourassa, à Québec. L'ancien capitaine des libéraux, Pierre Elliott Trudeau, ne nous avait pas habitués à tant de souplesse, et les libéraux québécois, habitués surtout aux petits ponts, ne sont pas les derniers surpris de cette manoeuvre. Mme Solange Chaput-Rolland, qui donna elle-même, il y a quelques années, de bons coups de pied lors des mêlées autour du statut spécial du Québec, demande même aujourd'hui aux fringants Turner et Ouellet, qui se présentent tout à coup sur le terrain en tenue plutôt légère, "où étiez-vous aux temps chauds?".

Et Jean Chrétien, officiellement sur la touche, n'a pas dédaigné, hier, dévoiler encore ses genoux meurtris par une longue carrière fédérale, un référendum québécois et un rapatriement de la Constitution en se présentant comme avocat du comité de survie de Canadair et en laissant entendre qu'il était toujours réceptif à "un appel".

Les néo-démocrates mêmes, qui sont un peu à la politique fédérale ce que la Corée est au Mundial, font de sérieux exercices d'échauffement dans le coin québécois du vaste terrain fédéral.

La situation n'est donc pas limpide pour ceux qui aiment parier sur les compétitions exotiques: M. Turner porte le même uniforme, mais exécute de nouvelles cabrioles, M. Chrétien sait toujours les termes anglais pour les réalités françaises, M. Broadbent a appris des trucs québécois.

Et, présumément, M. Mulroney se réjouit que son Mundial n'ait lieu que dans deux ans.

De retour aux écoles de métiers

Dévoilé par le ministre de l'Education du Québec, Claude Ryan, le projet de réforme de la formation professionnelle de niveau secondaire est ambitieux et bienvenu. Mais il ne garantit rien, et aucun projet du genre ne peut le faire de toute façon.

La répartition naturelle des intérêts et des aptitudes rend parfaitement illusoire l'idée de faire gravir à tous les jeunes les échelons universitaires et même collégiaux. On ne peut se permettre pour autant de laisser pour compte ceux dont les habiletés manuelles, techniques ou autres peuvent être développées et mises à profit dans les métiers ou dans les emplois non spécialisés correspondants. Enfin, comme y faisait allusion le ministre de l'Education, assurer à chacun l'épanouissement de ses aptitudes est lui assurer l'autonomie. Du même coup, c'est pourvoir à la relève des travailleurs qualifiés que l'économie continuera de requérir pendant longtemps encore malgré l'explosion technologique.

C'est pourquoi la réforme proposée arrive à point nommé alors que la formation professionnelle de niveau secondaire s'étiole sous le poids des préjugés après avoir été distillée dans le labyrinthe des voies de garage. Mieux encore, à première vue, elle semble répondre correctement aux analyses qui, jusqu'ici, ont inspiré critiques et propositions de redressement de l'enseignement professionnel. De façon générale, en effet, on prévoit de réduire le nombre de programmes offerts tout en renouvelant l'équipement pour ceux qui subsisteront. On relèvera par ailleurs l'âge d'accès à ces programmes tout en améliorant la formation de base en mathématiques et en français. Enfin, les options professionnelles seront probablement épurées des cas d'élèves en difficultés d'apprentissage auxquels on promet des services et un enseignement mieux adaptés.

En principe, on effectue donc un retour aux écoles de métiers, retour dans le cadre duquel la formation professionnelle ne sera plus un déversoir et sa maîtrise posera des exigences telles que ceux qui pourront s'en réclamer auront plus de chances de s'adapter aux besoins du marché et à leur évolution. En pratique, cette promesse ne peut toutefois être absolue.

La sélection des programmes de formation qui seront maintenus, ou qui remplaceront des programmes existants, pose l'éternel problème des prévisions en besoin de main-d'oeuvre et ne peut se fonder exclusivement sur la demande à court terme. L'expérience montre par ailleurs que l'équipement requis pour offrir de tels programmes est rapidement désuet et, particulièrement à l'heure actuelle, doit souvent être renouvelé. C'est le cas jusque dans l'industrie de la coiffure où les modes successives traînent dans leur sillage des techniques et des outils qui se succèdent à un rythme effarant. Or, présentement, on a peine à équiper le réseau de l'Education d'ordinateurs et de logiciels à date!

En outre, l'efficacité de ces programmes réformés, le jugement qu'on portera sur leur adéquation, dépendront largement des attentes des employeurs et de leur disponibilité à faire leur part. Qu'il soit frais émoulu d'une école secondaire ou d'un programme de doctorat, un jeune diplômé n'est jamais que cela. Encore faut-il lui donner l'occasion d'acquérir une expérience pratique avant que sa formation ne serve à quelque chose, une règle que nos entreprises semblent parfois avoir oublié au moment où on a étatisé l'éducation mur à mur.

Enfin, peut-être surtout, de tels programmes de formation professionnelle au secondaire risquent de demeurer aléatoires et d'intérêt marginal si trois autres conditions ne sont pas remplies. En amont, il faut absolument trouver le moyen d'offrir à tous et chacun de nos enfants des services et un enseignement individualisés de manière à les stimuler très jeunes et à déceler très tôt, le cas échéant, leurs problèmes. En aval, il faut développer l'éducation permanente et élargir ses voies ou modes d'accès. Tout du long, il faut revaloriser les métiers et travaux que les prétentions intellectuelles d'une société en évolution rapide ont mis de côté.

En éducation, les multiples réformes qu'on a connues n'ont jamais produit de miracle. A elle seule, celle-ci n'en produira pas non plus et risque même de n'avoir pour unique résultat d'accoler deux nouveaux vocables au "professionnel long ou court", le DEP et le CEP.

Johannes MARTIN GODBOUT

document

Crime de lèse soccer

SAO PAULO (Brésil) (AFP) — Un publicitaire brésilien de Sao Paulo, M. Enio Mainardi, n'a pas hésité à l'occasion du Mundial à commettre un "véritable sacrilège" aux yeux de ses compatriotes en publiant dans la presse une annonce dans laquelle il s'insurge contre leur passion immodérée pour le soccer.

"Le Brésil encaisse un but chaque fois qu'il s'arrête pour voir la coupe", affirme-t-il dans un texte coiffant une photographie représentant deux pieds chaussés respectivement d'une chaussure de ville et d'une chaussure de soccer, attachées l'une à l'autre par leurs lacets respectifs.

L'engouement des Brésiliens pour le ballon rond est en effet tel que le pays entier a été paralysé, comme s'il y avait eu une grève générale ou un deuil national, chaque fois que la sélection nationale dispute une rencontre un jour ouvrable.

L'encart, d'autant plus provocateur qu'il a été publié dans les pages relatant par le menu et de manière dithyrambique les faits et gestes de l'équipe brésilienne, dénonce l'absurdité du comportement des Brésiliens et le manque de sérieux d'un pays qui doit faire face à d'énormes problèmes économiques et sociaux. "Pourrait-on imaginer les Etats-Unis paralysés par un match de baseball?"

Les réactions ont été immédiates. "Vouloir faire travailler les salariés un jour où l'équipe nationale joue serait un acte anti-démocratique et socialement dangereux, car il s'agit d'un désir collectif", estime un chef d'entreprise.

"Un salarié heureux travaille mieux", renchérit un autre tandis qu'un troisième affirme qu'il n'est pas question de remettre en cause ces congés pour cause du soccer puisque le Président de la République lui même cesse toute activité à cette occasion.

correspondance

Respectons les enfants!

Je veux souligner, ici, combien j'ai apprécié l'éditorial "Un message d'élèves de l'école St-Jean de Bréboeuf — Appel à tous les adultes" de votre éditorialiste Alain Dexter.

Il n'y a pas seulement les enfants qui trouvent que les commerçants manquent de sensibilité envers eux. En tant que parent, c'est une situation qui m'agace depuis un certain temps. En allant au dépanneur combien de fois j'ai dû dire au vendeur de servir un enfant qui était là avant moi. On les ignore, on fait semblant de ne pas les voir jusqu'à ce que tous les adultes aient été servis. Je me dis que si un enfant est capable d'aller au dépanneur ou dans un autre magasin seul, on devrait le considérer comme un client à part entière et bien le servir.

Si nous voulons que les enfants prennent leurs responsabilités en temps et lieu, il faut savoir les traiter 'en adulte'. Il est facile de dire à un enfant fait ceci, fait cela, ne fait pas ceci, ne fait pas cela... Mais, il est souvent moins facile de justifier et d'expliquer nos attentes et nos demandes en tant que parent.

Il faut apprendre à respecter les enfants et à les voir comme étant des personnes ayant des droits et des responsabilités si nous voulons que demain il fassent de même envers leurs enfants.

Jocelyne BECK
Gatineau

NDLR: LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. Le DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des *injures ou attaques personnelles.* Adressez vos lettres comme suit "Lettre des lecteurs", Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

le monde

• Afrique du Sud

Des milliers de "disparus"

JOHANNESBURG (AFP) — Des milliers de personnes, militants politiques, syndicalistes et journalistes, sont en train de "disparaître" sous le règne de l'état d'urgence en Afrique du Sud, ont affirmé des parlementaires de l'opposition libérale blanche.

Cette affirmation a d'abord été lancée hier soir devant le Parlement par le président du groupe du Parti fédéral progressiste (PFP), M. Ray Swart. Un autre député du PFP, Mme Helen Suzman, une des plus célèbres personnalités de la lutte contre l'apartheid, a ensuite endossé la déclaration de M. Swart et ajouté que les rumeurs qui se sont emparées du pays sur des disparitions "minaient le moral des populations de toutes les races".

Parmi les "disparus", a précisé M. Swart dans une interview accordée au téléphone, aujourd'hui, à l'AFP, figurent notamment un journaliste du Cape Times, quotidien libéral du Cap, que personne n'a revu depuis son départ en reportage le week-end dernier. M. Swart a également indiqué qu'il avait reçu un appel téléphonique d'une femme blanche de sa circonscription de Pietermaritzburg, dans le Natal, racontant que sa fille, une militante anti-apartheid, avait "disparu".

Le député a indiqué qu'il basait son affirmation de "milliers de disparitions" sur de nombreux appels téléphoniques que lui-même et d'autres députés libéraux blancs avaient reçus, ainsi que sur "d'autres informations".

"Les forces de sécurité embarquent les gens chez eux, à leur lieu de travail ou dans la rue, et leurs proches ne sont pas informés de l'endroit où ils se trouvent", a déclaré M. Swart.

Les restrictions draconiennes imposées à la presse depuis l'instauration de l'état d'urgence interdisent, sous peine d'amende ou d'emprisonnement, de publier les noms des personnes que l'on craint arrêtées, ainsi que toute information sur les activités des forces de sécurité ou susceptible de saper de quelque façon que ce soit l'action du gouvernement.

Pour ce qui concerne ses déclarations de la veille, M. Swart a estimé qu'il était protégé par l'immunité parlementaire. Il a demandé, a-t-il dit, aux organisations anti-apartheid et aux syndicats de lui communiquer toutes les information qu'ils recevraient sur l'activité de la police et de l'armée afin qu'elles deviennent publiques grâce à la tribune qu'offre le Parlement.

Celui-ci doit cependant entrer en vacances pour deux mois la semaine prochaine. Et le PFP a fait part de sa crainte que ce ne soit l'occasion d'une repression accrue, lorsque "la dernière tribune permettant de s'exprimer librement ne sera plus là".

Le PFP a demandé au gouvernement de laisser le Parlement sièger pendant toute la duré de l'état d'urgence, mais Mme Suzman a déclaré, aujourd'hui, que ce ne serait probablement pas le cas.

Les affirmations de M. Swart sur des "disparitions" ont causé un tollé au Parlement et le ministre-adjoint de l'Information, M. Louis Nel, les a qualifiées de "hautement irresponsables".

Par ailleurs, l'Association des correspondants étrangers (FCA) basés en Afrique du Sud a publié un communiqué estimant que la censure désormais imposée en Afrique du Sud était "probablement la plus sévère appliquée à des journalistes étrangers n'importe où au monde".

"Les membres de la FCA n'ont aucune intention de laisser le ministre-adjoint de l'Information, M. Louis Nel, ou n'importe quel membre du Bureau de l'information leur dicter les mots avec lesquels leurs informations devraient être rédigées", poursuit le communiqué. Les correspondants étrangers s'efforceront de continuer à informer aussi complètement que possible, tout en expliquant à leurs lecteurs, téléspectateurs ou auditeurs que leurs informations "sont moins complètes qu'elle ne le seraient normalement".

La police est partout...

LONDRES (AFP) — Plusieurs milliers de personnes ont déja été arrêtées à la faveur de l'état d'urgence en Afrique du Sud, où le mutisme imposé aux médias rend impossible tout compte rendu journalistique des événements, selon des témoins expulsés, et arrivés hier en Europe.

Le premier journaliste expulsé depuis l'instauration de l'état d'urgence, jeudi dernier, un cameraman de la chaîne américaine CBS, a déclaré hier en arrivant à Londres qu'il est proprement impossible désormais de rapporter les événements.

Le cameraman, qui était en poste depuis onze ans en Afrique du Sud, a été interpellé la semaine dernière pendant qu'il filmait une manifestation près du Cap. Il a laissé sa famille à Johannesburg.

D'autre part, deux religieux ouest-allemands, les pères Theo Kneifel et Heinz Ernst, arrêtés jeudi dernier et expulsés mardi soir, ont estimé lors de leur arrivée à Francfort que quelque 2,000 à 3,000 personnes avaient été arrêtées depuis la proclamation de l'état d'urgence.

Eux-mêmes ont été incarcérés, ont-ils estimé, en raison de la volonté des autorités sud-africaines de les empêcher de s'exprimer à l'occasion du 10e anniversaire des émeutes de Soweto.

Tous ceux qui devaient prendre la parole lors de services religieux et de rassemblements devaient être réduits au silence, a dit le père Kneifel, qui a précisé que les autorités lui avaient reproché d'inciter les gens à la révolution. Selon lui, la police est omniprésente, et lundi, jour de l'anniversaire de Soweto, des communautés paroissiales entières ont parfois être interpellées.

Les deux religieux faisaient parti d'un groupe de six Allemands de l'Ouest interpellés, et Bonn avait transmis à Pretoria une protestation très ferme à la suite de ces interpellations, protestation dont le gouvernement sud-africain à rejeté les termes comme injustifiés, selon un communiqué de l'ambassade d'Afrique du Sud à Bonn.

D'autre part, selon la Confédération internationale des syndicats libres (CISL) à Genève, 74 dirigeants syndicaux sont détenus en Afrique du Sud, une dizaine d'autres sont en fuite et l'on s'attend à une aggravation de la répression contre les mouvements ouvriers.

Bilan

De son côté le Bureau d'information, seul organisme sud-africain habilité à évoquer les événements, a fait état hier de la mort de trois Noirs dans les précédentes 24 heures, ce qui porte à 45 le nombre officiel des personnes• tuées lors d'incidents à caractère politique depuis la proclamation de l'état d'urgence.

Le porte-parole du Bureau d'information a affirmé que la période de 24 heures entre mardi à mercredi a été la plus calme depuis de longs mois, et estimé que l'état d'urgence produisait l'effet voulu pour la restauration de la paix et de l'ordre.

En tout cas, la fin de la ségrégation raciale n'est pas pour demain, s'il faut en croire le ministre sud-africain du Développement constitutionnel, M. Chris Heunis, 59 ans, qui a affirmé mardi qu'il ne prévoyait pas de réforme globale de la politique d'apartheid de son vivant. M. Heunis est un proche du président Botha.

Par ailleurs, à Londres, la Chambre des communes a repoussé mardi soir par une large majorité une motion de l'opposition travailliste demandant des sanctions économiques efficaces contre l'Afrique du Sud. Le secrétaire au Foreign Office, sir Geoffrey Howe, a affirmé que les sanctions économiques pourraient ruiner non seulement l'économie sud-africaine, mais aussi celles de tous les pays de la région.



Le Lucky Luke de la chanson québécoise

Steve Cassonade Faulkner

par Paule La Roche



Quand vous aurez entendu Michel Lalonde, anciennement de Garolou, et Renaud, venu de France avec son argot plein de tendresse ou de cynisme, quand vous aurez découvert Joe Bocan, énergisante, revitalisante, et quand vous aurez ri avec Jean Lapointe, allez du côté de l'autre Trinquette où Steve Cassonade Faulkner se produira dans le cadre du Festival franco-ontarien, demain et samedi en fin de soirée, à 22h 30...

Je ne sais pas pourquoi, mais Steve Cassonade Faulkner me fait penser à Lucky Luke. A cause de la chanson thème que porte dans ses sacoches le célèbre personnage de bande dessinée, sans doute...*I'am a poor lonesome cowboy*... Vous voyez ce que je veux dire?

A cause de la légende, également. Lucky Luke... le cowboy qui tire plus vite que son ombre, le défenseur des grandes causes et des petites gens, le solitaire, sans peur et sans reproche. Et à cause de l'humour aussi. Celui de Morris, son concepteur, qui a fait du personnage un héros pince-sans rire...

Evidemment, malgré l'analogie, il n'aurait pas été approprié de surnommer Steve Faulkner *Lucky Luke*... Car Plume Latraverse, avec qui il a fait ses débuts dans la chanson il y a douze ans, n'aurait pas su quoi faire d'un *Steve Lucky Luke Faulkner* à ses côtés!

Fallait à tout prix québéquiser ce nom-là, d'origine irlandaise, mélangé d'écossais... Il a suffi d'un petit déjeuner et d'un bol de gruau pour que Steve Faulkner devienne Cassonade. *So sweet!*

Depuis ce temps, Cassonade roule sa bosse et Lucky Luke, ses cigarettes, d'une main, ce que Steve Faulkner ne fait plus: "J'ai arrêté de fumer, j'ai arrêté de courailler, je ne suis plus dans le spotlight comme avant" dit-il, s'emparant de la parole, la maniant et la tortillant aussi habilement que mon cow-boy préféré joue du lasso.

"Je ne sais pas si c'est parce qu'en vieillissant, je deviens un vieux chiâleux, mais je suis devenu récalcitrant à bien des aspects du métier. Je suis déçu de certains artistes qui ont changé de look, de cheveux, de son... Tout le monde s'en va dans un moule. Toutes les paroles sont pareilles."

Ne vous méprenez pas. Steve Faulkner n'est pas amer. Il est père plutôt. Depuis un mois. Et ça lui va bien! Son gros toxon gazouillant est venu assoir sa vision du monde en lui gardant les deux pieds bien ancrés dans l'étrier de la vie, du quotidien, de la réalité, de ce qu'il aime et de ce qu'il veut faire. Assuré d'une descendance maintenant, peut-être Cassonade réussira-t-il à créer une tradition en prêchant par le bon exemple?

"Car ici, on n'a pas de tradition musicale transmise d'une génération à l'autre... Et c'est dommage. C'est comme ça dans tous les domaines. Un ébéniste ne peut plus transmettre son art à ses fils. Un musicien n'a plus le droit de jouer tout seul, faut faire comme tout le monde. Bref, on peut plus lâcher un pet tranquille, dans rien!"

"Je persiste dans mon style et je veux rester tête de cochon, dit-il, de son langage savoureux et direct. Ce qui est en jeu, c'est mon équilibre, ma vie. Faut être intègre. Et je n'envie pas du tout les jeunes qui, du fond de leur cave, doivent se ronger les sangs, à cause du moule qui est si important, si puissant! "

Cassonade persiste, vigoureusement. Parce que toute forme d'art est une exploration de la vie, qu'un artiste vit sa vie et qu'il est là pour la dire aux gens. "Moi, maintenant, un show me sert pour acheter une boîte de Pampers, ou pour payer mon téléphone. Le show, c'est ma job, celle que j'aime faire. J'ai la chance de ne pas être pieds et poings liés à faire une job ennuyante."

Il continue: "La chanson, c'est la passion de ma vie, mon refuge. J'aime assez ma vie pour ne pas me compromettre et me soumettre à toutes les modes et à tous les courants. Je ne pense pas que les chanteurs transformés sont plus avancés que moi... Les jeunes n'achètent pas le Québécois pour le moment. Ils sont débranchés. On a beau amener le cheval à l'abreuvoir, on peut pas le forcer à boire, n'est-ce pas?"

Steve Cassonade n'est pas tendre à l'égard du techno-pop-rock-funk-etc. Les étiquettes, il n'en a rien à foutre. " Les gens vont s'écoeurer de ce son là. C'est pas un son qui est au rythme de la pulsion humaine. Le techno-pop tue la poésie, dit-il, songeur. Ou bien c'est la poésie moderne qui ne me revient pas et moi qui suis trop vieux jeu..." Et là-dessus, en un temps trois mouvement, il m'improvise un texte savoureux et rigolo, hypermoderne, tout en rimes, de quoi faire pâlir d'envie bien des paroliers!

"Il n'y a pas une cause sur terre qui me tienne plus à coeur que le français. Car, à plus ou moins long terme, nous sommes un peuple en voie de disparition. C'est pourquoi je trouve tout à fait admirable des organisations comme le Festival franco-ontarien" où, c'est bien évident, il se fait une véritable joie de venir chanter ses tounes de country-rock citadin.

"C'est comme à la Loto. Je sais que mon tour viendra. Tout vient à point qui sait attendre! En attendant, moi, je continue de dire ma vérité, de donner des spectacles intimistes. Je me sers de l'humour et je veux pas faire de la fausse poésie. J'ai mes fans: des monsieurs et des madames tout le monde, des intellos aussi. On vient me voir, on m'aime. Des fois je me dis que je pisse dans le vent... Mais l'important, c'est de rester fidèle à soi-même..."

Pour les artistes, les francophones sont un carré de sucre dans un gallon de café

MONTREAL (PC) — Des organismes représentant les comédiens, chanteurs, écrivains et artisans du Québec ont exhorté mercredi le gouvernement Bourassa à ne pas édulcorer la loi 101, au-delà des conséquences de certaines décisions judiciaires.

Plus de 150 membres de l'Union des artistes, de l'Union des écrivains québécois, de la Société professionnelle des auteurs et compositeurs du Québec (SPACQ) et d'autres syndicats professionnels ont fait, dans un foyer de la Place des Arts, une profession de foi en la primauté du français et la nécessité de la loi 101. La réunion était une initiative de la Société Saint-Jean-Baptiste.

Partant du fait que les francophones ne représentent que deux pour cent de la population nord-américaine en majorté anglophone, le romancier Yves Beauchemin, auteur du "Matou" et défenseur du fait français, a servi des comparaisons:

"Nous sommes comme un carré de sucre dans un gallon de café." Et celle, absurde, des digues de Hollande: "Pour Alliance Québec (lobby des Anglo-Québécois), la mer (anglophone) est tellement habituée d'être retenue qu'elle ne bougerait pas si on ouvrait les digues."

Dénonçant la "récompense" aux parents d'enfants envoyés illégalement à l'école anglaise, soit l'oeuvre d'aministie du ministre de l'Education Claude Ryan, M. Beauchemin a lancé au premier ministre Bourassa: "Nous lui demandons de la prudence et nous lui souhaitons beaucoup de sagesse."

Soulignant qu'il n'avait jamais milité dans un parti, le comédien Jean Besré (Joseph-Arthur dans "Le Temps d'une paix") veut garder intacte "une loi qui procurait un filet de protection indispensable au respect de notre langue, au maintien de notre culture.

"Nous voulons vivre en français dans la vie quotidienne, dans une ville où les affiches reflètent l'image de ce que nous sommes... Faire affaire dans les banques, acheter dans les magasins, payer notre journal ou le fleuriste sans avoir éternellement à se battre pour un minimum de respect."

Un autre acteur jouant dans un autre feuilleton d'époque au réseau privé TVA ("Entre chien et loup"), Serge Turgeon, a déclaré: "A vouloir éliminer à tout prix les irritants (de la loi 101), qu'on prenne bien garde de ne pas créer une autre génération d'irrités, cette fois de la majorité."

Président de l'UDA, M. Turgeon a lancé à la ministre des Affaires culturelles Lise Bacon: "Nous ne pouvons pas tricoter d'un côté et permettre en même temps qu'on tire sur le fil de l'autre."

Il faisait référence entre autres au projet de statut de l'artiste (réclamé par l'UDA) et à la question de la distribution au cinéma pour laquelle la ministre a nommé Francis Fox émissaire, deux dossiers dans lesquels Mme Bacon semble favorable au fait français; mais en revanche, elle est responsable de la refonte de quatre organismes d'application de la loi 101.

Michel Lavaux, président du Syndicat des techniciens du cinéma du Québec, a dénoncé la "légèreté" du gouvernement Bourassa qui "remet en question un droit aussi fondamental que la langue d'un peuple.

"On veut modifier la loi 101 alors que les industries culturelles du Québec et du Canada sont 'bargainées' à la table de négociation avec le Québec." Le STCQ n'est pas sectaire pour autant, rappelle-t-il, ses membres travaillant au tournage de productions américaines quand celles-ci s'amènent au Québec.

Concours Tchaikowski: Chalifour en 2e ronde

MOSCOU (AP-PC) — Martin Chalifour, de Montréal, figure parmi les 24 violonistes qui se sont qualifiés pour la deuxième ronde du concours international Tchaikovski.

Le violoniste soviétique Viktor Tretyakov, lui-même lauréat du concours Tchaikovski et aujourd'hui président du jury pour le violon, a annoncé les sélections. Les 24 violonistes passés en deuxième ronde ont été choisis parmi les 53 concurrents ayant joué en première ronde.

Les concurrents devaient exécuter des oeuvres de Bach, Mozart, Paganini et Tchaikovski au cours de la première ronde, qui a commencé la semaine dernière pour se terminer mardi. Douze violonistes seulement réussiront à passer en troisième et dernière ronde.



ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood,
TORONTO, (Ontario)

STALLONE COBRA
GOLDIE HAWN WILDCATS
CINE-PARC GATINEAU 1

Drive-In 2
SWEET LIBERTY
PLUS THE MONEY PIT
CINE-PARC GATINEAU 2

DEUX ENFOIRES à St TROPEZ
NOM DE CODE: OIES SAUVAGES
CINE-PARC GATINEAU 3
Autoroute 550, sortie Archambault
561-0101

CINEPLEX ODEON THEATRE GUIDE

VANIER
150, ch Montreal, Vanier 749-4145
"HANNAH & HER SISTERS" (AA) En soirée à 7:00-9:00
"ROOM WITH A VIEW" (SP) En soirée à 7:00-9:20
"INVADERS FROM MARS" (AA) En soirée à 7:30-9:30
"BACK TO THE FUTURE" (SP) En soirée à 7:20 seulement
"BRAZIL" (AA) En soirée à 9:20 seulement
"JAMES JOYCE'S WOMEN" (R) En soirée à 7:15-9:15
"28 UP" (SP) En soirée à 7:00-9:40
"BACK TO SCHOOL" (AA) Stéréo Dolby En soirée à 7:30-9:30

WESTGATE Centre comm. Westgate
1309 av. Carling 725-2229
"BACK TO SCHOOL" (AA) Stéréo Dolby En soirée à 7:15-9:20
"SHORT CIRCUIT" (SP) Stéréo Dolby En soirée à 7:00-9:15
"INVADERS FROM MARS" : (AA) En soirée à 7:30-9:30

SOMERSET
Somerset et Bank 236-9528
"SWEET LIBERTY" (SP) En soirée à 7:00-9:15 Se termine mercredi

KANATA
Town Centre, 150, ch. Katimavik 592-5970
"INVADERS FROM MARS" (AA) En soirée à 7:10-9:20
"JAKE SPEED" (AA) En soirée à 7:15-9:30
"SHORT CIRCUIT" (SP) En soirée à 7:30-9:30
"SWEET LIBERTY" (SP) En soirée à 7:00-9:25

PHOENIX
413, rue Bank 230-3556
"3 MEN AND A CRADLE" (SP) En soirée à 7:00-9:15

ELMDALE
Wellington et Parkdale 728-2333
"SHOOTING PARTY" (AA) En soirée à 7:00-9:10
"SMOOTH TALK" (SP) En soirée à 7:15-9:20

ST-LAURENT
Queensway a St-Laurent 745-0341
"SHORT CIRCUIT" (SP) Stéréo Dolby En soirée à 7:30-9:35
"DESERT HEARTS" (R) En soirée à 7:00-9:00

CINEPARC QUEENSWAY
Ch. Montreal et Queensway 745-7145
No 1 "SHORT CIRCUIT ET IRON EAGLE" (AA) No 2 "BACK TO SCHOOL ET F/X" (AA) Guichet ouvert à 8:00 P.M. Le spectacle commence au crépuscule

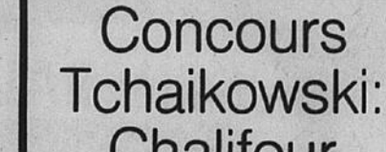


"UN NOUVEAU FILM MERVEILLEUX..."
Rob Salem, TORONTO STAR

Desert Hearts
RELEASED IN CANADA THROUGH PAN CANADIAN FILMS
Maintenant à l'affiche:
ST-LAURENT
Consultez le guide des cinémas s.v.p.

"Short Circuit" est refilé au succès
Salem Alaton, Globe & Mail


RELEASED THROUGH COLUMBIA PICTURES OF CANADA
A TRI-STAR RELEASE
Maintenant à l'affiche à ces cinémas
*ST-LAURENT, *WESTGATE, KANATA, CINÉPARC QUEENSWAY
Consultez le guide des cinémas s.v.p.
*Présenté en STÉRÉO DOLBY



"Comédie loufoque. Des plus hilarantes... L'interprétation est splendide." — Rick Kogan, CHICAGO TRIBUNE
FAMOUS PLAYERS THEATRES
WATER
Elgin
ELGIN A LISGAR, 232-8101
Ven. à 7:10-9:10
Sam. à 2:00-4:30-9:10
Dimanche à 2:00-4:30-7:10-9:10
Lun.-jeu. à 7:10-9:10

THE GODS MUST BE CRAZY
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6055
Soirée à 7:00 et 9:15
Mat. sam. et dim. 2:20 et 4:35

9½ Weeks
Mickey Rourke
Kim Sasinger
CENTRE RIDEAU SUR LA TERRACE 234-3712
En soirée à 7:05-9:20
Mat. sam. dim. 2:00-4:10

Echo Park
Atlantic
©1986 Atlantic Entertainment Group. All Rights Reserved.
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6055
Sam. dim. mat. 2:00-4:15
En soirée à 7:00-9:15

TOM CRUISE
TOP GUN
Prix 70 mm
A PARAMOUNT PICTURE
70MM DOLBY STEREO
Elgin
ELGIN A LISGAR, 232-8101
LANGAGE VULGAIRE
En soirée à 7:00 et 9:30
Mat. sam. et dim. 1:40-4:10

THE MANHATTAN PROJECT
CENTRE RIDEAU SUR LA TERRACE 234-3712
Cineparc Britannia 3090, AV. CARLING, 828-2672
Rideau, soirée à 7:00-9:30; mat. sam. dim. 1:45-4:15
2e film au cinéparc "Enemy Mine"

POLTERGEIST II
THE OTHER SIDE
SCÈNES EFFRAYANTES
Place de Ville RUE QUEEN, 235-0546
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cineparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Cinémas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
PDV. lun.-ven. 7:00-9:20 sam.-dim. 2:00-4:30-7:00-9:20
Britannia "6" lun.-ven. 7:00-9:15 sam.-dim. 1:30-3:15-5:10-7:00-9:15
En plus au cinéparc seulement "YOUNG BLOOD"
CINÉMAS DES PROMENADES: consultez le guide s.v.p.

STALLONE COBRA
Prix 70 mm
70MM SIX-TRACK DOLBY STEREO
Nelson
325 RIDEAU A NELSON, 237-46
Aucun laissez-passer
sam. dim. 2:15-4:30-7:00-9:00
Lun.-jeu. 7:00-9:00
Prix réguliers 35 mm à ces cinémas
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cinémas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Cineparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Britannia 7:00-9:20
Mat. sam. dim. 2:00-4:00
2e film à Airport "Protectors"
Consultez aussi le guide des "Cinémas des Promenades"

MATTHEW BRODERICK
FERRIS BUELLER'S DAY OFF
La lutte d'un homme pour une vie de détente
BLASPHEMES
A PARAMOUNT PICTURE
COPYRIGHT © 1986 BY PARAMOUNT PICTURES CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6055
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cap. Square: soirée à 7:05-9:20
sam. dim. mat. 2:00-4:20
Britannia 6: soirée à 7:15-9:20
sam. dim. mat. 1:30-3:20-5:10

Le système lui rendrait la vie misérable. Personne ne lui rend la vie misérable.
RAW DEAL
ADMITTANCE RESTRICTED
Place de Ville Rue Queen 235-9546
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cineparc Airport Ch. McCarthy/ch. Hunt Club • 521-2017
Cinémas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
P.D.V. Lun.-ven. 7:00-9:15 - sam. 1:30-7:00-9:15; dim. 2:00-4:30-7:00
Britannia "6" lun.-ven. 7:00-9:20 sam. dim. 2:00-4:15-7:00-9:20
En plus au cinéparc seulement "BEVERLY HILLS COP"
CINÉMAS DES PROMENADES: Consultez le guide s.v.p.

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS Boul Maloney Gatineau • 568-1706
"RAW DEAL" Soirée 7:15-9:15 CINÉMA (1)
"COBRA" Soirée 7:25-9:25 CINÉMA (2)
"SPACE CAMP" Soirée 7:10-9:10 CINÉMA (3)
"POLTERGEIST II" Soirée 7:20-9:20 CINÉMA (4)

arts

Exposition champêtre de 40 artistes



d'un art à l'autre

edgard demers

Le 14 juin dernier, la Galerie Lisette-Martel de Montebello célébrait son premier anniversaire d'existence. Qui connaît sa propriétaire Mme Martel-Huneault dans la Petite-Nation, ce qui veut dire à peu près tout le monde, ne sera pas étonné de la façon qu'elle a décidé de marquer cet événement. Elle a organisé une grande exposition champêtre sur le terrain de sa galerie pour le dimanche 22 juin. Entre 13 et 17 h, les amateurs d'oeuvres d'art et les collectionneurs tout comme les curieux pourront admirer aquarelles, toiles, gouaches, sculptures et lithographies d'une quarantaine d'artistes.

Si Lisette Martel n'étonnera pas les personnes qui la connaissent par sa façon de célébrer ce premier anniversaire, par contre, les collectionneurs de l'extérieur seront surpris de voir autant d'oeuvres de qualité. Il y aura des huiles de Léo Ayotte, Stanley Cosgrove, Marc-Aurèle Fortin, Jean-Paul Lemieux, Henri Masson et Suzor-Côté. On retrouvera aussi des tableaux de Vladimir Horik, Monique Mercier, Claude Picher, René Richard et Paul Soulikias.

Dans bien des cas, outre l'oeuvre, l'artiste sera à la Galerie Lisette-Martel. Normand Hudon, qui y a exposé avec succès récemment, Paul (Tex) Lecor, Elise Séguin, Francine Périard, Francine Alvarez, Albert Breau, Marcelle Bouchard, Alberto Buscio, Littorio des Signore, John Der, Yvon Goulet, Louise Kirouac, Gaby Lamarche, Claude Langevin, Pauline Paquin et Frank Van Oort ont promis d'assister à cette exposition champêtre d'envergure et de discuter art avec les autres invités.

En présence d'autant de styles différents, ce ne sont sûrement pas les sujets de conversation qui manqueront au cours de l'après-midi. Par exemple, le genre de peinture prisé par Napoléon Bourassa, une des gloires de la Petite-Nation, et les expériences picturales menées par le jeune artiste de la Vieille capitale Luc Archambault devraient lancer les débats. Quoi? Vous êtes surpris que le peintre Bourassa soit représenté? Ce n'est là qu'une de



Lisette Martel

plusieurs surprises que Lisette Martel réserve aux visiteurs et visiteuses.

Rencontrée à l'heure du thé au Château Laurier, Mme Martel-Huneault parla de sa première année à Montebello. Consciente du fait que les trois premières années d'une galerie sont les plus difficiles et que ce n'est qu'après cinq ans qu'une telle entreprise parvient à trouver plus ou moins son rythme de croisière, elle s'est dit fort satisfaite du chemin parcouru en seulement douze mois. Plusieurs personnes du milieu ne lui ont pas caché à quel point elles étaient impressionnées par ce qui avait été accompli dans cette recherche d'établir un niveau de qualité pouvant rivaliser avec des galeries de centres plus grands et plus populeux.

Lisette Martel a l'intention de continuer à relever les défis. Cette recherche de la qualité la mène à voyager beaucoup et à lire énormément. Elle n'aime rien de mieux que rencontrer des artistes de talent, connus ou pas, s'entretenir avec ces gens et les observer au travail. Aussi, désire-t-elle tout connaître sur les courants actuels de la peinture tout en repassant périodiquement l'histoire de l'Art.

Lisette Martel veut continuer à travailler sur deux paliers. Elle désire s'occuper autant des artistes de la Petite-Nation que ceux et celles de l'extérieur et souvent d'une plus grande renommée. Dans les deux cas, toutefois, le niveau élevé de qualité demeure le même.

Malgré tous les peintres représentés à l'exposition champêtre du 22 juin, il ne faut pas oublier la contribution de trois sculpteurs. Ce sont Donald Dorion, Kieff et Joseph Trencin Stefenka. Ce dernier sera présent au cours de l'après-midi.

Me Alain Gourd, sous-ministre des Communications à Ottawa, est le président d'honneur de cette exposition champêtre à l'extérieur de la Galerie Lisette-Martel, 476, rue Notre-Dame, Montebello. En cas de pluie, tout ce déroulera à l'intérieur.

Dans cette situation, il n'est pas dit ce qui arrivera de l'Harmonie de l'école Louis-Joseph Papineau. Cette formation sera sur place pour interpréter des pièces de son répertoire. Il doit aussi y avoir de la musique de chambre.

En somme, Lisette Martel a tout fait pour que le premier anniversaire de sa galerie ne passe pas inaperçu. L'art dans toute la Petite-Nation en bénéficiera sans aucun doute.

De ceci et de cela

"Le collectionneur"... Le dernier numéro de cette revue vouée à renseigner les intéressé(e)s sur le marché de la peinture est illustré par l'aquarelle **"Matin d'été"**, une oeuvre de 1978 de **Léon Bellefleur**...

"La civilisation chinoise"... L'auteur de cet ouvrage, **Michel Guay**, professeur d'histoire comparée à l'**Université du Québec à Montréal**, était de passage à **Ottawa**, mardi, pour parler de ce livre publié par les **Editions de l'Homme** pour coïncider avec l'exposition **"La Chine: trésors et splendeurs"** au **Pavillon de la civilisation** à **Terre des hommes...** Il faudra revenir sur le sujet bientôt.

Le Petit Beigne de l'Outaouais
La Maison du Smoke Meat
NOS PRODUITS SONT FRAIS DE TOUS LES JOURS!!
FAMEUX DÉJEUNERS $1.25 seul.
Pour déjeuners de groupe, avisez une journée à l'avance.
VARIÉTÉ DE MUFFINS
Pour réceptions — Party de bureau — soirées sociales etc. Commandez une journée à l'avance.
568-4320
• Présentez ce coupon
• Achetez une douzaine de beignes et recevez un CAFÉ GRATUIT
SOUPER DE GROUPE DISPONIBLE.
APPORTEZ VOTRE PROPRE VIN.
*Nouveaux propriétaires.
PROM. DE L'OUTAOUAIS, GATINEAU.

VISAGE
Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls 30 ans et plus
jeudi, vendredi, samedi 20h
entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 heures
MOTEL CONCORDE
333 CH. MONTREAL,
745-2112 — 827-1293

le Bélier
de Freeman/Danis
une comédie dramatique
strictement pour adultes
le Théâtre de l'Île, Hull

SAMEDI ET DIMANCHE
21 et 22 JUIN
Liquidation des oeuvres Juliette Bonenfant
Peinture à l'huile, fusain, aquarelle, grands et petits tableaux. Toute offre raisonnable sera acceptée.
Anciennement Galerie Roméo Juliette
143 Deschamps, App. 8, VANIER
745-5206

Buffet de fruits de mer
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
Mercredi, jeudi, vendredi et samedi 6h à 9h p.m.
Chaudrée de palourdes
Homard entier
Crevettes, pétoncles
Crabe farci
Cuisses de grenouilles à la provençale
Pain à l'ail
Salade César
18.95
Pour réserver: 238-1331
PARK LANE HOTEL
111 rue Cooper (à la Promenade)
Ottawa, Ont. — 238-1331



Votre réserve serait-elle à sec?
Le long week-end approche et on veut prendre ça Coors.
La Coors et la Coors Légère... en plein dans l'mille!

Brassée chez nous par Molson.
Coors: 5% alc./vol.;
Coors Légère: 4% alc./vol.

au pays

Le MEIR a dépensé $293 millions au Québec

OTTAWA (PC) — Le ministère de l'Expansion industrielle régionale a dépensé $293 millions au Québec au cours de l'exercice financier 1985, soit $49 millions au chapitre des ententes fédérales-provinciales et $244 millions dans le cadre de ses programmes réguliers.

Le rapport déposé hier aux Communes signale entre autres que l'année 1985 a été marquée au Québec par la signature de l'entente de développement économique et régional et des accords auxiliaires fédéraux-provinciaux dans les domaines du développement industriel, touristique, des communications et des infrastructures culturelles.

L'entente auxiliaire sur le développement industriel comporte un budget de $350 millions pour cinq ans.

Le 16 janvier 1985, le ministère a conclu une nouvelle entente partagée de cinq ans sur le développement du tourisme au coût de $100 millions.

Par le truchement d'une entente auxiliaire pour moderniser l'industrie des pâtes et papiers, les deux gouvernements permettent à l'industrie de moderniser ses usines. Une somme de $240 millions est prévue, dont $135 proviennent du MEIR.

Les activités de la Société Inter-Port de Québec se concentrent sur la promotion et le développement industriel dans la région de Québec. L'entente, en vigueur du 3 juillet 1981 au 31 mars 1986, prévoit un budget de $9.3 millions, 60% du MEIR et 40% du Québec.

En vertu des ententes sur le développement des infrastructures industrielles, plus de $137.6 millions ont été dépensés dans l'aménagement de parcs industriels et de pêche.

Au 31 mars 1985, $113 des $264 millions avaient été engagés dans la réalisation du Plan de développement Gaspé-Bas-Saint-Laurent.

Rotin

Dante offre du rotin qui allie belle apparence et confort



Divan. Rég. $1595. En vente à **$1295**
Table de bout. Rég. $595. En vente à **$445**
Aussi offertes:
Table à café. Rég. $645. En vente à **$495**
Causeuse assortie. Rég. $1495. En vente à **$1195**



Divan. Rég. $1695. En vente à **$1395**
Causeuse. Rég. $1595. En vente à **$1295**
Table à café. Rég. $695. En vente à **$545**
Table de bout. Rég. $595. En vente à **$445**

"Confort" est un mot que l'on n'a jamais associé au rotin. Du moins, jusqu'à ce que le président de Dante, Allan Nolan, découvre une série unique de meubles qui allient l'apparence toute spéciale du rotin au confort des meubles bien rembourrés.

Venez découvrir la différence Dante. Vous pourrez explorer un tout nouveau monde de meubles en rotin qui s'harmoniseront au décor le plus chic comme à la salle familiale la plus invitante.

Dante
AMEUBLEMENT

Centre Rideau
594-0233

Centre Baxter
828-9682

Nous offrons un service complet de décoration d'intérieur.

l'outaouais et le québec

LE DROIT | OTTAWA, JEUDI —11 | 19 JUIN 1986

La CSRO se réunit pour la dernière fois

par Carole Landry

HULL — Décidément, la Commission scolaire régionale de l'Outouais (CSRO) a été marquée, jusqu'à sa fin, par les pommes de discorde et les sorties fracassantes. Hier, la dernière réunion de la commission scolaire, qui ne sera plus dès le ler juillet, n'a pas fait exception.

Le dernier différend à la table de la CSRO a opposé la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH) et les quatre autres commissions scolaires constituantes. Le conflit a éclaté lors de l'adoption du protocole d'entente sur le transfert des personnels de la CSRO aux commissions scolaires locales.

La CSOH s'opposait à ce que le protocole d'entente comporte l'attribution du poste de directeur général adjoint de la CSOH à Mme Monique Cyr, l'actuel directeur général de la commission. Le commissaire Guy Lecavalier a déclaré que Mme Cyr avait été nommée au poste de conseiller-cadre.

Cependant, la majorité des commissaires se sont opposés à cette légère modification du protocole allégant que l'amendement survenait au tout dernier moment alors que les discussions avaient déjà eu lieu. Par ailleurs, l'attribution du poste de conseiller cadre à Mme Monique Cyr a été contestée par l'Association des cadres scolaires du Québec. Un jugement doit être rendu d'ici un mois.



Monique Cyr

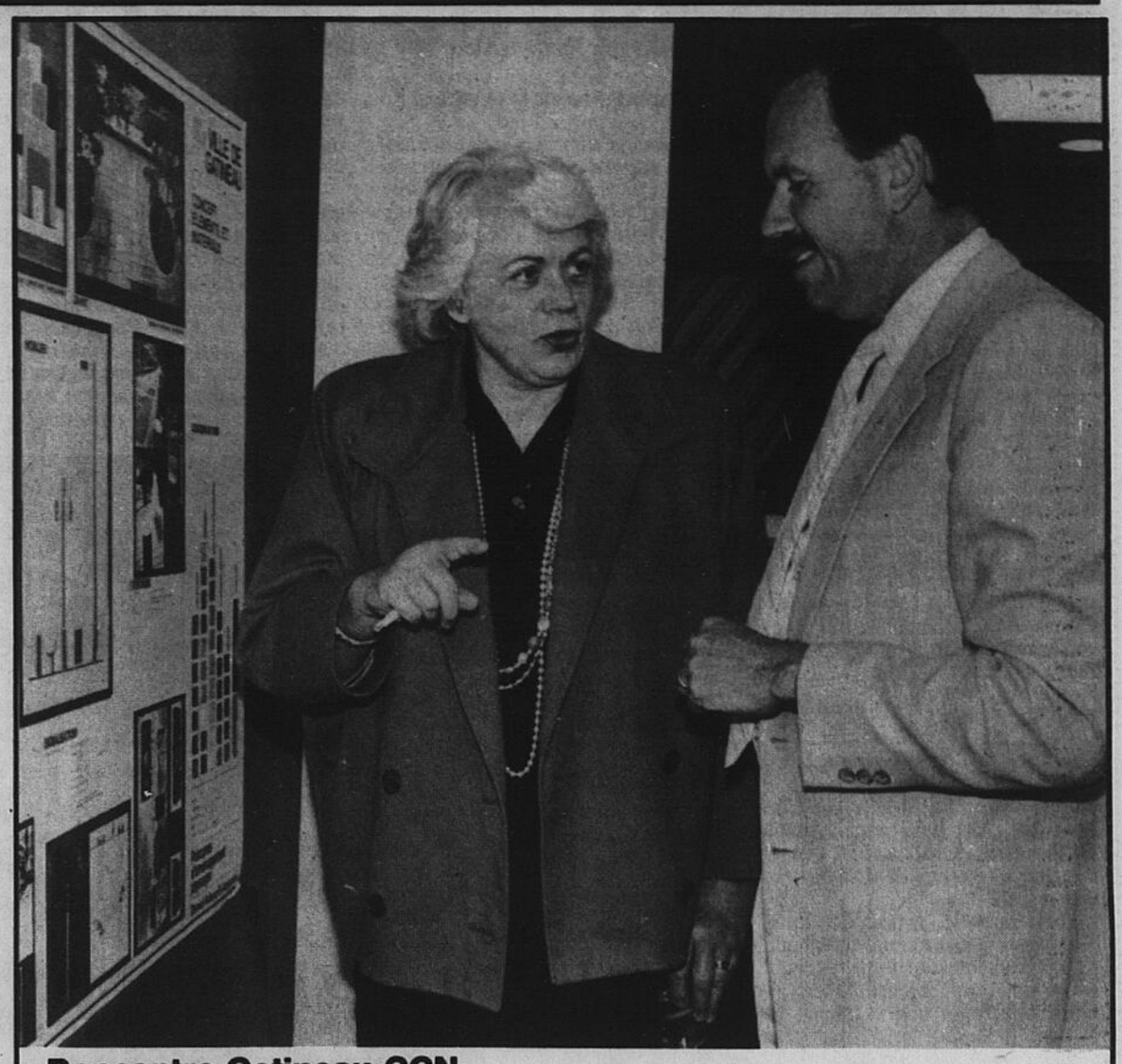
Les commissaires de la CSOH ont donc quitté la salle de réunion en signe de profond désaccord avec la position de la majorité. Leur geste n'a toutefois pas compromis tout le processus d'intégration du réseau des écoles secondaires aux commissions locales, a indiqué le président de la CSRO Roland Stevens.

Le président a avoué que le protocole d'entente sur le transfert du personnel ainsi que le partage des actifs ont été "difficiles à négocier". Voilà plus de huit ans que l'intégration fait parler d'elle au sein des commissions scolaires locales. Les protocoles d'entente ont fait l'objet de pourparlers au cours des deux dernières années.

"Malgré les conflits et les mésententes, la CSRO a existé durant 23 ans", a observé le président avant d'ajouter qu'il a été difficile de gérer un centre de décision à laquelle siègent 84 commissaires.

La CSRO doit sa fondation, en 1963, au rapport Parent qui, au début des années '60, préconisait la création d'un réseau d'écoles secondaires polyvalentes et une plus garnde accessiblité de l'éducation à l'ensemble de la jeunesse québécoise.

Le président Roland Stevens a rendu un dernier hommage hier à dix employés de la CSRO qui prennent leur retraite. Il s'agit de Louise Breau-Bontes, Andrée Lalonde, Hélène Le Blanc, Monique Lessard Slobodian, Victoria Malaty, Rita Patry Charron, Yolande Raymond, Robert Pelletier, Jean-Marc Thivierge et Yvon Vanchesteing. Environ 150 personnes ont assisté à cette cérémonie.



Rencontre Gatineau-CCN

La président de la Commission de la capitale nationale, Mme Jean Pigott, et le maire Gaétan Cousineau, parlent de l'avenir de Gatineau lors d'une rencontre entre la CCN et les autorités municipales de Gatineau. Les autorités de la CCN ont pris connaissance des projet de Gatineau en ce qui concerne notamment le développement de son centre-ville.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)



• La violence faite aux femmes (3e de 5)

L'abuseur: "un bon gars"...

NDLR: Dans ce troisième reportage sur la violence conjugale, Constance Allain, animatrice au CLSC de Hull et membre de la Table locale sur la violence faite aux femmes, nous parle de la dynamique de l'homme abuseur à travers les programmes d'aide qu'elle a étudiés (le programme Hiatus, par exemple, à Windsor) et des recherches qui ont été menées depuis quelques années dans l'Outaouais par le Comité sur l'homme abuseur dans le but d'implanter un programme de traitement pour les agresseurs. Ce programme devrait voir le jour d'ici l'automne.

par André Archambault

HULL - Vu par ses copains, par ses camarades de travail ou par son entourage, l'homme abuseur est généralement "un bon gars", un type aux qualités souvent "exceptionnelles" dont on est les premiers surpris d'apprendre qu'il a battu sa femme ou ses enfants à la suite d'un excès de colère

Dans 40% des cas, c'est un homme stable qui garde le même emploi plus de 10 ans.

"Si la femme a intégré des modèles sociaux, il en va de même de l'homme. Celui qui abuse a appris que la violence était une façon de répondre au stress", de dire Constance Allain, animatrice au CLSC de Hull.

Membre de la Table locale sur la violence faite aux femmes, celle-ci a étudié la dynamique particulière de l'homme abuseur à travers les programmes de traitement mis sur pied dans certains grands centres et qui sont seulement en voie d'être créés dans l'Outaouais québécois.

Soulignons que si les maisons d'hébergement pour les femmes victimes de violence conjugale existent déjà depuis une bonne dizaine d'années — grâce surtout à l'intervention féministe — ce n'est que tout récemment que la société nord-américaine et québécoise s'est attaqué au problème de l'homme abuseur.

Dans l'Outaouais, depuis deux ans, un comité formé de travailleurs sociaux et d'intervenants de l'appareil judiciaire a été mis sur pied pour faire le profil de l'homme abuseur et amorcer un début de solution au problème.

"Les mentalités ont commencé à changer au début des années 1980, d'expliquer Constance Allain. On ne fait que commencer à parler du comportement abusif comme étant un phénomène social, culturel et appris qu'il ne faut plus garder en sourdine si on veut y trouver une solution à long terme."

Soulignons que 50% des hommes abuseurs ont vécu une histoire de violence dans leur enfance ou adolescence, soit qu'ils ont été battus, qu'ils ont vu battre ou les deux. D'autres ont assimilé une vision culturelle trop rigide des rôles dans le couple. Pour certains abuseurs, la masculinité consiste en un étalage de force et de virilité.

Sacré boisson...

Le comité a dégagé une dizaine de caractéristiques dans le portrait de l'homme abuseur et, ce qui en surprendra plusieurs, c'est que l'alcool et la drogue ne sont pas les causes premières de la violence conjugale.

"C'est vrai que plusieurs hommes abuseurs ont un problème de boisson, mais pas tous. En tout cas, nos recherches nous ont démontré qu'il n'y avait pas plus d'alcooliques chez eux que parmi la population normale. C'est quif, quif", de souligner Constance Allain.

"Par contre, ce qu'on sait, c'est que l'homme abuseur va s'intoxiquer avant d'abuser. Quand il a commencé à boire, il vivait déjà un stress, une frustration", a-t-elle ajouté.

Jocelyne Lavigueur, directrice d'une maison hulloise d'hébergement pour femmes battues (le Centre Mechtilde), a précisé au DROIT que dans 70% des cas, ses clientes lui soulignent que leur conjoint les avaient battues lorsqu'intoxiqué par la boisson ou par la drogue.

Ce sont des hommes affectivement dépendants et possessifs: "Ils ressentent comme une menace le moindre désir d'indépendance de la femme", de dire Constance Allain.

Trop tôt marié...

Des programmes d'aide aux hommes abuseurs sont déjà bien implantés dans certaines villes canadiennes comme Windsor, Vancouver et Montréal. D'autres vivent leurs premiers balbutiements comme le programme New Direction, implanté à Ottawa en janvier 1985. De l'ensemble des participants à ces programmes, on a pu tirer certaines données descriptives intéressantes.

— Les abuseurs sont connus du "système" vers l'âge de 32 ans.

— La scolarité moyenne se situe aux environs de la 12e année.

— Ils se séparent après huit ans de mariage.

— Les personnes abusives se marient jeunes. Quand ils ont des enfants, ils les ont très tôt.

— Leur statut socio-économique est varié. On retrouve dans tous les groupes de traitements une panoplie de professions: commis, avocat, homme d'affaires, travailleur social etc.

— Les professions stéréotypées et stressantes (camionneurs, policiers, médecins, par exemple) sont un des facteurs les plus propices à l'émergence d'abus.

— La fréquence des abus est relié à divers facteurs, un des plus important étant le stress du "manque d'argent."

L'art de blâmer les autres...

par André Archambault

HULL - Le comportement qui rend si difficile la prise de conscience personnelle de l'abuseur, c'est son attitude, presque généralement répandue, de faire porter "le blâme" de "sa" violence ailleurs que sur lui-même.

"Il a tendance à minimiser ses excès, à les nier même, de dire Constance Allain. L'abuseur a de la difficulté à vivre ses émotions. Il a besoin de dominer et contrôler ses proches. La violence est le seul moyen qu'il connaît."

C'est aussi un homme pour qui les relations d'amitié avec d'autres personnes sont difficiles: "Dévoiler son intimité, c'est se rendre vulnérable."

"Pour aider l'abuseur, il faut d'abord le responsabiliser face à sa violence, de souligner Constance Allain, et c'est généralement en temps de crise qu'il est le plus facilement accessible."

Aussi longtemps que la femme "tolère", l'abuseur demeure convaincu qu'il "n'y a rien de grave." Ses actes violents sont provoqués par des événements extérieurs et il ne se sent pas responsable des événements qui mènent sa vie.

Quand elle s'en va, quand elle rompt, quand elle fuit avec les enfants dans une maison d'hébergement, c'est la panique.

Etant de tendance dépressive et même, dans les cas extrêmes, suicidaire, ce sont dans ces moments là, selon Constance Allain, que les abuseurs sont les "plus vulnérables, les plus susceptibles d'accepter un traitement et de changer leurs comportements. Ils se rendent alors compte de ce qu'ils ont fait et des conséquences."

Entre pairs...

A l'heure actuelle, le traitement des hommes abuseurs dans l'Outaouais québécois est inexistant: "Il y aura toujours des femmes victimes tant qu'on ne s'attaquera pas ouvertement et honnêtement aux problèmes de comportement des hommes abuseurs", de souligner Constance Allain.

Les professionnels du travail social dans l'Outaouais québécois estiment essentiel que notre région se dote d'une ressource comme Choc, à Laval, ProGam, à Montréal, Hiatus, à Windsor, ou encore, plus près de nous, New Direction et le groupe K. Delgatie, à Ottawa.

Ces programmes d'aide privilégient une forme de thérapie de groupe où les abuseurs discutent entre eux de leur violence, du stress qu'ils vivent et de leur moyen d'y répondre. C'est une approche qui est axée entièrement sur "la responsabilisation du gars face à sa violence."

"Ils s'aperçoivent rapidement que ce n'est pas à cause du stress qu'ils sont violents, mais que la violence est leur seule façon d'y répondre. Les programmes leur permettent de constater qu'il y a beaucoup d'autres moyens de contrôler leur stress", de souligner Constance Allain.

Avec la nouvelle politique sur la violence conjugale, qui a pour objectif de judiciariser davantage les cas d'abus domestiques, ces programmes de traitements pourraient avoir une approche volontaire et une autre imposée par le tribunal.

New Direction

A Ottawa, M. Mark Holmes, directeur de New Direction (Pinecrest) a souligné au DROIT qu'après plus d'un an d'existence, environ 80 abuseurs avaient suivi son programme de 24 semaines (une rencontre hebdomadaire d'environ 2 h 30): dans 90% des cas, les participants y sont venus volontairement et les autres lui ont été envoyés par le tribunal.

"Je peux vous assurer que nos rencontres de groupe ne seront jamais monotones ou ennuyantes. Déjà, après seulement un an, nos statistiques nous confirment l'efficacité de cette approche", de dire M. Holmes.

Il a précisé que 75% des participants ont complété les sessions de 24 semaines: "Notre dernier groupe de six hommes qui a suivi la thérapie avaient à eux seuls commis une soixantaine d'actes de violence sur leur compagne dans les six mois précédents leur inscription au programme. Une fois le programme complété, au cours des six mois qui ont suivi, seulement quatre cas d'actes violents ont pu être constatés."

Les hommes qui s'inscrivent vivent presque tous une période de crise (rupture, leur femme et leurs enfants sont dans une maison d'hébergement...).

"Pour l'abuseur, sa femme est l'unique être au monde en qui il fait confiance. Il met tout dans sa relation avec sa femme et la première fois qu'il la retrouve dans une maison d'hébergement, il ne peut même pas y croire", de souligner Constance Allain.

Demain: les ressources

Une vue imprenable SUR LA CAPITALE



Tel un grand voilier, Port de Plaisance vogue sur les eaux de la rive nord de l'Outaouais. Les grandes surfaces de verre réfléchissant tendues entre les piliers qui s'élancent vers le ciel proclament l'harmonie parfaite entre le style et le fonctionnel. Voyez Port de Plaisance. L'élégance vient de prendre une toute nouvelle expression.

BUREAU DES VENTES: 175, rue Laurier, Hull
Rendez-vous: 778-3211

CITICOM INC. HABITAHULL DOMUS Gérard MOREAULT

PORT de PLAISANCE

2 chambres — 1357 pi. ca. à 1725 pi. ca. à partir de $150,300
Appartement hors toit — 2170 pi. ca. à 2760 pi. ca. à partir de $312,000

au pays

• 'Il n'y a pas de chiffre magique'', dit le juge

Quatre ans de prison pour vol

par Régis Bouchard

HULL — Un individu de 34 ans de Hull, Richard Désormeaux, a été condamné, hier, à quatre années de pénitencier à la suite d'un vol qualifié survenu le 10 mai, à Hull.

"Ce n'est jamais facile de rendre sentence et il n'y a pas de chiffre magique. Je pense que quatre années de pénitencier auront un effet dissuasif tout en n'enlevant pas tout espoir à l'accusé de refaire sa vie", a expliqué le juge Gérard Charron qui avait auparavant écouté avec attention les représentations sur sentence que lui avaient faites le procureur de la Couronne, Me Gene Assad et son vis-à-vis de la défense, Me Jacques Gagnon.

Rappelant les antécédents criminels de l'accusé et la clémence de la Cour qui lui avait donné une chance de réhabilitation lors de sa dernière sentence en avril 1985, Me Assad avait recommandé au tribunal l'imposition d'une "longue période de détention".

"Je crois qu'on a fait fausse route la dernière fois en lui donnant une sentence aussi clémente", a souligné Me Assad en rappelant que Désormeaux n'avait écopé que de deux années de pénitencier pour un vol qualifié.

Pour sa part, l'avocat de Désormeaux a fait remarquer au tribunal que son client était tout "penaud" de se retrouver aujourd'hui devant le tribunal mais que certaines circonstances venaient expliquer sa récidive.

"Sa dépendance vis-à-vis la cocaïne a ruiné sa vie et il a également été victime d'une mauvaise décision de la part de ceux qui ont voulu l'aider, moi le premier", a avoué Me Jacques Gagnon.

Après avoir démontré des signes évidents de réhabilitation lors de sa détention à un tel point qu'il a été remis en liberté sous surveillance après seulement huit mois, Me Gagnon a expliqué que de bonne foi des personnes ont voulu aider Richard Désormeaux en l'amenant travailler au Gîte-Ami, un endroit où "il y a de la drogue malgré les contrôles", a expliqué Me Gagnon.

La nature humaine étant ce qu'elle est, l'avocat a expliqué que son client a chuté et s'est retrouvé avec une dette de drogue que "le milieu" l'a enjoint à régler. Le vol est donc apparu à Désormeaux comme le moyen d'acquitter sa dette.

"Ce fut une erreur de jugement mais que voulez-vous, nous n'avons pas d'autres ressources pour des cas de ce genre", a encore dit Me Gagnon qui a précisé que son client n'implorait pas la clémence de la cour mais qui a tenu à rappeler que pendant sa détention et quelques mois plus tard, Richard Désormeaux avait réellement démontré un réel désir de se reprendre en mains.

"Il a évidemment trahi la confiance du monde. C'est pénible pour lui de se retrouver ici aujourd'hui mais il est prêt à faire face à ses responsabilités", a conclu Me Gagnon.

Infirmières: une réponse bientôt

QUEBEC (PC) — Un comité interministériel se penchera aujourd'hui sur la proposition globale de règlement que la Fédération des syndicats d'infirmières et d'infirmiers du Québec a présentée, hier, au premier ministre Bourassa en vue du renouvellement de la convention collective de ses 18,000 membres.

C'est ce qu'a annoncé, hier soir, le président du Conseil du trésor Paul Gobeil, en faisant savoir qu'il n'avait pas apprécié l'ultimatum lancé par la présidente de la Fédération des SPIIQ, Mme Hélène Pelletier.

Celle-ci a donné au gouvernement jusqu'à vendredi, huit heures, pour répondre aux revendications ultimes de son groupe. Sinon, ce sera la grève générale dans les 260 établissements où est représentée la Fédération.

"Je pense, a dit M. Gobeil au sortir de la réunion régulière du Conseil des ministres, que le syndicat en cause aurait pu attendre qu'on réponde à cette demande-là avant de faire ce que je crois être une menace de grève. Mais de toutes façons, a-t-il ajouté, nous ne pouvons pas prendre en considération cette menace de grève-là pour réagir".

M. Gobeil a indiqué que le premier ministre Bourassa assistera probablement à la réunion que tiendra aujourd'hui le comité interministériel.

Marx a retraité

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Justice Herbert Marx a retraité hier sur son projet d'intégrer le Comité de protection de la jeunesse à la Commission des droits de la personne.

C'était un des éléments principaux qui étaient contenus dans le projet de loi 87 prévoyant le regroupement de certains organismes relevant du ministre de la Justice.

Selon l'entente intervenue hier entre les deux formations politiques, le gouvernement et l'opposition péquiste, le projet de loi a été scindé et on y a retiré la partie relative à la fusion des deux organismes.

Illégaux: la loi est adoptée

par Robert Lefebvre

QUEBEC (PC) — Le gouvernement avait une dette linguistique à régler et il l'a réglée par le projet de loi 58, a déclaré, hier soir, le chef de l'opposition péquiste Pierre-Marc Johnson au cours du débat marquant l'adoption de cette loi qui amnistie les élèves dits "illégaux" qui n'étaient pas admissibles à l'enseignement en anglais en vertu de la loi 101.

"Ce gouvernement, a encore affirmé le chef péquiste, n'a pas de politique linguistique et il est incapable de parler du français langue de travail et langue de service.

"Il est incapable, a-t-il ajouté, d'affirmer la promotion du français sur le territoire québécois avec fierté, enthousiasme et conviction".

M. Johnson s'est dit préoccupé de constater que la seule personne cohérente au sein du gouvernement autour des questions linguistiques a été le ministre de l'Education, encore qu'il ait montré des accrocs considérables.

"Par ce projet de loi, a-t-il conclu, il livre la marchandise à ses collègues du Parti libéral, une promesse électorale".

Pas improvisé

Pour sa part, le ministre de l'Education et parrain du projet de loi controversé, M. Claude Ryan, a fait valoir qu'il est faux de prétendre que la démarche de son gouvernement est improvisée.

M. Ryan a déclaré que lui-même s'intéresse à la situation des "illégaux" depuis l'entrée en vigueur de la loi 101, en 1977, et qu'il presse depuis ce temps-là le gouvernement d'agir dans ce dossier.

Il a aussi rappelé que le groupe de travail Rondeau s'est longuement penché sur le problème et il a observé qu'on ne peut mettre en doute l'impartialité politique de ce groupe de travail.

Puis, pour justifier son action et son projet de loi, M. Ryan a dit que plusieurs considérations l'ont amené à avancer cette solution qu'il qualifie de réaliste.

"Nous croyons, a-t-il dit, que de manière générale et fondamentale, la persuasion, l'amitié, la confiance réciproque sont plus efficaces en ces choses que les contraintes législatives ou parlementaires".

Meubles Achbar INC.

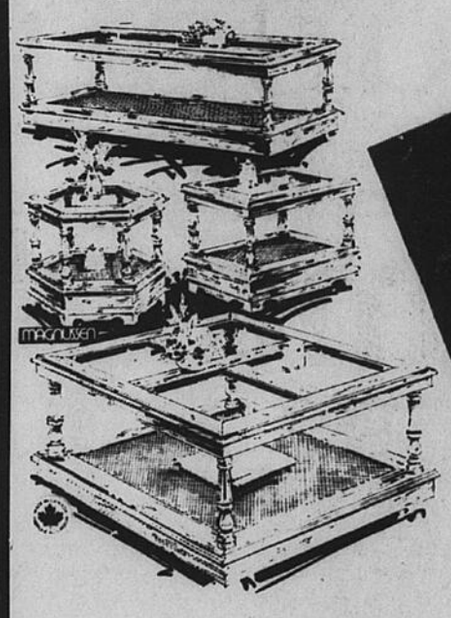
Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service

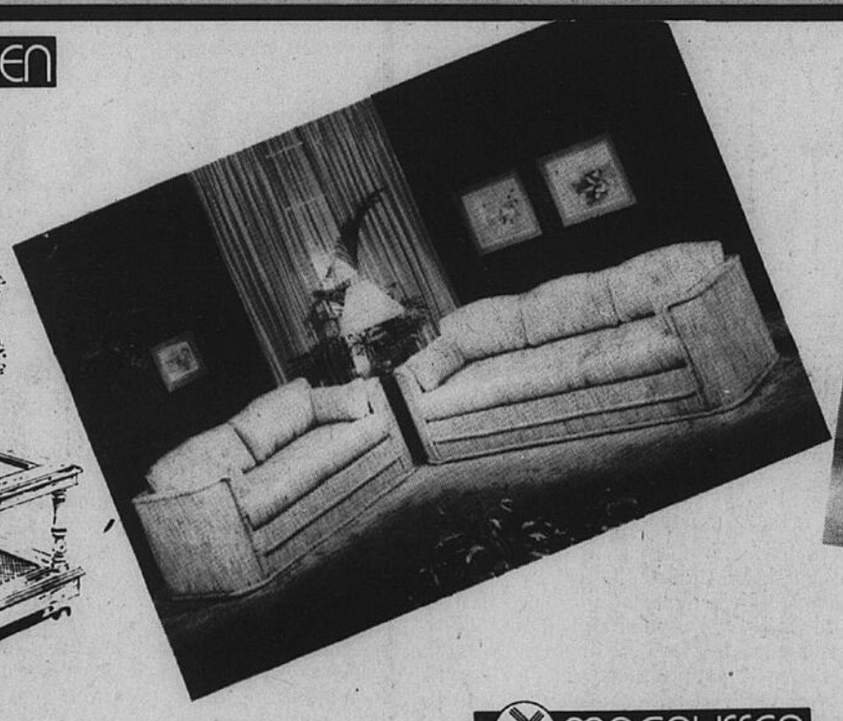
NOUS AVONS ACHETÉ LE STOCK DES SALLES DE MONTRE DIRECTEMENT DU

SALON DU MEUBLE DE MONTRÉAL

LA DERNIÈRE MODE À PRIX SPÉCIAL

MAGNUSSEN



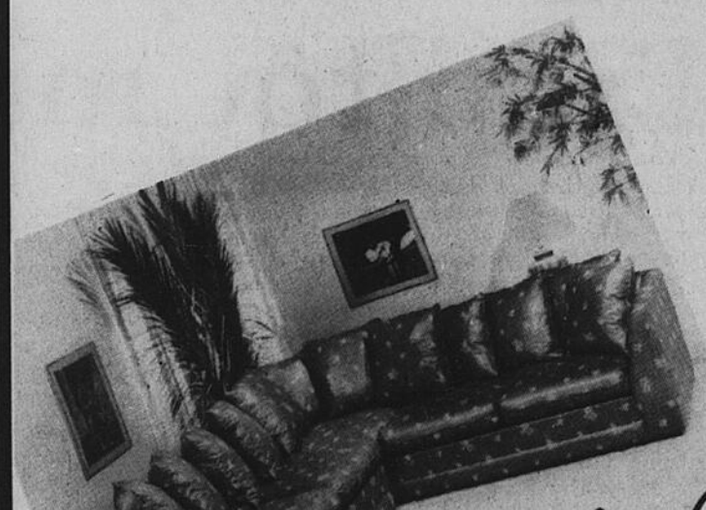


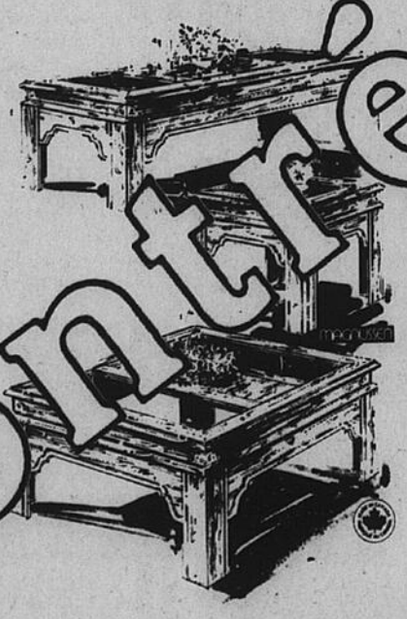


'86

Montréal

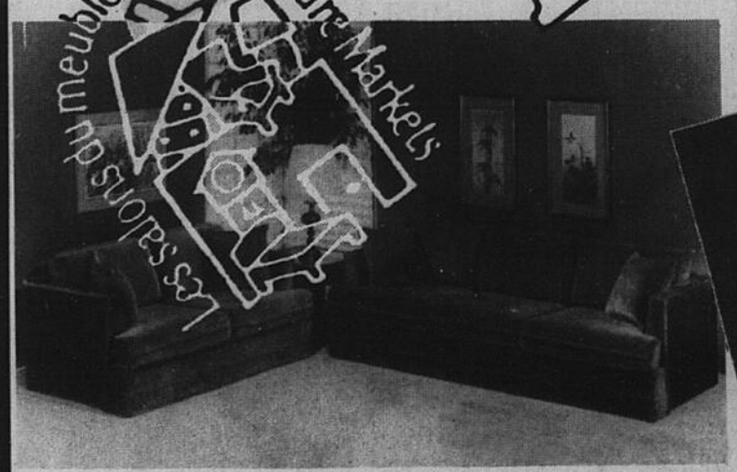
MAGNUSSEN

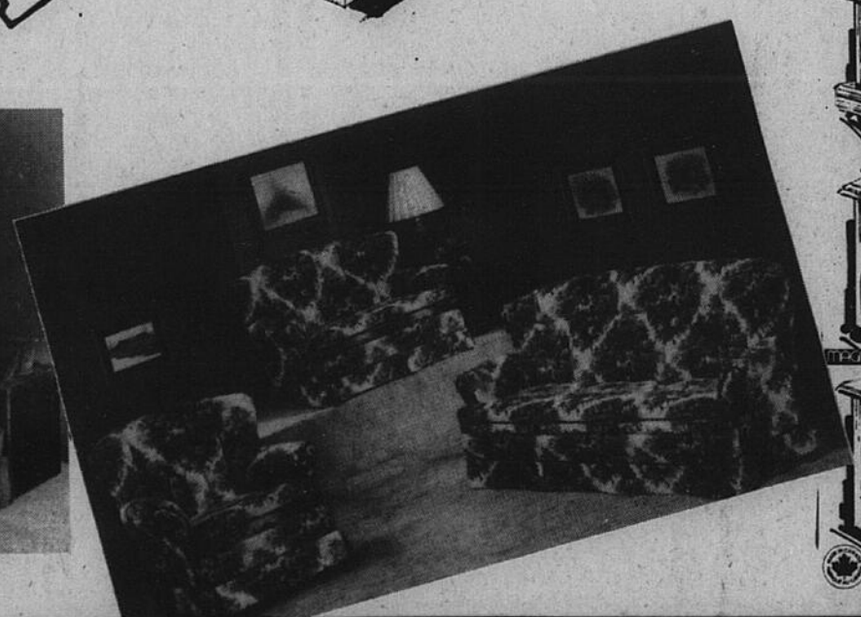




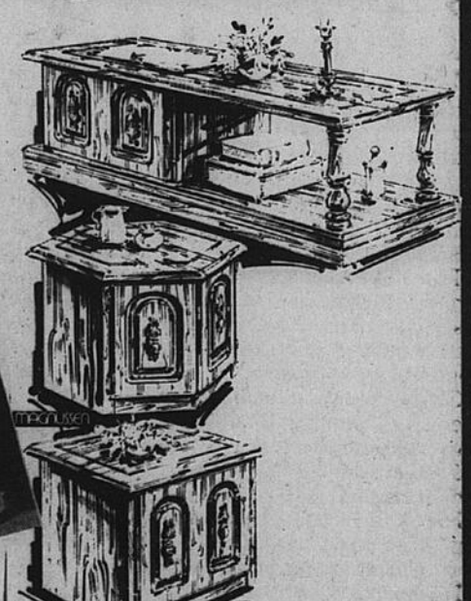


Les salons du meuble The Furniture Markets





MAGNUSSEN



LES RÉSIDENTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS DE TAXE PROVINCIALE DU QUÉBEC

LIVRAISON GRATUITE • TERMES DISPONIBLES • INSTALLATION GRATUITE

Achbar INC.

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service

85 PROMENADE DU PORTAGE
HULL, QUÉ. TÉL.: 778-1231

361 BOUL. MALONEY
GATINEAU, QUÉ. TÉL.: 643-2341

outaouais

• Commission de la capitale nationale

Un troisième ex-employé reçoit sa sentence

par Régis Bouchard

HULL — Un troisième ex-employé de la Commission de la capitale nationale a reçu sa sentence, hier, après avoir offert un plaidoyer de culpabilité à une accusation d'abus de confiance.

M. Garry Blackburn, 43 ans, de Gatineau secteur Cantley, qui a depuis remis sa démission en temps que surveillant à l'entretien du secteur est, a bénéficié d'une libération conditionnelle assortie d'une période de probation avec surveillance de 12 mois de la part du juge Bernard Dagenais qui l'a par ailleurs obligé à effectuer 20 heures de travaux communautaires au cours des trois prochains mois.

M. Blackburn qui était représenté par Me Paul Charlebois, faisait face à une accusation d'abus de confiance alors qu'entre les mois de janvier 1980 et octobre 1985, il aurait profité de son poste à la Commission de la capitale nationale pour soutirer certains avantages personnels.

La mise en accusation de M. Blackburn faisait suite à une vaste enquête de la Gendarmerie royale du Canada qui a scruté à la loupe certaines méthodes de fonctionnement de l'organisme fédéral.

M. Blackburn devient le troisième employé de direction à la CCN à recevoir une sentence pour abus de confiance.

Le supérieur immédiat de M. Blackburn, M. Ed Taylor a lui aussi bénéficié d'une libération conditionnelle de la part d'un tribunal ontarien tout comme l'ex-directeur général de l'organisme, M. Ian Dewar qui a écopé d'une sentence similaire cette fois devant le juge Bernard Dagenais.

Un quatrième individu, M. Orval Côté, ex-directeur du service de l'entretien du Parc de la Gatineau connaîtra quant à lui sa sentence le 3 novembre à l'issue d'un procès qui a duré six jours alors que le juge Gérard Charron a remis sa décision à cette date afin de pouvoir consulter les 1,200 pages de notes sténographiques.

M. Côté, tout comme les trois autres ex-employés de la CCN, était accusé d'abus de confiance.

Une pécadille

"Les tribunaux n'ont pas été créés pour régler des petites choses comme ça".

C'est ce qu'a précisé, hier, le juge Jérôme Somers de la Cour provinciale à l'issue d'un procès de plus d'une heure et qui s'est soldé par l'acquittement de la prévenue qui faisait face à une accusation de voies de fait.

"Des problèmes entre enfants il y en aura toujours et il y a d'autres moyens de régler ça que d'amener des parents devant les tribunaux", a encore ajouté le juge Somers.

La Couronne avait en effet autorisé une plainte de voies de fait contre une dame de Gatineau qui était accusée d'avoir en septembre dernier serré un peu trop fort le bras d'une écolière d'une dizaine d'années qui avait proféré des menaces à l'endroit d'une fillette de 10 ans à la suite d'une querelle qui avait débuté à l'école.

"Ce type de problème, c'est entre parents que ça doit se régler", a précisé le juge Somers qui a dit déplorer le fait que l'on avait obligé des enfants à venir témoigner en cour avec toutes les conséquences que cela peut impliquer pour des jeunes en bas âge.

Le procureur de la Couronne avait d'ailleurs dû mettre fin abruptement au témoignage de son témoin principal, une fillette d'une dizaine d'années qui soutenait que la mère de famille l'avait frappée à la main en la ramenant à son domicile afin de pouvoir parler à ses parents. La fillette n'a pu terminer son témoignage lorsqu'elle a fondu en larmes.

En défense, la mère de famille qui fait l'objet de l'accusation a précisé ne jamais avoir frappé la fillette.

Le projet Timberlay ne plaît pas à Joanisse

par Germain Dion

GATINEAU — Le conseiller municipal Louis-Simon Joanisse, du secteur Limbour-Cantley, s'oppose ardemment à l'Association communautaire de Côte d'Azur qui veut l'établissement par Timberlay d'un lotissement résidentiel gradué en hauteur, au sud de la rue Juanles-Pins, en face du Centre de formation des cadres du gouvernement fédéral à Touraine, et au maire Gaétan Cousineau qui accepte d'étudier le projet.

"A-t-on pensé, en plus, aux problèmes d'alimentation en eau potable qu'un lotissement pourrait entraîner? La pression au robinet n'est déjà pas trop forte dans ce secteur", a ajouté au DROIT mercredi M. Joanisse.

D'autre part, il craint que la Côte d'Azur actuelle perde tout son caractère de secteur résidentiel de choix si l'on laisse aménager, à proximité, les résidences projetées par Timberlay dont une partie au moins seraient dans des immeubles de hauteur moyenne ou même un peu plus grande, l'ascension suivant une ligne continue par paliers de l'avant jusqu'à l'arrière du projet.

Le conseiller municipal s'est déclaré surpris de la prise de position de l'Association de la Côte d'Azur, dont il a pris connaissance dans le journal de mardi.

Il soutient qu'il a rencontré, depuis, nombre de citoyens également hostiles à ce projet de Timberlay et qui veulent que le terrain en question garde son zonage "PB" d'utilisation publique (parc, institutionnel ou centre communautaire) plutôt que de donner lieu à de la construction domiciliaire.

Quant au maire Gaétan Cousineau, il doit rencontrer aujourd'hui le ministre des Travaux publics, M. Roch LaSalle. Mais il a informé mercredi que c'était plutôt pour un tour d'horizon et obtenir des précisions sur le nébuleux projet d'établissement du ministère fédéral des Forêts, à Gatineau, plutôt que pour traiter du seul cas du terrain convoité par Timberlay.

Tout en éprouvant le besoin d'étudier davantage le projet de Timberlay, le notaire Cousineau a répliqué qu'il voulait garder la continuité de la Côte d'Azur comme "un secteur d'unifamiliales de haute qualité" et concentrer ensuite la construction des édifices de densité tout au plus moyenne près de la rivière et de la route 307.

M. Joanisse invoque, de son côté, qu'il reste 1,350 hectares ou 2,400 acres de libres pour la construction résidentielle à Gatineau et qu'on doit d'abord épuiser les disponibilités existantes avant d'imposer un changement de zonage à la Côte d'Azur.

M. Denis Savard, président de l'Association communautaire de Côte d'Azur, a répété encore mercredi: "Nous sommes d'accord avec la construction en hauteur pourvu qu'elle se fasse sur l'autre versant (près du ruisseau Desjardins)". Lui aussi ne témoigne que d'appuis.

Rien de concluant

HULL (LE DROIT) — Trois heures de négociations ce matin entre le comité exécutif de la ville de Hull et les représentants des employés d'administration (cols blancs) n'ont rien donné de concluant.

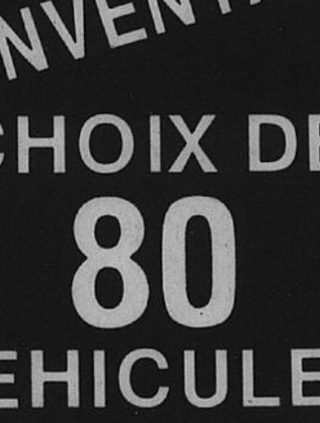
Tandis que le maire Michel Légère se déclarait modérément optimiste, le président du syndicat Richard Canuel indiquait qu'il était trop tôt pour se prononcer.

Car c'est ce matin à 10 heures 30 que doit reprendre véritablement la négociation, le syndicat ayant explicité ses exigences aux membres du comité exécutif.

Hier soir, une rencontre à huis clos de tous les conseillers, réunis en comité général, devait avoir lieu.

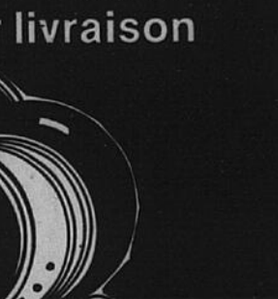
Les pourparlers entre les parties patronales et syndicales étaient rompues depuis plusieurs semaines; le litige porte surtout sur l'évaluation des employés.

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

DES RABAIS INCROYABLES VOUS ATTENDENT SUR TOUS LES MODÈLES EN INVENTAIRE
CHOIX DE 80 VEHICULES NEUFS EN INVENTAIRE
Prêts pour livraison

—Ballons pour les enfants
—Rafraichissements seront servis
—Tout notre personnel vous attend

PORTES OUVERTES
SUPER VENTE
mazda
3 JOURS SEULEMENT
LES 18, 19 et 20 JUIN '86
CHEZ
ARGUS HULL

LA QUALITÉ MAZDA
PLUS... LE SERVICE D'ARGUS
ARGUS HULL
961, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 776-6700

L'ÉTÉVASION ça m'intéresse!
Québec

Protégez votre jardin
Un guide illustré pour identifier et combattre les ennemis des plantes ornementales et potagères sans abuser des pesticides.
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
1986. 75 pages
EOQ 22851-0
4,95 $

Le Québec sur le pouce
Le guide tout indiqué pour découvrir le Québec à peu de frais en évitant les sentiers battus que sont les autoroutes.
Ministère des Communications
1984. 188 pages
EOQ 21016-1
5,95 $

Les îles de Mingan
Que vous soyez géologue, biologiste, historien ou simple touriste, cet ouvrage vous transportera dans le mystère de ce pays merveilleux qu'est la Minganie.
Ministère de l'Environnement
1983. 241 pages
EOQ 19898-6
14,95 $
En vente dans nos librairies, chez nos concessionnaires, par commande postale et chez votre libraire habituel.
Les Publications du Québec
C.P. 1005
Québec (Québec)
G1K 7B5

● Vallée de la Gatineau

La municipalité régionale récupère $35,000

par Michel Gauthier

GRACEFIELD — La municipalité régionale de comté (MRC) de la vallée de la Gatineau est finalement parvenue à obtenir une aide financière de $35,000 pour son programme d'évaluation des territoires non organisés (TNO), après avoir essuyé un refus l'année dernière.

C'est le député-ministre de Gatineau, M. Michel Gratton, qui a confirmé l'octroi du montant.

Les autres MRC du Québec avaient reçu par le passé une telle aide du ministère des Affaires municipales, mais des circonstances avaient fait en sorte que la vallée de la Gatineau en avait été privée.

Ces circonstances, ce sont les péripéties de la bataille pour la récupération des TNO que l'ex-gouvernement avait d'abord inclus dans les MRC Antoine-Labelle et Vallée del'Or. L'ex-ministre des Affaires municipales, M. Alain Marcoux, avait finalement tranché la question en redonnant à la vallée de la Gatineau la majorité des territoires qui avaient été détournés par son prédécesseur Jacques Léonard.

Une fois cette question de territoire réglée, après une mobilisation de tout l'Outaouais, c'est alors qu'une aide financière avait été demandée pour le programme d'évaluation des TNO, a expliqué le préfet Réjean Lafrenière.

La réponse du ministère à cette demande avait été que le programme d'aide était maintenant terminé et qu'il n'y avait plus de crédit disponible.

"Nous avons refait une nouvelle demande après le changement de gouvernement en précisant que la MRC devait jouir des mêmes avantages que les autres et qu'il n'était pas question d'accepter un non", a dit en substance M. Lafrenière.

"Cette aide permettra à la MRC de participer au même titre que les autres au programme d'évaluation des TNO en collaboration avec les divers paliers gouvernementaux", a précisé M. Gratton.

L'aide reçue permettra entre autres d'évaluer de 400 à 500 emplacements qui ne l'avait encore jamais été et pour lesquels la MRC ne percevait aucune taxe.

● Voie ferrée Wakefield-Maniwaki

Pas question pour les riverains d'utiliser l'emprise

par Michel Gauthier

MANIWAKI — La compagnie Canadien Pacifique a refusé que les propriétaires riverains puissent utiliser l'emprise de la voie ferrée qui a été abandonnée entre Wakefield et Maniwaki.

Le procureur en chef du Canadien Pacifique, M. John L. Bowles, a fait part de cette décision à la municipalité de Low qui lui avait adressé une demande en ce sens au nom des riverains, surtout des agriculteurs.

"A l'heure actuelle, nous ne pouvons pas accorder aux propriétaires riverains le droit d'utiliser l'emprise abandonnée. En plus de tous les autres problèmes dont vous êtes sûrement conscients, il reste encore à déterminer l'avenir de cette terre abandonnée", a dit M. Bowles dans une missive au conseil municipal de Low.

L'intention des agriculteurs, en utilisant l'emprise, était de clôturer temporairement de part en part de celle-ci plutôt que d'apporter des réparations à la clôture longeant la voie ferrée.

"La demande faite au Canadien Pacifique portait sur une action temporaire", a expliqué hier lors de l'assemblée mensuelle des maires de la vallée de la Gatineau le maire de Low, M. Michael Francis, question d'attendre quel serait l'avenir de l'emprise de la voie ferrée.

Sur cette question de clôture, le préfet Réjean Lafrenière a précisé que la compagnie Canadien Pacifique était toujours propriétaire et responsable de l'emprise, tant et aussi longtemps que la voie n'aura pas été complètement libérée, un travail qui ne sera pas terminé avant octobre prochain.

Un fois libérée, la voie pourra alors être mise en vente mais elle devra d'abord être offerte au ministère des Transports du Québec. Si ce dernier ne se montre pas intéressé, le CP l'offrira à ce moment-là aux municipalités.

Au dire de certains maires de la municipalité régionale de comté (MRC), il appartient à la compagnie de chemin de fer de réparer les clôtures qui longent la voie ferrée et les propriétaires riverains ou une municipalité concernée peut exiger que Canadien Pacifique s'acquitte de sa responsabilité.

A l'heure actuelle, il n'y a que la section de la voie ferrée entre Wakefield et Low pour laquelle un projet précis d'utilisation a été déterminé, soit son utilisation pour l'élargissement et la réfection du tronçon adjacent de la route 105.

La demande de la municipalité de Low, pour les propriétaires riverains, ne concernait que la partie de la voie située au nord de cette section du chemin de fer.

LE P'TIT belisle
BUCKINGHAM QUE.
986-3311 663-6803
Automobiles
Jacques Bélisle Ltée

INSCRIPTIONS à l'U.Q.A.H.
Session d'automne 1986.

L'Université du Québec à Hull tient présentement une semaine intensive d'inscription en vue de la session d'automne 1986.

Si vous êtes déjà admis à l'U.Q.A.H. et que vous n'avez pas encore procédé à votre inscription, nous vous invitons à le faire dès maintenant.

Si vous n'êtes pas déjà admis à l'U.Q.A.H., nous vous invitons à le faire immédiatement.

Nos bureaux sont ouverts pour inscription cette semaine de lundi à jeudi, de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 20h00 ainsi que vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 14h30.

Début des cours: 25 août 1986

Pour un meilleur choix, je m'inscris immédiatement !

Pour toute information supplémentaire, renseignez-vous dès maintenant:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7

Téléphone: (819) 595-2244
Sans frais:
(819) 1-800-567-1283
(418-514-613) 1-800-567-9642

Université du Québec à Hull

86-87-004

Brigade scolaire du recyclage

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Environnement, M. Clifford Lincoln, ne s'est pas rendu hier, à Lac-Saint-Charles, une petite municipalité de la banlieue de Québec. Il a été retenu à l'Assemblée nationale où il a défendu son projet de loi sur l'usage du tabac dans les endroits publics. Mais, faisant contre mauvaise fortune bon coeur, les écoliers de l'endroit n'en ont pas moins célébré la mise sur pied d'une brigade scolaire du recyclage.

Une heureuse initiative de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles (APEL), la brigade du recyclage s'inscrit dans un mouvement plus large visant à augmenter la participation de la population au recyclage et à sensibiliser et éduquer toutes les classes sociales afin de les amener à changer certaines de leurs habitudes.

Un mouvement unique dans la région de Québec, et peut-être dans tout le Québec, la brigade est présente dans deux écoles de Lac-Saint-Charles, La Passerelle et Arc-en-ciel. Elle est en passe de s'installer également dans deux autres institutions, La Découverte et Bois-Joli.

Elle est formée de 33 brigadiers, un élève par classe, de la 1ère à la 6e année, qui ont pour responsabilités d'organiser le recyclage dans leur classe respective et dans leur foyer et doivent également, une fois par mois, s'adresser à leurs petits compagnons et compagnes, les informant sur les buts du recyclage.

Ce mouvement est d'ailleurs bien appuyé par la municipalité de Lac-Saint-Charles et la Société Via, un récupérateur de la Rive-Sud de Québec.

Pour chaque tonne de papier récupérée, la municipalité verse à l'APEL $25 et Via fait de même. Les $50 par tonne ramassée sont immédiatement investis dans des activités éducatives réalisées auprès des jeunes aux fins de les sensibiliser davantage si possible aux choses de l'environnement.

PARTICIPEZ AU
48e CONCOURS DE PHOTOS D'AMATEURS

$55,000
en prix





DU 9 JUIN AU
15 AOÛT 1986



(Concours photographique
KODAK
de la Presse internationale)

FABULEUX PRIX
Concours photographique Kodak de la Presse internationale
RÉPARTIS COMME SUIT:

GRAND PRIX
Meilleure photo en noir et blanc OU en couleurs. Un voyage autour du monde pour deux personnes en plus de $1,000 en argent ou $10,000 en argent.
$10,000

PREMIERS PRIX
Un pour une photo en noir et blanc et un pour une photo en couleurs. Tour de l'Europe pour deux personnes en plus de $500 en argent ou $5,000 en argent. Chacun $5,000.
$10,000

DEUXIÈMES PRIX
Un pour une photo en noir et blanc et un pour une photo en couleurs. Un voyage au Mexique pour deux personnes en plus $250 en argent ou $3,000 en argent. Chacun $3,000.
$6,000

TROISIÈME PRIX
Un pour une photo en noir et blanc et un pour une photo en couleurs. Un voyage aux Caraïbes pour deux personnes en plus de $100 en argent ou $2,000 en argent. Chacun $2,000.
$4,000

PLUS: 10 PRIX D'HONNEUR DE $500 CHACUN... $5,000

200 PRIX DE DISTINCTION SPÉCIALE DE $100 CH. $20,000

TOTAL DE $55,000

Des certificats de distinction seront remis à tous les finalistes internationaux.

PRIME COMPTANT DE 20%
Tous les prix au comptant seront automatiquement augmentés de 20% si les photos gagnantes ont été développées par les Laboratoires Kodak.

NOUVEAUTÉ!!

PRIX LOCAUX
offerts par LE DROIT
Catégorie de photos en couleurs
1er PRIX ..... $50.00 3e PRIX $20.00
2e PRIX ..... $35.00 4e PRIX $10.00
Catégorie des photos en noir et blanc
1er PRIX ..... $50.00 2e PRIX $35.00

LES RÈGLEMENTS SONT LES SUIVANTS:

A) Le concours photographique Kodak de la Presse internationale est strictement réservé aux photographes amateurs, sauf les employés du journal Le Droit, leur famille et les individus qui s'occupent personnellement de la fabrication, de la vente de la finition commerciale ou qui utilisent des articles photographiques à des fins professionnelles.

B) Seules les photos prises après le 1er juillet 1985 sont admissibles. Ces photos peuvent avoir été prises avec n'importe quelle marque d'appareil, mais toutes les photos soumises (qu'il s'agisse d'une épreuve, d'une diapositive ou d'une photo instantanée) doivent avoir été prises avec du film de marque Kodak. Les participants doivent être en mesure de fournir l'épreuve, la diapositive ou la photo instantanée originale sur demande. Les épreuves et diapositives retouchées ne peuvent être admises et aucun travail d'artiste ne peut être ajouté aux épreuves, diapositives ou photos. Les superpositions, photos composées, manipulations en chambre noire, surimpressions, montages et colorisages à la main sont interdits. Cependant, il est permis d'éclaircir les photos.

C) Aucun participant ne peut remporter plus d'un prix national. Toutes les photos soumises seront jugées selon leur intérêt général et leur originalité. Les qualités techniques, bien qu'importantes, ne constitueront pas un facteur décisif. Afin de pouvoir soumettre à un jugement national les photos gagnantes du concours, le négatif original ou la diapositive doit être accompagné, si la photo présente un ou des sujets reconnaissables, du consentement écrit de cette ou ces personnes à ce que ladite photo serve à des fins de publication, d'utilisation ou de publicité, quelle qu'en soit la forme. Le participant doit de plus signer une déclaration attestant que ladite photo, ou une autre presque identique, illustrant le même sujet ou la même situation, n'a pas été et ne sera soumise à aucun concours de photographie, à aucune exposition ou salon où des prix sont à l'enjeu, autre que celui commandité par ce journal, que ladite photo n'a pas soumis et ne soumettra pas une ou plusieurs photos à un autre journal participant au 48e concours annuel (1986) de photographie amateur.

D) N'envoyez pas de négatifs, ils seront demandés aux gagnants seulement à la fin du concours local, pour être soumis au jugement national.

E) Aucune photo ou diapositive ne sera retournée, à moins que vous joigniez une enveloppe suffisamment affranchie et portant vos nom et adresse.

F) Deux semaines avant la fin du concours, une élimination progressive parmi les photos soumises aura lieu. A la fin de ce concours le choix de DEUX photos gagnantes (dans la catégorie noir et blanc, et QUATRE photos gagnantes dans la catégorie couleurs) sera effectué par un jury composé d'experts en photographie, dont la décision sera finale. Deux grandes catégories NOIR ET BLANC ET COULEURS (sans distinction de sujet).

G) Veuillez prendre note: toutes les inscriptions (qu'il s'agisse d'épreuves, de diapositives ou de photos instantanées) doivent être tirées sur du film Kodak.

ATTENTION
S.V.P., inscrire lisiblement vos nom et adresse au dos de chaque photographie.

Adressez vos photos comme suit:
CONCOURS DE PHOTOS
KODAK LE DROIT
a/s Richard Grenier
375 rue Rideau, Ottawa, Ontario
K1N 5Y7, 560-2743

ATTENTION
Et n'oubliez pas d'inclure une enveloppe suffisamment affranchie si vous désirez que vos photos vous soient retournées.

Congrès du PQ en 87: les régions se préparent

HULL — Le contexte politique québécois risque de changer considérablement au cours des années qui viennent. Ainsi, dans l'hypothèse de plus en plus évoquée d'un accord sur la Constitution avec Ottawa par le gouvernement de Robert Bourassa, quelle sera la stratégie de Pierre-Marc Johnson?

par Murray Maltais
chef du bureau de l'Outaouais

"Le gouvernement libéral pourrait parvenir à signer un accord constitutionnel lui accordant, entre autres, la nomination de juges à la Cour suprême, la reconnaissance du Québec comme société distincte et le droit de retrait avec compensation financière (dit "opting-out"). C'est donc dans cette optique que nous devons réfléchir", affirme Marcel Painchaud, qui coordonnera régionalement la commission du programme du Parti québécois, en vue des prochaines élections.

Avant son congrès national de juin 1987, le PQ tiendra des congrès dans tous les comtés, eux-mêmes suivis d'assemblées régionales. A cette fin, une commission de 15 membres a été formée et visitera tous les coins du Québec; son mandat consiste précisément à préparer l'important congrès d'orientation de juin.

Dans l'Outaouais, le président du PQ régional, Emmanuel Marcotte, a précisé hier en conférence de presse que les militants des comtés se réuniront en février et mars, l'assemblée régionale devant avoir lieu en avril. Si la question nationale sera naturellement évoquée, il n'en pense pas moins que chez les nationalistes québécois, la question économique a supplanté celles de la langue et de la culture.

Place aux jeunes

Après 18 années d'existence dont neuf passées au pouvoir, le parti doit se ressourcer. Les jeunes militants de la fin des années 60 ont vieilli; il faut faire place à d'autres jeunes, des vrais, en les impliquant au maximum a dit M. Marcotte, entouré d'une poignée de jeunes militants. La jeunesse participera dont activement aux préparatifs régionaux du congrès national.

Le PQ régional n'a réussi qu'à atteindre les trois quarts de l'objectif de sa dernière campagne de financement, fixé à $28,000. On a donc décidé de la prolonger jusqu'à la mi-juillet, compte tenu de difficultés de régie interne dans le comté de Gatineau, où les militants n'ont pas été sollicités. En décembre dernier, le PQ comptait 5,000 membres dans l'Outaouais, dont 20% de jeunes.

Enfin, M. Marcotte prévoit un automne chaud: le vent d'opposition populaire proviendra selon lui d'un mécontentement populaire sur les décisions du gouvernement libéral au sujet de la loi 101. Le président régional soutient aussi que l'adhésion du Québec à la constitution canadienne placera celui-ci dans un carcan.

Collèges: la clientèle s'effrite

COMPTON (PC) — C'est un cri d'alarme qu'a tenu à lancer, hier, la présidente de la Fédération nationale des enseignants et des enseignantes du Québec (CSN), Rose Pellerin, devant l'effritement par les deux bouts de la clientèle des collèges publics de la province.

"Le ministre de l'Education a proposé récemment dans un document que soit ajoutée une année supplémentaire au programme de formation professionnelle du secondaire, ce qui a pour effet direct d'entamer le bassin d'éventuels cégépiens. En outre, les universités ont de plus en plus tendance à accepter des étudiants qui ont complété une seule année au collégial", a souligné Mme Pellerin en conférence de presse.

Cette problématique sera au nombre des dossiers abordés au cours des quatre jours du congrès de la Fédération qui se tient à Compton jusqu'à samedi.

Ce conseil fédéral réunit quelque 150 participants, issus de 42 cégeps (sur 50) de la province.

Parmi les autres préoccupations de la présidente figure en bonne place l'image qu'a le public du travail du professeur de cégep.

L'opinion publique n'est pas très généreuse à notre endroit, soutient Mme Pellerin. Elle en impute la responsabilité en partie au discours du gouvernement qui prend plaisir à entretenir une image surannée de cette profession en insistant sur des clichés qui n'ont plus rien à voir avec la réalité.

Le congrès sera l'occasion de se pencher sur les rapports produits par des comités spécifiques, rapport qui donneront certainement lieu à de bonnes discussions.

Le comité école-société souligne le fait que l'école est en pleine transformation: "On veut la soumettre aux lois du marché pour répondre aux besoins de l'industrie". La tendance à la privatisation inquiète les auteurs de ce rapport.

On note aussi que le réseau collégial est en danger par l'établissement d'un système de concurrence entre les cégeps. "Pour la FNEEQ, ce n'est pas là une façon de rendre l'école apte à répondre aux besoins actuels et nouveaux en éducation: le perfectionnement, le recyclage, les clientèles d'adultes, de femmes, d'analphabètes, d'immigrants", peut-on lire dans document produit par le comité.

De son côté, le comité "femmes" fera état de deux dossiers majeurs: la négociation d'un programme d'accès à l'égalité et de clauses portant sur le harcèlement sexuel.

Les congressistes devront également se préparer à raviver le moral et le militantisme des troupes en vue de la poursuite des négociations, vraisemblablement à l'automne.

Ces négociations sont rompues depuis le 21 mai parce qu'au niveau de la forme le syndicat se refuse à admettre le principe de la négociation locale.

Meubles Achbar INC.
Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service
NOTRE SUPER VENTE D'ÉTÉ SE CONTINUE
VISITEZ NOS 5 ÉTAGES D'AUBAINES
LIVRAISON GRATUITE TERMES DISPONIBLES INSTALLATION GRATUITE
85 PROMENADE DU PORTAGE HULL, QUÉ. TÉL.: 778-1231
361 BOUL. MALONEY, GATINEAU, QUÉ. "CENTRE LE BOULEVARD" TÉL.: 643-2341

LA COMPÉTITION EST BONNE... IL NOUS FALLAIT ÊTRE MEILLEURS!

1986 DODGE LANCER SPORT
Sièges baquet argent en tissu, groupe climat froid, volant inclinable, régulateur de vitesse, lave/essuie-glace arrière, carpettes avant et arrière, console, automatique, 2.5 litres à injection de carburant, rétroviseurs jumelés, chauffe-moteur, fini bleu métallique nacré, radiaux toute saison P185/70R14. Stock G9-26.
$11,795*
18 autres au choix à des rabais semblables

1986 RAM 50 PICK-UP
Particularités:
Banquette en tissu gris, groupe de ressorts spécial, transmission manuelle 5 vitesses, moteur 2.6 litres à arbre silencieux, fini rouge vif, pneus 6.00 x 14 ceinturés en biais à flancs noirs. Un vrai cheval de travail. Stock G10-15
$7995*
7 autres au choix à des rabais semblables

1986 DODGE ARIES SE 4 PORTES
Banquette divisée avec accoudoir central, garniture de coffre, carpettes avant et arrière, boîte automatique, moteur 4 cylindres de 2.5 litres à injection électronique, toutes glaces teintées, dégivreur électrique de lunette arrière, deux rétroviseurs peints sport à commande intérieure, climatiseur, insonorisation spéciale, bande adhésive, couche cristalline argent éclatant, radio AM/FM stéréo à synchronisation électronique, haut-parleurs stéréo, servodirection, radiaux ceinturés d'acier P175/80R13 à flancs blancs, gros ressort avant gauche XII, taxe d'accise sur climatiseur incluse. Stock G2-284.
AVEC CLIMATISATION
$9995*
76 autres au choix à des rabais semblables

1986 CHRYSLER NEW YORKER DÉMO D'ADMINISTRATEUR
Particularités:
Sièges inclinables 50/50 en tissu, volant inclinable, régulateur de vitesse, batterie 500 A, carpettes avant et arrière, automatique, moteur 2.5 litres à injection de carburant, dégivreur de lunette arrière, rétroviseurs électriques jumelés, mercure de courtoisie éclairés à gauche et à droite, climatisation à contrôle automatique de température, avertisseur vocal électronique, système d'entrée éclairé, AM/FM à cassette MX, suspension à nivelage automatique de charge, taxe d'accise sur climatiseur incluse et bien plus encore. Stock G12-19
$16,995*
9 autres au choix à des rabais semblables

1986 CARAVAN ÉDITION SPÉCIALE
Sièges baquet en tissu, 7 places pour passagers, transmission automatique, moteur 2.2 litres, dégivreur électrique de lunette arrière, rétroviseurs jumelés, servofreins, radio AM/FM stéréo, servodirection, fini cordoue nacré, radiaux toute saison P195/75R14. Stock G5-104.
$12,995*

CHOIX DE 390 VÉHICULES NEUFS EN INVENTAIRE OU EN ROUTE

"Offre pour un temps limité" Ces véhicules doivent être vendus...

1987 DODGE OMNI EXPO
Particularités:
Sièges baquet en tissu rouge, transmission manuelle 5 vitesses, moteur 2.2 litres, servofreins, rétroviseur gauche à commande intérieure, pneus toute saison P165/80R13. Stock H1-27.
$6,995*

1986 DODGE ARIES SEDAN
4 portes, 6 places, servofreins, transmission manuelle 5 vitesses, moteur 2.2 litres à injection électronique, groupe toit de vinyle landau, groupe lumière opéra sur le côté, groupe ligne décorative, rétroviseur jour/nuit, batterie 400 A, radiaux toute saison P175/80R13, sièges en tissu bleu, fini argenté métallique, frais de préparation inclus et beaucoup plus. Le prix inclut l'Édition spéciale "Baillot Jr." Stock G2-345.
$7,695*
76 autres au choix à des rabais semblables
*plus transport, les rabais Chrysler remis au concessionnaire.
5/80 LA MEILLEURE GARANTIE* 5 ANS/80 000 KM
Sur toutes les voitures et tous les camions de fabrication Chrysler

Venez dès aujourd'hui chez votre plus important concessionnaire Chrysler de l'ouest du Québec.
J. Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull - 777-5261
Notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs!
Dodge Camions Dodge CHRYSLER
OUVERT: Lundi au jeudi de 8h 30 a.m. à 9h p.m. Vendredi de 8h 30 a.m. à 5h 30 p.m. Samedi de 10h a.m. à 4h p.m.
"SOUVENT IMITÉ... JAMAIS ÉGALÉ" "Si vous pensez auto...pensez Baillot...

québec

• A pied de Gatineau à Ste-Anne-de-Beaupré

Les deux Gatinoises dépassent Montréal

GATINEAU — Denise Guénette et Gaëtane Morin, les deux Gatinoises qui ont entrepris dimanche un pélerinage à pied à Ste-Anne-de-Beaupré afin de recueillir des fonds pour la construction d'une église à la paroisse St-Richard, devait passer Montréal aujoud'hui, après s'être arrêtées à 16 h hier à Boisbriand et avoir continué en soirée jusqu'à Terrebonne, près de Repentigny.

Elles ont reçu hier un appui important. Leur curé, l'abbé Paul Bouladier, a marché sur la route quelques kilomètres avec elles après les avoir rejoint alors qu'il se rendait à Montréal en auto.

Une porte-parole de la paroisse St-Richard, du boulevard St-René à Gatineau, a décrit hier soir que l'état des deux dames dans la quarantaine était excellent et "qu'elles n'ont même pas d'ampoules aux pieds".

Elles ont recueilli jusqu'ici un peu plus de $ 12,000 pour leur marche à Ste-Anne où elles espèrent arriver le dimanche midi 29 juin.

• Commission de police à Sainte-Foy

Des menaces anonymes

par Lia Levesque

SAINTE-FOY (PC) — C'est parce qu'il a reçu des menaces anonymes sur sa vie privée que le président du Syndicat des policiers de Ste-Foy Jules Dubois a dû revenir sur sa décision de demander la démission de son chef André Sainte-Marie, en juillet 85.

Durant toute la journée, mercredi, M. Jules Dubois, président du Syndicat des policiers et pompiers de la ville de Sainte-Foy a poursuivi son témoignage. Il a traité des circonstances de l'arrestation de Serge Lefebvre, le 5 juillet 85, de la demande de démission du chef Sainte-Marie et du climat malsain qui régnait et qui plane encore aujourd'hui à la centrale de police de Ste-Foy.

Le 8 juillet 1985, devant des faits qu'il juge inacceptables, il décide de demander, conjointement avec le détective John Tardif, la démission du directeur de police André Sainte-Marie.

Précédemment, à quelques reprises, M. Dubois avait constaté que M. Sainte-Marie se trouvait en état d'ébriété pendant ses heures de travail. "Il n'était plus intéressé aux dossiers. Il ne faisait plus rien. Pour parler de quelque chose de sérieux, comme président du syndicat, je devais chercher un autre interlocuteur valable".

La goutte d'eau qui a fait déborder le vase est survenue en juillet 85, le jour des funérailles des deux policiers de Québec abattus par Serge Lefebvre.

"De 50 à 60 policiers (de Ste-Foy) étaient rassemblés dans la cour. On nous avait dit qu'on avait un message à nous transmettre. Le maire Lavoie (Louis-Marie, de Ste-Foy) nous a parlé mais pas le chef Sainte-Marie. J'ai constaté que M. Sainte-Marie avait une haleine de boisson. Il ne s'est pas rendu aux funérailles. Personne de l'état-major n'y est allé, seulement les gars. Ca ne pouvait plus durer", a raconté avec émotion Jules Dubois, encore bouleversé.

Demande de démission

Le lundi suivant, 8 juillet, lui et John Tardif demandent la démission du chef Sainte-Marie.

M. Dubois avoue qu'il n'a pas consulté l'exécutif du syndicat ni ses membres. "Les gars auraient eu peur de poser ce geste, avec le climat qui régnait. Avec toute la tension, l'émotion, ils auraient eu peur d'envenimer la situation. Mais il fallait le faire".

Menaces anonymes

Or le 10 juillet 85, M. Dubois reçoit des menaces anonymes concernant sa vie privée. Encore aujourd'hui, il ne peut certifier leur provenance.

"J'ai été obligé de revenir sur la décision que j'avais prise en tant que président du syndicat (demande de démission du chef) à cause des menaces que j'ai reçues sur ma vie privée. J'ai fait un pas en arrière. J'ai dû me dissocier de ma position".

M. Pierre Chabot, représentant de la ville au sein du corps de police, a rédigé pour lui une lettre dans laquelle M. Dubois se rétracte. "Je n'étais pas en état d'écrire. Je l'ai lue. M. Sainte-Marie l'a lue. Je l'ai signée".

Jules Dubois a simplement indiqué à son chef Sainte-Marie qu'il voulait se dissocier de sa première position pour des raisons personnelles. M. Sainte-Marie ne lui a pas demandé d'expliciter ses raisons et n'a pas semblé surpris de sa rétractation.

Désabusé, Jules Dubois s'en retourne pour deux jours chez lui.

Il entend à la radio une conférence de presse donnée par le chef Sainte-Marie, qui lit publiquement la lettre de rétractation qu'il venait d'écrire. "On ne m'avait jamais dit qu'elle serait lue publiquement", raconte-t-il.

"J'avais honte d'avoir craqué. Mais l'état physique et mental dans lequel je me trouvais était l'excuse que je me donnais pour avoir craqué".

Encore une fois, l'enquêteur John Tardif, son ami, est intervenu pour le convaincre de ne pas se laisser abattre. Tu ne peux rester comme ça; tu dois répondre publiquement à ton tour. Les deux hommes sont allés voir l'animateur de radio André Arthur afin de lire sur les ondes une déclaration d'une minute. Jules Dubois y disait substantiellement que s'il a signé la lettre dans laquelle il se dissocie de la demande de démission, c'est parce qu'il a été victime de "pressions extérieures" qu'il exposera à la Commission de police.

Arrestation de Lefebvre

M. Dubois a également témoigné sur les circonstances entourant l'arrestation de Serge Lefebvre, le 5 juillet 85, deux jours après la mort des deux policiers de Québec.

• Assistés sociaux

Il fallait se joindre au front commun, dit Mgr Proulx

MONTREAL (PC) — Evêque du diocèse de Gatineau-Hull et président du Comité des affaires sociales de l'Assemblée des évêques du Québec, Mgr Adolphe Proulx est formel: les évêques québécois devaient accepter l'invitation qui leur était faite de joindre le front commun qui s'est formé pour dénoncer les visites que des fonctionnaires provinciaux font, depuis quelques semaines, au domicile de milliers d'assistés sociaux.

Tout en soulignant qu'il n'est pas courant pour l'Assemblée des évêques du Québec d'intervenir publiquement par le biais d'un front commun, Mgr Proulx insiste sur le fait que, considérant la nature du dossier et la clientèle impliquée, les évêques ne pouvaient pas et ne devaient pas se défiler.

"De toute façon, dit-il, cette démarche de solidarité avec 22 organismes représentatifs de diverses forces sociales est conforme à notre enseignement et respecte absolument notre option préférentielle pour les pauvres et les humiliés".

Pour le président du Comité des affaires sociales de l'Assemblée des évêques du Québec, "les assistés sociaux sont déjà des citoyens humiliés qu'on n'a pas décemment le droit de blâmer, de harceler et d'enquêter avec des méthodes quasi policières".

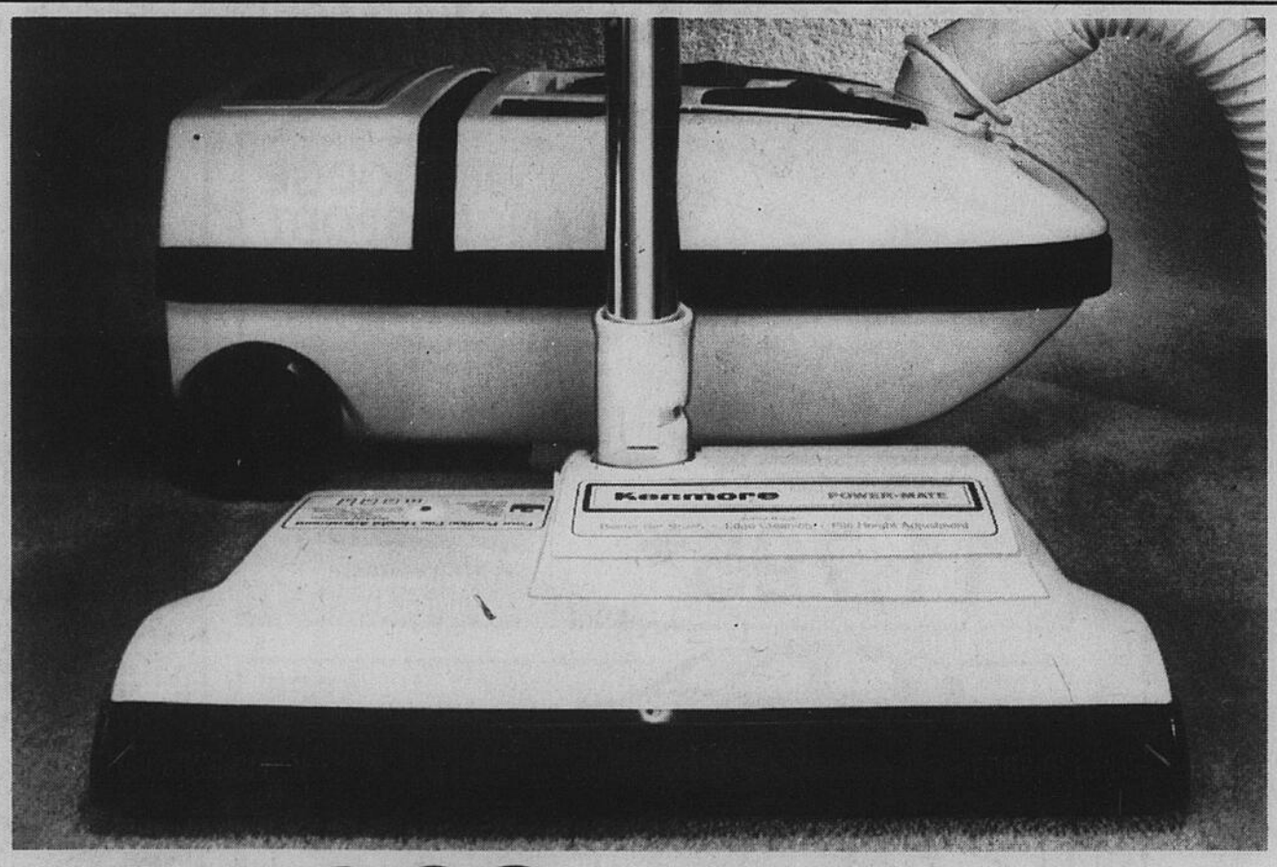
"Faire cela aux assistés sociaux, soutient Mgr Proulx, c'est ajouter l'injure à l'humiliation; c'est un abus de pouvoir contre des citoyens qui n'ont pratiquement pas de moyens de défense; c'est utiliser des moyens de pression et des méthodes d'enquêtes qu'on n'oserait jamais utiliser massivement contre les nantis et les grandes corporations; c'est oublier que les assistés sociaux n'influencent en rien les grandes décisions économiques, politiques et sociales, et n'ont, conséquemment, pas grand-chose à voir avec les déficits budgétaires des gouvernements; c'est, enfin, oublier que les sommes versées aux assistés sociaux constituent des revenus nettement insuffisants qui créent des situations quasi permanentes d'insécurité, d'humiliation, voire même de misère".

Mgr Proulx se dit convaincu que, pour une majorité écrasante d'assistés sociaux, les fins de mois arrivent, en effet, plus tôt que prévu et tournent au cauchemar. Aussi rappelle-t-il que c'est "sur le terrain" qu'on peut découvrir l'ampleur du problème et comprendre que personne n'a le droit, par des mesures d'enquêtes irrespectueuses des droits fondamentaux, de courir le risque énorme de faire se dresser les nantis contre les gens les plus démunis et les plus humiliés de notre société.

"Les soupes populaires se multiplient et accueillent de plus en plus de gens, affirme-t-il. Et pas seulement des vieillards et des chômeurs de tous âges. Même des enfants et des écoliers se présentent nombreux maintenant aux soupes populaires. Il nous semble qu'il est périlleux, dans un tel contexte, de blâmer officiellement les assistés sociaux et d'ajouter l'injure à leurs humiliations quotidiennes".

RABAIS $130

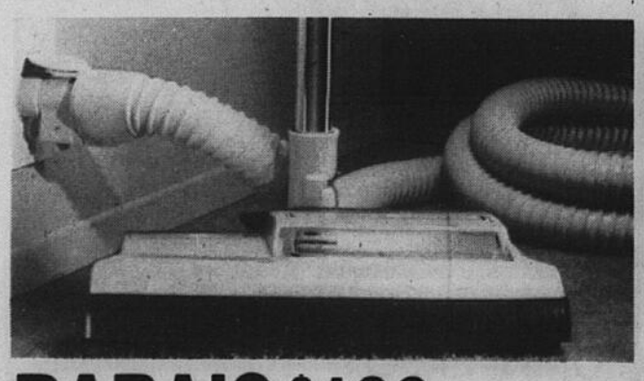
LA SALETÉ N'ÉCHAPPE PAS AU POWERMATE KENMORE



359.99
Rég. Sears 489.99

Faites le ménage plus vite grâce à notre électrobrosse extra large qui nettoie sur 13 5/8" de large. Succion latérale à brosse active des deux côtés. Quatre réglages de hauteur. Tuyau pivotant sur 180°. # 32636.

ASPIRATEURS SEARS
RECORD DE VENTES AU CANADA*
*D'après un sondage national fait par Market Facts of Canada Limited, plus de foyers ont acheté un aspirateur chez Sears en 1983-84 qu'à tout autre magasin particulier.



RABAIS $100

Système d'aspirateur central Mark V pratique et silencieux. Se vide moins de 4 fois l'an! # 34067. Rég. Sears $909 ..... $809

Électrobrosse et instr. d'installation incluses



RABAIS $150

Machine à coudre 17 points Kenmore à guide-boutonnière automatique, bobine escamotable. Facilite le travail! # 81765. Rég. Sears 529.99 ..... 379.99

SEARS
pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS
LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA
CENTRE DES KENMORE DIEHARD ET CRAFTSMAN

Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts les jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1986, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 28 juin, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

outaouais

SEMO: bilan positif pour un premier mandat

par Michel Gauthier

FORT-COULONGE — Après plus de six mois d'existence, le Service externe de main-d'oeuvre (SEMO) du Pontiac a donné des résultats qui méritent d'être soulignés et son mandat, qui se terminait en juin, a été prolongé pour une autre période de trois mois, a laissé savoir le coordonnateur du projet, M. Jean-Pierre Ledoux.

Le SEMO-Pontiac est un organisme subventionné par le ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu du Québec et parrainé par le Conseil des gens d'affaires du Pontiac, à Fort-Coulonge. Avec ces cinq employés, il a comme tâche d'intervenir auprès d'une clientèle dont l'âge varie entre 16 et 25 ans et qui se compose principalement de jeunes qui ont terminé leurs études secondaires ou qui ont décroché en chemin.

C'est en novembre 1985 que le SEMO-Pontiac avait entrepris ses activités.

"Les jeunes sont invités à s'inscrire au projet et à participer aux activités que nous avons mises sur pied. Le programme, d'une durée de deux mois, comporte une première partie qui consiste à présenter le marché du travail et ses caractéristiques ainsi qu'à trouver et à garder un emploi", a expliqué M. Ledoux.

Le deuxième mois est consacré à un stage en milieu de travail afin de permettre aux participants d'avoir la chance de se faire valoir et de se faire apprécier par un employeur.

Des 29 inscriptions qu'a reçues le SEMO-Pontiac, seulement deux participants ont abandonné en chemin . Parmi les autres, six ont un emploi permanent à plein temps, deux ont un emploi temporaire à plein temps, trois occupent un travail occasionnel, deux sont en stage de formation, cinq sont retournés aux études, deux sont inscrits auprès des Jeunes volontaires, un fait du travail communautaire et six sont activement à la recherche d'un emploi.

"Ce programme permet de sortir les jeunes de l'inactivité. Dans le Pontiac, le taux d'inactivité est de 53% et c'est dans le groupe des 15 à 25 ans que la situation est la plus grave et où le chômage est le plus élevé", a fait remarquer le coordonnateur du projet.

Fait intéressant à souligner, la majorité des inscriptions auprès du SEMO-Pontiac se composait de femmes, soit 24 sur 29.

"Il est plus facile pour un homme de trouver de l'emploi dans la région où l'économie est surtout dominée par la forêt et l'agriculture", a dit M. Ledoux, en tentant d'expliquer ce phénomène.

Gatineau participe à "JeunessAction 86"

par Germain Dion

GATINEAU — La ville de Gatineau participe au programme "JeunessAction 86" pour le placement des étudiants durant l'été, piloté par la société Bell Canada.

L'utilité de ce programme, selon un informateur, sera de procurer de l'emploi pour les jeunes durant l'été et de combler une lacune qui se pose surtout régionalement parce que plusieurs centres existants de placement financés par les provinces peuvent venir en aide seulement aux jeunes du Québec ou de l'Ontario. Evidemment, les programmes de Main-d'oeuvre Canada s'adressent à tous les Canadiens.

Pour sensibiliser les entreprises et les sociétés commerciales aux besoins d'emploi des jeunes, "JeunessAction 86", administré par Bell et les hommes d'affaires, recevra l'aide des gouvernements provinciaux du Québec et de l'Ontario mais aussi des municipalités. La ville d'Ottawa contribuerait à elle seule $50,000.

Mercredi, la ville de Gatineau au cours d'une conférence de presse devait remettre aux organisateurs de ce programme un chèque de $5,000 par son agent de liaison, le conseiller Guy Lacroix.

M. Lacroix se mettra aussi à la recherche d'un local ou même d'un kiosque aux Promenades de l'Outaouais pour que l'organisation se rende visible et qu'elle puisse distribuer des dépliants d'information aux jeunes.

C'est en modelant sa générosité sur Nepean, une ville de grosseur comparable à la sienne qui donnera $5,000 que Gatineau a décidé de verser le même montant.

Sept ans pour Rice

par Régis Bouchard

HULL — Coupable de vol qualifié et de séquestration, Ronald Rice, 22 ans, de Hull, a été condamné, mardi, à Campbell's Bay, à une peine de sept années de pénitencier par le juge Gérard Charron, de la Cour provinciale.

Avant l'ouverture du procès, Me Paul Charlebois a annoncé au tribunal que son client désirait offrir un plaidoyer de culpabilité à l'accusation de vol qualifié survenu le 19 septembre dernier à la Banque de Nouvelle-Ecosse de Fort-Coulonge et à la séquestration de deux bûcherons qui avaient été retenus en otage par Rice à la suite du vol.

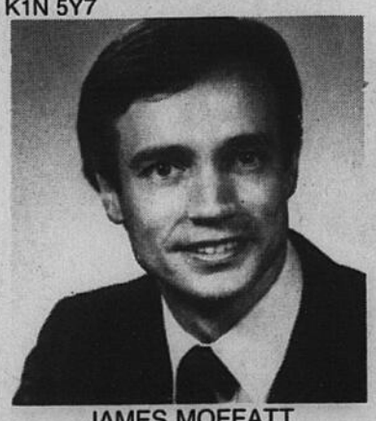
En plus d'une identification positive de la part des deux bûcherons, le gérant de la banque ainsi qu'une caissière étaient également en mesure de pointer du doigt Ronald Rice comme étant un des individus qui avaient pénétré à l'intérieur de la banque.

Rappelons que lors de ce délit, la BNE de Fort-Coulonge a été soulagée d'une somme de près de $150,000.

Trois autres individus ont été arrêtés par la Sûreté du Québec en rapport avec ce vol mais jusqu'à maintenant deux personnes ont été acquittées faute de preuve. Il s'agit de Jacques Denault, 30 ans, de Gatineau, et Daniel Lalonde, 23 ans. Ce dernier a vu la Couronne retirer mardi la plainte de vol qualifiée et les deux accusations de recel toujours en raison du manque de preuve.

Quant au quatrième individu Jean-Guy Racine, 28 ans, de Hull, qui avait été arrêté par la SQ, son cas est toujours devant les tribunaux.

IMPRIMERIE
LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
K1N 5Y7



JAMES MOFFATT
REPRÉSENTANT
Tél.: 560-2780

VOTRE RÉFRIGÉRATEUR EST DEVENU UNE ESPÈCE DÉMODÉE

Lancement des réfrigérateurs Kenmore QL 2000



Plus grande capacité qu'auparavant
Maintenant disponible dans les grosseurs de 14.6, 16.5 et 18.0 pi. cu.

Appareil à glace optionnel pour les modèles électroniques
Vous n'avez plus besoin de manquer de glace

Contrôles électroniques exclusifs
Maintient une température constante ce qui permet de conserver les aliments frais plus longtemps

Tablettes exclusives de ton amande
Enduites de plastique robuste et durable pour moins de poussière

Nombreux contenants d'entreposage
Conserve de nombreux aliments frais plus longtemps

Tous les modèles sont sur roulettes
Ce qui facilite les déplacements et le nettoyage

Isolation plus épaisse pour plus de conservation d'énergie qu'auparavant
Vous conserverez de l'électricité et de l'argent

Éclairage de congélateur exclusif sur le meilleur de Sears
Vous trouverez vos articles plus facilement

Les Kenmore les plus silencieux que nous ayons vendus

Contenants réglables
exclusifs aux portes
Flexibilité maximale pour tous vos besoins

Extérieur Ensemble de panneau de porte noir sur 3 modèles
Coordonne avec nos cuisinières à porte noire et lave-vaisselle

Chaque modèle comprend des portes réversibles
Aucune inquiétude lorsque vous rénovez ou déménagez

La garantie Kenmore est aussi certaine que Sears
Sans entretien

Pas toutes les caractéristiques offertes sur tous les modèles. Le meilleur modèle Sears illustré.

Maintenant Bienvenue à la nouvelle période glaciaire. Seulement chez Sears.

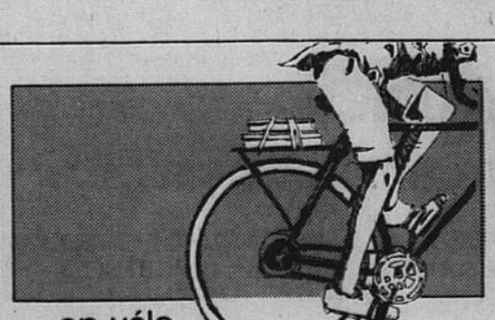
SEARS

pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS — LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA — CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts les jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1986, Sears Canada Inc. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.


À pied, en moto, en auto,


en vélo...

ou autrement,

tous les chemins mènent à notre librairie.

Place du Centre, Hull

Les PUBLICATIONS DU QUÉBEC

ça m'intéresse!

Québec

québec

• Inspections chez les assistés sociaux

Les visites soulèvent des remous quotidiens

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — La visite systématique d'inspecteurs du gouvernement au domicile des 700,000 assistés sociaux québécois continue de soulever des remous quotidiens à l'Assemblée nationale.

Lors de la période des questions, le député péquiste de Verchères Jean-Pierre Charbonneau a réclamé hier que "la légalité et la constitutionnalité" des agissements du gouvernement soit clairement établies avant que ne se poursuivent les visites à domicile des 150 inspecteurs de l'aide sociale.

Le député a rappelé que 23 organismes, dont la Fédération des femmes du Québec, l'Assemblée des évêques du Québec, l'Association des juristes québécois, le Congrès juif canadien, l'Eglise unie du Canada et le YMCA avaient dénoncé l'initiative gouvernementale.

Le ministre de la Justice Herbert Marx a prétendu pour sa part que les juristes du gouvernement préparaient une étude approfondie sur la légalité de l'opération.

Mais cette étude sera remise au ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu Pierre Paradis et ne sera pas rendue publique, a confirmé le ministre Marx.

Dans le débat sur cette question, le député Charbonneau a soutenu que le gouvernement agissait de façon "simpliste en classant les assistés sociaux en deux catégories: les bons et honnêtes gens et les méchants fraudeurs".

Le ministre Pierre Paradis a affirmé pour sa part que, si des assistés sociaux étaient reconnus coupables de fraude, ils n'étaient plus identifiés comme assistés sociaux.

Fraudeurs?

M. Paradis a répété par ailleurs que ses 150 enquêteurs de l'aide sociale doivent faire preuve de jugement. "Je ne tolérerai pas qu'ils violent les droits et libertés fondamentales des bénéficiaires de l'aide sociale et des mesures très sévères seront appliquées contre les fautifs".

Par ailleurs, le ministre a invité à "faire preuve de responsabilité" ceux qui commentent publiquement les agissements du gouvernement dans ce dossier afin de ne "pas terroriser les assistés sociaux".

On a également appris que le ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu avait pu identifier l'assistée sociale qui, couverte d'une cagoule devant les caméras de la télévision, avait dénoncé le comportement des agents de l'aide sociale à son endroit le 21 mai lors d'une fouille.

Cette assistée sociale avait été réinstallée dans ses droits après avoir vu ses prestations injustement réduites.

Le ministre a par ailleurs confirmé que dans le cadre de la révision du programme d'aide sociale au cours de l'automne, les prestations des personnes jugées non aptes au travail, comme les handicapés physiques ou mentaux, seront haussées.

Quant au premier ministre Robert Bourassa, lors d'une conférence de presse, il a dit son désir que cette politique de visites à domicile des inspecteurs de l'aide sociale "soit la plus humaine possible".

"On ne peut pas mettre en doute la bonne foi du ministre Paradis, a dit M. Bourassa. ce serait plus facile pour nous de laisser tout aller".

Le premier ministre est agacé par le fait que les groupes qui protestent contre l'opération désignent les inspecteurs de l'aide sociale comme des "boubou-macoutes", une allusion aux "tontons-macoutes" des pires heures du régime Duvalier en Haïti.

Rappelons que le gouvernement veut, de l'aveu du ministre Pierre Paradis, récupérer $68 millions du programme de l'aide sociale, qui seraient versés à des gens n'y ayant pas droit.

Le programme total, qui s'adresse à 700,000 bénéficiaires, coûte $200 millions par mois.

Deux jeunes ont levé la barrière

MONTREAL (PC) — La police de la Communauté urbaine de Montréal a confirmé hier que deux jeunes âgés de 11 ans ont admis avoir levé la barrière du passage à niveau juste avant que ne se produise la collision entre un train du CN et une automobile, vendredi soir, à Pierrefonds, en banlieue ouest de Montréal.

Quatre jeunes gens ont été tués dans cet accident et un cinquième a été blessé.

Le constable André Quenneville a déclaré que les enquêteurs avaient rencontré les parents des deux jeunes et s'est dit convaincu qu'ils ne récidiveront pas.

Selon lui, les deux enfants n'oublieront pas de sitôt ce qui s'est passé. Ils étaient sur les lieux et ont même failli être tués au moment de l'impact.

Il a toutefois tenu à préciser que les deux jeunes ne sont pas les seuls à blâmer.

Même si la barrière est levée, il est pratiquement impossible de ne pas voir les lumières clignotantes et de ne pas entendre la cloche.

A l'Assemblée, c'est la remise des trophées

Les travaux de l'Assemblée nationale seront probablement ajournés aujourd'hui même, sinon demain, jusqu'au 14 octobre.



par J. Jacques Samson
collaboration spéciale

Comme après une saison de sport, c'est le moment de la remise des "honneurs individuels".

Le trophée de la meilleure recrue chez les ministres va au Président du Conseil du Trésor, M. Paul Gobeil. Homme de confiance du premier ministre, il a acquis en six mois un poids politique énorme en menant de front les compressions budgtaires, son "comité des sages" qui conduira à l'abolition d'une centaine d'organismes et les négociations dans le secteur public.

En plus, il développe des aptitudes pour la joute parlementaire. L'opposition n'a jamais réussi à le coincer vraiment.

Le trophée pour l'opération politique difficile la mieux menée revient à M. Claude Ryan avec le projet de loi 58 amnistiant les enfants illégaux de la loi 101. Fidèle à lui-même, M. Ryan a su poursuivre son objectif à travers les vagues, sur une question délicate entre toutes, avec une rigueur qui a évité que la passion prenne le dessus.

Il est suivi de près, pour le meilleur coup politique de la session, par Mme Lise Bacon pour sa commission parlementaire sur la sécurité économique de l'artiste qui a rétabli les ponts entre le gouvernement-Provigo et tout le milieu des créateurs.

Le trophée de la meilleure entrée en fonction va à M. John Ciaccia qui quelques jours après sa nomination était plongé dans les dossiers des raffineries dans l'est de Montréal, de la papeterie de Matane, etc, avec l'assurance d'un vétéran.

Le politicien qui a le plus corrigé son image ces six derniers mois est M. Pierre Paradis, ministre du Travail. Matraqueur politique dans l'opposition, il se révèle un ministre prudent et modéré même s'il est au centre d'une controverse avec le travail des agents d'aide socio-économique partis à la recherche des fraudeurs de l'aide sociale.

La plaque pour l'installation la plus élégante à la tête de son ministère revient à M. Richard French, aux Communications. Les fonctionnaires inquiets ont découvert un ministre à l'esprit ouvert et vraiment intéressé par les dossiers de communications. Il est de plus sorti indemne de coupures imposées avec discernement à Radio-Québec.

L'installation la plus brutale a sans doute été réussie par contre par le ministre de l'Agriculture, M. Michel Pagé.

Le trophée pour la meilleure performance d'un député ministériel en commission parlementaire va à M. Yves Séguin, de Montmorency, pour la défense des mesures fiscales du gouvernement.

Celui pour la défense publique de ses électeurs est décerné à Jean-Claude Côté, de Lafontaine, pour les dossiers des raffineries de l'est de Montréal et de l'environnement dans son comté.

Le dossier politique le mieux noyé fut celui de la langue par Mme Lise Bacon et M. Herbert Marx.

Le trophée de l'erreur politique des six derniers mois va à M. Gilles Rocheleau pour l'embauche de son ami Roger Pominville pour revoir le mode d'octroi des contrats gouvernementaux.

M. Bourassa a affirmé hier qu'il n'entrevoyait pas de modifications à court terme à son équipe ministérielle. C'est donc dire qu'il ne ferait pas de place sous peu, au sein du grand club, pour certains députés qui croupissent dans les lignes mineures, comme MM. Yves Séguin, Jacques Chagnon, Claude Trudel, Guy Rivard, Guy Bélanger, ou d'autres qui ont tout fait pour se faire remarquer du chef, comme Jean-Pierre Belisle, de Mille-Iles, ou Claire-Hélène Bovington, de Matane, les orateurs les plus assidus devant les cameras à l'Assemblée, du côté ministériel.

Pour le Parti québécois, les deux nouveaux venus qui ont impressionné sont le député Claude Pilon, de Taillon, ami et collaborateur de M. Pierre Marc Johnson et Mme Jeanne Blacburn, de Chicoutimi, critique en matière d'Education.

Nous reviendrons samedi sur le véritable bilan du gouvernement.

Loi 101: groupe de travail

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa a confirmé hier qu'il y aura formation prochaine d'un groupe de travail chargé d'examiner la retructuration des organismes de la loi 101.

"On va former l'équipe et on va élaborer le mandat, a déclaré M. Bourassa en conférence de presse. Mais en ce qui a trait au mandat, j'ai dit qu'essentiellement, de mon point de vue et du point de vue de Mme (Lise) Bacon, cela visait une réforme de structure. Mais il est possible que, dans le mandat, on n'exclut pas la possibilité d'examiner ce dont on parlait souvent: l'application d'un affichage prioritaire français en évitant la prohibition d'une autre langue."

M. Bourassa a soutenu enfin que même si un projet de loi de refonte des structures de la loi 101 toucherait la moitié des articles de la loi, cela n'affecterait pas pour autant la substance de la loi.

Avec des réserves

QUEBEC (PC) — Le Conseil du statut de la femme se réjouit de l'adoption par l'Assemblée nationale du règlement sur les programmes d'accès à l'égalité, mais y voit toutefois une "lacune sérieuse".

Le Conseil a fait connaître sa position par voie de communiqué, hier.

Selon l'organisme, le fait que le règlement ne s'applique qu'aux programmes imposés par le tribunal ou recommandés par la Commission des droits de la personne en restreint considérablement la portée.

Le CSF estime que de nombreuses questions se posent quant à la façon dont les employeurs agissant selon leur propre initiative orienteront ces programmes.

RENDEZ-VOUS KINO
Kino-Québec
Kino-Québec, un programme du ministère Loisir, Chasse et Pêche

À L'ACHAT D'UN, LE 2e COÛTE
1/2 PRIX
RADIAUX TOUTE SAISON À NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON



69.99 1er pneu, P155/80R13 — 34.99 2e pneu, P155/80R13
Radial Silverguard ST ceinturé d'acier
Talon renforcé pour autos à traction avant; super traction. Garantie de 75,000 km. Série 65000.

Format du pneu	1er pneu, chacun	2e pneu, chacun
P155/80R13	69.99	34.99
P165/80R13	74.99	37.49
P185/80R13	79.99	39.99
P185/75R14	87.99	43.99
P195/75R14	91.99	45.99
P205/75R14	92.99	46.49
P205/75R15	93.99	46.99
P215/75R15	103.99	51.99
P225/75R15	107.99	53.99
P235/75R15XL	112.99	56.49

Nous ne pouvons accepter de reprendre un seul pneu pour cette offre.

La vente finit le 28 juin 1986

76.99 1er pneu, P175/70R13 — 38.49 2e pneu, P175/70R13
Silverguard II "aspect 70" de choix
Semelle ultra large pour améliorer le kilométrage et la traction en toute saison. Garantie de 75,000 km. Série 69000.

Format du pneu	1er pneu, chacun	2e pneu, chacun
P175/70R13	76.99	38.49
P185/70R13	79.99	39.99
P205/70R13	87.99	43.99
P205/70R14	92.99	46.49
P215/70R14	98.99	49.49
P225/70R14	103.99	51.99
P225/70R15	108.99	54.49
P235/70R15	114.99	57.49
P245/70R15	118.99	59.49

Les services automobiles ne sont pas offerts au magasin de St-Laurent.
Les produits automobiles ne sont pas offerts au magasin de St-Laurent.

Tous les pneus neufs Sears offrent Garantie d'avaries routières plus installation gratuite*
*Sur jantes d'acier standard

Une autre bonne raison d'acheter chez Sears

SEARS
pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS
LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS A RAYONS DU CANADA
CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 17h 30. St-Laurent de 9h 30 à 18h 00: lundi, mardi, mercredi et samedi* les 3 magasins sont ouverts, jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, téléphonez 729-2561; St-Laurent, téléphonez 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, téléphonez 770-6300.
Droits de reproduction, Canada 1986, Sears Canada Inc. «Rég.» ou «était» s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam. 28 juin tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire.
Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Ils ne pourraient vivre sans chevaux

CASSELMAN — C'est le cheval qui est le meilleur ami de l'homme si l'on en croit Gilles L'Ecuyer et Jim Lewis. C'est le cheval qui a acompagné les premiers colons venus des vieux pays et qui les ont appuyé dans leurs travaux. "On s'est développé grâce à eux. C'est le cheval qui a fait vivre l'Homme", de préciser Jim Lewis pendant que Gilles L'Ecuyer fait valoir le côté tendre de son animal préféré. "Le cheval sait se faire aimer", dit-il.

par Philippe Landry
reporter à l'Est-ontarien

Le cheval a donc tous les mérites et personne qui ait aimé les chevaux n'a mal tourné dans la vie, raconte encore Jim, un homme d'affaires de Vankleek Hill. Avec son ami Gilles, ancien banquier à la retraite et vivant à Casselman, les deux compères font la promotion du cheval et consacrent leurs temps libres à astiquer leurs beaux équipages.

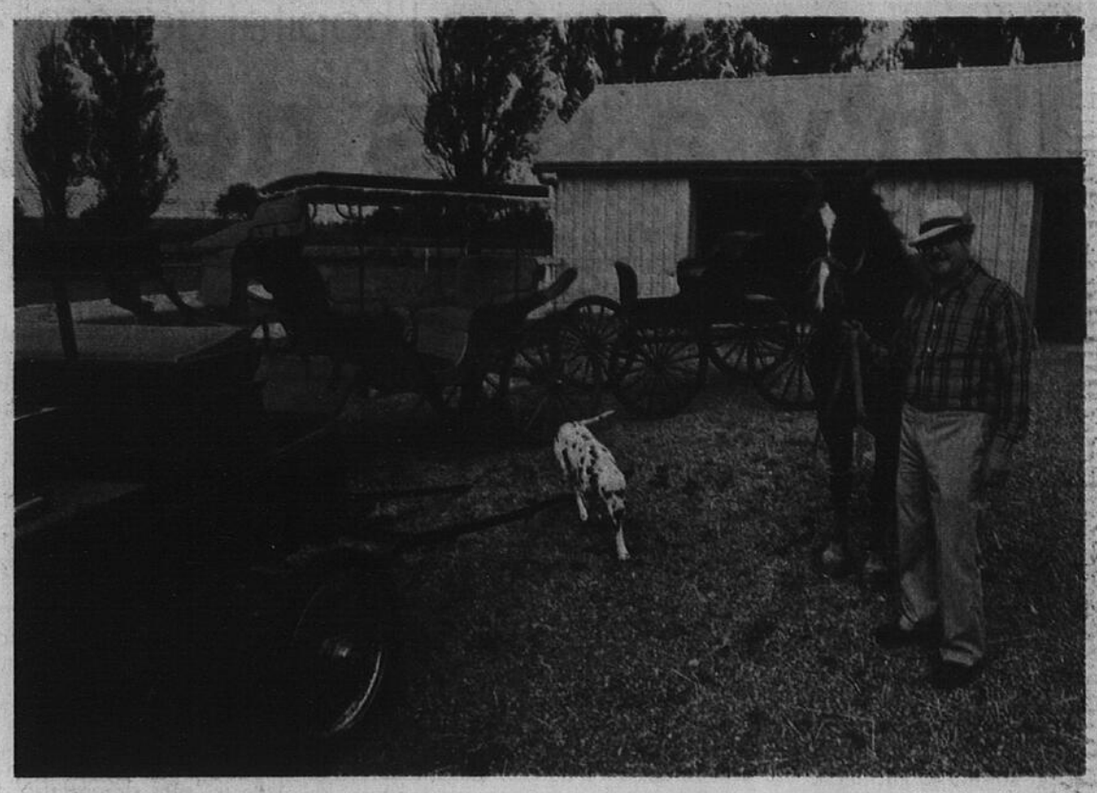
Lorsqu'il était "jeune", Gilles L'Ecuyer voulait tellement des chevaux que, ne pouvant en avoir, il attelait deux énormes chiens à son traîneau avant d'aller se ballader dans la neige. L'un des molosses pesait 135 livres et l'autre 100.

Aujourd'hui, Gilles possède une quinzaines de voitures à chevaux de tous les modèles et une belle "tîme" de juments. Dans sa remise, les attelages sentent le cuir neuf et le métal qui les décore brille comme des petits soleils. Ça fait maintenant plus de 20 ans que Gilles l'Ecuyer vit son vieux rêve de vendre et acheter des chevaux. Depuis tout ce temps, il achète, vend et construit de belles voitures, participe à des parades, randonnées,concours.

Gilles L'Ecuyer aime les chevaux. Il a ça dans le sang. Il trouve dommage que toute une génération n'a jamais vu de chevaux tirer les charrues dans les champs ou, dans les rues, livrer pain,lait et glace. Mais, ce qui lui fait encore le plus de peine, c'est de voir des chevaux mal attelés. "Faut que tu respectes ton cheval", dit-il.

Jim Lewis et Gilles L'Ecuyer sont tous deux membres de la Société d'attelage de l'Est-ontarien, un organisme qui regroupe quelque 150 membres. Le groupe qui comprend au moins 40 pour cent de francophones a été fondé il y a une dizaine d'années "pour que le cheval ne disparaisse pas". Les membres se rencontrent plusieurs fois par an, en toutes saisons. Ils organisent des randonnées doublées de pique-niques et des compétitions. Ils discutent des encans de voitures, de la beauté de telle bête. Ils s'amusent en famille. Souvent on verra les membres au village de pionniers de Upper Canada, au Bal de Neige, à la Ferme expérimentale ou, le 6 juillet prochain, à la parade marquant le 100ème anniversaire de la paroisse Ste-Euphémie de Casselman.

Les chevaux d'attelage ou de promenades, c'est un sport à la portée de tout le monde et qui côute bien peu quand on considère le plaisir que toute la famille peut en tirer. Il y en a pour tous les âges, toutes les conditions physiques. Les personnes qui voudraient en savoir plus long sur le meilleur ami de l'homme peuvent communiquer avec le président de la Société d'attelage, M. Walter Unsworth, à North Gower.



M. Gilles L'Ecuyer possède une quinzaine de voitures dont, au centre, le carosse préféré du dalmatien "Victor", une reproduction d'un "vis-à-vis" français que la jument "Mae" ne déteste pas tirer.
(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Les médecins poursuivent l'escalade

TORONTO — Au terme d'une rencontre hier dans la métropole, la direction de l'Association des médecins de l'Ontario a décidé d'accélérer l'escalade du conflit qui l'oppose depuis six mois au gouvernement libéral à Queen's Park.

par Jean-Guy Arsenault
(courriériste parlementaire)

Les 250 membres du conseil de direction de l'AMO, conscients que le projet de loi abolissant la surfacturation sera adopté vraisemblablement d'ici quelques jours par les forces réunies des partis libéral et néo-démocrate, ont en effet donné le feu vert à leur président élu Richard Railton "d'escalader les sanctions de protestations" contre le projet de loi 94.

La résolution adoptée hier stipule de plus que les médecins n'accepteront jamais de travailler "sous des conditions de tyrannie".

A toutes fins utiles, le geste de l'AMO pourrait prolonger indéfiniment l'arrêt de travail qui s'étend maintenant aux services d'urgence d'au moins 11 hôpitaux et menace les unités de soins intensifs.

Cette décision de l'association représentant les 17,600 médecins de la province, a amené le chef néo-démocrate Bob Rae à proposer au premier ministre Peterson en Chambre d'envisager l'introduction d'une loi spéciale forçant le retour au travail des médecins.

Pour sa part, le chef conservateur Larry Grossman, a invité encore une fois le premier ministre Peterson à stopper l'étude du Bill 94 afin de nommer un médiateur dans le conflit. "Ne trouvez-vous pas que nous n'avons rien à perdre et beaucoup à gagner en recherchant la voie de la médiation", lui a-t-il dit.

En réponse, M. Peterson a d'abord tenu à réfuter l'accusation de tyrannie lancée par l'AMO. Quant à la possibilité d'une médiation dans le conflit, M. Peterson a estimé au contraire que l'adoption du Bill 94 pourrait inciter les médecins à mettre fin à leur mouvement de grève entrepris il y a une semaine. "La loi canadienne sur la santé ne prévoit pas de médiation pour mettre fin à la surfacturation", a-t-il dit.

Par ailleurs, l'Opposition conservatrice a de nouveau refusé de prolonger en séance de soirée hier, l'étude finale du Bill, remettant sans doute à la semaine prochaine son adoption.

Mme Joan Curtin, membre de l'organisme *Citoyens pour la démocratie*, a eu maille à partir hier avec le chef de la sécurité de l'hôtel Royal York, Bob Wilson, qui tentait de l'empêcher de distribuer des tracts à l'appui de l'Association médicale de l'Ontario. (Photolaser CP)



La majorité s'impatiente

TORONTO — La patience de la majorité parlementaire à l'Assemblée législative semble pour le moins s'approcher de l'heure de vérité face aux médecins de la province, qui entreprennent aujourd'hui une huitième journée d'une grève générale illimitée.

par Jean-Guy Arsenault
(courriériste parlementaire)

Aussi, à l'exemple des incidents de plus en plus graves occasionnés par ce débrayage sans précédent dans l'histoire ontarienne, dont la fausse couche d'une patiente hier à qui on avait refusé des soins d'urgence à un hôpital d'Ajax, à l'est de Toronto, la profession médicale se voit forcer d'affronter une opinion publique plus hostile de jour en jour.

Pour ces raisons, au moment où l'étude du Bill 94 mettant finà la surfacturation fait l'objet d'une obstruction systématique du Parti progressiste-conservateur, de l'avis du premier ministre Peterson et du chef néo-démocrate Bob Rae, il devient de plus en plus probable que le gouvernement libéral devra imposer sa clôture au débat et envisager l'adoption d'une loi spéciale forçant le retour au travail des belligérants.

Six mois se sont écoulés depuis le dépôt du projet de loi 94 en décembre dernier. Un total de 19 journées d'étude ont été consacrées à la mesure en comité parlementaire et 10 jours d'étude en comité plénier de la Chambre.

Hier, le chef néo-démocrate Bob Rae, dont le parti a permis aux libéraux de prendre le pouvoir l'été dernier sur la promesse d'abolir la surfacturation, en a appelé de l'imposition d'une loi disciplinant la profession.

"Ce qui est crucial, à mon avis, c'est que la loi puisse répondre à toutes situations " , a-t-il déclaré à l'extérieur de la Chambre. " Un gouvernement ne doit pas être intimidé par un puissant lobby comme celui des médecins", a-t-il ajouté.

Selon M. Rae, le projet de loi 94 devra d'abord être adopté. "C'est la raison derrière la grève des médecins", a-t-il dit, ajoutant que si c'est insuffisant, "d'autres voies législatives devraient être envisagées".

Par ailleurs, le gouvernement libéral refuse pour l'instant d'imposer une limite aux débats en Chambre, le premier ministre Peterson estimant que l'Opposition conservatrice en profiterait pour faire sonner les cloches indéfiniment.

Selon le règlement de la Chambre, tout député pourrait à tout moment demander le vote sur la mesure. Or, hier, le leader parlementaire du Nouveau parti démocratique, Roff McLellan a clairement indiqué que si l'obstruction conservatrice se poursuivait, le NPD pourrait demander le vote.

On s'attend à ce que le débat en deuxième lecture prenne fin aujourd'hui, créant la possibilité de l'adoption en troisième lecture dès lundi prochain.

"Si l'obstruction du parti conservateur se poursuit en troisième lecture, nous invoquerons le règlement pour forcer le vote", a déclaré M. McLellan.

● Grève de l'AMO

La Coalition de santé se prononce

par Carole Landry

OTTAWA — Bien que la grève des médecins n'ait pas encore atteint, à leur avis, des proportions alarmantes, la Coalition de santé d'Ottawa-Carleton estime que les citoyens victimes du retrait des services devraient se faire entendre auprès des autorités tout en se renseignant sur des moyens alternatifs de soins qui pourraient leur être offerts.

C'est ce qui ressort d'une assemblée spéciale de la Coalition qui a réuni une quinzaine d'associations communautaires oeuvrant dans le domaine de la santé. La Coalition a l'intention de mettre en place, d'ici une dizaine de jours, une stratégie communautaire qui s'étend sur trois fronts.

D'une part, le groupement communautaire entend multiplier les efforts en vue de signifier son appui au projet de loi 94 sur l'abolition de la surfacturation. Aussi, la Coalition entend-elle encourager les médecins qui n'ont pas respecté le mot d'ordre de grève lancé par l'Association des médecins de l'Ontario (AMO) à poursuivre en ce sens.

Enfin, les citoyens victimes de "l'abus de pouvoir" des médecins seront renseignés sur les services offerts dans les centres de santé communautaire ainsi qu'à l'unité de santé publique. "Actuellement, nous recevons de trois à cinq appels supplémentaires par jour", a indiqué le coordonnateur des centres de santé communautaire Paul Welsh avant de préciser que les centres sont toujours en mesure d'accueillir des nouveaux patients qui nécessitent des soins de base. Douze omnipraticiens travaillent au centre de santé Côte-de-sable, Dalhousie et au centre de santé du centre-ville, situé rue Argyle.

Soulagée d'apprendre que l'hôpital Riverside ne fermera pas sa salle d'urgence, la Coalition fera parvenir des mots de félicitations et de remerciements aux médecins qui ont contribué à maintenir les services.

Les patients qui se voient refuser des services de leur médecins sont invités à porter plainte auprès du Collège des médecins qui, à leur avis, serait en mesure d'intervenir pour faire respecter le code déontologique des médecins.

Festival franco-ontarien
Ottawa/Vanier

Vendredi 20 juin

10 h à 16 h - Parc de la Confédération
Activités pour les tout-petits: la Coopérative Carrousel et Kompan offre aux enfants de 1 à 5 ans une aire de jeux qui leur permettra de faire du bricolage, de la pâte à modeler, de la peinture, de jouer dans un bac à sable et dans des structures de jeux.

10 h - Carré Cartier
Activités pour les élèves de 7e et 8e année: journée coiffure et maquillage. **Edouard et Micha**, avec un rythme rock, leurs thèmes rejoignent directement les préoccupations des étudiants du niveau intermédiaire. Arrivez-nous coiffés et maquillés!

11 h - Marché By
Inauguration de la cour Jeanne-d'Arc, suivie des légendes et des contes de l'Amérique française, 24 rue Clarence, Ottawa.

11 h - Parc de la Confédération
L'âge de son coeur CBOF 1250 en direct: une émission tendre consacrée aux intérêts et préoccupations des gens du troisième âge. Animation Denis Binet.

12 h - Carré Cartier
Les activités pour les élèves de 7e et 8e années se poursuivent avec: **Le groupe Madame**, un groupe de musique performance très visuel formé de six musiciens énergiques qui, sur des airs de funk et de nouveau rock, relèvent le défi du rock français.

12 h - Parc de la Confédération
Scène de la Trinquette: **Quatuor folklorique Yves Léveillé**, folklore et airs populaires arrangés pour un quatuor à vent classique. Spectacle présenté par les Caisses populaires de l'Ontario.

12 h 30 - Parc de la Confédération à la fontaine
Le Franco-Quiz, un jeu questionnaire humoristique mettant à l'épreuve votre connaissance de l'Ontario français.

14 h - Parc de la Confédération
Place 1250 CBOF 1250 en direct: ce magazine radiophonique qui vous gardera à la fine pointe des activités du festival et de l'Ontario français, vous renseignera sur la vie culturelle et récréative dans la région.

17 h 30 - Parc de la Confédération
Spectacle à la brunante, au gré de vos pas, rencontrez: **Michel Levert et Dominique St-Pierre**, flûtiste (flûte des Andes) et percussionniste. **Claude Olivier**, accordéoniste. **Gérard Estrem**, amuseur public et jongleur français. **Giblotte et Cabrouille**, elles montent sur des échasses et dansent au rythme de la musique.

18 h 30 - Marché By
Légendes de l'Amérique française dans la cour Jeanne-d'Arc, 24, rue Clarence, Ottawa. Laissez-vous raconter des légendes et des contes de l'Amérique française par des conteurs qui sauront captiver autant les plus petits que les plus grands.

20 h 30 - Carré Cartier
Spectacle à la grande scène: **Michel Lalonde**, fondateur du groupe Garolou, suivi de **Renaud**, parfois tendre, parfois déchiré, un chanteur rock d'une lucidité toute parisienne. Ce spectacle est présenté en collaboration avec TVO et Radio-Québec.

20 h 30 - Marché By
Nicole Lauzier, auteur, compositeur et interprète, gagnante du concours de la chanson de Granby 1984, en spectacle au restaurant La crêpe de France, 76 rue Murray, Ottawa.

20 h 30 - Marché By
Spectacle dans la cour Clarendon: **Trio de jazz** entrecoupé des finalistes du concours Ontario Pop.

21 h - Parc de la Confédération
Cinéma: présentation de courts métrages près de la tente de Radio-Canada.

22 h 30 - Parc de la Confédération
Scène de la Trinquette: **Suroît**, musiciens et chanteurs de folklore des Iles-de-la-Madeleine. Spectacle présenté par les Caisses populaires de l'Ontario.

22 h 30 - Carré Cartier
Scène de l'autre Trinquette: **Steve Cassonade Faulkner** en solo, le Michel Tremblay de la chanson québécoise. Spectacle présenté par les Caisses populaires de de l'Ontario.

22 h 30 - Carré Cartier
Ligue outaouaise d'improvisation: tournoi d'improvisation où nos athlètes du verbe s'adonnent à des exercices de langue qui en feront sourire plus d'un.

ottawa-carleton

● Salle d'urgence fermée à l'hôpital général de Cornwall

Il n'y a pas de quoi faire une crise

par Pierre Lebel

CORNWALL — Loin d'être une ville marquée par la fermeture d'une de ses deux salles d'urgence, Cornwall s'adapte facilement aux problèmes ainsi causés. La population, comme un peu partout en Ontario ces jours-ci, s'habitue aux nouvelles circonstances: les visites à l'hôpital s'espacent lorsque c'est possible et la patience n'est même pas mise à l'épreuve quand l'inévitable survient.

Hier dans cette ville de 46,000 habitants, l'urgence de l'hôpital général de Cornwall était fermée, et les personnes nécessitant des soins immédiats étaient dirigés vers l'Hôtel-Dieu. Car 96% des médecins membres de l'Académie de médecine de la municipalité avaient décidé lundi midi de fermer alternativement les cliniques d'urgence de l'Hôtel-Dieu et de l'hôpital général. "Nous avons pris un vote et on a ensuite tiré au sort quel hôpital serait touché", a indiqué au téléphone le Dr Ghafford Khan, président de l'académie. Les médecins régulièrement attachés au service d'urgence de l'hôpital travaillent comme à l'habitude.

L'une fonctionne, l'autre pas...

A la clinique d'urgence de l'hôpital général, celle qui était fermée hier et qui est ouverte au moment où vous lisez ces lignes, il n'y avait que le personnel régulier sur place, aucun patient ne faisait le pied de grue en espérant être vu par le médecin. "Nous dirigeons vers l'Hôtel-Dieu les personnes qui ne sont pas en danger de mort", d'expliquer Sandra Sprool, l'infirmière-chef de l'urgence. "Les infirmières examinent les visiteurs et ceux dont la condition n'inspire aucune crainte qui veulent malgré tout être traités sont dirigés vers l'Hôtel-Dieu."

Dans les corridors déserts de l'institution, le calme qui régnait hier contrastait avec la description faite par Mme Sprool de la journée précédente. "Nous avons vu près de 220 personnes, soit deux fois plus de gens qu'à l'accoutumée. Mais nous avons constaté que les personnes qui se sont présentées avaient vraiment besoin de soins et que la seule façon pour eux d'en obtenir était de se présenter ici, plusieurs cabinets étant fermé."

De son côté l'assistant administrateur de cet hôpital de 138 lits, Roland Graham, indiquait que la journée de mardi avait nécessité un personnel de 12 infirmières à l'urgence, alors que cinq suffisent généralement à la tâche. La direction de l'hôpital général a su vers 13 h lundi que sa clinique d'urgence serait la seule à opérer le lendemain. Mais M. Graham a indiqué qu'ils ont pu prendre les précautions nécessaires pour faire face aux événements. "Je suis certain qu'on va pouvoir s'arranger avec cette grève. Je ne prévois pas de problèmes. De toute façon, lorsqu'on a besoin de médecins il suffit qu'on les appelle et ils rentrent. De plus, le fonctionnement est normal dans tous les autres départements, sauf peut-être pour les chirurgies électives qui ont dû être reportées à plus tard."

Si ça dure

Pour le directeur général de l'Hôtel-Dieu, Jack Fry, ces chirurgies électives qui sont incessamment reportées risquent de lui donner des maux de tête si la grève se prolonge. " Aujourd'hui je n'ai besoin que d'une capsule de Tylenol, demain je devrai peut-être en prendre deux, blaguait-il. La grève aura un effet d'autant plus important qu'elle se prolongera. Plus ça durera, plus les effets sur les chirurgies électives augmenteront." Ainsi une quarantaine ont été reportées la semaine dernière et environ 70 le sont cette semaine.

A l'urgence de cet hôpital de 174 lits, le plus important de Cornwall, le travail hier était le même qu'une journée normale, et le personnel n'avait pas eu besoin d'être augmenté. Ainsi entre 7 h et midi, 72 personnes s'y étaient présentées, dont neuf provenaient de l'hôpital général. "C'est une journée à peu près normale. Parfois nous recevons 200 personnes par jour", a indiqué Sandra Wagar, coordonatrice de l'urgence. "Les gens doivent attendre entre 30 et 45 minutes avant d'être traités."

La veille, quoique fermée, l'urgence a reçu 47 patients et 13 ont été dirigés vers l'hôpital général. "Nous avons admis quatre personnes, et on a malgré tout traité une trentaine de patients avec le médecin qui était sur place", de continuer Mme Wagar.

Un peu plus loin dans la salle d'attente, Chris Heath, sur place pour faire soigner un doigt qu'il venait de s'entailler, pestait contre le temps qu'il perdait à attendre. "Ca fait 90 minutes que j'attends que le médecin puisse me recevoir. Une chance que je suis venu directement ici. S'il avait fallu que je me trompe d'hôpital. Mais j'ai entendu à la radio que la salle d'urgence de l'hôpital général était fermée. Si mon père était à ma place et s'il s'était trompé, il aurait pas mal geulé..."

Réunion ce midi

Quant au président de l'Académie de médecine de Cornwall, le Dr Ghaffar Khan, il a indiqué que ses collègues devaient se réunir ce midi afin d'entrendre le rapport de leurs délégués présents à la réunion provinciale hier soir à Toronto. "Nous déciderons alors des options que nous pourrons choisir dans notre lutte. Je ne veux pas aller dans les détails mais nous pourrons choisir des actions immédiates ou plutôt décider d'agir à long-terme, soit jusqu'à la prochaine élection provinciale." Le Dr Khan a indiqué que ses collègues se rencontrent régulièrement depuis le début de la grève afin de discuter et échanger sur les problèmes qu'ils vivent actuellement.



Ils étaient près d'une douzaine à attendre dans la salle d'attente de la clinique d'urgence de l'Hôtel-Dieu de Cornwall hier, alors que celle de l'hôpital général était fermé par les médecins dans le cadre de leurs moyens de pression face au gouvernement ontarien. (Photo LE DROIT par Armand Legault)



prescott-russell

philippe landry

Nouveaux Horizons

Le député fédéral de Glengarry-Prescott-Russell, Don Boudria, annonce que trois subventions ont été accordées à autant de groupes de la circonscription dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

Le Club d'âge d'or 50 de Hawkesbury dont le président est M. Jean-Claude Drouin a reçu la somme de $12,138 afin de faciliter l'aménagement d'un local et améliorer le programme des activités.

A Sarsfield, le Carrefour des Pionniers dont le président est M. Albert Potvin recevra la somme de $4,297. Cet argent sera utilisé dans la production d'un livre relatant l'histoire de la paroisse St-Hugues qui fête, cette année, son centième anniversaire de fondation.

Le comité de la Popote roulante de Rockland se voit accorder la somme de $875 pour l'aider à offrir son service de repas à certains résidants des Appartements Laurier.

...et pour le musée de Cumberland

D'autre part, M. Boudria fait savoir que le Conseil des Musées nationaux a octroyé $16,700 au Musée de Cumberland. Ce montant servira à l'achat d'équipements et à l'amélioration des locaux.

Soit dit en passant, les balladeurs du dimanche en mal de choses à découvrir seraient bien avisés d'emprunter la route 17 jusqu'à Cumberland pour voir ce musée qui, en fait, est un petit village de pionniers.Les visiteurs peuvent ensuite aisément pousser jusqu'à Rockland pour faire un piquenique au Parc du Moulin ou se diriger vers Bourget et se promener dans la Forêt Larose. On peut également se rendre dans la capitale de la patate frite, Alfred, pour gôuter la spécialité locale.Prescott et Russell offre d'ailleurs plusieurs autres occasions de promenades.

35 ans d'enseignement

Mme Jeanne Brisson marque cette année sa 35ème année d'enseignement. Elle a fait l'objet de plusieurs petites fêtes récemment et a reçu les marques de respect et du Conseil des écoles catholiques et de ses collègues. Mme Brisson a fait ses débuts à l'âge de 16 ans. On dit d'elle qu'elle est patiente et a le sourire facile. Nous nous joignons au personnel de l'école St-Jean d'Embrun pour la remercier de son dévouement.

La baisse d'effectifs francophones sera une priorité pour le CSO

OTTAWA — Ironie du sort, peut-être, mais la diminution du nombre d'élèves pourrait entraîner la fermeture d'écoles secondaires de langue française, au moment même où se concrétise le projet d'un conseil scolaire francophone dans Ottawa-Carleton.

par Marie Martin
reporter à l'éducation

Deux résolutions préparées par des comités du Conseil scolaire d'Ottawa (CSO) montrent en effet que la baisse des effectifs francophones figureront sur la liste des problèmes de cet organisme dès l'an prochain.

"D'ici deux ans, une restructuration impliquant la fermeture d'écoles deviendra une réalité très sérieuse", a déclaré au DROIT le président du comité consultatif de langue française (CCLF) du CSO, Lucien Bradet. "Quelle que soit la population francophone d'Ottawa, la qualité et un certain nombre de programmes doivent être maintenus", a-t-il cependant affirmé hier soir, lors de la dernière réunion de l'année (scolaire) du CCLF.

Récemment, le CCLF décidait d'instituer un comité pour évaluer les conséquences de la chute du nombre d'élèves francophones et trouver des façons, dans un tel contexte, de sauvegarder la qualité et la variété des programmes actuels.

Il a également recommandé que ce comité étudie la possibilité de confier un mandat spécifique à ses écoles polyvalentes, André-Laurendeau et Champlain. L'école De La Salle, par exemple, est spécialisée dans les arts et reçoit les élèves surdoués.

Le CCLF doit préciser au cours des prochains jours les limites de cette étude et les points auxquels devront donner priorité les deux personnes dont il a retenu les services, Pierre Michaud, de l'Université d'Ottawa, et Lionel Poirier, du Collège Algonquin. A l'heure actuelle, on ne semble pas s'entendre sur l'ampleur que devrait avoir la recherche.

"Son but n'est certainement pas de proposer la fermeture ou consolider les cours offerts en tel ou tel endroit" a prévenu la directrice générale du CSO, Charlotte Lemieux.

Par ailleurs, un des membres du Conseil, Russ Jackson, recommande lui aussi qu'on se penche dès cet automne sur la baisse des effectifs francophones au palier secondaire. Une des conséquences pourrait être la fermeture de certaines écoles, a reconnu Mme Lemieux dans une entrevue au DROIT. Le CSO sera saisi de cette proposition le 23 juin prochain.

Campagne de souscription
14 avril au 24 juin 1986
Donnons généreusement!
Pour le Français en Ontario
Fondation franco-ontarienne

Offrez-vous un beau cadeau: le week-end de la Confédération à Québec à 79$*
Sur les Champs-Élysées de Québec
Le week-end de la Confédération à Québec... la ville n'a pas sommeil. Ça bouge partout. Partout autour de l'hôtel Loews Le Concorde. Sur les Plaines d'Abraham. Dans les 32 bars et restaurants situés à quelques pas sur Grande-Allée. Dans les rues du Vieux-Québec, tout près.
À l'hôtel, il en est de même. Le Cabaret Dancing. Le restaurant L'Astral. Partout on a envie de chanter: Vive la vie! Vive la compagnie!
Venez chanter avec nous.
Pour réserver, composez, sans frais, le 1-800-463-5256.
* Par chambre, par nuit. Cette offre est en vigueur du 27 juin au 2 juillet 1986. Aucuns frais supplémentaires pour les enfants de moins de 14 ans ou une deuxième personne qui partagent la chambre. Les groupes ou congrès ne peuvent se prévaloir de cette offre. Les réservations doivent être faites à l'avance. Le nombre de chambres est limité et ce tarif est sujet à changement sans préavis.
LOEWS Le Concorde L'HÔTEL SUR GRANDE-ALLÉE
Vive la vie! Vive la Compagnie!

GRANDE OUVERTURE
CANADIAN CEILING FAN DISTRIBUTORS
1013, CH. MERIVALE VOISIN DE MACS MILK
Ventilateur brun de 48" — Vitesse variable, peut recevoir éclairage — $39 Prix de grande ouverture
Ventilateur de 36" Prix de grande ouverture $43
Ventilateur de 56" Prix de grande ouverture $57
Prêt à recevoir — Casa 42" Style ventilateur pales en rotin, 3 vitesses. Arrière et avant. Prix d'ouverture $78.60
NE TARDEZ PAS
CES PRIX SONT SEULEMENT JUSQU'À SAMEDI À 5h P.M.
OUVERT JEUDI 10h à 9h
VEND. 10-9 SAM. 10-5
Ventilateur et éclairage 52" — D'installation facile — Laiton poli et antique — 3 vitesses Avant et arrière $99.87
Choix parmi des centaines de lumières pour ventilateur de plafond. Toutes en stock afin que vous puissiez monter vous-même votre ventilateur et son éclairage.
INSTALLATION DISPONIBLE
CANADIAN CEILING FAN DISTRIBUTORS
1013, ch. Merivale
722-0699
Queensway, Avenue Ceiling, Ch. Baseline, Ch. Merivale, Avenue Parkdale, CANADIAN CEILING FAN DISTRIBUTOS
MasterCard VISA

ottawa-carleton

Les défenseurs du marché By s'encouragent à la vigilance

OTTAWA — Une centaine de défenseurs du Marché By se sont encouragés mutuellement hier soir à lutter jusqu'à la victoire finale contre le projet d'hôtel de 17 étages au 99 Rideau.

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

"Le Marché se porte bien, n'essayons pas de le faire grandir artificiellement", a-t-on répété pour convaincre les élus municipaux d'annuler la décision qu'ils avaient prise le 20 mars dernier de libéraliser le zonage de la propriété faisant face à l'édifice du vieux Marché.

Le coordonnateur du groupe "Sauvons le Marché", Grant Hooker, a invité son auditoire à la vigilance en décrivant les étapes qui restent à franchir avant que soit conjurée définitivement la menace qui les avait rassemblés.

Le comité d'urbanisme doit en effet délibérer mardi prochain sur la douzaine d'objections qui ont été formulées officiellement par des citoyens ou des associations communautaires. On s'attend à ce que ce groupe d'échevins recommande alors pour le 99 Rideau un zonage plus restrictif. Deux semaines plus tard, l'ensemble des conseillers municipaux devra prendre une décision finale.

Plusieurs d'entre eux, y compris le maire Durrell, affirment aujourd'hui qu'ils retireront leur appui au projet de la société immobilière Triax. Pour expliquer ce revirement, ils disent qu'ils ignoraient, en mars dernier, qu'un règlement interdisait de construire plus haut que 35 pieds au moment où ce promoteur a acheté le 99 Rideau, en 1983.

Ils estiment maintenant que les droits de propriétés ne seront pas violés si l'on interdit la construction d'un gratte-ciel. Neuf échevins avaient appuyé le projet le 20 mars.

Trois des six conseillers qui s'y étaient opposés, Marc Laviolette, Nancy Smith et Diane Holmes, animaient hier l'assemblée publique, qui se déroulait dans la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

On s'était manifestement donné comme consigne de ménager la susceptibilité des élus et des fonctionnaires, en ne les accablant pas pour les "erreurs" commises au mois de mars.

Les défenseurs de l'ensoleillement du Marché By ne veulent rien faire qui puisse compromettre les nouvelles conversions. Ils veulent également que les échevins rejettent tout compromis avec les promoteurs, comme les neuf étages qu'avaient proposés le service municipal d'urbanisme en mars.

Le groupe "Sauvons le Marché" craint aussi que Triax ne fasse appel à la Commission des affaires municipales. Incidemment, la société immobilière a récemment mis en vente pour $7.5 millions sa propriété du 99 Rideau, qu'elle avait acquise en 1983 pour $2.4 millions.

Gestion scolaire et services en français: l'ACFO s'inquiète

OTTAWA — Deux projets de loi chers au coeur des militants franco-ontariens, l'un sur les services en français et l'autre sur la gestion scolaire, ne progressent pas aussi rapidement que souhaité, quelques jours à peine avant la fin de la session à Queen's Park.

par Marie Martin
reporter à l'éducation

"Nous sommes très, très, très inquiets de la tournure des événements, car nous risquons de nous retrouver le bec à l'eau. D'après les informations que nous avons obtenues, la session sera ajournée à la fin du mois. Or le projet de loi 8 (services en français) n'est pas encore en deuxième lecture; quant à celui sur la gestion scolaire (75), l'étude article par article n'est même pas amorcée", a déclaré le président de l'ACFO, Serge Plouffe, dans une entrevue au DROIT.

"On nous réplique que le projet de loi sur la surfacturation retient en ce moment toute l'attention, mais cela fait déjà deux ans que nous attendons la reconnaissance de notre droit de gérer nos propres écoles", a-t-il ajouté.

M. Plouffe a demandé aux associations membres de l'ACFO d'envoyer des télégrammes de protestation au ministre de l'éducation, Sean Conway, et aux chefs des trois partis politiques.

Il compte lui-même exercer des pressions auprès dès politiciens la semaine prochaine à Queen's Park, le jour de la Saint Jean-Baptiste, où il sera l'invité de la période de questions.

Le sous-ministre adjoint de l'Education, Mariette Carrier-Fraser, a déclaré que M. Conway avait toujours l'intention de fermer le dossier de la gestion scolaire avant la fin de la session.

Le projet de loi 75, déposé en Chambre le 12 décembre 1985, a été adopté en deuxième lecture cet hiver. Le comité permanent des Affaires intergouvernementales, réunissant des représentants de chaque parti, a tenu par la suite des audiences publiques, ayant fait escale à Ottawa au début du mois d'avril. Il n'a pas rouvert le dossier depuis la fin des audiences, a toutefois indiqué Mme Carrier-Fraser.

Il doit examiner les amendements proposés par chaque formation politique et revoir tous les articles du projet de loi, avant que celui-ci soit remis à la législature pour la troisième lecture, a-t-elle expliqué.

Il y a toute une préparation à faire en vue des élections de novembre et il faut avoir une loi et des paramètres, si l'on veut être opérationnels pour janvier 1987", a déclaré le président de l'ACFO, Serge Plouffe.

Le projet de loi 75 prévoit créer des sections de langue française au sein des conseils scolaires ayant des élèves francophones dès le 1er janvier 1987. En raison de ce délai, le temps presse, estime M. Plouffe, ne serait-ce que pour préparer l'élection des nouveaux conseillers. Les sections francophones en compteraient trois au minimum.

OSSTF: un vote pour $100

TORONTO (PC) — La Fédération des enseignants des écoles secondaires de l'Ontario offre actuellement $100 à chacun de ses membres qui participe comme délégué au congrès de fin de semaine du Nouveau parti démocratique, à Hamilton.

Il y a évidemment une condition: celle de voter en faveur d'une résolution dénonçant l'extension de subventions aux écoles catholiques de l'Ontario de la 10e à la 13e année.

Le NPD, comme le Parti libéral et le Parti conservateur d'ailleurs, s'est déjà prononcé publiquement en faveur des subventions. Mais le projet de loi n'a pas encore été adopté à l'Assemblée législative et les députés néo-démocrates pourraient se sentir liés par un vote négatif au congrès.

Ce qui, de toute façon, n'empêcherait pas le projet de loi d'être adopté, puisqu'il compte sur l'appui de 51 tories et de 49 libéraux.

Bien ou mal?

Le président de la fédération, M. Rod Albert, a reconnu que $10,000 ont été réservés pour promouvoir la campagne contre les subventions aux écoles catholiques.

Il espère ainsi réunir 100 délégués, qui insisteront pour que le NPD dénonce les subventions.

Que pense la direction du NPD de cette façon d'agir? "Il n'existe rien dans notre constitution ou notre politique, que je sache, qui indique que cela est bien ou mal", a déclaré M. Brian Harling, secrétaire provincial du NPD.

La fédération représente 36,000 enseignants des écoles secondaires publiques. Elle a dépensé $1 million en publicité et frais judiciaires.

$3.5 millions pour la réfection de deux écluses du canal Rideau

LE DROIT — Le ministre de l'Environnement, Tom McMillan, a annoncé hier l'octroi d'un contrat de $3.5 millions à la firme Thomas Fuller Construction, d'Ottawa, pour la réfection des écluses 4 et 45 du canal Rideau.

En raison des travaux, qui doivent débuter le 15 septembre prochain et se terminer le 15 juin 1987, la saison de navigation sur le canal sera vraisemblablement écourtée d'un mois cet automne et de trois semaines le printemps prochain.

Par contre, la section du canal située entre le Centre national des Arts et Kingston demeurera ouverte jusqu'au 15 octobre 1986.

Les écluses du canal Rideau, construites en 1832 par les ingénieurs royaux du Colonel By, n'ont nécessité depuis que des réparations mineures.

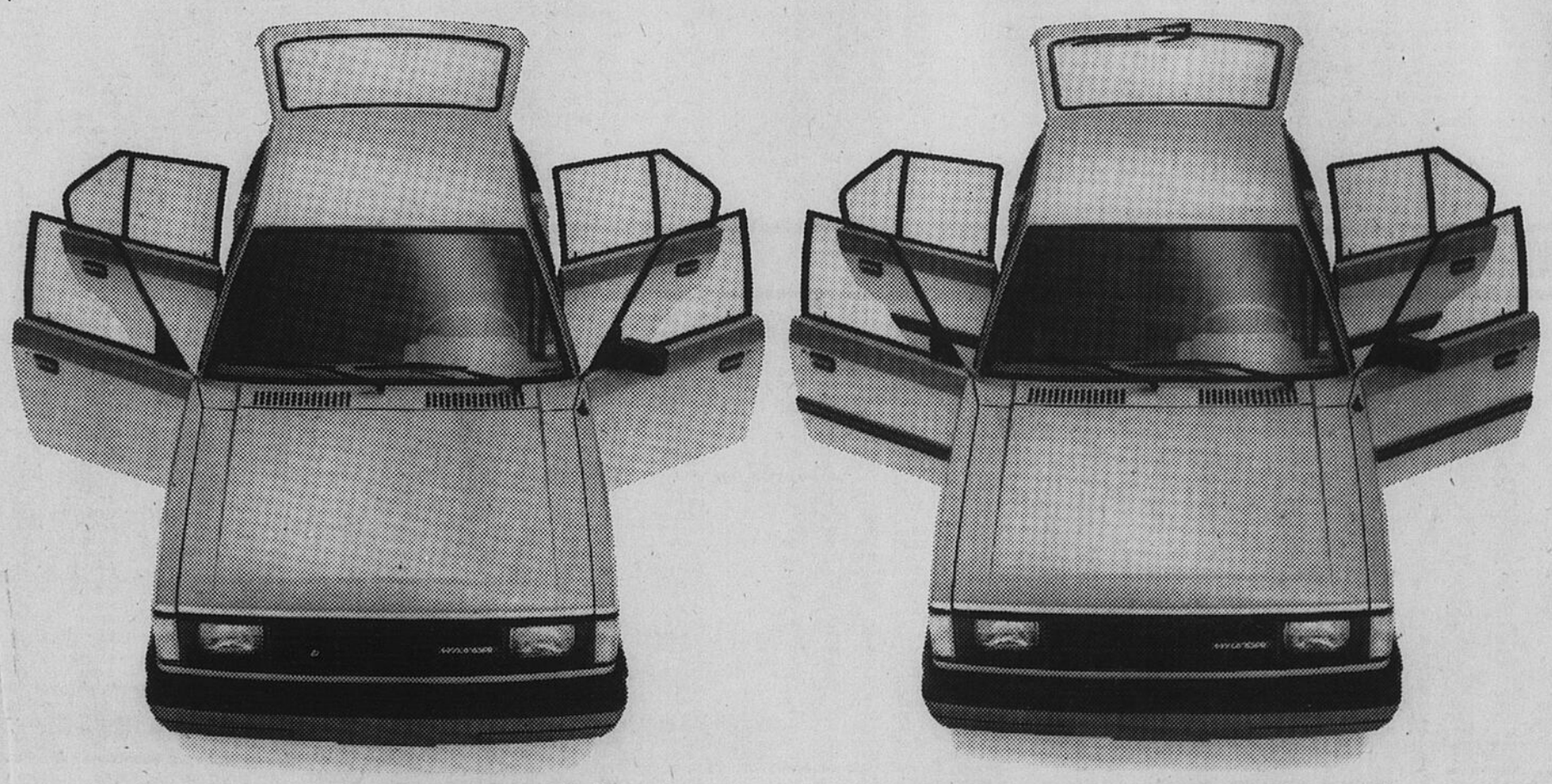
Pendant la durée des travaux de restauration, la structure de maçonnerie des écluses sera désassemblée et de nouvelles pierres seront ultérieurement taillées pour remplacer celles qui ont été endommagées au fil des ans.

Eau et danger alcool = de mort!

Les jeux sur l'eau, quoi de meilleur pour la santé. Mais si vous mélangez l'eau et l'alcool, alors rien ne va plus! C'est souvent l'eau qui a le dessus. Alors, restez sobre.

La Société canadienne de la Croix-Rouge

Si vous souhaitez qu'une voiture à prix modique vous en donne plus pour votre argent, voici le choix qui s'impose: une Pony ou une Pony!



PONY L 6 460*$ PONY GL 6 990*$

4 PORTIÈRES À HAYON

D'abord, c'est *quatre portes et non deux* qu'on trouve sur la Hyundai Pony L 1400cc à hayon offerte à 6 460 $. Ce prix modique comprend aussi cinq pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier, une boîte manuelle à quatre vitesses, les servofreins à disque à l'avant, les sièges avant entièrement inclinables, le siège arrière escamotable, le verrouillage de sécurité des portières arrière et les phares au quartz halogènes. C'est la Pony L si avantageuse que l'on voit tous les jours. Faites une randonnée d'essai en Pony L et constatez qu'elle surpasse toutes les voitures de sa catégorie.

Ajoutez 530 $, et accédez au luxe de la Pony GL 1400. C'est la même Pony à hayon quatre portières, spacieuse et fiable, mais pourvue d'une boîte manuelle à cinq vitesses, de vitres de sécurité teintées, d'un essuie-glace/lave-glace arrière, de baguettes latérales de protection, d'une boîte à gants verrouillable, de garnitures de portière de luxe et d'une sellerie plus luxueuse. Examinez bien les autres voitures à moins de 7 000 $. Additionnez les coûts extra de toutes les caractéristiques offertes par les autres en option et considérées comme standard par Hyundai: vous verrez vite grimper leur prix...

*Prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe, immatriculation, transport et préparation en sus.

MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI. ET GARDEZ L'AUTRE POUR DEMAIN. HYUNDAI

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225,chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Hunt Club Hyundai
2655, rue Bank
Ottawa 822-6565

Automobiles Thurso Enr.
331, rue Victoria
Thurso 985-2257

bourse de toronto

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A et B					
AHA Auto 'o	6060	$9⅜	9⅛	9	+ ¼
AMCA Int	4570	$17	17⅜	17⅜	— ¼
AMCA p	1900	$24⅞	24⅞	24⅞	
AMCA 2 p	6950	$28	27½	27⅝	— ⅜
AMCA 3 p	500	$25	25	25	¼
Abatera o	10000	18	16	18	2
Aberford	2203	490	485	485	5
berford w	9250	16	15	15	1
Abermin o	6831	135	125	125	6
Abti Prce	2400	$25	24	25	
Abitibi w	4350	$5	5	5¼	+30
Aces TM o	765	300	275	300	
Acug A	2000	430	420	430	
Acug w	4500	135	130	130	—15
Adanac M o	1125	20	20	20	
Agassiz	3000	360	360	360	5
Agnico E	1340	$21⅞	21	21¾	— ¼
Agra Ind	750	$15¼	15	15¾	— ¼
Agra f	925	$15¼	15	15	— ¼
Ahed C	25600	$5⅛	475	5¼	+35
It nergy	20587	$11⅛	11	11⅛	— ⅝
Al Enr 775	448	$23⅜	23	23⅜	+ ⅛
Alta Nat	5100	$13½	13⅜	13	—
Alcan	74682	$43	42	43	— ⅛
Alcan	see below				
Alcan w	29650	$8⅞	8½	8¾	— ⅛
Alexis N 1	100	$25⅞	25⅞	25⅞	+ ¼
Algoma St	658	$15¼	14¾	14¾	
Algma t B	1700	$17½	17⅜	17⅜	
Altex	1500	61	61	61	4
lum A	1600	$26½	26⅜	26⅜	
lum 1st p	26	26½		200	$26½
Alum B see below					
Alum c p	200	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
ACCI f	8075	$16	15	16	+ ⅛
A Barick	16380	$14¼	13⅞	13⅞	+ ⅛
A Barik w	8000	140	135	135	+ 2
Am Leduc	2250	26½	26½	26½	+2½
Andrs WA	f66600	$23½	23	23½	— ½
Anthes	14000	89	89	89	+ 1
Argus B pr	200	$30	30	30	1
Argyll f	z300	77	77	77	
Asamera	62100	$9¼	9	9¼	⅛
Asamera 7	832	$12	12	12	—
Asamera w	3855	145	140	140	— 5
Asbestos	100	370	370	370	
Asoc orc o	z33	135	135	135	
Astral A f	1000	$14¼	14¼	14¾	
Astral B f	500	$14¼	14¼	14¾	— ⅛
Atco I f	6589	$8	8	8⅞	
Atco II	1000	$8⅞	8⅞	8⅞	
Atco w	11300	100	100	100	
Atl Shop p	200	$27½	27½	27½	
Atlas Yk o	14000	20	20	20	
Atlas Yk w	z181	2	1	1	
ugmitto o	2000	97	97	97	— 3
Aur es o	9900	260	255	260	
Autrex A	100	225	225	225	—15
Autrex B	z50	210	210	210	
BCED	30605	425	415	420	
CED 8%	3500	$8½	8	8⅛	— ⅜
BCED 9½	7510	$9¼	9⅛	9⅛	
BC Rail p	1700	$27	27⅜	27	
BC Sugar	A24411	$20¼	20	20	
C Sugar w	800	220	220	220	
B Corp p	9725	$30¾	30½	30¾	+ ¼
B Corp r			see below		
BGR A	3100	$8	7	8	+ ⅛
BGR w	z1500	9	9	9	
BMB Comp	2000	140	140	140	
P anada	843	$29	29½	29	— ⅛
BRISA o f	1000	$7	7	7	¼
Banister C	1100	$9⅞	9	9⅞	— ⅛
Bk Alberta	1100	$7⅞	7½	7	—
Bank BC	27723	330	320	330	
k BC 228	700	$21	20¼	20¾	— ¼
Bk BC 222	3000	$21⅜	20⅛	20⅜	—1
Bank Mtl	99212	$32¾	32½	32	+ ⅛
k Mtl 285	3600	$36¼	36	36¼	+ ¼
Bk Mtl 250	2350	$27¼	27	27	
Bk Mtl 3p	3500	$26¼	26⅛	26¾	+ ⅜
k tl w	28950	495	475	485	
k NS	175331	$15¼	15	15¾	+ ⅛
k N S 1p	900	$25⅝	25⅛	25⅝	— ⅛
Bankeno o	1000	210	210	210	
Barons Oil	3900	370	370	370	— 5
Baton	505	$25	25½	25½	
Battle MA f	2000	$18⅛	18⅛	18	— ⅛
Bay Mills	100	$10	10	10	
eau CA o	3500	40	36	36	
Belkin Inc f	3150	$18⅞	18½	18¾	+ ¼
BCE	122495	$37	37½	37¾	+
BCE 1.80 p	2050	$25¼	25⅛	25¼	+ ⅛
BCE 2.05 p	250	$37½	37½	37½	+ ⅛
BCE 2.70 p	6905	$39¾	39	39½	— ¼
Belmoral o	4100	245	235	235	— 5
elm w	500	94	94	94	4
entall 1 p	1500	$26	26⅛	26⅝	+ ¼
Biotech	700	$5	490	5	
Bl Hawk o	1000	9	9	9	½
Blkdm	1000	$6¼	6	6⅛	
luesky	500	245	245	245	
Bombdr B f	700	$21	21	21⅜	+ ¾
Bonanza R	4012	160	155	160	+ 5
Bonza R w	2000	½	½	½	—2½
Bonar	700	$28½	28¼	28	+ ½
Bonar w	300	$16	16¼	16¼	
Bow Valy	7350	$10½	10⅜	10	+ ⅛
Bow Valy 4	439	$10½	10½	10	— ½
Bow Vly200see below					
ow Valy w	z452	70	65	70	
ow Vly R	2129	142	140	142	— 8
Bow VR p	1450	$5	5¼	5	
Bralorne	300	150	140	150	+ 5
Bralor 8.75	700	$6	6⅛	6⅜	
Bramalea	34100	$20	20	20	— ⅛
Brml Pty p	200	$26¼	26¼	26¼	— ¼
Brscade p	5468	$39⅜	39⅜	39⅜	— ¾
Brscn A	133697	$25⅛	25⅛	25⅜	+ ⅛
Brscn 1981	z15	$26⅛	26	26⅛	
Brkwater o	54850	$5¼	5½	5½	— ⅛
Bright A	150	$25¼	25¼	25¾	+ ¾
BCFP	212542	$13⅞	13⅜	13¾	+ ¼
BC Res	15835	140	137	138	— 1
BC Res p	4900	$23½	23⅜	23½	— ⅛
BC Phone	45540	$28⅛	27¾	28	+ ⅜
BCPh 4.84	100	$15⅜	15⅜	15⅜	— ⅜
BCPh 6.80	400	$20½	20⅜	20⅜	
BCP 7.04 p	500	$22	21¾	21	— ¼
BCP 11.24 p	2600	$29	29	29¾	+ ¼
BrTel ads	200	$48	48	48¼	+1¼
Broulan	13933	160	150	160	+10
Bruncor	4943	$17⅜	17⅜	17⅜	— ⅛
runswk	10050	$14	14½	14½	— ¼
Budd Can	100	$35	35	35	½
C					
CAE	29345	$23	22	22¾	
CB Pak	1000	$26	26⅛	26⅛	— ¼
CB Pak w	250	$13	12	12⅞	— ⅛
CCL A	1233	$18½	18¼	18½	— ¼
CCL B f	8737	$18	18	18⅛	+ ⅛
CDC Life	29500	$32	32¼	32	⅜
CFCF f	3100	$20	19¾	20	+ ½
CIL	3850	$31	31	31⅛	+
CME Res o	15500	64	61	61	
Cableshar	3500	$56	53½	54½	— 2
Cabre	400	265	265	265	
Cad Frv	17750	$19¾	19⅜	19⅝	— ⅛
ad Frv A	1575	$9⅞	9⅞	9	
Cad Frv 2	1387	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Calgary 1 p	500	$26¼	26¼	26¼	
Clfrnia	100	415	415	415	+ 5
Cambridg	1100	$23½	23	23¼	— ¼
Camb 1	6301	$29	29⅛	29⅜	+ ¼
Cmbridg w	5170	$7	7⅛	7	
amco Inc	500	$23	22⅛	23	+ ⅛
Camndx o	1800	100	95	100	+ 2
Camp RL	12192	$21	20	20	— ⅜
Camp Res	z2	125	125	125	
amp R w	3500	15	15	15	
ampeau f	11250	$27⅜	27	27¼	+ ⅛
Cmp	1700	$24	24	24	— ¼
Cmpeau w	500	475	460	460	
Camreco o	2800	42	42	42	3
CCem ex p	1059	$14¼	14¾	14	
DC f			4480	$7¾	7½
CDC I R	see below				
CDC pr B	25720	$99	99	99	
CDC 1980	10598	$16	16¼	16⅞	+ ⅛
CDC 1983	2250	$26	26¼	26½	
Can Malt	300	$19	19½	19½	
C Nor West	1400	$15¼	15¾	15¾	— ¼
CNor st B	4664	$24	24	24	⅛
CNor Wst w	1000	130	130	130	10
Packrs	28219	$44¼	44	44½	— ¼
C Safway p	z121	$95	95	95	
S ete f	150	450	450	450	
Can Trust	8226	$50	50	50	+ ½
C Trsco B	375	$20½	20½	20½	
C rsco C	2775	$21	21¼	21¼	
C Trsco	2500	$23⅞	23½	23	+ ¼
C Tung	49302	$9	8¾	9	
C Arrow o	z50	44	44	44	
C Energy	5700	360	350	350	—15
C Energy w	3300	85	70	70	—12
CForms A f	1400	450	445	445	
C Formst	1200	445	445	445	
C Found pr	z25	$10⅜	10⅜	10⅜	
Im B	129160	$18	17⅞	18⅛	+ ⅛
CIBC 250 p	1200	$25	25½	25½	
CIBC 35625	2450	$28⅛	28	28	⅛
CIBC w	3900	320	320	320	
CIBC w A	6750	$6¼	6	6⅛	— ⅜
Cibc w B	16900	340	335	340	
dn Jorex	550	145	131	131	— 4
C Marconi			1500	$24⅞	24⅞
C Marconi	see below				
C th Star	480	140	140	140	15
C Occental	18693	$18	17⅝	18¼	+ ⅜
CP Ltd	321847	$17	17	17⅛	
Cdn Roxy	2799	$5¼	5½	5	— ⅛
ancorn o	2050	$13⅜	13	13⅜	+ ⅛
C Spooner	z400	33	33	33	
Cdn Tire	1200	$23¼	23	23¼	
Tire A f	60131	$14⅞	14⅜	14¾	
CUtil A f	8291	$18	18⅜	18⅝	
C U til B	1000	$18½	18½	18½	
C U til 4¼ p	z25	$49	49⅞	49	
C U til 5 pr	z3	$57⅞	57⅞	57⅞	
CUtil 2nd	4200	$26⅜	26¼	26¼	
CUtil 2nd H	1100	$23¼	23⅛	23⅛	
Util 2nd I	1034	$27¼	27¼	27	+ ¼
Util A w	7300	370	365	370	5
CUtil B w	4950	375	370	370	— 5
CWN G 4 pr	z62	$9⅜	9⅜	9⅜	
C Wrld	368	265	255	255	
CWorld A p	1500	$14	14⅛	14⅛	— ⅛
CWorld 1 p	4138	$8	7¾	7¾	— ¼
Cnamax o	2700	495	485	485	—10
Canam A f	800	$15¼	15	15	
Canfor	3100	$13⅜	13¼	13⅜	+ ¼
Canfor pr	2300	$18	18⅛	18	+
Canhorn o	12601	180	175	180	+ 5
Canron A	12500	$17¾	17¼	17½	+
Canrn w	1050	280	280	280	
anterra	725	$6¼	6½	6¾	+ ¼
Cara	850	$32½	32⅜	32½	
Carena	400	$39	39½	39½	— ½
Carl OK	12305	$13	13¼	13⅞	+ ⅛
Carl A p	400	$25	25	25	
Carl B p	300	$30	29¾	29¾	¼
Carma A	4500	21	20	21	+ 4
Carolian o	4000	455	440	440	10
arolian w	2100	335	330	330	15
Cascades	24400	$17	17¼	17⅝	+
assiar	8150	149	130	149	1
asiar II w	z496	45	45	45	
elanese	75625	$18¼	18⅛	18⅛	
CFund f	1400	$6	6¼	6¼	—
Centrl Tr	5155	$21	21½	21¾	+ ⅜
Cntrl r p	1200	$27	26	26⅞	— ⅛
Chnclr	500	31	31	31	— 1
Charan	550	$13	13½	13½	
hateau f	100	$14¾	14¾	14	— ⅛
hvco A	1200	325	315	315	15
Chieftan	1400	$40	40	40	— 1
Chieftain C	825	$38½	38	38	
Chrysler	827	$48¾	48¼	48	— ½
Cimaron o	7800	460	450	450	—20
Cineplex	21715	$22½	21	22⅛	— ¼
Cinram	18400	$23¾	22¾	23	1
Cinram w	4150	$15	15½	15	— ½
Circo Crft	5500	$10	9⅝	9⅝	— ⅛
Cibor A	100	325	325	325	—15
Cobi ood	30600	275	260	268	+ 1
Coho	1724	105	101	101	— 6
Coin Lake o	7500	140	140	140	+ 5
olony P o	5800	130	110	130	+ 5
Cominco	20715	$14	13	13⅞	—
Cominco D	1000	$27½	27⅜	27½	+ ¼
Cmrcl Fin	14200	$5⅛	5	5	— ¼
Cml in w	100	195	195	195	

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Cmrcl OG	3600	100	100	100	
Compu H o	21100	315	295	315	+15
Compu H w	6500	84	82	84	+ 4
Cmplg	1099	$5¼	5	5¼	
Cmp Inv o	16250	350	345	345	— 5
Comtech	500	410	410	410	
omterm	500	160	159	159	— 1
CAscot	17375	15	15	15	1
Con Bath A	6860	$25⅛	24¾	25	⅛
Con Bath	z12	$24⅞	24⅞	24⅞	
Con Bath 6	z73	$19⅛	19⅛	19⅛	
C Brinco	4400	300	275	300	+10
C Norex	125	178	178	178	— 1
ons Pipe	200	$10⅜	10	10	
Con Prof o	3765	95	95	95	
Consoltex	900	$18¾	18⅜	18¾	
C Distb A	13550	$7⅞	7	7⅜	— ½
Distb B f	28450	$7¾	7¼	7½	¼
ons Gas	3305	$26	26¼	26¼	— ¼
Con Gas	z25	$71	71¼	71	
C Gas 13½	21400	$30	30⅜	30½	
C Gas	9¼500	$27	26⅞	27	+ ⅜
on Glass	1900	$23⅞	23¾	23	+ ⅛
CTL Bank	37910	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
CTL k 5¾	100	$15½	15	15½	
TL A p	1900	$22	22	22	+ ¼
Contrns f	1500	$9¾	9⅜	9	—
onwest A	740	$9¼	9¼	9¼	
Corwst B f	18112	$9¼	9⅛	9¼	
Cooper A f	33000	390	350	390	15
Corby	1501	$20¼	20	20⅛	—
Cor Mark f	800	$7	6⅞	7	+ ⅛
ore Mrk w	2900	280	275	280	+ 1
Corp Food	100	$28½	28½	28½	—
C Falcon C	10550	$18¾	18¾	18¾	
Coseka R	4700	119	116	119	3
ostain Ltd	1000	$16	15½	16	½
Courvan o	500	30	30	30	— 5
rain RL f	1647	$31½	31	31¼	
Crestbrk	1900	$11	10	11	+ ¼
rwn Life	50	$335	335	335	+10
Cr Life Ap	1900	$26⅜	26½	26½	+ ⅛
Crownx	10300	$33	33	33½	+ ⅛
Crownx A	f47837	$15¼	14¾	15¼	+
rownx 1 p	6600	$39⅜	39½	39	
Crownx 2 p	2000	$26	26¼	26	— ¼
Crnx w	5200	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Cuvier o	20500	31	31	31	
Czar Res		1800	130	130	130

D à G

DRG A f	200	$16	16⅜	16⅜	— ⅜
Dalmys	z10	$14⅝	14⅜	14	
almy C f	3521	$11	10⅜	11	+ ½
Davidson o	500	350	350	350	10
Dejour o	4500	21	21	21	
Eldona o	z250	50	50	50	
Delhi ac	o23000	9	9½	9	½
Denison A p	13570	$7⅛	6¾	6⅞	
enison B	f10420	$6⅞	6⅝	6	— ¼
Denison p	5600	$20	19	20	+ ⅛
Denison B p	4900	$19	18¾	19	
Denison w	2225	73	73	73	1
Denisn 86 w	z425	30	27	30	
Derlan	4380	$11	11¼	11⅞	½
Develcon	2338	350	350	350	
exleigh o	5850	445	440	445	5
Dexligh w	11755	250	240	245	— 5
Dicknsn A f	1115	$7	6¼	6¾	⅛
Dicknsn	400	$6	6¼	6¾	
Dicon Sys	7100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ¼
Discovry f	4950	145	135	135	—10
fs	128965	$30	29	29⅜	— ⅛
Dfs 260	3225	$37	37⅜	37¾	
Doman A	5410	420	405	405	15
Doman f	4236	410	405	410	10
Dome Cda	6406	470	465	470	
Dome Mine	4312	$8	8	8½	
Dome M gw	4250	165	155	165	+ 1
Dome M sw	4400	170	165	165	— 5
D Pete	269197	140	128	137	5
DPete A p	14665	295	285	295	+ 5
DPete B p	z12	275	275	275	
D Pete w	30800	9	9	9	+ 1
omego o	19000	25	24	25½	—1½
D Expl fo	19595	30	25	25	— 4
D Textie	14061	$22	21¾	21⅞	— ⅛
Domtar	30805	$31½	31¼	31½	
omtar 225	700	$27	27¼	27¼	+ ¼
Domtar	500	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
Donohue	300	$24¾	24¾	24¾	
Dover Ind	400	$34½	34⅜	34½	
Drm ete	o20000	6½	6½	6½	+ ½
Dmagmi w	z800	3	3	3	
unoil A o	2000	80	75	80	+ 5
u ont A	3110	$33½	33	33½	
Durham f	8966	110	105	106	4
Durham w	17400	30	23	23	— 7
Dylex Ltd	350	$25	24½	24½	— ½
Dylex A	80250	$18⅝	18¼	18⅜	+ ¼
ynamar	2000	20	20	20	— 5
Dynex A	900	18	18	18	
Est akne	300	$16½	16⅜	16½	
Eaton T A	500	$10	10½	10	—
cho Bay	43878	$21¼	20⅞	20⅞	—
Echo 1987 w	350	$6⅝	6⅜	6	
Echo 1988 w	4485	$6	5⅞	5⅞	
cho 1989 w	1050	$5¼	5⅛	5¾	+ ⅛
Ego Res o	5000	16	16	16	— 2
Elcthom	100	$12¼	12	12¼	
Elcthm Y f	4100	$11	10	11	— ⅛
mco	4201	$31	30¾	31½	+ ¾
Empire f	7000	$20¾	18	20½	+1¾
nergy o	5300	230	225	230	
Equity Svr	3300	415	400	400	5
Equity p	2700	$15¾	15½	15¾	+
Evergren o	3000	24	24	24	— 2
CA ntl	1800	$17⅜	17¼	17	¼
lbrdg	6150	$21	21	21¾	—
Flcnbrdg w	600	$47	46½	46½	— ½
Fardy Res	z40	335	335	335	
Fed Ind A	48695	$18½	17¾	18	+ ¼
Fed Ind II	5050	$50	48½	48¾	+1⅜
Fed nd C	26650	$29	29¼	29¼	—
FTrco	102050	$13⅜	13	13	+ ⅜
F Trsco 1p	2315	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
FTrsco B w	900	$8¼	8¼	8	—
Firan	3000	160	160	160	+ 3
F Austrl u	23550	$13	13	13½	
F City Fin	84675	$16⅜	16	16⅜	+ ½
F Cty r D	200	$8⅜	8	8⅜	— ⅛
F Marth f	7650	$18	18	18	+ ¼
F Mrcn A	1400	$6	6¼	6⅞	
F rcn w	3700	108	100	101	— 7
fanagan o	5800	138	135	135	
Fleet Aero f	6000	$29¼	29	29¼	+ ¼

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
FAr A f	14413	$29	28	29	+ ½
Fleet ro	w30850	$18¼	17	18⅛	+1⅛
Ford Cnda	35	$165	162	165	
F Knox o	3000	30	30	30	
FSesn Hl f	38350	$19½	19	19¼	— ¼
F Sea A pr	100	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Franco o	3800	173	165	165	4
ruehauf	500	$26	26	26	
Futurtek o	33500	60	56	56	2
GB Auto	600	$6	5	5¼	— ¼
GTC TrCon	200	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
GSW Cl A	800	$20	19¼	19¼	— ½
GSW B f	132	$18	18	18	+1½
Galctic o	8300	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Galctic L	6900	$11⅜	11	11⅛	
altaco	100	$11	11	11	+ ¼
Galveston	14950	450	435	450	40
Gandalf	9250	$10	9	10	+ ⅛
Gaz Metr	1502	$11⅞	11⅜	11⅞	+ ⅛
Gaz C p	1517	$25	25	25	— ⅛
Geac omp	15900	$5⅛	5	5⅛	
Gendis A	2400	$21½	21½	21	
G ease o	1400	$10	10	10	— ⅛
GMC	133	$109	107¾	108	+ ⅝
Genstr p	200	$44	44½	44	— ½
Genstr E p	10325	$25	25	25¾	
Gnstr Fin p	900	$26½	26⅜	26⅜	— ⅛
Gibraltar	1100	$10¼	10	10	
Glamis	6800	$9⅜	9½	9½	
Glamis w	1750	290	280	290	—10
Glen dn o	1500	55	55	55	+ 3
Glen w	89000	13	12	12	
Glenayre	5000	$8⅞	8¾	8⅞	—
Goldale A f	16500	$6	6½	6½	— ¼
Goldale I w	200	455	455	455	
Goldal II w	200	420	420	420	+10
Goldcorp f	7750	$6	6⅛	6⅛	
Goldcrp w	36400	1	½	½	— ½
Gld Kn	33900	$10¾	10⅜	10⅝	+
Rang	2000	38	38	38	— 1
Gldn Rul o	18100	215	207	207	— 9
G Sceptr o	4900	$8¾	8⅜	8⅜	— ⅜
Gldn Ter o	18000	35	35	35	
oldnbei o	100	275	275	275	
Goldex o	3700	176	176	176	— 2
Goliath G o	4500	$9¼	9	9	
Graft G	700	$21½	21	21½	+ ½
Grafton A f	33700	$22	21½	21⅝	+ ⅝
Grandma	10375	50	47	47	— 3
Granduc	1600	80	80	80	
ranges	38843	$7	7	7	
L Forest	3852	$24	24	24	¼
Gt Pacific	5000	$39	39	39	
Gt Life	z10	$825	790	825	
GW 770	113700	$26	25⅞	25⅞	— ⅛
Greyhnd	2600	$27	27	27	+ ⅛
rowth I	1600	$12	11¾	11	+ ⅛
rowth p	2400	$26¼	26½	26½	
rowth w	3300	215	200	200	—10
Guar Tr p	1160	$19½	19½	19½	— ⅛
Gty rsco	16320	$25	25¼	25¾	
Guar Trc p	z6	$38	38	38	
uard ap	250	$28¼	28¾	28¾	¾
Gardn MS f	1600	$7¼	7⅛	7⅛	— ⅜
Gard MS w	z450	6	6	6	
ard PA f	15500	$12⅛	11⅞	12	+ ⅛
ardn P w	9765	315	300	305	—10
Gulf Can	9868	$15⅛	15	15	⅛
ulf Can	1p23203	460	460	460	
	ulfstrm	o	3000	63	60
	60				

H à L

HCl A f	18866	150	145	150	5
HCl Hldg	20000	150	145	145	— 5
Hale es o	1000	24	24	24	6
Haley	6550	$27	27⅜	27¾	+ ⅛
Hmrsn C p	2000	$26⅜	26½	26	+
H Can	500	$26⅛	26¼	26⅜	
Hamond A	f17300	$11	10¾	11	+ ⅜
Hrding A f	11800	430	420	430	10
Hard Crp C	500	350	350	350	10
Harris A f	16600	$13½	13⅛	13½	— ⅛
arris B	2000	$13	13	13	
Hartco	714	395	395	395	
Hawker	1900	$27	26	27	+ ¼
Hayes D	14807	$14½	14¼	14¼	
Hees Intl	11354	$34¼	34⅜	34½	
Hees D p	100	$25	25	25	
ees E p	800	$24	24⅛	24⅜	
Hees Intl w	7100	$13¾	13¼	13¼	½
Helix	200	445	445	445	— 5
eritage	300	$29	29	29	½
Heritag A f	4425	$28¼	28	28¼	+ ⅜
Highwod o	2600	480	475	480	— 5
Hollingr	350	$24⅛	24	24	¼
Howdn H	400	$24¼	24	24¼	+ ¼
HBay Mn s	976	$7	6	6⅝	— ⅛
H Bay Co	1962	$29⅜	29	29	+ ¼
HBC A p	881	$19¼	19⅛	19¼	+ ⅛
HBC Hp	22275	$25	24⅝	25	¼
usky Oil	44004	$8¼	8	8⅛	
ydra Ex o	z40	32	32	32	
ITL Ind	27025	$9⅜	9⅛	9⅜	+
Icor o	6000	78	75	78	+ 1
Imsco	105660	$34¼	34½	34	⅛
Imp Life p	500	$26⅛	26⅛	26⅛	
I Life II	3100	$26	26

réalités économiques

le rythme des affaires

Montréal

MONTREAL (PC) — Les cours ont évolué sur une note irrégulière au sein d'une forte activité, hier à la Bourse de Montréal. L'indice général a monté de 0.46 point, à 1553.71 mais cinq des six compartiments du marché ont perdu des plumes.

Le volume des transactions a grossi, atteignant 6,327,414 actions contre 5,132,000 le jour précédent.

Le groupe des valeurs forestières s'est bien comporté, son indice faisant un bond de 37.45 points pour se hisser à 1999.98.

Les pertes ont coiffé les gains par 188 contre 140 et 138 autres titres campaient sur leurs positions.

Toronto

TORONTO (PC) — Le marché s'est légèrement redressé dans une activité modérée hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a enregistré un petit gain de 0.59 point et marquait 3066.66 en clôture.

Les échanges ont porté sur 13.62 millions d'actions contre 13.67 millions mardi.

Vancouver

NEW YORK (AFP) — La tendance s'est raffermie vers la fin de la séance de hier à Wall Street après avoir été faible pendant la majeure partie de la séance, dans un marché calme.

En retrait initial de plus de 14 points, l'indice des valeurs industrielles a clôturé à 1.868.94 en hausse de 3.17 points.

Quelque 117 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des baisses est demeuré supérieur à celui des hausses: 834 contre 672. 468 titres ont été inchangés.

Selon les analystes, la révision en baisse de la progression du Produit national brut au premier trimestre (+2.9% contre une précédente estimation de 3.7%) a découragé les investisseurs.

Dans les valeurs canadiennes, Canadian Pacific Ltd a gagné 1-8 à $12 3-8; Inco 1-4 à $13 1-2; Northern Telecom 1-8 à $29; Ranger Oil 1-8 à $4 1-8; Seagram 1 1-8 à $61 1-8 et Hiram Walker Resources 1-8 à $26 1-4.

Alcan a perdu 1-4 à $30 3-4; McIntyre Mines 1-4 à $31 1-8; TransCanada Pipelines 1-4 à $12 1-4 et Varity (anciennement Massey Ferguson) 3-8 à $2 1-2.

Wall Street

VANCOUVER (PC) — La tendance était irrégulière et l'activité modérée hier à la Bourse de Vancouver et 12,885,220 actions ont changé de main.

On a dénombré 265 titres gagnants, 270 perdants et 439 stables.

L'indice général a fini la séance à 1396.75, en hausse de 0.63 point sur la veille en clôture.

les obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient généralement en baisse hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a perdu 25 cents et le moyen terme un quart de point. Le long terme et les titres des sociétés ont baissé d'un huitième de point. Les obligations des provinces étaient stables.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8 1/8%.

les dividendes

Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Intermetco Ltd, ord.: sept cents; payable le 31 juill. aux inscrits le 15 juill.

Photo Engravers and Electrotypers, ord.: 33 cents; 1er sept., 1er août.

FF765-mb

les bénéfices

Varity Corp. (anciennement Massey-Ferguson Ltd), trimestre clos le 30 avr. (en monnaie US): 1986, $5.9 millions ou deux cents par action; 1985, $0.4 million ou cinq cents (perte).

le dollar

TORONTO (PC) — Le dollar américain a clôturé hier en hausse de 32-100 et cotait $1.3932 contre la devise canadienne. La livre sterling a monté de 54-100 à $2.0968.

Par rapport à la devise US, le dollar canadien a perdu 16-100 à $0.7178 mais le sterling a gagné 10-100 à $1.5050.

les changes

NEW YORK (AFP) — Le dollar a cédé du terrain hier à New York sur un marché peu actif.

La monnaie américaine a terminé à 2.2277 DM contre 2.2352 mardi et à 166.65 yen contre 167.78.

Le dollar a suivi la même courbe vis-à-vis de la plupart des autres monnaies européennes.

L'or a poursuivi son redressement, à 337.90 dollars l'once contre 336.70.

les devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Ces taux sont qualifiés de nominaux, vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

x - Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.5172
RFA (mark)	0.6207
Arabie saoudite (rial)	0.3695
Australie (dollar)	0.9639
Autriche (schilling)	0.088321
Bahamas (dollar)	1.3857
Bahrein (dinar)	3.6748
Barbade (dollar)	0.6889
Belgique (franc cnv)	0.030365
Bermudes (dollar)	1.3857
Brésil (cruzado)	0.10038
x-Bulgarie (lev)	1.4727
Caraïbes (dollar)	0.5142
Chine (renminbi)	0.4328
x-Colombie (peso)	0.007198
Corée (mon)	0.001569
Danemark (couronne)	0.1671
E.A.U. (dirham)	0.3773
Espagne (peseta)	0.009690
Etats-Unis (dollar)	1.3915
Fiji (dollar)	1.2341
Finlande (mark)	0.2672
France (franc)	0.1945
Grèce (drachme)	0.009835
Guyane (dollar)	0.3216
Hong Kong (dollar)	0.1782
Hongrie (forint)	0.03009
Inde (roupie)	0.11060
Indonésie (rupiah)	0.001227
Irak (dinar)	4.4588
Irlande (livre)	1.8827
Israël (shekel)	0.9282
Italie (lire)	0.000905
Jamaïque (dollar)	0.2590
Japon (yen)	0.008298
Kenya (shilling)	0.08585
Koweit (dinar)	4.7313
Liban (livre)	0.03497
Malaysia (ringget)	0.5316
Mexique (peso)	0.002243
Norvège (courone)	0.1821
Nlle-Zélande (dollar)	0.7497
Pakistan (roupie)	0.08167
Pays-Bas (florin)	0.5510
Philippines (peso)	0.06742
x-Pologne (zloty)	0.00832
Portugal (escudo)	0.009185
x-Roumanie (leu)	0.3052
Royaume-Uni (livre)	2.0879
Singapour (dollar)	0.6249
Suède (couronne)	0.1921
Suisse (franc)	0.7518
Tanzanie (shilling)	0.049119
x-Tchécos. (couronne)	0.2309
Trinité-Tobago (dollar)	0.3855
x-URSS (rouble)	1.9726
Venezuela (bolivar)	0.07187
Yougoslavie (dinar)	0.003773

l'or

TORONTO (PC) — L'or cotait $470 ($338 US) à l'offre et $471 ($339 US) à la demande, hier en clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

l'argent

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à $7.102 l'once et $228.33 le kilo.

Ces cotes sont en dollars canadiens.

les céréales

CHICAGO (AP) — La tendance était en hausse hier au marché aux grains de Chicago.

Le blé livrable en juillet a enregistré des gains de 0.5 à 1.5 cent et cotait $2.4425 le boisseau, à la clôture.

Le mais, après avoir fluctué entre un baisse de 0.25 cent et une hausse de 1.25 cent, a fini à $2.3275 pour livraison juillet.

L'avoine abandonne 0.25 cent et prend 2.5 cents, juillet à $1.065.

Le soya enregistre une hausse de 0.5 à 2.75 cents, et le terme juillet clôture à $5.3025 le boisseau.

Les cours des grains étaient en hausse hier au marché à terme de Winnipeg.

Le colza a monté de trois à $4.50 et le contrat pour livraison en juin a clôturé à $269.10.

Le lin a oscillé entre un recul de 40 cents et une avance de 30 cents, et le terme juillet cotait $261.00 à la fermeture.

L'orge de Thunder Bay, après avoir évolué entre une baisse de 10 cents et une hausse de 30 cents, a fini à $99.90 à l'échéance juillet.

L'avoine a terminé en progression de 10 cents, avec juillet à $83.80.

Le blé a perdu 90 cents et gagné 20 cents, juillet à $117.00.

Le seigle, en hausse de 20 cents, a clôturé à $102.40 pour livraison juillet.

les bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal depuis le début de la semaine comprenaient 629 bovins, 866 veaux, 19 moutons et un porc.

Guerre à couteaux tirés dans l'immobilier de l'Outaouais

par Mario Lemoine
reporter à l'économie

HULL — Le courtier en immeuble J. Dan Brunet demande à la Chambre d'immeuble de l'Outaouais de mettre en demeure les firmes de courtage Royal LePage, G.R Lauzon et Re/Max Gatineau de rétablir le taux usuel de partage de la commission prévue dans le cas d'échanges de services entre courtiers.

Dans une lettre remise hier au secrétaire de la Chambre d'immeuble de l'Outaouais, J. Dan Brunet réclame que soit rétabli la commission habituelle de 2.5%, d'ici une semaine, à défaut de quoi il exige que la chambre expulse ces courtiers de son service SIA/MLS.

M. Brunet veut également que les courtiers pré-cités fassent rétractation publique des propos tenus dans le cadre de ce qui est convenu d'appeler la polémique du 3%.

On se souviendra que dans une lettre adressée à tous les courtiers de l'Outaouais, rendue publique jeudi dernier, le directeur de la succursale de Gatineau de Royal LePage, M. Robert Serré, annonçait qu'à compter du 16 juin les bureaux de Royal LePage réduiraient à 0.5% le taux de commission payable lors de la vente d'une inscription S.I.A. (service interagences) à cinq courtiers en immeuble de la région. Les courtiers visés par cette mesure ont en commun d'offrir leurs services moyennant une commission de 3% sur le prix de vente des résidences.

Le jour suivant, soit vendredi dernier, M. Gilles Lauzon, propriétaire de l'agence de courtage immobilier G. R. Lauzon, emboîtait le pas à Royal LePage en étendant cette mesure à tous les courtiers de la région "qui s'identifient et/ou travaillent à des taux de trois pour cent".

M. Jean-Pierre Lemay, propriétaire de la succursale de Gatineau de Re/Max, a pour sa part déclaré au DROIT, vendredi dernier, qu'il se proposait de déposer devant la Chambre d'immeuble de l'Outaouais une demande de radiation de la Chambre des courtiers de la région qui offrent leurs services moyennant une commission de 3%.

M. Brunet, dont la compagnie est visée par les trois firmes pré-citées, demande de leur part une rétractation publique des propos tenus par ces courtiers dans le cadre de cette polémique.

Dans sa lettre au secrétaire de la Chambre d'immeuble de l'Outaouais, M. Brunet indique par ailleurs son intention de porter plainte devant le surintendant du courtage immobilier du Québec à la suite des propos publics tenus par M. Jean-Pierre Lemay qui, à son avis, ont jeté "un discrédit irréparable" sur la firme qu'il dirige. A l'endroit de M. Lemay, M. Brunet écrit: "Suite à ces faits, je porte plainte au syndic et à moins de rétractation publique dans les sept jours de la part du délinquant, j'ai l'intention de porter plainte devant la Cour supérieure pour obtenir réparation des dommages causésà ma réputation et des pertes occasionnées à mon commerce."

Enquête incertaine

OTTAWA (PC) — Si les institutions financières sont appelées à justifier publiquement les taux sur les cartes de crédit, ce sera au plus tôt cet automne, mais la question pourrait être reléguée aux oubliettes si le Comité des finances aux Communes estime qu'elle question ne nécessite pas d'audiences publiques.

Or, s'appuyant sur l'information obtenue jusqu'à présent, le président du Comité des finances, M. Don Blenkarn, a soutenu, hier, que ce dossier ne fera pas l'objet d'audiences publiques.

Quoi qu'il en soit, M. Blenkarn a fait savoir que le comité recueillera toutes les informations possibles sur les cartes de crédit avant de procéder à toute enquête sérieuse. Si l'été est consacré à la cueillette d'informations, les audiences publiques ne pourront avoir lieu qu'à l'automne.

M. Blenkarn estime, cependant que les audiences pourraient avoir lieu à huis clos.

Selon lui, il existe actuellement une différence minime entre les taux d'intérêts exigés sur les cartes de crédit et ceux fixés sur les prêts personnels. Les taux d'intérêts sur ces prêts particuliers se situent autour de 12% à l'heure actuelle.

Cette différence des taux serait demeurée sensiblement la même au cours des années, sauf en 1980 et 1981, qui correspondent à la récession. Bien qu'élevés, les taux étaient bien inférieurs, à l'époque, aux taux en vigueur sur les prêts à court terme consentis aux meilleurs clients commerciaux.

M. Blenkarn a aussi convenu de tenir compte de la situation des grands magasins qui exigent actuellement des taux d'intérêts supérieurs à ceux qu'exigent les institutions financières.

Les femmes entrepreneurs sont concentrées dans le commerce et les services

par Mario Lemoine
reporter à l'économie

HULL — Les femmes d'affaires de l'Outaouais sont actives dans tous les secteurs de l'économie de la région, cependant la majorité d'entre elles gèrent une entreprise de services ou un commerce.

C'est ce qui ressort d'un sondage effectué en mai 1985 pour le compte de la direction régionale du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, auprès de 249 femmes d'affaires de la région.

Les renseignements fournis par ce sondage apportent un éclairage nouveau sur les champs d'activité, la formation, les motivations et les performances des entreprises dirigées par des femmes.

On apprend entre autres que dans la majorité des cas, les entreprises dirigées par des femmes ont été fondées par elles ou acquises par voie de transaction. Et que seulement 3% d'entre elles ont hérité de l'entreprise qu'elles dirigent suite au décès d'un proche parent.

La scolarité des femmes rencontrées est assez proche de celle des entrepreneur(e)s du Québec. La majorité a une formation primaire et secondaire, et seulement 14% d'entre elles possèdent un diplôme universitaire. Ce chiffre est toutefois nettement supérieur à la moyenne générale de l'Outaouais, où à peine 7.5% de la population générale a une formation universitaire.

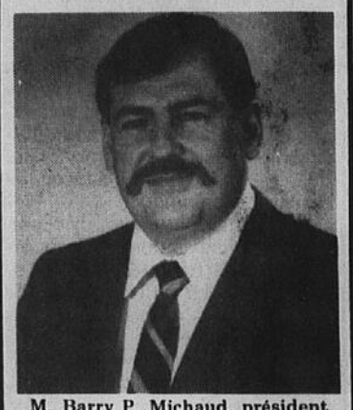
Par ailleurs, la très grande majorité des femmes rencontrées n'a pas complété de formation spécialisée dans un domaine relié à l'administration d'une entreprise.

Plus de la moitié des femmes interrogées ont consacré moins de quatre mois à la préparation de la mise en opération de leur entreprise, même si elles ont affirmé être conscientes de l'importance d'effectuer des études de marché, d'élaborer des plans de commercialisation et de rechercher des modes de financement avantageux.

Les 249 dirigeantes d'entreprises rencontrées se sont lancées en affaires pour cinq raisons principales. 44% d'entre elles ont déclaré préférer être leur propre patron. 32% ont dit vouloir atteindre de cette façon l'autonomie financière, etc.

La plupart des femmes rencontrées en sont à leur première expérience d'entrepreneurship. Seulement 25% d'entre elles avaient déjà géré une entreprise ou travaillé dans une entreprise similaire à celle qu'elles ont achetée ou créée.

Toutefois, plus de la moitié d'entre elles proviennent d'une famille d'entrepreneurss et, pour ces femmes, l'exploitation d'une entreprise est très tôt devenue un mode de vie.



M. Barry P. Michaud, président du conseil de fiducie du Régime d'assurance des enseignantes et des enseignants de l'Ontario/Ontario Teachers Insurance Plan, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. François Tisi au poste de directeur général à compter du 1er août 1986.

M. Tisi apporte à ce poste une expérience riche de 17 ans acquise dans le domaine du service à l'éducation ainsi que dans l'administration.

En sa qualité d'administrateur en chef, il travaillera en étroite collaboration avec notre consultant principal, M. Randy McGlynn.

carrière & professions

ASSURANCE PERSONNELLE

Nous recherchons une personne soucieuse d'offrir un service personnalisé à la clientèle.

QUALIFICATIONS:
- Permis de courtier associé ou quelques années d'expérience
- Meticuleux(se)
- Bilingue (un atout)

SALAIRE:
Très concourrentiel en plus d'un système de boni.

Envoyez curriculum vitae à:

Bernard Pelletier
COURTIER D'ASSURANCES LTÉE
131 rue Richer, suite B-103, Hull · 770-6113

— IMPRIMERIE —
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

QUALIFICATIONS REQUISES;
- être bilingue;
- posséder des connaissances en matière d'imprimerie;
- avoir fait la preuve de sa capacité de vendeur;
- avoir le don des relations humaines;
- démontrer de la détermination et de l'ambition;
- posséder une automobile.

TRAITEMENT:
Salaire plus dépenses.

AVANTAGES SOCIAUX:
Plan complet d'avantages sociaux, frais de déplacement.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande ou curriculum vitae avant le 26 juin prochain au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
Case B-63, Le Droit
OTTAWA (ONTARIO)
K1N 5Y7

Déménagement



Avez-vous pensé à votre système téléphonique?

Tout changement de commerce a des implications sur votre budget. Vous voulez économiser, être effectif, et efficace. Il faut communiquer: c'est la clé du succès. Nous vous présentons les téléphones TRILLIUM tout spécialement conçus pour les PME. Il est temps de faire connaissance avec:
- l'intercom
- la composition abrégée
- la musique
- le mains libres
- l'appel conférence
- la restriction à l'interurbain

SOURIEZ! Vous allez économiser de l'argent en téléphonant immédiatement à:

HULL 770-5969
NEPEAN 727-5663
SANS FRAIS INTERURBAINS
1-800-267-7028

TELECOM OUTAOUAIS
SYSTÈMES TÉLÉPHONIQUES POUR LA MAISON ET LES PME

Le Premier Fournisseur TRILLIUM telephone systems *Au Canada!*

TRILLIUM telephone systems
une filiale de Mitel Corporation

économie

Ratées dans l'économie américaine

WASHINGTON (AFP) — L'économiste en chef du département du Commerce, Robert Ortner, a souligné hier sa surprise devant la sévérité des conséquences dans le secteur pétrolier de l'effondrement des prix du brut. Les réductions des recherches pétrolières, a-t-il estimé, se fait sentir plus vite que les effets bénéfiques sur l'économie de cet effondrement.

L'un des principaux indicateurs de ce secteur — le nombre de plateformes de forage en activité — a chuté au début juin à son plus bas niveau depuis 1943, soit 686 contre 1,995 à la fin 1985 et 4,500 à la fin 1981. Cette semaine le nombre de plateformes en activié est remonté à 698.

Les difficultés de ce secteur mais également d'autres industries comme l'automobile ont entraîné un gonflement de 0.2% du chômage en mai, à 7.3% de la population active civile.

Mais M. Ortner a estimé qu'une croissance économique de 4% pourrait être atteinte au 2ème semestre grâce notamment à une accélération des dépenses de consommation, au ralentissement de l'inflation et à la faiblesse du dollar.

En revanche, un des gouverneurs de la Fed, M. Wayne Angell, a souligné cette semaine qu'il ne voyait aucune indication selon laquelle la croissance économique s'accélérait et, selon lui, l'économie progressait actuellement à un rythme annuel de 2% (en chiffres corrigés de l'inflation).

Des signes de déflation

En outre, M. Angell a estimé qu'il ne voit aucun signe de reprise de l'inflation, mais au contraire des signes de déflation, ce qui pourrait indiquer que le gouverneur est favorable à un assouplissement de la politique monétaire de la Fed pour relancer la machine économique.

Selon le département du Commerce, la hausse des prix, rapportée au PNB (déflateur), est tombée à 2.4% en rythme annuel de janvier à mars, niveau le plus bas depuis quatorze ans.

Mais, a annoncé la semaine dernière le département du Travail, les prix de gros après avoir reculé depuis le début de l'année, ont augmenté en mai de 0.6% sous l'effet du redressement des prix du carburant.

Une politique de relance s'avérerait d'autant plus nécessaire que le boom de l'immobilier, un des principaux éléments de soutien au premier trimestre de la croissance, s'est essoufflé en mai avec une chute de 7.4% des mises en chantier de logements par rapport à avril, et de 5.3% du nombre de permis de construire.

En outre, selon une récente enquête du département du Commerce, les entreprises américaines prévoient de réduire de 1.3% en 1986 leurs investissements de modernisation, après des hausses de 7.6% en 1985 et de 15.1% en 1984.

L'une des principales organisations patronales aux Etats-Unis, le Conference Board, a indiqué que, selon une enquête conduite auprès de 5,000 ménages américains, les intentions d'achat des consommateurs avaient fortement baissé en mai, après un accroissement record en avril.

En Ontario, les vins sont moins chers parce qu'ils sont moins populaires

par Miville Tremblay

MONTREAL (PC) — Si le prix des vins en Ontario est, en moyenne, de 15 pour cent inférieur à celui du Québec, c'est en partie parce que dans cette province, la société des alcools compte beaucoup moins sur le breuvage de Bacchus pour assurer ses revenus, soutient le président de la SAQ, le Dr. Jocelyn Tremblay.

Dans une interview accordée à la Presse Canadienne, ce dernier a expliqué que le marché de l'alcool était très différent d'une province à l'autre. En Ontario, dit-il, 75 pour cent des dividendes versés au trésor provincial sont tirés de la vente des spiritueux et seulement 25 pour cent de la vente des vins. Au Québec, 58 pour cent des dividendes proviennent du vin et 42 pour cent des spiritueux.

Puisque dans la dernière année, le coût des spiritueux a été beaucoup plus stable que celui des vins, les Ontariens ont moins souffert que les Québécois dans leurs libations.

Environ 90 pour cent des spiritueux consommés au Canada sont produits au pays. Aussi, les amateurs de "fort" n'ont pas eu à faire les frais de la hausse des coûts du transport maritime, de la baisse importante de la valeur du dollar canadien par rapport au franc français, ou de la rapacité de certains éleveurs européens.

Mais si les revenus tirés du vin sont proportionellement moins importants pour les finances ontariennes, le poids politique des producteurs locaux est au contraire fort significatif pour un gouvernement minoritaire. Le lobby de l'industrie vinicole ontarienne n'a donc pas manqué de lui arracher un traitement préférentiel qui prend notamment la forme d'un écart de $1 la bouteille avec les vins importés. La faveur réduit de $7 millions les revenus escomptés par l'Ontario Liquor Board, qui pourra l'absorber grâce à sa réserve financière de $90 millions (une partie des bénéfices accumulés).

"Notre consoeur ontarienne peut se permettre une structure de prix plus osée pour les vins parce qu'elle peut compter sur la stabilité des spiritueux et parce que le gouvernement provincial ne lui a pas enlevé sa réserve", affirme M. Tremblay.

Celui-ci ne nie pas que la différence moyenne de 15 pour cent puisse être durement ressentie par les consommateurs, mais, rappelle-t-il, pendant les 64 dernières années, ce sont les prix ontariens qui ont été les plus élevés.

M. Tremblay est le premier à reconnaître que, cette année, les consommateurs québécois ont eu à déguster une hausse qui goûtait le vinaigre: les prix des vins ont augmenté en moyenne de 10 à 20 pour cent. Selon lui, le vin fut d'autant plus amer que les journaux ont pris un malin plaisir à citer les quelques exemples de grands crûs, assez peu consommés d'ailleurs, dont les prix ont accusé des hausses exorbitantes, allant jusqu'à 60 pour cent.

L'essentiel de ces hausses a été absorbé par des coûts plus élevés, le gouvernement provincial s'étant contenté d'un accroissement exceptionnellement "modeste" de son dividende de 2 pour cent, lui qui avait l'accoutumance des hausses de deux chiffres.

Reste qu'au Québec, le brin d'euphorie est grevé d'un fardeau fiscal très élevé. "C'est un choix de société", rétorque M. Tremblay. Peu importe le parti au pouvoir, on n'accepterait pas de voir le gouvernement se priver de $500 millions pour financer une baisse de 30 pour cent du prix des vins, un produit qui demeure non essentiel. Il y a des priorités plus criantes.

En revanche, M. Tremblay reconnaît que les consommateurs ont raison de crier à la fraude sur un point. En effet, lorsqu'il y a deux ans, le dollar canadien s'est fortement apprécié par rapport aux devises européenes, le coût d'achat des vins a chuté et la SAQ a refilé des profits records à son actionnaire. Mais à l'avenir, le nouveau président entend casser la clé à rochet: les prix ne feront pas que monter.

Pour l'instant, la Société des alcools du Québec ne connaît pas l'impact à long terme de la dernière vague de hausse des prix. Avant qu'elle n'ait frappé les tablettes de plein fouet, plusieurs consommateurs ont constitué des stocks estimés à deux ou trois mois. Les ventes de mars ont donc dépassé de $18 millions le volume anticipé, mais celles d'avril ont été inférieures de $13 millions par rapport aux prévisions, et celles de mai de $6 millions. A ce jour, la SAQ s'en tire sans trop de casse.

Pour les consommateurs, la proportion du revenu consacré à l'alcool demeurera probablement stable, mais ils devront se résoudre à acheter moins de bouteilles ou à jeter leur dévolu sur des vins de qualité moindre, affirme M. Tremblay.

Transport des céréales: la proposition Horner surprend Mazankowski

OTTAWA (PC) — Une proposition de règlement du problème des subventions du transport des céréales de l'Ouest, qui risque de mettre le feu aux poudres chez les fermiers québécois, n'aura guère d'appui au sein du gouvernement fédéral, le ministre des Transports Don Mazankowski la qualifiant hier de "surprenante".

Publié vendredi après plus de trois ans de travail, le rapport Horner préconise qu'Ottawa cesse de payer aux chemins de fer les $659 millions qu'il leur consent chaque année pour le transport ferroviaire depuis l'abolition des tarifs du Pas-du-Nid-de-Corbeau et verse aux fermiers une indemnité forfaitaire pour compenser les augmentations de tarfis ferroviaires qui ne manqueraient pas alors de survenir.

Cette indemnité serait l'équivalent d'une subvention aux fermiers, un projet qui, en 1983, avait provoqué la colère du secteur agricole québécois, a reconnu M. Mazankowski qui dit être conscient que la proposition Horner est susceptible de soulever un tollé chez les producteurs agricoles de l'Est du pays.

Une coalition s'était alors formée dans le secteur agro-alimentaire québécois pour dénoncer l'intention fédérale de subventionner directement les producteurs l'Ouest pour leur transport. La solution pouvait aboutir à de fortes baisses du prix des provendes dans l'Ouest, donnant un avantage inéquitable aux éleveurs des Prairies, par rapport à leurs concurrents du Québec et des Maritimes.

Le ministre a promis de procéder à des consultations avant de prendre une décision, tout en refusant de préciser un échéancier.

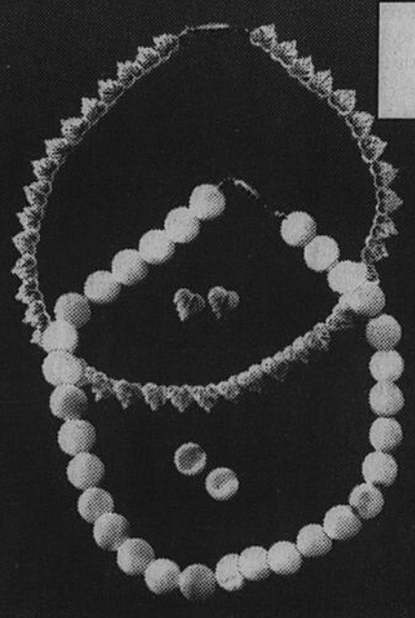
Secrétaire parlementaire à l'Agriculture, le député conservateur de Bellechasse, M. Pierre Blais, avoue de son côté "qu'il est loin d'être chaud" sur la proposition de M. Horner.

"Le mode de paiement actuel (aux chemins de fer) semble bien fonctionner. Je pense qu'une majorité d'intervenants seraient d'accord pour ne rien changer à ce qui existe", a-t-il dit. Si une indemnisation fédérale était offerte aux fermiers de l'Ouest, Ottawa devrait venir aussi en aide à ceux de l'Est, s'ils peuvent démontrer que leur compétitivité est mise en jeu, estime-t-il.

EATON — DU 4 JUIN AU 24 JUIN

LES JOURS À TIMOTHY

5 derniers jours!



14.99 ch. Bijoux

Offre spéciale bijoux de nâcre

1. Collier de nâcre à motif de feuille ou de disque, 41 cm.
Prime: à l'achat d'un collier vous recevrez une paire de boucles pour oreilles percées, sans frais supplémentaires.

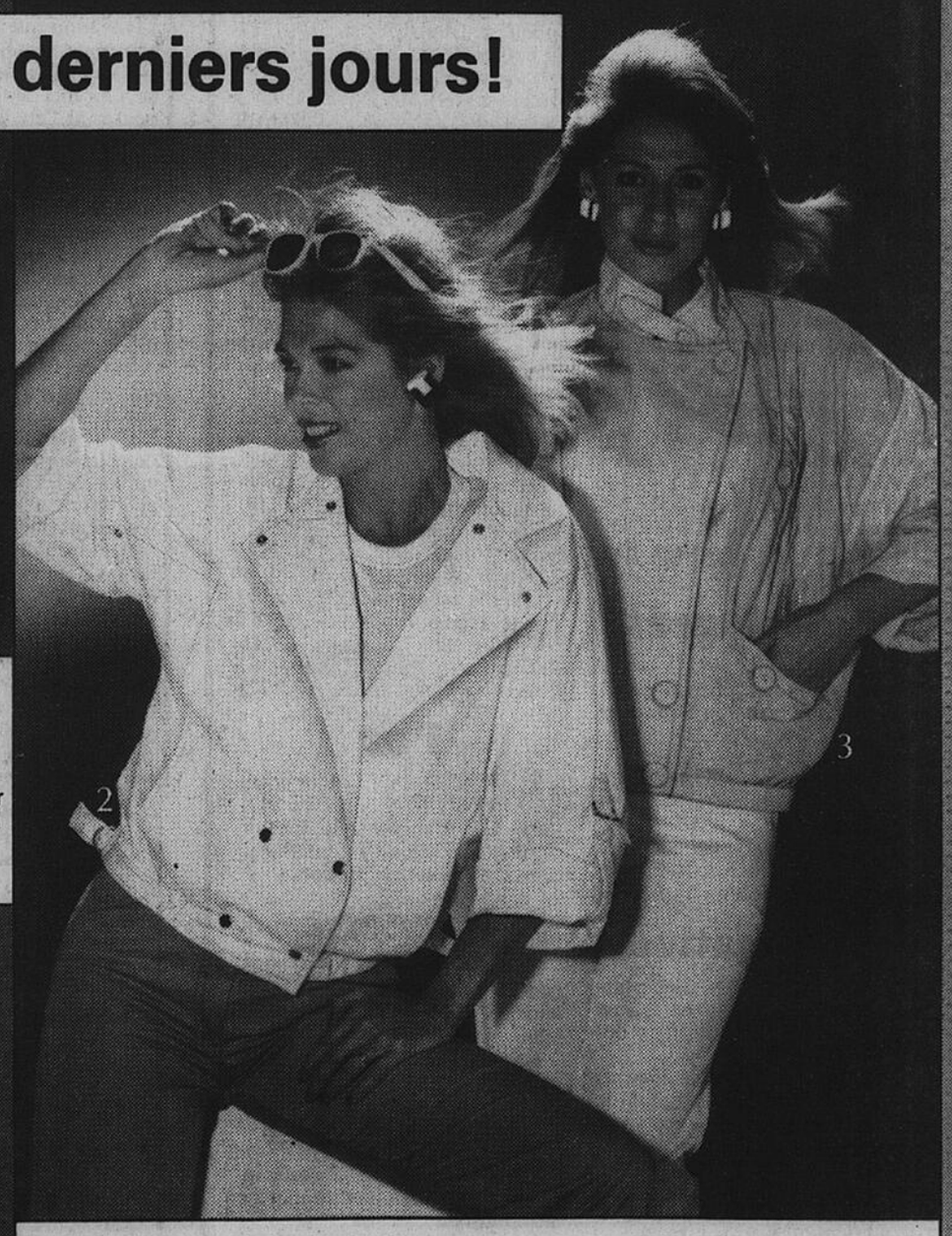


Offre-beauté

Gel coiffant "Dep" tube de 100 mL 1.69 ch.

Tampons démaquillants "Make-Offs", 100 1.59 Pqt.

Achats en personne seulement



Vestes pour femmes

22.99 ch.

Deux pratiques vestes à un seul bas prix. Tailles: petite, moyenne, grande.
2. Veste de coton en bleu.
3. Modèle en nylon froissé. Gris-jaune ou rouge-blanc.
Pas vendues à tous les magasins.
Manteax à prix budget pour dames

Solde Esprit

18.99 ch à 34.99 ch.

Achats spéciaux de séparables pour l'été: Choix de tons unis ou imprimés en blanc, vert émeraude ou fuchsia. Tailles: petite, moyenne, grande et 5 à 13.
Choix incomplet de modèles, tailles et couleurs dans certains magasins.
Achats en personne seulement.
Mode Junior

Vêtements pour hommes

Sous-vêtements Eaton en coton peigné blanc.
4A. Caleçon de coupe ordinaire. Tailles: petite, moyenne, grande, forte. **3.79 ch.**
Caleçon à taille basse. Tailles: petite, moyenne, grande. **3.79 ch.**
4B. Caleçon Ego à taille basse, coton peigné. Tailles 30 à 38.
Ton unis et rayés variés **3.99 ch.**
4C. 20% à 25% de rabais! Chaussettes sport Gold Cup dans une variété de couleurs.
Prix courant Eaton **5.00**
3.99 la paire, 3 paires pour **9.99**
4D. Choix de chemises sport pour l'été **14.99 ch.**
Achats en personne seulement
Rouli-roulant "Silver Dragon"
4E. Planche à roulettes 25x76bcm avec protection aux côtés et aux extrémités. **69.98 ch.**
Articles de sport

Eaton au Centre Rideau.
Téléphonez **560-5200**
Eaton à Bayshore
Téléphonez **829-9211**

Jour des aînés le mardi, 24 juin
Attention, aînés! Mardi prochain, c'est votre journée chez Eaton. Vous bénéficierez d'un rabais de 10% sur presque tous vos achats. Il y a aussi des oeillets et des sacs à emplettes gratuits ainsi que des spéciaux dans les restaurants Eaton! Venez participer à la fête avec votre famille et vos amis.

Les magasins Eaton au Centre Rideau et à bayshore participeront à la vente-trottoir du Centre Rideau du 20 juin au 24 juin.

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Université Carleton



Kim McCuaig

Le président de l'Université Carleton, monsieur William E. Beckel, a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Kim McCuaig au poste de Directeur du développement et des relations avec les anciens. Monsieur McCuaig aura la responsabilité des relations avec les anciens, des services de développement, y compris toutes les activités de collecte de fonds, et assurera l'administration d'une campagne majeure de financement, sur le point d'être lancée. Le service que dirigera monsieur McCuaig relève de l'autorité du vice-président à la planification et au développement.

L'Université Carleton compte plus de 40,000 anciens à travers le Canada. Plus de 17,000 étudiants sont actuellement inscrits dans ses cinq facultés: Arts, Génie, Sciences, Scienses sociales, Études supérieures et recherche.

naissances et nécrologie

Naissances

ANDREWS FOURNIER

Johanne et Jacques (Coco) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Jacques Jr. né le 13 juin 1986 au C.H.R.O.

CROTEAU

Martine et Eric sont heureux d'annoncer la naissance de leur petit frère Roch, né le 12 juin 1986, pesant 7 livres 8 onces, mesurant 20 pouces. Les heureux parents sont Bernard et Linda (Chaput). Un gros merci à Carole et au docteur Palerme.

DUMOULIN ST-JEAN

Lise et Denis sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Mathieu, né le 15 juin 1986, pesant 7 livres 2 onces, à l'hôpital Montfort.

FUNÉRAILLES
VENDREDI

CHALUT — M. Yves
Une messe commémorative aura lieu à 14h en l'église Notre-Dame du Bon Secours.

CROTEAU — Mme Reina
Une messe commémorative aura lieu à 13h en l'église St-Paul d'Aylmer.

DANIS — Mme Courana
Départ de la maison funéraire Ringrose Frères de Fort Coulonge, Québec pour funérailles à 10h, en l'église St-Pierre de Fort Coulonge.

GAGNON — M. Emmanuel
Une messe commémorative aura lieu à 11h en l'église Ste-Bernadette de Hull.

JOLICOEUR — Mme Méa
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier pour célébration eucharistique à 11h, en l'église Ste-Anne.

MacGREGOR — Mme Annie
Service à 14h en la chapelle du salon funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, Ste-Cécile-de-Masham.

MAJOR — M. Jean-Paul
Une cérémonie religieuse se tiendra à 13h30 au salon funéraire Lamarre et Fils d'Alfred, Ontario.

MAYER-LANDRY — Mme Jeanne
Départ de la Coopérative Funéraire Brunet, 153 rue Principale nord, Maniwaki pour funérailles à 11h, en l'église de Ste-Thérèse de Gatineau.

O'CONNOR — M. Joseph Darcy
Départ de la Salle Municipale de Montcerf pour service à 16h, en l'église Ste-Philomène de Montcerf.

ST-AMAND — Mme Rita
La célébration eucharistique aura lieuà 13h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

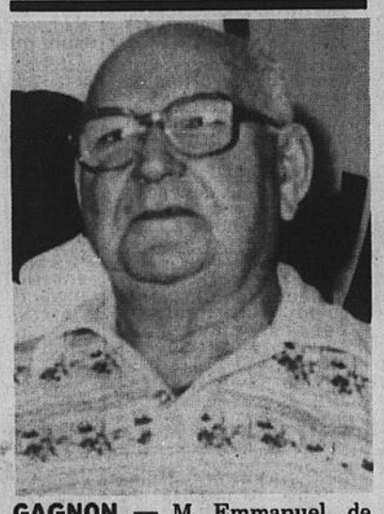
Nécrologie

BRUYERE — M. Hector, d'Embrun, est décédé mardi le 17 juin 1986, à l'âge de 79 ans. Il laisse son épouse bien-aimée: Fleur-Ange Loiselle. Il laisse 2 fils: Jean-Gilles de Russell et Laurier (Suzanne Provost) d'Embrun; il laisse aussi 3 filles: Denise (Mme Joseph Patenaude) de Russell, Lise (Mme Robert Emard) et Suzanne (Mme Claude Ménard), toutes deux d'Embrun; il laisse 1 soeur: Jeanne Poirier de Casselman ainsi que 13 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 549 rue Notre-Dame, Embrun. La célébration eucharistique aura lieu samedi le 21 juin à 10h, en l'église St-Jacques d'Embrun. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 13h à 17h et 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Inhumation au cimetière paroissial. Pour plus de renseignements, 443-3286.

CROTEAU — Mme Reina (née Brazeau), d'Aylmer, est décédée le 17 juin 1986, à l'âge de 77 ans. Fille de feu Arthur Brazeau et de feu Philomène Gauvreau. Elle était l'épouse de feu Donat Croteau. Elle laisse 1 fille: Michelle Croteau (Jacques Larivière); 6 frères: Léo, Ovila, Edmond, Gilbert, Gérard et Hector; 1 soeur: Aldéa Croteau; pré-décédée par 2 frères: Domina et René et 2 soeurs: Lucienne Vaillant et Noëlline Cardinal. Elle laisse également 3 petits-enfants: Damien, Sandrine et Nathan Larivière ainsi que plusieurs et nièces. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative aura lieu vendredi le 20 juin 1986 à 13h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée (Lionel Emond et Fils). Pour renseignements: 770-1300.

DANIS — Mme Courana (née Durocher) est décédée dans un hôpital, à Pembroke, Ontario, le mardi 17 juin 1986, à l'âge de 76 ans. Elle était épouse de feu Charles Danis. Elle laisse 7 fils: Russell, Normand, Maurice-Guy, Yvon, Lucien, Denis, et Kenneth, tous de Fort Coulonge, Québec; 3 filles: Lucille (Mme Howard Bérubé), Annette (Mme Hernest Rivest), toutes deux de Fort Coulonge, Jeannine (Mme Ronald Lévesque) d'Ottawa; 2 frères: René et Edmond Durocher de Fort Coulonge; 3 soeurs: Aurore (Mme Roméo Lacroix), Lenora (Mme Lorenzo Mallette) de Fort Coulonge, Eva (Mme Percy Kelly) de Deep River ainsi que 40 petits-enfants et 19 arrières petits-enfants. Pré-décédé par 1 fils: Herby. Elle repose à la maison funéraire Ringrose Frères de Fort Coulonge, Québec à partir de 14h, jeudi le 19 juin. Les funérailles auront lieu en l'église St-Pierre de Fort Coulonge, à 10h, le vendredi 20 juin. Inhumation au cimetière paroissial.

Nécrologie



GAGNON — M. Emmanuel, de Hull, est décédé lundi le 16 juin 1986, à l'âge de 73 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb et de la Légion canadienne de Hull. Il était fils de feu Nicholas Gagnon et de feu Elisa Lusignan. Epoux de feu Yvonne Morrissette. Il laisse 2 fils: Jean-Guy Gagnon de Hull et Gérard Gagnon (époux de Yvette Emond) de Hull; 1 fille: Lise (épouse de Oscar Gagnon) de Hull; 3 soeurs: Lucienne Lauzon de Hull, Germaine Arsenault d'Ottawa et Fleurette (épouse de Faye Antoine) de Hull; 3 belles-soeurs: Noella Gagnon de Hull, Jeanette Gagnon d'Ottawa et Edna Gagnon de Hull ainsi que 11 petits-enfants, 3 arrières petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des Maladies du Coeur seraient appréciés. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Une messe commémorative aura lieu vendredi, le 20 juin à 11h, en l'église Ste-Bernadette de Hull. Pour de plus amples renseignements: Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

GRATTON — M. Fernand, du 3770 rue Lewis, St-Hubert, (anciennement de Hull) est décédé le mardi 17 juin 1986, à l'âge de 63 ans. Il était fils de feu Lucien Gratton et de feu Rosina Lévesque. Epoux de Marie-Claire Chartrand de Montréal. Il laisse 4 fils: Michel d'Allemagne, Claude de Val-Cartier, Daniel et Denis de St-Hubert; 3 soeurs: Pauline Fournel, Thérèse Lavigne, toutes 2 de Gatineau et Lucienne Sincennes de Hull. Il laisse 7 petits-enfants. Il repose au salon funéraire Darche, rue Grande Allée, St-Hubert. Funérailles privées.

GRATTON — M. Marc, de Gatineau, est décédé le lundi 16 juin 1986, à l'âge de 18 ans. Il était fils de Gérard Gratton et de Lise Maisonneuve. Outre son père et sa mère, il laisse 1 soeur: Chantal de Gatineau; sa grand-mère maternelle: Mme Thérèse Maisonneuve de Gatineau; ses grands-parents paternels: M. et Mme Roland Gratton (Laurette Hébert) de Gatineau ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines. Il repose à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau. Service à 11h, en l'église Ste-Rose de Lima de Gatineau, jeudi le 19 juin. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et 19h à 22h, jeudi à compter de 8h. Pour de plus amples renseignements: 663-2468.

Nécrologie

HENRIE — M. Donat, de Rockland, est décédé le 18 juin 1986, à l'âge de 86 ans. Donat Henrie était l'époux d'Yvonne Deschamps. Il laisse 3 fils: Gérard d'Orléans, Philippe et André de Rockland; 2 filles: Mme Pierrette Saumure de Vanier et Mme Nicole Richard de Val-des-Monts; 1 frère: Ernest de Bourget; 4 soeurs: Laurence, Aurore et Cécile, toutes de Montréal et Sr. Annette Henrie (S.G.C.) de Pointe-du-Lac ainsi que 13 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille. Il repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles: samedi 21 juin à 10h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 8h30.

JOLICOEUR — Mme Méa est décédée subitement, à sa résidence, mercredi le 18 juin 1986, à l'âge de 69 ans. Méa Houle épouse de feu Roland Jolicoeur. Mère de Jacqueline (épouse de Gerry Burns) de Ajax, Lise (épouse de Brian Greggson) de Kingston, Rolland (époux de Pamela Peer) de Vanier, Isabelle (épouse de John Andruszka) de Calgary, Alberta, Paul (Audrey Davis) de Gloucester; Soeur de Roger de Hull; Grand-mère de 6 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique aura lieu vendredi 20 juin en l'église Ste-Anne à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

MacGREGOR — Mme Annie (née Kerr), de Wakefield, est décédée mardi le 17 juin 1986, à l'âge de 93 ans. Elle était épouse de feu Oliver James MacGregor. Elle repose à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, Ste-Cécile-de-Masham, jeudi de 14h à 17h et 19h à 21h. Service à 14h en la chapelle du salon, vendredi le 20 juin. Inhumation au cimetière McClaren. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 456-2100.

MAJOR — M. Jean-Paul Major, d'Alfred, décédé le 17 juin 1986 à l'âge de 72 ans, laisse dans le deuil Fernande Bisson, son épouse, ainsi que 3 garçons, 4 filles, 2 gendres, 2 brues et 9 petits-enfants. Se reposant sur la parole du Christ, "Celui qui croit en moi vivra, même s'il meurt" (Jean 11:25), il est mort dans la plus grande sérénité. Son plus grand désir est que tous les siens puissent partager cette vivante assurance. Il est exposé au salon funéraire Lamarre et Fils, Alfred, Ontario, jeudi le 19 juin de 13h à 22h ainsi que vendredi le 20 de 12h à 15h. Une cérémonie religieuse se tiendra ce même jour au salon à 13h30.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue.
CHADOW.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
F.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur, à Saint-Antoine de Padoue et au Précieux Sang de Jésus pour faveurs obtenues.
A.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Ste-Trinité pour grande faveur obtenue.

Nécrologie

MAYER-LANDRY — Jeanne, est décédée le mardi 17 juin 1986,à l'hôpital Général d'Ottawa, à l'âge de 71 ans. Elle était l'épouse de Léo Mayer, de Ste-Thérèse de Gatineau. Elle laisse dans le deuil 8 enfants: Léo-Paul (époux de Claudette Lecompte) de Ste-Thérèse de Gatineau, Lorette (épouse de Gilles Rochon) de Gatineau, Julien (époux de Marie Paule Carle) de Gatineau, Liane (épouse d'Albert Carle) de Ste-Thérèse de Gatineau, Claudette (épouse de Luc Carle) de Ste-Thérèse de Gatineau, Jean-Guy (époux de Denise Lecompte) de Ste-Thérèse de Gatineau, Nicole (épouse de Robert Majeur) de Ste-Thérèse de Gatineau, Gaétan (époux de Lise Majeur) de Ste-Thérèse de Gatineau ainsi que 23 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée à compter de 19h, mercredi 18 juin, à la Coopérative Funéraire Brunet, 153 rue Principale nord, Maniwaki. Les funérailles seront chantées le vendredi 20 juin,à 11h, en l'église de Ste-Thérèse de Gatineau. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Brunet.

O'CONNOR — M. Joseph Darcy, de Montcerf, est décédé le 16 juin 1986, au Centre Hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Lucille Grondin. Fils de feu Willie J. O'Connor et de feu Cléphire Cyr. Il laisse 4 fils: Bernard de Hull, Allan de Lytton, Bertrand de Longueuil, Normand de Curran; 1 frère: Lawrence de Montréal; 3 soeurs: Mme Lucien Martineau (Irène) d'Ottawa, Mme Gérard Gauthier (Violet) de Montcerf, Mme Rémi Ferguson (Laurie) de Valleyfield, plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu à 16h, en l'église Ste-Philomène de Montcerf, vendredi le 20 juin. Heures de visites: mercredi à compter de 19h, à la Salle Municipale de Montcerf.

REGIMBALD — Mme Fleurette est décédée, dans un hôpital local, le mercredi 18 juin 1986, à l'âge de 60 ans. Elle était la fille de Marie Léveillée et de feu Royal Marier. Epouse de feu Marcel Régimbald. Elle était l'amie très chère de Marcel Allard. Elle laisse 2 fils: Claude et Pierre d'Ottawa; 2 filles: Mme Rhéal Whissell (Suzanne) et Ghislaine Régimbald d'Ottawa; 1 frère: Ronald de Vanier; 2 soeurs: Mme Maurice Beauchamp (Jeannine) de Vanier, Mme Donat Guilmette (Noëlla) de Nepean; 2 belles-soeurs: Mme Aurèle Marier (Juliette) et Mme Lucienne Marier, toutes deux de Vanier ainsi que 4 petits-enfants. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. Parents et amis sont invités à une messe commémorative, le samedi 21 juin en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier, à 10h.

ST-AMAND — Mme Rita (née Rita Robinson), demeurant au 165 rue Dollard, Hull, est décédée dans un hôpital local, lundi le 16 juin 1986, à l'âge de 60 ans. Elle était la fille de feu Achile Robinson et de feu Albertine Viau. Outre son époux: Maurice St-Amand, elle laisse 2 fils: Jacques (Anne-Marie Renaud) de Montréal, Luc (Ginette Gagné) de Hull; 2 filles: Estelle St-Amand de Hull et Lyne St-Amand de Montréal. Elle laisse également sa mère: Aline Gaumond-Robinson de Hull; 3 soeurs: Mme Yvette Leblanc de Gatineau, Pauline (Jean-Raymond Gaudreau) de Gatineau, Mme Jacqueline Boivin de Hull; 3 demi-frères: Gilbert, Gaston et Carol Robinson de Hull; 1 demi-soeur: Claudette (Bill Benedic) de Hull; 4 petits-enfants: Michel, Isabelle, Sylvain, Geneviève. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant la célébration eucharistique aura lieu en l'église Sacré-Coeur de Hull, vendredi le 20 juin à 13h, parents et amis sont invités à y assister. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 771-6289.

IN MEMORIAM
À la memoire des defunts au profit des vivants faites un don a
la Fondation du Québec des maladies du coeur
771-8595

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

les petites annonces

A votre service de 8h 30 à 20h 00 du lundi au vendredi



COMPOSEZ 560-2750

Toutes petites annonces reçues avant 20h 00 seront publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $7.50, retour par la poste $10.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

index des rubriques

AVIS
101—Avis légaux
102—Encans
103—Activités diverses
104—Perdu
105—Agence de rencontres
106—Trouvé
107—Avis divers
108—Carnet mondain
109—Messages personnels
110—Souhaits

OUVERT LE DIMANCHE
112—Antiquités
114—Fleuristes
115—Loisirs
116—Pharmacies
118—Stations services

SERVICE ET VENTE
120—Ameublement
122—Antiquités
124—Appareils ménagers
126—Machines à coudre
128—Radios, téléviseurs, système de son
130—Vidéos
132—Ordinateurs
134—Musique
136—Bicyclettes
138—Souffleuses à neige
140—Tapis et tuiles
142—Matériaux
144—Outillage
146—Fourrures, entreposage
148—Vêtements à vendre
150—Coin de bébé
152—Divers à vendre
154—Divers à louer
156—Divers demandés
158—Marché aux puces
160—Vente de garages
162—Piscines
164—Camping
166—Centres de villégiature
168—Chasse, pêche, articles de sport
170—Transport demandé
172—Vacances, voyages
174—Animaux
176—Animaux, pension, nourriture, soins
178—Jeux, jouets
180—Livres, timbres, monnaies
182—Photographie
184—Tableaux, encadrements
186—Accessoires de parterre
188—Fleurs, plantes
190—Aménagement de terrain
192—Artisanat
194—Décoration intérieure
196—Enseignement, cours
198—Soins de beauté, esthétique
200—Conditionnement physique
202—Chauffage, climatisation
204—Déménagement, transport
206—Déneigement
208—Maisons: réparations, entretien
210—Rembourrage
212—Equipements de bureau
214—Equipements de commerce
216—Assurances
218—Argent demandé
220—Argent disponible
222—Alimentation et aliments naturels

GUIDE DE SERVICE
252—Affilage
253—Alarmes
254—Aménagement de terrain
255—Appareils ménagers
256—Arbres
257—Assurances
258—Bijouterie
259—Chauffage, climatisation
260—Cheminées
261—Clôtures
262—Comptabilité
263—Construction
264—Couture
265—Couvreur
266—Décoration intérieure
267—Déménagement, transport
268—Démolition
269—Déneigement
270—Dessinateurs
271—Divers
272—Ebénistes
273—Echafaudage
274—Electricité
275—Esthétique-Coiffure
276—Extermination
277—Ferblantiers
278—Fer ornemental
279—Foyers, poêle à combustion
281—Gouttières
282—Impôts
283—Imprimerie
284—Isolation
285—Jardinage
287—Machines à coudre
288—Maçonnerie
289—Maisons, réparations, rénovations
290—Menuiserie
292—Nettoyage, ménage
293—Pavage
294—Plâtriers, peintres
295—Plombiers
296—Piscines
297—Pourvoyeurs
298—Rénovations
299—Rembourrage
300—Réparations
301—Réparation, petits appareils
302—Serruriers
303—Service 24 heures
304—Soudure
306—Tapis, tuiles, céramiques
307—Taxi
308—Téléviseurs
309—Vidéos
310—Vitrerie

EMPLOIS
311—Aide demandée
314—Emploi demandé
315—Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
317—Esthétique, coiffure
320—Gardiennes demandées
322—Garde d'enfants
350—Offres d'emploi
372—Personnel de bureau
373—Personnel de métier
374—Personnel de vente
380—Professeurs, instituteurs
390—Services spécialisés
391—Technologie d'ordinateur

LOGEMENTS
400—Logements à louer Aylmer
401—Logements à louer Gatineau
402—Logements à louer Hull
403—Logements à louer Ottawa
404—Logements à louer Vanier
405—Logements à louer autres
432—Maisons à louer
435—Logements demandés
436—Logements meublés
437—Logements à partager
438—Logements à sous-louer

CHAMBRES
440—Chambres à louer
466—Chambre et pension
467—Chambres demandées

CONDOMINIUM
470—Condominium à louer
475—Condominium à vendre
478—Condominium demandés
479—Condominium extérieur

MAISONS SEULES
480—Maisons à vendre (Québec)
495—Maisons demandées
496—Maisons seules extérieur
500—Maisons à vendre (Ontario)
515—Maisons seules demandées
516—Maisons seules extérieur

MAISONS A REVENUS
520—Maisons à revenus (Québec)
532—Maisons à revenus demandées
533—Maisons à revenus — extérieur
535—Maisons à revenus (Ontario)
555—Maisons à revenus demandées
556—Maisons à revenus — extérieur

AUTRES PROPRIETES
560—Chalets et maisons de campagne
562—Fermes
564—Maisons mobiles et préfabriquées
570—Terres
575—Terrains
577—Villégiature — Québec
578—Villégiature — Ontario
579—Villégiature — Extérieur

COMMERCES ET INDUSTRIES
580—Bureaux
585—Commerces
590—Entrepôts
595—Locaux
596—Occasions d'affaires
597—Propriétés commerciales

VEHICULES—MOTEURS
605—Autos à vendre
615—Autos à louer
620—Autos demandées
623—Avions
625—Camions à vendre
628—Camions 4 X 4
630—Camions à louer
635—Camions demandés
636—Dépannage
637—Equipement de ferme
650—Garages à vendre
655—Garages à louer et stationnement
660—Garage demandé et stationnement
663—Machinerie
665—Motocyclettes
670—Motoneiges
672—Pièces et accessoires
673—Remorques
674—Réparations et entretiens
677—Roulottes
680—Véhicules tout terrain
685—Yachts et bateaux

AVIS
705—Avis de décès
715—Cadre des funérailles (gratuit)
720—Cartes de remerciements
725—Services anniversaires
730—In Memoriam
735—Cartes mortuaires
760—Faveurs obtenues
763—Naissances
780—Fleuristes
785—Directeurs de funérailles
790—Monuments funéraires
795—Autres services
797—Retrouvailles

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
805—Entretien
807—Equipement
809—Excursions
811—Hébergement
814—Pêche sur glace
815—Pistes de ski
816—Promenades en traîneau
817—Restauration
819—Sports intérieurs

GUIDE DES RESTAURANTS
821—Mets allemands
823—Mets autrichiens
825—Mets canadiens
827—Mets chinois
828—Mets continentaux
830—Mets espagnols
831—Mets européens
832—Mets français
833—Mets hongrois
834—Mets irlandais
835—Mets italiens
836—Mets japonais
837—Mets libanais
838—Mets orientaux
839—Mets traditionnels

GUIDE DE NOEL
840—Arbres
841—Antiquités
842—Arts
846—Bijouteries
847—Bricoleurs
850—Caméras
851—Costumes
852—Couture
855—Elle
856—Encyclopédies
857—Enfants
859—Fleurs
861—Instruments
863—Jouets
864—Lui
865—Menus
866—Photographie
867—Pour le foyer
868—Sportifs
869—Divers

GUIDE DE CAMPING
871—Québec
880—Ontario

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

101 AVIS LEGAUX

RECHERCHE — un V.R. pour la région 07. 685-0700.

DEMANDE DE PERMIS SPECIAL

Prenez avis que Universal ATM Services Inc./Services Universel Inc., 61, av. Logan, Toronto, Ontario M4M 2M9 s'adressera à la Commission des transports du Québec afin d'obtenir le permis suivant: soit le transport des marchandises y compris papier, enveloppes, argent, monnaie métallique, papier monnaie, dép'ots et matériel pour l'approvisionnement des guichets automatiques de la frontière Ontario à Ottawa jusqu'à Hull et ses environs au Québec, et retour. Pour le public en général.

Tout intéressé peut faire opposition à cette requête dans les 5 jours qui suivent la 2e parution de cet avis.

1er parution: 18 juin **2er parution: 20 juin 1986**

Demande l'application de l'article 85 des règles de pratique et de régie interne de la Commission des transports du Québec.

101

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
Numéro
200-04-000405-850

COUR SUPÉRIEURE

ANDRÉ MARTIN,
Parti demanderesse
c.
NANCY PLANTE,
Partie défenderesse
—et—
NANCY PLANTE,
es-qualité de tutrice de Nicolas Plante,
Mise-en-cause
—et—
LE CURÉ DE LA PAROISSE DE STE-AGNES DE LAC MEGANTIC
—et—
LE PROTONOTAIRE DE LA COUR SUPERIEURE DU DISTRICT DE ST-FRANÇOIS,
Mise-en-cause
—et—
ME MARC VAILLANCOURT,
Requérant

ASSIGNATION

ORDRE est donné à M. André Martin de comparaître au greffe de cette cour situé au 300, boul. Lesage à Québec, dans les 30 jours de la publication du présent avis dans le journal Le Droit, d'Ottawa.

Une copie d'une requête pour cesser d'occuper a été remise au greffe à l'intention de M. André Martin.

Lieu: Sherbrooke
Date: 16 juin 1986

RANCOURT VAILLANCOURT & LEBLANC
POUR
ME MARC VAILLANCOURT

101

104 PERDU

CHIEN — Colley beige et blanc, région Clarence Creek. Récompense, si vue, svp appelez 833-2397 après 17h.

101 AVIS LEGAUX

FERMES À VENDRE Fort-Coulonge, Pontiac

A) Ferme d'environ 238 acres dont 148 en culture avec maison, parquet d'engraissement, cour d'exercice, silos en béton et autres étable, granges et remise.

Cette ferme comprend les lots P-30, du rang 2, 31-1 et 32, du rang 3, canton de Mansfield.

B) Terre d'environ 215 acres dont 53 en culture

Cette terre comprend les lots 35, 36, du rang 3, canton de Mansfield.

Les offres d'achat devront être reçues au siège social de l'Office avant 16:00 heures le 8 juillet 1986 et avoir été complétées sur les formules officielles disponibles à l'Office du crédit agricole du Québec, 1020, route de l'Eglise, Bureau 500, Ste-Foy, QC, G1V 4P2.

Les personnes qui désirent obtenir des informations concernant ces propriétés, se procurer des formules pour soumissionner ou aller visiter les propriétés, doivent s'adresser à l'une des personnes suivantes:

a) **M. Robert Verge, directeur régional L'Assomption (514) 589-5609**

b) **Mme Anne Brousseau, conseillère en financement Hull (819) 770-1397**

N.B.: L'Office se réserve le droit de ne pas considérer toute soumission inférieure à 65 000 $ pour A) et 21 000 $ pour B) et de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres.

Il est possible de soumissionner pour chacune des parties ou pour l'ensemble des propriétés.

L'Office pourra fournir des titres clairs après le 21 juillet 1986.

REFERENCE: 16947

101

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, au Chef, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140, promenade du Portage, Hull, Québec, (adresse postale) OTTAWA (Ontario) K1M 0M3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

No: 701714 — Pour LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA, modifications de bureau, Edifice Pickering, 250, chemin Tremblay, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: **le jeudi 3 juillet 1986**
Dépôt: **$50.00**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

101

Canada

Encan-Samedi 21 juin à 10h Fermeture de commerce

Réparations pour petits engins à essence. Pièces de toutes sortes, articles de maison en très bon état. Cantine sur les lieux. Sur la propriété de M. Aurèle Cardinal, 1020, rue Champlain, Orléans, en face de Place d'Orléans, 824-1443.

Encanteur Léo et Charles Ménard
232-3916
102

104 PERDU

MONTRE — en forme de coeur, Slater Metcalfe, 771-7992.

PORTE-MONNAIE — Perdu dans autobus no 37, vendredi 13 juin à 15h10. Papiers importants. 777-5006.

106 TROUVE

CHATTE — Enceinte, grise et beige, secteur Cote d'Azur. 561-6067.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANAYLSE — de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

AGENCE — de rencontres "Française" but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

AGENCE — de rencontres sérieuse. 776-4790.

AMYSEULE
CLUB — danse et rencontre. Auberge Janeville, 200, chemin Montréal, du mercredi au dimanche, (fermé le 21 juin, samedi seulement),: 746-8115.

ATTENTION BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS
DANSE — pour gens seul, du mercredi au dimanche. Samedi le 21 et le 28 juin la danse aura lieu à salle McDonald Cartier, Sheraton Le Marquis, 131 rue Laurier, Hull. Information: 776-6717.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centreville, Montréal, 1-514-878-9393.

BONNE NOUVELLE — Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. 820-7709.

CLUB — Le Goéland, pour gens seuls. Venez vous distraire dans une ambiance nouveau genre, tous les samedis soir. Jouez, fraternisez, dansez. Pour débuter nos activités vous êtes invités à une dégustation vin et fromage, le 28 juin. Faite vite. Billets limités. 776-1946.

101 AVIS LEGAUX

GERRY RUEST — ou quelqu'un sachant où il est: s.v.p. appeler D. Payne au 737-1790.

JE SUIS — Professionnelle bientôt retraitée quarantaine, je partagerais mon bungalow et maison d'été avec autre jeune femme spéciale, propre, très sincère qui travaille. But sérieux. Ecrire à case B59 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

AGENCE LES 55 ET PLUS
FAITES — Une vie agréable, rencontrez quelqu'un de spécial, la recette pour rester jeune. Une agence sérieuse. 11h-13h, 17h-19h, 235-9788.

PENSEE — Par les cartes. Demander Denise. Pour dame seulement, 770-2932, 777-0810..

PROCUREZ-VOUS — une adresse postale au centre de Hull pour seulement $48 par année. Services confidentiels. Informations: 770-9266.

PROFESSIONNELLE — 38 ans, sincère, autonome, belle apparence, aimerais rencontrer homme libre, grand, honnête et cultivé. But sérieux. Ecrire à case B62 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

QUICONQUE — saurait où trouver Paul Lamarche: communiquez avec M. Lacourse, 737-1764.

VISAGE CLUB DE RENCONTRE
Danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

2 BUREAUX — avec miroir, 1 lit, prix à discuter, (819) 986-5575.

2 LUSTRES — A vendre, petit $100, gros $200 ou $275 ensemble. 243-0896.

3 TABLES — De salon, très bon état, 568-6338.

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE Gatineau — achetons, vendons des appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

BUFFET — et vaisselier en pin, bon état, prix à discuter, 561-5414.

BUREAU — de travail et chaise, $200 ou meilleure offre, 770-2391,

BUREAU — Triple avec miroir, noyer plaqué, 54 pouces, $95, 745-4332.

CAUSE TRANSFERT
AMEUBLEMENT — complet, le tout doit être vendu, 568-3480.

CHAISE — berçante, rembourrée cuir vert, avec bras en bois, parfait état, $70, 684-8865.

CHAMBRE — A coucher, 5 pièces: $1300.; 3 pièces: $900.; tapis oriental 98X138: $300; ensemble de vaiselle, porcelaine de Limoges, 71 pièces (services 12), bonne qualité, jamais utilisé: $2500. Prix négociable. 733-1729

DIVAN — Causeuse, 1 1/2 an d'usage, $400. 561-5486 après 17h.

DIVAN-LIT — 1 toilette pour camp, 663-4878.

DIVAN-LIT — réfrigérateur et cuisinière, couleur or et autres, 777-2005,

DIVAN-LIT — état neuf, prix à discuter, 776-0506.

DIVAN — modulaire, couleur rouille, 6 morceaux, $350, 643-9693.

DIVANT-LIT — et fauteuil $60, stéréo (meuble) $60. 568-1981.

ENSEMBLE — de chambre à coucher, 5 pièces, $225, bon état. Masham 456-3515.

ENSEMBLE — de cuisine, table ronde avec panneau, 4 chaises pivotantes, bon état. 561-9798 après 5h.

ENSEMBLE — de salle à manger, en teck, 4 chaises, buffet et vaisselier, 568-3480.

ENSEMBLE — de salle à manger, 6 morceaux, $1,250; 3 tables de salon et lampes, style moderne, $250. 771-0248.

ENSEMBLE — de salle à manger; divan-lit avec 2 chaises; sommier et matelas 39 pouces; miroir; 243-0062, 561-2731.

101 AVIS LEGAUX

ENSEMBLE — de salon, 3 morceaux, velour fleuri, neuf, $1,000 ferme; 3 tables de salon, chêne, $250; 1 table de salon, érable, $50. 663-5582.

ENSEMBLE — De salon, 3 morceaux, blanc, $300. 568-5745.

ENSEMBLE — salle à manger et vaisselier, 741-8947 soir.

ENSEMBLES — de salle à manger, 9 morceaux; cuisine 5 morceaux, chaise basculante, divan-lit. Après 19h, 770-3781.

FUTON — double, simple, rose-bleu, base et coussins, $595. 777-1807.

LIT — d'eau, en pin avec 6 tiroirs, 7 pieds 3 par 4 pieds 2, 1 mois d'usage. 446-4118.

LIT Superposé, garderobe, sofa-lit, et télécouleur, 777-7915.

LIT Superposé, garderobe, sofa-lit, 777-7915.

MEUBLES — A vendre, déménagement. 776-1946.

MOBILIER — de chambre à coucher, provincial-français, chêne massif, $1,800; divan $300, 684-9935.

MOBILIER — de cuisine, laveuse Kemnore 5 mois d'usage. 561-5570.

MOBILIER — de cuisine, 9 pièces, chêne, 1 an d'usage, $1,700. Cause: déménagement. 595-1509 après 17h.

MOBILIER — de salon, 4 morceaux, $300, jour: 771-6241 demandez Lynn, soir: 770-3425.

POUR SEULEMENT $3.00
PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements, appelez 560-2750 "Les petites annonces".

SOFA — $40, balai électrique $30. 663-3501.

SOFA — Fauteuil, Provincial Français, 2 tables de marbre de bout, et 1 basse, 568-3480.

SOFA — lazy-boy, bureaux, draperies, lampes, stéréo console, 2 lits Queen Size (un ortho et un lit d'eau), 771-8179.

TABLE — de salle à manger dessus vitre fumée, 6 chaises en velours et chrome, très bon état, $600, 778-0044 après 18h.

UNITE — murale, couleur amande avec chrome couleur or; table et 2 chaises pour dinette, 745-8002.

VAISSELIER — en merisier massif. 777-9980.

122 ANTIQUITES

1940 CHEVROLET — couleur bleu, avec moteur 23,000 milles, 3 vitesses, très bon état, prix à discuter, 986-7592.

2 MOBILIERS — salle à manger en acajou et autres meubles antiques. Excellent état, demandez Jocelyn 568-1269 entre 17h et 20h.-

124 APPAREILS MÉNAGERS

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE Gatineau — achetons, vendons des appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

B & B APPLIANCES
GRANDE — Sélection d'appareils ménagers de qualité. Reconditionnés. Garantie jusqu'à un an. 1111 Wellington, 725-1231.

BRIC-A-BRAC — de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc... 778-1399

CONGELATEUR — 12 pieds cubes, mobilier de salon complet, grande bibliotèque, 663-1748.

CONGELATEUR — 15 pieds, $275. 771-8179.

CONGELATEUR — 7 pieds cubes, 2 mois d'usage, $325. 568-0394.

CUISINIERE — $125, divan lit $175, porte d'entrée neuve $100. 778-0811.

CUISINIERE — 30 pouces, couleur avocado. Après 16h30, 776-6711.

CUISINIERE — réfrigérateur, congélateur, 770-5871.

LAVEUSE — sécheuse, poêle, réfrigérateur, $150, garantie, 744-7610.

LAVE-VAISSELLE — bon prix. 663-1287.

MINI-LAVEUSE — sécheuse Kenmore, bon état, 2 ans d'usage. Après 17h: 770-7596.

POELE — $125; réfrigérateur $375; congélateur $250; plus meubles divers, 749-8377.

POELE — 30 pouces, bon état, blanc, $70. 663-6560.

POELE — Baycrest, réfrigérateur Bélanger, or, $700 ou meilleure offre, 243-0062, 561-2731.

POELE — blanc 30 pouces; poêle or, 24 pouces; parfait pour chalet, $150 chacun. 777-5868.

POELE — et réfrigérateur, Kenmore, or, 684-4075.

POELE — et réfrigérateur, bibliothèque, toiles pour fenêtre, 770-1604.

POELE — électrique Beach, 30 pouces, blanc, meilleure offre. 446-5455.

POELE — Réfrigérateur, Gibson, avocado, $750. 663-9577.

POELE — réfrigérateur, blanc, bon état, $600, cause déménagement. 663-3290.

POELE — réfrigérateur blanc, excellent état, $425 ensemble. Jour 560-7732, soir 568-0008.

POUR SEULEMENT $3.00
PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

RESERVOIR — à eau Cascade 40 $75; poêle à gaz $120, 561-3254.

126 MACHINES A COUDRE

SINGER — zig-zag, très bon état, $40, 728-0554.

128 RADIOS TELEVISEURS SYSTEMES DE SON

AMPLIFICATEUR — Sony, am-fm stéréo, commande à distance, puissance 140 watts, $300, 561-0482.

TELEVISEUR — NEC stéréo, écran géant, 40 pouces, valeur $3,200 pour $2,200, 771-0248.

132 ORDINATEURS

A VENDRE — ordinateur TANDY. 2 disk-drives, imprimante, modem, 64K, plus de 50 disquettes programmées. 778-7971.

IMPRIMANTE — Apson SX-100 neuve. 778-7800.

ORDINATEUR — Et imprimante, Radio Shack, TRS80, plus plusieurs programmes, $2500 ou meilleure offre. 685-9022.

ORDINATEUR — IBM PC compatible, 640 K, cartes multifonctions, imprimante, écran couleur RGB, bureau et plus, $2,800. 777-4338.

134 MUSIQUE

DISCO — 5 ans d'expérience, 568-7515, 568-9537.

DISCO — Cyr, depuis 1978, réputation établie, 770-4794 ou 777-5860.

DISCO — Les Dynamiques, bonne références, 778-0597, 778-3077.

DISCO MOBILE — Discolusion, musique de tout genres, toutes occasions, 561-6448 ou 568-5492.

DISCO — mobile, toutes occasions, 568-3935.

DISCOTHEQUE — Mobile à vendre, ensemble ou pièces détachées, 663-2414 après 17h.

DISCOTHEQUE — Mobile M.A. Enrg. 777-5996 ou 777-6506.

DISCOTHEQUE — tous genres de musique. Gilles 568-7440, Bob 771-9297.

MATERIEL — Disco mobile séparé ou en block, acheteur sérieux seulement. (819) 986-1799.

MUSICIEN(NE) — demandé(e), solo, duo, trio, orchestre. 684-9282.

MUSICIENS — sérieux, cherchent local pour pratiquer. Téléphonez à Alexandre, 776-1086 ou Keith 777-0120.

ORGUE -Yamaha, 2 claviers, écouteurs; 3 paires de patins à roulettes: 5-7-8-, 770-3768.

PIANO — droit, $1,200. 663-5582.

PIANO — droit, $600, 684-4075.

RECEPTEUR AM-FM — stéréo, 22 watts, haut-parleur 50 watts, 771-8477.

136 BICYCLETTES

BMX — en très bon état, 643-1292.

TANDEM — $200. Vélos, 10 vitesses, neuf, $109.95, 770-6355.

VELO — de montagne, Mikado, Coureur des Bois, comme neuf, prix à discuter, 561-3585.

142 MATERIAUX

MATERIAUX — et accessoires de construction, fin de projet, bon prix, 778-3219.

POUTRES — rustiques et équarries en cèdre et pruche, 10X10 pouces, longueur: 12 à 36 pieds, 827-3079.

148 VETEMENTS A VENDRE

FOURRURE — manteau long en Viscacha, couleur naturel, collet en loup, grandeur 10-12, $450, 684-8865.

ROBE — de mariée 3/4, grandeur 11 ans, style Breton, valeur $510 prix à discuter, 777-0180.

ROBE — de Mariée, 9-10, modèle à la cheville, prix à discuter. Après 18h, 663-8720.

ROBE — de mariée, grandeur 7 ans petite, style espagnol, crinoline, chapeau, mante en marabou, prix à discuter. Après 17h 777-4599.

ROBE — de mariée, grandeur 7 ans, $250, 663-5684.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE — $50, 771-5688.

CARROSSE — Gendron, et linges de bébé, 561-2596.

POUSSETTE — double, $80. Parc double, $40. 2 chaises hautes, $35 pour les deux. jour: 568-6864, soir: (819)-985-2682.

152 DIVERS A VENDRE

2 BROUETTES — 2 diables, tondeuse, télé, livres, nombreux outils, 200 bijoux plaqués, artisanat. (Abandon des affaires), 10 Des Sources. Limbour, (près sucrerie), 19h30 à 21h.

2 LOVE-SEAT — valeur $900 demande $375 chacun; 2 bicyclettes 10 vitesses homme et femme, valeur $175 chaque pour $85 chacune, le tout presque neuf, 729-7351.

3 BUREAUX — 3-4 et 6 tiroirs de $30 à $50, poêle à bois $150; sofa $10, prix négociable, bon état, 778-7715.

AIR — climatisé, 22,000 BTU, $450, 684-3719.

AIR — climatisé, poêle à bois, remorque et moteur Suzuki 1984. Chelsea 459-3761.

AIR — climatisé Sears, 10,000 BTU, comme neuve, $380; table de billards, avec accessoires, se convertie en table ping-pong, $150. 746-3694.

AQUARIUM — 40 gallons; ciné-caméra Cannon, Super 8 avec son, 568-0119.

ARMOIRES — De cuisine avec comptoir, demande $500. 663-0780.

ARMOIRES — et comptoir de cuisine, 749-6958.

152 DIVERS A VENDRE

ARTICLES — de maison usagés. Après 18h, 746-6448.

ASPIRATEUR — Kirby, avec lave-tapis, quelques année d'usage seulement, très bon état, demande $150. Après 18h 986-6771.

AUBAINE — équipement complet de restaurant, ensemble discothèque mobile, meilleure offre, 456-3312.

BAIN — Giratoir, amande, Jacuzzin 51 1/2 X 61 1/2 X 23 1/4 pouces; comptoir lavabo en marbre 22X36; toilette; miroir rond de pharmacie; luminaires; châssis aluminium 20X33, 49 1/2X38, 33X21; 88 1/2X19 1/2, 88 1/2X60, 104 1/2 X60, 104 1/2X21, 88 1/2 X21, 182 1/2 X21; porte-patio 83X46 1/2, contre-porte aluminium 36X80; , poêle à bois Acorn 32 pouces largeur. Prix à discuter. 771-7057.

BARREAUX — pour rampe ou escalier, chene, 1 1/4 pouces carrés, 561-2411.

CAISSE — Enregistreuse, 663-6282.

CLIMATISATEUR — 8,000 BTU, $275, 827-3212.

CLIMATISEUR — 10,000 B.T.U., bon état, $200, 827-2572.

CLIMATISEUR — 10,000 b.t.u. Electrohome, $400. Entre 17h et 19h, 776-4177.

CLIMATISEUR — 6,000 et 10,000 BTU, 729-2165.

CLOWN — Magicien, animation fêtes d'enfants ou d'adultes. Livre bouquets de ballons. 776-1711 ou 685-0905.

CONGELATEUR — à crème glacée; réfrigérateur vitré 2 portes, machine à pogo électrique, (819) 663-9761.

COUVERTURE — (2) en laine beige, lit double ou simple, comme neuve, $100, 684-8865.

COUVRE-LIT — double, superbe, bleu blanc et rouge, qualité supérieure, comme neuf, faut voir, valeur $200 demande $100, 684-8865.

CREATION — de bouquets de mariage et autre. 777-0180.

DACTYLO — électrique, $200, 561-5041, 561-8951.

DRAPS — En satin $50 la paire. 776-3797.

ENSEMBLE — de vaisselle et verrerie 8 couverts, prix à discuter. 778-0749.

EQUIPEMENT — d'aquarium avec poissons, 770-5005.

EQUIPEMENT — de golf pour dame, Signature, gaucher, presque neuf, $175. 770-5385.

EQUIPEMENT — De restaurant usagés, lave-vaisselle, poêle, friteuse et chaise. 728-7060.

FABRICANT — de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRE — de salon arcée avec 15 carreaux thermos 113X57 pouces, valeur $800, faite votre prix. (819) 986-1156.

FENETRE — de salon, finie en vinyle, 79x72, neuve, 663-4361.

FILTREUR — A cartouche, pompe moteur 3/4 force, prix à discuter. 663-4066.

MACHINE — à clé, Curtis, automatique, excellent état, $350, 684-5001.

MACHINE — à coudre Singer, électronique 2000. 561-1152 561-1418.

MACHINE — à crème glacée molle, Slush. Usagés ou neuves. (819) 561-3449 après 18h.

MACHINE — A crème glacée molle et slush, vente et service. C. Marcoux, Gatineau, (819) 663-9761.

MOBILIER — de salon; lampe; rideau; lit 39 pouces; jeux Intellevision; aquarium, tricycle; bicyclette 26 pouces 3 vitesses pour homme, 561-4631.

PLYWOOD — Super spécial, 4'X4', 1/2'', $5.10, 4'X8', épinette, 5/16'', $9.30, 3/8'', $10.25, 1/2'', $15.25, 5/8'', $17.25, 3/4'', $21.10, 5/8'' sapin, $18.50, aspenite 7/16'', $6.95, 5/8'' aspenite embouveté, $12.25, Portes et fenêtres. (613) 764-2876 .

PORTE — extérieure et contre-porte, aluminium, brun, avec fenêtre chaque côté, $500 ou meilleure offre, 568-4164.

PORTES — de garages. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574

PORTES — et fenêtres à vendre, prix à discuter, 776-1676.

PORTES — et fenêtres, thermo tripple, 103X42. 776-3624.

POUR SEULEMENT $3.00
PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

RIDEAUX — neufs de différentes grandeurs et couleurs, bas prix, ainsi que quelques toiles à l'huile et lithographies, 684-8865.

SELLE — Western bon état, $150. 663-5288 après 15h.

SPECIAL
COLOR LOCK — recouvrement extérieur, blanc, 9 pouces, 72 cents le pied carré; paneaux pour recouvrement extérieur immitation de bois, 4 couleurs, .75 cents le pied carré; 771-8458.

STATIONNEMENT — disponible, petite voiture, Daily et Cumberland, $50 par mois. 238-1993.

STIROFOAM — Bleu 2X4 pieds par 2 pouces, $4.50 la feuille; 684-3943.

STORE — verticaux pour vitre bombée 79X94, demande $350, 643-2480.

VAISSELIER — Demande $250; remise extérieur, $250. 777-0763.

152 DIVERS A VENDRE

TABLE — De cuisine ronde, blanche, 43 pouces de diamètre; table à café, style Espagnol; berceuse. Très bons prix. 776-0864.

TELECOULEUR — 20 pouces; congélateur 20 pieds cubes; chapeau en renard pour femme. 561-4654.

VENTE FERMETURE
DU 9 au 13 juin. Pièces et fournitures de bureau, 41 rue Juneau Hull, 771-7748.

VENTE SURPLUS
DE 2 — Commissions scolaires; pupitres, tables, calcutrices, filières, photocopieuses et beaucoup d'autres, 184 Jean-Proulx, Edifice Roulatèque. Ouvert de 9h à 21h.

VENTILATEUR — de plafond deluxe (fan), bois et laiton, vitesse réglable avec lumière, $150, 684-8865.

VERTICAUX — ton beige et brun, 8 pieds de long par 10 de large, utilisés 6 mois seulement, payés $450 demande $300, jour: 997-7871, 233-8081 après 17h30.

VIEILLES — briques rouge, bois, portes, fer, lavabos usagés, "plywood Sheating" 1/2" $15.50 la feuille. poteau de poulie, lumières fluorescentes, 663-2143.

VIEUX — Poêle à bois avec réchaud et "boiler"; 446-5455.

154 DIVERS A LOUER

ROBES — de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

STEAM PAK
2 boiler system, plusieurs fenêtres en aluminium travail: 613-487-2180, maison 830-5713.

156 DIVERS DEMANDE

ACHETERAIS — Réservoire à air pour compresseur 60 à 150 gallons, 671-2493.

ACHETERAIS — tous genres d'aspirateurs défectueux, 243-0894.

ACHETONS — métal, aluminium, (brass, cup, fer, lithosheet d'imprimerie. 778-3719.

AVEZ — Vous des choses à donner: meubles, appareils ménagers. 243-0634.

ETUDIANT — en mécanique recherche petits moteurs fonctionnants ou pas, à prix modiques, 2 et 4 temps, Motos, tondeuses, ski-doo, etc., Marc: 663-2105, Stéphane: 643-4541 après 17h.

160 VENTE DE GARAGE

ASSOCIATION — Jardins Taché 20 points de ventes, samedi 21 juin 10h à 17h (en cas de pluie, dimanche), rue St-François, St-Dominique, Moncion, Lacasse, Duguay et Gendron.

GATINEAU — 571 Graveline (coin Montée Paiment), de tout pour tous, à des prix imbattables. Premier arrivé, premier servi. Samedi 8h à 17h.

VENTE — de garage, samedi le 21 juin au 62 rue Lessard Hull.

162 PISCINES

HORS-TERRE — 24 pieds, toile solaire, deck, $1,400 négociable, (819) 986-3914.

HORS-TERRE — 24 pieds diamètre, demande $600. Après 14h, 561-3210.

HORS-TERRE — ronde 24 pieds, recouverte de vinyle, $1,595. Danny ou Louis 643-3619 entre 9h et 21h.

PISCINE — Creusée 20X40, avec accessoires, 663-9675 après 17h.

PISCINE — Mermaid Hercule, 27 pieds, avec accessoires, après 18h, 643-1732.

164 CAMPING

CAMPING VAL-DES-BOIS
LAC ORIGNAL — Camping familial pour saisonniers et vacanciers. Tranquilité, propreté et services. (819) 454-2808.

DUCLOS
CHEZ TANTINE — Camping. 36 terrains; 28 équipés. Salon bar, orchestre fin de semaine, télévision satellite, repas complets. Direction: route 366 jusqu'à Duclos, chemin Parent. Nouveau propriétaire: Gaetan Payer et fils. (819) 456-2254.

GRATUIT
REFRIGERATEUR — Portatif 3 façons gratuit à l'achat d'une roulotte Coleman 1986. La roulotte garantie pour 5 ans. Prix à partir de $2,595. Voyez les modèles chez Travel-Mor Trailer Sales. 4863, rue Bank, 5 milles au sud des limites de la ville, 822-1666.

LAC BEL-AIR
TERRAINS — Saisonniers incluant électricité, eau, égouts, 25 milles de Hull. (819) 456-3124, (819) 456-2234.

PETIT — Terrain tranquille situé près de Gracefield avec ou sans services. 561-3479, 663-2868, après 16h30.

TENTE — 10X13, valeur $400 pour $175, neuve, 561-5142.

TENTE — familiale, style français, 10X13. Après 16h, 777-9683.

TERRAIN — à louer, plage, eau, électricité, buanderie, dépanneur, très bon pour la pêche, 30 Hull-Gatineau. 561-0603 454-2179.

172 VACANCES VOYAGES

COLFORD — Lodge, région Lachute, endroit moderne, vacances à la semaine, chambre, repas, sports, piscine, tourbillon. Brochures, 1-514-258-3400.

174 ANIMAUX

2 TAUREAUX — pure sang, Hereford, 663-5798.

AFGHAN — mâle, pure race, sans papier, 3 ans, propre, bon avec les enfants, $150, 568-3180.

AMERICAN — Pit Bull Terrier, puppies, vaccinés, enregistrés, tatoués, 684-9622.

BERGER — Allemand, Blond, bon gardien, 1 1/2 an, $75, 770-4486.

BERGER-ALLEMAND — Chiots enregistrés, tatoués, vaccinés. Dr. Granier, 777-1333, 684-5402.

BERGER ALLEMAND enregistré, vacciné, tatoué, chiots, $250, 568-3180.

CANICHE — 8 mois, blanc, vacciné, enregistré, $200. 568-0868.

CANICHE — mâle, noir et blanc, pure race, vacciné, 4 mois, $125, 568-3180.

CANICHE — miniature, mâle, 5 mois, vacciné, propre, 561-3773.

CARLIN — (Pug), mâle, 1 an, vacciné, avec papiers, $200, 243-0989.

CHATON — Himalayen, femelle, 8 semaines, couleur bleu-crème, avec pédigree et enregistrement, déjà reçu premier vaccin, prix à discuter, 819-467-2987 ou 819-467-2982 demandez Josée.

CHATON — Persan Himalayen, blanc, 568-0272.

CHIOTS — 6 semaines, $10 chacun, 561-5387.

CHIOTS — Afghans, 7 semaines, pure race, bon tempérament. Soir: 835-2028.

CHIOTS — à vendre, $20 chacun, 827-3578.

CHIOTS — Berger Allemand, 663-1374, 663-0780.

CHIOTS — Doberman, 7 semaines, mâle, $100, femelle $75. (819) 986-9166, 561-5114.

CHIOTS — Noirs, mâles, Terre-Neuve-Cooley, $35. après 17h 778-3837.

LAPINS — à vendre, 671-2532.

MALAMUTH d'Alasca — pure race, 7 semaines, 776-5486.

MINIATURE — Schnauzer, $475. 643-9241.

PAIRE — De chevaux, Percheron noirs, 1900 livres; étalon Percheron pure sang, gris et autres 766-2251.

PERROQUET — Amazone avec cage, $500, 663-9912.

PERSAN — mâle, blanc, enregistré, vacciné, 3 mois, $200, 568-3180.

SIAMOIS — "Seal Point", chocolat, mâle, $65, 643-4148.

SI — vous désirez avoir un beau chien, Husky blanc, appelez 568-3579.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE, SOINS

ATTENTION — Pour perroquet, petit oiseau, soins professionnels, personne d'expérience, conseils santé. Coupe bec, ailes, griffes. Après 18h, 770-9190.

CHENIL — Beauséjour, pension pour chien et chat, $5.00 par jour, nourri, bon soins, 568-3180.

186 ACCESSOIRES DE PARTERRE

TABLE — de parterre, 28X60, 2 banquettes, remise à neuf, $215, 771-8614.

190 AMENAGEMENT DE TERRAIN

TERRE ARABE (TOP SOIL) REMPLISSAGE
PRIX — spécial au environ de Chelsea, Hull et Limbour, 819-455-2229.

TOP SOIL — pierre concassé, sable, 663-0780.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS — cours intensif pour débutant, du 7 au 31 juillet. Inscription jusqu'au 26 juin. Professeur Cécile B. Dulude, 771-5760.

COURS — de coiffure à l'école Cappa Professionel. Pour renseignements: 563-7552.

198 SOINS DE BEAUTE ESTHETIQUE

EQUIPEMENT — Complet de salon de coiffure à vendre ou salon lui-même à vendre. Prix à discuter. 770-7540, 778-1130.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

AIR — Climatisé Kenmore, 10,000 btu, garantie 1989, $375. 827-3777 777-2212.

A VENDRE — érable bois sec, érable bois vert, bois d'allumage, livraison gratuite. 684-3733 soir.

BOIS — De chauffage, $40 la corde livré, 827-2854.

BOIS — de foyer, à vendre, 819-457-4056.

BOIS — de foyer sèche, 90% de chêne, livré, 671-3184.

CLIMATISEUR — Refroidi à l'eau, 40,000 BTU, a servi 1 mois, régulier $3,600 pour $2,195. 777-1665.

FOURNAISE — huile et électricité, réservoir à l'huile, ferblanterie à l'état neuf, $400 ou meilleure offre, 568-4164.

FOYER — "Selkirk" a être encastré, 32 pouces de largeur, $250, 568-6953.

214 EQUIPEMENTS DE COMMERCE

CHAMBRE — De peinture avec extension pour cuisson de marque Devilbiss, $6,500. 778-3130 demandez Roméo.

EQUIPEMENT — de cartes de souhaits, cadeaux et autres à vendre. Fermeture, 777-1314, 771-5651.

EQUIPEMENT — de Cordonnerie complet à vendre. Pour renseignements: 778-8966 après 17h.

EQUIPEMENT — De restaurant usagés, lave-vaisselle, poêle, friteuse et chaise. 728-7060.

XEROX — 2,400 avec 30 classeurs, $1,500 négociable, 778-3208, (819) 986-1676.

220 ARGENT DISPONIBLE

ACHETERAIS — balance 1ère ou 2ième hypothèque, propriété résidentielle. Après 17h 829-5988.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE — Cuisiniers(ères) avec expérience. Se présentez au: 755, boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

AVON
POUR — Un Temps limité, $10. Seulement pour commencer votre propre commerce avec la Société de beauté no 1. Vendez dans votre voisinage ou au travail. Téléphonez maintenant 232-8585.

CAFE HENRI BURGER (cuisine française), 69 rue Laurier, Hull. Requiert: garçon de table, minimum 5 ans d'expérience, formation hôtelière, bilingue, bonne présentation, excellente rénumération, curriculum vitae: commis serveur, prêt à apprendre, bilingue, bonne présentation, $4.00 heure plus pourboires: commis saucier, minimum 2 ans d'expérience, prêt à apprendre, curriculum vitae, formation hôtelière, salaire à discuter: barman, temps partiel, 16 heures par semaine, expérience, salaire-pourboires. Se présenter à l'adresse ci-haut.

CAISSIER — commis demandé pour dépanneur, expérience nécessaire, temps plein, 778-7676.

C

314 EMPLOI DEMANDE

SERVICE — de traitement de texte, chez moi, en tout temps, 777-1284.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

AVONS — besoin d'une esthéticienne bilingue avec expérience, à temps plein. Se présenter au Salon Rinaldo, Place de Ville.

JEUNE — Coiffeur(euse) demandé(e). 749-6396.

PROFITY COIFFURE — Recherche coiffeur-(euse) avec ou sans clientèle, minimum 3 ans d'expérience. 778-2237 demandez Marie Jo.

SALON — de Coiffure, à louer, boul. St-Joseph, Hull, équipement fournis, chauffé, éclairé, $600, 777-7470.

320 GARDIENNES DEMANDEES

A VOTRE — domicile — 1er septembre, 4 jours par semaine, près boul. Gamelin, Hull, 728-8394.

CHEZ-MOI — Bons soins, du lundi au vendredi, (819) 986-5575.

CHEZ-MOI — Pte-Gatineau, secteur St-Rosaire. Responsable, active et de l'initiative pour garçon de 8 ans. De 8h à 18h, pour 3 à 6 semaines, débutant fin juin. $12 par jour, 568-4480 après 18h.

PERSONNE — mature avec expérience demandé pour garder un bébé de 4 mois à ma résidence, secteur Seigneurie, 684-9272.

322 GARDE D'ENFANTS

A VOTRE — Domicile, garderais enfant de naissance à 5 ans, $100 par semaine. Téléphonez en tout temps, demandez Chantal 663-1346.

BANK — et Albion, garderais des filles de langues françaises âgées entre 3 et 5 ans pour septembre. Appelez 731-0781.

CHEZ-MOI — 2 ans et plus, $45 semaine, rue John Eagan, Aylmer, 684-1950.

CHEZ-MOI — rue Charron, Hull, 776-5433.

CHEZ — Moi, rue Jolicoeur, près de l'école St-Paul, à partir de 4 ans. 770-3393.

DAME — mature, expérience, références, naissance et plus, du lundi au vendredi, prix raisonnable, 778-1769.

DURANT — les vacances je prendrais soin de votre enfant (4 à 7 ans) 24 heures ou plus. Activités de saison. 663-9017.

GARDERAIS — enfants de tout âge, chez moi, 561-4966.

GARDERAIS — enfant, projet du Barry, lundi au vendredi, près de l'école, parc, 561-6396 après 17h.

GARDERAIS — enfant secteur St-René Goupil, Gatineau, du lundi au vendredi. 643-4016.

GARDERAIS — Enfants le jour, 3 ans et plus, repas chaud tous les midis, expérience, 778-1365, 595-0112.

GARDERAIS — Enfants 2 ans et plus du lundi au vendredi pour l'été chez vous. Gatineau. 663-6400.

GARDERAIS — enfants, 2 ans et plus, secteur du Dome, expérience, 778-3061.

GARDERAIS — jeune bébé chez moi, du lundi au vendredi, expérience et références, 771-4149.

HULL — rue Charron, chez-moi, 770-1392.

LES — vacances approchent! Grand-maman bilingue, active, garderais à la maison, 2 ans et plus, 684-4038.

MAMAN — vous cherchez une gardienne. Bon soins, repas chaud, près de l'école St-René Gatineau, 663-3540.

MINI — Garderie Mont-Bleu, bon programme éducatif, 778-3783.

PAROISSE — St-Rosaire, mère mature, près de l'école, bons soins, 3 ans et plus, 568-8638.

PRES — MacDonald, 2 ans et plus, lundi au vendredi, 778-7669.

PRES — rue Notre-Dame, Gatineau. Bon repas, femme mariée avec enfants. 643-2794.

PTE GATINEAU — maman garderait enfants, en tout temps, cour, activités, bons soins, 243-0896.

TOUS — âges, bons soins, 6 ans d'expérience, 771-7220.

WRIGHTVILLE — Garderais enfant tout âge, certificat en garderie, 595-1510.

350 OFFRE D'EMPLOI

RESTAURANT LE JARDIN
requiert
ASSISTANT DE GERANT SERVEURS et SERVEUSES
(Avec expérience et bilingues)
Faites la demande en personne entre 2 et 4h
Lundi à vendredi
127, rue York
OTTAWA

LE CLUB DE PATINAGE MINTO
requiert les services d'un(e)
GESTIONNAIRE — COMPTABLE
- — bilingue
- — connaissance du patinage artistique
- — aptitude en communication inter-personnelle
- — expérience avec les procédures comptables plus spécifiquement avec les procédures automatisées
- — capacité à devenir assistant gérant du club et de ses nouveaux locaux

Veuillez répondre avant le 7 juillet au
1140 Morrison Dr. suite 202 Ottawa, Ontario K2H 8S9
350

350 OFFRE D'EMPLOI

DÉSIREZ-VOUS
UNE NOUVELLE CARRIÈRE?



Inscrivez-vous dès maintenant pour programmes débutant en septembre 1986.

Assistance financière et aide de placement peuvent être obtenues.

Tous nos cours sont bilingues.

Cours du jour et du soir

- Comptabilité
- Secrétaire juridique
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire 8 mois-10 mois-11 mois
- Secrétaire médicale
- Commis/réceptionniste
- Traitement de textes 6 et 8 mois
- Techniques en garderie
- Formation d'agents de voyage
- Traitement de textes, soir (1 mois)

COLLÈGE LAROCQUE-LAFORTUNE
447, rue Sussex
Ottawa, Ontario K1N 6Z4
Composez **236-0443**

L'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens
recherche un/une
CONCIERGE/MESSAGER
bilingue (français/anglais)
à compter du 2 juillet 1986

La personne sera responsable de l'entretien interne et externe. Elle aura aussi à effectuer des courses journalières. Elle devra donc avoir un permis de conduire et une voiture à sa disposition.

Toute personne intéressée doit passer à nos bureaux pour remplir une demande d'emploi, entre 8h30 et 16h30 avant le 24 juin 1986.

aefo
Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
681, chemin Belfast
Ottawa (Ontario) K1G 0Z4

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON
REQUIERT LES SERVICES D'UN OU D'UNE
BIBLIOTHÉCAIRE
À 6. du temps
À COMPTER DU 1er SEPTEMBRE 1986

EXIGENCES:
— Brevet d'enseignant de l'Ontario
— Certificat(s) en bibliothéconomie

Veuillez faire parvenir d'ici le 27 juin 1986 votre demande d'emploi, curriculum vitae, nom du dernier surintendant, adresse et numéro de téléphone à:

M. Jacques Lanthier
Surintendant de la supervision
Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton
1695, chemin Merivale
Nepean (ONTARIO)
K2G 3R4

Mme J. Ladouceur — *M. W. Crossan*, **Présidente** — *Directeur de l'éducation*
350

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON
REQUIERT LES SERVICES DE
SURVEILLANTS SURVEILLANTES
À L'HEURE DU DÎNER
à compter du 1er septembre 1986
AUX ÉCOLES SUIVANTES:

Reine-des-Bois
101, rue Duford
Orléans (Ontario)

Roger-Saint-Denis
186, cr. Barrow
Kanata (Ontario)

Notre-Dame-du-Cap
R.R. 2
Orléans (Ontario)

QUALIFICATIONS REQUISES:
— des personnes responsables, âgées au moins de dix-huit ans et détenant un numéro d'assurance sociale;
— des personnes qui s'expriment convenablement en français

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec M. Raymond Vachon, directeur de l'école Reine-des-Bois (824-3322), Mme Carole Gatien, directrice de l'école Roger-Saint-Denis (592-2191) et/ou M. Adélard Bellavance, directeur de l'école Notre-Dame-du-Cap (824-1222) d'ici le 27 juin 1986.

Mme J. Ladouceur — *M. W. Crossan*, **Présidente** — *Directeur de l'éducation*
350

350 OFFRE D'EMPLOI

CALLIGRAPHIE
CHERCHONS — personne possédant une écriture de style naturel. Possibilité d'avancement. M. Choquette, 776-2768.

CAMELOTS — avec petite voiture demandés (h. ou f.). Disponible entre 5h et 7h a.m. pour Gloucester, Ottawa, Vanier. Demandez Daniel 663-7948.

CONCIERGE — Résident, couple, pour 24 unités, juillet, 561-6463.

CONCIERGE — résidant, avec expérience, pour logements multiples, Gatineau, 561-4838.

CONTREMAITRE — en construction. Spécialisation toiture. Responsable d'une équipe de 4 à 6 employés. Doit posséder connaissance dans la pose de bardeaux d'asphalte. Salaire selon expérience. Alain Raymond, 777-7770.

CUISINIER — avec expérience. Contactez Mme Renault 663-4715.

EBENISTE — Demandé, dans la fabrication et installation d'armoires de cuisine, salaire selon expérience, jour 427-6446, soir 427-5233.

FEMME — De ménage, 25 et plus, samedi et dimanche, Motel Ritz, Pointe-Gatineau, 568-0300 entre 17h et 20h.

FLEURISTE — d'expérience, travail à temps plein, bilingue, idée créative, au centre-ville de Hull. Appelle sérieux seulement, 777-3941.

GRAPHOLOGIE
OUVERTURE — pour personne possédant une graphologie de style. Avancement assuré. M. Choquette, 776-2768.

HOMME — d'entretien pour le jour. Se présenter au Restaurant Kian, 651, boul. St-Joseph, Hull, le mercredi après 14h30.

HOMME — Ou femme bienvenus. Intéresser à faire un peu ou beaucoup d'argent, temps plein ou partiel? Si oui devenez conseiller (ere) en soin de la peau. Apprenez et faites de l'argent en même temps. Seulement les personnes sérieuses et désireuses de faire une nouvelle carrière. Contactez Gérard, 243-1398.

HOTESSE — En chef, de salle à manger, connaissance en gestion de personnel, expérience en salle à manger, belle personnalité. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, entre 9h et 17h du lundi au vendredi.

HYGIENISTE — dentaire bilingue, à temps plein, préférablement avec expérience. S.V.P. envoyez C.V. à Clinique Dentaire, 251-B boul. St-Joseph, Hull, J8Y 3X5 ou appelez Dr. Barry Cooper au 827-3593.

ORLEANS — emploi d'été, garder 2 enfants et entretient ménager, 58 heures par 2 semaines, $145. 830-5420.

PERSONNE — habile, travail d'assemblage en usine, salaire minimum, présenter curriculum vitae à 305 St-Joseph Hull.

PERSONNE — Responsable préposée à la cantine et à l'entretien d'une salle de réception. S'adressez au 22 rue Des Flandres, suite 101, entre 9h et 17h.

POSEURS — (h.f.) de tapis, tuiles, céramique, avec expérience seulement. Labelle Décoration, 744-7259, 749-1629.

SERVEURS — (euses), pour restaurant Français. Entre 15h et 18h, 230-8123.

Couple de surintendants sérieux pour 300 unités dans un immeuble moderne

Exigences:
Expérience dans une tour d'appartements, y compris entretien, réparations et liaison avec les locataires

Poste permanent offrant bon salaire et appartement de 2 chambres à coucher. Seules les personnes d'expérience doivent déposer une demande d'emploi.

Soumettez votre demande sous pli confidentiel à:
Case B60
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7
350

RÉUSSIR AU 778-0077
VOUS VOULEZ RÉUSSIR UNE FOIS POUR TOUTE EN MOINS DE 12 MOIS! L'INFORMATIQUE EST LÀ...



(NIVEAU COLLÉGIAL) RECONNU PAR LE MINISTÈRE
INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE
490, Boul. St-Joseph, Hull.

L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
recherche les services d'un(e)
COMMIS-RÉCEPTIONNISTE/ DACTYLO
à compter du 1er septembre 1986

EXIGENCES:
Les candidat(e)s doivent avoir complété leur cours du cycle secondaire, démontrer de l'initiative et avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais (écrit et parlé). Une bonne connaissance du traitement de texte serait un atout.

DESCRIPTION DU POSTE:
La personne agira comme commis-réceptionniste à demi-temps et elle sera affectée à un poste de commis-dactylo l'autre demi-temps.

TRAITEMENT:
Salaire à partir de 13,500 $ et plusieurs avantages sociaux sont offerts.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande écrite à l'adresse suivante, avant le 25 juin 1986.

aefo
Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
681, chemin Belfast
Ottawa (Ontario) K1G 0Z4

350 OFFRE D'EMPLOI

RECRUTEURS — Demandés (es) Chambre de Commerce de l'Outaouais. Salaire à commission. Emploi permanent. 663-3203.

SAUVETEURS — (h. ou f.) Détenant une carte de compétence depuis 2 ans, 17 ans et plus, $5.00 l'heure. Vous présenter à l'Auberge Des Gouverneurs, 111 rue Bellehumeur, Gatineau, vendredi entre 9h et 15h seulement, demandez Réjeanne Crête.

SERVEUR(EUSE) — avec connaissance de bar, 5 jours de 14h à 23h, 561-8877.

SOLLICITEUR (TRICE) — bilingue, 778-2218.

372 PERSONNEL DE BUREAU

RECEPTIONNISTE — dactylo bilingue pour bureau affairé ayant des contacts considérables avec les commerçants et le public. S.V.P. répondre par écrit à l'Office du tourisme et des congrès de la capitale du Canada, 222, rue Queen, 7e étage, Ottawa, Ontario K1P 5V9.

SECRETAIRE EN COMPTABILITE
RECHERCHONS — Candidate bilingue possédant des connaissances en administration, tenue de livres et informatique, téléphonez au: 770-8315 entre 18h et 21h.

SECRETAIRE — légale demandée avec expérience, bilingue. Poste de 6 mois, centre-ville d'Ottawa. 236-9689.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE Avec expérience, salaire à discuter. Pour rendez-vous 764-3372.

SUPERVISEUR AES
DEMANDE — immédiatement au centre-ville d'Ottawa. Doit avoir au moins 6 mois d'expérience et 2 ans comme opérateur (trice). S.V.P. vous présentez avec votre C.V. chez MacDonald et Brisson, 294 rue Albert, pièce 400, Ottawa ou téléphoner à 233-4373.

TRAVAIL DE SOIR
NOUS — sommes à la recherche de 10 opérateurs (trices) d'ordinateur Honeywell avec expérience. Travail de 4h à minuit. Durée 1 mois. Doit posséder côte sécuritaire. Téléphonez 236-9689.

OPERATEUR(TRICE)S DE TRAITEMENT DE TEXTE
AVEC EXPERIENCE BILINGUES
Poste à combler immédiatement
MEILLEURS TAUX HORAIRES
Composez 238-4801
KELLY Les Services Kelly Ltée SERVICES
705-280 rue Albert OTTAWA, K1P 5G8

373 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN — (h ou f) pour mécanique générale, demande beaucoup d'expérience, contactez, 568-5433 ou 568-4948.

MENUISIER — charpentier et/ou latteur, minimum 5 ans d'expérience, demandez Léo 745-4432.

374 PERSONNEL DE VENTE

DEVELOPPEZ — votre réseau de vente de parfums importés de France. Profit très intéressant. 778-1672.

VOTRE — travail vous ennui? Vous aimeriez faire autre chose? Gagnez plus d'argent, $400 $500 et $600 par semaine environ. Pour 35 heures d'ouvrage. Condition: posséder une automobile et avoir une belle personnalité. Si vous êtes intéressé communiquez avec le gérant des ventes, 778-2882.

350 OFFRE D'EMPLOI

L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
recherche les services d'un(e)
COMMIS-RÉCEPTIONNISTE/ DACTYLO
à compter du 1er septembre 1986

EXIGENCES:
Les candidat(e)s doivent avoir complété leur cours du cycle secondaire, démontrer de l'initiative et avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais (écrit et parlé). Une bonne connaissance du traitement de texte serait un atout.

DESCRIPTION DU POSTE:
La personne agira comme commis-réceptionniste à demi-temps et elle sera affectée à un poste de commis-dactylo l'autre demi-temps.

TRAITEMENT:
Salaire à partir de 13,500 $ et plusieurs avantages sociaux sont offerts.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande écrite à l'adresse suivante, avant le 25 juin 1986.

aefo
Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
681, chemin Belfast
Ottawa (Ontario) K1G 0Z4

374 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANT(E) DEMANDE(E)
prestigieux commerce d'éclairage recherche un vendeur(se) expérimenté(e) pour couvrir le territoire de l'Outaouais.
Envoyez curriculum vitae avant le 30 juin à:
C.P. 181
Succursale A
HULL (Québec)
J8Y 6M8 374

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES DE DUBREUILVILLE
requiert
UN(E) ENSEIGNANT(E)
pour la 3e et 4e année
Qualifications: un brevet d'enseignement de l'Ontario.
Expérience si possible.
UN(E) ENSEIGNANT(E)
pour l'enfance en difficulté
Qualifications: un brevet d'enseignement de l'Ontario.
Expérience si possible.
Salaire selon l'entente collective. Avantages sociaux payés à 100% par le Conseil. Prime d'éloignement. Les demandes seront acceptées jusqu'au 23 juin 1986. Pour plus d'informations contactez M. Normand Brunet. Directeur de l'école (705) 884-2764, rés.: (705) 884-2266. Postez votre demande à Mlle Sylvie Roy. Le Conseil des écoles séparées de Dubreuilville, C.P. 69, Dubreuilville, Ontario P0S 1B0. 380

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA BASE DES FORCES CANADIENNES PETAWAWA
requiert pour septembre 1986 les services d'un(e)
DIRECTEUR(TRICE)
pour son école
élémentaire
maternelle — 8e année
française
maternelle — 6e année
Immersion

Les candidat(e)s qualifié(e)s selon les règlements ministériels 269 (Français langue seconde) et comme directeur(trice) d'école de l'Ontario doivent faire parvenir leur candidature au plus tard le 30 juin 1986 à:
M. A.D. Bair,
Directeur de l'éducation
Conseil scolaire de la BFC Petawawa
Petawawa, Ontario
K8H 1L3
Tél.:
(613) 687-2319 (bureau)
(613) 687-6665 (résidence)
380

LE CONSEIL SCOLAIRE DE GERALDTON
requiert pour septembre 1986 à la
RÉGIONALE SECONDAIRE DU NORD-OUEST
un professeur de français
un professeur d'anglais
Toute candidat(e) intéressé(e) est prié(e) de soumettre sa candidature le plus tôt possible. S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à:
M. A. Quevillon
Directeur
C.P. 995
Geraldton, Ontario
P0T 1M0

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA
requiert
DES ENSEIGNANT(E)S AU NIVEAU SECONDAIRE
pour le 1er septembre 1986.
Voici les postes disponibles:
- English (9e et 10e années)
- Mathématiques (9e et 11e années) et informatique (10e et 11e années)
- Mathématiques (10e, 12e, et 13e années)
- Histoire (10e et 13e années), droit (11e et 12e années) et géographie (9e année)
- Arts dramatiques (10e et 11e années) (mi-temps seulement)
- Introduction aux affaires (10e année) et comptabilité (12e et 13e années)
- Enseignement religieux (9e, 10e et 12e années)
- Enfance en difficulté (anomalies de communication)

L'enseignant(e) doit détenir le Brevet d'enseignement de l'Ontario et les qualifications aux cycles intermédiaire et supérieur. De plus, les candidat(e)s qui postulent les postes en études commerciales ou en enfance en difficulté doivent avoir la qualification additionnelle requise.
A noter que la priorité d'embauche est réservée aux candidat(e)s du Conseil scolaire d'Ottawa.
Prière de faire parvenir votre demande et votre résumé au plus tard le 25 juin 1986 à:

L'agent du personnel enseignant
Le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa
140, rue Cumberland Ottwa (Ontario)
K1N 7G9

Florian Carrière, Président — **Pierre Xatruch**, Directeur général et Secrétaire-trésorier
380

horoscope

Vendredi 20 juin 1986

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril
Tout concourt à promouvoir vos intérêts. Vous avez l'appui de l'autre sexe. Votre goût s'avère délicat. Vos visées sont bien connues. Une rumeur vous renverse. Les yeux parlent de l'abondance du coeur.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai
Ne faites pas le jeu des adversaires. Vous tenez le taureau par les cornes. Une absence vous peine. Vous révélez une identité. Pas de réticences. Un incident passe inaperçu.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin
Une réalité vous enchante. Des pourparlers aboutissent. Vous faites preuve de sagesse. Un groupe se forme. Vous frappez en temps. Une personne est mécontente. Vous connaissez bien votre force.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet
Parfois il est difficile de vous comprendre. Regardez surtout où vous posez le pied. Vous vous trouvez dans un embarras. Appel urgent. Les aubaines se multiplient. Discussion inutile. On s'inquiète.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août
Le côté romanesque domine. Vous faites la pluie et le beau temps. L'absence est pénible au coeur. On goûte votre esprit. Votre intérêt s'avive. Un regard devient éloquent. Vous admettez une vérité.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.
Vous obtenez ce que vous demandez. Une affaire se précise. On apprécie votre participation. Vous évoluez dans une autre ambiance. Impossible d'éviter l'inévitable. Un nouveau contact s'établit. Vous aimez la variété.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.
La prudence devient nécessaire. L'allure d'une personne vous intrigue. Un événement vous évite un grave souci. Journée fertile en incidents. Un écho vous parvient. Ne dites pas toutes votre pensée.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.
L'amour finit toujours par triompher. Vous ne voudriez pas changer de place. Une surprise arrive vite. La route est libre. Vous possédez deux cartes majeures. L'autre sexe conserve son naturel.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.
Votre temps, c'est de l'argent. Vous entreprenez une enquête. Ne piétinez pas les plates-bandes du voisin. Vous marchez sur des épines. Votre conduite excite les curieux. Vous avez le don d'observation.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.
Certains augures sont muets. Rien de plus charmant qu'une solide amitié. On crie aux alentours. Une flamme brille toujours. Les incidents se multiplient. La vérité n'est pas toujours bonne à dire.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.
Votre crédit augmente sensiblement. Ne comptez pas trop sur vos amis. On attend une franche déclaration de vous. Vous admirez une personne en silence. Une déception change la face des choses. Du cran.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars
Donnez aux événements leur juste interprétation. Il faut tout comprendre avant de vous décider. Un choix s'impose. Vous causez tout un émoi. Indices de joie et de bonheur. Une personne vous rassure.

390 SERVICES SPECIALISES

APPRENTI — plombier, avec expérience, ou plombier demandé, 744-2147.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1-2-3 CHAMBRES — pas chauffé ni éclairé, $320, $400 et $675, libre 1er juillet, 777-0985.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, libre immédiatement, 685-0269.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, $435, 684-5145.

6 LOGIS NEUF
2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse-sécheuse, tapis, semi sous-sol $400, rez-de chaussée $450, pas chauffé ni éclairé. Libre immédiatement, 684-3956.

AYLMER — entièrement rénové, 2 chambres, balcons, à côté de 2 centres d'achats, $400 eau chaude incluse, 685-9680 ou 771-2332, après 16h.

AYLMER — Libre immédiatement, 1 chambre à coucher, $400; 2 chambres à coucher, $460; 3 chambres à coucher, $525; chauffé, non éclairé, stationnement, buanderie, 684-7676, 777-0117.

AYLMER — neuf, dans spacieux, 3 chambres, $525 plus hydro, 685-1220 ou 748-7501.

GARCONNIERE — Poêle, réfrigérateur inclus, meublée si désiré, $360 par mois. 684-0844 jour, 684-8542 après 18h.

GRAND — 2 chambres, 1er juillet, $450, sous-sol: $385, 561-3009, 770-0062.

IMMEDIATEMENT — 2 chambres à coucher, prise laveuse sécheuse, tapis, stationnement et eau chaude, non chauffé, non éclairé, $420, 685-1938.

MAISON — Heritage, 2 chambres à coucher, plancher bois franc, balcon, stationnement, chauffé, non éclairé, $500, 1er juillet, 684-1401, 685-0506.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $400 par mois, 828-2133, 770-7346.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

SOUS-SOL — 2 chambres à coucher, poêle réfrigérateur, nouveau tapis, peinturé, chauffé, $450. 684-9415.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

189 PREMIERE — Avenue Gatineau, 643-4645.

19, RUE — Du Barry, 2 chambres à coucher, appartement luxueux. Une visite vaut mille mots! 824-2363, 561-4407, 568-2398.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, $400 par mois, libre, 663-7183.

1 CHAMBRE — à coucher, $350 chauffé, éclairé, câblovision fourni, 568-0305.

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, $325 par mois, 663-8339, 827-3992.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, très propre adulte, $355, libre le 1er aout ou le 1er septembre. 643-3597.

1 CHAMBRE — Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, juin ou juillet, $369 mois. Pas d'animaux. 663-0183.

1 CHAMBRE — Chauffé, éclairé, stationnement, poêle, $400, 1er juillet, pour personne tranquille, entre 9h et 15h 663-7174.

1 CHAMBRE — chauffé, eau chaude fournie, juillet, $330, 771-0467.

LOGIS À LOUER: POINTE-GATINEAU
ANGLE route 50 et boul. St-René
2 et 3 chambres à coucher
- Poêle
- Réfrigérateur
- Lave-vaisselle
- Stationnement

} INCLUS

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
Immeuble et logis complètement rénovés.
INFORMATIONS: 568-6182

DU BARRY MATAPEDIA
2 et 3 chambres à coucher
A partir de **$450.**
Chauffé, éclairé, lave-vaisselle, grandes pièces, très propre.
568-9420 568-7912 568-5916
401

TOURAINE
APPARTEMENT
1-2 CHAMBRES A COUCHER
libre immédiatement,
29-31 des Flandres et 75 Moreau
Pour de plus amples informations appelez Lucie,
561-7276

Appartements Tassé
3 MOIS GRATUITS
sur le premier bail
Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera.
- Voisin de l'autoroute
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 2 chambres à coucher
- Tapis mur à mur
- Stationnement
- A partir de $465.00

Entre 9h a.m. et 9h p.m., composez
568-2186 • 568-2105 • 561-9581
561-9389

444 boul. Gréber
PTE-GATINEAU
RABAIS DE $40. par mois
776-3236
561-5960

LOCATION 1er JUIN 1er JUILLET
prix: 1er étage: **$426.** par mois — Autres étages: **$453.** par mois
NOUVEAU! Un mois gratuit réparti sur 12 mois (nouveau bail)

CARACTÉRISTIQUES:
• 2 chambres à coucher • Chauffé, éclairé • Poêle, réfrigérateur • Porte-patio • Balcon • buanderie • Stationnement (prise) • Conciergerie • Près des Promenades de l'Outaouais

OUVERT AUX VISITEURS

MOT MYSTÈRE 203

© Edimédia Inc.

A L L E N N A C E V

9 Lettres — **Le mot clé: Tourisme**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agent	Camping	Guide	Mail	Pays	Repos	Tarif	Voyage
Arrivant	Cars		Malles	Peint	Roses	Temps	
Arrivée	Carte	Horaire	Mâts	Photos	Route	Tour	
Auto	Chute	Hôtel	Mer	Plage		Train	
Avion			Monnaie	Plat			
	Eau		Motel	Pôle	Site	Vacances	
Bateau		Iles	Musée	Postes	Soif	Valises	
	Film	Itinéraire		Province	Sous	Visa	
Cale					Soute	Vivre	
Camper	Gare	Langue	Oeil	Repas	Souvenir	Vol	

Solution du problème précédent: Caractère

S	E	L	I	M	E	V	R	U	I	N	O	I	V	A
O	S	T	E	L	T	H	U	A	T	S	A	P	E	R
I	E	N	T	I	U	O	O	E	I	L	R	L	L	O
F	C	E	U	F	O	E	T	T	N	L	O	A	A	S
I	N	G	H	O	R	A	I	R	E	P	M	A	C	E
R	A	A	C	A	C	C	R	T	R	L	Y	A	S	S
A	C	L	G	M	A	A	O	R	A	A	A	O	I	I
T	A	P	U	P	E	M	R	G	I	T	U	S	S	L
U	V	S	E	H	E	P	E	T	R	V	S	T	I	A
A	E	P	R	O	V	I	N	C	E	G	A	Y	O	V
E	U	T	V	T	I	N	N	N	P	M	U	N	A	U
T	G	S	I	O	R	G	I	T	O	O	P	I	T	P
A	N	U	V	S	R	R	P	O	S	T	E	S	D	R
B	A	O	N	I	A	R	T	E	T	U	O	S	R	E
S	L	S	E	L	L	A	M	E	I	A	N	N	O	M

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

1 CHAMBRE — équipé, chauffé, balcon, $350, 561-1067.

1 CHAMBRES — à coucher, tapis, buanderie, stationnement, tranquille, 663-3758.

1ER AOUT — $385, 2 chambres à coucher, stationnement, entrée privée, poêle et réfrigérateur si désirés, ni chauffé, ni éclairé, 2ième étage d'un duplex, soir: 663-7765.

1ER JUILLET — 1er août, 2 chambres à coucher, tapis neuf, frais peinturé, lave-vaisselle, stationnement, très spacieux, $465, chauffé, éclairé, 568-5916.

1er JUILLET — 2 chambres à coucher, stationnement, $390, 568-8331.

1er JUILLET — 2 chambres, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350. Après 19h 561-3295.

1er AOUT — 2 chambres, $450, pas chauffé ni éclairé, câblovision, stationnement, 53 La Savanne, jour: 568-8428, soir: 568-2742, 561-4178.

1ER JUILLET — 3 chambres à coucher, 2e plancher, prise laveuse, sécheuse, près école St-René, pas chauffé, ni éclairé, $475. 663-5232 de 17h à 22h.

1er JUILLET — Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, 561-4177 ou 561-0764.

1ER JUILLET — Sous-sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, $400. 643-9966.

1ER JUILLET — Sous-sol, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375, 643-2487.

1ER JUIN — juillet. Boul. de l'Hôpital, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $465, 568-8420 après 18h.

1 ET 2 CHAMBRES — juillet, boul. Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. 568-1210. 561-2766.

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, 4 appareils, verticaux, juillet, 243-0560.

PTE-GATINEAU
Juillet, août, septembre
Garçonnière
1 et 2 ch. à coucher
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement.
A partir de
$310
568-8216 568-0828
568-0840 568-6351
401

PTE-GATINEAU
secteur propre et paisible
juin-juillet-août
garçonnière
1 et 2 ch. à coucher chauffé, éclairé, câlovision, poêle, réfrigérateur, stationnement
à partir de **299$**
568-0660
de 18h à 20h

PTE-GATINEAU
1-2-3 CHAMBRES
UN MOIS GRATUIT
Chauffé, éclairé, eau chaude
Poêle et réfrigérateur
Stationnement
Neuf, tapis mur à mur
Libre immédiatement
Juillet et août
401
568-8059

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
- Studio, 1-2 chambre à coucher
- Chauffés, éclairés • Ascenseur
- Poêle, réfrigérateur • Sauna et piscine extérieure • Parc

561-3324 **1 MOIS GRATUIT**

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

1 MOIS — Gratuit, 12 mois par année, construction neuve, 2 chambres à coucher, $475 par mois, non chauffé, non éclairé, surintendant d'immeuble (42 unités), travail consiergerie et location, couple dont conjoint ne travail pas, juillet ou août, Gatineau, 771-8707 777-0191.

1 MOIS GRATUIT
REPARTI — sur 12 mois (nouveau bail), construction neuve, entrée privée, 2 chambres à coucher, entrée laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1ière étage, $433 par mois; 2ième $447 par mois et 3ième $457 par mois. 1er juillet, 29B rue L'Acadie, Gatineau. Ouvert tous les dimanches entre 13h et 17h, 771-8707, 777-0191.

2 CHAMBRES — 1er Aout-Septembre, chauffé, prise laveuse sécheuse, $420, 643-2109.

2 CHAMBRES — 1er août, $470, 643-1943.

2 CHAMBRES — à coucher, neuf, installation laveuse chéseuse, non chauffé, non éclairé, $450. 770-7339.

2 CHAMBRES — à coucher, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, $450 pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet, 561-7892.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, prises laveuse, sécheuse-libre 1er juillet, 313 Duquette, 568-3189.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, non éclairé, 1er juillet, 643-9190, 561-3222 code 392.

2 CHAMBRES — à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $400. Après 17h, 561-6977.

2 CHAMBRES — à coucher, cour et entrée privée, $400 par mois, 1er juillet, pas chauffé, ni éclairé, 663-2231, 663-4384.

2 CHAMBRES — à coucher, pas chauffé, pas éclairé, pas d'eau chaude fournie, $350, 1er juillet. 643-5360.

2 CHAMBRES — à coucher, bien éclairé, propre, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, balcon facade au quai des artistes, référence, libre, $470. 643-3806.

2 CHAMBRES — à coucher, 1er étage, chauffé, stationnement, rue Jogues, libre 1er août. 568-9341 après 18h.

2 CHAMBRES — à coucher, poêle réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $325 par mois. 824-2869 après 20h.

2 CHAMBRES — à coucher, non chauffé, non éclairé, balcon, tranquille, $325, 771-0467.

2 CHAMBRES — à coucher, très propre, libre 1er juillet, un mois gratuit, 568-2345, 568-1703.

2 CHAMBRES — à coucher, $450 par mois, non chauffé, ni éclairé, neuf, 1er août. 770-7339.

2 CHAMBRES — à coucher, poêle et réfrigérateur inclus, chauffé, éclairé, câblovision, $455 par mois, libre 1er juillet, 561-6002, 561-7723.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, $410, libre 1er juillet. 561-9846.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, adultes qui travaillent, 561-0461.

2 CHAMBRES — à coucher, $400 par mois, chauffé, éclairé, prise laveuse et sécheuse, 663-5870.

2 CHAMBRES — à coucher, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé, pas éclairé, 1er août, $300; garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $300, libre immédiatement, 643-9653.

2 CHAMBRES — à coucher, stationnement pour 2 autos, $430 chauffé, éclairé, 770-7868.

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

2 CHAMBRES — à coucher, possession immédiate, non chauffé, non éclairé, bon secteur, Christian Villeneuve, Immeubles du Progrès, 561-2004.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, non éclairé, prise laveuse-sécheuse, juillet gratuit, $425, 643-2891.

2 CHAMBRES — centre-ville, 1er juillet, 663-7068.

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, $425, avec 1 mois gratuit, 561-3260.

2 CHAMBRES — Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis partout, $400. Après 18h 770-6589.

2 CHAMBRES — Installation laveuse sécheuse, 181 Duquette, 663-6850.

2 CHAMBRES — Jamais habité, libre 1er juillet, août et septembre, entrée privée, prise laveuse-sécheuse, 2 stationnements par appartement, près des Promenades de l'Outaouais, $425 et $450 pas chauffé ni éclairé, 663-7274 ou 643-5323.

2 CHAMBRES — Neuf, non chauffé, non éclairé, $440 et plus, à la recherche des services d'un concierge, 561-4838.

2 CHAMBRES — neuf, stationnement, prise laveuse-sécheuse et plus, juin gratuit, 663-1679.

2 CHAMBRES — non chauffé non éclairé, $390 avec 1 mois gratuit, 561-3260.

2 CHAMBRES — pas chauffé, secteur tranquille, $360, 643-1034.

2 CHAMBRES — prise laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, $400, 1er août. Après 17h 643-5383.

2 CHAMBRES — semi détaché, chauffé, éclairé, très propre, 1er septembre, $500, 663-7959.

2 CHAMBRES — tranquille, libre 1er juillet, $429, 568-7776.

309 BOULEVARD — de L'Hôpital, 2 chambres à coucher, entrée privée, $450/mois, libre immédiatement, 663-5972 (après 17h.).

3 CHAMBRES — à coucher, duplex 1er plancher, près de tous les services, $550 chauffé. 643-4454 après 17h.

3 CHAMBRES — à coucher, chauffé, $425. 643-3947 après 16h30.

3 CHAMBRES — A coucher, dans maison privée, pas chauffé, pas éclairé, $525 mois. 561-5075.

3 CHAMBRES — à coucher, $485 mois, chauffé, stationnement, libre juin ou juillet, Après 17h, 731-9729.

3 CHAMBRES — A coucher, pas chauffé, ni éclairé, pas équipé, prises laveuse-sécheuse, stationnement, 1er août. Entre 9h et 17h, lundi-vendredi, 991-2005 Alain.

3 CHAMBRES — chauffé, éclairé, secteur Templeton, libre 1er juillet, $640, haut de duplex, 643-1845.

3 CHAMBRES — Chauffé, eau chaude fournie, $450 par mois, libre 1er juillet, 568-0419.

3 CHAMBRES — Grande cour, stationnement, chauffé, éclairé, $675. 833-2295 830-3504.

3 CHAMBRES — Neuf, 94 Marengère, Pointe-Gatineau, libre 1er juillet. 776-6379.

4 1/2 CHAUFFE — Sous-sol, entrée privée, libre septembre, après 17h: 568-3583.

4 1/2 et 5 1/2 — remis à neuf, face à la rivière Gatineau (Limbour), $450 et $550, disponible juillet et août. Entre 17h et 19h, 777-5583.

72 MATAPEDIA — Immédiatement 3 chambres; juillet et août, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit. 561-0204, 568-4498 entre 9h et 17h.

A PARTIR — de $388, payez le même prix qu'en 1983, 2 chambres, salon, salle à manger, balcon, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol $388, 3ième étage $398. Juin ou juillet, poêle-réfrigérateur $17. 561-5119.

ATTENTION! 1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES — à coucher, neuf, entrée privée, poêle et réfrigérateur inclus, installation laveuse-sécheuse etc, 1er août, Paul-André: 663-0722, Robert 561-9588.

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

DU BARRY MATAPEDIA
2 et 3 CHAMBRES — à coucher, à partir de $450, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, grandes pièces, très propre, 568-9420, 568-7912, 568-5916.

DUPLEX — 2 chambres à coucher, chauffé, $475, 1er août, 643-3385.

DUPLEX — 3 chambres à coucher, chauffé, libre 1er juillet, $525, cour clôturée, stationnement avec prise, 568-3597.

ETAGE — principale d'un bungalow, 3 chambres à coucher, garage simple, près des autobus et école, libre 1er Juillet, $575, 663-0396.

FACE — aux Promenades de l'Outaouais, appartements de 2 chambres: chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur ou non, stationnement inclus, service laveuses et sécheuses, références nécessaires. 561-0259 et 746-6587.

GARCONNIERE — $275, chauffée, meublée, 663-9070.

GARCONNIERE — 333 Albert. $290 pas chauffée, pas éclairée, stationnement. 568-7342, 777-0117. (333-4).

GARCONNIERE — chauffée, poêle, réfrigérateur, $295, 643-2109.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $350, libre, 663-2035, 663-5008.

GARCONNIERE — Poêle réfrigérateur, non chauffé non éclairé, $285 par mois. 824-2869 après 20h.

GARCONNIERE — poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, 1er juillet, 663-4323.

GATINEAU — 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, 561-3652.

GATINEAU — 1er juillet. 3 chambres à coucher, $460, 233-5012.

GATINEAU — neuf, 2 chambres, libre, 643-9519.

GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, un mois gratuit, 771-7177 jour. 561-5924 après 17h.

GATINEAU — 2ième étage, balcon, 2 chambres à coucher, $400, libre 1er août, 663-2977.

GATINEAU — 346 Du Vigneault, 1 chambre, 1er juillet, $320, 684-4148.

GRAND — 1 chambre, bien situé, entrée privée, chauffé, eau chaude, stationnement, $360, Stan 236-1330, Diane 663-3633.

GRAND — 3 chambres, 1er juillet, chauffé, stationnement, près de tout, 663-1521.

GRANDE — garçonnière chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, $350, 1er juillet, 663-2871.

IMMEDIATEMENT — 1 chambre, $350 par mois, propre, équipé, tapis, stationnement, central. 643-4693.

JUILLET — Aôut gratuit, 2 chambres, neuf, non chauffé, non éclairé, $475, 561-4838.

JUILLET GRATUIT
GATINEAU — 12C Marengère, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $500, 568-2235, 744-1734.

JUILLET GRATUIT
GATINEAU — Très grand 3 chambres à coucher, tapis, $400, 827-0579, 744-1734.

JUILLET — Pointe-Gatineau, 2 chambres, neuf, installation laveuse sécheuse, $426. 561-3967.

LIBRE — 1er juillet, grand 2 chambres à coucher, chauffage électrique non inclus, $425 par mois, 307 St-André, 663-2684.

LIMBOUR — 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, $425, 568-9620.

LIMBOUR — Près de la sucrerie, 2 chambres, balcon, prise laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 561-5300.

LOGEMENT — 1 chambre, non chauffé, non éclairé, stationnement, $320, libre, 561-6398.

LOGIS — meublé ou non meublé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, dans haut de maison privée, libre 1er juillet, près Promenades de l'Outaouais, 568-3481.

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

NOUVEAU
DUPLEX — 2 chambres à coucher, entièrement repeint, grande cour clôturée, $400 par mois chauffé. Après 18h 663-0998 semaine.

PETIT — 1 chambre, 1er juillet, $360; 2 chambres, 1er août, $475, 663-2002.

PETIT — logis, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, 663-2035, 663-5008.

POINTE-GATINEAU — 170 De La Savanne, 2 chambres chauffé, éclairé, stationnement, $435, 561-4902.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, prise laveuse sécheuse, stationnement, 1er juillet, $350 par mois. 561-9877.

POINTE GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, $450, un mois gratuit, 663-9707.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, frais peint, avec ou sans cuisinière, réfrigérateur, stationnement, 561-6091.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement. Pour personne seule ou couple tranquille qui travaille, 1er juillet. Après 18h, 561-0167.

POINTE GATINEAU — 2 chambres, propre, juin et juillet, $390 et plus, 561-0563.

POINTE-GATINEAU — 26 Curé Presseault, neuf, 2 chambres avec porte au niveau du sol, chauffé, éclairé, libre, visite de 18h30 à 21h chaque soir. Appartement 1. 561-6580, 561-8938.

POINTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, $485. 523-3717.

POINTE-GATINEAU — appartement 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $455/mois, 243-0158.

POINTE GATINEAU — Garçonnières, juin et juillet, $285 et $300, 568-1963.

POINTE-GATINEAU — immédiatement, juillet et août, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-6702

1 ET 2 — Chambres, près des promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure, parc, 1 mois gratuit, 561-3324, 561-6463.

PRES — des Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, frais peint $450, 568-6035, 561-6463.

PRES — Promenades, 2 chambres, demi sous-sol de triplex, prise laveuse-sécheuse, remise, juillet-aout, $385, 776-4778.

PRIX REDUIT
CONSTRUCTION Neuve (6 logis), 2 chambres à coucher, entrée privée, prise laveuse sécheuse, balcon, stationnement, disponible 1er juillet, août et septembre, 11 rue L'Acadie coin Gréber, Gatineau. 235-4322, 837-3635, 459-2574.

PTE GATINEAU — 1 chambre, non chauffé non éclairé, $305, 827-3160, 827-3046.

PTE-GATINEAU — 1er juillet ou 1er août, 2 chambres, sous-sol, installations laveuse-sécheuse, remise intérieur, chauffé, $395. Après 17h, 236-7717.

PTE-GATINEAU — 1er mai, 2 et 3 chambres, $425 et $470. 1er juin, deux 2 chambres, $450 et $460. Stationnement, chauffé, éclairé, 561-0148, 238-4551.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher. A partir de $425; 3 chambres à coucher, $500, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, 568-7342, 777-0117.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, $325, 568-7604, 568-4810.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, neuf, luxueux, insonorisé, prise laveuse, sécheuse, 1er juillet, 1er août, $450. 643-1459.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, prises laveuse-sécheuse, espace de rangement, stationnement, $435, 1 mois gratuit, 62 Curé Preseault, 663-3521.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, libre, $445, 568-6849.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, $370, 1er juillet, 824-4962, 745-7991.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, $400. 568-1963.

PTE-GATINEAU — 442 Principale. Foyer, $465, chauffé. 237-0735.

PTE-GATINEAU — Immédiatement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 568-7421.

PTE-GATINEAU — Immédiatement garçonnière, 1, 2, 3 chambres; juillet et septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Deux mois gratuit. 243-0489, 568-7940, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU — Immédiatement et août 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-4099.

PTE-GATINEAU — luxueux appartement de 2 chambres à coucher, 920 pieds carrés, garderobe à grandeur de pièces dans chambre des maitres, près des Promenades de l'Outaouais, $475 pas chauffé, ni éclairé, immédiatement. après 17h: 643-3862.

PTE-GATINEAU
NEUF — 1 mois gratuit plus chauffé, éclairé, eau chaude; poêle, réfrigérateur, stationnement. 1, 2, 3 chambres, grandes pièces, 568-8059.

RUE NELLIGAN
AOUT — Septembre, 2 chambres à coucher, installations laveuse-sécheuse, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, en face des Promenades de l'Outaouais, 777-6236.

SEMI — Sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $435. Immédiatement. 331, avenue Gatineau, 561-4547.

SOUS-SOL — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, prise laveuse, sécheuse, $405, 1er juillet. Après 17h, 663-0187.

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

SOUS-SOL — Idéal pour 1 ou 2 adultes qui travaillent, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, clablovision, aucun animaux, $400, prêt immédiatement, après 18h 568-9649.

SOUS-SOL — logis 2 chambres à coucher, pour une personne $225 pour 2 personnes $250, chauffé, eau chaude, pas d'animaux, 15 Guertin, Pte-Gatineau, 561-2511.

TEMPLETON — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, entrée privée, $375, juillet. Après 18h, 643-2056.

TEMPLETON — 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-2506.

TEMPLETON — sous-sol, 3 chambres, garage, 568-2488.

TOURAINE — 2 chambres, sous-sol, chauffé, éclairé, $450, 643-4546 après 17h.

TOURAINE — 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, septembre, 561-5457.

TOURAINE — 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, prise laveuse, sécheuse, sous-sol, libre 1er juillet, $375 par mois, 561-3604 appelez après 17h.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2-3 CHAMBRES à coucher, libre, porte patio, balcon, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, soir 561-5155.

1 CHAMBRE — A coucher, Le Carillon, 1 mois gratuit, poêle, réfrigérateur, nouvellent décoré, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $425, chauffé, éclairé. 230 Mutchmore, 771-7149, 770-6907.

1 CHAMBRE — A coucher, juillet, août, septembre. Parc de la Montagne. Poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $385. 59 et 65 Lanctôt. 770-9215, 771-0086.

1 CHAMBRE — à coucher, juin gratuit. Le Carillon, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, tapis neuf, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $425, chauffé, éclairé, 770-6907, 771-7149. 230 Mutchmore.

1 CHAMBRE — à coucher, 1er août, $390; 2 chambres à coucher, libre, $450. 776-0041.

1 CHAMBRE — à coucher, près Université du Québec, $300, disponible immédiatement, 684-7196.

MAXI-BEC INC. COURT

APPARTEMENTS NEUFS À LOUER À HULL
Libres. 2 chambres à coucher, stationnement, piscine, sauna, bain giratoire. 5 appareils inclus. Près du pont Interprovincial face au parc Jacques Crtier.
Pierre Tessier
778-2224
561-3222, poste 651
402

Parc de la Montagne
42-44-46 Bédard, Hull
Logement en béton, 1 et 2 chambres, tout inclus.
1 MOIS GRATUIT OU TAPIS NEUF
T.V. VIA ANTENNES PARABOLIQUES
(TSN, Muchmusic, First Choice, Premier Choix, Super Channel...)
A deux minutes du centre-ville
776-1717

ND
TOUR NOTRE-DAME
Synonyme de tranquillité
Environnement spectaculaire
Activités extérieures à votre porte
Nous vous offrons des appartements de 1 chambre à coucher à partir de $410.00, 2 chambres à coucher à partir de $575.00, ainsi que des penthouses de 2 chambres à coucher avec 1½ salle de bains à $750.00 par mois.
Emplacement stratégique à 2 minutes de la colline parlementaire face à la rivière des Outaouais. Offrez-vous une visite, vous serez convaincu...
Pour informations: **770-8711** 400

Le seul endroit à Hull qui vous offre
Cuisinière, réfrigérateur, télécâble, air climatisé, remise à même l'appartement, tapis, chauffage et éclairage, service de sécurité et autres avantages.
De plus, en exclusivité aux Jardins, nous vous offrons une carte de membre pour notre club sportif/récréatif, Le Club Radisson.
Studio, 1, 2 et 3 ch. à coucher
Attention! Futurs locataires
SPÉCIAL SUR LES 1 CH. À COUCHER
* 1 MOIS GRATUIT * Sujet à certaines conditions
PLUS UN FOUR MICRO-ONDES OU VIDÉO CASSETTE GRATUIT
Stationnement, dépanneur et salon de coiffure en sus.
LES JARDINS Radisson
2 Radisson, app. 106
HULL — 771-7441
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h.
Gestion Bureaucan Inc.

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

1 CHAMBRE — A coucher, Val-Tétreau, possession immédiate, juillet, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $380, chauffé, 79 Prévost. 777-4758.

1 CHAMBRE — à coucher, spacieux, moderne, balcon, poêle et réfrigérateur, stationnement, $390, 9 Etienne-Brulé app. 18, 778-2309.

1 CHAMBRE — à coucher, réfrigérateur et cuisinière, 776-9993, 561-3222 poste 111 après 17h.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, non éclairé, libre, $350, rue Ste-Hélène, 643-5858 après 17h.

1 CHAMBRE — à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, câblovision, stationnement, $450 par mois, 778-6074, 594-8558.

1 CHAMBRE — à coucher, propre, tranquille, $335. Juillet. 236-4963 après 15h.

1 CHAMBRE — Chauffé, $299. 777-0336.

1 CHAMBRE — près des Galeries, chauffé, pas éclairé, stationnement, $375, 1er juillet, 778-2143 entre 16h et 21h.

1 CHAMBRE — Grand, remise, chauffé, poêle et réfrigérateur, cour, semi sous-sol, $250 par mois, 778-6214.

1 CHAMBRE — Près des Galeries, poêle réfrigérateur inclus, rénové, personne tranquille, $375, 777-5007.

1 CHAMBRE — semi sous-sol, près St-Joseph et Riel, $315 par mois, libre 1er juillet. 561-1543.

1 CHAMBRE — Sous-sol, chauffage et eau chaude, $350/mois, 778-3073, 725-2180.

1ER AOUT — 3 chambres à coucher, pas chauffé pas éclairé, 1 stationnement, $475. 770-4207.

1ER AOUT — garconnière meublée ou non, centre-ville Hull, $400 chauffée, stationnement. Se présenter au 142 rue Laval.

1ER AOUT — Grand 3 chambres, 12 Galipeau. Prises laveuse-sécheuse, $465, pas chauffé, ni éclairé. 770-0942.

1er AOUT — haut de duplex, rue Dumas, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, installation laveuse, sécheuse, $490, 771-8244.

1ER AOUT — Mont-Bleu, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, $425 chauffé, prise laveuse, sécheuse, 770-2605.

1ER JUILLET — 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, $335, pas stationnement, 776-0959.

1ER JUILLET — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $390, 771-1731.

1ER JUILLET — 2 chambres, près du Cegep, comme neuf, prises laveuse-sécheuse, $435. Pas chauffé, ni éclairé. 685-1715.

1ER JUILLET — 2 chambres, balcon, éclairé, chauffé, $445, 777-4175.

1ER JUILLET — 4 1/2, chauffé, tapis, stationnement, près Cégep, $475, 663-4398.

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

1ER JUILLET — La Tourelle II, près parc Jacques-Cartier. Un mois gratuit; poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, piscine, bain tourbillon, sauna, stationnement, meublé ou non. 225-8512 ou (le soir et fin de semaine, 723-1793).

1er JUILLET — rue Roy, semi sous-sol 2 chambres à coucher, stationnement avec prise, propre, adulte. 824-3488.

1er JUILLET — sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, cour clôturée, après 17h, 776-0507.

1ER JUILLET — Spacieux, luxueuse, 3 chambres, 777-3079 776-0044.

1ER JUIN — 2 chambres à coucher, très grand, pas chauffé, pas éclairé, à partir de $395, stationnement. 777-0117, 771-8641.

1 ET 2 CHAMBRES — A coucher, juin, juillet, septembre, buanderie, stationnement, $365-$405. 76 Richard. 776-3300, 770-6907.

1 ET 2 — chambres à coucher, appartements spacieux, tapis mur-à-mur, prise laveuse-sécheuse, balcon, intercom, secteur Mont-Bleu, $375 à $415 par mois, juillet, août, septembre ou octobre, 243-0906 ou 771-5169.

1 MOIS GRATUIT AVEC FOUR MICRO-ONDES
1,2,3 chambres à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé. A partir de $370 par mois. 778-3266

$200 DE RABAIS — 1 et 2 chambres, près Place Cartier, chauffé, stationnement, buanderie, propre, $375 et $475. Après 17h, 455-2344.

240 BOUL. TACHE
LE NORMANDIE — 1 et 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, immédiatement et juillet, août. 777-9261.

240 TACHE — 1 chambre à coucher, sécuritaire, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre immmédiatement, $400, 778-3514.

2 CHAMBRES — 1er juillet, non chauffé, non éclairé, $350. 778-6059.

2 CHAMBRES — à coucher, possession immédiate, 1 mois gratuit, possibilité de poêle et réfrigérateur si désiré, buanderie, stationnement. $410. 76 Richard. 770-6907, 776-3300.

2 CHAMBRES — A coucher, 1er juillet. Installations laveuse-sécheuse, $395. Pas chauffé, pas éclairé. 777-0117, 778-7970.

2 CHAMBRES — A coucher, juillet, prises laveuse-sécheuse, tapis neuf, stationnement, $400. 46 Daniel Johnson. 770-6907, 777-0473.

2 CHAMBRES — à coucher, juin gratuit, fraichement peint, grande cuisine, buanderie, stationnement, $420. 84 Richard, 776-1878, 770-6907.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, $425 par mois, appelez après 18h: 770-0155.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, $450/mois, secteur St-Raymond, libre 1er juillet. 595-1389.

2 CHAMBRES — A coucher, Mont-Bleu, $485 mois, chauffé, éclairé, 771-8998.

2 CHAMBRES — A coucher, sous-sol, résidentiel, Parc de la Montagne, chauffé, éclairé, stationnement, $450. 771-6703.

2 CHAMBRES — A coucher, libre, $450 chauffé, pas éclairé, installations laveuse-sécheuse, stationnement, 568-7342, 777-0117. (6-1).

2 CHAMBRES — à coucher, pas chauffé ni éclairé, place laveuse-sécheuse, pas d'animaux, 561-6975 après 16h.

LE SALABERRY
1-2 et 3 chambres à coucher
$410-$475-$500
Tous les services inclus (en surplus, télécâble aussi stationnement disponible)
576 Cité-des-Jeunes HULL
778-3103

HULL
Juin, juillet, août
2 ch. à coucher
Chauffé, éclairé, câblovision, stationnement.
A partir de **$419**
770-9448
778-1340 777-4462

HULL
secteur Mont-Bleu
juin-juillet-août
septembre
1 et 2 ch. à coucher chauffé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement
à partir de **357$**
777-5444 402

HULL
1-2-3 ch. à coucher
$365-$410
$495
Stationnement, tapis, intercom, salle de lavage, conciergerie, remise, balcon, porte-patio.
**Cuisinière et réfrigérateur, $20.00 de plus.*
827-1478
770-8524 402

MAXI-BEC INC. COURT
APPARTEMENTS
1 chambre à coucher
Poêle et réfrigérateur inclus, chauffé, éclairé. Très beau secteur.
Pierre Tessier, Bur. 778-2224
561-3222, poste 651
Secteur Gatineau

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

2 CHAMBRES — à coucher, centre-ville, pas chauffé ni éclairé, installation laveuse, sécheuse, tapis, stationnement pour une voiture, 684-8430.

2 CHAMBRES — à coucher, spacieux, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, dans un trois logis, semi sous-sol, $375, pas chauffé, ni éclairé, 684-4983.

2 CHAMBRES — à coucher, près Université Québec et Gouvernement Fédéral, chauffé, éclairé, 1er août, 778-1797.

2 CHAMBRES — à coucher, libre immédiatement, pas chauffé ni éclairé, 595-1392.

2 CHAMBRES — A coucher, stationnement, remise, $412. jusqu'au 1er septembre. 770-8646.

2 CHAMBRES — à coucher, non chauffé, non éclairé, 595-1031.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, édifice complètement rénové, libre 1er juillet, $475, 770-0097.

2 CHAMBRES — coin Sacré-Coeur et St-Rédempteur, neuf et très moderne, lave-vaisselle inclus, libre juillet et août, 827-0995 après 18h.

2 CHAMBRES — Condo, rue Mutchmore, foyer, balcon, tapis, $560, 731-3563.

2 CHAMBRES — libre immédiatement, $350 par mois, ni chauffé ni éclairé. 663-2358.

2 CHAMBRES — luxueux, foyer, 1er août, 663-7068.

2 CHAMBRES — pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet et 1er septembre, 770-4163.

2 CHAMBRES — prise laveuse, sécheuse, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, près du Top Banana, 1er juillet, $350, soir: 776-3493, 778-3317.

2 CHAMBRES — semi sous-sol, tout compris, 1er aout, près Cegep, $487, Yvon 770-2743, 230-3613.

2 CHAMBRES — Superbe, tranquille, chauffé, éclairé, $445. 733-0620.

3 1/2 PIECES

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

DEVENEZ — proprio tout en louant! Les Jardins du Château, vous offre 1-2 3 chambres à partir de $645 par mois. 770-9910.

GARCONNIERE — libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, $350 chauffée éclairée 777-5231 avant 18h.

GARCONNIERE — neuve, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, personne tranquille, $375, libre 777-5868.

GARCONNIERE — Poêle et réfrigérateur, chauffée, éclairée, boul. St-Joseph, 777-2610.

GRAND — 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, stationnement, $425 pas chauffé, ni éclaire. Un mois gratuit, 595-0892.

GRANDE — 1 chambre à coucher, neuf, poêle et réfrigérateur, balcon, tranquille, 770-6960.

GRAND — En face du Cegep, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, $525 chauffé, éclairé. Juillet gratuit, 778-6146.

HANDICAPE — 1 et 2 chambres, libre, spécialement conçu pour handicapé, 561-5155.

HAUT — De duplex, 2 chambres, grande cour, piscine, $395. Libre immédiatement ou 1er juillet. 663-1146.

HULL — 173 Leduc, 2 chambres à coucher, chauffé, rénové, pas de stationnement, $415 par mois, après 17h, 776-2232.

HULL — 200 Cité des Jeunes, immédiatement garçonnière, juillet garçonnière et 1 chambre à coucher, août 1 et 2 chambres à coucher, septembre garçonnière et 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 770-9730.

HULL — 23 Meunier, coin St-Joseph, 1er août ou 1er septembre, 2 chambres, très propre, bon prix. 778-6256, 561-6580.

HULL — 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $385 et $405, 14, rue Georges Bilodeau, immédiatement, 1 mois gratuit, 561-3298 595-0581.

HULL — 41/2, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, stationnement avec prise, sous-sol, $450, situé dans un 6 logis, 1er juillet, 58 Demontigny. Après 17h, 771-8707 ou 684-1932.

HULL — 45 Bédard, immédiatement 1 et 2 chambres à coucher; août garçonnière, 1 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 770-9700.

HULL — 55 Bédard, immédiatement et juillet, garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-9720.

HULL — centre-ville, 1 chambre à coucher, stationnement, $350, 643-2294 de 10h à 20h.

HULL — grand 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, août, $490, 684-6751.

HULL — grand appartement, claire, 19 Archambault, près de l'hopital, 2 chambres, chauffé, libre, stationnement, $470, 561-3554, 568-0663.

HULL — Hautes Plaines, grand 2 chambres, libre 1er août, $450, 777-2933.

HULL — Immédiatement, juillet, août et septembre, garçonnière 1-2-3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine intérieure, gardien de sécurité. 2 mois gratuits. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL
RUE MUTCHMORE
Grand 2 chambres (16x12) (12x12), grand salon (18x12), tapis mur à mur, cuisine (20x12 avec cushion floor), 2 remises, balcon, prise laveuse-sécheuse, stationnement, autobus à la porte, non chauffé non éclairé, pas de poêle et pas de frigo, 1er juillet, 770-2344, 234-3393, 232-2479.

HULL — Sous-sol moderne, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement pour petite auto. 1er juillet/1er août. $395. 776-4295.

IMMEDIATEMENT — Garçonnière, très bien éclairée, semi-meublée, appelez Lucie après 16h30: 771-9356.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Québec. Appartements, 1 chambre à coucher, à partir de $375. Libres. 777-8835.

JARDINS DU CHATEAU LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT
DISPONIBLE — Avec crédit accordé pour loyer versé, 1-2-3 chambres, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, sécurité 24 heures. Piscine et centre récréatif. A partir de $635 par mois. Jour, 770-9910, soir 777-4150.

JUILLET OU AOUT
— HULL — Grand 1 et 2 chambres, façade à la rivière Gatineau, 296 Cité des jeunes, très tranquille, secteur prestigieux, loyer incluant: chauffé, et stationnement avec prise, $380 et $480, 225-3735, 225-5418.

LAC DES FEES — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, frais peint, stationnement, $350, libre, pas chauffé ni éclairé, non-fumeur, 771-7186.

LAC — des Fées. Grande garçonnière moderne, non chauffée, non éclairée, $325, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. Jour: 771-6150, après 17h30, 771-7084.

LE BARONET — Studio, libre immédiatement, 770-5530.

LE BARONNET
LOGIS 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, 135, rue Gamelin. 770-5530.

LEMIEUX — Près Cegep, appartement 1 chambre à louer, chauffé, 738-1411.

LE MONTMAGNY — Mont-Bleu, 1 et 2 chambres, jusqu'à 2 mois gratuit sur certains logements, tout équipé, pas éclairé. 777-8857.

LE MONT-ROUGE
BOUL. ST-JOSEPH — Hull. Endroit de prestige et de tranquilité, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, autobus à la porte, 770-0384.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, $465, 1er juillet, 771-1731.

LE VERSAILLES — 680 St-Joseph. Appartements 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buandrie, piscine intérieur chauffé, sauna, dépanneur, salle d'amusement, 777-7801.

LIBRE — 1 chambre à coucher, rénové, prise laveuse sécheuse, poêle réfrigérateur inclus, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $330. 443-3282.

LIBRE — 2 chambres à coucher, rénové, poêle, réfrigérateur inclus, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $360. 443-3282.

LIBRE — immédiatement, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, rénové, pas chauffé, pas éclairé, $325 mois. 777-2298.

LIBRE IMMEDIATEMENT
LOGEMENTS — 1 et 2 chambres, tout inclus. 1 mois gratuit ou tapis neuf. A partir de $425 par mois. Télé-payante gratuite. Les Appartements De La Montagne, 776-1717.

LUXUEUX — triplex, 3 chambres, près polyvalente Mont-Bleu, 5 appareils inclus, libre 1er août, 771-3009, 771-3356.

MONT-BLEU — 1er juillet, 2 chambres, 776-1307.

MONT-BLEU — 1 et 2 chambres, luxueux, frais peint, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, août, septembre, 741-2519 ou 749-3672.

MONT-BLEU — 25 Chouinard, 2 chambres, moderne, balcon, juillet, août, 770-5077.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, $495, 771-2991.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, chauffé, salle de lavage, câble, stationnement, balcon, 1er août, $395, 771-5812.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, $440, 776-0798.

MONT-BLEU — Cégep, 2 chambres à coucher, frais peint, tapis propre, prises laveuse-sécheuse, stationnement, libre, $450 mois. Après 17h30, 771-8612.

MONT-BLEU — 2 chambres, salle de lavage, stationnement, propre et tranquille, $485, 771-8204.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, réduit à $405, 1er août, 771-9925, 837-8319.

MONT-BLEU
CHAUFFE — Très grandes pièces, parc en face, buanderie. Possibilité de 2e stationnement. 2 chambres à coucher. Juin, juillet, août. $435 1er étage, $460 2e étage; 1 chambre à coucher, semi sous-sol, juin à septembre $350. 770-1409, 777-4329.

MONT-BLEU — garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement, à partir de $326 par mois. 771-4299.

MONT-BLEU — garçonnière, $300; 1 chambre $395; poêle réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, non chauffé, non éclairé, 1er août. 443-5659.

MONT-BLEU — grand 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, stationnement, $425, 1er juillet, 568-5459, 561-2388, après 17h.

MONT-BLEU — grand, 2 chambres, libre maintenant, grande cuisine, 770-4389, 771-4920 après 18h.

MONT-BLEU — grand logement, 1 chambre à coucher, cuisinière, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, 561-3429 après 18h.

MONT-BLEU — Immense 3 chambres, salle à manger, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, stationnement prise, prise laveuse sécheuse, $625. 771-3424 771-3425.

MONT-BLEU — logis spacieux, rénové, 2 chambres à coucher, tapis, 4 appareils $475, 2 appareils $460, semi sous-sol $375, stationnement, 1er juin, juillet et septembre. 225-7124.

MONT-BLEU
LUXUEUX — 1,2 et 3 chambres, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, satelite, eau chaude, 340-350 Cité des Jeunes, $420 à $560, nouveau locataire. 778-7689, 770-5703.

MONT-BLEU — moderne, grande cuisine, 2 chambres, tapis, balcon, salle de lavage, stationnement, non chauffé $405, 778-2004.

NEUF
CHEMIN FREEMAN
2 chambres très spacieuses, 1,050 pieds carrés, vue panoramique, prises laveuse-sécheuse, espace de rangement, non chauffé, non éclairé. $450 à $500. Juin, juillet. 770-3898, 824-2444.

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE — de 12h à 15h, boul. des Hautes Plaines. 1 et 2 chambres à coucher, neuf, spacieux, à proximité du Parc de la Gatineau, piste cyclable, centre récréatif, libre juillet et août. Sur semaine, de 8h30 à 17h30: 776-5000, soir et fin de semaine: 748-7672.

PRES — de St-Joseph, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, salle de lavage, balcon, stationnement, $460, 771-5069.

PRES — Galeries, 1er juillet, 1 chambre, $340, non chauffé, non éclairé, 777-8176, 663-1890.

PRES — Place du Portage, 1er juillet, 2 chambres, prise laveuse sécheuse, stationnement, 5 appareils ménagers, $430, 684-8249, 595-1005 après 17h.

PRES — Université du Québec, 1 chambre à coucher, $240 par mois, jour: 778-2323, après 18h: 770-7874 ou 568-2329.

PRES — Université du Québec, 1 et 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisinette, buanderie, chauffé, eau chaude fourni, $350 et $520, 663-0474.

RUE — St-Rédempteur, proximité Terrasses de la Chaudière, dans maison entièrement rénovée, 2 appartements de 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $515, $535, 777-3333 le matin, entre 8h et 9h30.

SECTEUR — Hautes-Plaines, 47 du Côteau, duplex 3 chambres, haut, $550, 1er septembre, 568-8557.

SECTEUR — Hautes-Plaines, 1 chambre, $360, personne seule, 778-2681.

SPECIAL — $25 par mois de réduction ordinairement $500 par mois pour $475. Appartement 2 chambres à coucher, incluant poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. 30 Des Noisetiers. Communiquez avec Guy Tessier 778-2224.

ST-JEAN-BOSCO — 2 chambres, stationnement, $310, non chauffé, non éclairé, 1er juillet ou août, 777-3843, 663-1890.

ST-JOSEPH — grand 2 chambres, rénové, stationnement, $395, 561-3981.

ST-RAYMOND — appartement 1 chambre, spacieux, immédiatement, $350, 777-9086. 771-6275.

VAL-TETREAU — 3 chambres à coucher, chauffé, pas éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, installation laveuse-sécheuse, stationnement, libre 1er juillet, $560 par mois, 777-0159, 778-8987.

WRIGHTVILLE
JUILLET — ou août, 6 rue Glaude, grand appartement 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, tapis partout, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, toile, plein-jour et rideau, balcon, adultes, références, $565, 770-6405.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

2 CHAMBRES — chauffé, poêle, réfrigérateur, rue Spadina 1er juillet. 729-6852.

$395, Studio, Côte de Sable, non fumeur. 235-6471.

CENTRE-VILLE — Appartement 2 chambres, rénové, grand, clair, terrasses, 4 appareils, stationnement inclus, $725, 1er juillet. 233-1490.

CENTRE-VILLE — appartement luxueux, 2 chambres, avec cuisinedinette, plancher bois franc, rénové, disponible immédiatement. 236-6689 jour, 234-5223 soir.

GRANDE — Appartement, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, adultes, $575, 234-3828.

Appartements
RIVIERA GATE
1300, ch. Pinecrest
1 mois gratuit aux nouveaux locataires
— 3 appareils
— climatisation centrale
— tapis
— piscine, saunas et courts de tennis
— services compris
Ouvert:
lun., merc. et vend. jusqu'à 6h p.m.
mar. et jeu. jusqu'à 8h p.m.
sam. de 11h a.m. à 4h p.m.
828-0181

REGION DU MARCHE
Appartement
1 ch. à c. de luxe
(Commercial ou résidentiel)
Occupation Immédiate **600$**
Pour rendez-vous, appelez
230-4647
entre 2:00 p.m. et 4:00 p.m.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE — $425 chauffé, face au parc, près des autobus. Redécoré. Stationnement pavé. Grande cour. Appareils, buanderie. Août. 521-3589.

1er AOUT — 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $530. Après 16h, 741-2098.

2 CHAMBRES — à coucher, $510, 745-2500.

3 CHAMBRES — $625 chauffé, face au parc, près des autobus, redécoré, stationnement pavé, grande cour, buanderie, juillet, 521-3589.

404 LOGEMENTS A LOUER — (VANIER)

3 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, équipé, stationnement, adultes, 1er juillet, $661 par mois, jour: 446-5403, soir: 745-6129.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

A LOUER — Grands appartements (950 pieds carrés), dans triplex, situés à Anger, Québec, près de l'autoroute 50. 2 chambres, espaces pour laveuse et sécheuse. Portes patio et balcons au 1er et 2ième étage, $405. Semi-sous sol, $395. Pas chauffé ni éclairé, 3 de libre immédiatement. Pour rendez-vous, composez 663-2712.

ANGERS — Appartement neuf, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, $395 mois, pas chauffé, ni éclairé, 663-5098.

ANGERS — super grand logis, 5 minutes de l'Autoroute 550, 2 chambres à coucher, avec sous-sol, idéal pour bricoleur, pas chauffé ni éclairé, $375, libre 1er juillet, 986-6676.

APPARTEMENT — disponible immédiatement, 1 chambre à coucher, 2 patios, non chauffé, non éclairé, $315, Masham. Jour 564-2249 demandez Nicole, après 18h 663-2690.

BOURGET — 1er juillet, 4 chambres, $500 plus chauffage, (613) 487-2144, 487-2365 soir.

BUCKINGHAM — 2 chambres à coucher, maison en rangée neuve, prise laveuse sécheuse, cour avant et arrière, stationnement, $375 par mois, juillet/août. Après 18h (819) 986-8171.

BUCKINGHAM — 4 1/2, libre, 1 mois gratuit, 749-5577. 986-1142.

BUCKINGHAM — Rue Principale, 2 appartements de 2 chambres à coucher, stationnement, $320, juillet moitié prix. (613) 824-8091 après 18h.

DUPLEX — Rue Bertrand, Buckingham, 1er juillet. 2 chambres à coucher, $420. (819) 986-8224.

EDELWEISS — Valley. Grand chalet Suisse à louer, 1er juillet, vue panoramique. Vaut la peine d'être vu. Jour, 459-3634, soir, 778-8747.

HAMMOND — Ontario, 2 chambres, chauffé, éclairé. Après 18h, 487-2524

LUSKVILLE — Garçonnière, pour personne mature et tranquille, pas d'animaux, 455-9669.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 40 milles de Buckingham, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $275, jour: 523-2438, 521-7122.

PERKINS — appartement moderne, 1 chambre, balcon, juin gratuit, $260, 745-6507.

PERKINS — libre, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $325 par mois, 671-3537.

WILSON'S CORNERS — très grand logis, 3 chambres à coucher, 643-2876.

432 MAISONS A LOUER

1 CHAMBRE — pas chauffé, ni éclairé, tranquille, $350 par mois, libre 1er juillet, 663-1456.

1er JUILLET — 2 chambres à coucher, près Village Cartier, Hull. Après 18h 568-7078.

3 CHAMBRES — Grande cour, stationnement, chauffé, éclairé, $675. 833-2295 830-3504.

432 MAISONS A LOUER

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, non éclairé, garage, 582 Clément, Gatineau, libre 1er juillet, $510, (819) 986-2313.

3 CHAMBRES — à coucher, 481 St-Luc, Gatineau, 1 1/2 salle de bains, cour, tapis, juillet, $489, 737-3390.

3 CHAMBRES — bungalow et semi-détaché, Gatineau, août, 643-9737.

3 CHAMBRES — Ferme Limbour, grande cour, piscine, $775, 568-9620.

4 CHAMBRES — à coucher, foyer, garage, tout près Place Cartier, Hull, $650 mois, libre 1er juillet, 643-1296.

A LOUER — ou à vendre, propriété 3 chambres à coucher, centre-ville Gatineau. 663-2800 entre 9h et 17h.

ANGERS — Maison mobile, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $450 par mois. 986-3765 demandez Grace.

A POINTE-GATINEAU Juillet, en rangée et quadrex, $535. 568-1686.

AVENUE — du Dôme, maison jumelée neuve, garage, tapis mur à mur, 3 chambres, salon, salle à manger, 1 1/2 salle de bains, réfrigérateur et cuisinière neufs, $675, 1er juillet, 459-3688.

AYLMER — 1er juillet, $540 par mois, maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis beige. Lucette 684-7863, 684-6363.

AYLMER — 2 chambres à coucher, appareils ménagers inclus, poêle à bois, près de la rivière, $675, Nancy: 684-4788.

AYLMER — 3 chambres à coucher, foyer, tapis, piscine, 1er juillet, $675, 685-1744, 237-4480.

AYLMER — 3 chambres à coucher, une famille, 1 1/2 salle de bains, garage, cour clôturée, $575. 1er juillet, 725-9855 ou 225-8852.

AYLMER — Aubaine, secteur McCleod, semi-détaché, $585, 1er juillet ou 1er août, clôturée, 3 chambres à coucher salle à manger, 1 1/2 salle de bains, 684-2789.

AYLMER — bungalow 3 chambres à coucher, projet jardins Lavigne, terrain 60X150, $825 par mois. Yves Daigle, Groupaction Y.D. Inc. 594-1337 776-3236.

AYLMER — "Carriage Home" avec garage, 3 chambres à coucher plus 1, 1 1/2 salle de bains, lave-vaisselle, sous-sol fini, très propre, cour clôturée, parc à l'arrière, secteur paisible, références, juillet, $575, 224-5996 ou 746-3706.

AYLMER
IMMEDIATEMENT — maison de ville, 3 chambres, garage, salle à manger, cour clôturée, récemment rénovée, demandons $580/mois. Consultez Dave Thomson, 684-1220 ou 684-9125.

AYLMER — maison en rangée, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, tapis, $550, 684-3271.

AYLMER — Maison-jardin, 2 étages, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, très propre, grand terrain, 1er septembre, $550 par mois. Rendez-vous après 18h: 827-3158.

AYLMER — Projet McLoed, semi-détaché, 3 chambres, cuisine, dinette, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, 1er juillet, $575, Trust General, Lloyd Lefebvre, 684-6363.

432 MAISONS A LOUER

AYLMER — Projet Pilon, 474 John Egan, semi, 1er juillet, $540, 226-2115.

AYLMER — semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, frais peint, tapis neuf de qualité, cour clôturée, remise, beau secteur, références, juillet, $575, 684-0494 ou 224-5996.

AYLMER — semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, frais peint, cour clôturée, beau secteur, références, août, $560, 684-0494.

AYLMER — Semi-détaché, neuf, poêle et réfrigérateur, 1er juillet, $650 par mois option d'achat. Du lundi au vendredi, de midi à 20h: 243-0225.

AYLMER — semi-détaché 3 chambres à coucher, tapis, poêle et réfrigérateur, sous-sol fini, cour paysagée, $550 mois, 771-1113.

AYLMER — unifamiliale, 3 chambres à coucher, 1er juin ou juillet, $675. 684-3203.

BOUCHETTE — 4 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée, $225. 465-2534.

BOUL. RIEL — 3 chambres à coucher, garage, 4 appareils ménagers, $690, 663-3871.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, chauffage bi-énergie, foyer, garage, abri d'auto, piscine creusée, secteur paisible, $850, 663-0891.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, libre 1er juillet, $575 par mois, pas chauffé ni éclairé, 2 Chouinard, 776-2874.

CARRE — Arthur David. Semi-détachés luxueux, 3 chambres à coucher, grandes pièces éclairées, garare intérieur, patio. Pour renseignements: 778-7840 entre 13h et 21h. Demandez pour Johanne.

CHENEY — Maison neuve, 3 chambres à coucher, $575 mois, pas chauffée, ni éclairée, 1er août, (613) 487-2313.

CLARENCE CREEK — 30 minutes d'Ottawa, 4 chambres, grande chambre des maitres avec bain tourbillon, chauffage électrique, sous-sol fini, garage double, $650, 992-6384, (613) 488-2078.

EMBRUN — Centre-Ville, 2 chambres à coucher, $525 pas chauffé, ni éclairé, 443-2223 après 18h30.

GATINEAU — 364 Montée Paiement, maison-jardin 3 chambres à coucher, tapis, cour, $490. 1er juillet. 744-1734.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, $545 par mois. 568-0393.

GATINEAU — Côte d'Azur, 4 chambres à coucher, 2 1/2 bains, bail 2-3 ans, $800. 568-2989.

GATINEAU — près Hôpital, 1er juillet, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle inclus, $635, André Thibodeau 561-3702.

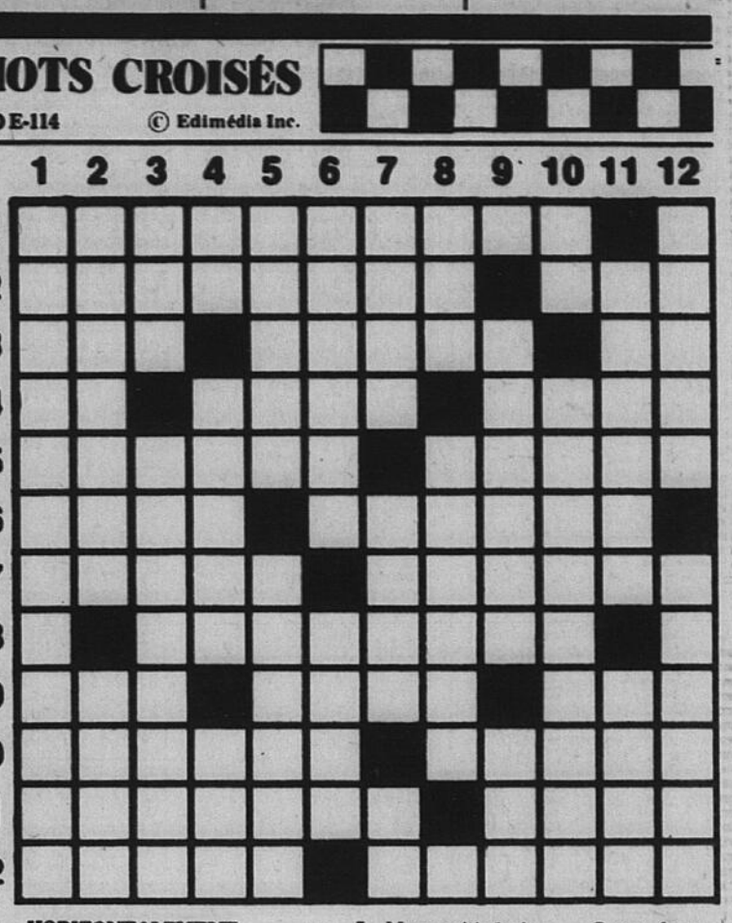
GATINEAU — rue Carle, maison de ville, 3 chambres à coucher, 224-3839.

GATINEAU — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salles de bains, cour clôturée, 1er août, $500. 663-8725.

GATINEAU — Sous-louer, $587 mois, pas chauffée, pas éclairée, poêle, réfrigérateur. 2 chambres à coucher. Très propre. 568-8891.

MOTS CROISÉS

NO E-114 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Notice qui contient les événements accomplis dans un même jour.
2—Mettre bas, en parlant d'une jument. — Préf. signifiant nouveau.
3—Terme latin. — Enrouler en spirale. — Lettre grecque.
4—Renforce l'affirmation. — Pers. choisie. — Accumulation d'objets.
5—Procédée, découlée. — Arrogante.
6—Ouvrage de maçonnerie. — Espèce de singe.
7—Epreuves d'un test. — Etendre, allonger.
8—Qui a de la fermeté.
9—Dans le lieu où l'on se trouve. — Drame en cinq actes. — Chef, en Ethiopie.
10—Epoques de la tonte. — Femelle du daim.
11—Qui a perdu sa vivacité, fém. — Fait tort à.
12—Construction vitrée. — Etoffes à reflet changeant.

VERTICALEMENT

1—Caractères épidémiques d'une maladie.
2—Plante monocotylédone. — Marque pour classer les pièces d'un inventaire.
3—Cri des charretiers. — Peupler d'alevins.
4—Article esp. — Poire utilisée en ORL. — Action de lancer.
5—Mesure itinéraire. — Genre de caryophyllacées.
6—Débarrasser les étoffes des noeuds. — Bâtiment qui navigue sans fret.
7—Idée poursuivie avec l'espoir de réussir. — Du verbe héler. — Eminence.
8—Colère. — Celui qui mène une vie de plaisir.
9—Fruit de la vigne. — Epoux de Fatima.
10—De là. — Assassin, criminel.
11—Répandue çà et là. — Petite baie peu profonde.
12—Libérateur d'Israël. — Coupées jusqu'à la peau.

SOLUTION DU PROBLEME E-113

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	T	I	F	O	L	E	U	S	E	S
2	A	V	E	N	I	R	■	T	R	O	N	E
3	T	A	T	I	N	E	S	■	N	U	E	■
4	H	■	E	T	A	■	I	N	E	R	M	E
5	Y	S	■	I	L	O	T	E	■	D	A	M
6	S	O	R	E	■	S	E	R	F	■	S	I
7	P	I	E	R	R	E	■	V	A	L	■	R
8	H	E	U	■	O	R	G	A	N	E	S	■
9	E	R	S	E	S	■	A	L	I	S	E	S
10	R	I	■	S	E	U	L	■	O	T	A	I
11	E	E	E	S	■	S	O	I	N	■	U	S
12	S	■	L	E	V	A	N	T	■	A	X	E



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

AMENAGEMENT DE TERRAIN

ABORDABLE — paysagiste, installation tourbes, pavé uni, cèdres, remise, deck. 771-2039.

CEDRES — à vendre, pour haies, hauteur 30 pouces à 9 pieds, installation, garantie 1 an, 663-6504.

CHANTEREAU — Paysagiste, 120 St-Louis, Gatineau, 561-5156. Plantation, pavé unit, mur de retient. Estimation gratuite, haie de cèdre à vendre. 561-5156.

CHANTEREAU — Paysagiste, 120 St-Louis, Gatineau, 561-5156. Plantation, pavé unit, mur de retient. Estimation gratuite, haie de cèdre à vendre. 561-5156.

PAYSAGISTE — Claude Bisson. Spécialité: installation de pavé uni. Location: petit backoe. Mur de soutien. Deck en cèdre ou bois traité. Arbustres, tourbes, 643-4004.

PAYSAGISTE — J. Houle Enrg., installation pavé uni, tourbe, arbustes, murs, personnel expérimenté, Jocelyn: 663-0281.

SPECIAL — mur de soutien, haies de cèdre, arbustes. Estimé gratuite, 663-4273.

TERRE — de remplissage, sable concassé, petit bulldozer pour égaliser, 455-2376.

APPAREILS MENAGERS

ARMAND — Réfrigération, réparation de de tous genres, 595-1287.

MEILLEUR PRIX — Payé pour poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses fonctionnant ou non. 725-1231. Soir: 728-5139.

NOVUS ELECTRO
REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

REPARATIONS — de laveuses, sécheuses, poêles, lave-vaisselles. Estimation gratuite lorsque la réparation est effectuée. 243-0634.

SERVI-SECOURS
663-1414 - 776-1414
APPELEZ — pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ARBRES

COUPE — et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

COMPTABILITE

COMPTABILITE — Petite entreprise, J.-G. Mathieu, 771-7927.

TENUE — De livres, service de paie, bilan, etc... 561-7130.

CONSTRUCTION

FINISSEUR — De ciment, tour de piscine, plancher, trottoir et patio. 643-5221, 663-2760.

POUR — Réparations de fondation, ciment, briques et blocs, menuiserie, peinture, rénovation générale. 595-1145.

CONSTRUCTION

UNIVERSEL — Construction. Nous faisons briques, blocs, fondations, charpentes et rénovations générales. Estimation gratuite, 663-1563.

COUTURE

REPARATIONS — Travail qualité avec expérience, 777-6781

COUVREURS

L.J. ROOFING — Toiture tous genres, vente et installation de tout solins de toiture et turbine. Estimation gratuite. Soir: 561-9525 ou 643-9316, jour: 663-9703.

LECLAIR ET FILS
COUVREURS — Roofing. Tous genres de toitures, bardeau, couverture gravier. 684-3327.

LES TOITURES — A. Trépanier Enrg., 33 ans d'expérience. Tous genres de toitures. Estimation gratuite, 777-8591.

LES — Toitures Modernes, 15 ans d'expérience. Tous genres de toitures. Estimation gratuite, 663-7492.

TOITURES — Régionales, Michel Meilleur, propriétaire 776-1919.

TOITURES — Saumure Isolation Limitée, 568-1920. Toitures bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite, 568-1920.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

BAS PRIX — Déménagement, appelez-moi pour vérifier nos prix. 595-0915.

BONAVENTURE — local et longue distance. Le Meilleur service en ville. 777-7915,

DEMENAGEMENT — et Entreposage Pat. Travail garanti, Prix raisonnable. 731-9757.

FERAIS — déménagement, 777-0810, demandez René.

FERAIS — Petits déménagements. 771-6066.

J.L.T. — Déménagement Gatineau local et longue distance, appelez 568-3040.

DESSINATEURS

DESSINS — Généraux à votre service: architecture, rénovation, autre. Service Disign Enr. 776-3341.

DIVERS

ACHETONS — vieilles voitures pour rebut. 561-4704.

ELECTRICITE

FERAIS — tout genre d'ouvrage en électricité, électricien licencié. Jean, 776-4881.

TOUS — genres de travaux électrique, résidentiel et commercial, controle électrique. Service 24 heures 568-7559.

FERBLANTIERS

FAB DAN — Shett Metal. Installation et réparation. Estimation gratuite, 830-3691.

FERBLANTERIE — Fabrication de tous genres de métaux. 827-2494.

JARDINAGE

BELLE — terre à parterre et jardin, tamisée, livrons 5 verges et plus, Paysagiste Charette, 663-3730.

TERRE A JARDIN
TAMISEE — et enrichie de terre noire, sable concassé et fin, location d'équipement lourd, appelez entre 8h et 17h: Ginette Poirier, 489-3311, entre 19h et 21h: Marc Yelle, 568-1935

TERRE — de jardinage, tamisée, livraison même journée. Réjean Pommerleau Ltée, 822-1211.

TOPSOIL — bonne qualité, livraison même journée, Maurice Yelle: 746-0514.

MACHINES A COUDRE

VENTE — et réparations "Singer" et autres marques, 663-6074.

MACONNERIE

BRIQUES — Blocs, cheminées, etc. Estimation gratuite. André, 561-8093.

FONDATION — de blocs, cheminée de briques, sand finish. Travail garanti 643-5397.

FORTIN — et Fils maçonnerie. 30 ans d'expérience pierres naturelles et artificielles. Réparation de briques sur bâtisse en hauteur et en maçonnerie, 561-3798.

POSONS — blocs, briques, fondation, soulèvement de maison et charpente. Estimation gratuite, 663-7492.

REPARATION — Briques cheminées ciment murs de soutènementet fondation. 778-0206 ou 561-3222 code 154.

REPARATIONS — cheminée, briques, blocs, fondations, pointages. Estimation gratuite, ouvrage garanti, 643-9190.

TRAVAUX — de maçonnerie, estimation gratuite. Léo: 685-9378, pagette 778-4489.

UNIVERSEL — Maçonnerie. Briques, blocs, fondations, charpentes. Estimation gratuite, 663-1563.

MENUISERIE

20 ANS — D'expérience, carte de compétence classification A, tous genres de travaux intérieurs et extérieurs, 568-8910.

ARMOIRES — de cuisine traditionnelles ou modernes, rampes d'escaliers en chêne, planchers de bois franc, (819) 986-7081.

CONSTRUCTION — rénovation, finition. Decks, clôtures, portes, fenêtres, vinylle, aluminium. 663-5401, 663-4780.

MENUISERIE — Générale, abri d'auto, galerie, deck en cèdre, couverture, gyproc et joints, plomberie, finition de sous-sol. 561-1326.

MENUISERIE — tous genres, installation de portes et fenêtres, remise et deck, Charles: 561-2878.

REPARATION — de tous genres, finitions, recouvrement aluminium, estimation gratuite. 749-8112.

MENUISERIE

MENUISERIE — générale, rénovations et réparations, 568-9283.

REPARATION — générale, pose de gyproc et joints, ébénisterie, sous-sol, clôture de cèdre et galerie, 827-3631 après 17h.

SPECIALISTES — en construction, galeries, patios, clôtures, rénovation et finition de tous genres. 663-1401, 561-1211, 778-0163.

NETTOYAGE MENAGE

GRAND — Spécial du printemps, ferais ménage dans votre maison, lavage de mur, vitres et tapis, etc. Bonne référence. Estimation gratuite. Jour: 643-2523, après 18h 643-5705.

SOFA — Tapis et mur à la vapeur. Service ultra rapide. Pagette 778-4261, 561-0407.

SPECIALISTE — En peinture, et grand ménage, lavage de vitres, 663-2120.

SPECIALISTE — en peinture et ménage, lavage de vitres, 663-2120.

VAPONET ENR. — nettoyage professionnel de tapis et divan à la vapeur. Estimation gratuite. 777-5704, 561-0716.

PAVAGE

ANDRE SEGUIN — Pavage commercial et résidentiel. Estimation gratuite, M. Potvin, 749-1237.

PAVAGE — Tous genres. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Pavage Gagnon, 663-3760.

PLATRIERS PEINTRES

1 PLATRIER — Peinture, gyproc, plafonds texturés. Garantie. 663-7322, pagette: 561-3222 code 353.

A BON PRIX — peinture intérieure et extérieure, travail garanti, Jean-Marc, 663-9499, 568-2805.

A PRIX — Réduit, pose gyproc, finition de joint, peinture, 561-0603, pagette 593-9840.

C.C. PEINTRE — Ferais peinture à bas prix, 10 ans d'expérience, carte de compétence. 770-9642.

FERAIS — peinture, stucco, plâtre, "Sand Finish". 15 d'expérience. Licencié du Québec. Estimation gratuite, travail garanti, 663-9440, 643-5852.

G.P. PEINTURE
SPECIAL — du printemps, repeindre votre maison à prix très abordable, c'est notre affaire, et la garantie est là. 8 ans d'expérience à votre service. C'est notre affaire de vous satisfaire! Gérard: 643-5705, 777-8849, Richard: 643-2523.

RESIDENTIEL — commercial, gyproc, joints, plafonds décoratifs, stucco, peinture, 770-6182

PEINTURE — Intérieure, extérieure, commerciale, résidentielle. Estimation gratuite. 20 ans d'expérience, garantie. 777-0569.

PLATRIERS PEINTRES

PEINTURE — finition de sous-sol, estimation gratuite. 778-3240.

SPECIAL! — 4 1/2 pièces pour seulement $489 peinture incluse, ferais plafonds texturés, 671-0214.

TIRAGE — De joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs, peinture. 561-7298

PLOMBIERS

A. ANDRE — Plomberie, réparations chauffage à l'eau, service 24 heures. 561-0132, pagette 778-4540.

MAC'S PLOMBERIE — Réparations, 568-2614

PLO

432 MAISONS A LOUER

GATINEAU — très grand semi-détaché, neuf, 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1er juillet, $595 par mois, 561-9877.

GRAND — Semi-détaché, secteur Freeman, 3 chambres à coucher, garage, juin ou juillet, $675, 770-4301.

HULL — 165 Doucet, semi-détaché, 3 chambres, 2 salles de bains, tapis, références, $680, libre, 595-2336, 671-0324, 770-9757.

HULL — au centre-ville, grand 4 chambres, 133 Champlain, $825, libre 1er août, 777-0631.

HULL — Centre, superbe semi, style exécutif, neuf, 3 chambres, foyer, garage, serre, sur parc de la CCN, 684-3625 soir.

HULL — Entièrement rénovée, 3 chambres a coucher, $550. $650., 778-2798, 563-0350.

HULL — maison-jardin, 2 chambres, garage intérieur, $595, pas chauffé ni éclairé, proximité centre-ville Hull. 824-2301, 778-8061.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, 1er juillet, $636 plus services. 684-6649.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, 3 chambres, 1er juillet, $655 par mois, 568-2694 après 18h.

HULL — Neuf, 3 chambres, Manoir des Trembles, 1er juillet, $650, 233-4330.

HULL — Uni-familiale, 1,300 pieds carrés, neuve, bail au mois, 685-0276, 771-2964..

IDEAL — pour demoiselle avec un enfant, $300 chauffé, éclairé, 827-3639.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Maisonnettes, 3 chambres à coucher, à partir de $560. 1er juin. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Maisonnette 2 chambres à coucher, $535, libre, 777-8835.

JARDINS — Du Château, Hull, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, 5 appareils ménagers, 568-2345. Demandez Charles.

JARDINS — Du Château, Hull, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, 5 appareils ménagers, 568-2345. Demandez Charles.

LIBRE JUILLET
GATINEAU — maison en rangée, 3 chambres à coucher, grande remise. 561-2479 après 17h.

MAISON DE VILLE — 3 chambres à coucher, foyer, garage, neuf, $675, 561-6373.

MAISON — jardins, 4 chambres à coucher, salle familiale, piscine, libre 1er août. Trust Général Inc. Lloyd Lefebvre 684-6363.

MONT-BLEU — 3 chambres, 2 salles de bains, semi-détaché avec garçonnière indépendante, grande terrasse, vue exceptionnelle, $650, 1er septembre. Après 18h, 770-1398.

MONT-BLEU — Cegep, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, garage double, 4 appareils ménagers, $650/mois, 568-4706.

MONT-BLEU — grand semi détaché, près Cégep, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, 1er juillet, $680/mois. Après 18h, 770-7890.

ORLEANS GARDEN — neuve, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, garage, libre 30 juin, $750, 745-2379.

ORLEANS — Spacieux, 3 chambres à coucher, maison jardin, $550., service non inclus, immédiatement, 237-8825, 748-4633.

OTTAWA — Est, secteur Pineview, maison-jardins, libre 1er août, $550 par mois, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, 824-2623.

POINTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, très propre, 1er août, $575, non chauffé, non éclairé, Thérèse Morin 568-3640 (soir) ou Claudette Marcoux G.R. Lauzon 561-5222.

POINTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, salle à manger, grande cour clôturée, porte patio, stationnement, 1er juillet, $560 par mois. 561-9877.

POUR SEULEMENT $3.00
PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

PTE-GATINEAU — 1er juillet, quadrex, très propre, 3 chambres, $600 (négociable 1er mois gratuit), après 17h, 568-4829.

PTE-GATINEAU — 3 chambres, 1er août. 671-2532.

PTE-GATINEAU — Boul. Du Progrès, maisons de 3 chambres a coucher, 1er juillet, $495, 745-1567, 745-3695.

QUADREX A LOUER
3 CHAMBRES — 1 1/2 salle de bains, cour clôturée, libre, 568-9427 ou 827-3588.

QUADREX — libre 1er juillet, $550 par mois. Jour 561-1988, après 17h 568-7756.

ROCKLAND — A la campagne, neuve, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $475, références. 446-4112.

SEMI-DETACHE — 3 chambres à coucher, $569 par mois, pas chauffé, ni éclairé, grande cour clôturée, avec option d'achat, rue Achbar, Gatineau, 643-9531.

SEMI-DETACHE — Neuf, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol, terrain approximativement 40X80, disponible 1er août, 5 minutes centre-ville Hull. Jour: 770-9910 demandez Marc Mousseau, soir: 778-7800.

TOURAINE — Juillet ou août. Maison en rangée, cour clôturée, pas chauffée, ni éclairée, $550, références, 746-6514.

TOURAINE — semi-détaché, 3 chambres, $575, lave-vaisselle, 643-9792, 663-0311.

UNIFAMILIALE — 3 chambres, salon, salle à manger, cuisinette, sous-sol fini, $595 par mois, 1er juillet. Rue Dalpé, Hull. 777-5231.

436 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE — à coucher, 777-7875.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, sous-sol, pas de stationnement, $350, 776-1685.

1 CHAMBRE — complètement meublé, chauffé, éclairé, très propre, près hôpital de Gatineau, juillet gratuit, $375. Après 17h30 643-2612.

1 CHAMBRE — Gatineau, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse inclus, $450 mois, idéal pour personne âgée ou couple sans enfant, libre immédiatement, 643-2517.

1ER JUILLET — Beau sous-sol meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, entrée privée, air climatisé, stationnement, pour couple mature, 568-5405.

1 GARCONNIERE — Meublée, juin gratuit, juillet, août, poêle, réfrigérateur, nouvellement décorée, buanderie et stationnement, tapis, sauna, piscine, $420, location semaine ou par mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149,

2 1/2 PIECES — Gatineau, dans maison privée, tout neuf, meubles neufs, laveuse-sécheuse, stationnement, chauffé, éclairé, $335, 1er juillet, 561-7924.

94 ST-ONGE — Hull. Garçonnière, chauffée, éclairée, immédiatement, 776-0139.

94 ST-ONGE — Hull. Garçonnière, chauffée, éclairée, immédiatement, 776-0139.

AYLMER — garçonnière, meublée de bon goût, poêle Franklin, entrée privée, stationnement, jardin, bail, $375, 684-4909 après 17h.

CENTRE-VILLE — Hull, Notre-Dame, 1 mille centre Ottawa, près Parc J. Cartier. Garconnière neuve, entrée privée, stationnement, chauffée, éclairée, $350, libre, 995-1151 poste 115 jour, 778-3588 semaine 18h30, fin de semaine 10h.

GARCONNIERE — 10 Jeanne d'Arc, Hull, meublée, chauffée, éclairée, $285, 561-2362,663-1720.

GARCONNIERE — 1er août, poêle réfrigérateur, $325,chauffé. 663-3777.

GARCONNIERE — 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, $350, 1er juillet, 777-8141.

GARCONNIERE — adultes qui travaillent, chauffée, éclairée, 561-0461.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, meublée, libre immédiatement, 568-2715.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, personne seule, $260, près hôpital Hull, 776-2052.

GARCONNIERE — Meublée, $250 mois. 14 St-Pierre, Masson. Libre immédiatement. 684-8451, 685-1509.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, centre-ville Hull, libre 1er juin, 771-0520 demandez Ron.

GARCONNIERE — meublée, $300, 643-1388.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, $330 par mois, 776-2200.

GARCONNIERE — Meublée, dans un triplex, près église St-Raymond, $285 par mois, pas chauffée, ni éclairée, immédiatement et 1er juillet. 771-3356, 771-3009.

GARCONNIERE — Meublée, près Galeries de Hull, 771-9924.

GARCONNIERE — près des Galeries de Hull, tout fournis, $300 par mois, 777-4566.

GARCONNIERES — modernes, balcon, poêle et réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, $330, 9 Etienne-Brulé app. 18, 778-2309.

GATINEAU — Garçonnière, chauffée, éclairée, $350. 663-3609, 776-1372.

GATINEAU — Garçonnière, pour personne âgée, non-fumeur, chauffée, éclairée, stationnement, pas d'animaux, $350 par mois, 1er juin, 663-7183.

GATINEAU — garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, câblovision, 643-2534 ou 643-2543.

GATINEAU — garçonnière, chauffée, éclairée, câblovision, entrée privée, stationnement, 643-5389, 777-0838.

GATINEAU — grande garçonnière, neuve, chauffée, éclairée, 1er août, $300, 663-7959.

GATINEAU — Libre 15 juin, garçonnière, pour fille seule, très propre et moderne, tout compris, $335 par mois, 643-5840.

GRAND — Sous-sol, chauffé, éclairé, 1 stationnement, pour renseignements 728-0136 entre 17h et 19h.

HULL — 23 Meunier, garçonnière, 1er septembre, $320, chauffé, éclairé, 778-6256, 561-6580.

HULL — 260, rue Mutchmore, appartement 503, 1er juillet, 595-0753.

HULL — appartement de 1 chambre et garçonnière, 777-9980.

HULL — Boul. Gamelin, garçonnière meublée, demi sous-sol, $285, 1er juillet, après 17h: 777-3582.

HULL — garçonnière-chauffée, éclairée, entièrement meublée, édifice completement rénové, libre immédiatement, très propre, $367 par mois, 770-0097.

HULL — Garçonnière, 1er juin, $390, chauffée, éclairée, meublée, 777-0117, 771-8641.

HULL — garçonnière, 2 1/2, meublée, haut maison privée, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, bail, rue Jeanne d'Arc près St-Joseph, personne tranquille, $290 mois, 1er juillet, références, 777-3230 après 17h.

HULL — garçonnière, avec bar, $360, chauffé, éclairé, câblovision, 770-3029.

HULL — Garçonnière libre, $325, chauffée, éclairée, meublée, stationnement. 777-0117.

HULL — près du McDonald, 2 1/2 rénové, chauffé, éclairé, meublé, juillet, août, 684-0204.

HULL — secteur St-Raymond, 2 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, $365, 745-1979.

MONT-BLEU — Semi sous-sol, 3 1/2 pièces, meublé, 771-2232.

436 LOGEMENTS MEUBLES

NOTRE-DAME-de la Salette, centre-ville, chauffé, éclairé, 1 chambre, salle de bains, cuisine, sofa ouvrant, laveuse, sécheuse, grande cour asphaltée, rez de chaussé, $265. (819)322-7916.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre, dans maison privée, chauffé, éclairé, meublé, 1er juillet, $375, 770-5192.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, près des Promenades, 568-7506.

PRES — Université du Québec. 4 pièces, câblovision, stationnement, chauffé, pas éclairé, très propre. $385. 777-1857.

PTE GATINEAU — 2 1/2 chauffé, éclairé, stationnement, $285, 561-4040.

PTE GATINEAU — garçonnière, chauffée, éclairée, $310, 561-0998.

PTE-GATINEAU — garçonnière 1 chambre à coucher, chauffée, éclairée, meublée, câblovision, $350. Après 18h, 561-1026.

VANIER — sous-sol, 1 grande chambre à coucher, tapis mur-à-mur, chauffé, stationnement, $400, 1er août, 745-0150.

437 LOGEMENTS A PARTAGER

AVEC — travaillante ou étudiante, Mont-Rouge, Hull, 776-6182 ou 777-6261.

HULL — (femme seulement), appelez après 18h30, 777-0076.

HULL — Haut de maison, 2 chambres à coucher, recherche étudiante ou jeune travailleuse, 770-2636 après 16h30.

MAISON — à partager, $250 par mois, à Gatineau, 568-8205.

TOURAINE — Recherchons dame pour partager logement meublé à 2 chambres à coucher avec une autre dame seule. Accès aux commodités. Chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. $250 par mois, 561-7305 après 17h.

VANIER — Grand, 2 chambres à coucher, $180 par mois, 748-7830.

438 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, stationnement, $380, 1er juillet, près des Galeries de Hull. Après 18h, 595-1107.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, stationnement, $380 par mois, Hull, 1er juillet, 778-6401 après 18h.

1er JUILLET — Cité des Jeunes, grand 3 1/2. Michel 770-9361.

1er JUILLET — garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, 778-7141 ou 778-1614.

1ER JUILLET — (un mois gratuit) 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $416. 997-1441, 243-0618.

2 CHAMBRES — $397 chauffé, pas éclairé, Mont-Bleu, 998-5662 et 777-0347.

2 CHAMBRES — à coucher, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $440, 1er juillet, bail finissant le 31 mai 87. 243-0195 après 16h.

2 CHAMBRES — à coucher, repeint, $375 par mois, chauffé, câblovision, poêle, réfrigérateur. 771-6706.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, 771-4612.

2 CHAMBRES — à coucher, Aylmer, rue Cormier, 684-9106.

2 CHAMBRES — à coucher, balcon, chauffé, éclairé, $440 par mois, 1er août. 561-8953.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, juillet gratuit. Jardins Radisson, jour: 568-8858, soir: 778-3641.

2 CHAMBRES — à coucher, Mont-Bleu, pas chauffé, ni éclairé, libre, $375, 778-0377.

2 CHAMBRES — très grand, propre, 1er août. Diane 778-7123.

4 1/2 — meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, Gatineau, $480, 243-1123.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision et stationnement, $430 par mois, 1er août, 777-6676.

APPARTEMENT — de coin, au 3ième étage, 2 chambres à coucher, nouvellement repeint, tapis neuf, cushion floor dans salle à manger et à l'entrée, $485 par mois, jusqu'au 1er mars 1987, près du centre-ville, Cegep. 46 Bédard, Hull, 778-2215.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, 778-1435, 770-0097.

GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, balcon avec portes patio, très propre, $425 par mois, libre, 243-0247.

HULL — 1 chambre, $380, chauffé, éclairé, plus extra, 778-6383.

HULL — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis neuf, peinture fraiche, piscine extérieure et stationnement, $420, chauffé, éclairé, libre 1er août, 561-7296.

HULL — 1 chambre, stationnement, buanderie, tranquille, $385, 771-0938.

HULL — 2 chambres, chauffé, éclairé, $374. Entre 14 et 18h, 771-5901.

HULL — Neuf, 2 chambres, spacieux, tapis partout, 4 appareils ménagers, $469. après 17h 776-4323.

HULL — près boul. St-Joseph, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, tapis vieux rose, garage, 1er août. Après 17h, 777-5975.

HULL — Village Normandie, condo à sous-louer, 770-9427.

IMMEDIATEMENT — Grande garçonnière avec balcon, 260 Mutchmore, appartement 109, Hull, soir: 778-0867 ou 595-0664.

JUILLET — et août, chauffé, éclairé, meublé, Hull, secteur tranquille, 777-2080.

MONT-BLEU — 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360, 1er août, 770-8382.

MONT-BLEU — 1er juillet ou 1er août, 2 chambres, tout compris, $440, 770-8547.

POINTE GATINEAU — 2 chambres, immédiatement, 561-9426.

438 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

POINTE-GATINEAU — Libre immédiatement, grand 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, meublé, balcon, stationnement, $425 par mois, soir: 561-4112.

PTE-GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision, $380, 561-2771 ou 770-8423.

TOURAINE — 4 1/2 pièces, 1er juillet, $425 chauffé, éclairé, 561-7763, 746-4307.

440 CHAMBRES A LOUER

$175 — Non fumeur (euse), moins de 30 ans, atmosphère chaleureuse et tranquille, comodité, cuisine, laveuse, sécheuse, près transport, centres d'achats,. 778-2626, 594-0505.

1 CHAMBRE — pour homme, propre, qui travaille, références, stationnement, 663-4398.

1ER JUILLET — 2 chambres, $200 et $150 par mois, accès à tout, 770-7826.

ACCES — à la cuisine et au salon, $200 par mois. Jour: 568-7974.

ACCES — à tout, $200 par mois, homme tranquille, 595-0703.

ACCES — aux commodités, piscine, stationnement, étudiante ou travailleuse, 771-0215.

ACCES — cuisine et salon, 3e Avenue, Gatineau, après 18: 663-9032.

AVEC — cuisine, propre, tranquille, entrée privée, stationnement, 643-2844.

AYLMER — $250 par mois, libre, 685-0915.

AYLMER — chambre avec permis de cuisson, pour personne qui travaille, possibilité de stationnement, $50 par semaine. 684-4526.

CENTRE-VILLE — de Hull, près édifices fédéraux, 777-2610.

CENTRE-VILLE — de Hull, 770-3494, 770-6914.

CHAMBRE — à louer, $50. 771-5688.

CHAMBRE — pour personne qui travaille, Gatineau, 243-1223.

DANS — maison privée. Pour homme calme, non fumeur. Autres accomodations disponibles à discuter. Libre 1er juillet, 771-1085.

FILLE — permis cuisson, $40 semaine, 770-9031.

GATINEAU — 4 chambres pour homme qui travaille, entrée privée, stationnement, 643-1532.

GATINEAU — entrée privée, $175/mois, poêle, réfrigérateur, 663-3835.

GATINEAU — travaillant, $40, 561-0697.

HULL — belles grandes chambres, partagent salon, foyer, cuisine, bar, buanderie, entrée privée. $250, 777-2219, mai $100.

HULL — boulevard Gamelin, grande chambre accès à la cuisine, salle de lavage, $235 par mois. Après 17h 777-3582.

LIBRE — meublée, permis de cuisson, rue Meunier, entrée privée, $180, 777-8746.

LITERIE — $50 par semaine. 776-3609.

OTTAWA — centre, étudiant ou travailleur, meublée, accès cuisine, 236-8951, 230-5921.

POUR — homme seulement avec permis de cuisson, 167 Leduc, 776-3651 après 15h.

POUR — homme, tout inclus, 568-1319 ou 561-7725.

PRES — Des Galeries de Hull, permis cuisson. 770-2029.

PRES — Du Cégep, jeune étudiante, $50 semaine. 776-2650.

PRES — Galeries de Hull, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $200 et $250, soir: 777-6150.

PTE GATINEAU — meublée, entrée privée, cuisine commune, stationnement, $210, 561-4040.

PTE-GATINEAU — Permi de cuisson, $45 par semaine, 561-2871.

TRES — propre, meublée, pour travailleur, Gatineau, 663-9842 entre 17h et 21h.

VANIER — meublée, cuisine équipée, entrée privée, pour fille. 745-5850.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE — Nourri, logé, $350 mois, libre immédiatement. Hotel Château Louise, East Alfield, Québec, près de Masham. 456-2269.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1er AOUT — De la Montagne, en rangée, 2 chambres, tapis, stationnement, $590. 778-7121.

AYLMER — location centrale, 3 chambres, salle à manger, salle de séjour avec foyer, cuisine, salle familiale, 1 1/2 salle de bains, garage intérieur, salle de remise, $699, 684-1100 jusqu'à 18h.

BEACON HILL — Nord, 1er août, condo 3 chambres, impeccable, appareils ménagers, bail 2 ans, $650, jour: 990-6574, soir: 746-4188.

BOUL. — Des Hautes Plaines, Hull, condo, à partir de $475 par mois, 777-9423.

CHATEAU — Vanier, 2 chambres, $630, stationnement, 1er juillet, 741-8534 après 15h30.

CITE — des Jeunes, 2 chambres à coucher, foyer, 3ième étage, disponible immédiatement, $520 par mois, 684-2362, 778-8067 ou pagette 593-2608.

COTE D'AZUR — luxueux condo, 2 chambres à coucher, foyer, grands balcons, 1,000 pieds carrés, 1er juillet. $585 mois. 561-9480, 561-5275.

GATINEAU — luxueux split-level, 2 chambres à coucher, foyer, garage, libre 1er septembre, 568-4355, 561-9486 après 18h.

HULL — 3 chambres à coucher 2 étages, 1 1/2 salle de bains, entrée privée, 2 stationnements, grande terrasse, tout décoré, 771-0915.

HULL — 3 chambres, quelques minutes du Parlement, neuf, 1250 pieds carrés, $655 négociable, 825-3156.

470 CONDOMINIUM A LOUER

HULL — Manoir des Trembles, luxueux condo neuf, 2 chambres à coucher, solarium, 5 appreils, stationnement, piscine et tennis, $625, 568-8544.

JARDINS — Du Château, 8e étage, vue splendide, 2 chambres, 1 1/2 salle de bains, excellent système de sécurité, 5 appareils ménagers, accès au Château, $695 par mois, après 18h, 827-1779, 827-2354.

LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT
JARDINS — Du Château. Juin - juillet. Magnifique condo 2 et 3 chambres, vue sur la rivière, 5 appareils, chauffé, éclairé, climatisé, gardien de sécurité, piscine, garage. A partir de $695. 770-9910.

LUXUEUX - Condo, 500 boul. Riel, Hull, secteur Mont-Bleu. 3 chambres à coucher. Près du parc de la Gatineau, écoles primaires, secondaire, Cegep, et d'un centre d'achats. Service d'autobus, 2 garages intérieur, tapis mur à mur, un mois gratuit sur le premier bail d'un an. 568-4498, lundi au vendredi de 9h à 17h, 777-1284 après 17h.

MONT-BLEU — 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, terrasse, $500. 770-5029, 777-6562.

MONT-BLEU — 2 et 3 chambres, 776-6245.

MONT-BLEU — 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, 2 stationnements intérieurs, sous-sol fini avec sortie sur terrasse. Après 18h, 777-5243.

MONT-BLEU — 5 Deauville, $525. 777-0677.

MONT-BLEU — 9 Dauville, $600. 777-0677.

MONT-BLEU — Près CEGEP, 2 chambres, décoration beige, moderne, parc, appareils, fleurs, 1er juillet, $475, 777-5616, 770-9861.

PENTHOUSE — neuf, 1,000 pieds carrés, 2 chambres, balcon, staionnement couvert, foyer, air climatisé, piscine, site enchanteur, La Tourelle sur le Parc, 1er juillet, 561-1312.

RAVIN-BLEU — Mont-Bleu, maison-condo, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, garage double chauffé, frais peint, juillet, 771-8939.

SPACIEUX — 3 chambres à coucher, avec foyer, $575, 1er juillet, 771-0560.

VILLAGE — Normandie, Hull, condos, occupation 1er juillet, à partir de $525 par mois, 778-2308, 233-7872, 684-1052 après 18h.

VILLAGE — Normandie, 2 chambres, stationnement extérieur, vue panoramique, 776-0909 ou 777-2777.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

3 CHAMBRES - FOYER VENDRE OU LOUER
MONT-BLEU — Grand, neuf, condo, salle à manger, salon, remise, $67,900 ou $560 mois. 748-6008, 778-0583.

A QUI LA CHANCE
SITUE — Dans Mont-Bleu près Cegep et Polyvalente, condo tout meublé si désiré, finition hors-série. Après 17h30, 778-8704.

AUBAINE — 2 chambres, luxueux, près du Cégep, ensolleillé, $58,900. 770-7890 soir.

CONDO — Hull, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, $64,000, 821-1815.

GATINEAU — 36 Lauzanne, 2 chambres à coucher, habité 1 an, propriétaire transféré, $59,500. occupation immédiate. Robert St-Georges, 561-5222. Agent G.R. Lauzon.

HULL — $3,000 comptant, 2 chambres, appartement rez-de-chaussée, foyer, terrasse privée, stationnement, 1 an. Doit être vendu! 224-5283.

HULL — Centre-ville, La Tourelle, 6e étage, neuf, luxueux, 2 chambres, foyer, garage intérieur, piscine extérieur, grand balcon. 771-7393 de 9h à 17h, 777-7921 ou 684-8623.

HULL — Parc Jacques-Cartier, $75,000, frais virés, 1-258-3775 soirs et fin de semaine.

JARDINS — du Château, Condo deluxe, magnifique 3 chambres, unité de coin, vue sur rivière, 1 1/2 salle de bains, 5 appareils ménager, garage, 770-9910 jour, 777-6355 soir.

JARDINS — du Château, Condo 2 chambres, vue sur rivière, 5 appareils ménagers, garage, 770-9910 jour, 777-4150 soir.

JARDINS DU CHATEAU
CONDOMINIUMS — 1,2,3, chambres, M.U.R.B. (abri fiscal), financement 90% disponible. Loyer garanti. 770-9910 jour, 777-4150 soir.

MONT-BLEU — Place des Sorbiers, 1300 pieds carrés, 2 étages, 3 chambres. 776-6245.

NOUVELLE VENTE
MONT-BLEU — condo 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, lave-vaisselle, garage double, nombreux extra, $73,500, 778-6131 après 17h30.

VENTE — Privée, Jardins du Château, disponible immédiatement, 3 chambres à coucher, 2 foyers, garage, plusieurs extra, 5 appareils ménagers, bien situé, $101,000. Après 18h 770-0689.

VILLAGE — Normandie, Hull, condos, occupation 1er juillet, à partir de $66,900, 778-2308, 233-7872, 684-1052 après 18h.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

$1,000 COMPTANT
GATINEAU — Plusieurs 3 chambres à coucher disponible, appelez M. Gagnon jour: 995-7563, soir: 561-2479.

3 CHAMBRES — grand salon, cuisine, 2 salles de bains, $35,000. Pas d'agents. Acheteurs sérieux seulement, s'adresser au 33 rue Albert-Ferland, Chénéville.

3 CHAMBRES — Rivièra, Touraine. Plancher de bois franc couvert de tapis, foyer de briques au sous-sol. 2 patios, paysagé de bon goût, 100X60. Près de tout, $80,500, 568-6159 après 18h.

$58,000
ANGERS — Duplex, secteur commercial, terrain adjacent si désiré. 561-4198.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

GERTRUDE LAFLECHE COURTIER 777-4274 68 MARENGERE, HULL

110, CH. DU CHATEAU — Condo, abri fiscal. 1 chambre à coucher. Appareils ménagers. Stationnement intérieur.

ST-ANDRE-AVELLIN — Terre pour grande culture, bâtiments. Seulement $110,000.
Gertrude Laflèche, 777-4274
480

TRUST GENERAL

GATINEAU	568-4141
AYLMER	684-6363
HULL	778-1222
MONT-LAURIER	632-5065
MANIWAKI	449-4922
SHAWVILLE	647-3357

ROYAL LEPAGE

Pour vendre ou acheter une maison. C'est bon de connaître des connaisseurs de l'Outaouais.

Toutes les 9 minutes, Royal LePage vend une maison quelque part au Canada.

Vous pensez à vendre votre maison? Téléphonez-nous et nous serons heureux de:

- vous expliquer comment profiter d'un programme exclusif de mise en marché de maisons adapté à vos besoins.
- vous présenter notre série de brochures "En connaissance de cause" qui traitent de l'achat et de la vente de maisons.
- procéder à une estimation de la valeur marchande de votre maison, sans obligation de votre part.
- vous fournir un exemplaire de notre dernière Étude sur le prix des maisons au Canada.
- vous expliquer en quoi consiste notre prêt hypothécaire préautorisé, unique en son genre, qui rendra votre maison plus attrayante pour les acheteurs éventuels.

6 bureaux pour mieux vous servir

AYLMER	BUCKINGHAM	HULL	WAKEFIELD
684-2260	986-3187	770-9221	776-2152

GATINEAU
315, boul. Gréber 561-0223 — 400, boul. Maloney Est (suite 100) 663-1222

Services Immobiliers Royal LePage Ltée., Courtier

MEME SERVICE PROFESSIONNEL

DAN — L'immeuble No 1 — J. DAN BRUNET & Fils Ltée 568-0867 — 3% exclusif — Pour vendre votre propriété



$47,500 — Gatineau, projet Apollo, maison en rangée, unité de coin. 4 c. à c.
Hélène Théorêt, 568-0867



GATINEAU — Rue Maple, 2 étages, brique et aluminium, 3 c. à c., cuisine rénovée de 25' x 11'. Poêle comb. lente et piscine.
Hélène Théorêt, 568-0867



$68,500 — Gatineau, semi-détaché, 3 c. à c., armoires de cuisine en chêne, porte-patio. Faites votre offre!
Hélène Théorêt, 568-0867



PRIX REDUIT A $42,500 — Gatineau, rue St-Luc. Maison en rangée, 3 c. à c., armoires de cuisine en pin.
Hélène Théorêt, 568-0867



SECTEUR PTE-GATINEAU — Rue St-Jean Bréboeuf, bungalow en brique, 2 plus 2 c. à c., salle familiale. Piscine creusée et garage.
Hélène Théorêt, 568-0867



$69,900 — Secteur Pte-Gatineau. Duplex de 2 et 3 c. à c., chauffage et éclairage individuels. Informez-vous.
Hélène Théorêt, 568-0867



$97,500 — Val-des-Monts, unifamiliale à paliers multiples, 3 c. à c., salle à manger avec porte-patio, salle de séjour avec foyer.
Hélène Théorêt, 568-0867

GATINEAU
Split-level, brique et aluminium, 3 c. à c., salle familiale. Terrain de 20,000'c. Taxes de $1,360 seulement. Informez-vous.
Hélène Théorêt, 568-0867

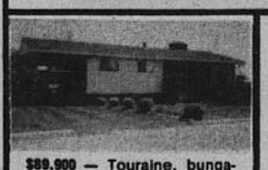
$57,900
Gatineau, semi-détaché, 3 c. à c., armoires de cuisine en pin. Grand deck, remise de 10' x 12' avec électricité.



Hélène Théorêt, 568-0867



Pour un service fiable et courtois
Hélène Théorêt, 568-0867



$89,900 — Touraine, bungalow "entrée split", 3 plus 1 c. à c., salle à manger, planchers bois franc, 2 foyers, salle familiale. Abri d'auto.
Hélène Théorêt, 568-0867

SECTEUR POINTE-GATINEAU
3 logis; 2 logis de 2 c. à c. et 1 de 3 c. à c. loués non chauffés, non éclairés. Informez-vous!
Hélène Théorêt, 568-0867

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

CHÂTEAU RIEL
ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ
CONDOMINIUMS
à partir de $61,690
35, rue Talbot, angle boul. Riel
OCCUPATION IMMEDIATE OU AUTOMNE — FINANCEMENT 8½% 2 ans
Une autre réalisation des Entreprises L.G. Corp.
770-7200

Les jardins LAVERENDRYE
CONDOMINIUMS
Financement
6% 1 an
10% de dépôt
• abri d'auto • solarium
• foyer • split level
568-0999

trans-action SERVICES IMMOBILIERS INC.
G.B. ET ASSOCIES
Courtier en immeuble
Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull
776-5564
AYLMER — 684-5565

Century 21
SARRA-BOURNET LTEE.
Courtier en immeuble
218, BOUL. Maisonneuve, Hull — 771-2121
"21 ans, c'est du temps à votre service"

HULL, CENTRE-VILLE — Edifice à bureaux, 2 étages. Terrain de stationnement. Bons revenus. Pour informations:
Micheline Dicaire, 771-2121
480

Conrad Sigouin LTEE REALTOR COURTIER



- Vous désirez vendre votre propriété?
- Commission minimum sur propriété résidentielle
- Exclusive seulement 3%

DANIEL SIGOUIN, 771-6266 — 685-0424 — 561-3222, poste 257
480

Immeubles G.R. LAUZON

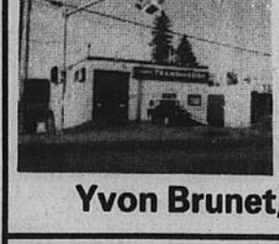


450, boul. St-Joseph
Place fleur de Lys
Hull 771-6661
Pierre Cabin 770-4428



IL EST TEMPS d'investir dans l'immobilier vue l'exemption du gain capital.
Yvon Brunet, 771-1110

ST-PIERRE ET VAL DES MONTS
Rang Dubois, joli terrain boisé de 1½ acre non cadastré. Demande $7,500. Domaine Belle Etoile. 2 acres. Demande $12,000. négociable. (0589)
Robert W. Laroche, 771-6699



BOUL. ST-JOSEPH
Monsieur Transmission. Demande $180,000. Comptant $40,000. Financement très ouvert pour le bon acheteur. (0626)
Yvon Brunet, 771-1110



ANGLE BOUL. ST-JOSEPH ET ST-JEAN-BOSCO
Commercial. Bon duplex et garage. Revenu d'env. $850. Prix: $82,000. Comptant $15,000. (0528)
Yvon Brunet, 771-1110



HULL, 128 ST-JOSEPH — Maison à revenus de $1,100 par mois. C'est-à-dire: 4 garçonnières et grand 3 ch. à c., salon, cuisine, etc. $79,000. $7,000 comptant, balance $800 par mois C.I. Vous reste environ $300 par mois. (0542)
Yvon Brunet, 771-1110



44, RUE MONTREUIL, PTE-GATINEAU — Quadrex dernier modèle, r.-d.-c. salon, salle à manger, salle de lavage, s. de bains, s.-sol, 3 c.c. et salle de bains. Très propre. Demande $55,000. Hâtez-vous. (0428)
Yvon Brunet, 771-1110

BATISSE A REVENUS
Rue Leduc. En très bon état. Avec revenus substantiels. 4 logis plus 12 chambres toujours loués. Concierge s'occupe de tout. (0583)

NOUVEAU, JARDINS DU CHATEAU
Magnifique condo de 3 c. à c., 2 salles de bains complètes. Vue panormique de la rivière du 21e étage. Beaucoup d'extra. (MURB). (0627)
Claude Gougeon, 776-2018

HULL, MONT-BLEU —
Duplex, 3 ch. à c. par logis, foyer, sous-sol avec salle familiale. Stationnement. Impeccable. (365)
Madeleine Campeau, 771-6661 561-3222, poste 292

MASHAM, AUBAINE
Joli bungalow de 3 plus 1 c. à c., 2 foyers, tout meublé. Garage 20 x 28, antenne T.V. pivotante. Vaut une visite. (0584)
Robert W. Laroche, 771-6699

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AUBAINE — Parc La Montagne, 25 rue Genest, Hull. $79,500 négociable, 3 chambres, foyer, sous-sol fini, 2 salles de bains, secteur tranquille, près école. 997-1340, 778-3202.

AUBAINE! — Pte-Gatineau, bungalow, tout rénové, foyer, grand terrain, beau secteur, $66,500, 561-2639.

AUBAINE — Saisonnière. Maison uni-familiale 2 étages, cour clôturée, poêle combustion lente. 2 minutes de l'autoroute. André Scott, Trans-Action C.J.D., 561-7296.

A VOUS LA CHANCE!
AYLMER — Rue Des Saules, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, air climatisé, purificateur d'air, très propre, possession immédiate. Trans-Action G.B., Denis: 568-3031 ou Guy: 776-1255.

AYLMER — 153 Des Rédemptoristes. Modèle Malaga, 3 chambres, salle à manger, piscine creusée, remis à neuf dernier 3 mois. A ne pas manquer! Trans-Action G.B., Jacques Garneau, 684-5565, 770-8722.

AYLMER — 27 Glenwood. Impéccable, 4 chambres à coucher, garage. Lucien Marion, Trans-Action C.J.D. 561-0354.

AYLMER — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger, foyer, piscine creusée, garage, $109,500. Après 18h 684-5997.

AYLMER — Campagne, bungalow spectaculaire, 4 chambres, foyer. Faut voir! Philippe Lemay, Trust Général, 684-6363.

AYLMER — Chemin Cook, 1 acre, 3 chambres à coucher avec foyer, garage double, libre immédiatement, $77,500. 776-6239 777-9032.

AYLMER — Glenwood, bungalow 3 chambres, clôturé, paysagé, piscine, $68,000, 684-5569.

AYLMER — Maison style alpin, boiseries de pin blond, foyer, grandes pièces aire ouverte, immenses fenêtres, aspirateur central, garage, etc, beau terrain boisé, en ville. Trouvez mieux! 685-9040.

AYLMER — Québecoise pièces sur pièces. Exceptionnelle, avec revenu. Après 17h, 684-6958.

AYLMER — semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée privée, frais peint, 684-2517.

AYLMER — Semi-détaché, 3 chambres, sous-sol fini avec bar et foyer, galerie neuve à l'arrière, près Centre d'achats et autobus, vente privée, $66,500, 684-3858.

AYLMER — Semi-détaché, 3 chambres, salon, cuisine, salle de télévision, 2 salles de bains, immaculée, secteur résidentiel. Après 16h30 685-0958.

AYLMER — split-level, rue Grande Allée, 4 chambres, 684-2691.

AYLMER — Vente privée, bungalow high ranch, 3 plus 1 chambre à coucher, secteur Jardins Lavigne, $77,700. 684-1051.

BELLE — Moderne, 1985, super cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher, salle de lavage avec douche, garage, 1 acre boisée. 17 Montmagny, Cantley. Maison ouverte après 17h. 827-3260.

BUNGALOW — 3 chambres, secteur lac Beauchamp, Gatineau. Garage, salle à manger, etc. Maurice Bouvier Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

BUNGALOW — Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, prix négociable, appelez après 16h: 568-2406,

CANTLEY — style québécoise, 1 étage, beau secteur, aucun entretien. Vrai aubaine, $83,900, 827-3946.

CENTRAL — et paisible. Bungalow 3 chambres à coucher, garage, humidificateur, purificateur d'air électronique. Cour complètement clôturée, Grand terrain. André Scott, Trans-Action C.J.D. 561-7296.

CHELSEA — A vendre. 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 1 1/2 salle de bains, 1er juillet ou 1er août. 770-4714.

COTE — Bellevue, Touraine. Belle canadienne, 3 grandes chambres, construction neuve et supérieure, garage, vue panoramique l'Outaouais. $124,900. 561-8744.

GATINEAU — maison en rangée, unité de bout, $58,000. Après 17h, 561-1850.

jgb J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent Exclusif
TRUST GENERAL
684-5022

cité Nouvelle
MAISONS DE VILLE ET SEMI-DETACHES
Maison modèle à visiter
370 EDEY, A AYLMER
Taux d'intérêt avantageux pour 3 ans
Lundi au jeudi, 12h à 21h
Vendredi, samedi et dimanche, 12h à 17h
684-6266

Pelletier Gagnon
CAPITALE
Nouveau projet
Maisons de ville et semi-détachés à Gatineau
Attention aux investisseurs pour abris fiscaux
243-0225 et 778-6616

COTE — d'Azur, vente privée, résidence de qualité supérieure, 2,100 pieds carrés, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle à manger, cuisine, dinette, salon, salle de séjour avec foyer, plancher en chêne, entrée en céramique de qualité supérieure, porte française, 3 balcons, air climatisé central, pompe à chaleur et filtreur électronique, aspirateur central, garage double, décoration professionnelle, $199,900. En tout temps, 568-3453. Jour: 568-3433, visite sur rendez-vous.

DOIT — Vendre cause divorce. Salle à manger, sous-sol fini, à proximité de l'école, grand terrain, $73,900. 663-9771.

DOIT VENDRE
SEMI-DETACHE — Réduit, $57,500, 3 chambres à coucher, immeubles Du Progrès Inc., Jean-Guy: 243-0203.

DUPLEX — A vendre, bon revenu, revêtement extérieur à neuf, cours cloturée, remise, piscine sur terre, serait à voir. 663-8368.

DUPLEX — Gatineau, deux 2 chambres à coucher, rénovés, très propres. Trans-Action C.J.D. Robert Morin: 568-8320.

GATINEAU — 1416 Elzéar, maison neuve, 2 étages, 3 chambres, $67,800, 746-2741.

GATINEAU — 238 Quevillon, maison-mobile, 12X64, convertie 2 chambres, $21,900, Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, foyer, garage, $78,500. 243-0933.

GATINEAU — 3 logis. 171 Brian, $68,500. 643-2704.

GATINEAU — 455 Murphy, bungalow, abri d'auto, 2 remises, cour clôturée, paysagée, $69,500, 777-0117 ou 568-7342.

GATINEAU — 455 Murphy, bungalow, abri d'auto, 2 remises, cour clôturée, paysagée, $69,500, 777-0117 ou 568-7342.

GATINEAU — 51 LeBaron. Bungalow 24X36, garage 21X24, logis au sous-sol, etc... $77,500. 561-5075.

GATINEAU — 524 Cheval Blanc. Aubaine. Faut visiter. Rénové. Jeune maison $62,500 vente rapide. 663-1304, après 17h ou fin de semaine.

GATINEAU — Beau semi-détaché, 25X40, paysagé, 663-8215.

GATINEAU — bungalow 28X40 3 chambres à coucher, sous-sol fini, grand terrain avec remise, $77,000. 770-2300, 643-5219.

GATINEAU — Mont-Luc, bungalow neuf, 3 chambres, terrain 70X100, libre immédiatement, spécial $79,900. 243-0202 561-2744.

GATINEAU — Secteur Le Carrefour, neuf, vente privée, prix réduit, split-level, 3 chambres, armoires et vanité en chêne massif, garage fini, tout brique, lot 55X120. 243-0807, 777-6680.

GATINEAU — sortie 550. Vente privée. Luxueux bungalow de 3 chambres à coucher, avec revenu de $670/mois. Foyer, abri d'auto, piscine creusée 14X28. Beaucoup d'extra. Pas d'agent. 663-5813.

GATINEAU — superbe unifamiliale de qualité, 2 étages, tout brique, 3 chambres, bain tourbillon VIP, cuisine Jen-Air, foyer. $92,000, 663-8875.

GATINEAU — Vente privée, très grande cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol fini à la grandeur, bien paysagé avec piscine creusée et abri d'auto. 394 rue Turner, Gatineau. $84,900 négociable, 643-2709.

HULL — A l'orée du parc, superbe maison 2 étages, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salle à manger, garage, très bien paysagé, subvention de taxes, maison 1 an, $103,000, pour 1er août. 770-4714.

HULL — Lac des Fées. Vente privée. Beau bungalow 2 chambres à coucher, et 3 autres louées au sous-sol, 777-2219.

HULL — Maison-jardin, unité de coin, à très bon prix. Aussi, disponible immédiatement, gros semi-détaché avec garage, salle familiale avec foyer. Guy Bélanger pour Trans-Action G.B. Ass., 776-5564.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bians, planchers meurisier, beaucoup d'extra. A voir! Prix négociable, 770-2382.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, construction récente, sous-sol fini, remise, cour clôturée. André Scott, Trans Action CJD, 561-7296.

HULL — pas d'agent, beau quartier, face au parc, maison brique, 2 chambres plus 1, sous-sol fini, plancher bois franc, $86,500, entre 16h30 et 18h30, 776-0366.

HULL — Semi-détaché, 4 chambres à coucher, 777-8835.

HULL — Val-Tétreault, brique, bungalow 3 chambres plus sous-sol, 2 salles de bains, garage. Maurice Bouvier Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

HULL — Vente privée. Centre-ville, rénovée, 2 chambres à coucher, grand salon, entrée pavée, garage 16X22, toit neuf, 59 Garneau. $55,900. 771-1468.

$$$
JARDINS — Du Château, réduit pour vente rapide. Philippe Lemay, Trust Général, 684-6363.

JOLI — bungalow brique, 3 chambres, garage, salle à manger, salle familiale, foyer, secteur Lac Beauchamp, Gatineau, $74,000. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

JUMELEE — 15 De Bourgogne, secteur Mont-Bleu, Hull, $78,000, 3 chambres à coucher, libre 1er juillet, 777-1105, 771-6333 après 16h.

MODELE EXCLUSIF
AYLMER — Spacieux split, 4 palliers, sur une acre paysagée. 3 chambres, 2 1/2 salles de bains, salle familiale, foyer, air climatisé central. Garage double. 5 minutes du pont Champlain. Beaucoup d'extra. $138,500. 684-3932.

LES CONSTRUCTION C.DIONNE LTEE
MAISON modèle de style québécois, 36x30 au 40 rue De Valin, Gatineau, projet Le Carrefour de la Capital, 3 chambres à coucher, $77,500 terrain inclus. Nous avons d'autres modèles selon vos besoins et construction aussi selon vos plans. Dans le résidentiel depuis 1972, 5 ans de garantie. Christian Dionne 568-3466.

LIBRE — Gatineau, rue Rollin, bungalow 3 chambres, cuisine, jen-air, four, lave-vaisselle, sous-sol fini, poêle à combustion, garage, $74,900. Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

LUSKVILLE — bord de l'eau, vue panoramique, bungalow rénové à neuf, 2 chambres à coucher, beaucoup d'extra, 15 minutes d'Aylmer, $49,900 négociable. Après 16h, 744-6091.

MAISON — en rangée, secteur Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, piscine récente de 12X24, remise, tourbé et paysagé à neuf, bien décorée et très propre, à proximité d'un parc et d'une école, libre 1er août, 561-0588.

MAISON OUVERTE
POINTE-GATINEAU Le Carrefour, bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains, foyer, très propre, propriétaire original, beaucoup d'extra, 568-3436.

MAISON — Québecoise, fini en décembre 1985, 36X33, 3 chambres à coucher, située au Carrefour près boul. Hôpital, Gatineau. 243-0421.

MONT-BLEU — Grand semi. 776-0246.

MONT-BLEU — Vente privée, 67 Desjardins, 3 chambres à coucher, secteur paisible, $84,900, 776-0889.

PAPINEAUVILLE — 273 de la Montagne. 3 Chambres à coucher, 2 salles de bains, spacieuse salle à manger, grandes pièces, piscine creusée, remise 16X12, 819-427-5085, 819-423-6354.

PERKINS — Luxueux bungalow de 4 ans, style québécois, 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 acres, site enchanteur, 20 minutes de Hull, à voir. $89,000. 671-2540 777-8200.

POINTE-GATINEAU
A deux pas des Promenades, impeccable bungalow de 3 chambres, construction 1975, salle familiale avec poêle à bois, nouvelles fenêtres, grand deck, terrain 60 X 145, $74,900. 568-5150.

POINTE-GATINEAU — bungalow 3 chambres, piscine creusée, $73,900. 568-4849.

PRIX — réduit. Hull rue Fontaine, 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, possibilité d'un deuxième logement. Les Immeubles Uni, 663-1352.

PRIX — réduit, superbe maison 1 1/2 an, idéal pour professionnel, près Hôpital de Gatineau, secteur recherché, tout brique, beaucoup d'extra. Faut voir! 568-8925.

PROJET — Carrefour de la Capitale, rue Detadoussac. Maison neuve style Québécois, 36X32, $83,500. 561-5075.

PTE-GATINEAU — prix réduit à $51,500 pour vente rapide. Super quadrex 3 chambres à coucher. Faut voir! Après 17h, 643-3862.

QUADREX — 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau. Après 16h30, 568-1751.

QUADREX — Pte-Gatineau, $53,900, 561-6098.

RANG — St-Pierre Perkins, petite maison, terrain 3 acres, $25,000. 671-3747.

REDUIT — De $1,000 pour vente rapide, superbe bungalow avec sous-sol très bien fini, grand terrain paysagé, vaut une visite. Yves Daigle, Groupacion Y.D. Inc. 594-1337 776-3236.

REVEUR — de la nature, site enchanteur, québécoise, complètement rénovée, 3 chambres, foyer en pierre, poêle à combustion lente, 1 1/2 arpent, 10 minutes d'Aylmer, $75,000. 455-2392.

SECTEUR — paisible et central, bungalow 3 chambres à coucher, avec garage, système de purification d'air électronique, grand terrain, cour clôturée, maison exclusivement propre. André Scott, Trans Action CJD, 561-7296.

SEMI-DETACHE — 3 chambres à coucher, cour clôturée, haie de cèdres, très très propre, Touraine, $58,500 négociable. France Gélinas, Royal LePage 561-8888.

SEMI — Détaché, Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, piscine, très propre, $58,900. 568-4939.

SUPERBE — 12 pièces. 5 chambres, garage double, grand terrain. Maurice Bouvier Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

SUPERBE — maison en campagne, construction de qualité supérieure, 3 chambres, 1 acre de terrain, secteur Aylmer. N. Coulombre G.R. Lauzon 561-5222 poste 394.

TEMPLETON — Bungalow nouvellement décorée, grandes pièces, bord de la rivière, résidence tranquille, grand terrain. Après 18h, 663-4219.

TOURAINE — Prix réduit. Cuisine rénovée: cuisinière et four Jenair, four micro-onde. 4 chambres à coucher. 2 1/2 salles de bains, salon, salle à manger et salle familiale, foyer, piscine. 568-3667.

TOURAINE — Riviera, bungalow 3 chambres, superbe salle familiale avec foyer, piscine, etc. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

TOURAINE — Rénovée, 2 chambres, terrain 50X100, $58,000. 568-1876.

TOURAINE — vente privée, split-level de 10 ans, briques et pierres, 2,450 pieds carrés, garage, 4 chambres, 2 salles de bains, grande salle familiale dans demi sous-sol, avec porte patio, foyer, bar, grande cuisine, armoires en chêne, four encastré, lave-vaisselle, beaucoup d'extra, $120,000, 568-3466.

VENTE — Privée. Touraine, bungalow 3 chambres à coucher, 568-7263.

UN 3 LOGIS — et 2 duplex, cause séparation, 595-1136 ou 561-3222 code 393.

URGENT — Doit vendre, cause divorce, bungalow 3 chambres à coucher, chemin des Erables, 1 acre, 595-1136, 561-2935.

URGENT! — Prix pour vendre. Bungalow avec logis au sous-sol, 663-1945.

VENTE PRIVEE — Bungalow 25X40, brique et aluminium, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, 6,500 pieds carrés de terrain clôturé, entrée pavée, construit en 1972, centre-ville de Gatineau. Jour, 778-0830, demandez M. Robert, soir, 663-8782.

VENTE PRIVEE — Faut voir! Prix réduit. Chelsea 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, etc... Qualité supérieure sur terrain d'une acre. 827-3339.

VENTE — privée, secteur Riviera, bungalow brique, 3 chambres, sous-sol fini, planchers de bois franc, $76,500 négociable, 561-0382.

VENTE — privée, semi-détaché, neuf, jamais habité, Gatineau, près Polyvalente, 598-7219 ou 684-1239 après 17h.

500 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

1404 — Bortolotti, voisinage français, 3 chambres, $108,900. 745-7208.

MAISON — Split-level, grande propriété avec paysage mature. 3 plus 1 chambre, 2 salles de bains, vaste salle familiale avec foyer, isolation rénovée, $126,900. 749-7219.

ORLEANS — Split-level, maison agréable, beau quartier, près de tout, grand terrain, 75X200 avec arbres, $118,000. 837-3186, après 18h 824-4023.

520 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

DUPLEX — Hull et Gatineau. Propres, rentables. A partir de $69,000. Maurice Bouvier, Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

DUPLEX — rentables. Hull. Gatineau. Maurice Bouvier, Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

EDIFICE — appartement, Thurso, 4 logis, excellent état, prix à discuter, (819) 986-6351.

GATINEAU — triplex, 3-2 chambres tous loués, chauffage électrique individuel, 663-8420.

HULL — Duplex 2 chambres à coucher, revenu $800 mois. Immeubles Simm-Clef, 568-7199, Yvon Desrochers, 561-3222 code 423.

MANIWAKI
DOIT — vendre! 6 logements plus local commercial, revenus intéressants pour investisseurs, terrain de 22,000 pieds carrés, offrant différentes possibilités d'expansion, (819) 561-8876.

SECTEUR — Hautes-Plaines, duplex. Vente privée. 778-2681.

560 CHALETS ET MAISONS DE CAMPAGNE

A — Bleu Sea Lake, chalet à louer, tout équipé, belles plages, très propres, (819) 465-2862.

A LOUER — Bord du lac St-Pierre, juillet et août, $1,000 par mois. 568-4191.

A LOUER — Lac des Sables, Notre-Dame-du-Laus, rustique, vue superbe du lac. Faites une offre pour l'été. Arrangement possible pour plombier ou électricien, 771-2989.

A LOUER — Lac O'Neil, 2 chambres à coucher, belle plage, $150 la semaine, 521-4589.

A LOUER — Pour des vacances sans soucis, agréable chalet, entièrement équipé, grand et confortable, 150 pieds de plage privée (sable), 986-9668.

AUBERGE — du lac Bowman. Chalet 1,2 ou 3 chambres à coucher, tout équipés, à louer. Domaine paisible de 55 acres, à seulement 35 milles de Hull. Excellente pêche; canot, chaloupe et moteur disponible. Repas gastronomique, salon de détente et snack bar, disponibles à l'auberge. (819)-454-2417.

A VENDRE — 3 chambres, tout fourni, lac Belle, Fort Coulonge, $10,000. (819) 683-2493.

BEECHGROVE — Québec, 3 chambres à coucher, à louer, 777-0231, 1-458-2783.

BLUE SEA LAKE — Notre domaine à louer fin semaine, semaine, mois. Résidence: 568-5438, chalet: 1-819-463-2534.

BUNGALOW — 3 chambres plus 1, sous-sol fini, 1 1/2 salle de bains, bien isolé, grand terrain, passage au lac, $60,000. Après 18h, (819) 457-2110.

CABINES — à louer, à la semaine ou saison, Lac Pémichongan à Pointe-Comfort. (819) 463-2608.

CHALET — à louer, 2 chambres à coucher, électricité, eau chaude, boisé, très bonne pêche au Doré, (819) 449-5555 après 17h.

CHALET - à louer, lac Cayamant, $160 par semaine, 778-0296, 770-3030.

CHALET — A louer, lac Bitobi, 2 et 3 chambres, tout équipés. Gracefield, (819) 463-2540.

CHALET — à louer, St-Pierre-de-Wakefield, à la semaine, 568-8973.

CHALET — à louer, sur lac Escalier, 35 milles de Hull, et terrain louer ou vendre, 777-6620.

CHALET — à louer, tout équipée, Notre-Dame-du-Laus, bord de la plage, après 18h, 568-5307.

CHALET — à louer, tout équipé, 568-0317.

CHALET — à vendre au lac Du Camp, accès 4 saisons, hydro, téléphone, 80 milles d'Ottawa, grand lac, bonne pêche, vue panoramique, $25,000. David Faubert 457-2024.

CHALET — à vendre, Domaine La Salette, 561-9007 après 17h.

CHALET — à vendre, lac Ricard, après 16h: 243-0905.

CHALET — à vendre, Lac Serpent, Notre-Dame-du-Laus, 1 1/2 acre, $29,500, 776-4010.

CHALETS — A louer, à la semaine, situés près de lac à truites. (819) 454-2313.

CHALET — A vendre sur la Petite Nation, terrain 65X85 pieds, 3 chambres à coucher. Avis aux intéressés seulement. Situé à Ripon. (819) 983-7358.

CHALET — d'été, 10 milles de Gatineau, $12,000, 643-2480.

CHALET-MAISON — Lac Bigelow, Notre-Dame-du-Laus, 568-0368.

CHALETS — A louer sur les bord du lac Baskatong, endroit tranquille, facile d'accès, tous les services sur place, très belle plage, bon pour le doré et le brochet. Semaines de libres juillet à septembre. (819) 438-5258.

CLASSES — portatives à vendre, 24X32 pieds, 24X42 pieds, pour maison, chalet, etc. demandez Gaétan 771-8458.

FAUT VENDRE — agréable chalet, tout équipé (tondeuse, machine à laver, etc.), grande remise, 150 pieds de plage. Une occasion unique. Faut vendre! $23,500. 986-9668.

GRACEFIELD — Chambres et pension ou chalet équipé, pour famille, chasse et pêche, Domaine Hazelwood, (819) 463-2091.

HIVERISE — 3 chambres, moderne, direct sur grand Lac St-Pierre. Maurice Bouvier, Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

LAC — Achigan, chalet à vendre. Près de St-Pierre. 561-1745.

LAC BLUE SEA — à louer, sur l'eau, maisonnette 2 chambres à coucher, foyer, barbecue, chaloupe. En semaine, 1-613-448-3084; week-end, 1-819-465-2412.

LAC — Blue Sea, à vendre beau chalet hivérisé, 3 chambres, sous-sol, chauffage électrique, tout meublé, bateau, pédalo, facile d'accès, chemin pavé, près de Messine. Intéressée seulement. 465-2217 samedi et dimanche, 449-3241 après 19h.

LAC CORBEAU — Notre-Dame-du-Laus, 2 chambres, $24,000, 684-0768.

LAC — d'Argyle, 3 chambres à coucher, terrain 3/4 acre, façade 250 pieds, $34,900, 671-0154.

LAC — Des Loups, à louer à la saison, douche, $1,100. 456-2981.

LAC — Des Plages, à louer, meublé, pêche, plages, saison ou semaine. 351-7741 (514) M. Masse.

LAC DES PLAGES — Laurentides. Pédalos, 20-23 juin, 2-3-4 chambres, $125-$175, semaine $225-$270. Domaine Murray, (819)-426-2982.

LAC LESLIE — à vendre, 360X150 avec cabine, 523-8049.

LAC McGREGOR — Chalet à vendre, 663-5140.

LAC McGREGOR — maison spectaculaire, bois rond, 3,000 pieds carrés, 5 chambres à coucher, plage sable 200 pieds, prix réduit. 671-3232 ou 233-4888.

MAISON — de campagne neuve, bord du lac St-Pierre de Wakefield, plusieurs extra. 771-1716.

PLAISANCE — Chalet à vendre, 663-3520.

PROPRIETE — de 25 acres semi boisée, piscine, 3 chalets près du Lac Sinclair. 561-3433 et 663-6819.

RESIDENCE — été/hiver, 3 chambres à coucher, meublé, près du Lac St-Pierre, beaucoup d'extra. Christian, 770-4442 ou 776-4759.

STE-AGATHE — A vendre, retraite privée sur un petit lac, chalet d'été 8 pièces, 97 acres boisées, 233-9454.

ST-PIERRE — de Wakefield, 729-2165, 820-3561.

SUPERBE — chalet à louer, $150 semaine, St-Pierre. 561-7462.

SUPERBE — Chalet sur le bord de la rivière. A vendre, faites une offre. (819) 766-2567.

562 FERMES

FERME Loisir — Thurso, 180 acres, bungalow, grange, équipement agricole. Les Immeubles Uni, 663-1352.

PETITE — ferme à vendre, 60 acres avec grange et remise, $30,000, 613-678-2272.

RECHERCHE — petite ferme ou maison rurale avec bâtiments pour l'élevage d'animaux. 835-2028.

564 MAISONS MOBILES ET PREFABRIQUEES

14 PIEDS — De largeur, 2 et 3 chambres. Aussi des modèles récents. Financement sur place. Maison mobile Riviera. 568-4111.

PARC — Riviera, 14X68, salon avec foyer, lave-vaisselle, remise, très propre, 561-8936.

ROCKLAND — Maison-mobile, addition et vérenda, terrain clôturé, atelier de travail, poêle à bois, $24,000, 446-6557.

SPACIEUSE — 14X77, 2 chambres plus 1 additionnelle, neuf: 12X12 mini-garage, 14X21 patio et contour, tapis et rideaux fournis, $29,900, 446-4180.

595 LOCAUX

MAISON — mobile 2 chambres, installée village. (819) 983-2745.

570 TERRES

RIPON — 90 acres, érablière, 70% cultivable, Route 315 pavée. Soir, 983-2513 ou 561-2391.

TERRE — à bois, 96 acres, et/ou une fois 2 acres, à la sortie de Buckingham, prix à discuter, non zoné agricole, 663-0974.

575 TERRAINS

1.19 ACRE — à la campagne, 10 milles de Hull. 117 pieds de façade sur route 105. Superbe vue des montagnes. Seulement $14,900. Daniel Sigouin chez Conrad Sigouin Ltée realtor, 771-6266, 685-0424.

1 ACRE — Projet Belle Etoile, nouvelle phase, près du centre-ville Gatineau, 663-5297, 568-5609.

1 ACRE — Situé près Edelweiss, $6,000 négociable, 561-5047 après 17h.

1 TERRAIN — de 2 1/2 acres, boisée, vue panoramique, 18 milles de la ville. (819) 457-2203.

2 LOTS — adiacents, vue panoramique, Cantley, après 18h, 827-0391.

50X100 — Kettle Island, sur Rivière Ottawa, $2,500, 224-3047.

50X93 — à vendre pour maison mobile, 568-2021, 568-0127 après 17h.

85 ACRES — à 35 milles de Hull, termes facile, 777-6574.

ANGERS — Rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire. Gatineau, avec services, 1986. 663-5113.

ANGERS — terrains 10,000 pieds carrés, prêt à bâtir, $17,900, avec services, rue Beaujolais, (819) 986-3472.

A VENDRE — Prêt à construire, 57,000 pieds carrés, $16,500 négociable, 643-5760.

AYLMER — 2 terrains, zonés pour bâtir semi-détaché ou duplex, $22,000 chacun négociable, 685-0861, 230-7679.

AYLMER — Beaumont Crescent, 1 1/4 acres, 684-0929.

BEARBROOK — beau lot boisé, près du terrain de golf Bearbrook, 2.21 acres, $32,000. 837-3186, après 18h 824-4023.

BEAU — terrain, 2 acres, 3 milles de l'autoroute, 568-8910.

BEAU — Terrain de 2 acres, sur le bord du lac Brème avec roulotte et beaucoup d'extra, 663-4352.

BEAUX — lots récréatifs, accès au lac Bowman, de $5,400. Développement David Faubert, 457-2024.

BEAUX — lots, riverains, sur lac du Camp, beau grand lac pour pêche et gros bateau, 80 milles d'Ottawa-Hull, face sud et ouest, route 309, boisé ou défriché $7,900 et plus. Autres lots avec accès au lac, $4,500. Developpement David Faubert, 819-457-2024.

BOUL. — Lorrain, près l'autoroute 50, 70x155 avec service d'eau, $13,500, 663-9719, 663-3225.

BUCKINGHAM — Beaux lots résidentiels, bien aménagés, sur ancien golf, de $6,900. Développement David Faubert. 457-2024

CARREFOUR
50X100 — rue Des Bretons, 561-4730.

CHELSEA — 2 acres, 568-7250.

CHELSEA — 2 acres, prix à discuter, 243-1518.

DIRECT — sur lac Poissonneux, très beaux terrains boisés, plus d'une acre, près lacs McGregor et Grant. Maurice Bouvier, Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

GATINEAU — boul. Lorrain, beaux terrains, 75X135, $8,000 chacun. 663-6409.

HULL — Ouest, 62,110 pieds carrés, prêt à construire. $11,500. 684-2884, 684-6871.

LAC BARRIERE — voisin du Lac Simon, terrain de 150 acres, avec vue superbe et frontage sur le lac. Toutes offres raisonnables acceptées. Les Immeubles Uni, 663-1352.

TERRAINS
COTE D'AZUR — Phase II. Un seulement, 60' x 100'. Prix: $8,900. Comptant: $500. $99 par mois. Intérêt 8%.

Coin Boul. St-René et Boul. Labrosse, industriel et commercial, 60x150, à partir de $4,500, $45.00/mois, intérêt 8%, $100.00 comptant.

Boul. St-René et Guigues 60x100, à partir de $5,500, $55.00/mois, intérêt 8%, $100.00 comptant.

Près du Lac Ste-Marie pour chalet ou résidence 1.2 acre et plus $4,700.00, $57.00 par mois, 8%, $100.00 comptant.

AEROPARC Industriel de Gatineau, 4 lots de plus de 10,000'c. chacun. Prix $5,500, $100 comptant, $55 par mois. Int. 8% 10 ans.

Tél.: 561-3404 568-5585
fin de semaine 685-0748
Financé directement par propriétaire.

595 LOCAUX

COTE d'AZUR — 11,000 pieds carrés, boisé, vue panoramique, services entrés, (819) 454-2808.

LAC McGLASHAN — A St-Pierre de Wakefield. 30 minutes d'Ottawa. Terrains boisés pour maisons ou chalets. Accès au lac. Aussi un lot 3 acres coin sur lac. 663-8972.

LAC — PEMICHONGAN, 200 pieds de façade, 1 acre, 30 minutes du Mont Ste-Marie, prix demandé: $40,000. 594-1986.

LA PECHE — 10 acres, bâtiment non complété, entre Duclos et Rupert. Les Immeubles Uni, 663-1352.

LIMBOUR — Domaine Taché, terrains boisés, 1 acre, prêt à construire, à 5 minutes de l'autoroute 550, $12,000 et plus. Jour: 561-9515, soir: 827-1283.

LOT — 1 acre, Domaine des Pins, Perkins, 663-0127 demandez Gilles.

LUSKVILLE — chemin Julie, terrain 1 acre, prêt à construire, 684-2691.

MASHAM — chemin Des Amoureux, 47,000 pieds carrés, cadastré et boisé, jour: 771-4541 soir, 770-5906.

MONT-LUC — 60X100 prêt à construire. Après 18h, 663-6500.

ORLEANS — Nouveau lotissement, terrain boisé, 1/2 acre, résidentiel, aqueduc, égoût pluvial, rue pavée et éclairée, cour arrière donnant sur parc. Construisez votre propre maison. Premier arrivé, premier servi! $36,500 chacun. Roch Châtelain, 824-2623.

PERKINS — 1 acre semi boisée, situé dans un beau secteur, demande $7,000 négociable. Après 14h 663-7948.

PERKINS — beau terrain 778-0960.

PLAGE
TERRAIN — Défriché environ 1 acre avec plus de 100 pieds de plage sur le lac Blue Sea, électricité et téléphone au terrain voisinant. Pour de plus amples informations demandez Raymond ou Reg 770-7768.

PLANTAGENET — ancien terrain Coopérative, zoné commercial, 1.3 acres, 253 pieds front, $45,000. (613) 673-2005, 673-5523.

PRIX — Réduit. Mont-Bleu, 5,000 pieds carrés pour unifamiliale ou jumelée. 745-9778, 749-4480.

REGION — Edelweiss, beaux terrains boisés et résidentiels, accès à plage sablonneuse, prudent pour les enfants, de $7,500. 19 milles d'Ottawa-Hull. Développement David Faubert. 457-2024

REGION — Lac Newcomb, lots récréatifs ou résidentiels, accès aux lacs Newcomb et Lucerne, 2 acres ou plus, de $5,900. Développement David Faubert. 457-2024

SALETTE — Québec. Sur rivière, beaux lots boisés ou défrichés, résidentiels ou récréatifs de $6,500, hydro et téléphone. Développement David Faubert 457-2024

ST-ANDRE — Avellin, route de Chénéville, 50 acres dont 2 non boisées, $17,000 négociable. 243-1258.

TERRAIN — A vendre sur route 309 Val-Des-Bois, 200X100. prêt à construire, $12,000. Après 17h, 568-8571.

TERRAIN — Boisé à vendre, près de la rivière, prêt à construire, 30 minutes du centre-ville, $5,000 du lot. 684-3155, 684-1707.

TERRAIN — de coin, 200X350, entre Avenue Gatineau et Rang 4, valeur de plus de $30,000 pour $20,000. 233-4188.

TERRAINS COMMERCIAUX
PARC Industriel du Centre, boulevard St-René est, Gatineau, 27,000 pieds carrés et plus. Pierre Dagenais 663-9613, Florian Bigras 568-2846.

TERRAINS — de 125 acres, 30 minutes de la ville. Aubaine! Maurice Bouvier, Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

TERRAINS — Old Chelsea, Carrefour, Limbour avec la maison de votre choix. Meilleur prix en ville, 595-1136, 561-3222 code 393.

VAL-DES-MONTS — Perkins, terrains d'une acre et plus, dans un projet exceptionnel, prêt à construire, approximité La Blanche, école, Caisse Pop, 5 minutes de l'autoroute, 671-2355, 671-3098.

VAL DES MONTS — Rang 6, terrains boisés d'une acre, 3 1/2 milles de la route 50. 663-8972.

VUE — Panoramique, lac Cayamant, frontage sur le lac 140 pieds et profondeur 400 pieds, 3 km du village, 771-4908, 770-3823.

WILSON'S CORNER — Wakefield, terrains 1 acre boisés, 25 minutes du centre-ville Ottawa par 307, $8,000 comptant ou termes. 521-4975, 731-9403.

580 BUREAUX

73 LAVAL — 375 et 400 pieds carrés, chauffé, éclairé, 749-3333 après 16h.

850 ET 1150 — Pieds carrés, modernes. Boul. St-Joseph, Hull. Tout inclus. Daniel Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

A LOUER — Bureau pour professionnel, $500 par mois, chauffé. Environ 550 pieds carrés. Informations: Gaetan Villeneuve, 745-2123.

BUREAU — ou commerce, boul. St-Joseph, 690 pieds carrés, $550, 770-2501.

CENTRE — de Hull, libre 60 Carillon, 777-3815 après 17h.

EDIFICE PRESTIGE CENTRE-VILLE HULL
BUREAUX — Somptueux, cachet unique, décore incomparable. Idéal pour professionnels, avocats, notaires, comptables, consultants, architectes, etc. Moyen ou long terme. Aussi possibilité court terme. Bureaux entièrement meublés et équipés. Services complet disponible sur place. 116 Promenade Du Portage, 776-9837.

ESPACE — pour bureau à louer, Gatineau, 663-0125.

ESPACE — Pour bureau, centre-ville Papineauville, 1,200 pieds carrés aproximatif, libre 1er août 1986. 427-5953.

ESPACE — pour salon coiffure à louer, 25 St-Louis, Pte-Gatineau, 568-9621.

INDIVIDUELS — Privés, prestigieux, meublés, coeur d'Ottawa, secrétariat téléphonique personnalisé, réceptionniste bilingue, salle de conférences, nombreux services additionnels. Bureaux à $500 et plus/mois, aussi plans d'identité. 236-6313.

MINI BUREAUX
PROMENADE — du Portage. Espaces meublés ou pas, avec ou sans téléphone, service d'appel disponible. Bail au mois. 777-3094.

OTTAWA — Est, bureaux et entrepôts à louer 2,600 pieds carrés, 741-5701.

OTTAWA — Rue Bank et Gilmour, 12X15, chauffé, éclairé, $200, 236-2400.

PROMENADE — Du Portage, édifice de qualité, avec ascenseurs. Grandeur à votre choix, $5.00 du pied carré annuellement, net, 777-3094.

585 COMMERCES

A LO

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

1972 GMC — Camion à patates frites, 2 friteuses, intérieur fini aluminium, licencié en Ontario, certifié, très propre, demande $13,000 ou meilleure offre, 745-3357, 837-6095.

3 TERRAINS — Parc Industriel, Gatineau. Personnes intéressées pour faire investissement intéressant, $35 par mois plus léger dépôt. Mario Marengère, 770-1449, 770-7520.

BATIMENT — commercial plus tabagie et club vidéo, bon chiffre d'affaires. Pour plus d'informations contactez Lise Dupuis, 593-7633, Rachel Guertin 593-7630, Royal Lepage, Gatineau.

CAMION — à frites, avec emplacement. Pour renseignements: 995-6918 avant 16h.

SALON — de coiffure situé Promenade du Portage à Hull, 3 stations, très bonne opportunité. $10,000. Cause décès. Téléphonez entre 18h et 19h, 243-1538 demandez Carole.

VENTE SURPLUS DE 2 — Commissions scolaires; pupitres, tables, calcutrices, fillières, photocopieuses et beaucoup d'autres, 184 Jean-Proulx, Edifice Roulatèque. Ouvert de 9h à 21h.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

MASSON — offre d'affaires, 2 logis avec un salon de coiffure, équipement pour 2 coiffeuses, 6 mois d'usage, bonne clientèle; 1 appartement de 2 chambres à coucher, $325 pas chauffé pas éclairé et 1 chambre à coucher, $300 chauffé, éclairé, pas meublé. Salon de coiffure $275 par mois, pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, terrain de 55X100, taxes $850 par année sur rue commercial, $71,900. 986-2267.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

COMPAGNIE — de rénovations établie recherche investisseur avec notion des affaires, investissement demandé $25,000. 595-0901.

CLASSES — portatives à vendre, 24X32 pieds, 24X42 pieds, pour maison, chalet, etc. demandez Gaétan 771-8458.

605 AUTOS A VENDRE

1940 CHEVROLET — couleur bleu, avec moteur 23,000 milles, 3 vitesses, très bon état, prix à discuter, 986-7592.

1971 DART — bon état, demande $500, 561-3320.

1972 CHEVROLET — Caprice, bon état, $675. Après 18h, 827-3589.

1972 DODGE — Dart, bon état, $700, 568-0674 après 17h.

1973 CAPRI — bon état, $500, 819-986-8126.

1974 CHEVELLE — Malibu, $500, Michel, 782-4040 ou 771-9356.

1974 FORD — Elite, 52,000 milles, très bon état. A voir! 388 Miller, app. 9, Vanier. 741-3436.

1974 OLDSMOBILE — Regency, bon état, prix à discuter. 172 Fontaine, Hull.

1974 VOLKSWAGEN — Beetle, 350, 770-6604.

1975 — Chevrolet Impalla, bon état, beaucoup d'option, $500 ou meilleure offre. Après 17h 684-0370.

1975 CORDOBA — $300, 643-1344.

1975 COUGAR — bon état, $500 telle quelle, 998-5662 et 777-0347.

1975 — Renault 12, pour pièces, bon moteur. Eric 684-7222 soir.

1976 CHARGER — très bon état, am-fm cassette stéréo, meilleure offre, 770-8112.

1976 CORVETTE — brune, tapis neuf, roues mag, parfait état, après 16h 663-6723.

1976 CORVETTE — Stingray, 350 automatique, $5,500. 986-8925.



ENCANTEUR: *BRUCE CATHCART*, PERMIS 0109

ENCAN DE L'ÉCOULEMENT DU PRINTEMPS LE 20 JUIN À 7h P.M. PRÉCISES

PLUS DE 60 VÉHICULES À VENDRE.
TOUS LES MODÈLES ET MARQUES.
BIENVENUE AU GRAND PUBLIC.
BIENVENUE AUX CONCESSIONNAIRES.
EXAMEN TOUTE LA JOURNÉE LE 20 JUIN.

Beau temps, mauvais temps - Encan intérieur
Pas d'offres en réserve
Clauses et conditions données sur place

INSCRIVEZ-VOUS AU PLUS TÔT!

TIRAGE POUR LES INSCRIPTIONS HÂTIVES
Inscrivez-vous avant le 20 juin pour être admissible au tirage de $100.00 en espèces. Communiquez avec Time Grosse au 731-1970 pour obtenir des détails.

VOUS TROUVEREZ CI-DESSOUS UNE LISTE DE VÉHICULES QU'ON DOIT VENDRE. POUR OBTENIR LA LISTE COMPLÈTE ET LES CLAUSES ET CONDITIONS, ASSISTEZ À L'EXAMEN AVANT L'ENCAN LE 20 JUIN 1986.

STOCK	ANNÉE	MARQUE ET MODÈLE	DESCRIPTION	MILLAGE
4992-3	1979	DODGE OMNI	4 CYL., 4 VIT., RADIO AM	99,789 K
2394-1	1979	DODGE OMNI	4 CYL., 4 VIT., RADIO AM	155,723 K
1854-2	1979	PLY. HORIZON	4 CYL., AUTO., RADIO AM	138,514 K
2014-1	1979	PLY. HORIZON	4 CYL., AUTO., RADIO AM	110,142 K
2305-1	1978	DODGE OMNI	4 CYL., AUTO., RADIO AM	174,622 K
2291-1	1981	OMNI 024	4 CYL., 4 VIT., AM/FM/CASS., TOIT	103,569 K
910777	1980	OMNI 024	4 CYL., 4 VIT., RADIO AM/FM	111,403 K
911123	1982	OMNI 024	4 CYL., 4 VIT., RADIO AM/FM	74,249 K
5007-1	1978	PLY. ARROW	4 CYL., AUTO., RADIO AM/FM	85,309 M
1380-1	1981	DODGE COLT	4 CYL., 4 VIT., JUM., SANS RADIO	139,120 K
911076-1	1980	CHEV. CHEVETTE	4 CYL., AUTO., SANS RADIO	138,800 K
1212-3	1979	CHEV. CHEVETTE	4 CYL., AUTO., RADIO AM	107,189 K
2427-1	1981	DATSUN 210	4 CYL., AUTO., AM/FM/8 PISTES	93,485 K
2329-1	1976	CHEV. NOVA	8 CYL., AUTO., SF., RADIO AM	119,559 M
2011-1	1980	CHEV. CITATION	4 CYL., AUTO., SD., SF., SANS RADIO	133,683 K
911125-1	1975	PLY. VALIANT	6 CYL., AUTO., SF., RADIO AM	116,607 K
2491-1	1979	PLY. VOLARÉ	6 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	80,671 K
2440-1	1975	PONT. LEMANS	8 CYL., AUTO., SD., SF., AM/FM	114,903 K
2222-2	1978	PONT. LEMANS	6 CYL., AUTO., SD., SF., CASSETTE	103,519 K
2324-1	1974	CHEV. IMPALA	8 CYL., AUTO., SD., SF., CLIM., VA.	130,123 M
2323-1	1979	CHEV. MALIBU	8 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	154,467 K
2415-1	1977	CHEV. MALIBU	8 CYL., AUTO., SD., SF., AM/FM	98,444 M
2322-1	1979	CHEV. IMPALA	8 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	101,994 K
2301-1	1979	PONT. LAURENTIAN	8 CYL., AUTO., SD., SF., AM/FM	114,956 K
1253-1	1981	DODGE ARIES	4 CYL., 4 VIT., SD., SF., RADIO AM	93,923 K
2100-2	1977	CHRY. NEW YORKER	8 CYL., AUTO., SD., SF., CLIM., VA.	156,085 M
2370-1	1977	ROYAL MONACO	8 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	153,359 M
2307-1	1976	ROYAL MONACO	8 CYL., AUTO., SD., SF., CLIM., AM	89,226 M
911121-1	1979	DODGE MAGNUM	8 CYL., AUTO., SD., SF., AM/FM	101,051 K
2431-1	1978	CHRY. CORDOBA	8 CYL., AUTO., SD., SF., CLIM., VA.	160,219 K
2310-2	1978	CHRY. LEBARON	8 CYL., AUTO., SD., SF., CLIM., VA.	83,918 K
910985-1	1980	PLY. CARAVELLE	8 CYL., AUTO., SD., SF., AM/FM	105,137 K
5269-2	1978	FORD T-BIRD	8 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	132,709 K
2388-1	1976	MERC. COUGAR	8 CYL., AUTO., SD., SF., AM/FM	75,643 M
2365-1	1975	MERC. MARQUIS	8 CYL., AUTO., SD., SF., SIÈGES AUT.	122,544 M
2369-1	1977	FORD GRANADA	6 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	84,636 M
2237-1	1977	FORD MAVERICK	6 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	141,816 M
1665-3	1980	FORD FAIRMONT	6 CYL., AUTO., SD., SF., RADIO AM	125,141 K
2003-2	1976	CHEV. CHEVETTE	4 CYL., 4 VIT., RADIO AM	102,332 M
2443-1	1976	DODGE ASPEN	6 CYL., AUTO., SD., SF., SANS RADIO	64,817 M
2435-1	1980	CHEV. CITATION	6 CYL., 4 VIT., RADIO AM	82,123 K

Southbank
Dodge Chrysler (1982) Ltd.
rue Bank sud (au ch. Johnston) 731-1970
Pièces et service en semaine jusqu'à 11h p.m.
Personnel bilingue pour vous servir.
Dodge CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

605 AUTOS A VENDRE

1976 COUGAR — automatique, blanche, 4 pneus Pirelli, plus 2 pneus d'hiver, $1,500, 561-7177 après 18h.

1976 DART — Costum, 24,000 milles, 4 pneus neufs, 741-5075.

1976 HONDA — Civic, 31,000 milles, très propre, $900. 684-1495.

1976 MERCURY — Montego, propre, $350. 595-1540.

1976 OLDSMOBILE — Regency 98, moteur 455, en bon état, belle peinture, un seul propriétaire. $1,500. 827-0796.

1976 OMEGA — 6 cylindres, très propre, meilleure offre, 243-0292.

1976 — Trans-Am, bon état, $1,200 ou meilleure offre. 778-1302.

1977 — Bob Cat, grise, 2 portes, bon état, $1,100. 771-8614.

1977 BUICK — Century, bon état, (stock 603), $400, Lecompte Automobiles, 568-6885.

Confiez votre voiture à notre DEPARTEMENT DE SERVICE 728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltée 1666 Carling à Clyde

Bélisle
Automobiles 69 Ltée
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

1977 BUICK — Century, 2 portes, 70,000 milles original, parfait état, $1,150. 561-7441.

1977 CAMARO — $500 ferme, telle quelle, 777-6933.

1977 CAMARO — LT, 78,000 milles, am/fm cassette Alpine, Michelin 4 saisons, $1,400. 770-1302.

1977 CHEVELLE — Malibu, excellent état, $650 ou meilleure offre, 770-8527.

1977 CORDOBA — très bon état, $500, 771-1280.

1977 COUGAR — XR-7, en bon état, $800, Chelsea, 459-3761.

1977 HONDA — Civic, bon état, 78,000 km, certifiée, $850, 238-4208.

1977 MERCURY — Comet, $600 ou meilleure offre, après 17h: 771-6563.

1977 MONARCH — Petit 8, 60,000 milles, pneus ayant neufs, am-fm stéréo, très bon état, $1,500, 684-3286.

1977 — Pacer 6, 36,000 milles, comme neuf, $1,500, 684-8432, 770-4350, Bernard.

1977 PLYMOUTH — Bon état, 643-9536.

1977 PONTIAC — Laurentian, très propre, mécanique parfaite, 42,000 milles original. $2,495. 770-0416.

1977 PONTIAC — Le Mans, 2 portes, servodirection, servofreins, 78,000 milles, bon état, meilleure offre, 749-2330.

1978 VOLKS — Rabbit, manuelle, bon moteur, $350, 684-0813 après 16h.

TOYOTA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGEES
LOCATION A LONG TERME
568-0066
93, boul. GREBER, PTE-GATINEAU
148
S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

1977 PONTIAC — Parisienne, bon état, bonne mécanique, $950, 684-2082.

1977 — Véga, $575. 568-1981.

1977 VOLARE — familiale, très bon état, prix à discuter, 643-2154.

1978 — Buick Century familiale, moteur 350, $2,600 ou meilleure offre. 770-1695.

1978 BUICK — Century, air climatisé, 4 portes, certifiée, très bon état, $1,850. 777-4271, 771-3309.

1978 — Buick Electra Ltée, 78,000 km, $2,400, 561-5562 après 17h.

1978 CADILLAC — coupe de Ville, D'Elégance, tout équipée sauf toit ouvrant avec tire remorque, couleur Melbury, très bon état, prix à discuter, 456-3207.

1978 CHEVETTE — bon état, $950, demandez Brian, 770-9640 soir.

1978 — Chevrolet Impalla, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, bonne mécanique, peinture, batterie et pneus neufs, $2,000. 986-1935.

1978 CHEVROLET — Malibu, familiale, moteur V-6, manuelle, $2,600 ou meilleure offre, 770-8296.

1978 CONCORD — moteur 6 cylindres automatique, 4 portes, $900, 232-0512.

1978 FIREBIRD moteur 305, en bon état, $2,800 ou meilleure offre. 684-4692.

1978 FORD — Fairmont, 6 cylindres automatique, servofreins, servodirection, très bon état, 663-9465.

1978 HORIZON — 4 cylindres, manuelle, bon état, (stock 617), $400, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1978 IMPALA — très bon achat, Touraine 243-2222.

1978 MERCURY — Zephyr, familiale, automatique, 58,000 km, excellent état, $2,900, 643-3806.

1978 MONZA — moteur V6, grise, prix à discuter. Après 17h, 663-3868.

1978 NOVA — 8 cylindres, automatique, 60,000 milles, bon état, (stock 631), $800, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1978 — Oldsmobile, 98, 350, diesel, 4 portes, plus extra, $1,800 ou meilleure offre, 770-3185.

1978 OLDSMOBILE — Delta Royal, moteur 260, air climatisé, bon état, (stock 568), $1,050, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1978 PLYMOUTY — Volaré, prix à discuter, 663-3650.

1978 PONTIAC — Le Mans, familiale, appelez après 18h: 777-5657.

1978 — Rabbitt, pour pièces ou usage limité, roule encore, 598-3517 ou 777-1846.

1978 THUNDERBIRD — meilleure offre, 561-6918.

1978 VOLARE — Wagon, 69,000 km, parfait état, $1,650, 827-0522.

1979 BUICK — Park Avenue, 74,000 milles, air climatisé, etc... très propre, $3,975, 568-3083.

1979 BUICK — Servodirection, vitres électriques, propre, bon état, $1,950. 771-9366.

1979 CAMARO — Z28, bon état, toit-ouvrant, toute équipée. $4,500. 770-6982.

1979 CORVETTE — 58,000 km, 777-4227.

1979 CUTLASS — Suprême, blanc intérieur rouge, comme neuve, 1 an de garantie, (stock 597), $4,350, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1979 FORD LTD — Landau, 73,000 km, (stock 579), $1,150, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1979 FORD — Ltd, plusieurs améliorations récentes (avec reçus), très bon état, 150,000 km, $2,400, 561-4521.

1979 HORIZON — manuelle, 97,000 Km, $1900, 776-5825 après 18h.

1979 MERCURY — Marquis, 2 portes, toit rigide, am/fm stéréo, peinture neuve, $2,500. 561-3254.

1979 MONZA — propre, $750 ou meilleure offre, 643-4254.

1979 PARISIENNE — excellent pour 2ième véhicule, 88,000 km, radio am-fm stéréo cassette, 6 pneus inclus, demande $2,200, jour: 568-2777, soir: 643-4450.

1979 VOLARE — familiale, bon état, (stock 637), $950, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1980 AMC — Spirit, 54,000 km, $950, 827-2782.

1980 BUICK — LeSabre Ltée, 350 tout équipée, peinture neuve, excellent état, demande $5,500 ou meilleure offre, 643-4110, 235-2545.

1980 CADILLAC — Sedan de ville, très propre, prix à discuter, 663-7381.

1980 — Chevette, automatique, $1600., 101 Fontaine Hull.

1980 CHEVROLET — Citation, 4 portes, 4 cylindres, automatique, état neuf, $2,250, 770-5072.

1980 CITATION — X-11, 4 cylindres, 4 vitesses, am/fm cassette, bon état, $1,650, 561-8042.

1980 — Cougar XR7, luxueux, très propre, comme neuf, $4,100 négociable, 568-9800, 643-2749.

1980 DODGE — Omni, 4 portes, $2,700, 561-6689.

1980 FIREBIRD — Formula, moteur 301, 77,000 km, peinture neuve, 4 pneus neufs. Après 18h, 771-5039.

1980 FORD — LTD Deluxe, excellent état, $4,700. 568-8164.

1980 HORIZON — TC3, 4 vitesses, am-fm, bon état, $1,400, 671-3290.

1980 — Lada, moteur en bon état, $700. 776-5434.

1980 — Monté Carlo Landau, peinture originale, 2 tons, 1er propriétaire, 11 options. A qui la chance 643-3796.

1980 PINTO — Familiale, am-fm cassette, 4 vitesses, tout en bon état, $1,350, 825-3854 après 17h.

1980 — Pontiac Parisienne, V8 automatique, valise et vites électriques, radio cassette, très propre, $3,900, 663-1859.

1980 THUNDERBIRD — $1,995. Jour, Marlyne, 957-8321, soir, 827-2548.

1980 VOLARE — comme neuve, 771-0193.

1981 ACADIAN — Bon état, très propre, manuelle, $2,000 ou meilleure offre, 771-4012, 776-1279.

1981 CHEV — Caprice Classic, 85,000 km, bon état, (819) 986-7581.

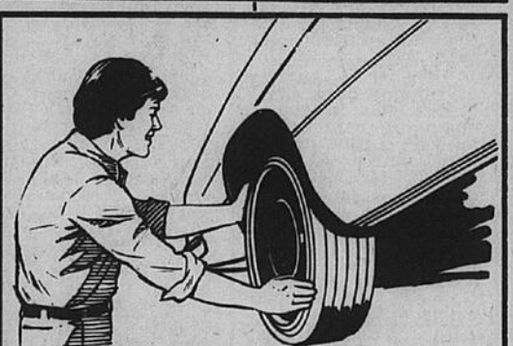
Spécial du samedi



82 PONTIAC GRAND LEMANS
4 portes, bleu métallique, 6 cylindres, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio am/fm, int. luxueux. Tel qu'échangé. Stock: 853-A
$5,495
Grégoire AUTO 82
378 Notre-Dame, Embrun, 443-2985
605

RESTAURANT ET BAR LAITIER
Restaurant 39x36 avec app. au second étage. Bar laitier 22x30 incluant aussi un appartement.
Les deux commerces sont situés sur un terrain de 79 pi. x 154 pi.
Personnes intéressées seulement.
Téléphonez au 663-3376 demandez Gilles

ABRI FISCAL
Le Village de la Montagne
Unités 2 et 3 ch. à c. avec foyer et 5 appareils ménagers.
Dépôt total requis $1,000.
Avantages:
—garantie 5 ans - loyer, gestion et liquidité.
—financement sur 5 ans - intérêt seulement.
—octroi 3 ans, $1,000/année de rabais sur taxes foncières.
J. PEREZ CORP.
M. K. Arsenault
771-8920 (jour)
777-4150 (soir)
596



Spéciaux des mécaniciens tels quels

78 Omni
4 portes, 4 cylindres, automatique, servodirection, radio. No de stock A1084B $750

79 Zéphyr
4 cylindres, 4 vitesses, radio. No de stock 24561A. $1549

79 Chrysler Newport
4 portes, V8, automatique, servodirection, servofreins, radio Stock: 86010B. $1750

81 Fairmont
4 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection. Stock 84795A. $2545

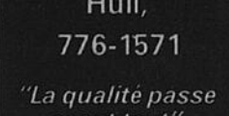
83 Omni
4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, servodirection, radio. Stock 86626A. $1995

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE
900, boul. St-Laurent, Ottawa
745-7051
605

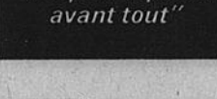
MONT-BLEU FORD Inc.
22, boul. Mont-Bleu
Hull,
776-1571
"La qualité passe avant tout"

Excellent choix de véhicules d'occasion!
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE
900, boul. St-Laurent
745-7051
605

CHRYSLER
Votre concessionnaire exclusif pour l'Outaouais québécois



PONY



STELLAR



EXCEL

CANAKOR Automobile Inc.
Le concessionnaire choisi par vos amis
346, boul. Gréber
Gatineau, Québec
561-7331

VOYAGES LE DROIT

en collaboration avec
VOYAGES OTTAWA
Le Passeport vers l'Europe
17 jours
(Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Liechtenstein, Italie, Monaco, France, Belgique)

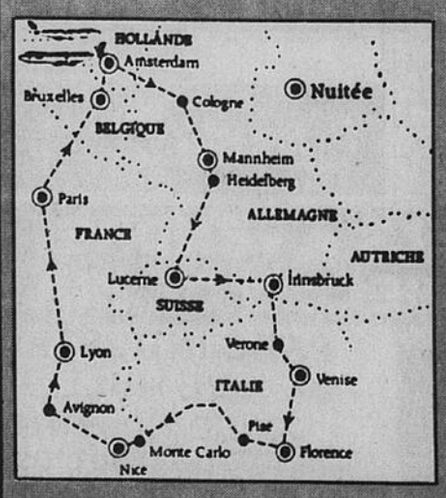
Mettez toutes les chances de votre côté en réservant dès maintenant.

Date de départ: le 3 octobre 1986 — de Montréal, Mirabel

Prix: 1979$

les prix, en dollars canadiens, sont par personne en occupation double et sujets à la fluctuation de la monnaie et des hausses de tarif aérien

Le prix comprend:
—les vols aller-retour Montréal/Amsterdam avec KLM
—les transferts et la manutention des valises
—circuit à bord d'un autocar de luxe climatisé
—le petit déjeuner continental à tous les jours
—dîner de bienvenue à Amsterdam
—six dîners table d'hôte
—dîner dans le village d'Eze
—dîner d'adieux à Bruxelles
—tour des principales villes visitées
—croisière sur le Rhin
—spectacle tyrolien à Innsbruck
—hébergement de 15 nuits dans des hôtels de 1ère classe
—service d'un guide accompagnateur polyglotte
—sac et carnet de voyage Esprit
—tous les frais de service aux hôtels, taxes locales et pourboires au personnel des hôtels



Ne comprend pas:
—la taxe d'aéroport canadienne de 15$ par personne
—les pourboires au directeur de séjour et au chauffeur
—les pourboires aux guides locaux
—les dépenses personnelles et les excursions facultatives

Pour renseignements ou inscription,
COMMUNIQUEZ AVEC
VOYAGES OTTAWA
Les Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph, Hull, Qué. J8Y 3Y8
Tél.: 1 (819) 778-3711

605 AUTOS A VENDRE

1981 DATSUN — Nissan, 2 portes, sport GX310, 5 vitesses, manuelle, phares anti-brouillard, 50,000 km, sièges baquets inclinables, am-fm cassette stéréo, excellent état, $3,900, 561-9491.

1981 ESCORT — manuelle, toit ouvrant, am-fm cassette, $2,900, 827-1522 ou 685-9097.

1981 FORD — Escort L, peinture neuve, am-fm stéréo, $2,000, 561-3254.

1981 HONDA — Civic 60,000 Km, très propre, $3,400, 770-7428 après 18h.

1981 HONDA — familiale, 5 vitesses, am/fm, carrosserie refaite en 85, très belle et en parfait état, $3,350. 777-5287, 456-2856.

1981 LADA — mécanique très bonne, besoin peinture, $700 ou meilleure offre. Après 17h, 776-4681.

1981 MAZDA — RX7, GX, modèle de luxe, très bon état, pneus Pirelli, système de son de qualité, $8,000, 526-0660, 778-8949 demandez Ron.

1981 MONTE CARLO — 68,000 km, pneus neufs, am/fm cassette, sièges baquets, 2 tons, alarme anti-vol, $5,900. 643-3611 entre 9h et 21h.

1981 MUSTANG — Jaune, 6 cylindres, automatique, hatchback, bon état, $3,600, après 17h: 778-3518.

1981 PLYMOUTH — Caravelle, L6, moteur 225, 2 portes, 663-1136.

1981 — Plymouth Reliant, couleur noir, 4 portes, automatique, radio am-fm, excellent état, $2,300 négociable. 684-9078.

1981 — PONTIAC Acadian, 59,000 km, automatique, 2 portes, $3200. 595-1286.

1981 PONTIAC — Phoenix, excellent état, 4 cylindres automatique, (stock 627), $2,650, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1981 PONTIAC — Phoenix, LJ, 64,000 km, parfait état, $3,650, 827-0522.

1981 — Rabbit, 77,000 km, toit ouvrant, $3,000, 776-5004.

1981 RENAULT 5 — GTL, radio am-fm, 86,000 km, $2,200, 457-4049.

1981 — Toyota Corolla, 4 vitesses, radio, peinture neuve, Radiaux neufs, excellent état, 237-3750.

1981 TOYOTA — Tercel, hatch back, 4 vitesses, très bon état, très propre, 685-0802.

1982 ACADIAN — 4 cylindres, automatique, 4 portes, hatchback, état neuf, $3,250, 770-5072.

1982 — Cutlass Supreme, 74,000 km, am-fm stéréo, peinture neuve, très bon état, $5,995, 561-1485.

1982 — Mazda GLC, 5 vitesses, 52,000 km, excellent état, après 17h 986-3302.

1982 — Oldsmobile Omega, parfait état, certifiée, extra, $4,700, Buckingham, (819)-986-1360.

1983 ARIES — Familiale, am-fm, environ 49,000 milles, bon état, prix à discuter, 684-3482.

1983 PONTIAC — Acadian, 4 portes, manuelle, certifiée, $2,995 ou meilleure offre. 777-4271, 771-3309.

1983 RELIANT — $4,000 ou meilleure offre, 776-3743.

1983 — Renault Alliance DL, 60,000 km, 2 portes, radio stéréo cassette, 776-6070 après 16h.

1983 TOYOTA — Celica, GTS, bon état, prix à discuter, 778-1596.

1983 — Toyota Corolla familiale, grise, 36,000 milles ou 58,000 km, $6,300. 643-2119.

1984 BUICK — Riviera, luxueuse voiture, entièrement équipée, beaucoup d'espace, très bas millage, immaculée, garantie 6 mois, 568-3756.

1984 — Camaro, noir, moteur V-6, 5 vitesses, manuelle, radio am-fm stéréo, régulateur de vitesse, 46,000 km, parfait état, $8,750 négociable. 778-3599.

1984 CHEVETTE S — 5 vitesses, 2 portes, hatchback, 47,000 km, très bon état, $5,400, 770-2069.

1984 — COLT, 2ième voiture, $4,950, 770-2672.

1984 — Corvette, 8,000 milles, "fuel injection", ordinateur, très propre, $25,500. 568-4655 jour, 561-7118 soir.

1984 FIERO — noire, automatique, 24,000 km, excellent état, certifiée, $10,000, 592-5765.

1984 — Fiero SE, 14,000 km, 2 ans garanti, impeccable, 663-3486.

1984 NISSAN — Micra, 36,500 km, $5,400, bon état, 771-2272.

1984 OLDSMOBILE — Firenza GT, 30,000 km, $7,900, 771-5814, 771-8036.

1984 — Pontiac 6000, demande $6,800. 561-4150.

1984 RABBIT — Diesel, très bon état, 81,000 km, $5,200 ou meilleure offre, 643-5481.

1984 RENAULT — 5 GTL, 33,000 km, $5,800. Après 18h, 777-6281, 771-1460.

1984 RENAULT — Fuego, Turbo, air climatisé, vitres et toit ouvrant électrique, stéréo cassette, $7,500, 770-3880 Louise entre 9h et 17h.

1985 DODGE — Lancer, 5 portes, automatique, servodirection, freins, 17,000 km, à vendre pour balance dûe. 568-6388.

1985 HONDA — Civic CRX, 11,000 km, 2 mois garantie, am/fm cassette Pionner, protection Carecrafti, $9,200. 568-3507.

1985 HONDA — CRX, 24,000 km, traitement anti-rouille, am-fm cassette blaupunkt, excellent état, $9,000, 771-0838.

1985 PULSAR — NX, 5 vitesses, garantie, très propre, 776-3567.

1985 RENAULT — 5 GTL (Le Car), 24,000 km, am/fm, essuie glace arrière, 821-3032.

1985 TOYOTA — Tercel familiale, manuelle, am/fm cassette stéréo, air climatisé, toit ouvrant, $8,000. 830-5609.

1986 ACADIAN — 2 portes, hatchback, $6,500 ou meilleure offre, 243-0806.

2 1976 — Vaillant, pneus neufs, $400 pour les deux, 561-1244.

AUTOS — Usagées avec garantie de 90 jours pour voitures de 1977 à 1980. Autobec 770-7777.

A VENDRE — 1980 Sunbird, freins neufs, propre, bon état, $2,300 ou meilleure offre. 243-1486 après 18h.

A VOIR! ABSOLUMENT

1985 NISSAN — Stanza, tout équipée, toit ouvrant, 5 vitesses, 4 portes, $12,300 ou meilleure offre. Gabriel, après 18h 663-9840.

COUGAR — XR7, 1980, très bon état, $3100. 663-1894.

DEPART PAYS

1985 PLYMOUTH — Reliant LE, servofreins, et direction, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, am-fm radio cassette, 26,300 km, anti-rouille, cirage permanent, entretien régulier, (Gold Plan) de 5 ans transferrable, excellent état. Doit être vue! $8,900, 748-6030.

ECONOLINE — Ford van 1981, moteur parfait état, 777-8169.

FIESTA — Ford, 1979, très bon état, prix à discuter. Après 17h, 771-1868.

MUSTANG — 1981, 2.3 l, manuelle, $3,500, très propre, Michel, 827-0619, jour 997-4116.

NOUVEAU

TERRAIN de voiture d'occasion. 25 voitures de 1976 à 1981, à partir de $450 à $2,200. Giguère Automobile Enr., route 366 Ouest, Wilsons Corner, 819-457-4236.

PETITES VOITURES

Choix de 19: 4 et 6 cylindres. Le Spot 770-7768.

PONTIAC — Trans-Am, très bon état, pour intéressé seulement, 771-9325, 778-7735.

RABBIT — 1982, Edition Spécial, grise, avec toit ouvrant, non-fumeur, très propre, 4 Pirelli, $3,900, 776-6220.

TEMPO LX — 1986, automatique, complètement équipée, parfait état, épargnez $2,000, 741-8886 après 17h.

TU — cherches une voiture à ton budget. Appelle Jean, Taché Automobile, 465 boul. Taché, 595-0846.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS — automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ACHETONS — autos accidentées et autres pour recyclage, 777-6185.

NOUS — ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

NOUS REMORQUONS — votre vieille auto sans frais pour ferraille, 777-7107.

625 CAMIONS A VENDRE

1974 — Chevrolet 1 tonne avec dompeuse, bon état, $4,000. 770-3410.

1974 CHEVROLET — $550, 776-4556, 776-0912.

1975 CAMION — 10 roues, Paystar 5000, avec VR, région 07, $28,500. (819) 986-1959, 986-8365.

1975 GM — Vandura, 3/4 de tonne, bon état. Skidoo, 1972, YAMAHA, 1 piston. Bateau, 12 pieds, aluminium. $1,600 pour le tout. 684-4497 après 17h.

1975 VAN — Ford, 8 cylindres. Le Spot, 770-7768.

1976 CHEVY — Van, très bonne mécanique, 561-5361.

1976 DODGE — 1 1/2 tonne, très propre, tout refait à neuf, prix demande $2,850 ou meilleure offre. Après 18h, 663-4476.

1977 FORD — 6, manuel, $2,500, 561-7978 ou 996-9466 demandez Yves.

1977 FORD — pick-up, 1/2 tonne, sécurité, comme neuf, 722-4389.

1978 DODGE — Club Cab, pneus neufs Michelin, $1,700, 671-2710.

1978 FORD — pick-up 1/2 tonne avec boîte neuve, 69,000 km, $3,200, 643-9211 après 17h.

1979 BRONCO — Ford, au propane et au gaz, $3,500, 663-9934.

1979 DODGE — Club Cab, bon état, $2200.776-5042, 770-1901.

1979 FORD — F100, V-8, moteur 302, bon état, 663-1136.

1979 — Ford van, intérieur fini, en bon état. 561-5487.

1980 FORD — 1/2 tonne, 91,000 km, $4,300 ou meilleure offre, 663-5450.

1980 GMC — Serie 6000, 366 forces, 5 vitesses, boite en aluminium de 750 pieds cubes. Prix à discuter. 986-8925.

1981 DATSUN — King Cab, 5 vitesses, diesel, am-fm, très bon état, $3,950 ou meilleure offre, certifié, 745-6311.

1981 FORD — Van, bon état, 6 cylindres automatique, 75,000 km, $4,900, 643-3806.

1981 GMC — Camper, pneus neufs, 350, manuel, ne prend pas d'huile, 26,000 au gallon, am-fm cassette, 568-3371 après 18h.

1981 TOYOTA — 1/2 tonne, avec cabine en fibre de verre, 4 cylindres, manuelle, certifiée, 777-3534.

FORD — 1972 avec licence VR, 10 roues, 827-0476.

STEP VAN — 1 tonne, 1975, après 18h, 561-2749.

TOYOTA — pick-up, 1985, 49,000 km 5 vitesses avec boîte, 456-2317 ou 643-2923.

628 CAMIONS 4 X 4

1976 GM — 4X4, 64,000 milles, $1,500 ou meilleure offre. Thurso, 1-819-983-6529.

1976 JIMMY — en bon état, $1,800. Après 17h, 771-9455.

1979 — 4X4 Blazer, pas de rouille, servofreins, servodirection, 350 manuel, $5,000. CB, am-fm cassette. Après 18h 568-3371.

1985 FORD — F-250, 2 tons, 56,000 km, $13,500. 827-1472 apres 17h.

663 MACHINERIE

PRESSE A FOIN — 9 pieds, style remorque, balles de foin et champ à partir du 1er juillet. 663-5798.

SCIE — sauteuse commerciale, prix à discuter, 778-3240.

TRACTEUR — de jardin, 10CV, 1981, demande $1050, après 18h 827-1165.

665 MOTOCYCLETTES

1968 TRIUMPH — Bonneville, partiellement reconditionnée, $1,000, (819) 985-2173.

1974 MARK III — 850 Northon Commando, reconditionnée, rouge clair, environ 8,000 milles, moteur reconditionné, gagneur de trophée, $2,500. Faut voir! (819) 985-2173.

1975 — Suzuki, GT250, bon état, $200. 770-9547.

1976 YAMAHA — 360, 18,000 milles, bon état. Après 16h, (819) 986-7866.

1977 YAMAYA — 650; 1974 HONDA 350, jour: 568-4116,

1980 HONDA — CB 900 Custom, 27,000 km, $1,600. 663-9191 après 17h.

1980 PUCH MAXI — très bon état, 749-3763.

1981 — KAWASAKI 440 LTD, excellent état, 10,000 km, $900. 238-4208.

1981 KAWASAKI — LTD, 305, demande $800, 777-0310.

1981 KAWAZAKI — KD 80, bon état, $400; Mobylette 1981 Jawa 50cc, $200. 643-2583.

1981 MOBYLETTE — Peugeot 103, $350, très bon état, 568-0119.

1981 — YAMAHA, 350RD, comme neuve, seulement 7,000 milles, meilleure offre, 663-6756.

1982 HONDA — Night Hawk 650, $1,400 ou meilleure offre, 770-6579 après 18h.

1982 — Yamaha 400, Maxim, 900 km, prix à discuter, 643-1762.

1982 — Yamaha, Enduro, semi-route, très bon état, $700, 643-1762 après 16h.

1983 HONDA — 1,100 CC, Interstate, couleur marron, 6,700 km, prix à discuter, 568-7369.

1983 HONDA — Ascot 500, équipée, parfait état. Doit vendre! 446-4118.

1983 — Honda ATC 200 Big Red, tout équipée, $1,495. 568-1441 663-5002.

1983 HONDA — (Goldwing Interstate), 12,000 km, excellent état, $3,900, 561-3545.

1983 — Honda PA-50, prix à discuter, 568-9735.

1983 HONDA — Shadow, 750cc, "drive shaft", pneus neufs, $2,200, 778-2242.

1983 MOBYLETTE — Presque neuve, utilisée une saison, demande $250, 771-9409.

1983 — Yamaha, 500cc, 10,000 km, dossier et repose pieds inclus, $1,500 ferme. 778-1698 778-2815.

1984 MAGNA — 500 cc, $2,000. 671-2935.

1984 — Venture, roulée 1 été plus $850 d'équipement, $6,000. Entre 18h et 20h 663-8821.

1984 — Yamaha Virago 750, avec accessoires, $2,500. 663-3430.

1985 — HONDA 80 CR, très bon état, $800. 663-2386.

1985 HONDA — Shadow 1100cc, 7,000 km, excellent état, $4,295, 594-8122.

1985 SUZUKI GFEF — 2,000 km, excellent état, $2,500 ou meilleure offre, 778-5077.

1985 VIRAGO — 1000, $3,400, 777-7875.

1986 SCOOTER — Aéro 50, comme neuf, $890, 663-1282.

AUBAINE! — 1977 Yamaha, MS-400, rouge; 1975 Suzuki, GT-250, bleue; ensemble $1,000. 685-9091.

AUBAINE — 1983 Shadow 750, 13,000 km, $2,000. 561-7412.

DOIT VENDRE — Yamaha 1100 CC, 1981, 20,000 km, très bon état, $2,000 ou meilleure offre, Alain, 643-4285.

HONDA CM — 250 Custom, 1983, presque neuve, prix à discuter, après 18h: 663-9032.

HONDA CX 500 — deluxe, 1979, pare-brise, accessoires $1,200, 771-0887.

HONDA — Goldwing GL 1,000, tout équipée, excellent état, $1,600. 561-0869.

HONDA — Magna V-30, 1984, très bon état, $2,200, 778-7890.

NOUVEAU

SERVICE Technique Moto. Mécanicien certifié et courtois, réparation rapide, prix avantageux. Région de l'Outaouais, 827-2653 ou 771-8959.

SUZUKI — 1982, 1,100 GS, 13,800 km, Yoshimura Racing 4X1 plus original, radiateur à l'huile, "lockhart", très propre, prix à discuter, 643-2294 de 10h à 20h.

VENEZ-VOIR — un bijou? Aubaine, 1983 Suzuki 650 CC, 5,000 km, bien équipée, $1,500, 138 Archambault Hull.

HONDA — Motocross CR 250, 1984, très bon état, $1,250, (819) 986-5620.

YAMAHA — 1981, 650 SE, excellent état, $1,300. 568-4519.

YAMAHA — 1982 650 CK, mise à point récente, freins neufs, dossier et porte-baggage, $950, 725-2239.

YAMAHA — 1982, Maxim 650CC, comme neuve, $1950. 561-3404.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1976 MARQUIS — Moteur 400, transmission C6, parfait état, fonctionne bien, 568-1814.

4 MAGS — de Volkswagen avec pneus, environ 10,000 km. Après 17h, 771-7592.

4 PNEUS — G 70 X 14 lettré blanc, presque neuf, $250. Après 16h, 568-0029.

6 PNEUS — 800X16.5, bon état, 3,000 km, $300, demandez Henri, 778-6096 ou soir 778-6287.

MOTEUR — Diesel, GM, 6.2, refait à neuf, avec transmission, démarreur, etc... Avec garantie. $3,300. Après 16h, 671-3841.

673 REMORQUES

ESSIEUX — 2 roues et 2 ressorts pour remorque, 776-4739.

REMORQUE — 5X9, $500. 561-1326.

REMORQUE — Fait à la mains, grande capacité, 64X97, $500, (819) 456-2729 après 17h.

677 ROULOTTES

10 ROULOTTES — de différentes grandeurs. Camping Val-des-Bois, 454-2808.

1976 TERRY — de luxe 26 pieds, tout équipé, état neuf, option lot et plage, Camping Lac McGregor, $8,000. 663-4330.

1977 — Argosy (Air Stream) 24 pieds, modèle ouvert, $7,800. (819) 986-9105.

1977 — Taurus, 24 pieds, tout équipée, très propre, site enchanteur payé pour l'été, lac Vert. 561-8793.

1978 TAURUS — 24 pieds, tout équipée avec canapé, $7,800 ou meilleure offre. Demandez Martine, 997-3356 ou 663-6612 après 17h.

1978 — Triple E, classe A, 23 pieds, air climatisé, $18,000. 671-2502, après 18h 671-3407.

1979 DODGE — Van Camper, tout équipée, très propre, 663-6282.

1979 PROWLER — 19 pieds, tout équipée, canapé automatique, $6,900. 771-4353.

1979 TAURUS — 21 pieds, plusieurs options, $6,500, 827-2782.

1979 TENTE-ROULOTTE Lionel 6 places, refrigérateur et fournaise, plusieurs extra, 663-6690.

1983 PROWLER — 19 1/2 pieds, 741-8947 soir.

AUBAINE — 1972, Vicomte, toile neuve, parfait état, poêle réfrigérateur au gaz propane, prix à discuter. 671-2050.

1985 — Prowler 24 pieds, Fiftwheel, parfait état. 663-3813.

AIRE-LEGERE — Tentes-roulottes. Vente, location. Kiwi. (613) 764-5562.

A LOUER — Camping Côte à Groulx, route 321 Nord, lac Simon, piscine, 428-3795 776-3013.

1984 GLENDETTE — 28 pieds, 8 places, très bon état, 663-8888, 663-6911.

CAMION — de livraison converti en maison motorisée, 1975, 50,000 milles, $6,500, 722-8129.

CAMPER — 8 pieds, tout équipé, très propre, $2,300, jour: 684-5001, après 18h, 770-0719.

LEOCRAFT — 1981 motorisée, comme neuve, 35,000 milles, 741-2812.

LEXTRA — 1979, 8 places, 2 tables, excellent état, prix à discuter. 568-2979.

LEXTRA — 5 places, pliable mur rigide, toilette, $2,800. 561-1395.

LIONEL — 1977, poêle, glaciaire, 6 places, excellent état, $1800. 771-6359.

MAISON — Motorisée 24 pieds, GMC, 350, 1982, tout équipée sauf air climatisé, prix fixe $25,000. (819) 986-6115.

RAMBLER — 1968, 17 pieds, très propre, $3200. 827-1868.

ROULOTTE — 21 pieds, 6 places, tout équipée avec patio, sur terrain Kittawa, $4,200. Après 17h 764-5558.

ROULOTTE — à louer, couche 4 adultes, poêle, réfrigérateur, chauffe-rette, salle de bains, impeccable, $175 par semaine, 643-9598.

SPRITE 400 — 13 pieds, tout équipée, peinture neuve, $2,000. 835-2831.

TENTE-ROULOTTE — 1979 Bonair, couche 6, chauffé, poêle, glacière, etc. Très propre, Diane: 771-0516.

TENTE-ROULOTTE — 1975, Parkland, 6 places, équipée, très propre, $1,500, 561-3416.

TENTE-ROULOTTE — Avec auvent, 6 places, Bonair 1000, 16 pieds, 561-1391.

MOTORISE — 1973 Triple E, très propre, 663-0479.

TENTE-ROULOTTE — Bonair, toit rigide, 6 places, comme neuve, plusieurs extra, $3,000. Après 16h, 777-9564.

TENTE-ROULOTTE — Lextra 1981. A voir! Comme neuve, équipée, 47 Fontainebleau, Touraine.

TENTE-ROULOTTE — Lionel 1977, 6 places, $2,000, 684-8481.

TENTE-ROULOTTE — Lionel 1976, toit rigide, 6 places, $1,500. 778-2242.

TENTE — Roulotte, Lionel, 1977, toit rigide, 6 places, après 16h 568-0622.

TENTE-ROULOTTE — PMC, toit rigide, couche 8, poêle, réfrigérateur et chaufferette au propane, lumières à batterie, 643-9768.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 HONDA — 200M, 4 mois d'usage, 456-2178.

DUNE BUGGY — à vendre, 771-8615.

DUNE-BUGGY — à vendre, 458-2669 après 18h.

685 YACHTS ET BATEAUX

1970 EVINRUDE — 28 h.p., excellent état, $500, 568-1651.

1979 JOHNSON — 35 forces, démarreur électrique, excellent état, 446-6161.

1984 — Glastron Conroy Bowrider 19 pieds, horsbord/interne 170 forces, 8 places, gris et bourgogne, plein toit canevas, a peu servi, remorque E.Z. Load, dois vendre (parle malheureusement anglais seulement) négociable. David 236-9777, soir 226-3171.

1980 MERCURY — 70 H.P., bon état, 643-3696 après 18h.

9.9 ET 20 — Forces, Chrysler, excellent état, après 17h: 777-9700.

CANOT — en fibre de verre, 17 pieds, jour: 777-5023, soir: 827-3492.

DIRECTEMENT — du fabricant, quatre modèles de canots, à partir de $435, chaloupe 12 pieds, $625 et 14 pieds $875. Fibre de Verre Lavallée, Parc Industriel de Hull, 181 Deveault, 771-5533, soir: 568-6602.

ESPADON — avec moteur 25 forces et plusieurs extra. 663-9466.

GREW — 163, 115 H.P., ski bar, $7,500, 778-2088.

IDEAL — Pour la famille. Bateau fibre de verre, 24 pieds, couchette, poêle, réfrigérateur, quéage inclus, $14,800 négociable. 561-7167.

LASER 11 — 1982, Spinnaker, trapèze, remorque et accessoires, meilleure offre, 827-0615.

PETIT — bateau de course, "Home made", moteur Johnson 6 h.p. et remorque, $900, 568-8004.

PETITS — hors-bords, informations: 745-1082.

PLANCHE — A voile Windsurfing, 2 voiles, 3 dérives, ceinture. $775. 777-7216.

VOILIER — 420, Inter, 1982. Coque, voiles: parfait état. Tout équipé: spi, trapèze (harnais), etc. Comme neuf. 776-2786.

VOILIER — Dériveur, 15.5 pieds, 165 livres, $1,100 ou moins, 771-4979.

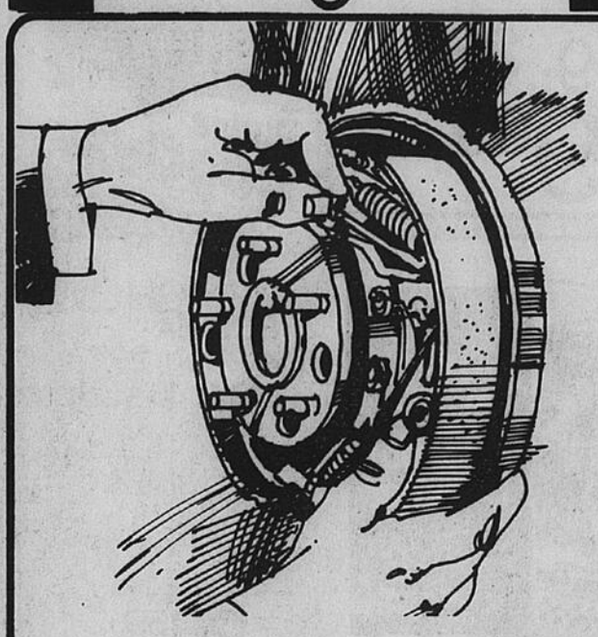
VOILIER — Kolibri, 12 pieds, 2 voiles, excellent état, $835, 825-3854 après 17h.

VOILIER — Siren, tout équipé, prix à négocier, 684-1420.

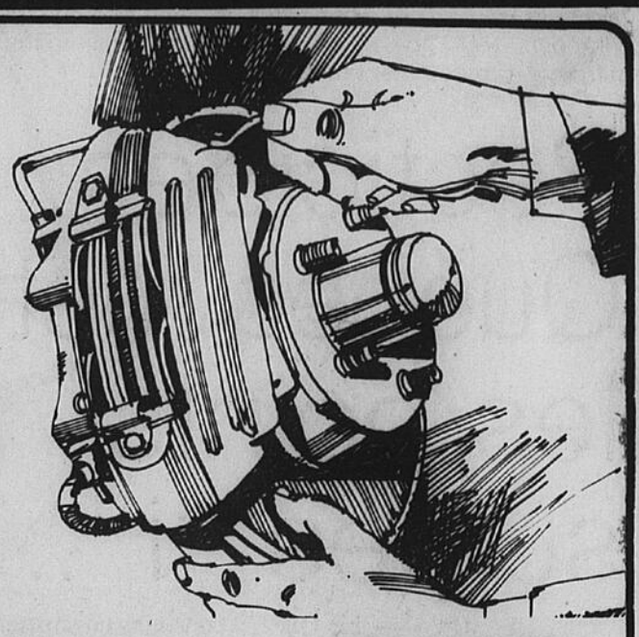
CANADIAN TIRE

Expert-Auto

MOTOMASTER



FREINS
Pour la plupart des vehicules



Entretien des freins à tambour, 2 roues 54.95 13-9905-4

Comprend: • Sabots de 1er choix • Rectification des tambours • Appoint du maître-cylindre • Inspection

Entretien des freins AV à disque, 2 roues 74.95* 13-9903-8

Comprend: • Plaquettes • Rectification des disques • Graissage des paliers de roue • Appoint du maître-cylindre • Inspection

Révision des freins à tambour, 2 roues 129.95 13-9906-2

Comprend: • Pièces et service ci-dessus • ET révision des cylindres de roue. Fixations (s'il y a lieu)

Révision des freins AV à disque, 2 roues 179.95* 13-9904-6

• Pièces et service ci-dessus • Révision et remontage des étriers • Jeux à graisse • Fixations (s'il y a lieu)

*Plaquettes métalliques, $10 en sus

Vente Silencieux Supreme supérieur

Exemple: Plupart des intermédiaires GM 1977 à 1984 47.95 installés

Exemple: VW Rabbit 1975 à 1982 39.95 installés

Nos silencieux Supreme et leur pose dans un Centre-Auto sont garantis tant que vous possédez le véhicule. Pour la plupart des véhicules.

Jusqu'à samedi 21 juin Rabais de 20%

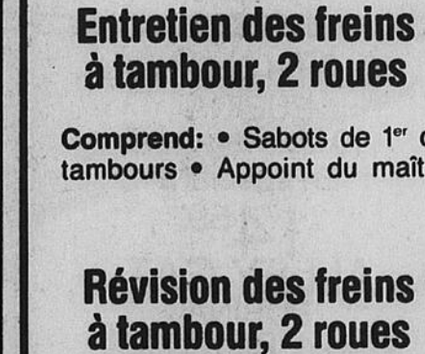
Rinçage et remplissage

4 L de réfrigérant max. Pour plup. des 4 cyl. 32.95 14-9904-4

6 L de réfrigérant max. Pour plup. des 6 cyl. 38.95 14-9906-0

8 L de réfrigérant max. Pour plup. des 8 cyl. 42.95 14-9908-6

Aussi: • Rinçage inversé à l'eau



Rien d'inattendu, rien d'inexpliqué... C'EST PROMIS!

Nous vous appelons pour votre approbation

Avant de faire tout travail supplémentaire, nous vous appelons pour votre approbation

Notre engagement...

1 De faire du travail bien fait

2 De ne faire que le travail nécessaire et autorisé

3 Nous garantissons la main-d'œuvre et les pièces...à l'échelle du pays

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Nous avons 131 centres de service automobile dans la région pour mieux vous servir.

178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA
119, RICHMOND (près Island Park) OTTAWA
1170, ch. HERON (près Bank) OTTAWA
2160, CARLING (vis-à-vis Carlingwood) OTTAWA
1375, CLYDE (angle Baseline) NEPEAN
171, rue PRINCIPALE AYLMER
85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS
248, ch. McARTHUR VANIER
2010, ch. OGILVIE (angle Blair) GLOUCESTER
9, boul. MONTCLAIR HULL
375, ouest, MALONEY GATINEAU

CANADIAN TIRE 123 456 789 0 J. ROBERT

CRÉDIT ACCEPTÉ

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Rien d'inattendu, rien d'inexpliqué... C'EST PROMIS!

IMPRIMERIE
LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.
K1N 5Y7

Notre représentant est à votre disposition pour vos projets d'imprimerie comme les circulaires, livres, brochures, dépliants, affiches et périodiques. Traduction de l'anglais au français ou vice-versa.

POUR DE LA QUALITÉ ET DU SERVICE TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI!

560-2780



JAMES MOFFATT
REPRÉSENTANT

le jardinage

Les perce-oreilles à l'attaque

Attention, les perce-oreilles reviennent à la charge! Selon l'entomologiste Amalia Pucat, d'Agriculture Canada à Ottawa, si vous ne les surveillez pas de près, ils peuvent dévorer presque tout votre jardin.

Ces insectes brillants, d'un brun rougeâtre, sont munis de pinces semblables à celles du homard. Ils ne mesurent que deux centimètres de longueur, mais ils peuvent rendre fou tout jardinier amateur.

Après en avoir fini promptement avec vos plantes, ces ravageurs voraces mettront le cap sur votre maison dès la fin de juin. Tout l'été, vous les trouverez dans les armoires en train de grignoter des miettes, ou cachés dans l'obscurité des garde-robes.

Il existe heureusement des moyens de parer leurs attaques.

La plupart des produits chimiques utilisés communément pour les jardins (diazinon, chlorpyrifos, malathion et carbaryl) vous permettront de les éloigner.

Selon Mme Pucat, il ne suffit pas cependant de pulvériser l'insecticide sur les plantes. Il faut également traiter tous les lieux de reproduction quand les perce-oreilles sont encore jeunes.

Ces bestioles aiment la chaleur et ont tendance à hiberner, bien cachées près des fondations. Par prudence, la spécialiste conseille d'utiliser l'insecticide à cet endroit et de traiter aussi les refuges préférés des perce-oreilles, comme les fentes des trottoirs, les tas de bois, les clôtures et même, s'ils sont creux, les pieds en aluminium des meubles de jardin.

Il existe sur le marché un certain nombre d'insecticides en atomiseur pour lutter contre ces insectes à l'intérieur.

On peut se procurer des appâts empoisonnés un peu partout au pays, ou encore les préparer soi-même en mélangeant une petite quantié de diazinon avec du son et de l'huile de poisson ou de l'huile végétale.

Mme Pucat déconseille l'emploi des appâts à l'intérieur et recommande de tenir les petits enfants et les animaux familiers loin des endroits traités.

La plupart des insecticides de jardin n'agissent que lorsque les insectes entrent en contact direct avec la surface traitée. Ils peuvent aussi détruire des insectes utiles comme les coccinelles, qui tiennent en échec d'autres ravageurs comme les pucerons.

Selon Mme Pucat, on peut toutefois recourir à un certain nombre de méthodes non chimiques.

Ainsi, il est facile de fabriquer un piège efficace en joignant deux planchettes de bois dans lesquelles on a pratiqué des rainures d'environ 4 mm de largeur sur 4 mm de profondeur. Les entailles devraient coïncider lorsque les planchettes sont mises face à face. Il suffit ensuite de placer le piège à la verticale dans le jardin. Comme les perce-oreilles aiment les endroits exigus, ils se réfugieront dans les rainures pendant la nuit et, le lendemain matin, vous n'aurez plus qu'à vous en débarrasser en secouant les planches au-dessus d'un seau d'eau chaude savonneuse.

Mme Pucat affirme qu'elle peut ainsi attraper deux cents perce-oreilles par nuit.

Les boîtes de conserve vides vous seront aussi fort utiles. En effet, comme les perce-oreilles aiment grimper, vous pouvez fabriquer des pièges peu coûteux en remplissant des boîtes d'eau savonneuse ou d'huile de poisson en conserve et en les plaçant tout autour du jardin.

N'oubliez pas non plus qu'il vaut mieux prévenir que guérir.

Comme les perce-oreilles ont une préférence marquée pour les jeunes pousses, les jardiniers peuvent souvent prévenir les ravages en semant très tôt.

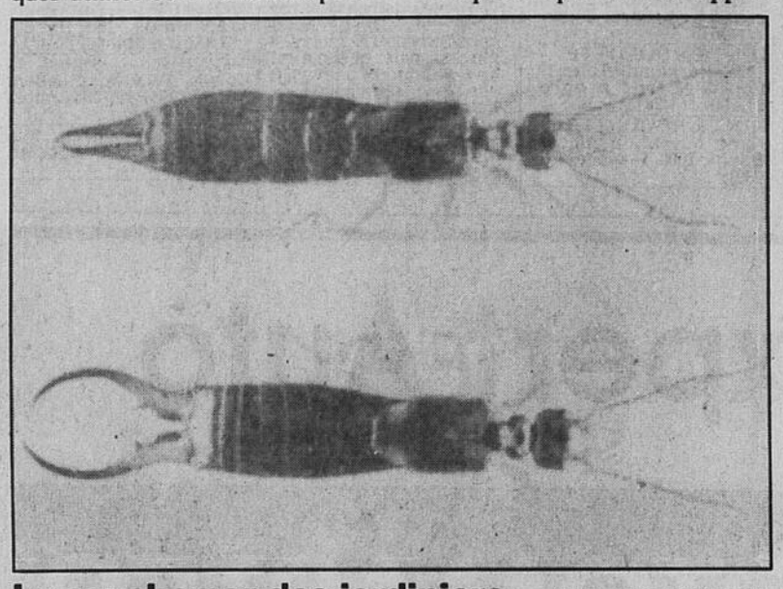
Ainsi, les plantes sont bien établies au moment où les perce-oreilles sortent de leur hivernation, entre la fin de mai et la troisième semaine de juin. Le temps froid et pluvieux retarde habituellement l'éclosion des oeufs.

Par ailleurs, vous avez intérêt à garder votre gazon et votre jardin exempts de débris ou de matière organique en décomposition. Les déchets de tonte et les feuilles mortes doivent être enlevés rapidement, car ils offrent une bonne cachette aux perce-oreilles.

Pour ceux qui se demandent d'où ces insectes tirent leur nom, Mme Pucat explique que, selon une vieille croyance datant du Moyen-Age, ils pénétraient dans les oreilles des personnes endormies.

Selon Mme Pucat, cette croyance n'a aucun fondement. A part les dommages qu'ils infligent aux plantes potagères et aux fleurs, les perce-oreilles sont parfaitement inoffensifs pour les êtres humains.

En fait, ils ont même une certaine utilité puisqu'ils se nourrissent aussi de pucerons, d'oeufs de limaces et de larves d'insectes.



Le cauchemar des jardiniers (Photo Agriculture Canada)

Si vous laissez faire, les perce-oreilles ravageront votre jardin pour ensuite envahir votre maison. Ces bestioles aiment bien se réfugier dans les ordures; il est donc recommandé de garder propres votre pelouse et votre jardin, pour dissuader les perce-oreilles de faire un long séjour chez vous. Si une solution plus radicale s'impose, vous pouvez recourir à l'un des nombreux produits chimiques couramment utilisés.

Pesticides: Québec mettra les points sur les "i"...

QUEBEC (PC) — Le Québec aura, d'ici le printemps 87, "un règlement qui se tiendra debout" en matière d'épandage de pesticides.

C'est ce qu'a promis à l'Assemblée nationale le ministre de l'Environnement, Clifford Lincoln, lorsqu'interrogé par le député péquiste de Terrebonne Yves Blais.

"Nous sommes en train de mettre de l'ordre dans une situation qui dure depuis 1949, quand l'Ontario a émis son premier règlement pour contrôler l'usage des pesticides dans tous les secteurs: agricole, jardinage et extermination", a souligné le ministre Lincoln.

Le Québec est l'une des deux seules provinces à ne pas avoir de règlement en matière d'épandage de pesticides. Le ministre promet toutefois qu'une réglementation "qui se tient debout" sera adoptée "d'ici le printemps 87".

Récemment, des écoliers de Pierrefonds ont été incommodés par un insecticide qui avait été vaporisé à proximité de leur école.

Entre-temps, le ministère de l'Environnement a fait parvenir une lettre aux municipalités et a constitué un dossier d'information à l'endroit des citoyens désireux de se renseigner sur les insecticides, les pesticides et les fertilisants.

"On ne peut pas faire en quelques semaines ce qui n'a pas été fait depuis des années", s'est défendu le ministre de l'Environnement, pressé d'intervenir par l'opposition.

IGA
Correction

à l'annonce parue dans l'édition du mercredi 18 juin l'article suivant aurait dû se lire:

CUISSES DE POULET FRAICHES AVEC DOS

1.74/kg **79**/lb

SEARS

CORRECTIONS

Dans le cahier des soldes d'été Sears distribué cette semaine par messager local, comme suit:

Page 32 - Huile J&J pour bébés - On aurait dû lire "Format 240 mL en solde à $2.19". L'illustration et le texte sont inexacts.

Page 22 - Tous les prix annoncés pour les magnétoscopes reflètent déjà la réduction du fabricant mentionnée dans la réclame des magnétoscopes à prix coupés en page 12 du même cahier.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

LEBLOND cement products ltd.

Le plus vaste assortiment de produits décoratifs en béton dans l'Est du Canada:

- Fontaines
- Ornements
- Statues
- Bains d'oiseaux
- Jardinières
- Ensemble de tables et bancs

En affaires depuis 47 ans.

ESTIMATIONS GRATUITES
LEBLOND
1337, boul. St-Laurent
Juste au sud du Queensway
746-5111

SPÉCIAUX POUR ANIMAUX

DOG CHOW PURINA
Sac 20 kg
Rég. 26.95
19.99

PUPPY CHOW PURINA
20 kg. Rég. 29.95
26.29

LA SELECTION DU BOUCHER PURINA
20 kg. Rég. 29.25
En spécial
26.59

CAT CHOW PURINA
10 kg. Rég. 19.25
En spécial à
14.59

ALLEY CAT PURINA
8 kg. Rég. 11.20
En spécial à
8.59

SPÉCIAUX DE JARDINAGE

MOUSSE DE TOURBE PREMIER
3/4 pi. cu. 2.75
4 pi. cu. 4.95

CAGES À TOMATES
1.79 chacune

Tous les prix mentionnés à emporter

Ritchie FEED & SEED LTD.

3 succursales
27, rue York (marché By)
236-0454
1390, rue Windmill
(Innes à la route 417)
741-4430
Stittsville (ancienne route 7)
836-6880

Spéciaux de jardinage

GOLFGREEN CIL

	Rég.	MAINTENANT
18 kg	20.79	16.49
14 kg	17.09	13.49
9 kg	12.99	10.39
5 kg	9.39	7.49

GOLFGREEN CIL AVEC HERBICIDE

18 kg	27.69	21.99
14 kg	22.79	18.19
9 kg	17.69	13.99
5 kg	12.49	9.99

Géraniums de 4"
Rég. $2.00
MAINTENANT 1.69 ch. 18.00 la douz.

Corbeille à suspendre 10" avec bégonias Reiger
Corbeille à suspendre 10" avec oeillets
Rég. 14.99 MAINTENANT 9.99

Rosiers en pots
Choix de hybrides de thé, Grandiflora, Floribunda et rosiers-arbustes
8.50 ch.

SPÉCIAL D'OUVERTURE
Centre de jardinage de Bell's Corners seulement
Plateau d'annuelles
Rég. 3.69
RABAIS $1.20
MAINTENANT 2.49
Choix de pétunias, soucis, mufliers, kochia, pensées, sauge, zinnias, agératum et autres.

FLEURISTE FINE
CENTRES DE JARDINAGE

*3626, promenade Riverside	731-0572
*24, rue Juneau, Hull	770-3939
1480, chemin Merivale	225-3726
*Shoppers City Ouest, Baseline et Woodroffe	225-2152
*194, ch. Robertson	828-5146

*OUVERT DIMANCHE

la mode
LE DROIT
OTTAWA, JEUDI — 35
19 JUIN 1986

de l'Exotisme cet été





par Jacqueline Pierre-Lemoine
(Collaboration spéciale)

OTTAWA— Les pays lointains exercent sur nous un attrait qu'il est quasiment impossible d'expliquer. Nous rêvons toutes de visiter au moins une fois dans notre vie, ces pays qui nous font rêver à toutes genres de fantaisies exotiques.

Pour celles d'entre nous qui ne peuvent se payer un voyage en Afrique ou en Indonésie, pourquoi ne pas amener à la maison cet exotisme dont nous sommes toutes plus ou moins friandes.

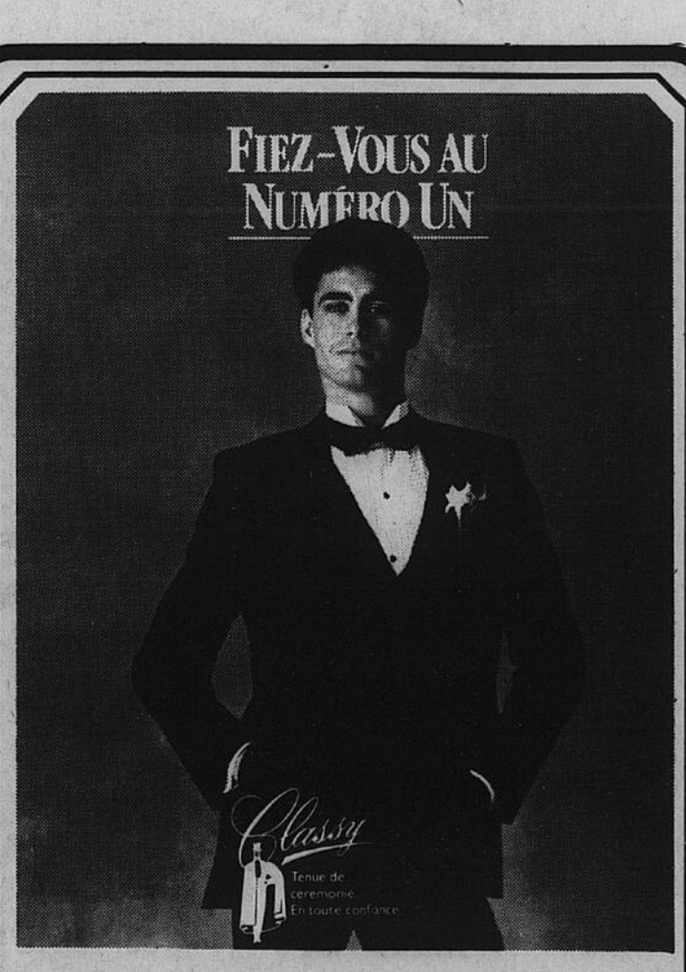
A la boutique Girafe de la rue Sparks, on peut acheter des tissus batik à 100% coton en provenance de l'Indonésie et se confectionner des tenues aussi belles et originales que celles présentées dans le cadre du cahier de la mode. On trouve des bijoux importés de différents pays d'Afrique qui consistent en des colliers, des bracelets et des boucles d'oreilles.

Les bijoux- Il y en a qui sont faits d'ambre : de la résine fossilisée de pins importée du Mali. On peut trouver des morceaux d'ambre agés de plus 300,000 ans. Porté par les rois, l'ambre était associé au luxe et à la richesse. Il est très populaire dans certaines tribus du Mali.

On en trouve qui sont faits à partir de pièces d'argent d'Ethiopie. Il y a des colliers faits de perles de verre originaires d'Europe et vite adoptées par plusieurs tribus. Il y a d'intéressants bracelets faits de cuir coussiné de Burkina Fasso (Afrique de l'ouest), des boucles d'oreilles en argent et or, et d'autres faits dans un mélange d'ambre et d'argent.

Les tissus- Ils proviennent de l'Indonésie et portent le nom de coton de Java. On obtient ces merveilleuses couleurs par une méthode d'imprimerie à la cire.

Photos:
François Roy



Ottawa
211, rue Rideau 232-3545
2951, av. Carling 596-1288

HOWARTH'S
La vente annuelle d'été bat son plein!
20% à 50%
DE RABAIS
Vêtements pour hommes et dames

1/3 de rabais sur chemises de couleurs et rayures décoratives

1/3 sur toutes les cravates

HOWARTH'S
89, RUE O'CONNOR, OTTAWA
236-4613
Heures: lun.-ven. 9-5h 30; sam. jusqu'à 5h p.m.
Nous acceptons toutes les principales cartes de crédit

mode



Robe tube en noir et blanc, grande ceinture blanche soulignant les hanches. Une création signée Ivoire de Nathalie et Sylvie.
(Photo Le Droit, par François Roy)

Deux jeunes qui voudraient bien avoir pignon sur rue

par Jacqueline Pierre—Lemoine (Collaboration spéciale)

OTTAWA— Le rêve de tout jeune designer de mode qui débute, c'est non seulement de se faire connaître, c'est aussi d'avoir pignon sur rue. Sylvie Morin et Nathalie Séguin, deux dessinatrices de mode de Gatineau dont les créations sont griffées **"Ivoire"**, essayent d'atteindre ce but.

Elles sont agées respectivement de 20 ans et 21 ans et elles sont diplômées, depuis septembre 1985, en dessin de mode de l'Académie des couturiers canadiens à Ottawa. En attendant de réaliser leur rêve (avoir pignon sur rue), elles conçoivent et confectionnent leurs créations à partir du sous-sol de leur maison. Dans cette idée, elles ont fait, dernièrement, auprès de la Banque fédérale de développement une demande de subvention qui, espèrent-elles, leur permettra d'ouvrir une boutique où l'emphase sera mise sur les vêtements pour les femmes d'affaires.

En ce qui a trait à la mise en marché, elles font actuellement du sur mesure pour des clientes, et ont aussi un contrat avec (Origin Design and Marketting). Le contrat consiste à fournir au groupe un minimum de quatre vêtements par mois, qu'il s'arrange pour vendre lors de défilés organisés dans des maisons privées.

Sylvie et Nathalie travaillent en bonne harmonie, ce qui n'est pas surprenant en soi, étant donné qu'elles sont de très bonnes amies. Mais être de très bonnes amies ne veut pas dire qu'on a les mêmes idées et les mêmes goûts en matière de mode. La question qu'on peut se poser, c'est comment elles font pour arriver à un concensus quand arrive le temps de tout mettre ensemble, c'est-à-dire choix d'un croquis, du tissu, des accessoires etc. A ce sujet, elles déclarent avec conviction qu'elles n'ont aucun problème, elles respectent tout simplement les goûts et besoins de leurs clientes.

Sylvie- "On s'entend très bien. On a des points de vues différents c'est sûr, mais on a aussi des idées semblables. Le secret de notre bonne entente , c'est qu'on respecte la demande de notre clientèle."

Nathalie- "C'est certain que Sylvie et moi avons des goûts différents, mais en ce qui à trait à notre travail, on s'entend merveilleusement bien. Que ce soit pour la sélection ou pour l'agencement des tissus. A la lueur d'une nouvelle saison, on fait toutes les deux des croquis et on choisit ceux qui correspondent le plus à notre type de clientèle."

Type de clientèle- Sylvie et Nathalie veulent surtout desservir les femmes d'affaires. Elles veulent leur dessiner des vêtements qui sont tout autant à la mode et classiques, et qui s'adaptent à leur milieu de travail respectif.

En ce qui a trait à leur avenir, Sylvie et Nathalie comptent travailler encore une autre année dans leur sous-sol, qu'elles reçoivent ou non la subvention espérée. Histoire, disent-elles d'acquérir de l'expérience.

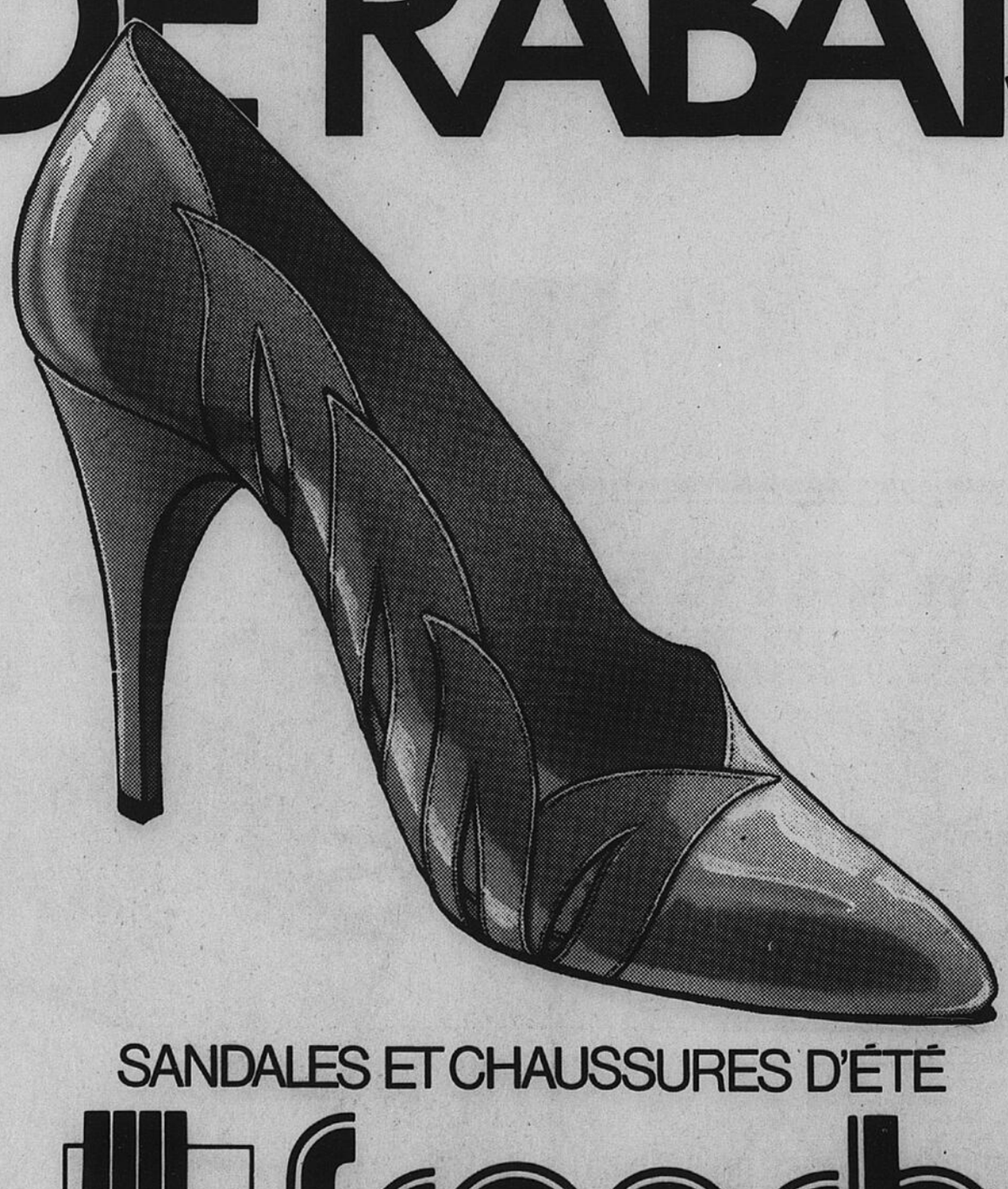
Les photos de la page frontispice

En haut, a gauche, Lisa Peacock de International Top Models porte un boléro et jupe à plis creux assortis. A droite, Sharen P King étronne un sarong et bandeau. En bas, Lisa dans une belle robe à taille basse. On peut acheter ces tenues à la boutique Giraffe ou se procurer les tissus et les confectionner soi-même. Tous les bijoux, chapeaux, accessoires proviennent de la boutique Giraffe sise à la rue Sparks à Ottawa.

Remerciements

Remerciements à la boutique Giraffe de la rue Sparks, au groupe du " Fourth Ave Place" à Ottawa, aux dessinatrices Nathalie Séguin et Sylvie Morin de Gatineau.

JUSQU'À
50%
DE RABAIS



SANDALES ET CHAUSSURES D'ÉTÉ
french
CENTRE BAYSHORE • 71 SPARKS • CENTRE RIDEAU • CENTRE ST. LAURENT

JEU. ET VEND. 9h-9h; SAM. 9h-6h
Voici le
DÉFILÉ ALEXANIAN



PERSONNE N'OFFRE DE MEILLEURES AUBAINES...ET VOICI POURQUOI!
jusqu'à
50% DE RABAIS*
Moquette, coupons et tapis d'appoint, tapis indiens et chinois tissés main...tous offerts à toutes les succursales.
PAS DE PAIEMENTS, INTÉRÊT OU FRAIS DE FINANCEMENT JUSQU'AU 1ER AOÛT.**
C'est le moment par excellence pour économiser! ET...Ménagez du temps!...Apportez les mesures de vos pièces.

SUPER SPÉCIAL
Tapis vert d'extérieur
$3.98
v. ca.

TOUS LES ACHATS PORTENT UNE GARANTIE DE DURÉE DE 6 ANS
MARQUES CONNUES: Coronet, Burlington, Harding, Armstrong, Nairn, Peerless, Crossley/Karastan.
Alexanian carpet
740, av. Industrial (angle ch. de Russell) Ottawa 521-1790
130, route 15 Bells Corners 820-4703
★ RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER ALEXANIAN OU LE PRIX DU LIVRE DE COMPARAISON
★★ ACHAT MINIMAL DE $450 APRÈS APPROBATION DE CRÉDIT. DEMANDEZ DES PRÉCISIONS.

mode express

par Claude-Sylvie Lemery

De Medici

Au troisième étage du Centre Rideau, un magasin exclusivement réservé aux hommes a ouvert ses portes il y a à peine deux semaines. De Medici tient en magasin les lignes Versace d'Italie et Hugo Boss d'Allemagne en plus des vêtements Forall d'Italie.

Défilés

Le restaurant Les Saisons du Westin présente son dernier défilé-midi de la saison, le mardi 24 juin, avec une présentation de vêtements sports pour femmes de la boutique Boots and Boards. Déjeuner et défilé pour $10.25. Réservations au 560-7000.

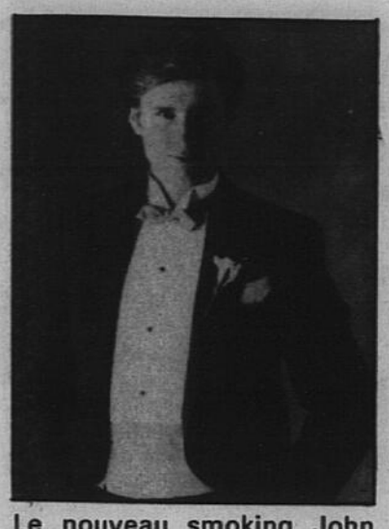
Dans le cadre du cinquième Festival d'été de Montpellier, les Promenades de l'Outaouais et le Centre d'habillement de Saint-André-Avellin présentent un super spectacle de mode qui se déroulera le 29 juin à 20 h. Intitulé Moment's Mode 86, le spectacle regroupe 11 mannequins qui défileront en présentant maillots de bain, tenues de nuit, de soirée et de prêt à porter. De plus, six danseurs de la troupe SHA-MI-RI s'intégreront au spectacle avec une chorégraphie tout en mouvement. D'une durée d'une heure trente, le spectacle prendra place sur le terrain du festival, à Montepellier. Coût $4.

Séminaire

Resplendissante à 40 ans: voilà le thème du dernier séminaire sur les accessoires, présenté par Shepherd's Fashion Accessories, le 26 juin, à 19 h au 240, rue Sparks. C'est gratuit mais il est préférable de réserver, au 236-4144.

Les bagages

L'été, avec les vacances, les week-ends à la campagne ou les voyages dans les vieux pays, il est impossible de se déplacer sans emporter avec soi quelques vêtements que l'on entassera dans une valise. La semaine prochaine, dans le cahier de la mode, nous vous présenterons quelques-uns de ces sacs...



Le nouveau smoking John Warden à rayures ombrées.

Le smoking a 100 ans

par Francis Kohn

NEW YORK (AFP) — Il y a tout juste cent ans, Griswold Lorillard, un Américain de la haute société, fit scandale en osant se présenter à une soirée mondaine dans un habit dont il avait coupé les basques: le smoking était né.

On a du mal à imaginer en 1986 le choc que provoqua cette tenue devenue synonyme d'élégance et qui jouit de nouveau d'une grande faveur auprès des Américains après une période creuse dans les années 60 et 70.

Un chroniqueur mondain alla jusqu'à écrire au lendemain du délit que le jeune impertinent "aurait dû depuis longtemps être mis dans une camisole de force".

Cette soirée mémorable, qui devait entraîner le déclin du frac, eut lieu dans le club très huppé de Tuxedo Park, villégiature pour milliardaires à une soixantaine de kilomètres de New York très en vogue de la fin du siècle dernier au début des années 30. Le nom de Tuxedo est resté pour désigner aux Etats-Unis cette tenue de soirée.

Si Griswold Lorillard fut considéré par ses pairs comme un hurluberlu, un siècle plus tard, il est pratiquement canonisé par tous ceux qui vivent de son invention, tailleurs ou loueurs de smoking. Car l'industrie du smoking est aujourd'hui une industrie prospère qui a réussi à surmonter le souffle constestataire de la fin des années 60.

"A cette époque, il avait pratiquement disparu", se souvient M. Harvey Weinstein, président de Lord West, l'un des plus importants fabricants d'habits de soirée. Rejetant ce symbole "bourgeois", les jeunes refusaient de porter le smoking pour leur "prom", fête rituelle clôturant l'année scolaire, on se mariait volontiers en jean, et lors des évènements mondains, il n'était plus de rigueur.

Aujourd'hui, c'est l'inverse. Selon M. Weinstein, environ 80 pour cent des locations de smoking se font pour des noces et 85 pc des hommes se mettent sur leur trente et un pour passer devant monsieur le maire. "La question n'est plus, portera-t-il un smoking, mais quelle sorte de smoking".

En 1985, les Américains ont dépensé 500 millions de dollars pour louer un smoking, une hausse de 10 pc par rapport à l'année précédente et de 50 pc par rapport à 1980. Les ventes ont augmenté dans la même proportion et ont atteint plus de 100 millions de dollars. A l'achat, les prix varient entre 300 et 700 dollars, mais chez un grand couturier cela peut aller jusqu'à $3,500.

La profession lie ce boom à l'arrivée à la Maison Blanche de Ronald Reagan et au retour des idées conservatrices. "M. Reagan nous a aidés et nous lui sommes éternellement reconnaissants", dit M. Robert Beaty, président de l'Association américaine des habits de soirée.

Pour les puristes, la fantaisie n'a pas de place et il n'existe que trois couleurs acceptables pour un smoking digne de ce nom: noir, bleu nuit et veste blanche pour l'été. Le rose, le rouge, ou l'orange sont à proscrire. Les chemises à jabot et les noeuds papillon trop larges sont aussi considérés de mauvais goût.

Cela n'empêche pas certains d'expérimenter. Le peintre Andy Warhol porte un col roulé sous un smoking jaune-fluo et un autre artiste de l'avant-garde new-yorkaise, Keith Haring, aime porter le sien, également jaune, avec des chaussures de jogging.

Des Américaines, à l'instar de la princesse Diana qui avait fait sensation l'année dernière en portant un smoking du prince Charles qu'elle avait ajusté, troquent parfois leurs robes longues pour cette tenue masculine. Elles restent l'exception.

L'association américaine des habits de soirée organise cette année une série de manifestations pour célébrer le centenaire du smoking et donnera un dîner de gala à l'automne prochain dans un grand hôtel new-yorkais. L'association aurait voulu que ce banquet ait lieu à Tuxedo où tout a commencé, mais le club, dont les membres sont triés sur le volet, a refusé cette publicité tapageuse.



LA VENTE DE COMPLETS
ÉCONOMISEZ
25% DU PRIX ÉTIQUETÉ
SEULEMENT UNE SEMAINE!

Économisez 25% sur notre sélection entière de complets de noms réputés! Vous y trouverez des marques telles que Progress Brand, Hardy Amies, Park Hall, Admiration, Country Squire, Jack Victor et beaucoup d'autres! Choisissez parmi la vaste sélection de styles et de tissus. Nos prix ordinaires, de 300.00 à 495.00.

ÉCONOMISEZ 25% — VESTES SPORT ET PANTALONS HABILLÉS

Économisez 25% du prix étiqueté — notre sélection entière de pantalons habillés, nos prix ordinaires, de 55.00 à 110.00, et vestes sport de noms réputés, nos prix ordinaires, de 225.00 à 350.00. Une vaste gamme de coloris et de styles. Les blazers ne sont pas inclus.

LA VENTE SE TERMINE LE SAMEDI 28 JUIN.

Brettons

VENEZ DÉCOUVRIR LA DIFFÉRENCE

Au 3e étage Centre Rideau et dans le centre commercial St-Laurent. Du lundi au samedi de 9h30 à 18h. Les jeudis et vendredis jusqu'à 21h. Pour de plus amples détails, téléphonez: Centre Rideau, 238-8090; centre St-Laurent, 745-1115.

Soldes de chaussures et de sandales d'été

JUSQU'À 50% DE RABAIS

Une sélection de chaussures et de sandales pour dames.



CALDERONE

CENTRE BAYSHORE • MAIL CARLINGWOOD • CENTRE RIDEAU • 240 SPARKS • CENTRE ST-LAURENT

TORONTO • OTTAWA • OSHAWA • OAKVILLE • HAMILTON • BURLINGTON • LONDON • WINDSOR

Inauguration de Fourth Ave Place

mode

par Jacqueline Pierre—Lemoine Collaboration spéciale)

OTTAWA— L'inauguration de "Fourth Ave Place", au 104 Quatrième avenue à Ottawa, a eu lieu vendredi soir dernier. C'est une maison en brique à deux étages transformée en un mini centre d'achats de luxe. Dans un décor feutré aux couleurs tendres, comme le vert menthe, le rose, papier peint coordonné, tapis moelleux, planchers de marbre de couleur bleu turquoise, les boutiques de la place montraient les dernières pièces de leur collection d'été. C'était comme si on visionnait "Scrupules" la série télévisée, tirée du best-sellers de l'auteure américaine Judith Krantz.

Au " Fourth Ave Place",on trouve quatre boutiques avec chacune sa spécialité. *Au premier,* Carda's, boutique du designer Carmen originaire du Chili, Cardita, une boutique pour enfants où l'on vend des créations de Carmen. *Au deuxième,* la boutique de lingerie Lois Jane-Smith, la boutique Aida qui vend des chandails en coton et en laine tricotés à la main importés du Pérou et Caceres, une boutique de bijoux.

L'idée de ces designers et de propriétaires de boutiques de se regrouper et de former le "Fourth Ave Place" est assez pratique , on peut s'habiller, fringuer sa progéniture sans avoir à changer d'endroit. Pour les propriétaires des quatre boutiques impliquées, la réalisation de "Fourth Ave Place" comble plusieurs de leurs aspirations. Cela leur permet de se lancer dans la vente au détail et d'accommoder leur clientèle qui avant devait se rendre à leur maison qui n'est pas très proche de la ville.

D'après Lucia, propriétaire de Caceres, la boutique de bijoux, la formule de "'Fourth Ave Place" devrait marcher, parce qu'il y a une complémentarité qu'on ne trouve pas dans le secteur, parce que les marchandises que tiennent les quatre boutiques correspondent au mème type de clientèle.

Carda's- Une combinaison de Carmen, le prénom de la dessinatrice et Canada, son pays d'adoption. Carmen dessine depuis à peu près quatre ans. Tout en occupant un emploi à plein temps dans un centre pour les femmes immigrantes, elle faisait, dans ses temps libres, de la couture pour quelques clientes. Maintenant qu'elle a sa boutique, Carmen a démissionné de son poste au centre et s'occupe exclusivement de ses créations.

Les vêtements dessinés par Carmen sont super-féminins, ce sont des robes aux jupes circulaires, des deux pièces en coton importé du Guatémala et en soie de la Thailande. Ses créations s'adressent aux jeunes femmes de 25 ans et plus.

Lois Jane-Smith- Lois dessine des dessous en soie, en coton et en léger tricot de coton. Avant de faire partie du groupe de "Fourth Ave Place", elle faisait des party de lingeries (genre de réunions), et faisait des sous-vêtements sur mesure pour les tailles fortes, petites et les très élancées. Elle est d'ailleurs spécialiste dans ce genre de coupe. On trouve dans sa boutique toute une collection de tissus dans les tons les plus variés.

Aida- On trouve une grande collection de superbes chandails en coton, en laine tricotés à la main, importés du Pérou. Et une petite ligne de chandails importée d'Italie.

Caceres- On y vend des bijoux en argent, en pierres semi-précieuses comme (lapislazuli, le malaquite), la majorité des bijoux sont des importations du Chili. On trouve aussi une petite collection en provenance de Toronto.



On voit ici Carmen, la troisième de droite, dans une robe de soie verte, et des invités qui admirent quelques-unes de ses collections.



Ensemble de deux pièces et blouse coordonnées, jupe à grands plis, grande veste bien épaulée.

LA TENTE DE RENCONTRE



Centre de conférences
Lun. au vend. 10h à 18h
Sam. et dim. midi à 18h

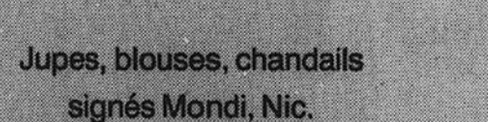
19 juin	7:30 p.m.	Soirée Littéraire "Diversité d'Esprit" Naim Kattam, Yolande Grisé
21 juin	4:00 p.m.	Polish Dance Group Polanie
22 juin	4:00 p.m.	Mexican Cultural Association
23 juin	7:30 p.m.	"Concepts of Peace" Moderator: Geoffrey Pearson, Peace Institute Panelists: Lewis Perinbam, C.I.D.A. Ambassador Douglas Roche, External Affairs Tana Dineen, Psychologist Lt. General retired J.A.R. Gutknecht Department National Defence
24 juin	7:30 p.m.	Colloquium of Ottawa Poets and Writers Cyril Dabydeen, Poet Laureate of Ottawa Sharon Drache, Wali Shaheen, Michel Shore S. Moinuddin Ashraf
25 juin	7:30 p.m.	Christian Evening of Prayer and Music

Une célébration artistique du judaïsme, de l'islamisme et du christianisme.

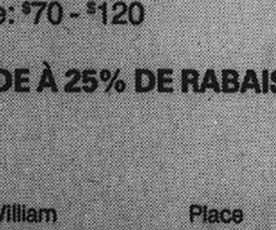
GIORGIO'S
Vêtements sport

Jupes, blouses, chandails
signés Mondi, Nic.
Inventaire ordinaire de l'été.
Prix à l'origine: $70 - $120
MAINTENANT EN SOLDE À 25% DE RABAIS

Centre commercial St-Laurent 744-3324 | 59, rue William (dans le marché By) 233-1005 | Place Billings Bridge 523-6245



LE DROIT
OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE



... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit. Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de huit préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons (valeur totale de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité vous permettent de maintenir des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

À la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:
crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés, shampooing à formule "sans larmes" pour bébés et "lait de beauté" Penaten pour bébés et mamans

Composez 560-2750
Un conseiller courtois des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

LE FIN VÊTEMENT

VISON D'ÉLEVAGE FONCÉ
Manteaux en peau mâles étirées!
Prix hab. 6 695 $-6 995 $!
MAINTENANT 4 795 $!

DÈS MAINTENANT! NOTRE GRANDE VENTE SEMI-ANNUELLE

ROBES, MANTEAUX ET TAILLEURS DU SALON
CACHET CHIC
MONDI
VÊTEMENTS SPORT ADESSO
VÊTEMENTS SPORT DE QUALITÉ
PORTS INTERNATIONAL
ROBES, COLLECTION 1300
VÊTEMENTS SPORT MISS RENFREW
COORDONNÉS DE TRICOT

JUSQU'À 50% DE RABAIS

ACCESSOIRES – SACS À MAIN, BIJOUX, ÉCHARPES, CEINTURES
COLLECTIONS DE CHAUSSURES EUROPÉENNES
CRÉATIONS SIGNÉES POUR HOMMES
COMPLETS, VESTONS ET PANTALONS POUR HOMMES
ARTICLES POUR HOMMES
VÊTEMENTS SPORT POUR HOMMES
CRÉATIONS POUR ENFANTS
LINGERIE

240 Sparks, 238-2200 • Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h. • Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

HOLT RENFREW

mode

Saint-Laurent au Musée, de son vivant

par Jacqueline Claude
de l'Agence France-Presse

PARIS — Ce grand jeune homme timide, angoissé, modeste, presque effacé aura 50 ans le 1er août prochain. Il fêtera l'événement dans l'intimité de quelques amis alors que les lampions de la grande fête des collections de haute-couture seront à peine éteints.

Aujourd'hui, consécration suprême, il entre au Musée. C'est la première fois qu'un grand couturier est ainsi honoré de son vivant, très jeune encore, en pleine gloire et des projets plein la tête. D'ordinaire la profession est plus souvent consacrée post-mortem. Ce fut le cas cette année avec deux expositions en hommage à Balenciaga (Lyon) et Pierre Balmain (Paris).

Qu'est-ce qui fait ainsi courir le monde après Saint-Laurent? Car l'exposition parisienne n'est que la troisième du genre, après New York et Pékin l'an dernier, avant Moscou et Léningrad à la fin de l'année, Berlin, Londres, Bruxelles et Sydney en 1987. La réponse et claire: le talent. Car Yves Saint-Laurent c'est avant toute chose le talent. Un talent de créateur, certes, mais également un talent très personnel qui lui fait pressentir ce dont les femmes ont réellement besoin avant même qu'elles soient personnellement en mesure de le formuler. La mode Saint-Laurent c'est toujours celle dont on rêve, dont on a un pressant besoin, qu'on ne saurait imaginer autrement et qui arrive à point nommé.



Yves Saint-Laurent fait à Mme Bernadette Chirac les honneurs de l'exposition qui lui est consacrée au Musée des arts de la mode. Au second plan, une robe de soir long en taffetas imprimé multicolore. (Photo AFP)



Ensemble du soir de Yves Saint-Laurent. Spencer de lamé et maille. Jupe de maille. Chaussures Yves Saint-Laurent. (Photo AFP)

Des maîtres, il en eût, certes. Ne serait-ce que Christian Dior chez lequel il entra à vingt ans et qui sut tout de suite que ce frêle jeune homme était digne de lui succéder. La chose se fit plus vite que prévue puisque Dior disparaissait trois ans plus tard. Yves Saint-Laurent, en effet, était choisi pour préparer la collection suivante. Il lançait d'emblée la "ligne trapèze" et triomphait devant toute la presse internationale extasiée. Un autre nom est associé à sa réussite. Il le reconnaît volontiers, CHANEL. Il s'est inspiré de la simplicité de ses lignes et de la rigueur de sa coupe.

Quelles qu'aient été les vicissitudes des années qui suivirent la disparition de Dior et son départ de l'avenue Montaigne pour créer sa propre maison, associé à celui qui, depuis ne l'a pas quitté, Pierre Berge, et assure l'intendance dans toute l'acception du terme, Yves Saint-Laurent n'a jamais déçu. En 28 années d'une carrière particulièrement brillante, tout juste s'est-il trompé une ou deux fois. "La presse l'a écrit et elle avait raison" dit-il aujourd'hui.

En fait, s'était-il trompé ou était-il un peu trop en avance sur le désir des femmes qui n'ont pas acquiescé assez rapidement à ses propositions. Elles l'ont rattrapé depuis et accepté de certains autres bien plus qu'il n'avait osé leur proposer en son temps.

Mais Yves Saint-Laurent ce n'est pas seulement la mode. C'est aussi le théâtre, la danse, le cinéma, le music-hall. Il a fait les costumes de scène des plus grands artistes contemporains: Catherine Deneuve, Zizi Jeanmaire, Madeleine Renaud... Mais "c'est parce qu'il a su jouer avec une maîtrise infaillible sur le double registre de la couture et du prêt-à-porter qu'il est d'un cru rare", écrit, en préface d'un livre consacré à "Yves Saint-Laurent et le Théâtre", Edmonde Charles-Roux. Et elle ajoute: "Jamais il n'a fait de la mode sur une scène ou du théâtre dans un salon de couture, se rangeant en cela à l'avis de Balzac qui écrit que "dépasser c'est devenir caricature".

Né le 1er août 1936 à Oran (Algérie) Yves Saint-Laurent est un "Lion" superbe et aussi généreux dans l'inspiration que dans l'expression. Sa fécondité étonne toujours. 300 modèles différents pour une seule collection ne l'effraient pas. En 30 ans de carrière, au rythme de quatre collections par an, cela fait 36,000 créations... Le vertige!

300 modèles (de 1958 à 1986) sont exposés pendant tout l'été au Musée des arts de la mode et de par leur diversité même on mesure l'ampleur du travail accompli. On s'étonne que tel ou tel soit né de l'imagination féconte d'Y.S.L., il semble si différent de tels autres dans l'inspiration, l'exécution, les détails. On découvre un humour qu'on n'avait peut-être pas décelé en temps et en heure; on retrouve aussi des modèles oubliés et qui nous enthousiasmèrent lors de leur présentation; on s'attendrit sur une couleur, une harmonie qui parurent osées en leur temps.

Yves Saint-Laurent parle très peu. La pudeur est l'une de ses qualités premières. Il avoue être inspiré avant tout par la matière (la soie, la laine, le velours, le jersey, la faille bruissante) et par le corps de la femme. "Du mannequin" précise-t-il, et c'est sans doute pourquoi les filles les plus sculpturales et les plus féminines à la fois sont chez lui, présentes à chaque collection, renonçant à d'autres présentations aux quatre coins du monde pour défiler par plaisir sur son podium. "Je n'ai jamais cherché à étonner, moins encore à choquer", dit-il. Et pourtant... on lui doit le tailleur-pantalon pour les femmes, les transparences impudiques, les fentes indiscrètes. Mais avec une telle élégance que personne n'a jamais osé y trouver la moindre violence.



DUJARDIN

Des tout-petits tout pimpants! Dujardin de Belgique vous offre la collection la plus raffinée du monde pour vos mignons trésors! Le motif exclusif 'Trafic' enjolive la mitaine pour le bain, les serviettes, les bavettes, la robe de chambre à capuchon, le coussin, le panier, les jouets, la combinaison de nuit, la salopette et les accessoires. Couleurs joyeuses et tendres pastels. Entre 6 $ et 325 $.

HOLT RENFREW

240 Sparks, 238-2200
Ouvert jeudis et vendredis jusqu'à 21 h. • Stat. gratuit jeudi, vend. soirs et sam. (Entrée rue Queen)

TOMMY & LEFEBVRE

PRÉSENTE UNE
PROFUSION D'AUBAINES
PENDANT L'ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE

MAILLOTS DE BAIN POUR DAMES
SPEEDO, OP, JANZTEN, SASSAFRASS, ARENA, GABBIANO, GRENIER
AUSSI PEU QUE 9.99

MAILLOTS DE BAIN 2 PCES POUR DAMES
OP, VITOS, GABBIANO, SASSAFRASS
RABAIS JUSQU'À 50%

SHORTS NAUTIQUES
PLATTS, CHETS, OP, HOBIE, HEAD, CATCH IT
À PARTIR DE 19.99

SHORTS DE MARCHE POUR DAMES JUSQU'À 50% DE RABAIS
HEAD, VUARNET, ALPINE JOE

VÊTEMENTS ELHO
POUR HOMMES ET DAMES
CHEMISES, CULOTTES, PANTALONS, CHANDAILS, SHORTS
JUSQU'À 40% RABAIS

COSTUMES MOLLETONNÉS 2 PCES SPORTSTOP POUR DAMES 1/2 PRIX
TOUS LES TONS MODE SONT OFFERTS

SHORTS DE TENNIS par Head 29.99

TENUES SPORT VUARNET JUSQU'À 30% DE RABAIS

ACCESSOIRES
SERVIETTES DE PLAGE, SACS DE PLAGE, CHAUSSETTES, CHAPEAUX, SANDALES, CEINTURES
JUSQU'À 50% DE RABAIS

T-SHIRTS LACOSTE 29.99 ET PLUS
(Rue Bank seulement)

PANTALONS OP POUR HOMMES 50% DE RABAIS

CENTRE-VILLE, 464, rue Bank à McLeod, 236-9731
DANS L'OUEST, 2208 Carling à Woodroffe, 828-4550
MAIL DE LA RUE SPARKS, 42, rue Sparks à Elgin, 237-4465
DANS L'EST, 1195, boul. St-Laurent, en face du Centre commercial St-Laurent, 741-3611

VISA — HEURES D'AFFAIRES: lun.-merc., 9h-6h; jeu. et vend., 9h-9h; sam., 9h-6h — MasterCard

risque (risk) n.m. Danger; inconvénient possible; sinistre éventuel; hasard

Votre galerie Ethan Allen élimine les risques inhérents à l'achat des meubles.



Votre galerie Ethan Allen vous offre un service complet. Après votre visite à notre galerie, après votre consultation avec l'un de nos concepteurs professionnels et le choix de vos nouveaux meubles et accessoires Ethan Allen, nous les livrons chez vous. Presque tous les magasins de meubles en font autant. Mais Ethan Allen va plus loin. Nous vous aidons à créer l'ambiance Ethan Allen absolue. Et ce service ne s'arrête pas le jour où nous livrons vos meubles.

Nous offrons un service de suivi qui assure que vous serez entièrement satisfait de votre achat Ethan Allen. Nous avons pris l'engagement de viser l'excellence dans tout ce que nous faisons. Nous avons pris l'engagement de satisfaire pleinement nos clients.

Votre galerie Ethan Allen vous offre les services d'experts en décoration d'intérieur. Ceux-ci ne se contenent pas de vendre — ils vous informent! Posez-leur des questions... beaucoup de questions. Plus vous poserez de questions, plus vous obtiendrez de réponses — les bonnes réponses! Et c'est ce que nous voulons. Nous voulons des clients renseignés, car les clients renseignés ne sont jamais surpris... seulement satisfaits.

Notre marchandise se passe de commentaires. Nous invitons nos clients à examiner de près tout article qu'ils verront dans notre galerie. La fabrication est exemplaire. Les éléments de confort se retrouvent partout. La belle apparence masque une solidité de longue durée.

La prochaine fois que vous chercherez à vous procurer des meubles de grande beauté pour votre maison, nous espérons que vous prendrez en considération ces facteurs importants. Nous vous encourageons à n'acheter qu'après mûre réflextion, à comparer et à choisir ce qui, à votre avis, vous procurera le plus grand confort. Ethan Allen vous suggère de peser tous les risques. Nous avions confiance que vous achèterez chez nous.

FREDEEN'S

Une galerie Ethan Allen

19, ch. Stafford
(Bell's Corners) Nepean
(613) 596-1984

Du lundi au jeudi et le samedi:
10h 00 à 17h 30, le vendredi
10h à 21h 00

N'oublie pas que seules les galeries Ethan Allen offrent les meubles et accessoires Ethan Allen

le monde

Le bouton-pression a révolutionné la ganterie

GRENOBLE, France (AFP) — Il y a un siècle, le 29 mai 1886, un maître-serrurier de Grenoble (sud-est de la France) déposait à la préfecture cinq dessins représentant d'étranges ergots: son invention, le bouton-pression, a depuis révolutionné la ganterie et l'habillement.

L'entreprise Albert Raymond est aujourd'hui leader européen des pièces de fixation en tout genre. La société emploie plus de 1,200 personnes et dépose tous les ans une douzaine de brevets originaux dans le domaine de la fixation.

Du 9 au 15 juin, elle fêtera ses 100 ans avec éclat, en éditant notamment un journal du centenaire et en faisant venir son personnel de toute l'Europe.

C'est en recherchant un système de fermeture pour les gants, alors la première industrie de Grenoble, qu'Albert Raymond, âgé de 26 ans, avait mis au point son bouton-fermoir, dénommé dans le brevet bouton-rivé à hélices.

Simple, pratique et rapide, facilement élégant, le nouveau mécanisme avait vite connu un immense succès auprès des gantiers puis des couturiers. Au fil des ans, l'application du bouton-pression s'est généralisée jusqu'à devenir un accessoire indispensable de l'habillement, de la maroquinerie, de la chaussure, de l'ameublement et de la sellerie automobile. Aujourd'hui, l'automobile est le premier client de Raymond et représente 70 pour cent des cinq milliards de pièces fabriquées tous les ans, soit 4,000 tonnes de métal ou de plastique.

Deux corps sous un poncho

(AFP) — On connaissait déjà la charmante image de "deux coeurs sous un parapluie". Voici désormais deux corps sous un poncho...

Jean-charles de Castelbajac vient de présenter à New York, dans le cadre de son exposition au "Fashion Institute of Technologie", en collaboration avec K. Way (le spécialiste de l'imper-plume et du coupe-vent) un double poncho qui se superpose et se juxtapose pour abriter les amoureux sous la pluie.

En solo il se double et se porte indifféremment recto ou verso dans des couleurs franches et primaires. En duo il se dédouble, et, retenu par une grande fermeture à glissière, il se partage.

En cas de divorce, ou de dispute, un coup de "zip" et chacun reprend son indépencance.

EPARGNEZ 10$ la v.c.

EPAIS TAPIS PELUCHEUX DE LUXE

- fait à 100% du meilleur nylon.
- facile d'entretien grâce à son revêtement TEFLON de DUPONT.
- 12 superbes couleurs décoratives.

PRIX SPECIAL: 19.99$ la v.c.

Valeur de: 29,99$ la v.c.*

EPARGNEZ 9$ la v.c.

SAXONY A MOTIFS

- traité au revêtement anti-tache SCOTCHGARD[MD].
- fait à 100% de nylon DUPONT pour la durabilité.
- couleurs châtoyantes.

PRIX SPECIAL: 15.99$ la v.c.

Valeur de: 24,99$ la v.c.*

EPARGNEZ 8$ la v.c.

LUXUEUX SAXONY PELUCHEUX

- fait à 100% du meilleur nylon DUPONT.
- plus durable grâce au revêtement SCOTCHGARD[MD].
- disponible dans les teintes populaires.

PRIX SPECIAL: 10.99$ la v.c.

Valeur de: 18,99$ la v.c.*

EPARGNEZ 80$

CARPETTES TISSEES

- tissage de première qualité.
- motifs traditionnels et modernes.
- les grandeurs populaires sont aussi disponibles à prix réduits.

PRIX SPECIAL: 79.00$ chacun, grandeur approx.: 6′ x 9′

Valeur de: 159,00$ chacun*, grandeur approx.: 6′ x 9′



EPARGNEZ 9$ la v.c.

PELUCHEUX SAXONY SUPER-EPAIS

- fait à 100% de nylon DUPONT.
- tissé de longs poils.
- traité au revêtement SCOTCHGARD[MD] pour la facilité d'entretien..

PRIX SPECIAL: 15.99$ la v.c.

Valeur de: 24,99$ la v.c.*

EPARGNEZ 8$ la v.c.

TAPIS BERBERE

- importé d'Europe.
- tissé de boucles serrées.
- tons de laine naturelle.

PRIX SPECIAL: 11.99$ la v.c.

Valeur de: 19,99$ la v.c.*

EPARGNEZ 6$ la v.c.

PELUCHEUX SAXONY STYLISE

- fait à 100% de nylon pour la facilité d'entretien.
- luxueux et moelleux sous les pieds.
- quinze (15) superbes couleurs.

PRIX SPECIAL: 8.99$ la v.c.

Valeur de: 14,99$ la v.c.*

EPARGNEZ 8$ la v.c.

RECOUVREMENT DE SOL EN VINYLE SANS-CIRAGE

- fini lustré résistant aux taches, sans cirage.
- incrusté de motifs stylisés.
- 12′ de largeur pour une installation sans joint.

PRIX SPECIAL: 9.99$ la v.c.

Valeur de: 17,99$ la v.c.*

*Les réductions de prix étaient peut être en vigueur avant cette vente.

Prix réduits pour solde

NOUS VOUS PROPOSONS POUR UN TEMPS LIMITE DES AUBAINES TOUT A FAIT SPECIALES SUR NOS TAPIS MUR-A-MUR ET PLUS ENCORE. ENTREZ DANS NOTRE SUCCURSALE LA PLUS PRES DE CHEZ VOUS ET REALISEZ DE VERITABLES ECONOMIES.

des aubaines mur-à-mur jusqu'au 9 juillet.

La Factorerie de Tapis MD

MARQUE DE COMMERCE DEPOSÉE PAR LA CORPORATION CARPITA

LE PLUS GRAND SPECIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS AU CANADA.

•Appelez pour estimation gratuite à la maison 226-3961 •Magasinez en personne ou service à domicile
•Sans obligation •Crédit offert •Installation sur demande avec garantie de service à vie •Coupe immédiate sur mesure •Apportez les mesures de votre pièce.

FACTORERIE DE TAPIS
OTTAWA
1560 CHEMIN MERIVALE
AU COIN DU MEADOWLANDS DR
226-3961



MONTREAL
•7205 TASCHEREAU BLVD. W. 656-8440 BROSSARD
•6878 JEAN TALON EST 259-2571 ST-LÉONARD
•3450 CÔTE VERTU 332-2851 ST-LAURENT
•1710 BOUL. DES LAURENTIDES 668-1140 LAVAL
•7800 BOUL. NEWMAN 367-3141 VILLE LASALLE

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VEN.: 9h à 21h30
SAM.: 9h à 18h

VISA MasterCard

EGALEMENT À LA VILLE DE QUÉBEC•MONTRÉAL•HALIFAX/DARTMOUTH•OTTAWA•TORONTO•HAMILTON•LONDON
•ST. CATHARINES•SUDBURY•WINNIPEG•REGINA•SASKATOON•CALGARY•EDMONTON•VANCOUVER•HOUSTON•DALLAS•AUSTIN•SAN ANTONIO

mode

• La mode française

Deux grands pôles se dessinent

PARIS (AFP) — Les cadres français se ruent sur les pantalons à pince et boudent les pyjamas, les employés de la Fonction publique cèdent à la mode des baskets, tandis que les ouvrières font grand usage de soutien-gorges et de collants achetés bon marché.

Ce sont quelques-uns des enseignements que l'on peut tirer d'une enquête publiée par le très officiel Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE), qui discerne deux grands pôles dans la mode française: ceux qui achètent par "toquade" (cadres et ingénieurs d'entreprise, citadins de grande ville) et les "classiques" (notables de petite ville) qui préfèrent les vêtements solides et durables.

Analysant catégorie par catégorie les habitudes vestimentaires des Français, l'INSEE relève que les cadres et ingénieurs consacrent une part notable de leur budget à l'habillement, notamment pour leurs vêtements de sport qu'ils choisissent dans les hauts de gamme. En revanche, statut social oblige, ils font grande consommation de cravates achetées bon marché.

Les cadres de la Fonction publique sont moins conventionnels. Pour échapper au traditionnel costume/cravate, ils achètent en nombre pulls à manches longues, polos, blousons de cuir et imperméables. "La Fonction publique tolère, au même niveau, des tenues moins guindées que le secteur privé", note l'enquête.

Les techniciens, contremaîtres et employés --classés par leur niveau de vie dans les "Français moyens"-- manifestent "un goût prononcé pour un habit de base, d'entretien facile, sportif d'allure, et qui met en valeur la silhouette". Ils privilégient ainsi le jean étroit, le teeshirt et les baskets, particulièrement prisés par les petits fonctionnaires.

Le commerçant, note l'enquête, "soigne son apparence" aussi bien dans son magasin que pour sortir. Souvent debout, l'homme consomme en grande quantité chaussettes et chaussures et la femme bas et collants.

Les ouvriers ont un approvisionnement bas de gamme. Ils achètent bon marché soutiens-gorges, slips et maillots de corps. Mais, souvent à la tête de famille nombreuses et refusant de transférer les sous-vêtements d'un membre de la famille à l'autre, comme ils le font pour d'autres articles d'habillement, ils en consomment beaucoup.

Les moins dépensiers de tous en matière d'habillement sont les petits agriculteurs qui achètent surtout des vêtements de travail et ne consentent un effort que pour leurs enfants.

CORRECTION

ARGUS HULL

Dans l'annonce parue le mardi 17 juin 1986, une erreur s'est glissée. La vente 3 jours aurait dû se lire: les 19-20-21 juin 1986 au lieu de le dimanche 29 juin.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette erreur a pu vous causer.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Hull — 776-6700

POUR VOUS

STENDHAL CHEZ EATON



Deux offres séduisantes de Stendhal chez Eaton

Coffret spécial Recette merveilleuse

1. Des produits de soins spécialement formulés pour revitaliser les peaux fatiguées. Ce magnifique coffret (valeur 154.00) contient: crème de base protection 30 mL, crème anti-rides 30 mL et 4 ampoules d'antirides.

49.00 l'ens.

Bio-Confort achat avec achat

2. Si vous avez la peau délicate, profitez de cette offre de Bio-Programme! A l'achat de tout produit courant Stendhal, vous pouvez acheter pour 12.00 de plus une crème hydratante 24 heures Bio-Confort de 30 mL (valeur 47.00)

Ces deux offres sont en vigueur jusqu'au samedi 28 juin.

Non représentés (de la collection Stendhal)

2A. Crème raffermissante, 60 g	**122.00**
2B. Masque raffermissant, 100 mL	**54.00**
2C. Emulsion pour le corps, 200 mL	**64.00**

Offertes chez Eaton au Centre Rideau — Composez 560-5317



EATON carte comptable

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

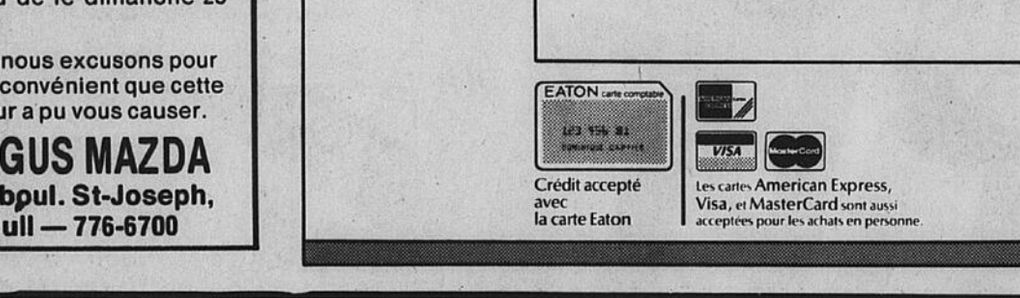
EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



LE FANTOME



FERDINAND

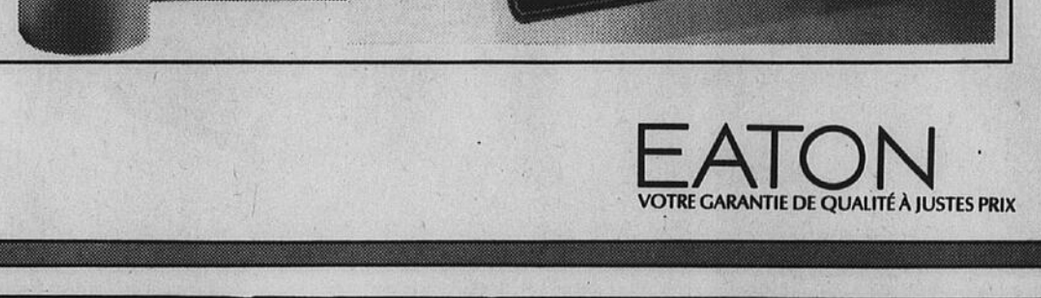


M ABERNATY



PHILOMENE

BLONDINETTE



PEANUTS



SAVATE



mode

Les Américains à l'heure du safari

par Annick Benoist

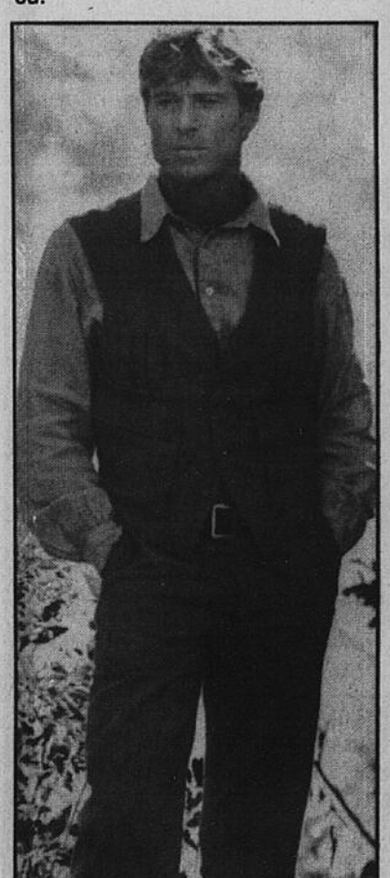
WASHINGTON (AFP) — La Safarimania s'est emparée des Etats-Unis où des millions d'Américains, y compris les moins aventureux, se sont mis à la tenue de brousse, encouragés par le succès du film Out of Africa, Oscar du meilleur film 1986 à Hollywood.



Costume de la vedette dans Out of Africa.



Robert Redford, dans les photos ci-haut et ci-bas, comme on le voit dans le film Out of Africa.



Du double-chemisier à manches roulées à la veste de chasse multipoches, en passant par le foulard léopard et les bottes à bouts renforcés, toute la panoplie des anciens de l'Armée des Indes a refait surface, dans les austères tons kakis et caca d'oie tant prisés du temps de l'Empire britannique.

Grands magasins

De nombreux grands magasins ont ouvert ces derniers mois une section safari avec palmiers et fausses défenses d'éléphant, diffusant même un savant bruitage qui reproduit les cris des toucans et des babouins ou le coassement des grenouilles dans la jungle tropicale.

Les femmes s'y précipitent pour acheter des vestes et pantalons zébrés noirs et blancs ou d'amples jupes-culottes et des châles qu'elles nouent à la taille pour ressembler à Meryl Streep, l'actrice américaine qui campe la baronne danoise Karen Blixen dans Out of Africa.

Les hommes sont aussi pris par cette mode eux qui, selon un récent et très sérieux sondage, rêvent avant tout de ressembler à l'acteur Robert Redford, vedette masculine du film, et d'aller chasser les grands fauves tapis dans la brousse.

Le génie de l'aventure en vitrine revient incontestablement aux quarante boutiques Banana Republic réparties dans tous les Etats-Unis. Seules les moustiquaires sont absentes de la liste des articles qu'elles proposent, notamment à l'aide de charmants petits catalogues distribués à huit millions d'exemplaires par an.

Le kaki

Avec pour définition: Nous sommes au kaki, ce que Levi's (le plus grand fabriquant de jeans) est au bleu denim, les fondateurs de Banana Republic - un jeune couple de San Francisco - entendent relancer l'art du voyage authentique et à la dure. Créée il y a six ans, la chaîne connaît depuis peu un développement spectaculaire.

Au milieu de vieilles jeeps, machines à écrire Remington, filets de chasse et malles faussement poussiéreuses, les nostalgiques des aventures de John R. Stanley (journaliste-explorateur britannique envoyé en 1869 en Afrique par son journal à la recherche du missionnaire britannique Livingstone) trouveront la chemise du bushman, les shorts convertibles en pantalons du Kenya, ou la veste du correspondant de presse. Un journaliste interrogé estime toutefois que celle-ci est mal fichue, parce qu'on ne peut même pas mettre un stylo dans la poche.

Mais c'est l'effet qui compte et de multiples accessoires y contribuent: casque colonial de Bombay, Panama, chapeau de brousse en toile rabattable sur le côté pour pouvoir tirer au fusil, ceinture-porte-monnaie.

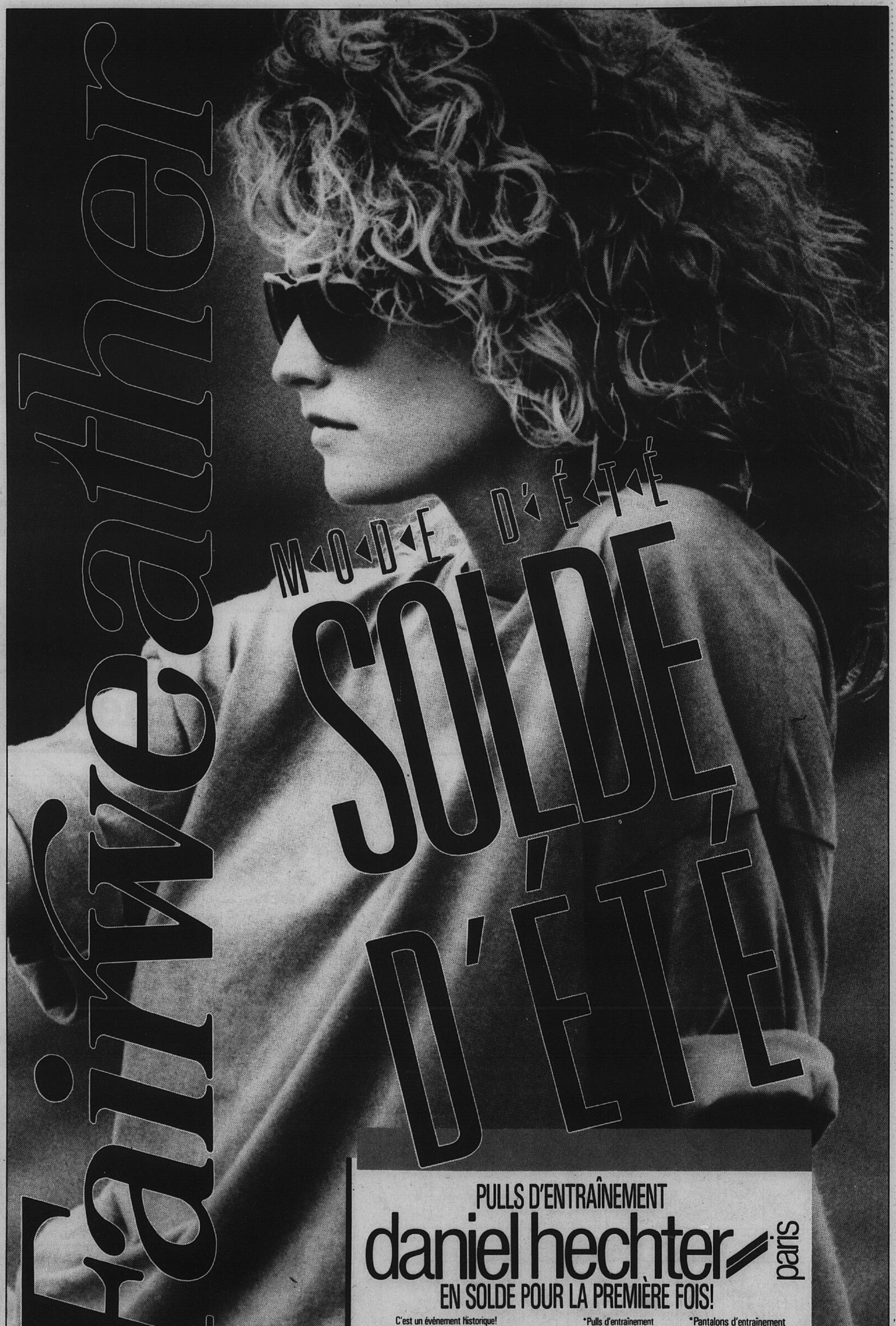
Les guides de voyage

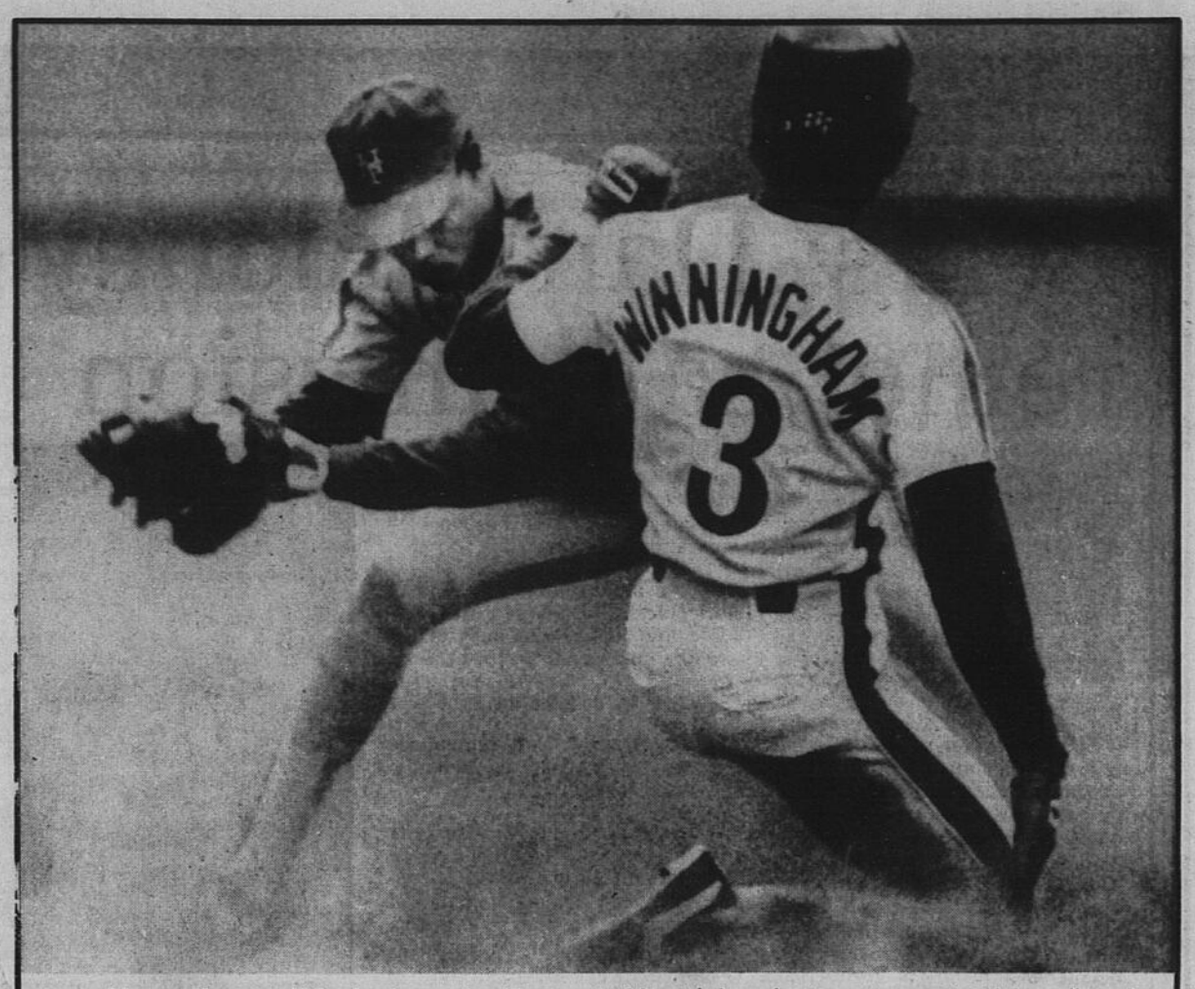
Banana Republic s'est également découvert une âme de libraire spécialisé dans les ouvrages de découvertes et de conseils en voyage, parmi lesquels le Guide de l'Explorateur, le Vieil Express Patagonien, le Guide du Voyageur Handicapé, Comment se perdre et se retrouver à Fidji.

Mais la chaîne de boutiques a fait mieux, en créant récemment un bureau des climats. Un numéro de téléphone permet aux voyageurs de consulter les courants marins, taux d'humidité, brouillards, précipitations et températures de leur pays de destination, ainsi que... leur situation politique.

En fait, comme le disait récemment un journal américain, les républiques bananières sont devenues un véritable empire et ont presque triplé leur chiffre d'affaires en trois ans, passant de 22 à 60 millions de dollars. Cela, alors qu'elles vantaient à leurs débuts... une mode démodée.

Out of Africa y est pour beaucoup, de même que l'engouement traditionnel des Américains pour le plein air et la nature. Reste à savoir si ces Américains, qu'une crainte un peu excessive du terrorisme a fait rester chez eux cette année, sont vraiment prêts à jouer les Tarzan ailleurs que dans leur jardin...





Le voltigeur Herman Winningham, des Expos de Montréal, exécute une spectaculaire glissade au deuxième coussin réussissant un vol de but aux dépens du receveur Gary Carter, des Mets de New York, en troisième manche du match disputé hier soir. Rafael santana a reçu la balle beaucoup trop tard pour effectuer le retrait.

(Photolaser PC)

Wallach conduit les Expos à un gain de 7-4

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) — On n'a pas assisté au duel de lanceurs auquel on s'attendait, hier soir, entre Floyd Youmans et Dwight Gooden.

Les deux n'ont réalisé qu'un seul retrait sur des prises et ont manqué de contrôle.

En fait, l'étoile du match s'est incontestablement avérée Tim Wallach qui, en devenant le premier frappeur à réussir deux circuits dans une même partie contre Gooden, a mené les Expos à un important triomphe de 7-4 sur les Mets de New York.

Le joueur de troisième but des Expos présentait la pire moyenne au bâton de l'équipe face à l'as-artilleur newyorkais (.053) avant la rencontre. Il a cependant produit cinq points, grâce à un ballon-sacrifice à la manche initiale, à un circuit en solo, à la quatrième et à son 12e circuit de la saison, faisant marquer trois points, à la septième.

A la suite de multiples changements stratégiques du gérant Buck Rodgers, le releveur Jeff Reardon est entré en scène beaucoup plus tôt qu'à l'accoutumée.

Après un retrait à la septième et les buts remplis, il a passé Gary Carter dans la mitaine et a forcé Danny Heep à y aller d'un ballon au champ gauche.

Reardon a été ovationné par les 22,026 spectateurs et, quelques instants plus tard, les Expos se sont remis à la tâche contre Gooden pour lui offrir une priorité de six points.

Les Mets ont marqué deux points à la huitième, en profitant de coups sûrs de Mookie Wilson et de Len Dykstra et de deux erreurs de la défensive montréalaise.

A la neuvième, Carter a voulu prendre une douce revanche sur Reardon et laisser un petit souvenir aux amateurs de baseball montréalais, en obtenant son 12e circuit de la saison, un effort en solo.

Ce n'a pas été suffisant.

Youmans a ainsi remporté sa sixième victoire en 11 décisions, tandis que Reardon a signé un 16e sauvetage.

Sérieux avertissement

Les deux premiers frappeurs, Mitch Webster et Vance Law, ont inscrit les Expos au tableau indicateur, dès la première manche, grâce à des doubles successifs.

Pour une rare fois, Tim Raines s'est ensuite sacrifié avec un amorti et Law a ainsi pu marquer aisément sur le ballon-sacrifice de Tim Wallach.

A 2-0, l'avertissement était lancé: Gooden (8-3) ne pouvait plus se contenter de défier l'adversaire avec ses rapides au coeur du marbre.

A la deuxième reprise, il n'est toutefois pas parvenu à atteindre les coins du marbre. Résultat: les Montréalais ont pu ajouter un troisième point sans même obtenir un coup sûr. "Dr.K" s'est en effet transformé en "Dr.BB"

Des buts sur balles à Herman Winningham, Youmans et Raines, combinés à une erreur du joueur de deuxième but Wally Backman, ont alors augmenté la priorité des Expos à trois points.

Wallach a obtenu son premier circuit de la soirée à la quatrième manche pour hausser le score à 4-0.

Cette avance a aidé Youmans à passer au travers des cinq premières manches avec passablement d'aisance.

Les Mets ont menacé à la quatrième manche, ayant des coureurs aux extrémités du losange après deux retraits, mais le partant des Expos a eu la veine d'avoir devant lui un frappeur détenant une moyenne de .159, Rafael Santana.

Les ennuis de Youmans ont commencé et... fini à la sixième.

Le huitième circuit de la saison de Darryl Strawberry, avec un compte complet, a paru le déranger.

Après le retrait de Carter, Youmans a alloué des passes gratuites à Heep et à Kevin Mitchell.

Il était temps d'appeler Tim Burke.

Pour une deuxième soirée consécutive, le releveur des Expos a mis fin à une sérieuse menace en provoquant un double jeu.

Youmans a accordé cinq coups sûrs en cinq manches et un tiers. Il a été égal à lui-même. Ses cinq buts sur balles ont quelque peu embrouillé sa carte.

A la septième, Wallach a produit ses 3e, 4e et 5e points de la soirée, avec son 12e circuit.

De la quatrième manche jusque-là, Gooden avait été intouchable. Mais son manque de contrôle a donné six buts sur balles à ses rivaux.

Il n'avait pas fait pire depuis qu'il en avait alloué sept aux Cubs de Chicago, le 27 juillet 1984.

Une soirée satisfaisante

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) - "Je n'ai jamais douté de mes chances de l'emporter."

Floyd Youmans ne sera jamais accusé de fausse modestie.

Il est conscient de son habileté physique, de son talent et, selon lui, même les Mets de New York et Dwight Gooden étaient battables, hier soir.

"J'aurais pensé que le pointage aurait été plus bas, mais Dwight n'avait pas toute son étoffe, a-t-il dit.

"Quant à moi, j'aurais pu également mieux faire."

A propos du résultat du match et du succès que les Expos ont eu hier soir face à l'as-artilleur des Mets, Youmans a déclaré:

"Dwight lançait mieux au cours des deux années précédentes. Je savais qu'il éprouvait certains ennuis cette saison.

Quant à l'ovation que la foule lui a réservé, après qu'il eût donné deux buts sur balles consécutifs à la sixième manche, le lanceur des Expos a dit qu'en d'autres temps, il aurait été, au plus, été poliment applaudi.

"Mais les gens étaient presque certains que je ne parviendrais pas à faire la compétition à Gooden", a-t-il mentionné.

La plus belle soirée

Quant à Tim Wallach, il a indiqué qu'il avait connu la soirée la plus satisfaisante de sa carrière.

"Je n'aurais jamais cru être capable de frapper deux circuits contre Gooden. Surtout que personne n'était parvenu à le faire auparavant."

Wallach, qui avait réussi un seul coup sûr en 19 présences face à Gooden depuis le début de sa carrière, a expliqué qu'il essayait uniquement de faire bon contact avec la balle.

"C'est toute une sensation de regarder la balle voyager après avoir frappé une offrande du meilleur lanceur des ligues majeures."

Riders: Tom Burgess a gagné plusieurs points

OTTAWA — Le quart recrue Tom Burgess a gagné plusieurs points hier soir dans sa lutte pour non seulement se tailler un poste avec les Rough Riders d'Ottawa, mais même prendre le poste de quart numéro deux derrière le vétéran J.C. Watts.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

Burgess a dirigé l'offensive des Riders pendant toute la seconde demie, héritant d'un pointage de 7-6 en faveur des locaux et a mené les siens à une victoire de 23-16, produisant deux touchés sur des passes. Burgess n'avait pas joué la semaine dernière à Montréal lors du premier match hors-concours. C'était Gilbert Renfroe qui avait vu passablement d'action alors. Hier Renfroe n'a officié que pour les quatre dernières minutes de la première demie et il n'a pu faire mieux qu'une passe complétée en cinq tentatives et lançant la seule interception du match.

Burgess a été bon dans six de ses 13 passes pour 86 verges et deux touchés. Il a également gagné 21 verges en quatre courses au sol. Il faut bien admettre que la défensive des Tiger Cats de Hamilton n'était pas à son meilleure au cours de sa présence puisqu'il y avait plusieurs substituts dans l'action, mais après tout c'est là l'objectif d'un match hors-concours.

Il a hérité d'une très belle situation à sa première présence puisque les Riders venaient de voir Phil Jones retourner un botté de dégagement de Bernie Ruoff sur 68 verges jusqu'à la ligne de cinq des Tiger Cats. Burgess a rejoint Mark Barousse pour le majeur. Pour ce dernier il s'agissait d'un second touché dans le match, ayant aussi capté une passe de 17 verges de J.C. Watts à la première série offensive des Riders dans le match.

Puis au quatrième quart, Burgess a pu générer une belle marche, partant de sa ligne de 36 pour mener les siens jusque dans les buts, atteignant cette fois Thad Jemison avec une passe de 28 verges.

En plus des trois transformations, les Riders ont complété leur pointage avec un touché de sûreté concédé par Hamilton dans la dernière minute de jeu.

La défensive des Riders ont connu une excellente partie, limitant les Tiger Cats à seulement deux placements, un simple et un touché de sûreté concédé dans les 59 premières minutes. Les visiteurs n'ont inscrit leur unique touché qu'à 56 secondes de la fin, quand la victoire était déjà décidée.

L'entraîneur-chef des Riders, Joe Moss, était comme d'habitude très bref dans ses commentaires d'après-match: "Ce n'est pas une victoire dans un Super Bowl ni dans une partie de la Coupe Grey, mais ça aide pour la confiance. La défaite de la semaine dernière à Montréal n'était pas catastrophique, mais elle ne contribuait pas à bâtir la confiance.

"Je pense que notre défensive a effectué du très bon travail, tout comme d'ailleurs les unités spéciales. Nous avons deux bons botteurs et il faut qu'on puisse profiter de leurs présences." Effectivement, Moss pouvait être fier de ses unités spéciales qui ont bloqué deux bottés de Ruoff et en plus d'effectuer quelques bons retours de bottés, dont celui de Jones qui a préparé le second majeur des Riders.

"Tom Burgess n'a pas mal fait dans l'ensemble. Il a évidemment encore beaucoup de choses à apprendre, mais il a su garder la tête froide et son synchronisme était bon lorsqu'il passait. Ce qu'il a encore à apprendre, c'est de la responsabilité de nous, les entraîneurs." Moss n'a cependant pas voulu dire si Burgess avait ravi le poste de quart numéro deux: "Dans notre situation et tels que son les règlements, il n'y a pas tellement de différence entre les quarts numéros deux et trois. A Winnipeg la situation serait différente avec Clements et Hufnagel comme vétérans. La recrue est troisième, c'est évident."

Quant à J.C. Watts, Moss se disait aussi satisfait dans l'ensemble, même si après la première série offensive il n'a pas tellement pu faire avanver son équipe. Il faut reconnaître cependant que Hamilton avait à ce moment-là pratiquement toute sa meilleure défensive sur le terrain et qu'elle est loin d'être mauvaise: "J.C. savait ce qu'il avait à faire et il l'a fait."

A chaud après le match Moss a aussi reconnu qu'il avait bien aimé le travail de certains joueurs en particulier: "Offensivement, je citerais Barousse, Mark Lewis ainsi que Robert Reid jusqu'à ce qu'il commette son échappée. Défensivement il y a eu Hall et Sigler."

Par ailleurs, dans le nouveau vestiaire des Riders, Burgess était très modeste dans sa propre évaluation: "J'ai peut-être réussi de bons coups, mais j'ai aussi commis des erreurs que je connais et que je dois corriger. Mais j'ai surpris appris à garder la tête froide. J'ai aussi acquis de la confiance. Evidemment, je vise un jour devenir un quart-arrière numéro un, mais pour l'instant mon objectif principal est de faire l'équipe."

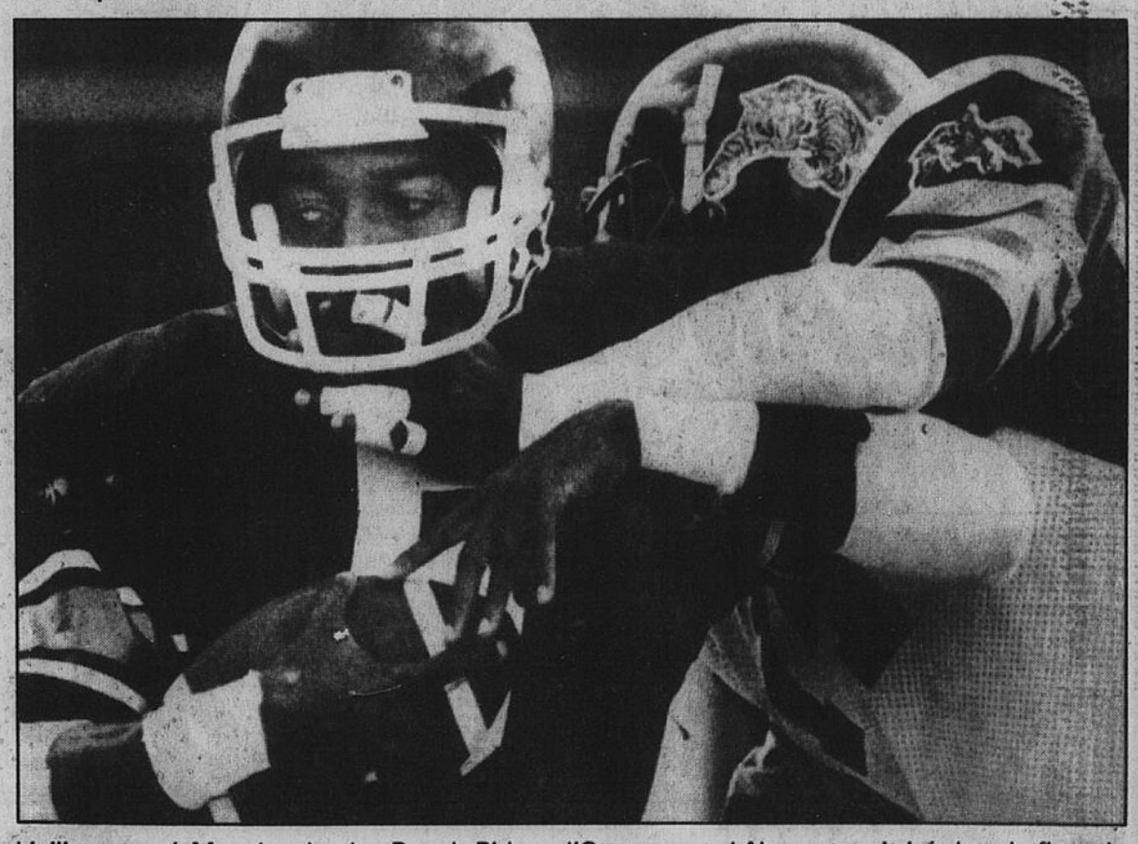
Quant à J.C. Watts, il parlait surtout de l'excellent travail de la ligne offensive: "La ligne défensive des Tiger Cats est l'une des meilleures, c'est donc dire à quel point nos gars de la ligne offensive ont bien travaillé." Encore une fois Watts, comme il le faisait de plus en plus au fil des matches l'an dernier, a couru avec le ballon, au total cinq fois pour 56 verges: "Hamilton nous a concédé aujourd'hui le jeu au sol et nous en avons profité."

Au sujet de l'offensive en général et du Run and Shoot en particulier, Watts soutient que les Riders sont de plus en plus proches dans son exécution de ce que le Run and Shoot doit être: "Nous sommes beaucoup plus avancés dans ce domaine que l'an dernier à pareille date. En deux matches hors-concours nous avons plus fait que durant toute la saison dernière au complet. Il y a encore beaucoup de travail à faire malgré tout."

Le travail pénible attend maintenant les entraîneurs des Riders. Ils doivent réduire le personnel de joueurs à la limite permise d'ici samedi à 15h, heure limite. Moss n'a pas écarté, après la rencontre, la possibilité qu'il y ait des coupures dès aujourd'hui, après une première séance de visionnement des films des deux matches hors-concours.

La saison régulière commence la semaine prochaine avec la venue des Alouettes de Montréal au parc Lansdowne.

Une foule officielle de seulement 13, 613 spectateurs a assisté à la victoire d'hier soir.



L'ailier espacé Marc Lewis, des Rough Riders d'Ottawa, est drôlement maitrisé, (par la figure), par le demi défensif Gerald Bess, des Tiger-Cats de Hamilton, au premier quart du match hors-concours disputé à Ottawa hier soir. Les Riders ont remporté les honneurs de ce match.

(Photolaser PC)

Les Olympiques seront bien représentés

HULL — Il est à prévoir que les Olympiques de Hull seront, pour la première fois, très bien représentés lors de la séance annuelle de repêchage de la Ligue nationale de hockey samedi au Forum.



par Jean-Pierre Boisvert

Comme le choix des 21 équipes reste un secret bien gardé jusqu'à la toute dernière minute, bien malin celui qui pourrait prédire le nom des joueurs qui seront réclamés dans les trois premières rondes, encore moins l'identité des équipes qui en feront leur acquisition.

Mais il n'est pas utopique de penser que quatre ou même cinq joueurs des Olympiques seront repêchés. Chose certaine, l'ailier gauche Benoit Brunet et l'ailier droit Jean-Marc Routhier seront les deux premiers à connaître leur destination chez les professionnels. Il est même assuré qu'ils seront réclamés dans les trois premières rondes, ce qu'on appelle des "choix de qualité", selon un terme propre au milieu.

Plus loin, on peut s'attendre à voir partir quelques vétérans de 19 ans comme Michel Carbonneau, un ailier gauche, et Rick Hayward, un défenseur. "Carbo" a connu une excellente saison et de bonnes séries tandis que Hayward a aidé sa cause en démontrant beaucoup plus de discipline tout en jouant son rôle de capitaine à la perfection. Il s'est de plus avéré un défenseur fiable, capable d'exécuter des passes vives et toujours précises.

Même s'il est passé aux Bisons de Granby dans une transaction à la fin de la saison, on peut considérer le gardien de but Eric Bohémier comme provenant de l'organisation des Olympiques et il serait étonnant que toutes les équipes l'ignorent. Ses statistiques joueront en sa faveur, sans compter qu'il est doté d'un meilleur physique que Robert Desjardins (maintenant avec les Chevaliers de Longueuil) qui conserve moins de chance d'être réclamé que son ancien coéquipier des Olympiques. Bohémier et Desjardins ont formé la meilleure paire de cerbères dans la Ligue junior majeure du Québec en 1985-86.

Le joueur de centre Shane MacEachern, le nouveau capitaine des Olympiques, 19 ans, en est un autre qui, selon ce qu'on nous rapporte, intéresse les pros. MacEachern a définitivement relancé sa carrière en passant des Canadiens juniors de Verdun aux Olympiques au milieu de la dernière saison (en retour d'Eric Legros). Quelques représentants des Canucks de Vancouver avaient touché un mot de MacEachern dans le cadre du tournoi à la ronde de la coupe Memorial à Portland. Etaient-ils sérieusement intéressés?

Si le défenseur Doug Honegger était plus grand de deux ou trois pouces, il serait assurément un choix de premières rondes. Mais, à la position où il évolue, les dépisteurs de la LNH ne se cachent pas pour dire qu'ils les veulent surtout gros et grands! Il ne serait toutefois pas si surprenant qu'une équipe décide de lui accorder une chance.

Ajoutons que ceux parmi les vétérans dont le nom ne sera pas entendu dans l'enceinte du Forum samedi conserveront quand même des chances de se faire inviter à un camp d'entraînement professionnel. Ce fut le cas de Marc Dumont en septembre dernier; invité par Ronald Caron, il était revenu de St-Louis avec un contrat de trois ans en poche.

De la qualité

La Ligue junior majeure du Québec, par rapport au circuit ontarien, n'a jamais fait belle figure au repêchage des joueurs amateurs. Elle en a plutôt été le parent pauvre.

Mais cette année, sans s'attendre à une grosse augmentation, on estime généralement que les Québécois s'imposeront, non pas par la quantité, mais par la qualité. Ainsi, Pierre Dorion, membre du bureau des dépisteurs de la LNH, est l'un de ceux qui parlent en ce sens. "Cette année, plusieurs joueurs du Québec seront présents dans les trois premières rondes", fait-il remarquer.

D'après Bob Perno, un agent négociateur associé au Torontois Gus Badali, une trentaine de hockeyeurs québécois seront réclamés, comparativement à 15 l'année dernière à Toronto. Parmi les plus populaires, citons les noms de Jimmy Carson (un Américain qui évolue pour Verdun), Jocelyn Lemieux et Vincent Damphousse (Laval), Everett Sanipass (Verdun), Miguel Baldris et Stéphane Guérard (Shawinigan) ainsi que Stéphane Giguère (St-Jean), Mario Doyon (Drummondville) et François Guay (Laval).

Le Canadien de Montréal a repêché trois joueurs de la LHJMQ l'an dernier (l'ailier droit José Charbonneau, des Voltigeurs de Drummondville, en première ronde, le centre Martin Desjardins, des Draveurs de Trois-Rivières, en quatrième et le défenseur Donald Dufresne, également des Draveurs, en sixième ronde) alors que les Nordiques en avaient réclamés deux (le gardien Mario Brunetta, du Titan de Laval, en huitième ronde, et l'ailier gauche Jean Bois, des Draveurs, en 12e ronde).

Des transactions?

On peut avancer sans se tromper que la rencontre annuelle des patrons de toutes les équipes donnera lieu à d'innombrables conversations dont certaines se traduiront par d'intéressantes transactions. Serge Savard, le directeur-gérant du Canadien, sera à nouveau à surveiller. Pas seulement parce qu'il a l'habitude de profiter de ce happening annuel pour compléter des échanges, généralement avec les Blues de St-Louis, mais surtout parce que cette année, à la suite de la conquête de la coupe Stanley, il est en meilleure position que jamais pour se permettre d'offrir plusieurs joueurs en retour d'un premier choix.

Celui qui possède le tout premier choix de la séance, parce que son équipe (les Red Wings de Détroit) a terminé en dernière position au classement générale, le directeur-gérant Jim Devellano, a déjà fait savoir ouvertement qu'il était disposé à transiger avec quiconque est disposé à payer le prix pour son premier choix. Plusieurs équipes, sinon la majorité, ont certainement discuté avec lui.

Si j'étais Serge Savard, je transigerais avec Devellano mais pas pour son premier choix de cette année, mais bien pour celui de l'an prochain. Pierre Turgeon sera en effet éligible en juin 87. Le frère de Sylvain Turgeon est, à mon avis, de la même classe que les Mario Lemieux, Denis Savard et Guy Lafleur. Les années 90 lui appartiennent. Il n'aura toujours que 30 ans en l'an 2000! Tout d'un coup que Détroit finirait encore dernier...

sports

Un vrai coup de dés...

par Richard Milo

MONTREAL (PC) — Le repêchage des joueurs amateurs de la Ligue nationale n'est généralement qu'un coup de dés... même en ce qui a trait aux choix de première ronde.

Les deux premiers choix de l'an dernier, Wendel Clark (Maple Leafs) et Craig Simpson (Penguins) ont connu du succès à leur première saison. Mais à l'exception de Craig Wolanin (3e) et Dana Murzyn (5e), 17 des 21 choix de première ronde du repêchage de 1985 n'ont pas obtenu un poste dans la Ligue nationale.

L'ailier Jim Sandlak (4e) n'a pris part quà 23 rencontres avec les Canucks de Vancouver. Brad Dalgarno, un ailier droit, a poursuivi sa carrière dans les rangs juniors après avoir été réclamé par les Islanders de New York.

Le Suédois Ulf Dahlen (7e) a choisi de poursuivre sa carrière dans son pays plutôt que d'accepter l'offre des Rangers de New York tandis que Brent Fedyk (8e) n'était pas encore prêt à se joindre aux Red Wings de Detroit.

La liste des choix de première ronde comprend également les noms de Craig Duncanson (9e), Dan Gratton (10e), Dave Manson (11e), Jose Carbonneau (12e) -- le 1er choix du Canadien --, Derek King (13e), Calle Johannson (14e), David Latta (15e) -- le choix des Nordiques --, Tom Chorske -- le 2e choix du Canadien -- Chris Biotti (17e), Ryan Stewart (18e), Yvon Corriveau (19e), Scott Metcalfe (20e) et Glen Seabrooke (21e).

Francophones

Par ailleurs, deux hockeyeurs francophones font partie des joueurs que le bureau de recrutement de la Ligue nationale considèrent comme les plus prometteurs en vue du repêchage des joueurs amateurs, samedi.

Il s'agit de Vincent Damphousse et Jocelyn Lemieux, du Titan de Laval, de la Ligue Jr Majeure du Québec. A moins d'une surprise, ils devraient être réclamés lors de la première ronde.

Damphousse (centre, ailier droit) a totalisé 155 points, dont 110 passes, en 69 matchs tandis que Lemieux (ailier droit) a marqué 57 buts en 71 matchs, la saison dernière.

Selon le guide du repêchage de la Ligue nationale, on dit que Damphousse est un excellent fabricant de jeux. Il fait preuve de finesse et il peut compter de plusieurs façons. Il anticipe très bien.

Quant à Lemieux, 'le frère de Claude' on dit qu'il est très solide sur ses patins. C'est un compteur et il sait comment tirer profit des occasions de marquer qui se présentent à lui. De plus , il possède un bon lancer frappé -- qu'il décoche rapidement -- et il excelle dans les coins de la patinoire. Il aime frapper et il veut gagner.

Les observateurs avancent que Damphousse sera réclamé parmi les 10 premiers. Les Maple Leafs de Toronto (6e) seraient intéressés à ses services tandis que Lemieux, pourrait passer aux Whalers de Hartford (11e).

Les Wings tiennent à Murphy

MONTREAL (PC) — Les Red Wings de Detroit tiennent à Joe Murphy et à moins d'une offre de celle qu'on ne peut refuser, ils résisteront à la tentation de céder leur premier choix en vue du repêchage des joueurs amateurs qui aura lieu au Forum, samedi.

"Il (Murphy) n'est pas un joueur exceptionnel mais on le remarque sur la patinoire et nous croyons qu'il sera en mesure de nous aider dès la prochaine saison", a révélé -- à des journalistes de Detroit -- le dépisteur en chef des Red Wings, Neil Smith.

"C'est un joueur déterminé, beaucoup plus motivé que la moyenne, et il sait comment se défendre sur la patinoire", a-t-il ajouté.

Murphy, 18 ans, a marqué 24 buts et obtenu 37 assistances en 35 matchs avec l'équipe de l'Université Michigan State. Il a également impressionné lors du championnat mondial de hockey junior en partageant le titre des pointeurs avec Shayne Corson (quatre buts, 10 passes), le deuxième choix du Canadien lors du repêchage de 1984.

"Pour le moment, je garde mon premier choix", a renchéri Jimmy Devellano, le directeur général des Red Wings qui a déjà fait parvenir aux journalistes de Detroit... des photographies de Murphy en vue de la prochaine saison.

Selon Devellano, trois équipes ont soumis des offres formelles aux Red Wings pour l'obtention du premier choix du repêchage 1986. Il s'agit des Flyers de Philadelphie, des North Stars du Minnesota et des Oilers d'Edmonton. Ceux-ci auraient offert cinq joueurs pour obtenir le premier choix en plus de Peter Klima, le jeune Tchécoslovaque qui a connu une bonne saison à Detroit, l'an dernier. Quant au Canadien, il n'aurait pas fait une proposition formelle à Devellano... du moins pas encore.

De l'avis général, Shawn Anderson est par ailleurs considéré comme le meilleur défenseur disponible au repêchage. Originaire de Ville Lasalle, il a évolué avec l'équipe olympique canadienne après avoir entrepris la saison avec l'équipe de l'Université du Maine, l'automne dernier.

Il faut également s'attendre à ce que quatre joueurs de la Ligue Jr Majeure du Québec, Jimmy Carson, Vincent Damphousse, Jocelyn Lemieux et Everett Sanipass soient réclamés lors de la première ronde.

Carson, du Junior de Verdun, le meilleur joueur américain disponible, a marqué 70 buts et obtenu 83 passes pour totaliser 153 points, l'an dernier. Damphousse, un ailier gauche, a récolté 110 passes en plus de marquer 45 buts avec le Titan de Laval tandis que son coéquipier Jocelyn Lemieux, le frère de Claude, a marqué 57 buts, l'an dernier. Il évolue à l'aide droite mais il lance de la gauche. Quant à Sanipass, un ailier gauche, il a totalisé 94 points avec le Junior de Verdun.

Ordre de sélection

Après Detroit, les Kings de Los Angeles détiennent le deuxième choix. Suivent dans l'ordre les Devils du New Jersey (3e), les Penguins de Pittsburgh (4e), les Sabres de Buffalo (5e), les Maple Leafs de Toronto(6e), les Canucks de Vancouver (7e), les Jets de Winnipeg (8e), les Rangers de New York (9e) et les Blues de St.Louis (10e). Le Canadien doit réclamer au 15e rang et les Nordiques possèdent le 18e choix de la première ronde.

A la recherche de renforts à la défensive, les Kings devraient réclamer Anderson à moins qu'ils ne choisissent Zarley Zalapski.

Leafs: Dan Maloney remet sa démission

TORONTO (PC) — Joueur robuste du temps qu'il jouait dans la Ligue nationale de hockey, Dan Maloney a depuis continué à essuyer des mises en échec de la part d'un homme de 80 ans: Harold Ballard. La dernière, il ne l'a pas acceptée et a remis sa démission, d'autant plus que les Maple Leafs de Toronto lui ont refusé un contrat de deux ans. Ils lui ont fait une offre qu'il ne pouvait accepter.

Maloney croyait avoir eu l'assurance ce printemps que ses services étaient de nouveau grandement requis, surtout après que les Leafs eurent accédé aux séries de la Coupe Stanley pour la première fois en trois ans, eurent surpris en éliminant les Black Hawks de Chicago avant de subir l'élimination de justesse en sept matches face aux Blues de St.Louis.

La dernière gifle subie par Maloney est survenue mardi lors d'une conférence de presse marquant le transfer de la filiale des Leafs dans la Ligue américaine de hockey à Newmarket, Ontario. Ballard a exprimé aux journalistes présents à quel point il avait été déçu de l'élimination des Leafs en quarts de finale.

A prendre ou à laisser

Présent à la conférence de presse, Maloney a révélé en avoir entendu assez. Mercredi matin, il se présentait au Maple Leafs Garden et réclamait au directeur général Gerry McNamara un "très raisonnable" contrat de deux ans.

"On m'a offert un contrat d'un an au même salaire que la saison dernière, tout en me disant que c'était à prendre ou à laisser".

Il a quitté.

Maloney a dit de la critique de Ballard que c'est "une chose dont je ne puis plus accepter".

"Vivre une autre année avec cette idée de ne pas peser lourd auprès de la direction était impossible. Je préfère m'en tenir à la décision que j'ai prise", a dit Maloney qui a déjà commencé à étudier de nouvelles offres.

"C'est dommage, ajoute-t-il, parce que l'équipe était dans la bonne voie. Nous avions effectué le virage...".

Ballard, McNamara et les autres dirigeants des Leafs étaient en route hier vers les assises annuelles de la Ligue nationale de hockey qui ont lieu à Montréal. Le repêchage, semble-t-il, se fera sans entraîneur-chef. Les Leafs commenceront à étudier les offres d'emploi à compter de la semaine prochaine.



Dan Maloney

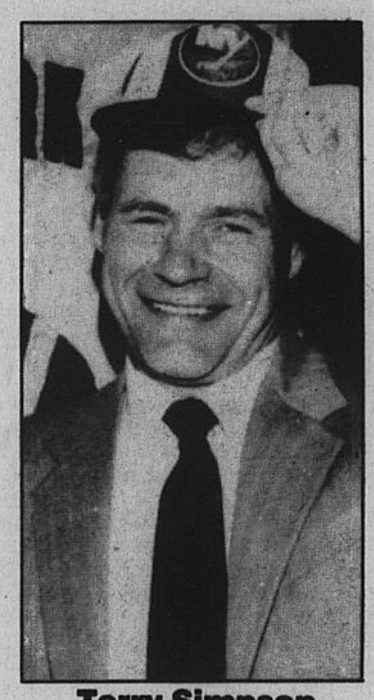
Simpson embauché par les Islanders

UNIONDALE (AP) — Terry Simpson, l'entraîneur des Raiders de Prince Albert de la Ligue junior majeure de hockey de l'Ouest depuis 15 ans, a signé un contrat de plusieurs saisons pour occuper un poste semblable avec les Islanders de New York, en remplacement de Al Arbour.

Simpson, 42 ans, a mené l'équipe junior canadienne au chammpionnat du monde la saison dernière et au second rang cette année.

Après son championnat du monde, Simpson avait refusé le poste d'entraîneur-chef avec les Bears de Hershey de la Ligue américaine, le club-école des Flyers de Philadelphie; il a également dit non à la proposition des Islanders qui lui offraient le même travail avec les Indians de Springfield.

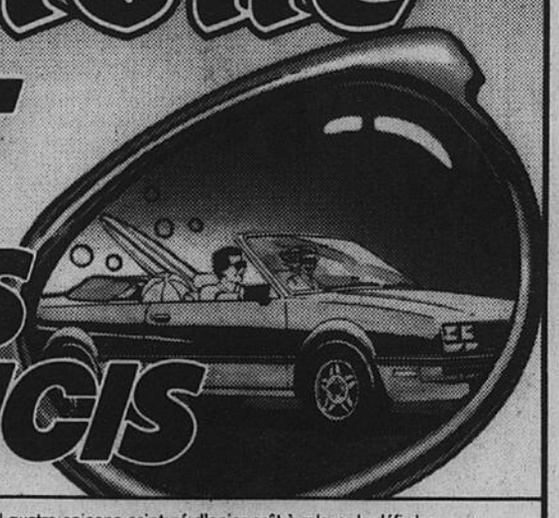
Il devient le quatrième pilote de l'histoire des Islanders.



Terry Simpson

Firestone

SOLDE VACANCES SANS SOUCIS



TRAXX ASR

Un pneu radial quatre-saisons ceinturé d'acier prêt à relever le défi des routes canadiennes! Excellente adhérence sur chaussées mouillées et enneigées. Roulement doux et silencieux et grand kilométrage—juste ce qu'il vous faut pour des vacances sans soucis!



DIMENSION/flanc blanc	PRIX DE SOLDE
P155/80R13	54.95 $
P165/80R13	64.95
P175/80R13	69.95
P185/80R13	72.95
P185/75R14	74.95
P195/75R14	79.95
P205/75R14	82.95
P205/75R15	84.95
P215/75R15	89.95
P225/75R15	94.95
P235/75R15	99.95

à partir de 54.95 chacun P155/80R13

Renseignez-vous sur la GARANTIE CONTRE RISQUES ROUTIERS

S/S RADIAL

Des prix réguliers plus bas que jamais!

Un radial de performance conçu pour rehausser l'allure des voitures hors série d'aujourd'hui! Son profil bas et son lettrage en relief à contour blanc donneront à votre voiture l'allure que vous recherchez!



RAPPORT D'ASPECT	DIMENSION	PRIX DE SOLDE
série 60	P235/60R14	119.95 $
	P245/60R14	124.95
	P235/60R15	129.95
	P245/60R15	134.95
série 70	P195/70R13	89.95
	P205/70R14	99.95
	P225/70R15	119.95
	P235/70R15	124.95

à partir de 89.95 chacun P195/70R13 série 70

TRAVAIL SUR 2 FREINS À DISQUES OU À TAMBOURS — BON

Assurez-vous que votre auto s'arrêtera quand il faudra! Pour la plupart des voitures.

Réfection des freins à tambours À partir de 54.95 sur présentation de ce bon

Réfection des freins à disques À partir de 74.95 sur présentation de ce bon

Ce bon est valide jusqu'au 30 juin 1986.

OFFRE SPÉCIALE Firestone BOUÉE-PNEU

avec tout achat de pneus minimal de 50 $. Chez tout marchand participant. Valeur rég. 29,95 $. MAINTENANT SEULEMENT 15.95 l'unité

RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE DES ROUES — BON

2 roues avant Pour la plupart des voitures. 17.95 sur présentation de ce bon

Référence d'essieu—4 roues ou suspension indépendante Pour la plupart des voitures. 36.95 sur présentation de ce bon

Ce bon est valide jusqu'au 30 juin 1986.

Les bons ne peuvent être utilisés conjointement avec d'autres remises et doivent être présentés au moment de l'achat. Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 1986.

MAGASIN FIRESTONE

(r) Marque déposée — Firestone Canada Inc

OTTAWA OUEST
2207, avenue Carling 828-6413
OTTAWA EST
1110, boul. St-Laurent 745-7147
2036, chemin Ogilvie à Blair
Shoppers City Est 746-4597
HULL
575, boul. St-Joseph 777-1627

MARCHAND FIRESTONE A PRIX CONCURRENTIELS

GEORGIAN TIRE & AUTO SERVICE LTD.
1750 rué Bank (à Alta vista) OTTAWA 733-3757

CONCESSION FIRESTONE

CENTRE D'AUTO OUTAOUAIS D.C. INC.
LES PROMENADES DE L'OUTRAOUAIS
1100, boul. Maloney, Gatineau 561-1102

HEURES D'AFFAIRES : lun.-vend. 7h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
sam. 7h 30 a.m. — 4h 30 p.m.

LES CAMIONS... J'EMBARQUE!





NON ce n'est pas une erreur de voir l'illustration à l'envers

CAR LES PRIX SONT AUSSI À L'ENVERS

Jusqu'au 20 JUIN

Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

Le choix est imposant et la plupart des modèles peuvent être livrés immédiatement

Saviez-vous que nos camions sont garantis pour 5 ans ou 100,000 km.

Venez rencontrer nos représentants et constatez par vous-mêmes les aubaines que l'on peut vous offrir.

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

93, boul. Greber, Gatineau — 568-0066

Championnats canadiens d'athlétisme à Ottawa

OTTAWA — Pour la seconde année d'un contrat de quatre ans, la piste Terry Fox de Mooney's Bay sera le site des championnats canadiens d'athlétisme au cours de la fin de semaine.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

Ces championnats revêtent cette année un caractère spécial puisqu'ils serviront en même temps de qualifications pour former l'équipe canadienne qui participera aux Jeux du Commonwealth en juillet à Edimbourg.

Dans cet optique, les organisateurs, par la voix du directeur de la compétition Ken Porter, attendent un nombre record de participants à 530: "Ce seront les plus gros et probablement les plus forts championnats canadiens de l'histoire de l'Association canadienne," soutient Porter.

Pour appuyer son commentaire, Porter affirme que l'entraîneur du sprinteur Ben Johnson, le meilleur au monde présentement, pourrait très bien descendre sous les 10 secondes si les conditions sont le moindrement favorable: "Et à partir du moment où on est sous les dix secondes," continue Porter, "on n'est pas loin du record du monde à 9.93 secondes. Johnson est le meilleur sprinteur au monde présentement. Les Américains cherchent toutes sortes d'excuses pour expliquer que pour une fois le meilleur n'est pas un américain, mais la vraie raison est que Johnson leur est tout simplement meilleur actuellement."

Porter soutient également que l'équipe canadienne pour Edimbourg, avec ses quelque 90 athlètes, pourrait très bien, pour la première fois aux Jeux du Commonwealth, devancer la puissante Australie au second rang du classement par équipe, derrière l'Angleterre, encore intouchable: "Nos athlètes se développent de mieux en mieux et on commence à faire notre marque sur la scène mondiale. La lutte ne sera pas facile pour devancer l'Australie, mais nous en avons le potentiel.

Porter s'attend aussi évidemment à quelques très belles performances, pour ne pas dire des records canadiens en fin de semaine: "Après tout ce n'est qu'environ un mois avant les Jeux du Commonwealth, les athlètes seront donc très près de leurs meilleures formes."

Outre Ben Johnson, les Mark McKoy, Milt Ottey, Graeme Fell, Debbie Brill et Mike Spiritoso seront aussi des têtes d'affiche en fin de semaine.

Porter a aussi souligné que les championnats sont par ailleurs un peu plus concentrés cette années, soit sur trois jours (vendredi, samedi et dimanche) avec des épreuves prévues en soirée vendredi et samedi. De plus, toutes les épreuves seront présentées sur ou à l'intérieur de la piste, y compris les lancers, contrairement à l'an passé.

Plusieurs vedettes locales seront aussi en action. On pense aux Allison Armstrong, championne défendante à l'heptathlon, Brian Marshall qui vient récemment de franchir 2.24m en hauteur aux Etats-Unis, ainsi que Cecilia Branch qui effectue un retour remarqué sur les haies.

Il y aura aussi plusieurs membres du Stade Hullois Olympique, dont le marcheur Paul Turpin qui, sur 30km, tentera de gagner sa qualification pour Edimbourg. Il est présentement classé troisième au pays, mais il doit aussi réussir le standard établi par l'Association canadienne.

Dans le cadre de ces championnats séniors, certaines épreuves juniors serviront aussi de qualification pour les premiers championnats du monde juniors qui auront lieu a Athenes, en Grèce, du 16 au 21 août. Ces épreuves sont les 10,000m masculins et féminins ainsi que le décathlon et l'heptathlon. Les autres épreuves de qualification seront présentées la fin de semaine suivante à St-Jean, au Nouveau-Brunswick.

Moses en pleine forme

HELSINKI (AFP) — L'athlète américain Edwin Moses s'est estimé en condition, mercredi à Helsinki, pour passer prochainement sous la barre des 47 secondes au 400 mètres haies.

Le double champion olympique, qui est suivi depuis plusieurs années par un masseur finlandais au terme de ses périodes d'entraînement, a déclaré à quelques journalistes qu'il était totalement remis d'une blessure au niveau du genou et d'ennuis aux reins.

"Je me sens en pleine forme pour m'attaquer à mon dernier record du monde (47 sec. 02-100, le 31 août 1983, à Coblence, en RFA) à l'occasion d'une rencontre d'athlétisme en juillet ou en août", a t-il déclaré, ajoutant qu'il continuerait la compétition tant qu'il pourrait progresser. Il a cependant jugé prématuré de dire s'il serait au départ des championnats du monde, l'an prochain à Rome, et aux Jeux de Séoul, l'année suivante.

Moses est arrivé en début de semaine en Finlande pour plusieurs séances de massage, mais continuera son entraînement sur la piste d'athlétisme d'Helsinki.

Hockey en été

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Le hockey en été sera plus présent que jamais avec la participation de 71 équipes, dont 54 de l'extérieur de la région, dans le tournoi des Capitals d'Ottawa du 27 juin au premier juillet.

Afin de tenir l'événement, qui en sera à sa troisième édition sous sa forme actuelle, il a fallu réserver six arénas à Ottawa, Nepean et Gloucester: l'aréna Walter Baker, le Sportsplex de Nepean, l'aréna de Canterbury, le RA Center, le Sportsplex d'Orléans et l'aréna Tom Brown.

Toutes les catégories, de "supertyke" (moins de neuf ans) à midget (16 et 17 ans), seront représentées.

Dans ce tournoi de calibre AAA, l'Outaouais québécois sera représenté par les Olympiques dans toutes les catégories sauf midget.

Le tournoi d'été des Capitals d'Ottawa est l'un des plus populaires de par le nombre de clubs participants. Cette année, le comité organisateur a été inondé de demandes d'application et il a retenu 71 équipes, soit neuf de plus que l'an dernier. Les équipes américaines seront celles de Philadelphie, Boston, Rhode Island, Connecticut, New Jersey, New Hampshire, Central New York, Détroit, Rochester et Colorado.

Du Québec, on verra des formations du Lac St-Louis, Sorel, Québec, Montréal et évidemment Hull. Les équipes des Olympiques sont composées à partir de joueurs de Hull, Aylmer et Gatineau. De l'Ontario, les visiteurs seront Toronto, Central Ontario, London, York-Simcoe et Windsor.

Chaque équipe est assurée de disputer cinq parties. Les vainqueurs seront connus à l'issue des finales qui se dérouleront toutes le premier juillet à l'aréna Walter Baker à Nepean.

Il en coûtera trois dollars pour une journée mais l'amateur passionné pourra mettre la main sur une passe générale donnant droit à tous les matches, moyennant une dépense de $11. Les profits seront versés à l'Association du Timbre de Pâques, section Ottawa.

La catégorie midget sera jouée au Sportsplex d'Orléans, le bantam et l'atome mineur à l'aréna Walter Baker, le "supertyke" et le bantam mineur au Sportsplex de Nepean, le pee wee à l'aréna de Canterbury, le pee wee mineur au Centre RA et l'atome à l'aréna Tom Brown.

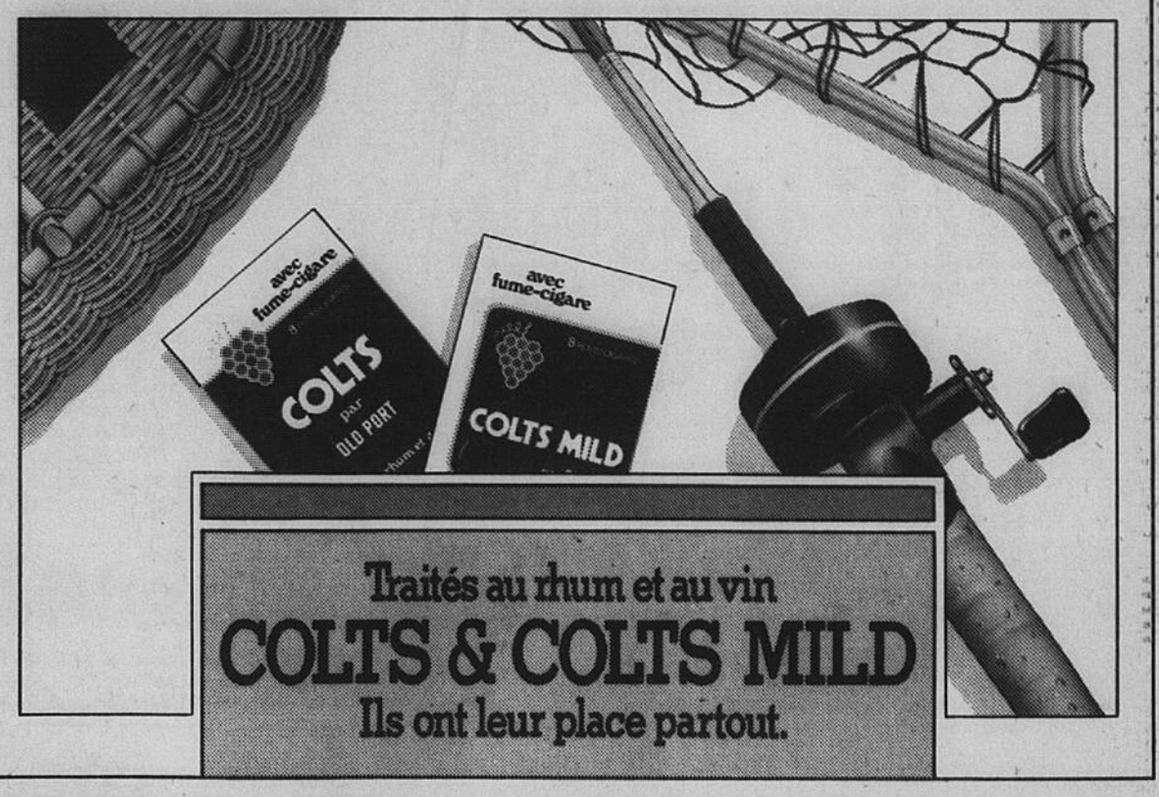
Un premier tour facile pour Lendl

PARIS (AFP) — Les deux premiers joueurs mondiaux, le Tchécoslovaque Ivan Lendl et le Suédois Mats Wilander, auront un premier tour bien délicat au tournoi sur herbe de tennis de Wimbledon qui débutera lundi à Londres. C'est le résultat du tirage au sort effectué hier.

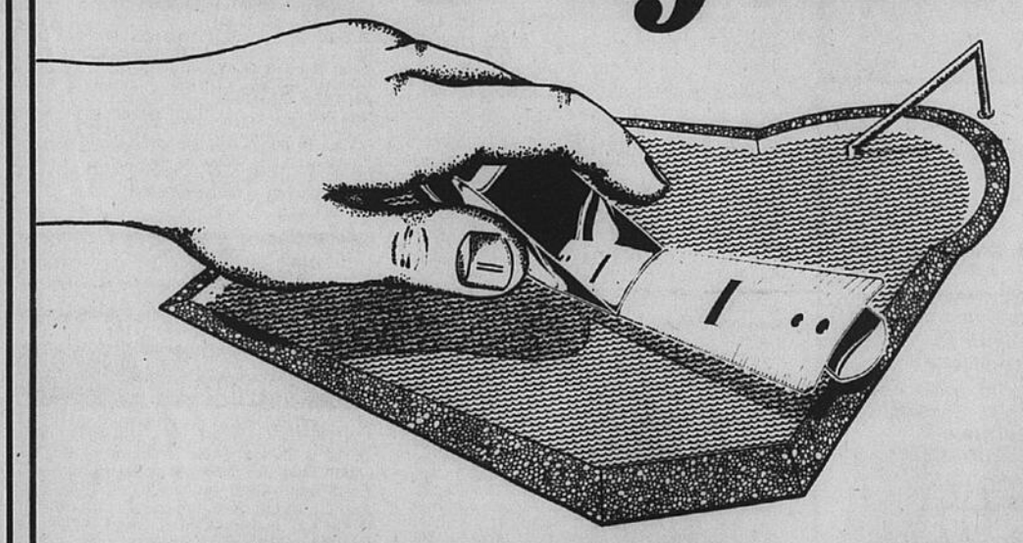
Dans ce tournoi du simple messieurs dont les deux grands absents sont l'Américain John McEnroe et le Français Yanick Noah, Lendl rencontrera ainsi le Mexicain Leonardo Lavalle qui, l'année dernière, avait remporté le tournoi juniors à Wimbledon. De son côté, Wilander aura pour premier adversaire l'Américain Scott Davis, un joueur toujours redoutable sur surface rapide.

Pour sa part, l'Américain Jimmy Connors, qui soigne actuellement une blessure aux adducteurs, recevra la réplique de son compatriote Robert Seguso. Quant à l'Allemand de l'Ouest Boris Becker, tenant du titre, il affrontera au premier tour l'Argentin Eduardo Bengoechea.

Parmi les autres bons matches du premier tour, il faut noter également ceux qui opposeront le Suédois Joakim Nystroem au Néo-Zélandais Kelly Evernden,



En grande première!
On s'ajuste à vous!

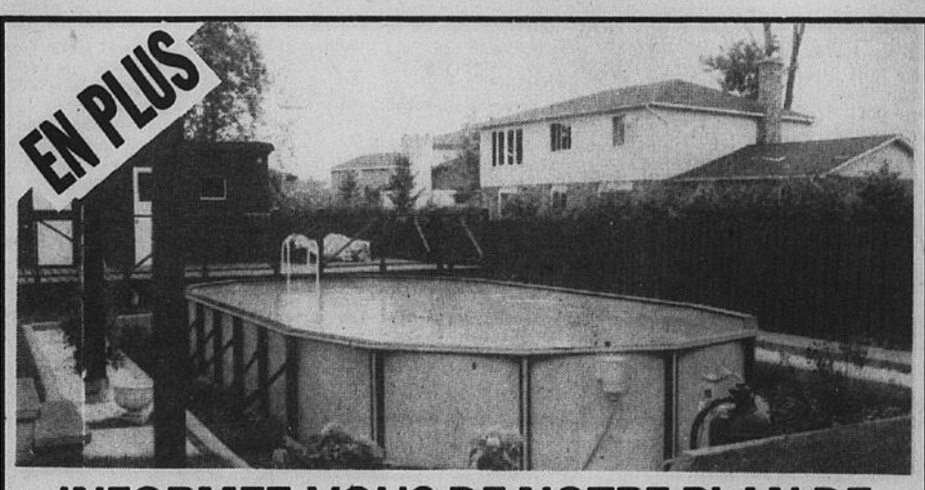


"Mermaid innove dans le monde des piscines en vous offrant la piscine Cozumel. En effet, le concept de Mermaid est sans pareil puisqu'il s'agit de construire et de concevoir une piscine en fonction de l'espace dont vous disposez dans votre cour.

Ainsi, quelle que soit la grandeur de votre cour, Mermaid a pour vous une piscine: la spectaculaire piscine Cozumel! Très personnalisée, cette piscine peut prendre des formes inusitées et est taillée sur mesures pour les petites cours. Une première canadienne! Un concept avant-gardiste exclusif en plus à Mermaid et créé par nos spécialistes!"



à partir de $5995



INFORMEZ-VOUS DE NOTRE PLAN DE POLITIQUE DE RACHAT GARANTI POUR NOS PISCINES HORS TERRE.



NOUVEAU!
BARIL 30 kg
PRIX INCROYABLE
87.95
Limite de 2 barils par client.
HICHLON — LE CHLORE GRANULÉ LE PLUS PUISSANT AU MONDE

GRATUITE!

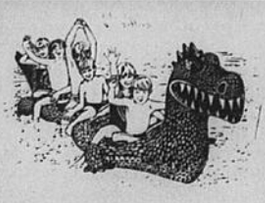
ANALYSE D'EAU INFORMATISEE
ÉPARGNEZ SUR LES PRODUITS CHIMIQUES
en achetant seulement ceux qu'il vous faut!

JEUX DE LUMIÈRES POUR JARDIN

Modèle LV2874T
4 lampes, 50 pieds de câble et boîter d'alimentation avec minuterie.
Rég. 98.75
79.95

NOUS POUVONS VOUS OFFRIR NOS PRODUITS CHIMIQUES À DES PRIX AUSSI MODIQUES PARCE QUE NOUS MÉLANGEONS ET EMBALLONS NOUS-MÊMES LA PLUPART DES PRODUITS QUE NOUS VENDONS.

COUVERTURES SOLAIRES DE TYPE BOMBE
14x28
pour piscine creusée
$66.35
16x32
pour piscine creusée
$86.95
Autres formats offerts à prix de rabais



JOUET GONGLABLES GEANTS POUR LA MAISON OU LE CHALET
GRANULE LE PLUS PUISSANT AU MONDE


JOUETS, JEUX ET MEUBLES GONFLABLES À DE JOYEUX PRIX!

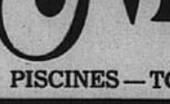
L'EXCELLENCE a un nom...

Mermaid®

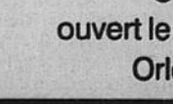
PISCINES — TOURBILLONS — MEUBLES DE PATIO

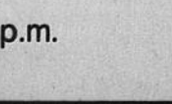
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi: 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi: 9 a.m. à 5 p.m.

Orléans et Gatineau:
ouvert le dimanche: 10 a.m. à 4 p.m.
Orléans: fermé le samedi

440 MALONEY O.
GATINEAU
643-2574


1373 OGILVIE RD.
OTTAWA
741-8730


7 ENTERPRISE
NEPEAN
727-1345


1449 YOUVILLE DR.
ORLEANS
Pool and Spa World
824-7722


statistiques

baseball

Ligue NATIONALE

	G	P	Pct.	Moy	10D	Série	Dom	Etr
NEW YORK	44	18	.710	—	7-3	P 2	22-7	22-11
MONTRÉAL	**34**	**27**	**.557**	**9½**	**7-3**	**G 2**	**15-14**	**19-13**
PHILADELPHIE	29	32	.475	14½	4-6	P 1	15-11	14-21
CHICAGO	27	36	.429	17½	4-6	G 1	18-14	9-22
ST. LOUIS	26	36	.419	18	4-6	P 1	12-20	14-16
PITTSBURGH	25	36	.410	18½	4-6	G 1	13-23	12-13

Division Ouest

	G	P	Pct.	Moy	10D	Série	Dom	Etr
HOUSTON	35	28	.556	—	5-5	P 3	16-14	19-14
SAN FRANCIS.	34	30	.531	1½	5-5	G 1	17-15	17-15
ATLANTA	32	31	.508	3	5-5	P 1	16-15	16-16
LOS ANGELES	32	33	.492	4	6-4	G 1	22-12	10-21
SAN DIEGO	31	33	.484	4½	5-5	P 1	21-17	10-16
CINCINNATI	26	35	.426	8	4-6	G 2	9-16	17-19

MERCREDI

CHICAGO 5 PHILADELPHIE 4
MONTRÉAL 7 NEW YORK 4
ST. LOUIS 4-1 PITTSBURGH 2-2
CINCINNATI 3 HOUSTON 2
LOS ANGELES 5 ATLANTA 2
SAN FRANCISCO 6 SAN DIEGO 3

JEUDI

SAN FRANCISCO at SAN DIEGO
LOS ANGELES at ATLANTA
PITTSBURGH at MONTRÉAL N
CHICAGO at NEW YORK N
ST. LOUIS at PHILADELPHIE N
HOUSTON at CINCINNATI N

VENDREDI

PITTSBURGH at MONTRÉAL N
CHICAGO at NEW YORK N
ST. LOUIS at PHILADELPHIE N
ATLANTA at CINCINNATI, 2, N
SAN DIEGO at LOS ANGELES N
HOUSTON at SAN FRANCISCO N

Ligue AMÉRICAINE

	G	P	Pct.	Moy	10D	Série	Dom	Etr.
BOSTON	43	21	.672	—6-4	G 3	20-9	23-12	
NEW YORK	37	28	.569	6½	5-5	P 4	17-17	20-11
BALTIMORE	35	28	.556	7½	2-8	P 3	18-14	17-14
MILWAUKEE	33	30	.524	9½	6-4	G 1	19-15	14-15
TORONTO	**33**	**33**	**.500**	**11**	**6-4**	**P 1**	**17-17**	**16-16**
CLEVELAND	31	31	.500	11	6-4	G 1	19-17	12-14
DÉTROIT	30	32	.484	12	5-5	G 3	16-14	14-18

Division Ouest

	G	P	Pct.	Moy	10D	Série	Dom	Etr
TEXAS	34	30	.531	—4-6	P 5	18-13	16-17	
CALIFORNIE	34	31	.523	½	7-3	G 3	20-13	14-18
KANSAS CITY	33	32	.508	1½	5-5	P 1	18-13	15-19
OAKLAND	28	38	.424	7	3-7	G 1	16-16	12-22
MINNESOTA	27	37	.422	7	7-3	G 4	14-16	13-21
CHICAGO	25	38	.497	7½	3-7	P 5	13-20	12-18
SEATTLE	26	40	.394	9	6-4	P 1	14-16	12-24

MERCREDI

MILWAUKEE 3 TORONTO 1
OAKLAND 1 KANSAS CITY 0
BOSTON 5 NEW YORK 2
CLEVELAND 5 SEATTLE 1
DÉTROIT 6 BALTIMORE 1
MINNESOTA 10 CHICAGO 9
CALIFORNIE 5 TEXAS 1

JEUDI

CHICAGO at MINNESOTA
SEATTLE at CLEVELAND N
NEW YORK at TORONTO N
DÉTROIT at BALTIMORE N
OAKLAND at TEXAS N

VENDREDI

NEW YORK at TORONTO N
BALTIMORE at BOSTON N
SEATTLE at CHICAGO N
OAKLAND at TEXAS N
CALIFORNIE at KANSAS CITY N
DÉTROIT at MILWAUKEE N
CLEVELAND at MINNESOTA N

Ligue américaine

Toronto							**100**	**000**	**000— 1 8 0**
Milwaukee							002	001	00x— 3 7 0

Clancy (P,6-5), Lamp (3), Caudill (9) et Martinez; Higuera (G,9-5) et Moore. **C**: Mil — Felder (1).

Kansas City							**000**	**000**	**000— 0 4 0**
Oakland							010	000	00x— 1 4 1

Saberhagen (P,4-7) et Sundberg; Young (G,5-3)

Detroit							**000**	**020**	**121— 6 9 1**
Baltimore							000	001	000— 1 5 3

King (G,3-0) et Parish; McGregor (P,5-7), Snell (8), Martinez (9) et Pardo. **C**: Det — Herndon (4).

Boston							**100**	**100**	**003— 5 14 0**
New York							010	001	000— 2 8 0

Boyd (G,9-4) et Sullivan, Gedman (8); Tewksbury, Shirley (P,0-3)(8), Fisher (9)

Texas							**000**	**000**	**000— 0 9 0**
Californie							100	030	00x— 4 9 0

Mahler (P,0-2), Russell (5), Mohorcic (7), Harris (8) et Petralli; Witt (G,8-4) et Boone. **C**: Cal — DeCinces (9).

Seattle							**100**	**000**	**000— 1 3 0**
Cleveland							010	010	21x— 5 10 0

Beattie (P,0-1), Huismann (7) et Kearney; Schrom (G,6-2), Bailes (VP,6)(8) et Allanson. **C**: Sea — Bradley (3); Cle — Snyder (2).

TORONTO 1

Fernndz ac	4	0	2	0	
Garcia 2b	4	1	1	0	
Johnsn fd.	4	0	2	1	
Shphrd cs	0	0	0	0	
Bell cg	4	0	1	0	
Upshw 1b	3	0	0	0	
Barfield cc	3	0	1	0	
Iorg 3b	3	0	1	0	
BMartnz r.	4	0	0	0	
Gruber cd	3	0	0	0	
Totaux	**32**	**1**	**8**	**1**	

MILWAUKEE 3

Felder cc	3	1	2	2	
Riles ac	3	1	2	0	
Cooper fd	4	0	0	0	
Oglivie cd	3	0	1	1	
Molitor cg	2	0	0	0	
Mannng cd	1	0	1	0	
Robidx 1b	3	0	0	0	
Sveum 3b	3	0	0	0	
Gantnr 2b	3	0	0	0	
CMoore r	2	1	1	0	
Totaux	**27**	**3**	**7**	**3**	

Toronto							**100**	**000**	**000—1**
Milwaukee							**002**	**001**	**00x—3**

PPV — Felder (1).

DJ—Toronto 2. LSB—Toronto 7, Milwaukee 3. 2B—Garcia, Johnson, Riles. C—Felder (1). BV—CMoore (4), Felder (12). S—Iorg.

Clancy P,6-5 2⅔ 1 2 2 2 3
Lamp 4⅓ 6 1 1 1 0
Caudill 1 0 0 0 0 2
Higuera G,9-5 9 8 1 1 2 8

Lamp a lancé à un frappeur en 8e manche.
D—2:34. A—21,652.

DETROIT 6

Whitakr 2b	4	0	2	1	
Tramml ac	4	0	0	1	
Gibson cd	5	1	2	0	
LNParsh r.	4	1	2	1	
Lemon cc.	4	0	1	0	
Brokns 3b	4	2	1	1	
Hrndon cg	3	1	1	2	
Engle 1b	3	0	0	0	
Bergmn 1b	0	1	0	0	
Collins fd	4	0	0	0	
Totaux	**35**	**6**	**9**	**6**	

BALTIMORE 1

Wggins 2b	3	1	0	0	
Lacy cd	4	0	0	0	
Ripken ac	3	0	1	0	
Murray 1b	4	0	0	1	
Sheets fd	4	0	1	0	
MkYong cg	4	0	0	0	
Shelby cc	4	0	1	0	
OMally 3b	3	0	2	0	
Padro r	3	0	0	0	
Totaux	**32**	**1**	**5**	**1**	

Detroit							**000**	**020**	**121—6**
Baltimore							**000**	**001**	**000—1**

PPV — Hrndon (3).

E—Wggins 3, King. LSB—Datroit 6, Baltimore 6. 2B—Whitaker. C—Hrndon (4). BV—Wggins (20). BS—Trammell.

King G,3-0 9 5 1 1 2 10
McGrgr P,5-7 7⅓ 6 4 3 2 3
Snell 1 3 2 2 1 1
TMartnez ⅔ 0 0 0 0 0
ML—King, Snell. BP—Pardo.
D—2:58. A—20,713.

TEXAS 0

McDwel cc	4	0	1	0
Wilkrsn 2b	4	0	1	0
OBrien 1b	4	0	1	0
Incvgli fd	3	0	0	0
Ward cg	4	1	0	0
Sierra cd	4	0	1	0
Petralli r	4	0	0	0
Buechle 3b	1	0	1	0
Harrah 2b	2	0	0	0
Fletchr ac	3	0	3	0
Totaux	**33**	**0**	**9**	**0**

CALIFORNIE 4

Schofild ac	3	1	0	0
Joyner 1b	3	0	0	0
Dwning cg	5	0	1	1
RJcksn fd	3	1	3	0
Hndrck cd	2	1	1	0
DeCncs 3b	4	1	1	3
Grich 2b	4	0	1	0
Boone r	3	0	1	0
Pettis cc	3	0	1	0
Totaux	**30**	**4**	**9**	**4**

Texas							**000**	**000**	**000—0**
Californie							**100**	**030**	**00x—4**

PPV — Dwning (5).

DJ—Texas 2, Californie 1. LSB—Texas 7, Californie 11. 2B—Dwning, Fletcher. C—DeCinces (9). BV—Pettis (11). S— Joyner.

Mahler P,0-2 .. 4 5 1 1 4 2
Russell 2 4 3 3 2 1
Mahorcic 1 0 0 0 0 0
Harris 1 0 0 0 2 1
MWitt G,8-4 ... 9 9 0 0 1 5

Russell a lancé à 2 frappeurs en 7e manche.
D—2:42. A—27,457.

KANSASCITY 0

LSmith cg	4	0	1	0
LJones cc	4	0	0	0
Brett 3b	2	0	0	0
White 2b	4	0	0	0
McRae fd	4	0	1	0
Balboni 1b	3	0	0	0
Sundbrg r	2	0	0	0
Brewer cd	3	0	1	0
Biancln ac	2	0	1	0
Totaux	**28**	**0**	**4**	**0**

OAKLAND 1

Phillips 2b	3	0	0	0
DHill 3b	3	0	0	0
Lansfrd 1b	3	0	0	0
Cansco cg	3	0	0	0
Kngmn fd	3	1	2	1
MDavis cd	3	0	1	0
Griffin ac	3	0	1	0
Tettleton r	3	0	0	0
Peters cc	3	0	0	0
Totaux	**27**	**1**	**4**	**1**

Kansas City							**000**	**000**	**000—0**
Oakland							**010**	**000**	**00x—1**

PPV — Kingman (8).

E—Tettleton. DJ—Kansas City 1, Oakland 2. LSB—Kansas City 5, Oakland 2. 2B—McRae, Brewer. C—Kingman (15). BV—LSmith (7). S—Biancalana.

Sabrhgn P,4-7 8 4 1 1 0 4
CYng G,5-3 .... 9 4 0 0 2 2

Brett par CYng.
D—2:13. A—11,878.

SEATTLE 1

Reynlds 2b	4	0	0	0
Moses cc	4	0	1	0
Bradley cg	4	1	1	1
ADavis 1b	2	0	0	0
Presley 3b	4	0	0	0
GThms fd	2	0	0	0
Trtabll cd	3	0	1	0
Owen ac	3	0	0	0
Kearney r	3	0	0	0
Totaux	**29**	**1**	**3**	**1**

CLEVELAND 5

Butler cc	5	2	2	0
Bernzrd 2b	3	0	1	1
Carter 1b	4	0	1	0
Thrntn fd	3	2	2	0
MHall cg	3	0	1	2
Nixon cg	0	0	0	0
Jacoby 3b	3	0	0	0
Franco ac	4	0	2	1
Snyder cd	4	1	1	1
Allanson r	4	0	0	0
Totaux	**33**	**5**	**10**	**5**

Seattle							**100**	**000**	**000—1**
Cleveland							**010**	**010**	**21x—5**

PPV — Bernazard (4).

DJ—Cleveland 1. LSB—Seattle 5, Cleveland 8. 2B—Thornton, Butler, MHall. 3B—Butler. C—Bradley (3), Snyder (2). S—Bernazard.

Beattie P,0-1 6⅔ 9 4 4 3 6
Huismann ... 1⅓ 1 1 1 0 2
Schrm G,6-2 .. 7 3 1 1 3 4
Bailes VP,6 .... 2 0 0 0 1 0
D—2:36. A—8,545.

BOSTON 5

Barrett 2b	5	1	2	0
Romero 3b	5	2	2	0
Bucknr 1b	5	0	3	0
Rice cg	3	1	0	1
Baylor fd	4	0	2	3
DwEvns cd	3	1	0	0
Armas cc	4	0	4	0
Lyons cc	1	0	0	0
Sullivan r	1	0	0	0
Gedman r	1	0	0	0
Qunons ac	3	0	1	1
Totaux	**35**	**5**	**14**	**5**

NEW YORK 2

RHndsn cc	4	0	3	0
Mtngly 1b	3	0	0	0
Wnfield cd	4	0	0	0
Easler fd	4	1	2	0
Griffey cg	4	1	2	1
Pglrulo 3b	4	0	0	1
Wynegar r	4	0	1	0
Rndlph 2b	2	0	0	0
Fischlin ac	2	0	0	0
Pasqua fs	1	0	0	0
DeJesus ac	0	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**8**	**2**

Boston							**100**	**100**	**003—5**
New York							**010**	**001**	**000—2**

PPV — Baylor (9).

DJ—Boston 1, New York 1. LSB—Boston 11, New York 5. 2B—Griffey, RHenderson, Buckner, Barrett, Romero, Baylor. C—Griffey (8). S—Sullivan 2, Mattingly, DwEvans. BS—Rice, Quinones.

Boyd G,9-4 .... 9 8 2 2 1 4
Tewksbry 7⅓ 11 2 2 1 2
Shirley P,0-3 .. 1 2 2 2 0 1
Fisher ..... ⅔ 1 1 1 1 0

Atteint—Baylor par Tewksbury. D—2:58. A—41,841.

Les meneurs Ligue AMÉRICAINE

	MJ	AB	P	CS	Moy.
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Boggs, Bos	60	221	41	84	380
Yount, Mil	52	191	36	69	361
Puckett, Min	63	277	51	97	350
Oglivie, Mil	44	154	15	52	338
Lynn, Bal	48	165	28	54	327
Rice, Bos	63	251	37	82	327
Hrbek, Min	61	228	44	74	325
Jackson, Cal	49	157	28	51	325
Bell, Tor	63	251	38	81	323
Easler, NY	56	196	26	62	316

Coups sûrs: Puckett, Min, 97; Mattingly, NY, 85; Boggs, Boston 84; Rice, Bos, 82; **Bell, Tor, 81**. **DOUBLES**: Rice, Bos, 20; Boggs, Bos, 19; Mattingly, NY, 18; Law, KC, 18. **TRIPLES**: Owen, Sea, 6; Hulett, Chicago, 5; Fletcher, Tex, 4; Law, KC, 4; Whitacker, Det, 4. **Crcuits**: Joyner, Cal, 19; Canseco, Oak, 16; **Barfield**, Tor, 16; Brunansky, Min, 16. **POINTS PRODUITS**: Canseco, Oak, 58; Mattingly, NY, 52; Joyner, Cal, 50. **POINTS**: Henderson, NY, 61; Puckett, Min, 51; Phillips, Oak, 49; **Barfield, Tor, 45**. **BUTS VOLES**: Henderson, NY, 43; Cangelosi, Chicago, 28; Wiggins, Bal, 19. **LANCEURS (7 décisions)**: Clemens, Bos, 12-0, 1.000, 2.17; Boddicker, Bal, 9-1, .900, 3.54; Williams, Tex, 6-1, .857, 1.72; Haas, Oak, 7-2, .778, 2.98. **RETRAITS**: Clemens, Bos, 108; Higuera, Mil, 90; Hurst, Bos, 89. **VICTOIRES PROTÉGÉS**: Aase, Baltimore 18; Righetti, NY, 16; Harris, Tex, 12.

Lanceurs prévus-jeudi
LIGUE AMÉRICAINE

Chicago (Davis 3-3) à Minnesota (Blyleven 5-6), 13h15.

Seattle (Moore 3-6) à Cleveland (Candiotti 4-6), 19h35.

New York (Rasmussen 6-2) à Toronto (Stieb 2-7), 19h35.

Detroit (Morris 5-4) à Baltimore (Havens 2-1), 19h35.

Oakland (Plunk 1-2) à Texas (Correa 4-4), 20h35.

LIGUE NATIONALE

San Francisco (Mulholland 0-1) à San Diego (Show 4-4), 16h05.

Los Angeles (Hershiser 5-5) à Atlanta (Smith 5-7), 17h40.

Pittsburgh (Kipper 2-6) à Montréal (Smith 4-4), 19h35.

Chicago (Sanderson 3-4) à New York (Fernandez 7-2), 19h35.

St. Louis (Burris 3-2) à Philadelphie (K.Gross 5-5), 19h35.

Houston (Deshaies 3-2) à Cincinnati (Soto 3-6), 19h35.

Les meneurs Ligue NATIONALE

	MJ	AB	P	CS	Moy.
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Brooks, Mtl	51	199	35	66	332
Gwynn, SD	62	242	41	80	331
Garner, Hou	47	149	26	48	322
Dykstra, NY	58	156	30	50	321
Raines, Mtl	59	231	42	74	320
Brown, SF	48	176	25	56	318
Knight, NY	56	208	25	66	317
Smith, StL	58	188	22	59	314
Sax, LA	60	230	33	72	313
Leonard, SF	62	239	38	74	310
Ray, Pgh	55	210	24	65	310

Coups sûrs: Gwynn, SD, 80; Sandberg, Chicago, 76; **Raines**, Montréal 74; Leonard, SF, 74. **DOUBLES**: Hayes, Phi, 20; Dunston, Chicago, 19; Reynolds, Pit, 19. **TRIPLES**: Coleman, StL, 6; **Brooks, Mtl, 5**; McGee, StL, 5; Moreno, Atl, 5. **CIRCUITS**: Marshall, LA, 17; Parker, Cin, 14; **Brooks, Mtl, 13**. **POINTS PRODUITS**: C. Davis, SF, 48; Marshall, LA, 44; Schmidt, Phi, 44; Brooks, Mtl, 43; Carter, NY, 43. **POINTS: Raines, Mtl, 42**; Gwynn, SD, 41; Carter, NY, 40; Hayes, Phi, 40. **BUTS VOLES**: Coleman, StL, 37; **Raines, Mtl, 30**; Duncan, LA, 28. **LANCEURS (7 décisions)**: Gooden, NY, 8-2, .800, 2.21; Ojeda, NY, 8-2, .800, 2.37; Darling, NY, 7-2, .778, 3.93; Fernandez, NY, 7-2, .778, 3.17. **RETRAITS**: Scott, Hou, 122; Valenzuela, LA, 103; Welch, LA, 85. **VICTOIRES PROTÉGÉS**: Smith, Hou, 16; **Reardon, Mtl, 15**; Orosco, NY, 11; Worrell, StL, 11; Franco, Cin, 11.

LOSANGELS 5

Duncan ac	5	0	1	0
Sax 2b	5	1	2	0
Landrx cc	5	2	2	0
Marshal cd	4	1	2	1
Stubbs cg	5	1	2	3
Brock 1b	3	0	2	1
RWlims cg	1	0	0	0
Trevino r	4	0	0	0
Andesn ac	4	0	2	0
Valenzla l	4	0	2	0
Niednfur l	0	0	0	0
Totaux	**40**	**5**	**15**	**5**

ATLANTA 2

Wshgtn cd	5	0	3	0
Moreno cg	3	0	0	0
Harper fs	1	0	0	0
Asnmchr l	0	0	0	0
Virgil fs	1	0	0	0
Murphy cc	4	1	1	1
Horner 1b	3	1	1	1
Oberkfl 3b	4	0	1	0
Ramirz ac	4	0	1	0
Benedict r	3	0	0	0
Chmbls fs	1	0	0	0
AThms ac	0	0	0	0
Hubbrd 2b	1	0	0	0
McMrtry l	2	0	1	0
Olwine l	0	0	0	0
Sample cg	1	0	0	0
Simmons r	1	0	0	0
Totaux	**34**	**2**	**8**	**2**

Los Angeles							**103**	**000**	**001—5**
Atlanta							**000**	**200**	**000—2**

PPV — Marshall (9).

E—Trevino. DJ—Atlanta 1. LSB—Los Angeles 11, Atlanta 10. 2B—Washington, Brock. 3B—Landreaux. C—Murphy (10), Horner (11), Stubbs (12). BV—Ramirez (9).

Vlenzl G,10-4 6⅔ 6 2 2 4 5
Nidnfur VP,4 .2⅓ 2 0 0 1 2
McMtry P,1-3 5⅓ 13 4 4 2 2
Olwine 1⅔ 1 0 0 1 2
Asnmchr 2 1 1 1 0 0
ML—Valenzuela, Olwine.
D—3:05. A—27,808.

Ligue nationale

Philadelphie							**100**	**200**	**100 0— 4 13 1**
Chicago							000	100	021 1— 5 14 0

Rawley, Tekulve (9), Bedrosian (P,2-3) (10) et Carman (10) et Russell, Daulton (10). Trout, Frazier (7), Fontenot (8), Smith (G,4-4) (9) et Davis. **C**: Chi — Dunston (8).

St. Louis							**100**	**120**	**000— 4 6 0**
Pittsburgh							001	000	010— 2 5 1

Note: Fin du match du 16 juin.

Cox (G,2-5), Perry (6), Worrell (VP,12)(8) et Lavalliere; Rhoden (P,6-4), Winn (6), Clements (9) et Pena. **C**: StL — Clark (7); Pgh — Bonds (4).

Houston							**011**	**000**	**000— 2 9 0**
Cincinnati							000	001	002— 3 5 0

Scott, DiPino (9), Smith (P,1-3)(9) et Bailey; Denny, Robinson (G,5-0)(9) et Diaz. **C**: Hou — Davis (13); Cin — Milner (4), Davis (6).

San Francisco							**002**	**102**	**000— 5 9 0**
San Diego							010	004	03x— 8 13 2

Krukow, Robinson (P,4-2)(6), Minton (8) et Brenly; Hoyt, Stoddard (5), Walter (6), Lefferts (G,4-2)(7), Gossage (VP,10)(9) et Kennedy. **C**: SD — Nettles (10).

St. Louis							**000**	**000**	**010 000— 1 3 1**
Pgh							100	000	000 001— 2 7 0

Tudor, Dayley (10), Worrell (P,3-7)(12) et LaValliere, Heath (12); Bielecki, Clements (9), Guante (9), Robinson (G,2-0)(11) et Pena.

New York							**000**	**001**	**021— 4 9 1**
Montréal							211	000	30x— 7 7 2

Gooden (P,8-3), Orosco (7), Niemann (8) et Carter; Youmans (G,6-5), Burke (6), McClure (7), Reardon (VP,16)(7) et Fitzgerald. **C**: NY — Strawberry (8), Carter (12); Mtl — Wallach 2 (12).

Rendement des EXPOS AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Candaele	4	1	1	2	0	0	.250
Dawson	171	28	51	25	12	4	.298
Fitzgerald	120	11	31	19	5	1	.258
Galarraga	171	23	45	23	7	4	.263
Krenchicki	59	4	15	6	2	0	.254
Law	186	18	42	21	3	3	.226
Newman	86	13	21	4	0	9	.244
Raines	233	43	75	24	6	30	.322
Thompson	49	6	9	3	0	0	.184
Wallach	215	25	60	43	12	3	.279
Webster	208	33	53	21	4	17	.255
Winningham	128	17	26	10	4	8	.203
Wohlford	42	4	8	3	0	0	.190

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Burke	4	2	4	54.0	12	23	41	2.00
Hesketh	4	4	0	63.0	41	20	52	5.86
McClure	0	0	0	3.0	0	1	3	0.00
McGaffigan	4	2	0	59.0	21	28	43	3.20
Reardon	6	4	16	49.0	18	13	37	3.31
Roberge	0	2	1	13.1	11	2	7	7.44
Schatzeder	2	1	0	41.1	12	14	23	2.62
Smith	4	4	0	81.2	36	32	48	3.97
Tibbs	4	2	0	86.2	30	39	54	3.12
Youmans	6	5	0	78.2	39	51	65	4.47

NEWYORK 4

Dykstra cc	4	0	1	1	
Bckmn 2b	4	0	3	0	
KHrndz 1b	5	0	0	0	
Strwbry cd	3	1	1	1	
Carter r	5	1	1	1	
Heep cg	3	0	1	0	
Orosco l	0	0	0	0	
Niemann l	0	0	0	0	
Teufel fs	1	0	0	0	
Mitchll 3b	4	1	1	0	
Santana ac	3	0	0	0	
Gooden l	3	0	0	0	
MWilsn cd	1	1	1	1	
Totaux	**36**	**4**	**9**	**4**	

MONTREAL 7

Wbster cd	5	1	2	0	
Law 2b	5	1	1	1	
Raines cg	2	1	1	1	
Brooks ac	2	1	0	0	
Wallach 3b	3	2	2	5	
Krnchc 1b	3	0	1	0	
Galarrg 1b	1	0	0	0	
Wnghm cc	3	1	0	0	
Fitzgerld r	4	0	0	0	
Youmns l	1	0	0	0	
Burke l	0	0	0	0	
McClure l	0	0	0	0	
Rrdon l	1	0	0	0	
Totaux	**30**	**7**	**7**	**7**	

New York							**000**	**001**	**021—4**
Montréal							**211**	**000**	**30x—7**

PPV — Law (1).

E—Backman, Ymns, Wallach. DJ— Montréal 1. LSB—New York 12, Montréa l7. 2B—Wbster, Law, Heep, Raines, MWlsn. C—Wallach 2 (12), Strawberry (8), Carter (12). BV—Backman (6), Winningham 2 (8). S—Raines. BS—Wallach.

Gooden P,8-3 6⅓ 6 7 6 6 1
Orosco ..... ⅔ 0 0 0 0 0
Niemann 1 1 0 0 0 1
Ymns G,6-5 . 5⅓ 5 1 1 5 1
Burke ..... ⅔ 1 0 0 1 0
McClure ..... ⅓ 0 0 0 1 1
Rrdon VP,16 2⅔ 3 3 2 0 2

D—3:12. A—22,026.

PHILA 4

Roenick cc	5	0	2	2	
Schu 3b	4	1	1	0	
Samuel 2b	5	0	0	0	
Schmdt 1b	4	1	2	0	
Hayes cg	5	0	3	2	
GWlsn cd	5	0	0	0	
JoRssll r	3	1	2	0	
Daulton r	1	0

sports

Smith devance Lamarre

STOUFFVILLE, Ontario (PC) — Le nom de Gordie Smith n'est pas très connu sur la scène canadienne du golf.

C'est sans doute parce que le golfeur de 23 ans de Dartmouth en Nouvelle-Ecosse n'a pas joué beaucoup au Canada.

Smith a remis une carte de 68, quatre sous le par du club Spring Lakes, hier, et a remporté le tournoi pro-am Labatt Lite, qui offre $50,000 de prix. Smith a totalisé 141, trois sous le par, et l'a emporté par un coup pour s'enrichir de $10,000.

En plus d'empocher la bourse la plus alléchante de sa jeune carrière, Smith s'est qualifié pour l'Omnium canadien qui sera disputé la semaine prochaine au club Glen Abbey.

Smith, trois fois vainqueur du championnat junior de la Nouvelle-Ecosse, a commis des bogeys aux quatrième et cinquième trous, mais s'est repris de façon magistrale n réussissant un eagle au sixième trou.

"Mon jeu s'est vraiment amélioré i'hiver dernier à l'université de la Floride, a dit Smith. C'est alors que mon professeur Bruce Walker m'a dit que je devrais tenter ma chance chez les professionnels. J'ai été chanceux sur le premier neuf de m'en tirer aussi bien. Mais je dois dire que je joue bien depuis quelque temps."

Lamarre deuxième

Jean-Louis Lamarre, de Brossard, a joué 68 en deuxième ronde et a terminé deuxième à 142 à égalité avec l'Ontarien Robbie Phillips et Ray Stewart, de Vancouver. Phillips a égalé la normale 72 et Stewart a joué 71.

Le Californien Eric Evans a lui aussi joué 69 et a terminé avec un compte de 143, ex-aequo avec Jim Rutledge, de Victoria.

A 144, la normale, on retrouve le Sud-Africain Henrtick Burhman, l'Américain Tom Cleaver et les Ontariens Bill Bevington et Graham Gunn.

Le Torontois Danny Mijovic a joué 71 pour totaliser 146, tout comme Daniel Talbot, qui a inscrit un ronflant 75.

QUINCAILLERIE TRUDEL Hardware Company
"Le magasin au service personnalisé"
MAINTENANT AU 100 BESSERER
(angle Nicholas et Besserer)
OUVERT: Lun. au merc.: 9h à 6h p.m. Jeudi et vend.: 9h à 9h p.m. Samedi: 9h 30 à 6h p.m.
Home Hardware

Les Anglais s'affirment

MEXICO (AP) — L'Angleterre est facilement venue à bout du Paraguay (3-0), mercredi au stade Azteque de Mexico. Lineker a encore été le grand homme du match, inscrivant deux buts (mais pas de la tête) et prenant la tête du classement des buteurs.

A aucun moment le Paraguay, qui avait fait forte impression au premier tour, n'a paru capable de dominer des Anglais bien en forme depuis leur carton contre la Pologne.

Les joueurs de Robson accèdent aux quarts de finale et livreront le 22 juin un match passionnant contre l'Argentine.

Le rythme était donné par les Anglais dès le début de la partie. Canete et ses coéquipiers pratiquaient le contre et se montraient très rapides à remonter le terrain.

Peu d'occasions tranchantes dans le premier quart d'heure. Côté paraguayen, une belle percée de Mendoza et un centre pour Cabanas dans la surface de réparation semait la panique chez les défenseurs adverses et Shilton sauvait le ballon sur sa ligne de buts (13ème). Côté anglais, Steven adressait une passe croisée pour Hodge, qui reprenait d'une tête puissante (14ème).

Le Paraguay prenait peu à peu confiance en ses possibilités et commençait à combiner de bonnes attaques par Canete et Mendoza. Les Anglais restaient extrêmement dangereux dans le jeu aérien. Hoddle ratait une superbe reprise de volée (23ème).

L'action la plus tranchante était à mettre à l'actif des Sud-Américains: Canete ajustait un puissant tir à gauche des buts de Shilton, qui réussissait une belle détente pour dégager le ballon au-dessus (29ème).

Les Anglais prenaient l'avantage contre le cours du jeu après une demi heure: Hodge remettait le ballon au centre de la surface de réparation et Lineker n'avait qu'à le pousser à l'intérieur des buts (31ème). Libérés par leur courte avance, les Anglais multipliaient les occasions et Fernandez passait une mauvaise fin de première période.

Corner de Hoddle

L'Angleterre aggravait le score à la 56ème minute sur un corner de Hoddle: Butcher contrôlait le ballon, mais ratait sa reprise, heureusement, Beardsley à son tour se saisissait du ballon et tirait dans les filets.

Le jeu se durcissait quelque peu après ce second but. Lineker recevait un coup de coude dans la gorge et Cabanas était fauché quelques minutes plus tard dans la surface, mais l'arbitre ne sifflait pas de penalty (59ème). Cette décision soulevait la colère légitime des Paraguayens, mais le jeu pouvait reprendre peu après.

Le Paraguay perdait peu à peu ses moyens et les joueurs de Cayetano Re s'énervaient de leur inefficacité à l'approche des cages de Shilton. Canete tirait souvent en direction des buts, mais la balle était toujours trop haute ou passait à côté.

Lineker décidément très en forme, marquait un nouveau but à la 74ème, et prenait du même coup la tête du classement des buteurs. Hoddle ouvrait intelligemment dans la défense pour Stevens, qui passait à Lineker bien placé, lequel envoyait la balle en force dans les buts.

Les Sud-Américains sans conviction, continuaient à pousser dans la défense anglaise. Mais ils ne devaient jamais trouver la faille.

Les Danois surclassés

QUERETARO (AP) — Les Danois n'ont pas pris leur revanche des demi-finales du championnat d'Europe 84, mercredi au stade de La Corregidora de Queretaro. Ils ont été une nouvelle fois battus par les mêmes Espagnols. Plus exactement, les Iberiques n'ont fait qu'une bouchée (5-1) d'Elkjaer-Larsen et de ses coéquipiers.

Ils avaient pourtant ouvert la marque et contrôlaient parfaitement le match. C'était compter sans le talent de l'attaquant vedette du Real de Madrid, Butragueno, qui inscrivait quatre buts pour son équipe, et prenait la tête du classement des buteurs, à égalité avec l'Anglais Lineker.

L'Espagne accède aux quarts de finale et affrontera la Belgique, le 22 juin prochain.

D'entrée, les Danois cherchaient à développer leur jeu. Ils se créaient deux superbes occasions dans les dix premières minutes. Berggreen centrait juste devant les buts de Zubizarreta pour Laudrup, qui ratait sa reprise (4ème). Un peu plus tard, Olsen s'infiltrait balle au pied dans la surface de réparation, et tirait dans les pieds de Zubizrreta (8ème).

De l'autre côté, Julio Alberto à gauche des buts danois centrait et son tir lobait presque Hogh (11ème). Les 20 minutes suivantes étaient espagnoles: les Iberiques empêchaient leurs adversaires de multiplier leurs débordements latéraux, et construisaient quelques bonnes actions. A l'image de Butragueno qui donnait un ballon en retrait pour Michel, qui frappait en pleine course, mais au-dessus de la transversale (21ème). Elkjaer-Larsen de son côté tentait sa chance de 30 mètres, et son ballon atterrissait dans le petit filet (12ème).

Les Scandinaves étaient les premiers à ouvrir la marque à la 32ème minute sur penalty, pour un fauchage de Berggreen par Gallego. Olsen transformait tranquillement.

Les Espagnols ne perdaient pas courage. Julio Alberto et Gonzales avaient à tour de rôle un ballon d'égalisation (38ème).

Larsen et Laudrup rataient un superbe une-deux avant la mi-temps et le ballon frôlait le poteau droit de Zubizarreta (41ème).

Tout était à refaire pour les Danois à deux minutes du repos, puisque Olsen offrait un ballon d'égalisation à Butragueno: l'auteur du premier but danois faisait une mauvaise passe à son gardien et Butragueno se saisissait du ballon et l'envoyait au fond des buts (43ème).

Domination

Les Ibériques dominaient complètement les Scandinaves en début de seconde mi-temps. Le jeu était quelque peu haché et brutal.

Les Danois laissaient passer l'orage avant de retrouver toute leur détermination. Elkjaer-Larsen obtenait coup sur coup deux occasions en or: il dribblait d'abord deux joueurs avant de tirer sur Zubizarreta (52ème). Quelques secondes plus tard, il recevait une passe de Lerby, mais ratait son tir (53ème).

Le match basculait totalement lorsque l'Espagne prenait l'avantage par Butragueno (57ème): sur un corner, Butragueno reprenait de la tête une autre tête au premier poteau de Camacho, et fusillait littéralement Hogh.

L'attaquant du Real de Madrid était à l'origine du troisième but espagnol. Fauché dans la surface de réparation par Busk, il offrait un penalty à son équipe, que Goicoechea tirait en force (69ème).

La fin du match prenait des allures de correction lorsque à dix minutes de la fin, Eloy adressait une belle passe à Butragueno démarqué, qui inscrivait son troisième but de la partie (80ème).

sports outaouais

Baseball sénior

HULL — Daniel Saumier a cogné un simple et un double dans une victoire de 11-7 du Hull-Volant contre le Cosmos, hier soir, dans un match de la ligue de baseball sénior Labatt de Hull, au stade Mt-Bleu. Michel André a été le lanceur gagnant et Raymond Stafford le perdant. Jean Gauthier s'est signalé pour les vaincus avec trois coups sûrs, dont un double, et deux points produits.

Baseball moustique

HULL — La 4e édition du tournoi de baseball moustique, organisé par le Club Optimiste de l'Ile de Hull, se tiendra cette année du 7 au 13 juillet au parc St-Rédempteur de Hull.

Pas moins de 16 équipes, provenant de Hull, Aylmer et Gatineau, se disputeront les honneurs et les trophées, lesquels seront remis aux vainqueurs le 13 juillet. Le prix d'entrée est de trois dollars donnant droit à toutes les parties du tournoi. Pour information supplémentaire, on peut rejoindre le coordonnateur Gilles Noel (776-1775) ou le président Gilles Sauvé (776-0590).

Hockey sur gazon

NEPEAN — L'équipe nationale féminine de hockey sur gazon s'est inclinée 2-1 hier soir face à celle des Etats-Unis dans le premier d'une série de cinq matches hors concours qui se déroulent au stade Minto, derrière le Sportsplex de Nepean.

A la mi-temps, les deux formations, qui se préparent en vue des championnats du monde en Hollande au mois d'août, étaient toujours à égalité et c'est la Canadienne Sharon Creelman qui a ouvert le pointage en deuxième demie. Les Américaines ont toutefois réussi à combler le déficit et prendre l'avance à des buts de Missy Meharg et Megan Donnelly.

Le deuxième match aura lieu ce soir au même endroit à compter de 19 heures. Les autres parties se tiendront samedi, dimanche et lundi, toujours à partir de 19 heures sur le terrain de gazon synthétique du Sportsplex de Nepean.

Course pour la paix

OTTAWA — L'Equipe Marathon Sri Chinmoy organise pour la troisième année de suite une course pour la paix. D'une distance de 10km, cette course aura lieu samedi, le 21 juin, et le départ se fera à 8h du matin à l'école élémentaire Crichton, sur la rue Chrichton, à Ottawa. Les services habituels seront disponibles. Pour s'inscrire il suffit de se présenter entre 7h et 7h 45 sur le site même. Le coût est de $6. Pour plus de renseignements on peut composer le 745-6044 ou le 232-2387.

Adosports

GATINEAU — Dans le cadre du projet Défi '86, le service des loisirs et de la culture de Gatineau offre quatre camps d'initiation aux activités sportives, de plein air et aquatiques, à des jeux coopératifs et à des sports de compétition et ce, sous la direction d'entraîneurs qualifiés.

L'objectif principal de ce projet est d'offrir à une centaine d'adolescents et d'adolescentes la possibilité d'être initiés à une variété d'activités sportives et de plein air. Dans le but de bien faire connaître chacune des activités au programme on utilisera aussi des documents audio-visuels et des cliniques spécialisées.

Ces camps se dérouleront sur une période de dix jours et seront offerts à quatre endroits différents, au choix: du 30 juin au 11 juillet à la polyvalente Nicolas-Gatineau; du 14 juillet au 25 juillet à la polyvalente Le Carrefour; du 28 juillet au 8 août à la polyvalente de l'Erablière; et enfin du 11 août au 11 août à l'école Lavigne.

Chaque camp est une initiation à plus de vingt activités pour des jeunes de 9 à 14 ans. Ils se dérouleront du lundi au vendredi de 9h à 16h et regrouperont de 18 à 25 jeunes. Le coût est de $30. Pour plus de renseignements on peut composer le 568-7490.

Leon Spinks est suspendu

LAS VEGAS (AP) — L'ancien titulaire mondial des poids lourds Leon Spinks a écopé d'une suspension de 90 jours suite à un test qui s'est avéré positif à l'issue de sa défaite du 22 mars dernier aux mains de Dwight Qawi.

La Commission athlétique de boxe du Nevada a rendu rétroactif au 19 avril sa suspension, rendant ainsi Spinks éligible à remonter dans le ring à compter du 20 juillet.

Marc Risman, l'avocat du boxeur, a demandé une brève suspension de sorte à permettre à Spinks de se battre de nouveau le mois prochain.

Risman a révélé que les traces du médicament retrouvées dans les urines du boxeur après le combat avaient été le résultat de pilules prises par Spinks trois jours avant la bataille, pour contrer un malaise d'estomac.

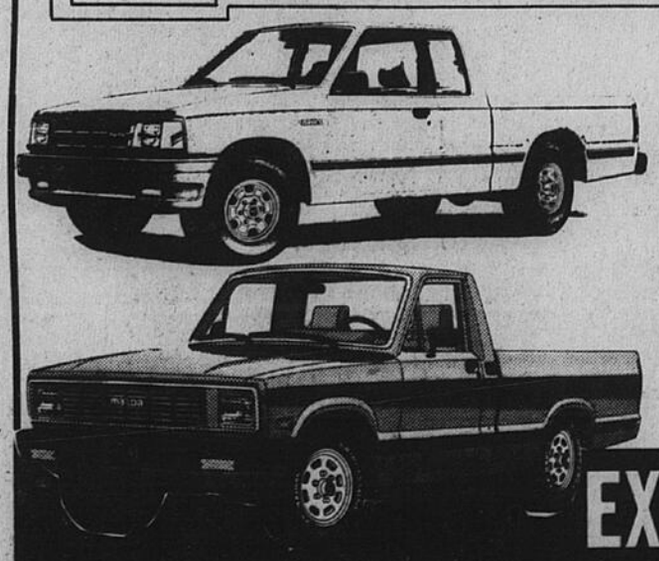
AUTO Sport MOLSON
Coors Tour
MOLSON MOTORSPORT
VENEZ VOIR LES AUTOS LATE MODEL DU NORD



* CHAMPIONNAT DE COURSES D'AUTOS-SÉRIE*
...LE TOUR COORS MOLSON 100
EN PLUS DES CONCOURS DE QUALIFICATION
LE SAMEDI 22 JUIN À 7H 30 P.M.
CAPITAL CITY SPEEDWAY, ROUTE 7, STITTSVILLE
Billets en vente à l'avance chez:
Centre Action Performance
405 Notre-Dame, Gatineau
663-5663
Youngs Speed Shop
496 Gladstone (coin Lyon), Ottawa
232-4869
Top Valu Gas Bar Industrial Ave. Ottawa 731-3923
APPROUVE PAR ACT UNE DIVISION DE THE STOCK CAR CONNECTION
TROPHEE MOLSON EXPORT PAR LES BRASSERIES MOLSON

L'HUILE ÇA RÉCHAUFFE BIEN
Plus que jamais, vous avez avantage à continuer de chauffer votre maison à l'huile. La baisse des prix représente des économies appréciables. Faites confiance aux bonnes gens de
francis
pour un service à part. Nous embauchons des gens de la place. Appelez-nous ou venez nous voir dès maintenant.
PÉTRO-FRANCIS POUR L'OUTAOUAIS
665, boul. St-Joseph, Hull
771-7707
Francis Fuels pour Ottawa et région
508, av. Gladstone
238-4700

MAZDA ET PERFORMANCE
SOLDE DE CAMIONS
10e ANNIVERSAIRE



3 JOURS SEULEMENT
JEU., 19, 10 à 10
VEN., 20, 10 à 10
SAM., 21, 9 à 5
EXCEPTIONNELS RABAIS SUR MAZDA
Tous les véhicules Mazda sont offerts à des prix de rabais en plus du rabais spécial 10e anniversaire.
• Ceci n'est pas une guerre de prix
• Nos prix ne sont pas indiqués.
• Aucunes précisions par téléphone
AUCUN BON DE REPRISE • LA VENTE EST EN VIGUEUR POUR 2 JOURS SEULEMENT



UNE FOIS TERMINÉE — C'EST POUR DE BON!
PERFORMANCE MOTORS
1064, BOUL. ST-LAURENT 741-0123

sports

• Grand Prix du Canada

Desjardins réclame un "partnership"

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Le président de la Brasserie Labatt et du Grand Prix du Canada, Pierre Desjardins, a réclamé hier un "partnership" devant totaliser $750,000 par année pour une période de cinq ans de la part des gouvernements de la ville de Montréal, du Québec et d'Ottawa.

Faute de quoi il n'y aura plus de Grand Prix.

"Je le répète et je souhaite que mon message soit très clair, a-t-il conclu alors qu'il s'adressait aux membres du club Kiwanis-Saint-Laurent: c'est de cette façon et uniquement de cette façon que nous maintiendrons à Montréal la présentation de ce prestigieux événement. Le temps n'est plus à l'analyse. Il est à l'action".

Desjardins répugne à employer le mot "ultimatum".

"Ce que je dis, a-t-il précisé en entrevue après son discours, c'est que si les gouvernements n'y voient pas leurs bénéfices, pourquoi de notre côté continuerions-nous à leur offrir un véhicule pour faire des profits?"

Après avoir rappelé que Labatt a perdu $20 millions en neuf ans, Desjardins a déclaré: "En tant que promoteur, nous devons admettre à la Brasserie Labatt que nous sommes à notre extrême limite quant à notre participation financière".

Cette année, Labatt a reçu $250 000 de Québec et $50 000 d'Ottawa. Des pourparlers avec ces deux gouvernements ont été entrepris et "ça regarde bien, j'espère qu'ils vont nous aider", souligne Desjardins. Des rencontres sont prévues cet été avec des représentants de la ville de Montréal. Selon Desjardins, il faudra en venir à une entente globale avant septembre, puisque le calendrier des Grands Prix est annoncé au début de l'automne. La Fédération internationale du sport automobile (FISA) et l'Association des constructeurs de formule un (FOCA) sont intéressés à revenir ici, affirme-t-il. La FOCA s'est même montrée prête à être dorénavant payée en argent canadien plutôt qu'américain. Mais tout ce monde et Labatt souhaite que le Grand Prix cesse d'être remis en question chaque année et c'est pourquoi Desjardins veut profiter de l'échéance des ententes internationales et du fait que celle avec la ville de Montréal doit être renégociée l'an prochain pour en arriver à une entente globale d'une durée de cinq ans.

Chiffres et arguments

Desjardins a repris tous les chiffres et arguments déjà connus, à savoir que le Grand Prix 1985 a suscité des retombées économiques de $33 millions et que loin de coûter de l'argent aux contribuables, il enrichit les gouvernements par le biais de taxes directes et indirectes.

Desjardins a cité toutes sortes de chiffres et de données pour prouver la rentabilité du Grand Prix, notamment un article de La Presse dévoilant qu'il valait à Montréal une meilleure promotion touristique que des événements tels le Festival des films du monde, le Marathon international et même les Floralies, en 1980. Le Grand Prix a été télévisé dans 37 pays dimanche.

Le chiffre de $750 000 représente la différence approximative entre le déficit de $1.6 million en 1985 et la somme que Labatt se dit prête à dépenser pour l'équivalent publicitaire (de $500 à $600 000) et à titre de "bon citoyen corporatif".

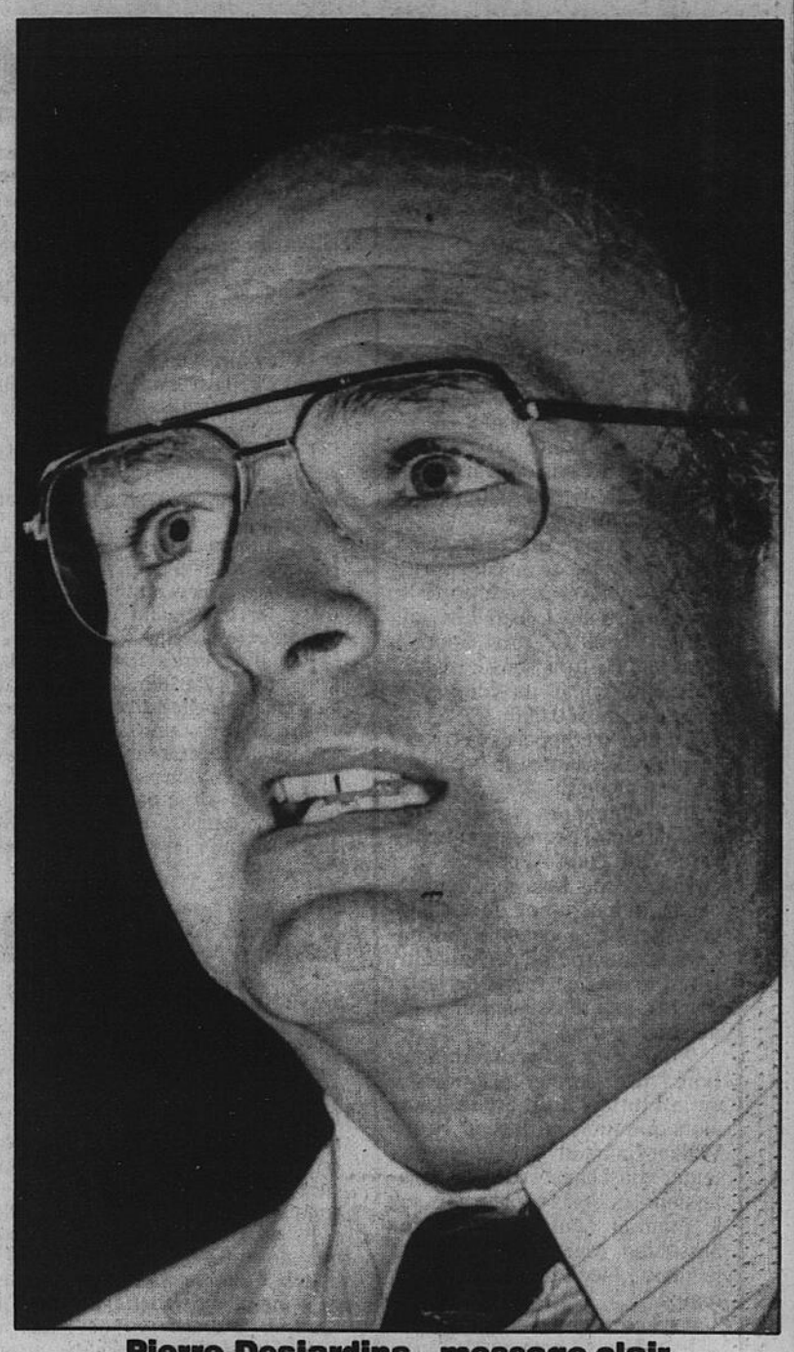
Accusés à mots à peine couverts par une brasserie rivale, Desjardins a insisté pour dire qu'il ne réclamait pas de subvention.

Les élections

Estimant à près de $1,5 million les redevances directes perçues par la ville de Montrél depuis la venue du Grand Prix, dont $300 000 cette année, il a déclaré: "Nous croyons qu'il serait de mise que son administration investisse dans l'événement une somme au moins équivalente à ce qu'elle en retire".

Desjardins aimerait toujours présenter une deuxième course sur l'île Notre-Dame, "pour rentabiliser la première", souligne-t-il.

Et il ne voit pas comment la campagne électorale municipale à venir pourrait s'avérer un facteur dans les négociations, tant il est covaincu que la ville a tout à gagner à s'entendre avec Labatt.



Pierre Desjardins...message clair

C'est la guerre des brasseries

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — La guerre des brasseries est bel et bien engagée entre Labatt et Molson au niveau du sport automobile.

Hier midi, le président de Labatt, Pierre Desjardins, parlait de l'avenir du Grand Prix du Canada devant les membres du club Kiwanis-Saint-Laurent en même temps qu'avait lieu une conférence de presse concernant la course Molson-Indy qui aura lieu à Sanair les 5-6-7 septembre.

Et la présence de Jacques Villeneuve, l'attraction numéro un de la Molson Indy, au dîner du club Kiwanis, a beaucoup fait jaser.

Jacques Duval, maître de cérémonie à la conférence de presse de Molson, a fait remarquer que les convocations avaient été acheminées avant l'annonce de la présence de Desjardins devant les membres du club Kiwanis et qu'il était dommage qu'un commanditaire secondaire de Villeneuve l'ait empêché d'être présent.

Au passage, il a rappelé que la Brasserie Molson, elle, n'a pas à demander de subvention pour présenter sa course. Elle avait d'ailleurs fait savoir juste avant le Grand Prix du Canada qu'elle était prête à déplacer son événement sur l'île Notre-Dame, sans demander d'argent aux différents paliers de gouvernement, ce qui avait suscité de vives réactions chez Labatt.

Desjardins a répondu hier que son passage devant les membres du club Kiwanis était prévu depuis six mois et avait été annoncé publiquement mardi dernier.

Villeneuve coincé

Le pauvre Villeneuve, lui, se trouve coincé.

"Je suis commandité par Labatt et je participe à une course de Molson, je n'ai pas à me prononcer là-dessus", a-t-il noté.

Auparavant, il avait rappelé qu'il était engagé par Labatt et qu'il était obligé par contrat à participer à une dizaine d'événements promotionnels par année.

Desjardins a assuré que Villeneuve aurait été convié à son discours d'hier même s'il n'y avait pas eu une conférence de prese de Molson au même moment.

Revenant au sport, Villeneuve a dit se retrouver au même point que l'an dernier, soit avec une équipe, Hemelgarn, "qui manque de fonds et d'un personnel compétent à certains niveaux. Nous avons constamment du rattrapage à faire par rapport aux autres équipes". Il n'a pas caché qu'il aimerait changer de chef mécanicien.

Il trouve donc d'autant plus méritoire sa cinquième place obtenue à Portland et même s'il estime s'être amélioré sur piste ovale, il se réjouit d'avoir à disputer quatre courses de suite sur circuit routier.

D'autre part, on a confirmé hier que des courses de la série Challenge Player's-GM et du championnat Canadian Tire de formule 2000 compléteront le programme de la Molson-Indy.



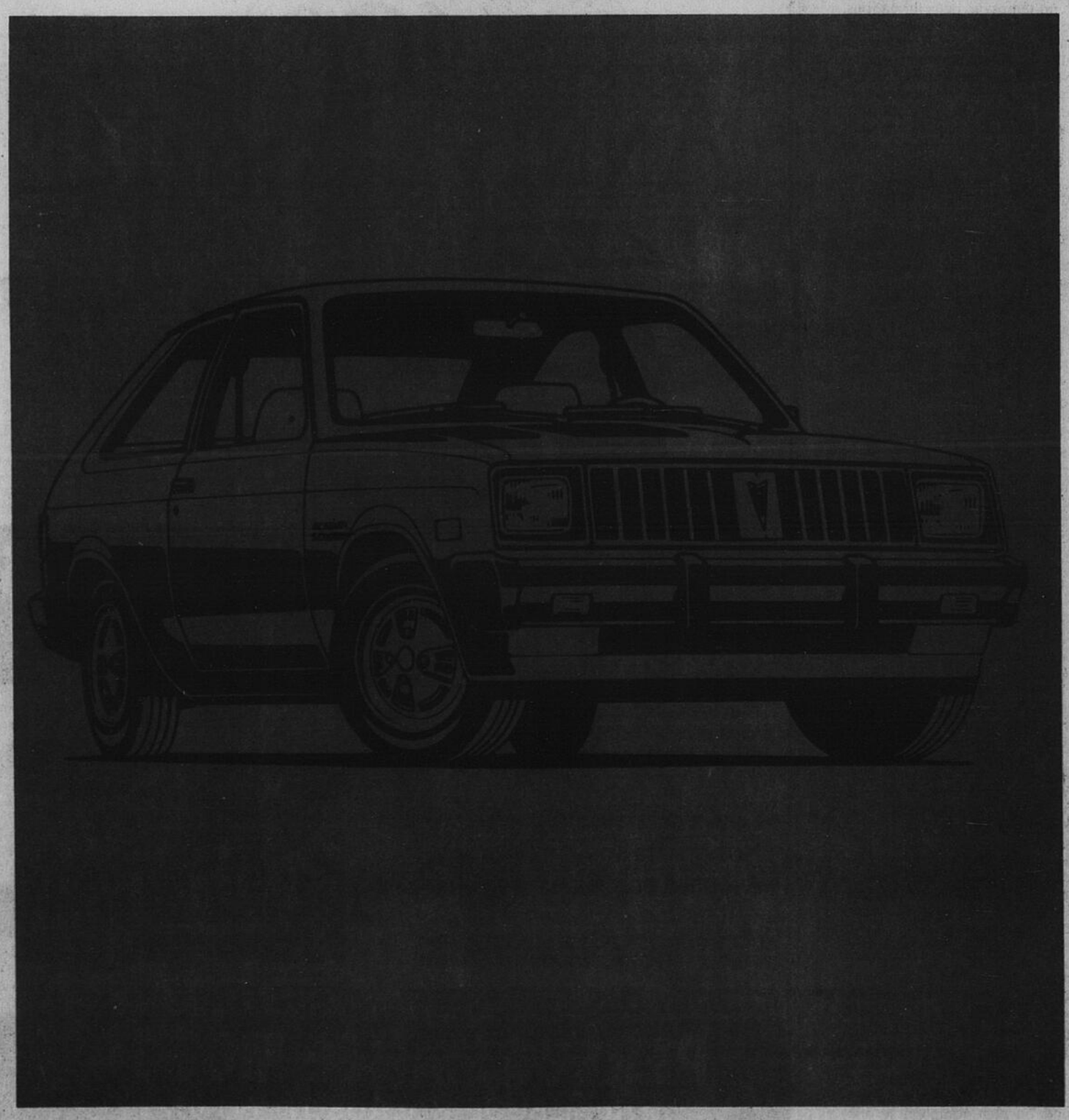
CORROSTOPPEZ
LA ROUILLE UNE FOIS POUR TOUTES.

23,99$ ou moins les 4 litres.
7,59$ ou moins le litre.

Corrostop. Peinture émail antirouille d'extérieur.
Offerte en blanc (631-110) aluminium (631-120) ou noir brillant (631-180)

Cette offre se termine le 29 août 1986

SICO
SICO



La Pontiac Acadian

L'IRRÉSISTIBLE DES BEAUX JOURS

6660$*

*PDSF du véhicule de base muni de l'équipement standard. Transport en sus. Le concessionnaire peut le vendre à un prix inférieur.

(Location: 150,54 $/48 mois)

Vous cherchez une bonne petite voiture économique? Passez donc chez un concessionnaire Pontiac voir l'Acadian. C'est la moins chère de toutes les voitures neuves construites en Amérique du Nord. On dit de la Pontiac Acadian qu'elle offre la tranquillité d'esprit en «équipement» standard. Demandez l'essai routier, mais attention! Bien peu de gens y résistent...

7 L/100 km 40 mi/gal.

Chiffres basés sur les méthodes d'essai 1986 de Transports Canada (cote combinée) pour une Pontiac Acadian avec moteur de 1,6 litre et boîte manuelle 5 vitesses. Les résultats peuvent varier selon les conditions d'utilisation.

Plan de protection GM de 3 ans ou 60 000 km sans supplément.
Le concessionnaire Pontiac pourra vous fournir tous les détails.

GM Canada
Fournisseur officiel de l'Exposition internationale de 1986
EXPO 86

Une soirée sans frontières au Festival franco-ontarien

par Paule La Roche

Si les couleurs de la jeunesse semblaient dominer dans le vaste parterre du Carré Cartier, hier soir, pour l'ouverture du Festival franco-ontarien dont Martine St-Clair donnait le coup d'envoi, il y avait aussi des gens de tous les âges venus d'aussi loin que St-Albert, à une cinquantaine de kilomètres d'Ottawa, pour entendre l'effervescente vedette.

"Je l'aime beaucoup et je ne l'avais jamais vue avant, de dire une dame de Hull, arrivée sur les lieux dès 18h 15 et avouant venir "de l'autre côté de la frontière" pour découvrir l'artiste. Un jeune homme dans la vingtaine, travaillant dans la Capitale depuis 4 ans, ne connaissait par Martine, mais venait prendre l'air tout en profitant du spectacle avec des amis.

Pour quelques adolescentes de l'Ecole Marius Barbeau, Martine St-Clair est une idole, et c'est spécifiquement pour elle qu'elles se sont déplacées. La ferveur francophone semble les animer puisque qu'elles ont révélé écouter beaucoup de musique en français. "Le Festival franco-ontarien c'est important, parce que ça représente la langue française en Ontario" de dire unaniment les jeunes filles de 12 et 13 ans.

Pendant le spectacle, des garçons "sentimentaux" interrogés par la chanteuse qui les avait invités sur scène, ont répondu fort pertinemment à ses questions. L'un d'eux, soulevant une vague d'applaudissements et de cris joyeux dans la foule, a dit que "le Festival donne aux gens du Québec l'occasion de participer à la fête avec les Franco-Ontariens" révélant ainsi la présence de très nombreux Québécois dans l'assistance.

Ailleurs, sur un ton plus calme, installés bien au chaud dans le restaurant Crêpe de France du Marché By, des clients vivaient une autre atmosphère, celle des guinguettes parisiennes, au son de l'accordéon du Québécois Claude Olivier, découvert par la directrice de la programmation, Louise Laplante, quelque part sur les pentes de ski du Mont-Ste-Anne, l'hiver dernier.

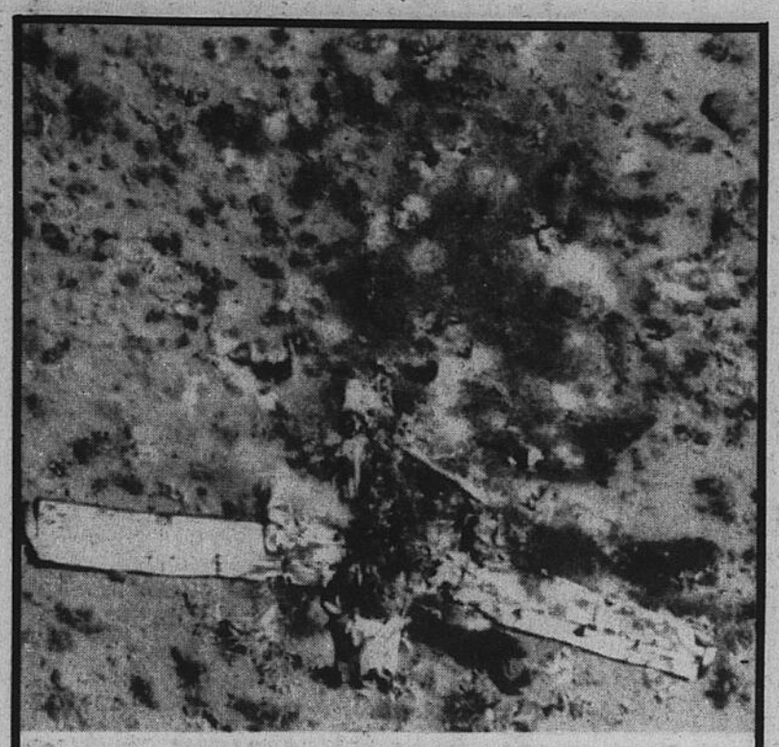
A la Cour Clarendon, devant un public peu nombreux mais très attentif, un trio jazzé placé sous la direction de Daniel Mercure, permettait aux spectateurs attablés de découvrir deux des finalistes du concours Ontario-Pop, France Gauthier, auteure-compositeure du groupe Hara, et Lise Chartrand,interprète.

Nous aurons l'occasion de les réentendre avec les six autres finalistes — Janie Myner, Johanne Lefebvre, Claude Butch Bouchard, Joëlle Lanoix et Michel Paiement — sur la grande scène, le 24 juin, lors de la finale d'Ontario-Pop. Le jury sera composé de Jean Robitaille, musicien et producteur, Louise Laplante, du Festival franco-ontarien, Jacques Cossette, réalisateur à la radio de Radio-Canada à Montréal, Micheline Scott, auteure-compositeure-interprète et Jean Malavoy du Conseil des Arts de l'Ontario.

La Trinquette et l'autre Trinquette offraient des spectacles de fin de soirée étonnants de contrastes, tant au niveau du contenu qu'au niveau de l'assistance présente. Il serait dommage que le compositeur breton Dan Ar Bras, un ex-musicien d'Alan Stivell, reparte de chez nous avec le souvenir d'un parterre jonché de verres vides et de papiers gras. Il sera là ce soir encore et sa musique poétique vaut d'être découverte. En plus, c'est un grand bonhomme fort sympathique.

Quant à Desjardins-Renaud, ayant attiré une multitude d'adolescents, ils affrontaient, au moment de mettre sous presse, des difficultés techniques que leur entrain a sûrement dû détourner. Ils seront de nouveau à l'affiche ce soir... après un *Coup de coeur* franco-ontarien que tout le monde a hâte de découvrir, rassemblant sur une même scène Spécial du jour, Richard Bastien, Sylvain Lavoie et Paul Demers.

La première soirée du Festival franco-ontarien? Une réussite. Même la pluie boudeuse qui voulait se montrer le bout du nez a rebroussé chemin, devant tant de bonne humeur. Les chiffres? On dit 13.000, on dit 15.000. On peut aussi se passer de chiffres et se satisfaire d'une bonne impression. "Car, de dire Louise Laplante, un Festival comme le Festival franco-ontarien, ça ne s'évalue pas en chiffre, mais en terme d'impact!"



Vingt-cinq personnes, pour la plupart des touristes, sont mortes lors d'une collision entre un hélicoptère et un avion bimoteur, hier, au-dessus du Grand Canyon, en Arizona. Le Grand Canyon, gorge où coule le fleuve Colorado, est considéré comme l'une des merveilles du monde et reçoit la visite de quelque deux millions de personnes par an. Environ 50,000 appareils "touristiques" survolent le Canyon chaque année.

(Photolaser PC)

Père acquitté d'infanticide

d'après Canadian Press

OTTAWA — Le juge Gregory Evans, de la Cour suprême de l'Ontario, a acquitté, hier, Michael John Taylor, 50 ans, d'homicide involontaire, pour cause d'aliénation mentale. Ce dernier avait tué ses deux fils à coups de hachette, en février 1985.

Les deux garçons sont morts quelques jours après que la femme de Taylor lui eut annoncé qu'elle le quittait, amenant les enfants avec elle.

Les psychiatres ont indiqué que Taylor, un homme intelligent et talentueux, était en transe lorsqu'il a pris une hachette et s'en est servi pour frapper ses fils, jusqu'à ce qu'ils meurent.

Michael, le plus jeune fils, âgé de 12 ans, n'a jamais su ce qui lui était arrivé. Par contre, Arthur, qui avait 14 ans et qui était un garçon athlétique, s'est réfugié dans un coin de la chambre à coucher, tentant désespérément de se protéger des coups de son père.

Le juge Evans a ordonné que Taylor soit détenu dans l'hôpital psychiatrique à sécurité moyenne, à Brockville, pour une période indéfinie.

Des spécialistes examineront le cas de Taylor à tous les six mois, jusqu'à ce que ce dernier soit en état de retourner vivre dans la communauté.

Invoquant l'aliénation mentale, Taylor avait plaidé non coupable aux chefs d'accusation portés contre lui.

BINGO LE PALAIS DU BINGO

135, rue Eddy, Hull

Nous souhaitons la bienvenue au groupe scouts et guides St-Pierre Chanel Faisant qui présenteront leur

BINGO TOUS LES VENDREDIS

Nous sommes toujours à la recherche des organismes à but non lucratif pour la tenue de bingo. Pour de plus amples renseignements appelez à: **770-3522**

JOYEUX 25e ANNIVERSAIRE

REDÉCOUVREZ

UPPER CANADA VILLAGE

Morrisburg, Ontario

le SAMEDI, 21 JUIN

11h 00 à 15h 30

VENEZ PARTICIPER AU

PIQUE-NIQUE DE GALA DE L'ANNIVERSAIRE D'ARGENT

- Concours et prix pour reproductions de costumes pré-Confédération du 19e siècle (1784-1867)
- Divertissements musicaux
- Jeux style 19e siècle pour enfants
- Gâteau d'anniversaire et pyrosphores pour les enfants
- Macarons-souvenirs
- Démonstrations d'artisanat avec participation
- Envol de 2500 ballons
- Défilé de voiliers sur le St-Laurent

LE TOUT AUX PRIX D'ENTRÉE DE 1961

Adultes - $2.00 / Enfants de moins de 12 ans - GRATUIT

Apportez votre goûter ou achetez un barbecue en plein air, y compris hot dog géant et Coca Cola à 25¢ le verre

A seulement une heure de route d'Ottawa

LA COMMISSION DES PARCS DU ST-LAURENT

MORRISBURG, ONTARIO (Sortie 758 sur la route 401)

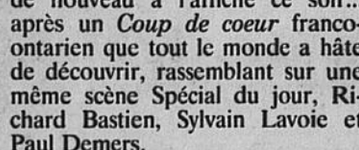
(613) 543-2911

LOTERIE 6-49

Mercredi le 18 juin 1986

2-14-18-28-32-43 (31)

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS



Prix imbattable pour excursion tel que:

- Partie de hockey
- Partie de baseball
- Etc...

Pour réservation:

770-AVIS

AVIS

949, boul. St-Joseph, Hull

Malgré un vote pour les sanctions à la Chambre des représentants

WASHINGTON (AP) — La Chambre des représentants, à majorité démocrate, a voté, hier soir, un texte requérant le désinvestissement total des firmes américaines en Afrique du Sud et un embargo commercial total.

La Chambre a ignoré l'appel lancé juste avant le vote par le conseiller à la sécurité nationale John Poindexter, qui avait déclaré que des sanctions seraient néfastes à la diplomatie américaine et "renforceraient les extrémistes".

Pour que ce texte devienne une loi, il doit être adopté par le Sénat, à majorité républicaine, et signé par le président Reagan.

Il prévoit d'ordonner à toutes les compagnies américaines de quitter l'Afrique du Sud dans un délai de 90 jours et d'imposer un embargo commercial total.

Au conseil de sécurité, les USA disent non comme la Grande-Bretagne

NATIONS-UNIES, New York (AFP) — Les sanctions contre l'Afrique du Sud sont inefficaces, a déclaré le représentant de la Grande-Bretagne au Conseil de sécurité, M. Peter Maxey, après avoir, mercredi, opposé son veto, avec le représentant des Etats-Unis à l'imposition de sanctions obligatoires selectives contre Pretoria lors d'un vote du conseil.

Au cours des explications de vote, le représentant britannique a réitéré l'opposition de Londres à des sanctions obligatoires. Il a cependant affirmé que la Grande-Bretagne avait montré sa volonté d'imposer des mesures contre Pretoria et qu'elle étudiait avec ses partenaires du Commonwealth et de la Communauté européenne des mesures supplémentaires susceptibles d'accélérer le démantèlement de l'apartheid.

M. Maxey a par ailleurs déploré l'attaque contre le port de Namibe, le 5 juin dernier, pour laquelle l'Angola avait saisi le Conseil de sécurité, et a indiqué que Londres ne croyait pas au démenti de Pretoria qui a nié toute participation dans ce raid. Les actes pèsent plus lourd que les paroles, a dit M. Maxey.

Le représentant américain M. Herbert Okun a également rappelé l'opposition des Etats-Unis à des sanctions obligatoires en estimant qu'elles représentaient une abdication de notre responsabilité dans le soutien aux efforts de ceux qui en Afrique du Sud cherchent à mettre fin par des moyens pacifiques à l'apartheid. Des sanctions obligatoires, a-t-il ajouté, accroîtraient l'intransigeance des extrémistes et rendraient plus difficiles des négociations entre le gouvernement sud-africain et ses opposants.

Le représentant de la France, M. Claude de Kémoularia, qui s'était abstenu lors du vote a déclaré que si la France n'a pas hésité à prendre à titre national des mesures à l'encontre de l'Afrique du Sud, elle ne pensait pas qu'il soit opportun de transforner ces mesures volontaires en sanctions obligatoires.

Il a condamné de la manière la plus ferme les attaques de l'Afrique du Sud contre ses voisins, ajoutant que le gouvernement de Pretoria était dans l'erreur et qu'une telle attitude de sa part ne contribue en rien au règlement des vrais problèmes qu'il a à affronter.

Le mois dernier les Etats-Unis et la Grande-Bretagne avaient déjà opposé leur veto à une résolution identique après les raids sud-africains contre le Botswana, la Zambie et le Zimbabwé. La France elle s'était abstenue.

Au cours des trois jours de débats, nombre de pays non-alignés ainsi que le bloc de l'Est avaient réclam un boycottage total obligatoire de l'Afrique du Sud. A l'issue du vote, le représentant de l'Angola, M. Elisio de Figueiredo, a fait état de son sentiment de frustration et de désespoir et a accusé les Etats-Unis et la Grande-Bretagne de violer les principes de l'ONU et leur mandat en de membres permanents du conseil.

Le Droit **est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.**

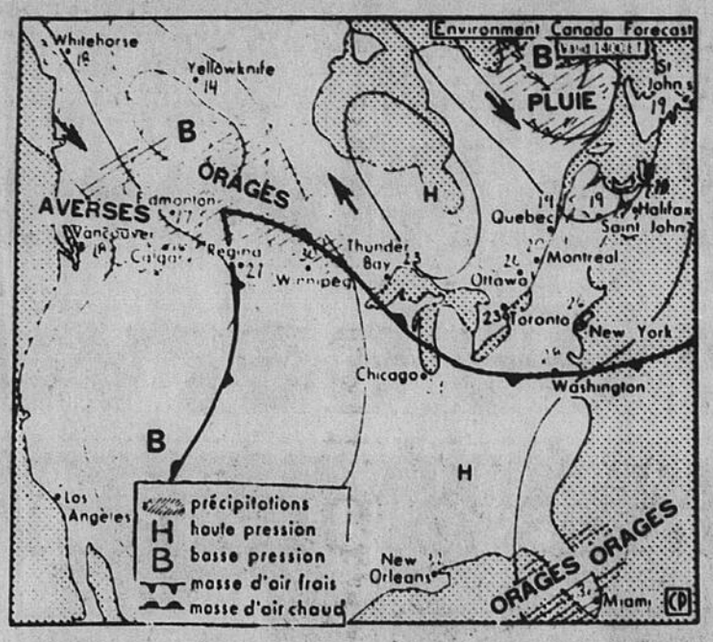
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



synopsis: un système de haute pression centré sur les Grands Lacs va demeurer stationnaire, gardant le beau temps sur nos régions pour la semaine.

prévisions régionales

Le ciel sera généralement ensoleillé avec quelques passages aujourd'hui et demain. Maximum de 24 les deux jours. Minimum de 10 la nuit prochaine. Les probabilités de précipitations sont de 10% les deux jours. Aperçu pour samedi et dimanche, ensoleillé et plus chaud. Le soleil se couchera à 20 h 54 pour se lever à 5 h 14.

Maximum normal: 25
Minimum normal: 13
Maximum record: 32,2 en 1941
Minimum record: 4,4 en 1946

le Québec

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le Québec émises par Environnement Canada pour jeudi avec un aperçu pour Demain.

Situation générale: une profonde dépression continuera d'affecter l'est de la province et la Basse Côte-Nord. On prévoit un ciel nuageux ou variable, accompagné de quelques averses, sur ces régions. Le reste de la province jouira d'un ciel généralement ensoleillé. Des vents apportant de l'air plus sec sur le Québec diminueront graduellement d'intensité à partir de l'ouest. Il y aura risque de gel sur la moitié ouest de la province.

Abitibi-Témiscamingue: généralement ensoleillé. Min.: 0 à 2. Max.: 16 à 18. Demain: généralement ensoleillé.

Réservoirs Cabonga et Gouin, Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: généralement ensoleillé. Min.: 1 à 3. Max.: 16 à 18. Demain: généralement ensoleillé.

Ottawa-Hull-Cornwall, Montréal: ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi. Min.: 2 à 4. Max.: 19 à 21. Demain: ciel variable.

Trois-Rivières et Drummondville, Estrie: ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi. Min.: 1 à 4. Max.: 19 à 21. Demain: ciel variable.

Québec, Charlevoix et Rivière-du-Loup, Beauce: généralement ensoleillé. Min.: 1 à 4. Max.: 17 à 20. Demain: généralement ensoleillé.

Lac St-Jean, La Tuque, Réserve des Laurentides: généralement ensoleillé. Min.: 1 à 4. Max.: 16 à 18. Demain: généralement ensoleillé.

Saguenay: généralement ensoleillé. Vents modérés par moments. Min.: 1 à 3. Max.: 16 à 18. Demain: généralement ensoleillé.

l'Ontario

Sud: une crête de haute pression donne du temps ensoleillé sur les régions du Sud. Des averses et orages en provenance du centre-ouest américain se rendront au sud-ouest de l'Ontario. Ennuagement prévu sur ces régions.

Centre, Nord: une crête de haute pression sur la région provoque un temps dégagé. Une perturbation sur les régions provoque des passages nuageux au centre et au Nord. Le ciel sera dégagé au Grand Nord.

Toronto: ensoleillé avec quelques passages nuageux. Maximum près de 24. Les probabilités de précipitations sont de 10%. Demain, peu de changement.

Sudbury, North Bay: Ensoleillé avec quelques passages nuageux. Maximum de 21 à 25. Les probabilités de précipitations sont nulles. Demain, ensoleillé.

d'ici dimanche

au Québec

Pontiac, Outaouais, Montréal, Laurentides: vendredi, samedi et dimanche: ensoleillé. Min. 12 à 14. Max. 24.

Québec, Trois-Rivières: vendredi et samedi: ensoleillé. Min. 5 à 7. Max. 18 à 21. Dimanche, ciel variable avec des possibilités d'averses. Min. 9. Max. 24.

Sept-Iles, Gaspé: vendredi, samedi et dimanche: ensoleillé. Min.6 à 9. Max.17 à 21.

en Ontario

sud: vendredi, samedi et dimanche: ensoleillé avec des passages nuageux. Min. 13 à 17. Max. 25 à 30.

centre: vendredi, ensoleillé. Min. 5 à 9. Max. 18 à 23. Samedi, ensoleillé avec des possibilités d'averses ou d'orages. Min. 9 à 13. Max. 22 à 26. Dimanche, chaud et brumeux. Min. 12 à 16. Max. 24 à 28.

nord: vendredi, ensoleillé et chaud. Min. 3 à 8. Max. 20 à 25. Samedi et dimanche: partiellement nuageux avec des possibilités d'orages. Min. 8 à 12. Max. 22 à 26.

c'était un 19 juin

1962 - Des observateurs photographient un nuage entonnoir bien net au sud-ouest de Yellowknife, l'endroit le plus au nord à avoir enregistré ce phénomène inhabituel au Canada.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	13	24	Saint-Jean, T.N.	10	18
Edmonton	12	23	Saskatoon	15	31
Halifax	08	18	Timmins	01	22
Montréal	09	21	Toronto	10	22
Ottawa	07	21	Vancouver	12	17
Québec	07	19	Yellowknife	10	24
Saint-Jean, N.-B.	09	17	New York	13	24
			Washington	14	26

villégiature

Acapulco	27	32	Miami Beach	24	29
Barbade	26	30	Myrtle Beach	24	32
Bermudes	27	28	Orlando	23	31
Daytona Beach	22	32	Palm Springs	26	41
Honolulu	24	31	Reno	12	30
Kingston	27	33	San Juan	27	31
Las Vegas	26	40	Tampa	24	31
Los Angeles	16	23	West Palm Beach	24	29

au pays

le Canada en bref

L'après-ferme...

BRANDON, Manitoba (PC) — Des documents du ministère fédéral de l'Agriculture, obtenus par le Brandon Sun, indiquent que les fermiers qui décident de quitter la terre à cause de difficultés financières, deviendront admissibles à un programme de $50 millions qui sera appliqué au cours des deux prochaines années.

Ce programme a été annoncé dans le budget fédéral de février dernier, mais les détails n'avaient pas encore été rendus publics.

Le but du programme est de combler le fossé du système actuel, qui ne permet pas aux fermiers de recevoir des prestations d'assurance-chômage parce qu'ils sont leurs propres patrons.

L'aide financière disponible comprend un montant de $1,600 à la famille pour le premier mois de l'abandon de la terre et des sommes hebdomadaires de $168 pendant cinq mois, pour permettre au fermier de se trouver un emploi.

Pour ceux qui veulent se recycler en fréquentant un collège ou une école de métiers, il y aura une subvention de $100 par jour pendant un an.

Le gouvernement fédéral va également verser des subventions aux employeurs qui embaucheront d'anciens fermiers.

Des subventions de $180 par semaine pendant 26 semaines iront aux anciens fermiers souhaitant se lancer en affaires.

Crombie rassure les 27 chefs

OTTAWA (PC) — Le vérificateur indépendant qui a fait enquête sur les allégations de mauvaise administration financière portées contre le ministère des Affaires indiennes, au Manitoba, mettra à exécution les suggestions avancées afin de résoudre le problème de concert avec les chefs de bande.

C'est ce qu'a promis hier le ministre des Affaires indiennes David Crombie, à 27 chefs amérindiens du sud du Manitoba venus à Ottawa pour savoir ce qui allait advenir du rapport du vérificateur, commandé par M. Crombie et qui a fait l'objet d'une fuite la semaine dernière.

Le vérificateur qui a signé le rapport, a dit le ministre, est actuellement en Europe. A son retour, il consultera les chefs de bande du Manitoba. Et, une fois en possession de son rapport, le ministre lui-même ira rencontrer les chefs.

Les Amérindiens avaient affirmé qu'on administrait mal les fonds fédéraux destinés à certains de leurs programmes sociaux et éducatifs.

Secret de polichinelle

VICTORIA (PC) — Le secret qui entoure les formulaires de recensement est une vraie farce.

Voilà ce que prétend une citoyenne de Victoria, en Colombie-Britannique, Mme Bonnie Brugger, qui a répondu, comme nombre de Canadiens, aux 32 questions comprises dans le long questionnaire de Recensement Canada, au début du mois.

Mme Brugger tient de tels propos depuis qu'un agent de recensement l'a jointe au téléphone pour vérifier certaines informations sur son formulaire.

"Une personne m'a appelée pour me poser une question. Tout en lisant mon formulaire, elle le révisait au téléphone. Je me suis sentie alors totalement vulnérable", a-t-elle déclaré.

Cet appel n'a pas été sans inquiéter Mme Brugger, qui a immédiatement appelé le bureau de recensement local, où on lui a dit que les formulaires étaient envoyés chez les agents de recensement pour révision.

Selon la directrice régionale de l'information pour Statistique Canada, Mme Nora Fitzpatrick, les agents doivent emporter les formulaires chez eux pour les vérifier de façon scrupuleuse.

Elle a ajouté que tous les agents effectuaient ce travail sous le sceau du secret.

Dix millions de Canadiens vivent dans la fumée...

OTTAWA (PC) — Il n'est pas facile de se tenir à l'écart de la fumée du tabac, à la maison, révèle une étude de Statistique Canada rendue publique hier.

Même si le nombre des fumeurs ne cesse de diminuer, près de la moitié de tous les Canadiens et Canadiennes de 15 ans et plus fument ou vivent avec quelqu'un qui fume.

Quelque sept millions de Canadiens fument la cigarette, le cigare ou la pipe, et trois millions d'autres, ne fumant pas du tout, vivent avec des fumeurs.

"Il y a un grand nombre de maladies que ces trois millions de personnes risquent de contracter", a noté Mme Cheryl Moyer, directrice du service d'éducation de la Société canadienne du cancer, au cours d'une interview téléphonique depuis Toronto.

Statistique Canada a recueilli ces renseignements sur l'usage du tabac, l'automne dernier, dans le cadre d'un nouveau sondage annuel devant fournir des données, non disponibles auparavant, sur les tendances économiques et sociales de la population.

Cette enquête de l'agence fédérale révèle plusieurs autres faits sur les Canadiens:

☐ au moins 2.8 millions de citoyens et de citoyennes n'ont pas fait vérifier leur pression artérielle au cours des deux dernières années; plus d'un demi-million affirment n'avoir jamais subi un examen de ce genre;

☐ si la plupart affirment que leur état de santé est excellent ou bon, environ 4.3 millions de citoyens et de citoyennes souffrent de rhumatisme ou d'arthrite, 3.2 millions ont une pression artérielle élevée, 2.1 millions souffrent des problèmes respiratoires, 1.3 million connaissent des ennuis cardiaques et 467,000 sont atteint du diabète;

☐ les deux tiers des personnes de 65 ans et plus donnent un coup de main à d'autres personnes;

☐ la plupart des personnes âgées ne vivant pas dans des institutions peuvent accomplir la majorité des tâches de la vie quotidienne.

La Commission rejette l'appel de la "pécheresse"

EDMONTON (PC) — Une enseignante célibataire albertaine, qui avait interjeté appel de son congédiement par une commission scolaire catholique, à la suite d'une deuxième grossesse, s'est vu refuser le droit de réintégrer son poste.

Mme Manuela Casagrande, qui est âgée de 25 ans, a été licenciée le 22 octobre 1985, pour avoir eu un style de vie "contraire à la philosophie de ce district scolaire catholique" et pour avoir eu deux grossesses hors du mariage, alors qu'elle était à l'emploi d'une commission scolaire catholique, mentionne le rapport de la commission scolaire de Hinton. On lui reproche aussi de ne pas constituer un "exemple positif pour les étudiants et la communauté".

Manuela Casagrande, qui avait été embauchée pour enseigner le français, a porté la décision de la commission scolaire en appel devant une commission de référence dirigée par le juge de la Cour du banc de la Reine de l'Alberta, Me J. K. Holmes. Cette instance est l'étape finale du processus d'appel en Alberta en ce qui a trait aux conflits de travail.

"Contraires aux préceptes

Le jugement Holmes, rendu public mardi, décrète que la commission scolaire a agi de façon raisonnable et conforme à la loi lorsqu'elle a congédié l'enseignante, parce que celle-ci "était au courant que des rapports sexuels à l'extérieur du mariage sont contraires aux préceptes catholiques".

L'avocate de l'enseignante avait avancé que le congédiement contrevenait aux dispositions de la constitution qui interdisent la discrimination basée sur le sexe ou la religion.

Mais le juge Holmes a décrété que la constitution accorde également le droit aux commissions scolaires catholiques de congédier des professeurs dans les cas de "conduite transgressant les enseignements et la doctrine catholiques".

Consultation du public sur la loi sur les permis de vente d'alcool et les reglements y afferents

Le 4 juin 1986, le ministre de la Consommation et du Commerce de l'Ontario, l'honorable Monte Kwinter, a annoncé la création du Comité consultatif de l'Ontario sur la réglementation des alcools dont le mandat est d'examiner la Loi sur les permis de vente d'alcool, L.R.O. de 1980, c. 244 et le règlement 581. Ce Comité consultatif, a été chargé de rédiger un rapport sur la pertinence de la législation des alcools actuelle et de présenter des recommandations qui soient dans l'intérêt des résidents de l'Ontario. C'est dans ce but que le Comité invite le public à prendre part au processus de consultation.

Le Comité consultatif se penchera en particulier mais pas exclusivement:

- Les valeurs générales devraient être reflétées dans les règlements.
- Le type et la nature des permis délivrés en vertu de la Loi sur les permis de vente d'alcool.
- Les catégories d'établissements pouvant obtenir un permis de vente d'alcool, les critères utilisés pour étudier les demandes de permis et notamment, la pertinence d'un ratio des ventes d'aliments et d'alcool.
- Les jours et heures d'ouverture des établissements autorisés dans l'ensemble de la province.
- La pertinence du maintien de l'âge minimum requis pour la consommation d'alcool à 19 ans.
- Les diverses formes convenables de publicité et le contenu des annonces publicitaires.

Les réunions du Comité consultatif se tiendront dans les centres suivants de l'Ontario :

Toronto	Kitchener
Hamilton	Ottawa
London	Cornwall
Niagara Falls	Sudbury
Windsor	Sault Ste. Marie
Owen Sound	North Bay
Barrie	Kapuskasing
Peterborough	Thunder Bay
Kingston	Kenora

Les jour, heure et lieu précis de chaque réunion seront publiés deux semaines à l'avance.

Toute personne qui désirerait être inscrite à l'ordre du jour d'une réunion doit présenter une demande par écrit avant le 31 juillet 1986. Elle doit y exposer les questions qu'elle souhaiterait débattre ainsi que ses nom, adresse et numéro de téléphone.

Les personnes qui n'ont pas l'intention de venir s'exprimer oralement sur cette question sont cependant invitées à soumettre leurs commentaires écrits au Comité consultatif avant le 29 Août, 1986.

Prière d'envoyer toute correspondance au Comité consultatif au :

Président du Comité consultatif
C.P. 160
Succursale Postale "A"
Toronto, Ontario
M5W 1B2

Ontario — Ministere de la Consommation et du Commerce

MOHAWK BINGO
175,000$ à gagner chaque fin de semaine
Tous les prix sont payés en argent américain.
Entrée: Vendredi 15$ américain
Samedi et dimanche, 25$ américain
Dernier gagnant (1 gagnant) du Bonanza Jack Pot
70,000$
Bingo par autobus chaque fin de semaine
Pour de plus amples informations appelez:
568-7743 — 738-1206

A ne pas manquer
les 20, 21, 23 et 24 juin
la plus grande vente-trottoir de la région
CENTRE-VILLE
Rideau

Le Soleil s'en vient
AU BAS PRIX decoratek
SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE SUR RENDEZ-VOUS SERVICE RAPIDE ET COURTOIS CONSEILLERS EN DÉCORATION EXPÉRIMENTÉS
GARANTIE ÉCRITE SUR TRINGLES VERTICAUX-RAMA
La plus grande chaîne de magasins (30) de stores verticaux et draperies.
DECORATEK offre maintenant un très grand CHOIX d'accessoires de SALLE DE BAINS
TRINGLE GARANTIE À VIE
JUSQU'À 75% D'ESCOMPTE SUR NOS VERTICAUX
ROSEDALE (Richmark) -30% d'escompte sur tous les couvre-lits, douillettes et accessoires
STORES VERTICAUX 1ère QUALITÉ P.V.C. Choix de 8 couleurs 75 x 84 69.95 Valence incluse
ALUMINIUM choix de 26 couleurs 75 x 84 99.95 Valence incluse
VEL PELON Choix de 18 couleurs 75 x 84 49.95 Valence incluse
VERTI-TOILE Choix de 9 couleurs 75 x 84 59.95 Valence incluse
TRÈS GRAND CHOIX DE VERTICAUX EN TISSU 89.95 Valence incluse
VALENCE INCLUSE À L'ACHAT DE STORES VERTICAUX
TOILE 100% OPAQUE blanc, 3 épaisseurs, lavables
FIBRE DE VERRE DE LUXE 100% OPAQUES 3 épaisseurs avec rideau lavable
40% de rabais sur stores faits sur mesure, fabriqués au Québec, choix de 28 couleurs, livraison rapide
Une succursale près de chez vous
Village Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull, 771-8963
Billings Bridge Plaza, 2269 Riverside Dr., Ottawa, 737-2141
Centre commercial Convent Glen, 6505 boul. Jeanne-d'Arc, Orléans, 837-6780
East Court Mall, 1380 2e Rue Est, Cornwall, 932-7431
Stores Vénitiens 50% DE RABAIS SUR LES MARQUES LEVELOR VISION BERGEMONT

les coulisses de l'actualité

● Un manuel du parfait correspondant étranger en Afrique du Sud

La loi du silence...

par Marc Hutten

JOHANNESBURG (AFP) - Depuis jeudi dernier, jour du décret sur l'état d'urgence, les journalistes étrangers en poste en Afrique du sud ne savent plus très bien sur quel pied danser.

Les nouvelles restrictions à la presse les obligent à s'auto-censurer mais, ne sachant pas toujours jusqu'où ils peuvent aller, c'est à une sorte de valse-hésitation qu'ils finissent par se livrer.

Les limites qui leur sont imposées sont en effet draconiennes si on les prend au pied de la lettre : toute reproduction d'un propos "'subversif" est proscrite, l'accès des cités noires est interdit, l'activité de l'armée et de la police doit être tenue secrète.

Mais la presse sud-africaine, habituée à beaucoup de liberté, ne cesse de relever le défi et, quand elle enfreint ces restrictions, les journalistes étrangers, toujours à la merci d'une expulsion, se sentent libres de lui emboîter le pas.

La réglementation en vigueur constitue une sorte de petit manuel du parfait correspondant étranger en état d'urgence. Les "bons" correspondants seront ceux qui s'abstiendront de donner de l'Afrique du Sud une image négative ou alarmiste.

S'en tenant aux maigres nouvelles officielles dispensées par un Bureau d'information central mis en place à Prétoria, ils éviteront de :

1) — reproduire par écrit quelque "déclaration subversive" que ce soit ou rendre compte de "troubles" ou "actes de violence", quels qu'ils soient, qui n'émanent pas de ce bureau,

2) — photographier, filmer ou enrégistrer sur bande sonore quelque propos "subvesif" ou "trouble" ou acte de violence que ce soit.

Les interdits qui pèsent sur l'audiovisuel sont, dans les faits, encore plus stricts que ceux qui s'appliquent au texte écrit,

3) — diffuser en direct, par satellite, des images télévisées sur l'actualité sud-africaine,

4) — se rendre sans autorisation "dans quelque zone résidentielle noire que ce soit, ou dans toute autre zone où des troubles seraient en train de se produire",

5) — annoncer ou diffuser sans permission, dans le pays ou vers l'extérieur, "tout commentaire ou information relatifs au comportement des forces de l'ordre en rapport avec la sauvegarde de la sécurité des citoyens ou le maintien de l'ordre public et de l'état d'urgence".

Le décret sur l'état d'urgence donne de l'information "subversive" la définition suivante :

"Toute déclaration ou propos contenant un élément qui vise à produire, ou qui pourrait produire, l'effet de :

(a) — promouvoir le ou les objectifs de toute organisation illégale,

(b) — inciter quiconque à prendre part à une grève illégale, à soutenir ou à prendre part à une campagne de boycottage, manifestation, rassemblement ou procession illégaux, à quelque acte de désobéissance civile que ce soit, ou à discréditer le principe du service militaire obligatoire,

(c) — inciter quiconque à s'opposer ou à résister au gouvernement et à ses représentants légaux en rapport avec les dispositions découlant de ce décret,

(d) — engendrer ou aggraver tout sentiment d'hostilité,

(e) — affaiblir ou miner la confiance du public dans le fait que l'état d'urgence finira par être levé,

(f) — encourager ou prôner le désinvestissement et l'adoption de sanctions étrangères à l'encontre de l'Afrique du Sud".

Toute violation de ces dispositions rend le contrevenant passible d'une peine de prison pouvant atteindre 10 ans et/ou d'une amende de 50.000 F.

L'Internationale socialiste en congrès

par Daniel Sire

LIMA (AFP) - Le 17e congrès de l'International socialiste se déroulera du 20 au 23 juin à Lima, au Pérou, avec un objectif politique: une "ouverture profonde" sur le Tiers-Monde, mais sous la menace des commandos urbains maoistes du Sentier lumineux et pro-castristes du Mouvement révolutionnaire Tupac Amaru (MRTA).

Depuis le début de la semaine, le centre de la capitale est cerné par un cordon de 4.000 policiers en tenue ou en civil. Quelques-uns tiennent en laisse des chiens détecteurs d'explosifs, tout aussi impressionnants que les voitures blindées qui sillonnent la ville, mitrailleuses braquées sur un invisible adversaire.

L'hôtel où se tiendront les séances du congrès a été transformé en "véritable bunker", selon les propres termes des organisateurs qui ont cependant donné toutes les facilités à la presse locale et internationale pour couvrir, dans les meilleures conditions, ces quatre journées socialistes péruviennes, placées sous le signe de la "sécurite pour tous, coûte que coûte".

Pour le président social-démocrate Alan Garcia, sa police et ses forces armées, il s'agit non seulement de protéger la sécurité des 400 personnalités politiques venues des cinq continents, mais encore d'éviter toute démonstration à retentissement mondial du Sentier lumineux.

Cependant, comme le notait récemment le ministre de la Guerre, le général Jorge Flores Torres, "on ne peut pas mettre un policier dans chaque maison". Cette petite phrase a été interprétée ici comme un aveu d'impuissance face à des attentats terroristes de plus en plus sophisitiqués, bombes à retardement, voiture piégées, et faisant fi de la mort d'innocents.

L'état d'urgence et le couvre-feu instaurés dans la capitale et son port du Callao, le 7 février dernier, ajoutés à un triple attentat à la dynamite des sentiéristes il y a une dizaine de jours — quatre morts et huit blessés graves — peu après une cérémonie militaire présidée par le président de la république, a contribué à créer une psychose d'insécurité qui n'existait pas l'an dernier.

Dans ce contexte de précautions extrêmes prises par les autorités, les bureaux de l'AFP ont reçu depuis lundi la protection particulière, vingt-quatre heures sur vingt-quatre, de deux agents de la sûreté, chargés d'éviter l'éventuelle intrusion d'un commando subversif.

Les organisateurs du congrès ont annoncé la participation de 77 partis représentant 70 pays dont 22 aux affaires. Trois chefs de gouvernement sont attendus: Bettino Craxi (Italie), Kalevi Sorse (Finlande) et Mme Gro Harlem Brundland (Norvège). L'Israélien Shimon Péres et le Suédois Ingmar Carlson ont renoncé à faire le voyage pour des "raisons d'Etat". L'Espagnol Felipe Gonzales avait décidé depuis longtemps de s'abstenir en raison des élections générales.

C'est la première fois que l'Internationale socialiste a choisi un pays du Tiers-Monde et l'Amérique latine comme siège de son congrès. Les prises de position du jeune président péruvien Alan Garcia, 37 ans, anti-impérialiste, révolutionnaire, faisant front aux exigences du Fonds monétaire international tout en sauvegardant la démocratie, sont à l'origine du choix de Lima, font remarquer les organisateurs.

La paix, en particulier en Amérique centrale, le désarmement, la sécurité, les Droits de l'Homme ainsi que la solidarité économique sont les thèmes principaux débattus en comités depuis le début de la semaine.

Sous l'impulsion de son président, l'ex-chancelier allemand Willy Brandt l'Internationale socialiste oriente aujourd'hui son activité vers les problèmes des pays du Tiers-Monde.

